Unas palabras para los propietarios de vehículos Mazda

Le felicitamos por haber elegido un producto Mazda. En Mazda diseñamos y fabricamos los vehículos para satisfacer completamente a nuestros clientes.

Para que pueda disfrutar al máximo de su nuevo vehículo Mazda sin problemas, le sugerimos leer este manual con atención y seguir cuidadosamente las recomendaciones descritas.

El servicio regular de su vehículo por un técnico especializado le ayudará a mantener la respuesta de su vehículo y su valor de reventa. La red de técnicos autorizados Mazda en todo el mundo le brindará la ayuda necesaria gracias a su experiencia de servicio profesional.
Su personal entrenado especialmente son los más indicados para servir su vehículo Mazda de forma correcta y precisa de acuerdo con las especificaciones originales. También cuentan con el apoyo de una amplia gama de herramientas altamente especializadas y equipos especialmente desarrollados para el servicio de vehículos Mazda. Cuando su vehículo necesite de mantenimiento o servicio profesional, consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Le aseguramos que todos en Mazda estamos interesados en el placentero funcionamiento de su vehículo y en que usted esté completamente satisfecho con su Mazda.

Mazda Motor Corporation
HIROSHIMA, JAPÓN

Notas importantes sobre este manual
Este manual se debe conservar en la guantera como conveniente fuente de referencia para el uso correcto de su vehículo Mazda. Si fuera necesario revender su vehículo, debe incluir este manual para el uso del próximo propietario.

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la impresión. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos Mazda, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

Tenga en cuenta que este manual es para todos los modelos, equipos y opciones. Por lo tanto, podría encontrarse con explicaciones sobre equipos no instalados en su vehículo.

©2022 Mazda Motor Corporation
Diciembre de 2022 (Impresión1)

Para usar este manual

El deseo de Mazda es ayudarle para disfrutar al máximo de la conducción de su vehículo. Cuando lea completamente su Manual para el propietario podrá lograrlo de varias maneras.

Las figuras complementan las palabras para explicar mejor cómo disfrutar de su Mazda. Leyendo este manual encontrará información acerca de todas las funciones, información sobre aspectos importantes de la seguridad y sobre la forma de conducir en diferentes condiciones.

También podrá encontrar varias ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES y NOTAS.

⚠ ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación que, en el caso de que se ignore, puede causar heridas graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

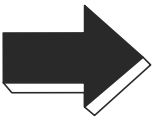
Las PRECAUCIONES indican las situaciones que, en el caso de que ignoren, puede resultar herido o dañar el vehículo.

NOTA
Las NOTAS le brindan información y le sugieren cómo aprovechar mejor su vehículo.

El símbolo a continuación en este manual significa “No haga esto” o “No permita que suceda esto”.



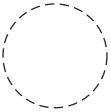
El siguiente símbolo indica la operación, como una presión o un giro.



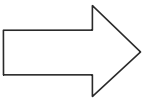
El siguiente símbolo indica el orden de la operación, como una presión o un giro.



El siguiente símbolo indica la ubicación de las partes.

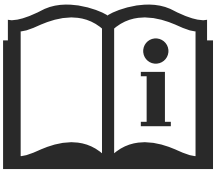


El siguiente símbolo indica un cambio de estado.



El símbolo a continuación, ubicado en alguna de las partes del vehículo, indica que el manual contiene información relativa a la parte.

Consulte el manual para obtener información más detallada.



Las referencias volante a la izquierda y volante a la derecha se realizan desde la posición del conductor. A pesar de que este manual detalla un modelo con volante a la izquierda, las explicaciones también se aplican para los modelos con volante a la derecha.
Índice: Un lugar por donde se puede empezar es por el índice, que es un listado alfabético de toda la información de este manual.

NOTAS

Contenido

Nombre de cada componente 1

Lea esto primero 2

Equipos de protección para los ocupantes/peatones 3

Apertura/cierre 4

Conducción 5

Equipamiento para hacer que el habitáculo sea más cómodo 6

Otros equipos 7

Qué hacer en caso de emergencia 8

Inspección y servicio/limpieza 9

Especificaciones / información del cliente 10

Indice 11

1 Nombre de cada componente

Vista general del área del volante..... 1-2
- Vista general del área del volante (modelo con volante a la izquierda)..... 1-2
- Vista general del área del volante (modelo con volante a la derecha)..... 1-3

Vista general del área del asiento del conductor..... 1-4
- Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la izquierda)..... 1-4
- Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la derecha)..... 1-5

Vista general del área del panel de instrumentos..... 1-6
- Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la izquierda)..... 1-6
- Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la derecha)..... 1-7

Vista general del habitáculo (parte delantera)..... 1-8
- Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la izquierda)..... 1-8
- Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la derecha)..... 1-9

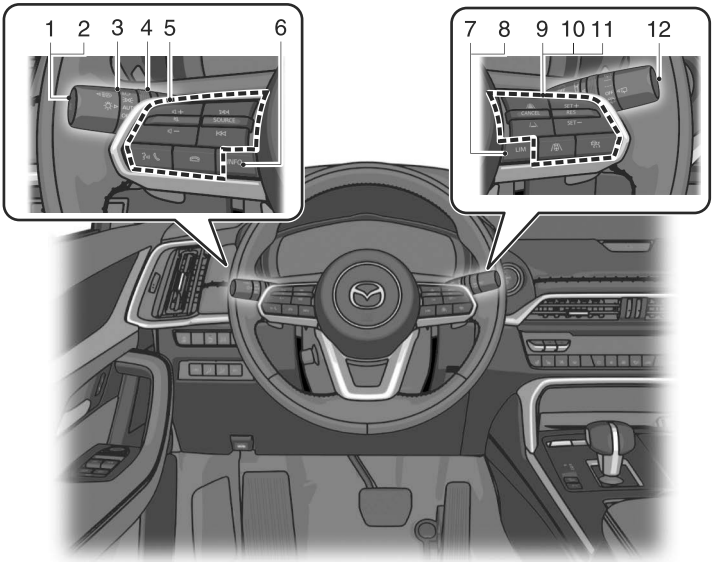
Vista general del habitáculo (parte trasera)..... 1-10
- Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la izquierda)..... 1-10
- Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la derecha)..... 1-11

Vista general del compartimento de equipajes..... 1-12
- Vista general del compartimento de equipajes..... 1-12

Vista general del exterior (parte delantera)..... 1-13
- Vista general del exterior (parte delantera)..... 1-13

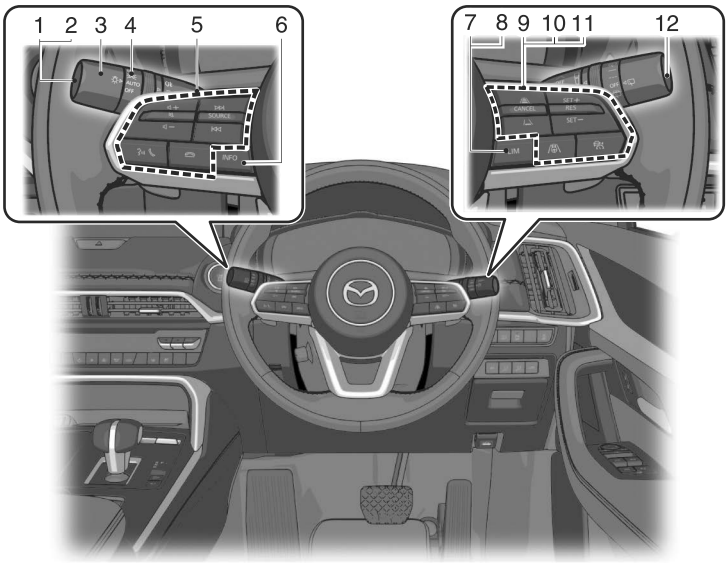
Vista general del exterior (parte trasera)..... 1-14
- Vista general del exterior (parte trasera)..... 1-14

Vista general del área del volante (modelo con volante a la izquierda)



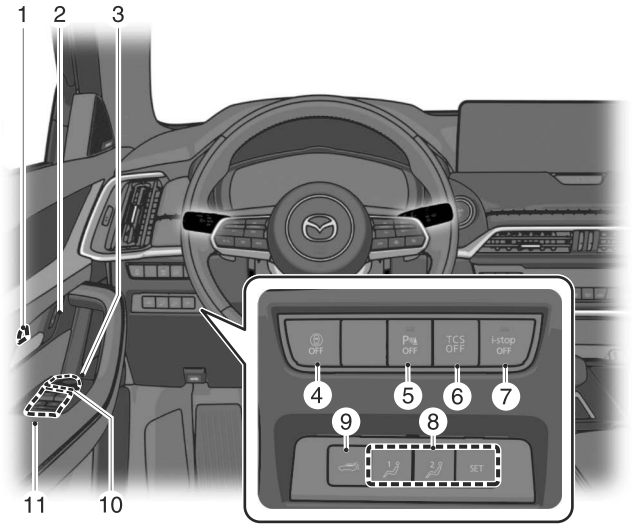
① Interruptor del sistema de control de luces de carretera (HBC)..... página 5-166
② Interruptor de los faros LED adaptativos (ALH)..... página 5-171
③ Control de luces.....página 5-87
④ Señales de viraje y de cambio de pista..... página 5-92
⑤ Interruptores de control remoto de audio.....página 7-12
⑥ Interruptor INFO..... página 5-30
⑦ Interruptor del limitador de velocidad ajustable (ASL) LIM..... página 5-237
⑧ Interruptor de control inteligente de la velocidad (ISA) LIM.....página 5-240
⑨ Interruptores del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC).....página 5-201
⑩ Interruptores de asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... página 5-215
⑪ Interruptores de control de velocidad de crucero.....página 5-279
⑫ Palanca de limpiador y lavador..... página 5-95

Vista general del área del volante (modelo con volante a la derecha)



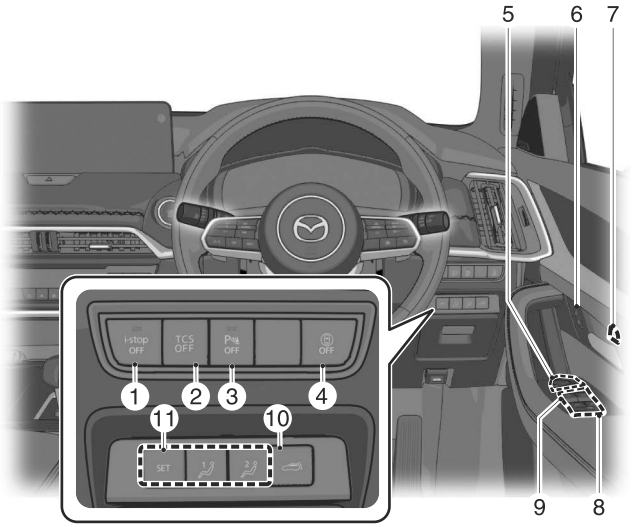
① Interruptor del sistema de control de luces de carretera (HBC)..... página 5-166
② Interruptor de los faros LED adaptativos (ALH)..... página 5-171
③ Control de luces.....página 5-87
④ Señales de viraje y de cambio de pista..... página 5-92
⑤ Interruptores de control remoto de audio.....página 7-12
⑥ Interruptor INFO..... página 5-30
⑦ Interruptor del limitador de velocidad ajustable (ASL) LIM..... página 5-237
⑧ Interruptor de control inteligente de la velocidad (ISA) LIM.....página 5-240
⑨ Interruptores del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC).....página 5-201
⑩ Interruptores de asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... página 5-215
⑪ Interruptores de control de velocidad de crucero.....página 5-279
⑫ Palanca de limpiador y lavador..... página 5-95

Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la izquierda)



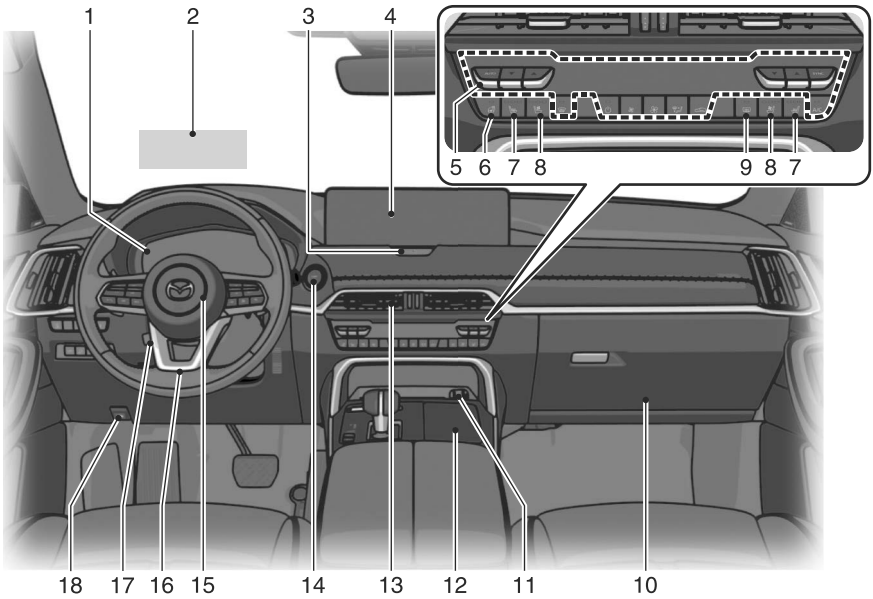
① Seguro de puerta.....página 4-14
② Interruptor de cerradura de puerta.....página 4-14
③ Interruptores de espejo exterior.....página 5-13
④ Interruptor i-ACTIVSENSE OFF.....página 5-148
⑤ Interruptor de desactivación (OFF) del sensor de estacionamiento... página 5-288
⑥ Interruptor TCS OFF..... página 5-108
⑦ Interruptor i-stop OFF.....página 5-26
⑧ Botones de memoria de posición..... página 3-33
⑨ Interruptor de compuerta trasera eléctrica.....página 4-27
⑩ Interruptores de elevalunas eléctricos.....página 4-36
⑪ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos.....página 4-36

Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la derecha)



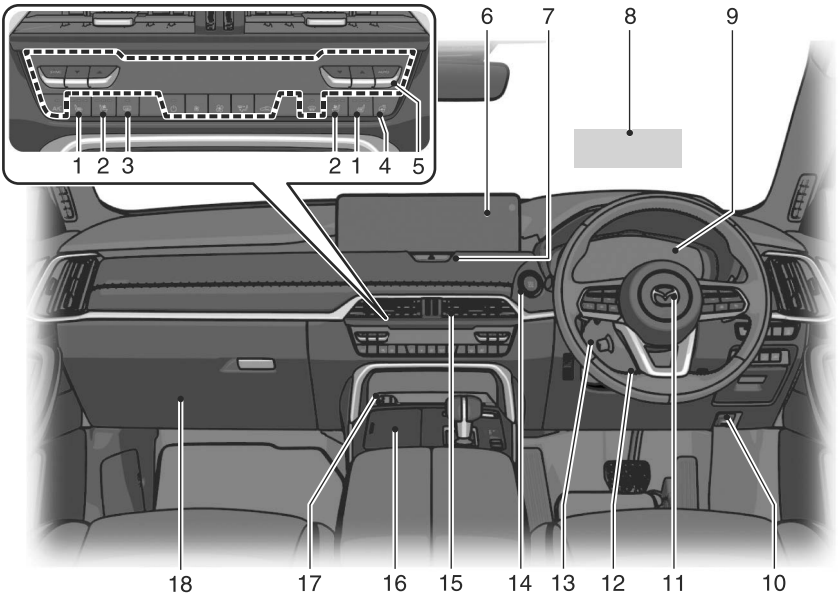
① Interruptor i-stop OFF..... página 5-26
② Interruptor TCS OFF..... página 5-108
③ Interruptor de desactivación (OFF) del sensor de estacionamiento... página 5-288
④ Interruptor i-ACTIVSENSE OFF..... página 5-148
⑤ Seguro de puerta..... página 4-14
⑥ Interruptor de cerradura de puerta..... página 4-14
⑦ Interruptores de elevalunas eléctricos..... página 4-36
⑧ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos..... página 4-36
⑨ Interruptores de espejo exterior..... página 5-13
⑩ Interruptor de compuerta trasera eléctrica..... página 4-27
⑪ Botones de memoria de posición..... página 3-33

Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la izquierda)



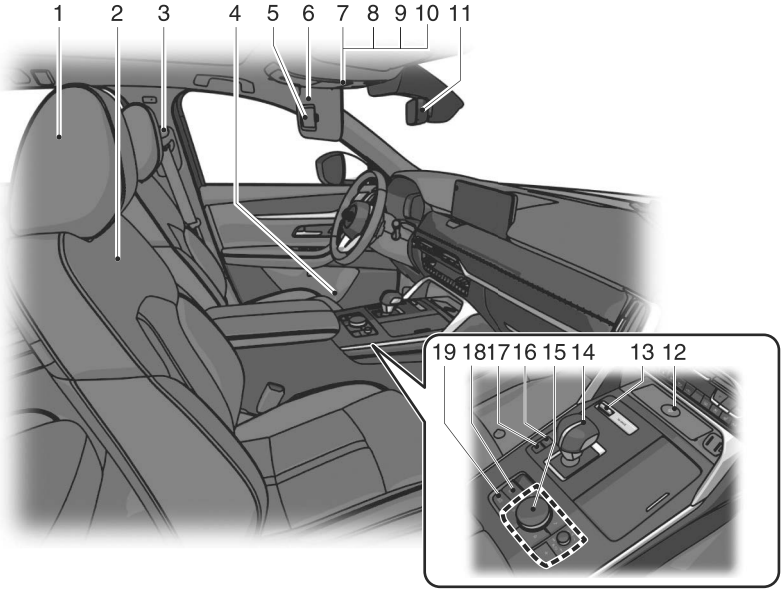
① Grupo de instrumentos..... página 5-29
② Pantalla de conducción activa..... página 5-56
③ Interruptor del destellador de aviso de peligro..... página 5-103
④ Mazda Connect..... página 7-6
⑤ Climatizador..... página 6-6
⑥ Interruptor de volante calefaccionado..... página 6-17
⑦ Interruptores de calefacción del asiento..... página 6-13
⑧ Interruptores de ventilación del asiento..... página 6-19
⑨ Interruptor del desempañador de luneta trasera..... página 5-100
⑩ Guantera..... página 7-52
⑪ Conector de accesorios..... página 7-67
⑫ Soporte para bebidas..... página 7-50
⑬ Salida de aire..... página 6-2
⑭ Botón pulsador de encendido..... página 5-19
⑮ Bocina..... página 5-105
⑯ Palanca de desbloqueo..... página 3-45
⑰ Interruptor de inclinación y telescópico..... página 3-45
⑱ Liberador del capó..... página 4-33

Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la derecha)



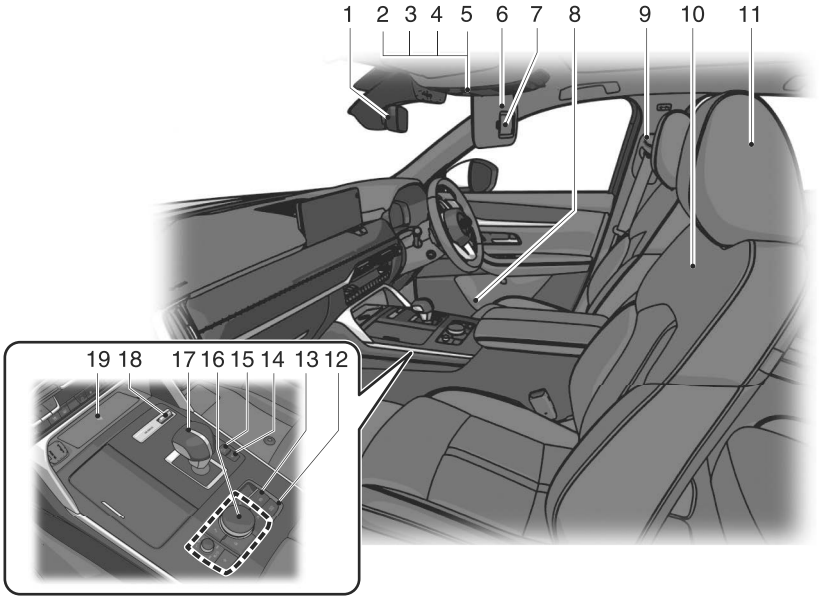
① Interruptores de calefacción del asiento..... página 6-13
② Interruptores de ventilación del asiento.....página 6-19
③ Interruptor del desempañador de luneta trasera..... página 5-100
④ Interruptor de volante calefaccionado.....página 6-17
⑤ Climatizador.....página 6-6
⑥ Mazda Connect..... página 7-6
⑦ Interruptor del destellador de aviso de peligro..... página 5-103
⑧ Pantalla de conducción activa.....página 5-56
⑨ Grupo de instrumentos.....página 5-29
⑩ Liberador del capó..... página 4-33
⑪ Bocina.....página 5-105
⑫ Palanca de desbloqueo.....página 3-45
⑬ Interruptor de inclinación y telescópico.....página 3-45
⑭ Botón pulsador de encendido..... página 5-19
⑮ Salida de aire..... página 6-2
⑯ Soporte para bebidas.....página 7-50
⑰ Conector de accesorios..... página 7-67
⑱ Guantera..... página 7-52

Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la izquierda)



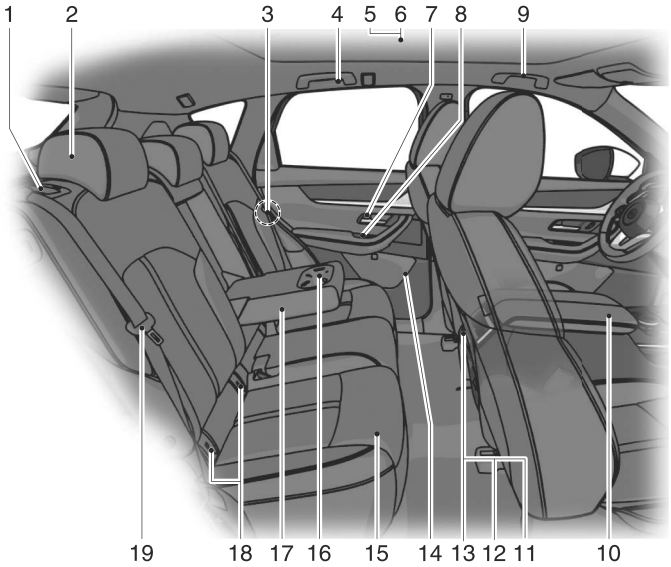
① Reposacabezas..... página 3-43
② Asiento delantero..... página 3-30
③ Cinturón de seguridad..... página 3-26
④ Soporte para botella..... página 7-51
⑤ Espejo cosmético..... página 7-60
⑥ Parasol..... página 7-59
⑦ Luz en el techo (delantera)..... página 7-62
⑧ Luces para lectura de mapas..... página 7-63
⑨ Consola del techo..... página 7-55
⑩ Interruptor del techo solar panorámico..... página 4-39
⑪ Espejo interior..... página 5-16
⑫ Cargador inalámbrico (Qi)..... página 7-74
⑬ Interruptor del sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)..... página 5-118
⑭ Palanca selectora..... página 5-60
⑮ Interruptor del sistema de mando..... página 7-8
⑯ Interruptor del sistema de control de descenso en pendientes..... página 5-115
⑰ Interruptor de monitor de vista de 360°..... página 5-264
⑱ Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... página 5-75
⑲ Interruptor de la función AUTOHOLD..... página 5-82

Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la derecha)



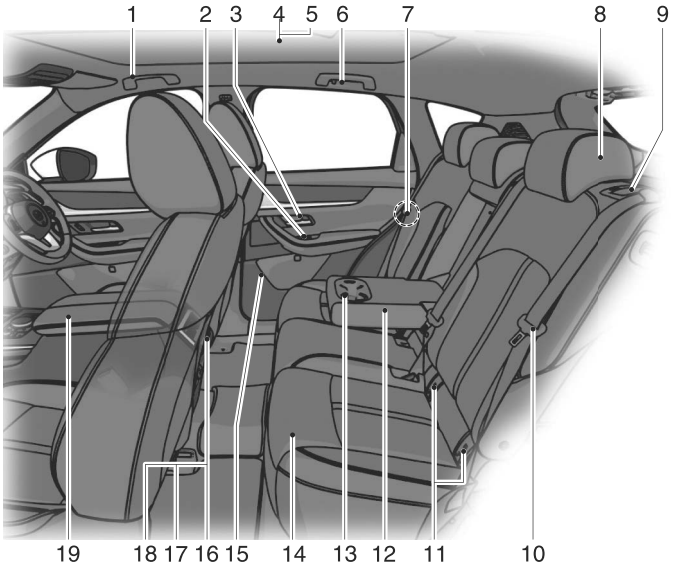
① Espejo interior.....página 5-16
② Luz en el techo (delantera).....página 7-62
③ Luces para lectura de mapas.....página 7-63
④ Consola del techo.....página 7-55
⑤ Interruptor del techo solar panorámico.....página 4-39
⑥ Parasol.....página 7-59
⑦ Espejo cosmético.....página 7-60
⑧ Soporte para botella.....página 7-51
⑨ Cinturón de seguridad.....página 3-26
⑩ Asiento delantero.....página 3-30
⑪ Reposacabezas.....página 3-43
⑫ Interruptor de la función AUTOHOLD.....página 5-82
⑬ Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).....página 5-75
⑭ Interruptor de monitor de vista de 360°.....página 5-264
⑮ Interruptor del sistema de control de descenso en pendientes.....página 5-115
⑯ Interruptor del sistema de mando.....página 7-8
⑰ Palanca selectora.....página 5-60
⑱ Interruptor del sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive).....página 5-118
⑲ Cargador inalámbrico (Qi).....página 7-74

Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la izquierda)



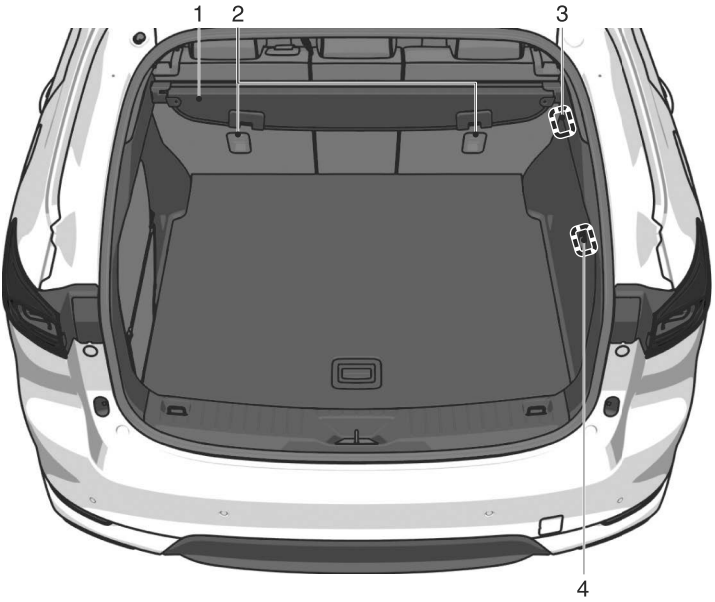
① Palanca.....página 3-38
② Reposacabezas..... página 3-43
③ Seguro para niños.....página 4-14
④ Gancho para ropa trasero.....página 7-56
⑤ Luz en el techo (trasera)..... página 7-62
⑥ Luces para lectura de mapas.....página 7-63
⑦ Seguro de puerta.....página 4-14
⑧ Interruptor de elevalunas eléctrico..... página 4-36
⑨ Agarraderas.....página 7-77
⑩ Consola central..... página 7-54
⑪ Salida de alimentación CA (220 V / 150 W)..... página 7-69
⑫ Toma eléctrica USB.....página 7-71
⑬ Interruptores de calefacción del asiento..... página 6-13
⑭ Soporte para botella..... página 7-51
⑮ Asiento trasero..... página 3-38
⑯ Soporte para bebidas.....página 7-50
⑰ Apoyabrazos..... página 3-41
⑱ Anclajes ISOFIX inferiores.....página 3-56
⑲ Cinturón de seguridad..... página 3-26

Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la derecha)



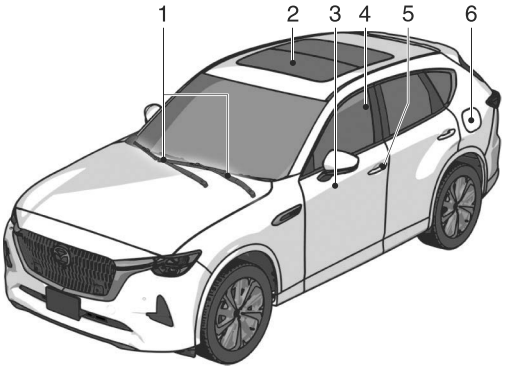
① Agarraderas.....página 7-77
② Interruptor de elevalunas eléctrico.....página 4-36
③ Seguro de puerta.....página 4-14
④ Luz en el techo (trasera).....página 7-62
⑤ Luces para lectura de mapas.....página 7-63
⑥ Gancho para ropa trasero.....página 7-56
⑦ Seguro para niños.....página 4-14
⑧ Reposacabezas.....página 3-43
⑨ Palanca.....página 3-38
⑩ Cinturón de seguridad.....página 3-26
⑪ Anclajes ISOFIX inferiores.....página 3-56
⑫ Apoyabrazos.....página 3-41
⑬ Soporte para bebidas.....página 7-50
⑭ Asiento trasero.....página 3-38
⑮ Soporte para botella.....página 7-51
⑯ Interruptores de calefacción del asiento.....página 6-13
⑰ Toma eléctrica USB.....página 7-71
⑱ Salida de alimentación CA (220 V / 150 W).....página 7-69
⑲ Consola central.....página 7-54

Vista general del compartimento de equipajes



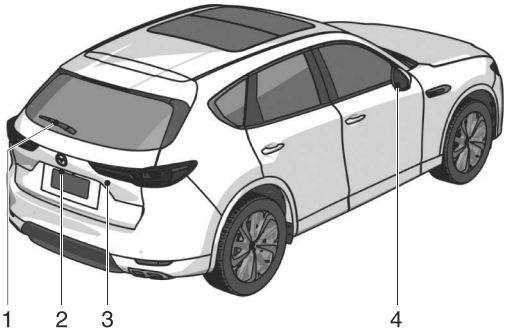
① Cubierta del compartimiento para equipajes.....página 7-79
② Ménsula de anclaje.....página 3-68
③ Luces del compartimento para equipajes..... página 7-64
④ Conector de accesorios..... página 7-67

Vista general del exterior (parte delantera)



① Hojas del limpiaparabrisas..... página 9-51
② Techo solar panorámico..... página 4-38
③ Puerta.....página 4-13
④ Ventanilla..... página 4-35
⑤ Sensor táctil..... página 4-14
⑥ Tapa del llenador de combustible.....página 5-134

Vista general del exterior (parte trasera)



① Hoja del limpiador de luneta trasera..... página 9-51
② Dispositivo eléctrico de apertura del portón trasero..... página 4-22
③ Compuerta trasera.....página 4-21
④ Espejo exterior..... página 5-12

2 Lea esto primero

Aspectos que se deben tener en cuenta..... 2-2
Cosas que se deben tener en cuenta durante la conducción..... 2-2
Aspectos que se deben tener en cuenta al estacionar o detenerse..... 2-3

Los datos almacenados en el vehículo.....2-4
Manipulación de datos..... 2-4
Un ordenador que registra los datos del vehículo.....2-4

Información sobre el software de código abierto..... 2-5
Grupo de instrumentos (Tipo A)..... 2-5
Pantalla de conducción activa..... 2-20
Cámara de control del conductor..... 2-20
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 2-21

Cosas que se deben tener en cuenta durante la conducción

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe apagar el motor al descender una cuesta a marcha libre.
Apagar el motor para bajar una cuesta a marcha libre es peligroso. Puede causarle la pérdida del control de la dirección asistida y de los frenos hidráulicos, y podría dañar la transmisión. La pérdida del control de la dirección asistida o de los frenos hidráulicos puede causar un accidente.

Tenga mucho cuidado si fuera necesario bajar de marcha sobre una superficie resbaladiza.
Rebajar a marcha baja cuando se conduce sobre una superficie resbalosa es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Evite girar muy cerrado, velocidad excesiva y maniobras abruptas cuando conduzca estos vehículos.
Las curvas muy cerradas, velocidad excesiva y las maniobras abruptas de este vehículo son peligrosas pues pueden resultar en el aumento de los riesgos de pérdida del control del vehículo, vuelcos, heridas personales o la muerte.
Este vehículo tiene un centro de gravedad alto. Los vehículos con un centro de gravedad alto, como los vehículos utilitarios, se comportan de un modo diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo.
Los vehículos utilitarios no son diseñados para dar curvas a alta velocidad así como los automóviles deportivos no son diseñados para desempeñarse satisfactoriamente a campo traviesa.
Además, los vehículos utilitarios tienen una tasa de vuelcos significativamente mayor que la de otros tipos de vehículos.
En un vuelco, una persona que no usa cinturón de seguridad tiene más probabilidades de morir que una persona que usa cinturón de seguridad.

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para proteger el sistema del turbocompresor, ponga el vehículo a ralentí inmediatamente después de conducir a alta velocidad o de conducir en una pendiente ascendente antes de detener el motor.
  De lo contrario, podría producirse un problema con el sistema del turbocompresor.

Después de conducir a alta velocidad, deje el motor a ralentí durante aproximadamente 1 minuto.
Después de acelerar de forma rápida o de subir una pendiente pronunciada, deje el motor a ralentí durante aproximadamente 2 minutos.
No es necesario poner el motor a ralentí cuando se está utilizando la función i-stop.

- No conduzca el vehículo en caminos inundados pues puede producir cortocircuitos en las partes eléctricas/electrónicas, o daños en el motor o apagarse el motor debido a la absorción de agua. Si el vehículo se sumerge en el agua, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Aspectos que se deben tener en cuenta al estacionar o detenerse

⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a un niño solo en el vehículo.
La temperatura en el interior del habitáculo puede ser extremadamente alta, lo que podría suponer un riesgo para la vida.
Un niño sin vigilancia podría accionar algún equipo o acelerar el vehículo, lo que podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deje ningún objeto en el vehículo que pueda provocar un incendio en caso de que sea caliente.
  La temperatura en el interior del habitáculo puede ser extremadamente alta.
- Detenga el vehículo en un lugar en el que no haya ningún objeto inflamable.
- No deje el motor en funcionamiento en un área mal ventilada, como un garaje o en un área cubierta de nieve.
  Si hay una avería en el tubo de escape o ruido en el escape, solicite la inspección del vehículo.
  Hay un riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.
- No duerma en el vehículo con el motor en funcionamiento.
  Hay un riesgo de que el vehículo se mueva de forma accidental.

Manipulación de datos

Mazda y sus contratistas pueden obtener y utilizar los datos registrados en los EDR y en los ordenadores que registran los datos del vehículo para diagnosticar posibles averías, tareas de investigación y desarrollo, y para la mejora de la calidad.
Mazda no revelará ni proveerá ninguno de los datos obtenidos a terceras personas a menos que:

- Se haya obtenido un consentimiento escrito del dueño del vehículo (consentimiento del arrendador y arrendatario en caso de un vehículo arrendado)
- Sean solicitados por la policía u otros agentes del orden público
- Para procesamiento estadístico de una institución de investigación después de procesar los datos de manera que la identificación del propietario o el vehículo sea imposible

Un ordenador que registra los datos del vehículo

Un ordenador registra los datos relacionados con el control del vehículo, su funcionamiento y el entorno de conducción.
Este ordenador registra información como la indicada a continuación.

- Condiciones del vehículo como el régimen del motor y la velocidad del vehículo
- Condiciones de conducción como pedales de acelerador y freno, e información relacionada con las circunstancias ambientales mientras se conduce el vehículo
- Información de diagnóstico de funcionamientos incorrectos del ordenador de a bordo
- Información relacionada con controles de otros ordenadores de a bordo

La información registrada difiere en función del nivel del vehículo y los equipos integrados.
No se registra ninguna información personal (nombre, sexo, edad y ubicación de la colisión).

Grupo de instrumentos (Tipo A)

Este producto incluye código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias y código fuente en la siguiente URL.
http://car.panasonic.jp/oss/j04ljmmb

Libunibreak License

```
Licence
-------

This library is released under an open-source licence, the zlib/libpng
licence.  Please check the file LICENCE for details.

Apart from using the algorithm, part of the code is derived from the
data provided under
                <URL:http://www.unicode.org/Public/>

And the Unicode Terms of Use may apply:
            URL:http://www.unicode.org/copyright.html
LICENSE:
Copyright (C) 2008-2012 Wu Yongwei <wuyongwei at gmail dot com>
Copyright (C) 2012 Tom Hacohen <tom dot hacohen at samsung dot com>

This software is provided 'as-is', without any express or implied
warranty.  In no event will the author be held liable for any damages
arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose,
including commercial applications, and to alter it and redistribute it
freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not
   claim that you wrote the original software.  If you use this software
   in a product, an acknowledgement in the product documentation would
   be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not
   be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.
```

With respect to "Libunibreak Library", please be noted that this software includes the program altered from zlib.

Información sobre el software de código abierto

Lua Disclaimer

```
Copyright © 1994-2016 Lua.org, PUC-Rio.
Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining
a copy of this software and associated documentation files (the
"Software"), to deal in the Software without restriction, including
without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish,
distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to
permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to
the following conditions:
The above copyright notice and this permission notice shall be
included in all copies or substantial portions of the Software.
THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND,
EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF
MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.
IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY
CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT,
TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE
SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.
```

Bidi.cpp Disclaimer

```
Credits:
-------
Written by: Asmus Freytag
Command line interface by: Rick McGowan
Verification (v24): Doug Felt

Disclaimer and legal rights:
---------------------------
Copyright (C) 1999-2009, ASMUS, Inc. All Rights Reserved.
Distributed under the Terms of Use in
http://www.unicode.org/copyright.html.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND,
EXPRESS
OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF
MERCHANTABILITY,
FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY
RIGHTS.
IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS
NOTICE
BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL
DAMAGES,
OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS,
WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION,
ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE
SOFTWARE.

The file bid.rc is included in the software covered by the above.
```

Unicode.org Data Files Disclaimer

Copyright © 1991 - 2018 Unicode, Inc.All rights reserved.
Distributed under the Terms of Use in
http ://www.unicode.org/copyright.html.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and / or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that either
(a) this copyright and permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, or
(b) this copyright and permission notice appear in associated Documentation.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS.
IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

Unicode® Terms of Use

Unicode Copyright.
Copyright © 1991-2018 Unicode, Inc. All rights reserved.
Certain documents and files on this website contain a legend indicating that "Modification is permitted." Any person is hereby authorized, without fee, to modify such documents and files to create derivative works conforming to the Unicode® Standard, subject to Terms and Conditions herein.
Any person is hereby authorized, without fee, to view, use, reproduce, and distribute all documents and files, subject to the Terms and Conditions herein.
Further specifications of rights and restrictions pertaining to the use of the particular set of data files known as the "Unicode Character Database" can be found in the License.
Each version of the Unicode Standard has further specifications of rights and restrictions of use. For the book editions (Unicode 5.0 and earlier), these are found on the back of the title page. The online code charts carry specific restrictions. All other files, including online documentation of the core specification for Unicode 6.0 and later, are covered under these general Terms of Use.
No license is granted to "mirror" the Unicode website where a fee is charged for access to the "mirror" site.

Modification is not permitted with respect to this document. All copies of this document must be verbatim.
Restricted Rights Legend. Any technical data or software which is licensed to the United States of America, its agencies and/or instrumentalities under this Agreement is commercial technical data or commercial computer software developed exclusively at private expense as defined in FAR 2.101, or DFARS 252.227-7014 (June 1995), as applicable. For technical data, use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in DFARS 202.227-7015 Technical Data, Commercial and Items (Nov 1995) and this Agreement. For Software, in accordance with FAR 12-212 or DFARS 227-7202, as applicable, use, duplication or disclosure by the Government is subject to the restrictions set forth in this Agreement.
Warranties and Disclaimers.
This publication and/or website may include technical or typographical errors or other inaccuracies . Changes are periodically added to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication and/or website. Unicode may make improvements and/or changes in the product(s) and/or program(s) described in this publication and/or website at any time.
If this file has been purchased on magnetic or optical media from Unicode, Inc. the sole and exclusive remedy for any claim will be exchange of the defective media within ninety (90) days of original purchase.
EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION C.2, THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND EITHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT. UNICODE AND ITS LICENSORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ERRORS OR OMISSIONS IN THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE OR OTHER DOCUMENTS WHICH ARE REFERENCED BY OR LINKED TO THIS PUBLICATION OR THE UNICODE WEBSITE.
Waiver of Damages. In no event shall Unicode or its licensors be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages of any kind, or any damages whatsoever, whether or not Unicode was advised of the possibility of the damage, including, without limitation, those resulting from the following: loss of use, data or profits, in connection with the use, modification or distribution of this information or its derivatives.

Trademarks & Logos.
The Unicode Word Mark and the Unicode Logo are trademarks of Unicode, Inc. "The Unicode Consortium" and "Unicode, Inc." are trade names of Unicode, Inc. Use of the information and materials found on this website indicates your acknowledgement of Unicode, Inc.'s exclusive worldwide rights in the Unicode Word Mark, the Unicode Logo, and the Unicode trade names.
The Unicode Consortium Name and Trademark Usage Policy ("Trademark Policy") are incorporated herein by reference and you agree to abide by the provisions of the Trademark Policy, which may be changed from time to time in the sole discretion of Unicode, Inc.
All third party trademarks referenced herein are the property of their respective owners.
Miscellaneous.
Jurisdiction and Venue. This server is operated from a location in the State of California, United States of America. Unicode makes no representation that the materials are appropriate for use in other locations. If you access this server from other locations, you are responsible for compliance with local laws. This Agreement, all use of this site and any claims and damages resulting from use of this site

are governed solely by the laws of the State of California without regard to any principles which would apply the laws of a different jurisdiction. The user agrees that any disputes regarding this site shall be resolved solely in the courts located in Santa Clara County, California. The user agrees said courts have personal jurisdiction and agree to waive any right to transfer the dispute to any other forum.
Modification by Unicode. Unicode shall have the right to modify this Agreement at any time by posting it to this site. The user may not assign any part of this Agreement without Unicode's prior written consent.
Taxes. The user agrees to pay any taxes arising from access to this website or use of the information herein, except for those based on Unicode's net income.
Severability. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in effect.
Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties.
EXHIBIT 1
UNICODE, INC. LICENSE AGREEMENT - DATA FILES AND SOFTWARE
Unicode Data Files include all data files under the directories http://www.unicode.org/Public/, http://www.unicode.org/reports/, http://www.unicode.org/cldr/data/, http://source.icu-project.org/repos/icu/, and http://www.unicode.org/utility/trac/browser/.

Unicode Data Files do not include PDF online code charts under the directory http://www.unicode.org/Public/.

Software includes any source code published in the Unicode Standard or under the directories http://www.unicode.org/Public/, http://www.unicode.org/reports/, http://www.unicode.org/cldr/data/, http://source.icu-project.org/repos/icu/, and http://www.unicode.org/utility/trac/browser/.

Información sobre el software de código abierto

NOTICE TO USER: Carefully read the following legal agreement.
BY DOWNLOADING, INSTALLING, COPYING OR OTHERWISE USING UNICODE INC.'S DATA FILES ("DATA FILES"), AND/OR SOFTWARE ("SOFTWARE"), YOU UNEQUIVOCALLY ACCEPT, AND AGREE TO BE BOUND BY, ALL OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

IF YOU DO NOT AGREE, DO NOT DOWNLOAD, INSTALL, COPY, DISTRIBUTE OR USE THE DATA FILES OR SOFTWARE.

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright © 1991-2018 Unicode, Inc. All rights reserved.
Distributed under the Terms of Use in
http://www.unicode.org/copyright.html.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that either (a) this copyright and permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, or (b) this copyright and permission notice appear in associated Documentation.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS.
IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL
DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

Khronos

** Copyright (c) 2017 The Khronos Group Inc.
**
** Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License");
** you may not use this file except in compliance with the License.
** You may obtain a copy of the License at
**
**   http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0
**
** Unless required by applicable law or agreed to in writing, software
** distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS,
** WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
** See the License for the specific language governing permissions and
** limitations under the License.
** Copyright (c) 2007-2016 The Khronos Group Inc.
** Copyright (c) 2008-2009 The Khronos Group Inc.
** Copyright (c) 2013-2016 The Khronos Group Inc.
** Copyright (c) 2013-2017 The Khronos Group Inc.
**
** Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a
** copy of this software and/or associated documentation files (the
** "Materials"), to deal in the Materials without restriction, including
** without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish,
** distribute, sublicense, and/or sell copies of the Materials, and to
** permit persons to whom the Materials are furnished to do so, subject to
** the following conditions:
**
** The above copyright notice and this permission notice shall be included
** in all copies or substantial portions of the Materials.
**
** THE MATERIALS ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND,
** EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF
** MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.
** IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY
** CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT,
** TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE
** MATERIALS OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE MATERIALS.

Información sobre el software de código abierto

@Copyright Copyright (c) Imagination Technologies Ltd. All Rights Reserved
@License MIT

The contents of this file are subject to the MIT license as set out below.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including
the original version of the Work and any modifications or additions
to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally
submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner
or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of
the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted"
means any form of electronic, verbal, or written communication sent
to the Licensor or its representatives, including but not limited to
communication on electronic mailing lists, source code control systems,
and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the
Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but
excluding communication that is conspicuously marked or otherwise
designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity
on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and
subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of
this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual,
worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable
copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of,
publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the
Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of
this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual,
worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable
(except as stated in this section) patent license to make, have made,
use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work,
where such license applies only to those patent claims licensable
by such Contributor that are necessarily infringed by their
Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s)
with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You
institute patent litigation against any entity (including a
cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work
or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct
or contributory patent infringement, then any patent licenses
granted to You under this License for that Work shall terminate
as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

   (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

   (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

   (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

   (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

   You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise,
   any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work
   by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of
   this License, without any additional terms or conditions.
   Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify
   the terms of any separate license agreement you may have executed
   with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade
   names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor,
   except as required for reasonable and customary use in describing the
   origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or
   agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each
   Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS,
   WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or
   implied, including, without limitation, any warranties or conditions
   of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A
   PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the
   appropriateness of using or redistributing the Work and assume any
   risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory,
   whether in tort (including negligence), contract, or otherwise,
   unless required by applicable law (such as deliberate and grossly
   negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be
   liable to You for damages, including any direct, indirect, special,
   incidental, or consequential damages of any character arising as a
   result of this License or out of the use or inability to use the
   Work (including but not limited to damages for loss of goodwill,
   work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all
   other commercial damages or losses), even if such Contributor
   has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing
   the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer,
   and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity,
   or other liability obligations and/or rights consistent with this
   License. However, in accepting such obligations, You may act only
   on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf
   of any other Contributor, and only if You agree to indemnify,
   defend, and hold each Contributor harmless for any liability
   incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason
   of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License");
you may not use this file except in compliance with the License.
You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software
distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS,
WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
See the License for the specific language governing permissions and
limitations under the License.

Pantalla de conducción activa

Este producto incluye código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias y código fuente en la siguiente URL.
https://www.nippon-seiki.co.jp/business_ic_meter/

Cámara de control del conductor

Información sobre software de código libre/abierto
Este producto incluye software de código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias y el código fuente en el siguiente sitio web.
http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS_0201/

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)

Información sobre software de código libre/abierto
Este producto incluye el software creado a partir de código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias de código libre/abierto en el siguiente sitio web.
http://acado.github.io/licensing

NOTAS

3 Equipos de protección para los ocupantes/peatones

Airbags SRS..... 3-4
- Airbags SRS..... 3-4
- Advertencias y precauciones para el uso de los airbags SRS..... 3-6
- Despliegue de los airbags SRS..... 3-11
- Sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante*..... 3-16
- Advertencias y precauciones para usar el sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante*..... 3-16
- Cómo utilizar el sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante*..... 3-19

Cinturones de seguridad..... 3-21
- Cinturones de seguridad..... 3-21
- Advertencias y precauciones para el uso de los cinturones de seguridad..... 3-22
- Cómo utilizar los cinturones de seguridad..... 3-26

Asientos delanteros..... 3-28
- Advertencias y precauciones para el uso de los asientos delanteros..... 3-28
- Cómo utilizar los asientos delanteros..... 3-30
- Memoria de posición de conducción*..... 3-32
- Advertencias y precauciones para el uso de la memoria de posición de conducción..... 3-33
- Cómo usar la memoria de posición de conducción..... 3-33

Asientos traseros..... 3-36
- Advertencias y precauciones para el uso de los asientos traseros..... 3-36
- Cómo utilizar los asientos traseros..... 3-38
- Advertencias y precauciones para el uso de los reposabrazos..... 3-41
- Cómo utilizar los reposabrazos..... 3-41

Reposacabezas..... 3-42
- Reposacabezas..... 3-42
- Advertencias y precauciones para el uso de los reposacabezas..... 3-42
- Cómo utilizar los reposacabezas..... 3-43

Volante..... 3-45
- Advertencias y precauciones para el uso del volante..... 3-45
- Cómo utilizar el volante..... 3-45

Sistemas de sujeción para niños..... 3-46
- Sistemas de sujeción para niños..... 3-46

*Algunos modelos

Advertencias y precauciones para los sistemas de sujeción para niños..... 3-47
Tipos de sistemas de seguridad para niños..... 3-53
Instalación del sistema de seguridad para niños..... 3-56
Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos..... 3-61
Cómo utilizar el anclaje ISOFIX y el soporte del anclaje..... 3-68

NOTAS

Airbags SRS

Si el vehículo recibe un impacto fuerte desde la parte delantera o lateral del vehículo cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON, los airbags se inflan de forma instantánea y reducen el impacto en la cabeza o el tórax del conductor o del pasajero.
El sistema de airbags SRS protege a los ocupantes junto con los cinturones de seguridad y no son un sustituto de los cinturones de seguridad.
Hay 5 tipos de airbags.

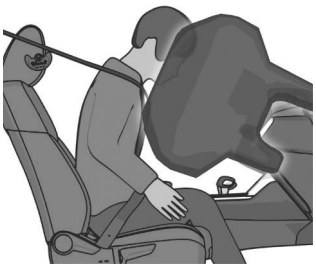
Airbag delantero del lado del conductor

El airbag delantero del conductor está almacenado en el centro del volante.



Airbag delantero del pasajero delantero

El airbag delantero del pasajero delantero está almacenado en el panel de instrumentos.



Airbag de rodillas del lado del conductor

El airbag de rodillas está almacenado debajo del panel de instrumentos.

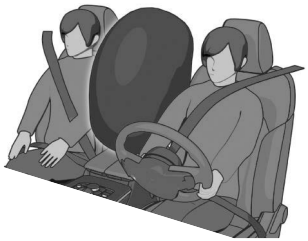


Bolsas de aire laterales

Hay 3 tipos de airbags laterales, que incluyen los airbags laterales de el conductor y el pasajero delantero (lados exterior e interior) y para los pasajeros traseros (lados exteriores).

Airbags laterales de los asientos delanteros

Los airbags laterales de los asientos delanteros se instalan en el lado interior del respaldo del conductor y en los lados exteriores de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
(Lado interior)*



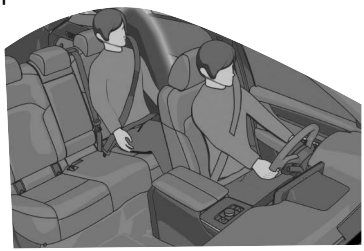
*Algunos modelos

(Lado exterior)



Airbags laterales de los asientos traseros*

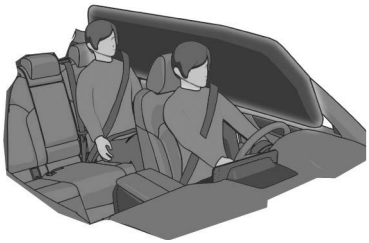
Los airbags laterales de los asientos traseros se instalan en los pilares traseros. Los airbags laterales de los asientos traseros de lado afectado por la colisión se despliegan independientemente de si hay o no un ocupante sentado.



Bolsas de aire de cortina

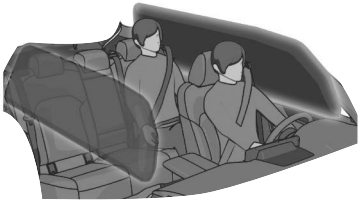
Los airbags de cortina están almacenados en los montantes delanteros, en los bordes laterales del techo y en los montantes traseros. El airbag de cortina del lado afectado por la colisión se despliega independientemente de si hay o no un ocupante sentado.

En caso de un choque lateral:
Un choque más que moderado en un lado del vehículo hará que solo la bolsa de aire de cortina de ese lado se infle.



Vehículos con airbag lateral (lado interior)
Los dos airbags de cortina se desplegarán independientemente del lado del vehículo que reciba el impacto.

En caso de un vuelco:*
En respuesta a un vuelco, se inflan ambas bolsas de aire de cortina.



Control continuo

Los siguientes componentes de los sistemas de bolsa de aire son controlados por medio de un sistema de diagnóstico:

- Sensores de bolsas de aire delantera
- Sensores de choque, y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
- Sensores de choque lateral
- Módulos de bolsas de aire
- Pretensionadores de cinturones de seguridad
- Advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/bolsa de aire
- Cableado relacionado

(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante)

- Sensor de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante
- Módulo de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante
- Indicador de desactivación del airbag del acompañante
- Interruptor de hebilla de cinturón de seguridad del pasajero delantero

El módulo de diagnóstico controla continuamente la respuesta del sistema. Este comienza a funcionar cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y continúa mientras se conduce el vehículo.

Advertencias y precauciones para el uso de los airbags SRS

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad deben ser usados en vehículos equipados con airbags.
Es peligroso depender sólo de las bolsas de aire para protección en caso de un accidente. Solas, las bolsas de aire no le prevendrán de heridas graves. Los airbags correspondientes se inflarán sólo en caso del primer choque, sean choques frontales, casi frontales, laterales o vuelcos al menos moderados. Todos los pasajeros deben usar siempre los cinturones de seguridad.

Los niños no deben viajar en el asiento del acompañante.
Ubicar a un niño, de 12 años o menos, en el asiento delantero es peligroso. El niño podría ser golpeado por una bolsa de aire que se infla y sufrir heridas graves o incluso morir. Cuando un niño duerme es más probable que se recueste contra la puerta y podría ser golpeado por la bolsa de aire lateral en caso de un choque moderado del lado del acompañante del vehículo. Siempre que sea posible, proteja al niño de 12 años o menos sentándolo en el asiento trasero en un sistema de seguridad para niños adecuado a su edad y tamaño.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del acompañante mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se pueden inflar.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR. Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño.



No se siente demasiado cerca de los airbags del pasajero y del conductor.
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire del acompañante y del conductor o colocar las manos o los pies sobre ellos. Las bolsas de aire del conductor y el acompañante se inflan con gran fuerza y velocidad. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca. El conductor debe tomar siempre el volante por el aro. El acompañante debe mantener ambos pies en el suelo. Los ocupantes de los asientos delanteros deben ajustar sus asientos tan atrás como sea posible y deben sentarse siempre bien rectos contra los respaldos, usando los cinturones de seguridad correctamente.

Siéntese en el centro del asiento y use los cinturones de seguridad correctamente.
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire laterales o colocar las manos sobre ellos, o dormir contra la puerta o colgarse de la ventanilla. Las bolsas de aire laterales y de cortina se inflan con mucha fuerza y velocidad expandiéndose directamente a lo largo de la puerta del lado que se choca el vehículo. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca de una puerta o se encuentra apoyado contra una ventana, o si uno de los ocupantes traseros se agarra de los respaldos de los asientos delanteros. Dele a las bolsas de aire laterales y de cortina el espacio necesario para que funcionen sentándose en el centro del asiento mientras el vehículo está en movimiento y use los cinturones de seguridad correctamente.

No coloque objetos sobre o cerca del área donde se despliegan los airbags.
Colocar objetos en los airbags o colocar algo en la zona en la que se despliegan los airbags es peligroso. En caso de accidente, un objeto puede interferir con la bolsa de aire al inflarse y lastimar a los ocupantes. Además, el airbag se podría dañar, liberando gases. Mantenga siempre la zona de despliegue de los módulos del airbag libre de cualquier obstáculo.
Por ejemplo, no debería hacer nada de lo siguiente, ya que esto podría interferir con el despliegue de los airbags.

- No coloque ninguna cubierta ni apoye nada en zonas como el panel de instrumentos y la parte inferior del panel de instrumentos, ya que esto bloquearía el airbag delantero del pasajero y los airbags de rodillas.
- No utilice fundas en los asientos delanteros ni en los asientos traseros si cuentan con airbags laterales para asientos.
- No cuelgue ninguna mochila o bolsa que cubra los laterales de los asientos y que pueda bloquear los airbags laterales.
- No coloque ningún objeto en las agarraderas. Cuelgue únicamente prendas directamente en los ganchos.

No toque los componentes del sistema de seguridad suplementario después que los airbags se hayan inflado.
Tocar los componentes del sistema de seguridad suplementario después que las bolsas de aire se hayan inflado es peligroso. Inmediatamente después de inflarse, están calientes. Se podría quemar.

Nunca instale ningún tipo de equipos en la parte delantera de su vehículo.
La instalación de equipos en la parte delantera, como barras de protección delanteras (de cualquier tipo), palas para nieve, o cabrestantes es peligroso. El sistema de sensores de choque del sistema de las bolsas de aire podría verse afectado. Esto podría hacer que las bolsas de aire se inflarán inesperadamente, o podría impedir que las bolsas de aire se inflarán en caso de un accidente. Los ocupantes delanteros podrían resultar heridos de gravedad.

No modifique la suspensión.
Ajustar la suspensión del vehículo es peligroso. Si se cambia la altura del vehículo o la suspensión, el vehículo podría no detectar precisamente un choque o vuelco resultando en el inflado incorrecto o inesperado de una bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

Para evitar la detección errónea del sistema de sensores de los airbags, tenga cuidado con lo siguiente.

- No use neumáticos ni ruedas que no sean los especificados para su Mazda.
  El uso de otro tamaño de neumático o rueda diferente del especificado para su Mazda es peligroso (página 10-95). El uso de esas ruedas evitará que el sistema de detección de accidentes del vehículo detecte precisamente un choque o vuelco resultando en el inflado incorrecto e inesperado de la bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

No modifique una puerta delantera ni deje ningún daño sin reparar. Siempre haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione la puerta delantera dañada.
Modificar una puerta delantera o dejarla sin reparar es peligroso. Cada puerta delantera tiene un sensor de choque lateral como componente del sistema de seguridad suplementario. Si se perforan agujeros en una puerta delantera, se desmonta un altavoz de puerta, o se deja sin reparar una puerta dañada, el sensor se puede ver afectado adversamente haciendo que no detecte correctamente la presión de un impacto durante un choque lateral. Si un sensor no detecta correctamente un impacto lateral, las bolsas de aire laterales y de cortina y el pretensor de cinturón de seguridad delantero podría no funcionar normalmente lo que resultará en heridas graves a los ocupantes.

No modifique el sistema de seguridad suplementario.
Modificar los componentes o el cableado del sistema de seguridad suplementario es peligroso. Se puede activar accidentalmente o dañarlo. No se deben realizar modificaciones en el sistema de seguridad suplementario. No se deben instalar adornos, escudos u otros sobre los módulos de las bolsas de aire. Tampoco se deben instalar equipos eléctricos sobre o cercanos a los componentes del sistema y cableado. Un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) puede brindarle los cuidados especiales necesarios al desmontar e instalar los asientos delanteros. Es importante proteger el cableado y las conexiones de las bolsas de aire para asegurarse que las bolsas de aire no se inflan accidentalmente y los asientos mantengan una conexión de bolsa de aire sin dañar.

No coloque equipaje ni otros objetos debajo de los asientos delanteros.
Colocar equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros es peligroso. Los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario pueden estar dañados, y en caso de un choque lateral, las bolsas de aire adecuadas podrían no inflarse, lo que puede resultar en heridas graves o la muerte. Para evitar que se dañen los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario, no coloque el equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros.

No conduzca el vehículo con componentes del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbags dañados.
Los componentes del sistema de airbag/pretensores de cinturones de seguridad expandidos o dañados deben ser cambiados después de un choque que provoque su activación o que les produzca daños. Solo un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), puede evaluar completamente estos sistemas para comprobar que funcionarán en caso de accidente. Conducir con una bolsa de aire o unidad de pretensor dañada o usada brindará menor protección en el siguiente accidente y pudiendo resultar herido o muerto.

No desmonte partes del interior de un airbag.
Desmontar cualquier componente como los asientos delanteros, el panel de instrumentos, el volante o piezas de los pilares de ventanilla delantera o trasera y a lo largo del borde del techo, que contienen sensores o piezas de bolsas de aire es peligroso. Estas partes contienen componentes esenciales de la bolsa de aire. Una bolsa de aire se puede activar accidentalmente y provocarle heridas graves. Siempre haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) desmonte estas partes.

Deseche correctamente el sistema de airbags.
Desechar una bolsa de aire de manera inadecuada o un vehículo con una bolsa de aire sin inflar es extremadamente peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) sobre deseche con seguridad el sistema de bolsa de aire o desarme el sistema de bolsa de aire de un vehículo equipado con el mismo.

Despliegue de los airbags SRS

Despliegue de los airbags SRS

Los airbags delanteros del lado del conductor y del pasajero delantero, y el airbag de rodillas del lado del conductor se despliegan cuando el vehículo sufre un impacto fuerte en una colisión frontal, y los airbags laterales y de cortina se despliegan en las colisiones laterales.
Los airbags no siempre se despliegan aunque el vehículo reciba un impacto.

Condiciones en las que los airbags pueden no desplegarse

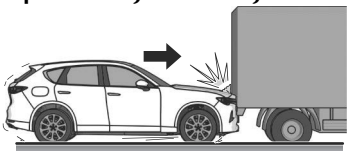
Los airbags puede que no se desplieguen en las siguientes condiciones dependiendo de nivel del impacto.

Airbags del conductor y del pasajero delantero, airbag de rodillas del conductor

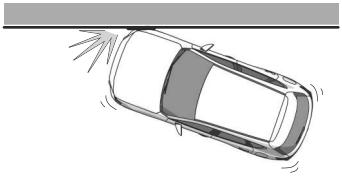
(Impactos que involucran árboles o postes)



(Choques desde atrás o choques debajo de la caja de un camión)

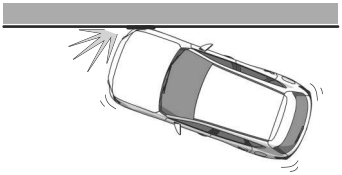


(Impacto de costado delantero en el vehículo)

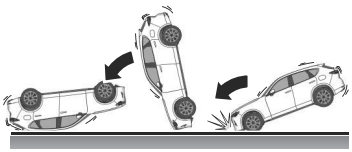


Airbags laterales y de cortina

(Impacto de costado delantero en el vehículo)



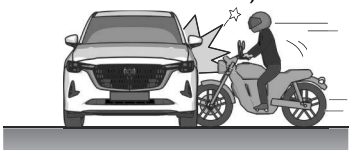
(Choques de cola)



(Impactos laterales con árboles o postes desde el lateral del vehículo (en la zona del conductor o del pasajero delantero))



(Impactos laterales con vehículos de dos ruedas)



Condiciones en las que los airbags no se despliegan

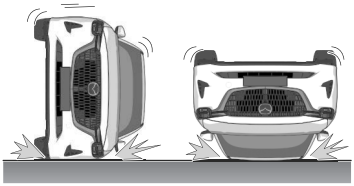
Los airbags no se despliegan en las siguientes condiciones.

Airbags del conductor y del pasajero delantero, airbag de rodillas del conductor

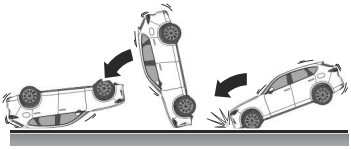
(Impacto trasero)



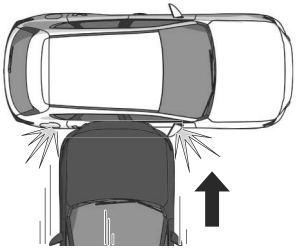
(Vuelco)



(Choques de cola)



(Impacto lateral en dirección lateral)

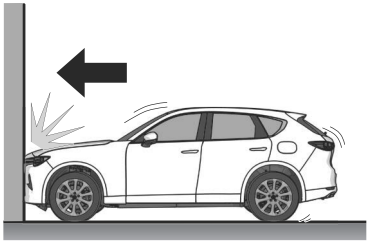


Airbags laterales y de cortina

(Impacto trasero)



(Impacto frontal)



NOTA

- Cuando una bolsa de aire se infla, escuchará un ruido fuerte de la bolsa inflándose y verá salir humo. Nada de ello le causará heridas, sin embargo, la textura de las bolsas de aire puede causarle heridas en partes del cuerpo no cubiertas con vestimenta debido a la fricción.
- Si vendiera su Mazda, le rogamos que informe al nuevo propietario que tiene sistemas de seguridad suplementarios y que debe familiarizarse con las instrucciones sobre el mismo en el Manual para el propietario.
- Esta etiqueta muy visible le advierte que no debe usar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.
  (Europa y otros países (excepto Taiwán))



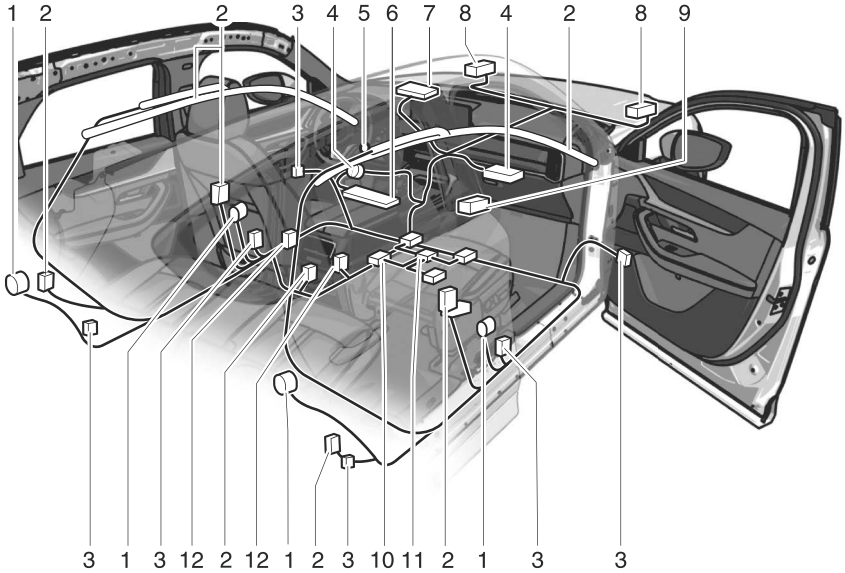
(Solo Taiwán)



依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。
(Taiwán, excepto asiento del acompañante, si está equipado con la siguiente etiqueta)
Las etiquetas muy visibles le advierten que no debe usar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento protegido por un airbag.



Vista estructural de los airbags



1. Pretensionadores de cinturones de seguridad
2. Infladores y bolsas de aire laterales y de cortina*
3. Sensores de choque lateral*
4. Infladores y bolsas de aire de conductor/acompañante
5. Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag
6. Inflador y airbag de rodilla del conductor
7. Indicador de desactivación del airbag del acompañante
8. Sensores de bolsas de aire delantera
9. Sensor de vuelco*, sensores de choque y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
10. Sensores de peso del asiento del acompañante*
11. Módulo de control de sensor de peso del asiento del acompañante*
12. Interruptores de hebilla de cinturón de seguridad del pasajero delantero*

Sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante*

El sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante reduce la posibilidad de que se produzcan lesiones debidas al despliegue de los airbags del acompañante al establecer si los airbags del acompañante se pueden desplegar o no basándose en el estado del sensor del asiento del acompañante.

Advertencias y precauciones para usar el sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante*

⚠ ADVERTENCIA

No disminuya el peso total en el asiento del acompañante.
Cuando un adulto o un niño grande se encuentra sentado en el asiento del acompañante, reducir el peso total en el asiento del acompañante para que se infle la bolsa de aire es peligroso. Los sensores de peso del asiento del acompañante detectarán la reducción del peso total y las bolsas de aire delantera y lateral del acompañante, y el sistema de pretensores no se activará en caso de un accidente. El asiento del acompañante no tendrá la protección suplementaria de la bolsa de aire, lo que puede resultar en heridas graves. Disminuir el peso total sentado en el asiento del acompañante puede resultar en que un airbag en las siguientes condiciones no se despliegue.

 *Algunos modelos

- El acompañante delantero se sienta tal como se indica en la siguiente figura.









- Una pasajero trasero empuja hacia arriba el asiento del acompañante con los pies.
- El equipaje u otros ítems colocados debajo del asiento del acompañante o entre el asiento del acompañante y del asiento del conductor empujan hacia arriba el almohadón del asiento del acompañante.
- Cualquier accesorio instalado en el asiento del acompañante que pueda disminuir el peso total en el asiento del acompañante.
  Los airbags delanteros y laterales del acompañante y los sistemas de pretensores de cinturones de seguridad se desactivarán si el indicador de desactivación de los airbags del acompañante se enciende.

No aumente el peso total en el asiento del acompañante.
Cuando un niño pequeño se encuentra sentada en el asiento del acompañante, aumentar el peso total en el asiento del acompañante es peligroso. Los sensores de peso del asiento del acompañante detectarán el aumento del peso total sentado, lo que resultará en la activación inesperada de los airbags delanteros del acompañante, los airbags laterales y el sistema de pretensores en caso de un accidente y puede resultar en heridas graves. Aumentar el peso total en el asiento del acompañante puede resultar en que los airbags delanteros y laterales del acompañante y el sistema de pretensores se activen en un accidente en las siguientes condiciones, por ejemplo.

- Se coloca equipaje u otros ítems en el asiento con el niño en el sistema de seguridad para niños.

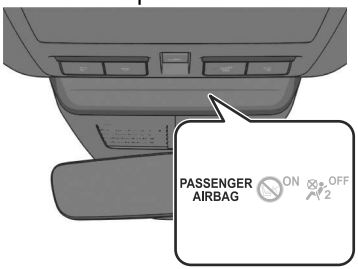
- Un pasajero trasero o equipaje empuja o tira hacia abajo el respaldo del asiento del acompañante.
- Un pasajero trasero pisa los rieles del asiento del acompañante con los pies.
- Se coloca equipaje u otros ítems en el respaldo o se cuelgan del reposacabezas.
- Los objetos pesados se deben colocar en el bolsillo para mapas del respaldo del asiento.
- Se lava el asiento.
- Se derraman líquidos en el asiento.
- El asiento del acompañante se mueve hacia atrás, empujando el equipaje u otros ítems colocados detrás.
- El respaldo del acompañante hace contacto con el asiento trasero.
- Se coloca equipaje u otros ítems entre el asiento del acompañante y el asiento del conductor.
- Cualquier accesorio que pueda aumentar el peso total en el asiento del acompañante.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para asegurarse del inflado correcto del airbag delantero y para evitar que se dañen los sensores de los almohadones de los asientos delanteros.
  - No coloque objetos filosos en los almohadones de los asientos delanteros ni deje equipaje pesado sobre ellos.
  - No derrame ningún líquido en los asientos delanteros o debajo de los mismos.
- Para que los sensores funcionen correctamente, realice siempre lo siguiente.
  - Ajuste los asientos delanteros tan atrás como sea posible y siéntese siempre bien derecho contra el respaldo con los cinturones de seguridad correctamente abrochados.
  - Si coloca un niño en el asiento del acompañante, sostenga correctamente el sistema de seguridad para niños y deslice el asiento del acompañante lo más atrás posible (página 3-30).

Cómo utilizar el sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante*

El indicador visual de desactivación del airbag del acompañante indica si el airbag del acompañante se puede desplegar o no.
Active la alimentación del vehículo (posición ON).
El indicador visual se enciende y se realiza una comprobación del sistema.



Después de la comprobación del sistema, el indicador visual se apaga.
El indicador visual se enciende o apaga en las siguientes condiciones.

Estado	Condición de funcionamiento de los airbags delanteros y laterales del pasajero delantero, así como del pretensor de cinturón de seguridad	Indicador de desactivación del airbag del acompañante
Posición OFF	Desactivación	OFF 2
Posición ON	Listo	ON Se apaga después de un corto período de tiempo.

NOTA

- El sistema requiere un determinado periodo de tiempo para activar o desactivar los airbags delanteros y laterales del acompañante, y el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad.
- El indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante se enciende repetidamente si se pone equipaje u otros ítems sobre el asiento del acompañante, o si la temperatura del interior del vehículo cambia rápidamente.
- El indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante se enciende durante un determinado periodo de tiempo si el peso total en el asiento del acompañante cambia.
- La luz de advertencia del sistema de pretensor de cinturón de seguridad delantero/bolsa de aire se puede encender si el asiento del acompañante recibe un impacto fuerte.

- Si el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante no se enciende después de instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento delantero, primero, vuelva a instalar su sistema de seguridad para niños de acuerdo con el procedimiento en este manual para el propietario. A continuación, si el indicador de del airbag del pasajero delantero todavía no se enciende, instale el sistema de seguridad para niños en el asiento trasero y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
- Si el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante se enciende cuando hay un adulto sentado en el asiento del acompañante, haga que el acompañante reajuste su postura sentándose con sus pies en el piso, y luego vuelva a ajustarse el cinturón de seguridad. Si el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante todavía permanece encendida, mueva el pasajero al asiento trasero. Si no fuera posible sentarse en el asiento trasero, deslice el asiento del acompañante lo más atrás posible. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de sufrir heridas en caso de accidentes o frenadas bruscas. Mazda recomienda que el conductor y todos los pasajeros usen los cinturones de seguridad en todo momento.
Todos los asientos tienen cinturones de cintura/hombro. Estos cinturones también tienen retractores con trabas de inercia para que no molesten cuando no se usan. Las trabas permiten que los cinturones queden confortables, pero se traban automáticamente en caso de un accidente.
Los cinturones de seguridad tienen 3 mecanismos.

Sistema ELR (enrollador de emergencia)

Cuando el cinturón de seguridad está abrochado, siempre estará en el modo de bloqueo de emergencia.
En el modo de bloqueo de emergencia, el cinturón será confortable de usar y el retractor se bloqueará durante un choque.
Si el cinturón está bloqueado y no se puede sacar, retraiga el cinturón una vez y luego intente tirar de él suavemente. Si eso fallara, tire del cinturón fuertemente una vez y luego afloje, y luego tire de él suavemente otra vez.

Sistema de pretensores

Si el vehículo recibe un fuerte impacto desde la parte delantera o lateral del vehículo, el sistema retrae los cinturones de seguridad para aumentar su efecto.
Cuando se detecta un choque, los pretensores se activan simultáneamente con las bolsas de aire.
El enrollador de emergencia elimina rápidamente la holgura cuando se infla un airbag.
Los pretensores se activan simultáneamente con los airbags cuando también se detecta un vuelco.

Sistema limitador de carga

Si el vehículo recibe un impacto fuerte en la parte delantera del vehículo, el sistema limitador de carga se pone en funcionamiento para evitar que los cinturones de seguridad apliquen una carga excesiva. Al mantener la carga aplicada al cinturón de seguridad a un nivel especificado, el sistema reduce el impacto sobre el tórax de los ocupantes.
Incluso si no se han disparado los pretensores, la función limitadora de carga debe ser verificada por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- El sistema de pretensores se activa cuando el vehículo recibe un impacto fuerte desde la parte delantera del vehículo o desde un lateral. El sistema puede no funcionar si el impacto es débil.

- Podría liberarse algo de humo cuando el sistema de pretensores se ponga en funcionamiento, aunque esto no significa que se esté produciendo un incendio. Normalmente, este gas no tiene ningún efecto sobre los ocupantes. No obstante, las personas con una piel sensible pueden experimentar una ligera irritación cutánea. Si su piel o sus ojos entran en contacto con residuos de la activación del sistema de pretensores, lávese lo antes posible.

Advertencias y precauciones para el uso de los cinturones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre su cinturón de seguridad y asegúrese que todos los pasajeros están bien protegidos.
Es extremadamente peligroso no usar un cinturón de seguridad. En caso de accidente, los pasajeros que no usan cinturones de seguridad pueden golpear a alguien o golpearse con el interior del vehículo o incluso salir proyectados del vehículo. Pueden sufrir heridas graves o incluso la muerte. En el mismo accidente, los pasajeros que usan cinturones de seguridad estarán más seguros.

No use los cinturones de seguridad si están doblados.
Los cinturones de seguridad doblados son peligrosos. En caso de accidente, todo el ancho del cinturón no podrá absorber el impacto. Esto hará más fuerza sobre los huesos debajo del cinturón, causándole heridas graves o la muerte. Por lo tanto, si su cinturón de seguridad está torcido, deberá enderezar el cinturón de seguridad para eliminar las torceduras y permitir usar todo el ancho del cinturón.

Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez.
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

No use un vehículo con un cinturón de seguridad dañado.
Usar un cinturón de seguridad dañado es peligroso. En un accidente el tejido del cinturón se podría dañar. Un cinturón de seguridad dañado no proveerá de adecuada protección. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione los sistemas de los cinturones de seguridad que estaban en uso durante un accidente antes de volver a usarlos.

Solicite de forma inmediatamente el cambio de los cinturones de seguridad si el pretensor o el limitador de carga se han expandido.
Luego de un choque siempre haga inspeccionar los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire inmediatamente en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Si los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga no son cambiados, el riesgo de heridas en caso de un choque puede aumentar.

Colocación de la parte del hombro del cinturón de seguridad.
Ubicar mal la parte del hombro del cinturón de seguridad es peligroso. Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad se encuentra cruzando por el hombro y próximo al cuello, pero nunca debajo del brazo, sobre el cuello ni sobre la parte superior del brazo.

Colocación de la parte de la cintura del cinturón de seguridad.
La parte de la falda del cinturón de seguridad usada muy alta es peligrosa. En caso de accidente, concentrará la fuerza del impacto en el área abdominal causando heridas graves. Use la parte de la falda del cinturón de seguridad bien firme y tan bajo como sea posible.

En un vuelco, una persona que no usa cinturón de seguridad tiene más probabilidades de morir que una persona que usa cinturón de seguridad.

Instrucciones para el uso del conjunto de cinturones de seguridad.
Los cinturones de seguridad fueron diseñados para actuar junto con la estructura ósea del cuerpo, y deben ser usados bajos a través de la parte delantera de la pelvis, o la pelvis, el pecho y los hombros, como sea posible; se debe evitar usar la parte de la falda del cinturón atravesando el área abdominal.
Los cinturones de seguridad deben ser ajustados tan firmemente como sea posible, teniendo en cuenta la comodidad, para lograr la protección para los cuales fueron diseñados. Un cinturón flojo reducirá la protección pensada para quien lo usa.
Se debe evitar contaminar el tejido con lustres, aceites y productos químicos y especialmente con ácido de las baterías. Se deben limpiar cuidadosamente usando jabón suave y agua. El cinturón debe ser reemplazado si el tejido se deshilacha, contamina o daña.
Resulta esencial cambiar todo el conjunto después que ha sido usado en un impacto fuerte incluso si los daños en el conjunto no están a la vista.
Los cinturones no deben ser usados con las correas a torcidas.
Cada cinturón de seguridad sólo puede ser usado por un ocupante; es peligroso poner el cinturón de seguridad alrededor de un niño que viaja en la falda.

No se debe realizar ninguna modificación o agregado que impida que los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad funcione eliminando la flojedad, o que evite que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste para eliminar la flojedad.

Las mujeres embarazadas y las personas con problemas médicos siempre deben utilizar los cinturones de seguridad.
No obstante, pregunte a su médico acerca de las precauciones que se deben adoptar a la hora de usar un cinturón de seguridad, ya que podría producirse un impacto fuerte localmente durante un frenado repentino o una colisión. La parte de la cintura del cinturón de seguridad debe quedar bien fijada a la pelvis, lo más abajo que sea posible, evitando la zona abdominal. Además, la parte del hombro debería quedar colocada sobre el hombro y ajustarse al tórax, evitando la zona abdominal.



Use los cinturones de seguridad sólo como se recomienda en el manual para el propietario.
El posicionamiento incorrecto de los cinturones de seguridad es peligroso. Si no están bien ubicados, los sistemas de pretensores y el sistema de limitación de carga no podrán proveerle de la protección adecuada en caso de un accidente y puede resultar en heridas serias. Para más información acerca de cómo usar los cinturones de seguridad, consulte la sección "Cómo utilizar los cinturones de seguridad" (página 3-26).

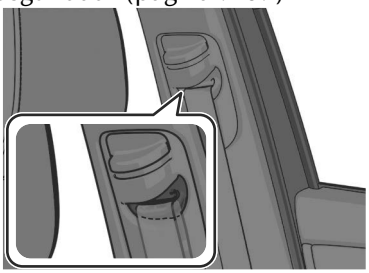
Solicite de forma inmediatamente el cambio de los cinturones de seguridad si el pretensor o el limitador de carga se han expandido.
Luego de un choque siempre haga inspeccionar los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire inmediatamente en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Si los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga no son cambiados, el riesgo de heridas en caso de un choque puede aumentar.

Nunca modifique los componentes o el cableado, o use dispositivos de prueba electrónicos en el sistema de pretensores.
Modificar los componentes o el cableado del sistema de pretensores, incluyendo el uso de dispositivos de prueba electrónicos es peligroso. Podría activarse accidentalmente o volverlos inusables lo cual evitará que se activen en caso de un accidente. Los ocupantes o la persona que realice la modificación podrían sufrir heridas graves.

Deseche correctamente el sistema de pretensores.
El desechado incorrecto del sistema de pretensores o de un vehículo con pretensores no desactivados es peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) sobre deseche con seguridad el sistema de pretensores o desarme el sistema de pretensores de un vehículo equipado con los mismos.

⚠ PRECAUCIÓN

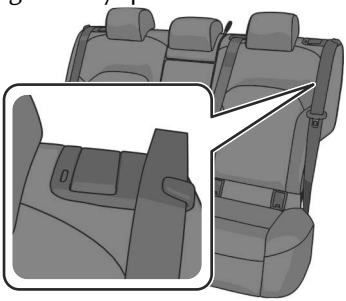
La retracción de los cinturones puede verse dificultada si los cinturones y las anillas están sucias. Para obtener más información sobre la limpieza de los cinturones de seguridad, consulte la sección «Mantenimiento del cinturón de seguridad» (página 9-69).



Cómo utilizar los cinturones de seguridad

Cómo abrocharse el cinturón de seguridad

Antes de abrocharse el cinturón de seguridad trasero, asegúrese de que el cinturón de seguridad pase correctamente por la guía del cinturón de seguridad y que no está retorcido.



1. Siéntese en el asiento con su espalda en vertical.
2. Sujete la placa y tire lentamente del cinturón de seguridad.

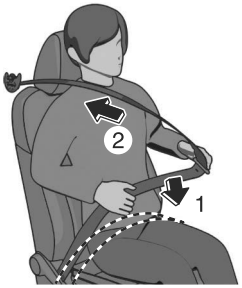


NOTA
Si el cinturón está bloqueado y no se puede sacar, retraiga el cinturón una vez y luego intente tirar de él suavemente. Si eso fallara, tire del cinturón fuertemente una vez y luego afloje, y luego tire de él suavemente otra vez.

3. Asegúrese de que el cinturón no quede retorcido.
4. Introduzca la placa en la hebilla hasta escuchar un clic.

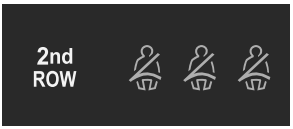


5. El cinturón debe quedar bien fijado a la pelvis, lo más abajo que sea posible.



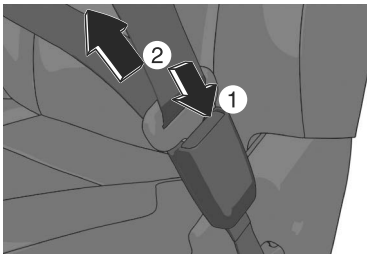
6. El cinturón no debería estar en contacto con el cuello, la mandíbula o el rostro y debería pasar por encima del hombro.

Indicador de cinturón de seguridad (asiento trasero) (verde)



La luz se enciende cuando se abrocha el cinturón de seguridad trasero con la alimentación del vehículo en la posición ON, y se apaga cuando transcurre un tiempo determinado.

Cómo desabrochar el cinturón de seguridad

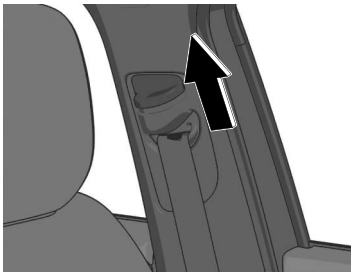


Asegúrese de que el cinturón de seguridad no está retorcido y deje que el cinturón se enrolle lentamente.

Ajuste de la altura del cinturón de seguridad

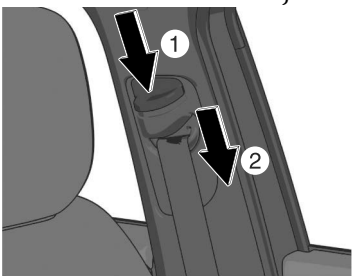
Si el cinturón de seguridad entra en contacto con su cuello o se cae del hombro, debe ajustar la altura del cinturón de seguridad.

Para subir el cinturón de seguridad



Para bajar el cinturón de seguridad

1. Sujete el dispositivo de ajuste del anclaje del cinturón de seguridad y pulse el mando hacia abajo.



2. Asegúrese de que el dispositivo de ajuste del anclaje del cinturón de seguridad esté bien fijado.

Advertencias y precauciones para el uso de los asientos delanteros

⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje que los niños ajusten un asiento.
Permitir que los niños ajusten un asiento es peligroso y puede resultar en heridas graves si un niño se atrapa las manos o los pies con el asiento.

No conduzca con el respaldo sin trabar.
Todos los respaldos cumplen un papel importante en la protección dentro del vehículo. Un respaldo sin trabar es muy peligroso pues puede hacer que un pasajero salga despedido o se golpee y el equipaje podría también golpear a un ocupante en caso de una frenada repentina o un choque, provocándole heridas graves. Después de ajustar a su posición el respaldo del asiento en cualquier momento, incluso cuando no hay ningún pasajero, sacuda el respaldo para asegurarse que ha quedado trabado en su lugar.

No modifique ni cambie los asientos delanteros.
Modificar o cambiar los asientos delanteros como al reponer el tapizado o aflojar cualquier perno es peligroso. Los asientos delanteros tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Esas modificaciones pueden dañar el sistema de seguridad suplementario y pueden resultar en heridas graves. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si fuera necesario desmontar o volver a instalar los asientos delanteros.

Ajuste un asiento solo cuando el vehículo está parado.
Si se ajusta el asiento durante la conducción del vehículo, la postura del asiento puede dejar de ser estable y el asiento podría moverse de forma inesperada, provocando una lesión.

No conduzca con los asientos delanteros dañados.
Conducir con los asientos delanteros dañados, como los almohadones de asientos rotos o dañados hasta el uretano, es peligroso. Un choque, incluso uno no lo suficientemente fuerte como para inflar las bolsas de aire, puede dañar los asientos delanteros que tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Si sufriera otro choque, una bolsa de aire podría no inflarse, lo que puede ocasionar heridas. Tras un choque, siempre haga inspeccionar los asientos delanteros, los pretensores de cinturones de seguridad delantero y las bolsas de aire en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

No conduzca con ninguno de los asientos delanteros reclinados.
Ir sentado con el respaldo inclinado con el vehículo en movimiento es peligroso porque no se tiene toda la protección de los cinturones de seguridad. En caso de una frenada brusca o un accidente, se puede deslizar debajo del cinturón de falda y sufrir heridas internas serias. Para lograr el máximo de protección se debe viajar sentado con el respaldo lo más derecho posible.

No coloque objetos como un almohadón entre el respaldo y su espalda.
Colocar un objeto como un almohadón entre el respaldo y su espalda es peligroso debido a que Ud. no podrá mantener una postura de conducción segura y el cinturón de seguridad no funcionará en toda su capacidad en caso de un choque, lo que puede resultar en un accidente serio, heridas graves o muertes.

No coloque objetos debajo del asiento.
El objeto podría quedar atrapado y hacer que el asiento no se fije con seguridad y resultar en un accidente.

No amontone carga más arriba del respaldo de los asientos.
Amontonar equipaje u otras cargas por encima de los respaldos de los asientos es peligroso. En caso de una frenada brusca o un accidente, los objetos pueden volar y salir proyectados y golpear o lastimar a los pasajeros.

Asegúrese de que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar.
Los asientos y respaldos ajustables que no estén bien asegurados son peligrosos. En el caso de un choque o una parada brusca, el asiento o respaldo del asiento se podría mover, causándole heridas. Asegúrese intentando deslizar el asiento hacia adelante y atrás y sacudiendo el respaldo que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar.

Asegúrese que el equipaje y carga están bien seguros antes de conducir.
No asegurar el equipaje y la carga mientras conduce es peligroso pues se puede mover o aplastar en caso de una parada brusca o un choque y podría causarle heridas.
Además, si los airbags se despliegan, la carga podría diseminarse, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Nunca deje que una persona se siente o se pare sobre un respaldo mientras el vehículo está en movimiento.
Conducir con una persona sobre el respaldo plegado es peligroso. Permitir que un niño viaje sentado sobre un respaldo plegado es muy peligroso. En el caso de una frenada brusca o incluso un choque menor, un niño que no se encuentre en un asiento adecuado o un sistema de seguridad para niños o no use el cinturón de seguridad podría ser proyectado hacia adelante, atrás o incluso hacia afuera del vehículo resultando en heridas serias o la muerte. El niño en el área de equipaje puede golpearse con otros ocupantes y sufrir heridas serias.

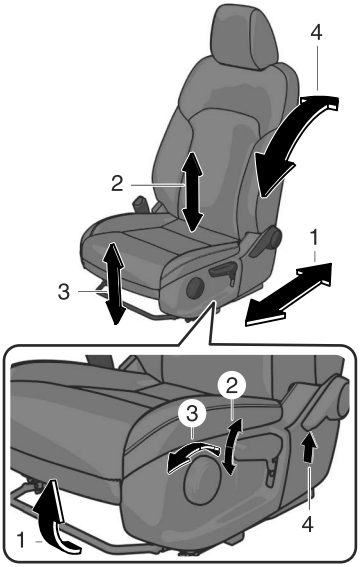
⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando se use un asiento, tenga cuidado de no poner sus manos o dedos cerca de las partes del asiento que estén en movimiento o en el adorno lateral para evitar heridas.
- Cuando mueva los asientos, asegúrese que no haya ninguna carga en el área alrededor. Si se atrapa la carga se podría dañar.
- **(Asiento manual)**
  Al mover los asientos hacia delante y atrás o volver a colocar el respaldo inclinado en su posición vertical, asegúrese de sostener el respaldo con la mano. Si no sostiene el respaldo, el asiento se podría mover repentinamente y provocarle heridas.
- Al introducir la mano debajo del asiento para limpiar la cabina o recoger algo que haya caído debajo el asiento, tenga cuidado de no lastimarse. Si toca las piezas móviles y los componentes cercanos del raíl del asiento, el bastidor del asiento y el almohadón del asiento, puede sufrir lesiones.

Cómo utilizar los asientos delanteros

Asiento del conductor

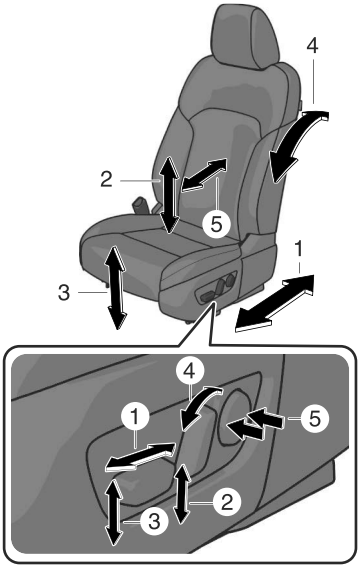
Asiento manual



1. Deslizamiento del asiento
2. Ajuste de la altura
3. Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento*
4. Inclinación del respaldo

 *Algunos modelos

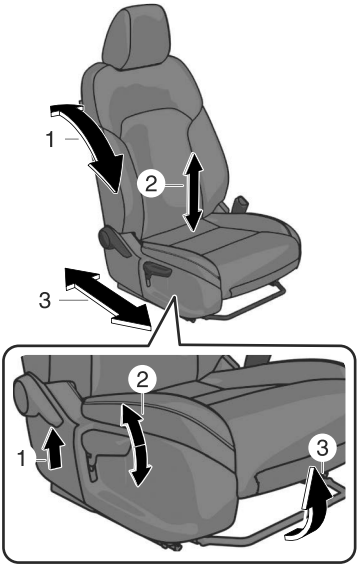
Asiento de ajuste eléctrico



1. Deslizamiento del asiento
2. Ajuste de la altura
3. Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento
4. Inclinación del respaldo
5. Ajuste del soporte lumbar

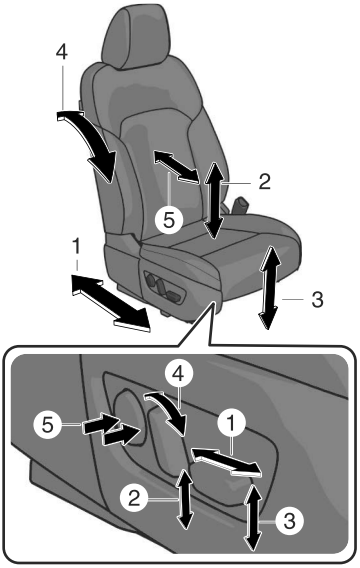
Asiento del acompañante

Asiento manual



1. Inclinación del respaldo
2. Ajuste de la altura
3. Deslizamiento del asiento

Asiento de ajuste eléctrico



1. Deslizamiento del asiento
2. Ajuste de la altura
3. Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento
4. Inclinación del respaldo
5. Ajuste del soporte lumbar*

Memoria de posición de conducción*

La posición de conducción deseada se puede recuperar después de programarla.

- Posición de asiento del conductor (deslizamiento de asiento, ajuste de altura, borde delantero del almohadón, reclinación de asiento)
- Pantalla de conducción activa (posición de visualización, nivel de brillo, información de visualización)
- Ángulo del espejo exterior
- Volante (Tipo eléctrico) (ajuste hacia arriba y abajo, ajuste hacia delante y hacia atrás)

*Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso de la memoria de posición de conducción

⚠ PRECAUCIÓN

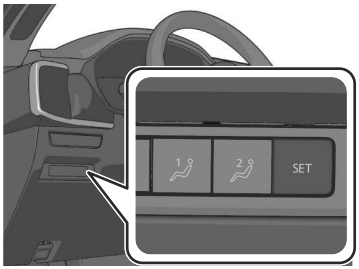
No coloque la mano, los dedos o los pies alrededor del almohadón del asiento o alrededor de la parte inferior del volante mientras la función de memoria del asiento esté funcionando. El asiento o el volante se mueve automáticamente mientras la función de memoria del asiento está funcionando y se puede pellizcar y lastimar la mano, los dedos o los pies.

Cómo usar la memoria de posición de conducción

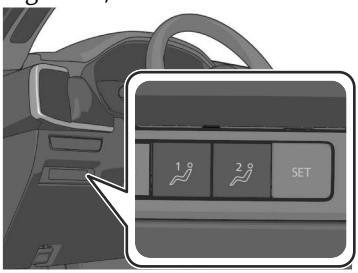
Una posición de conducción se puede programar en el interruptor de memorización de posición y en la llave.

Programación

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Ajuste las siguientes posiciones de conducción en las posiciones deseadas.
   - Asiento del conductor
   - Pantalla de conducción activa
   - Espejos exteriores
   - Volante (Tipo eléctrico)
3. Pulse el interruptor SET de forma continua hasta que se active un sonido.



4. Realice la siguiente operación en menos de 5 segundos después de escuchar el sonido para programar la posición de conducción.
   - **Programación de un botón de memoria de posición**
     Pulse el botón que desee programar, el botón 1 o 2.



   - **Programación en el transmisor**
     Pulse el botón de desbloqueo del transmisor.

   Se activa un sonido cuando la operación se ha completado correctamente.

Ajuste a la posición de conducción programada

Funcionamiento con el uso del interruptor de la memoria de posición

Pulse el interruptor 1 o 2 que ha programado para activar el ajuste del asiento en su posición.
Se activará un sonido cuando el ajuste de la posición de conducción programada se complete.

Funcionamiento con la llave

1. Desbloquee la puerta del conductor utilizando uno de los siguientes métodos.
   - Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.
   - Pulse el botón de desbloqueo de la llave.
2. Si se abre la puerta del conductor dentro de un cierto tiempo periodo después del desbloqueo, se inicia el ajuste de las siguientes posiciones de conducción.
   - Asiento del conductor
   - Pantalla de conducción activa
   - Espejos exteriores
   - Volante (Tipo eléctrico)

   Se activará un sonido cuando el ajuste de la posición de conducción programada se complete.

Eliminación de una posición programada

Borrado de la posición almacenada en el interruptor de memorización de posición del asiento

Programe una nueva posición de conducción.

Eliminación de una posición programada en la llave

1. Desactive la alimentación del vehículo.
2. Pulse el interruptor SET de forma continua hasta que se active un sonido.
3. Pulse el botón de bloqueo de la llave durante los 5 segundos posteriores a la activación del sonido.

NOTA

- Si el ángulo del espejo exterior se ajusta cerca de los límites de su rango de movimiento, puede que el ángulo de los retrovisores exteriores no se programe correctamente.
- Una vez completado el ajuste de la posición de conducción programada, no se ha activado el sonido.
- En las siguientes condiciones, el ajuste de la posición de conducción se cancela.
  - El interruptor de ajuste de los asientos/el interruptor SET/el volante (tipo eléctrico)/los retrovisores exteriores/la pantalla de conducción activa del asiento del conductor se acciona para ajustar la posición.
  - Se usa el botón de bloqueo o de desbloqueo de la llave.
  - El vehículo se mueve.
  - La palanca selectora se cambia a una posición diferente de P.

Advertencias y precauciones para el uso de los asientos traseros

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con ocupantes sobre los respaldos de asientos plegados o en el compartimento para equipajes.
Conducir con ocupantes en el compartimiento para equipajes es peligroso debido a que no se pueden abrochar los cinturones de seguridad lo cual puede resultar en heridas graves o la muerte durante una frenada repentina o choque.

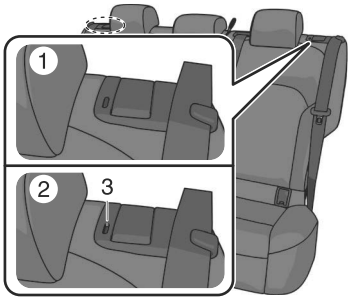
No permite que niños jueguen dentro del vehículo con los respaldos de asientos plegados.
Dejar que los niños jueguen en el vehículo con los respaldos plegados es peligroso. Si un niño entra en el compartimiento para equipajes y los respaldos se vuelve a levantar, el niño podría quedar atrapado en el compartimiento para equipajes lo que puede resultar en un accidente.

Asegure la carga firmemente en el compartimiento para equipajes cuando se transporta con los respaldos de los asientos plegados.
Conducir sin asegurar la carga y el equipaje firmemente es peligroso pues se podría mover y obstruir la conducción al querer frenar de emergencia o un choque resultando en un accidente inesperado.

Al transportar carga, no permita que la carga exceda la altura de los respaldos de los asientos.
Transportar carga apilada más arriba de los respaldos de los asientos es peligroso debido a que la visibilidad de la parte trasera y los laterales del vehículo se reduce lo que puede interferir con la conducción y resultar en un accidente.

Al volver un respaldo de asiento a su posición vertical, asegúrese que el cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos no está atrapado con el respaldo del asiento ni doblado.
Si el cinturón de seguridad se usa mientras está atrapado con el respaldo del asiento o doblado, el cinturón de seguridad no podrá funcionar para lo que fuera diseñado, lo que puede resultar en heridas graves o muertes.

Al volver un respaldo de asiento a su posición vertical, asegúrese que está firmemente bloqueado y la indicación roja no es visible.
Si la indicación roja está visible, eso significa que el respaldo no está bloqueado. Si se conduce el vehículo sin bloquear el respaldo del asiento, se podría plegar repentinamente y provocar un accidente.



1. Posición de bloqueo
2. Posición de desbloqueo
3. Indicación roja

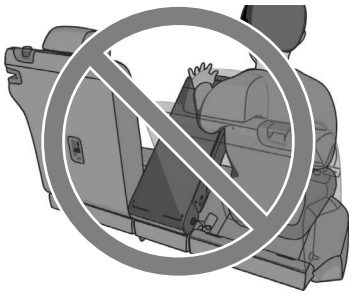
Retire siempre el sistema de seguridad para niños del asiento trasero antes de usar la palanca remota para el asiento trasero.
Usar la palanca remota mientras haya un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento trasero es peligroso. Puede producirle heridas al niño que se encuentra sentado en el sistema de seguridad para niños al plegarse repentinamente hacia adelante el respaldo del asiento trasero.

Asegúrese que no hay nadie en el área del asiento trasero antes de usar (tirando de ella) la palanca remota.
No verificar el área del asiento trasero para que pueda ser usado por personas antes de plegar los respaldos con la correa/la palanca remota es peligroso. El área del asiento trasero es difícil de ver desde la parte de atrás del vehículo. Usar (tirando de ella) la palanca remota sin una comprobación previa, puede provocar heridas a una persona en el caso de que el respaldo del asiento trasero se pliegue de forma súbita hacia delante.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al plegar hacia delante el respaldo del asiento, siempre sostenga el respaldo del asiento con una mano. Si no se sujeta el respaldo con una mano, se podría mover repentinamente y provocarle heridas.
- Verifique la posición de un asiento delantero antes de plegar un respaldo trasero.
  Dependiendo de la posición de un asiento delantero, podría no ser posible plegar completamente un respaldo trasero debido a que podría golpear el respaldo del asiento delantero lo que puede rayar o dañar el asiento delantero o su bolsillo. Si fuera necesario baje o desmonte el reposacabezas de los asientos exteriores traseros.
- Antes de plegar los respaldos hacia abajo con la palanca remota, asegúrese que no haya ninguna bebida en el soporte para bebidas trasero. Si pliega los respaldos con la palanca remota con una bebida en el soporte para bebidas puede manchar o dañar el almohadón y respaldo del asiento.
- Tenga cuidado con lo siguiente cuando utilice la palanca remota:
  - En una bajada, el respaldo se podría caer hacia adelante más rápidamente que cuando el vehículo se encuentra en una superficie plana.
  - En una subida, el respaldo podría no plegarse hacia adelante. Cuando los respaldos no se puedan plegar hacia adelante con la palanca, tire del respaldo trasero hacia delante desde el interior del vehículo.

➢ **(Pliegue el respaldo izquierdo)**
Tenga cuidado cuando use la palanca remota con el respaldo central plegado. Si una persona que se encuentra sentada en el asiento trasero derecho coloca su mano en el respaldo central, se podría pellizcar con el respaldo o un componente del asiento sufriendo heridas.



Cómo utilizar los asientos traseros

Inclinación de los respaldos

1. Recline el respaldo tirando hacia arriba de la palanca.
2. Vuelva a colocar la palanca en su posición original para bloquearlo. Asegúrese de que no aparezca ninguna indicación de color rojo.

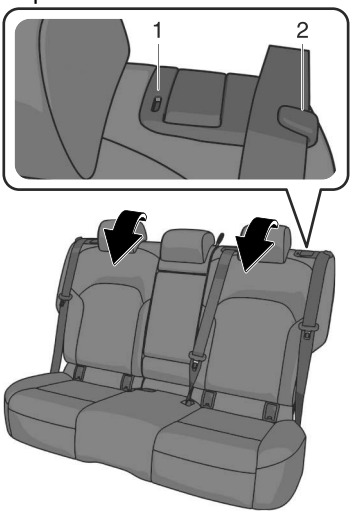
Los respaldos izquierdo y derecho del asiento trasero se pueden ajustar de forma independiente.



Elevación de los respaldos

1. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente enrutado a través de la guía del cinturón de seguridad y que no esté retorcido.

2. Eleve el respaldo tirando de la palanca mientras se evita que el cinturón de seguridad quede atrapado.



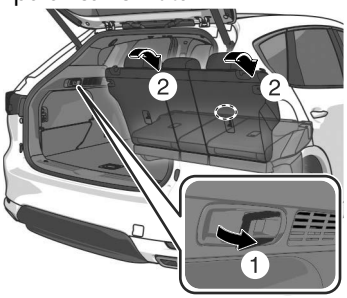
1. Indicación roja
2. Guía de cinturón de seguridad

3. Vuelva a colocar la palanca en su posición original e incline el respaldo hacia atrás para bloquearlo.
4. Asegúrese de que no aparezca ninguna indicación de color rojo.

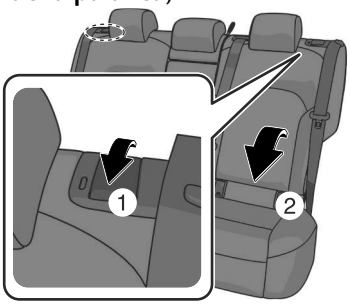
Plegando los respaldos*

(Uso de la palanca remota)

1. Después de verificar que los asientos traseros están vacíos, abra la compuerta trasera y baje el respaldo que desea plegar usando la palanca remota.
   Cuando pliegue el lado izquierdo, haga funcionar la parte exterior de la palanca remota.
2.

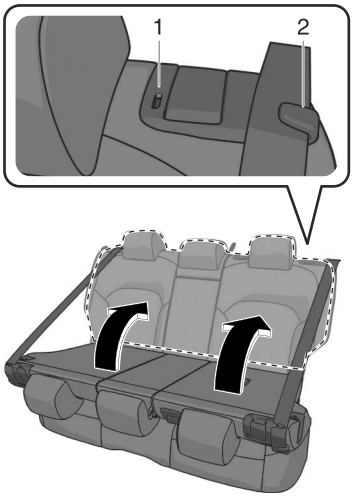


(Uso de la palanca)



Elevación de los respaldos

1. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente enrutado a través de la guía del cinturón de seguridad y que no esté retorcido.
2. Eleve el respaldo mientras se evita que el cinturón de seguridad quede atrapado.



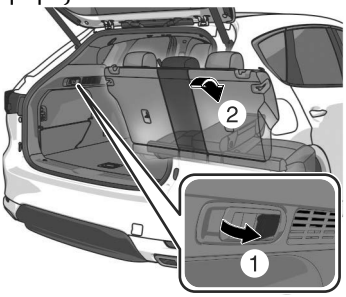
1. Indicación roja
2. Guía de cinturón de seguridad

3. Presione el respaldo del asiento hacia atrás hasta bloquearlo.
4. Asegúrese de que no aparezca ninguna indicación de color rojo.

Plegado únicamente del respaldo central*

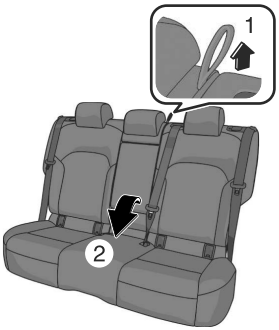
(Uso de la palanca remota)

1. Si el reposacabezas, central se encuentra en la posición de usar, guárdelo.
2. Después de verificar que el asiento central está vacío, abra la compuerta trasera y tire de la palanca remota interior de la izquierda del compartimento para equipajes.



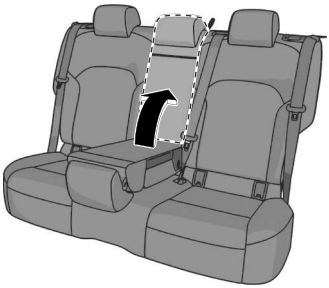
(Uso de la correa)

1. Si el reposacabezas, central se encuentra en la posición de usar, guárdelo.
2.



Elevación del respaldo del asiento central

1.



2. Empuje el respaldo del asiento central hacia atrás hasta bloquearlo.

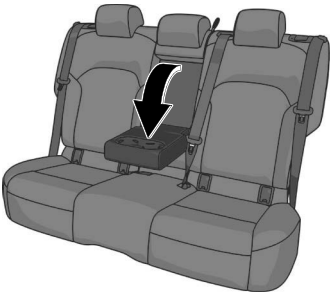
 *Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso de los reposabrazos

⚠ ADVERTENCIA

Nunca ponga las manos y los dedos alrededor de las partes en movimiento del asiento y el apoyabrazos.
Poner las manos y los dedos cerca de partes en movimiento del asiento y el apoyabrazos es peligroso pues puede resultar en heridas.

Cómo utilizar los reposabrazos



Reposacabezas

Su vehículo está equipado con reposacabezas en todos los asientos exteriores y en el asiento trasero central.
Los reposacabezas son para que no sufra heridas en el cuello Ud. y los pasajeros.

Advertencias y precauciones para el uso de los reposacabezas

⚠ ADVERTENCIA

Se debe conducir siempre con los reposacabezas insertados cuando se usan los asientos y asegúrese de que están correctamente ajustados.
Conducir con los reposacabezas demasiado bajos o desmontados es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.

Después de instalar un reposacabezas, intente levantarlo para asegurarse de que no se mueve.
Conducir con un reposacabezas sin sujetar es peligroso ya que la efectividad del reposacabezas será reducida lo que puede hacer que se salga del asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

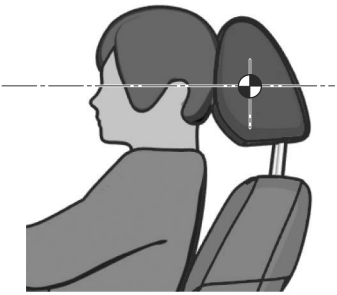
- Al instalar el reposacabezas, asegúrese que está instalado correctamente con la parte delantera del reposacabezas hacia delante. Si el reposacabezas está instalado incorrectamente, se podría salir del asiento durante un choque y resultar en heridas.

- Los reposacabezas en cada uno de los asientos delanteros y traseros están diseñados especialmente para cada asiento. No cambie los reposacabezas de posiciones. Si un reposacabezas no está instalado correctamente en la posición del asiento, la efectividad del reposacabezas durante un choque se verá comprometida lo que puede resultar en heridas.

Cómo utilizar los reposacabezas

Ajuste de los reposacabezas

Ajuste el reposacabezas de forma que el centro esté a la altura de la parte superior de las orejas del pasajero.



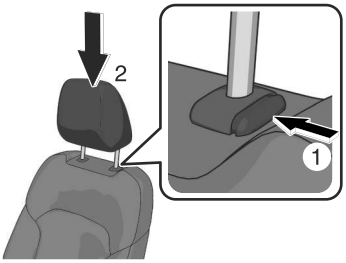
Para subir un reposacabezas

Tire hacia arriba un reposacabezas.

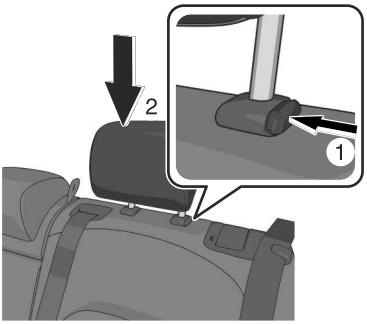
Para bajar un reposacabezas

Baje un reposacabezas mientras presiona el botón de bloqueo.

Asientos delanteros



Asientos traseros (asiento central/izquierdo/derecho)



Quitar o instalar un reposacabezas

Para quitar un reposacabezas

Tire hacia arriba de un reposacabezas mientras presiona el botón de bloqueo.

Para instalar un reposacabezas

Inserte un reposacabezas mientras presiona el botón de bloqueo.

Advertencias y precauciones para el uso del volante

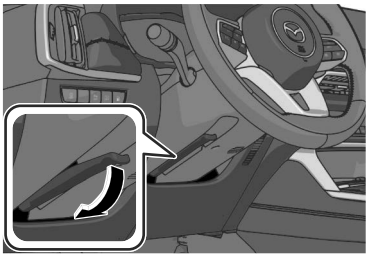
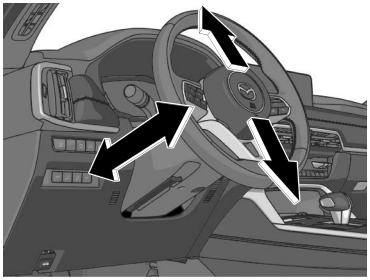
⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento.
Ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Puede provocar que el conductor mueva el volante abruptamente hacia la derecha o izquierda. Esto puede causar la pérdida del control del vehículo o un accidente.

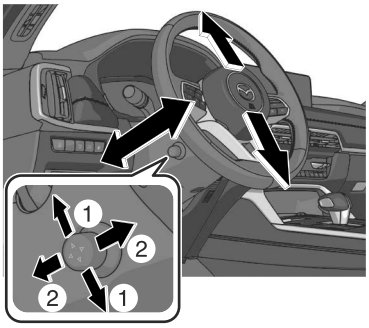
Después de ajustar la posición del volante, asegúrese de que esté correctamente bloqueado intentando moverlo hacia arriba y hacia abajo.
Conducir con el volante incorrectamente bloqueado en su posición es peligroso. Si el volante se mueve de forma inesperada durante la conducción, podría perder el control del volante, lo que daría como resultado un accidente.

Cómo utilizar el volante

Tipo manual

1. 
2. Ajuste el volante en la posición adecuada.

3. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear de forma segura el volante.

Tipo eléctrico



1. Ajuste hacia arriba y abajo
2. Ajuste hacia delante y hacia atrás

Sistemas de sujeción para niños

En los asientos traseros, Mazda recomienda encarecidamente el uso de sistemas de seguridad para niños desde tan temprana edad como sea posible.
Mazda recomienda el uso de un sistema de seguridad para niños original de Mazda o uno aprobado por la normativa *1 44 de la UN-R o por la normativa 129 de la UN-R. Si desea comprar un sistema de seguridad para niños de Mazda, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Verifique las leyes locales y estatales o provinciales para conocer los requisitos específicos respecto a la seguridad de los niños que viajan en su vehículo.

*1 UN-R quiere decir Normativa de las Naciones Unidas.

Cualquiera que sea el sistema de seguridad para niños que vaya a elegir, decídase uno apropiado para la edad y el tamaño del niño, obedezca las leyes y siga las instrucciones que vienen con el sistema de seguridad para niños.

Un niño que es demasiado grande para usar sistemas de seguridad para niños debe ir sentado en el asiento trasero y usar cinturones de seguridad.

El sistema de seguridad para niños debe ser instalado en el asiento trasero.
Las estadísticas confirman que el asiento trasero es el mejor lugar para todos los niños de menos de 12 años de edad y aún más en caso de que haya un sistema de seguridad suplementario (airbags).

NUNCA se debe usar un sistema de seguridad para niños de los que miran hacia atrás en el asiento del pasajero delantero con el sistema de bolsas de aire activado. El asiento del acompañante es el menos recomendando de los asientos para instalar los otros tipos de sistemas de seguridad para niños.

Advertencias y precauciones para los sistemas de sujeción para niños

⚠ ADVERTENCIA

Use un sistema de seguridad para niños de tamaño correcto.
Para la protección efectiva en accidentes y frenadas repentinas, un niño debe ser protegido adecuadamente usando un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños dependiendo de la edad y el tamaño. De lo contrario, el niño podría resultar con heridas graves o incluso morir en caso de un accidente.

Siga las instrucciones del fabricante y mantenga siempre el sistema de seguridad para niños asegurado con el cinturón.
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que un sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños. Cuando no lo use, retírelo del vehículo o asegúrelo con un cinturón de seguridad, o engánchelo a AMBOS anclajes ISOFIX, y coloque el correspondiente anclaje de la correa de sujeción.

Siempre proteja a un niño con un sistema de seguridad para niños.
Sostener un niño en brazos con el vehículo en movimiento es extremadamente peligroso. No importa lo fuerte que sea la persona, ésta no podrá sostener el niño en caso de una frenada repentina o un choque y podría provocar heridas graves o incluso la muerte del niño u otro de los ocupantes. Incluso en caso de un accidente moderado, el niño podría quedar expuesto a las fuerzas de la bolsa de aire lo cual puede resultar en heridas serias o la muerte del niño, o podría arrojar al niño contra un adulto, y herirse el niño y el adulto.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del acompañante mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se pueden inflar.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
Los vehículos con airbag del acompañante tienen la siguiente etiqueta de advertencia. La etiqueta de advertencia le recuerda que en ningún momento debe colocar sistemas de seguridad para niños en el asiento del acompañante.

(Europa y otros países (excepto Taiwán))
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.



(Solo Taiwán)



依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。
Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño.



(Taiwán, excepto asiento del acompañante, si está equipado con la siguiente etiqueta)

NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.



No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable.
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si fuera inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia adelante en el asiento del acompañante, mueva hacia atrás tanto como sea posible el asiento del acompañante.



En ciertas condiciones sentar niños en un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante es peligroso (con sistema de clasificación de ocupantes para asiento delantero del acompañante).
Su vehículo está equipado con un sensor de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante. Incluso con sensores de peso del asiento delantero del acompañante, si fuese necesario usar el asiento del acompañante para sentar un niño, el uso de un sistema de seguridad suplementario en el asiento del acompañante en las siguientes condiciones aumenta el peligro de que se infle el airbag del acompañante y puede provocar heridas graves o incluso la muerte del niño.

- El indicador OFF de desactivación del airbag del acompañante delantero no se encenderá cuando siente a un niño en el sistema de seguridad para niños.
- Se coloca equipaje u otros ítems en el asiento con el niño en el sistema de seguridad para niños.
- Un pasajero trasero o equipaje empuja o tira hacia abajo el respaldo del asiento del acompañante.
- Se coloca equipaje u otros ítems en el respaldo o se cuelgan del reposacabezas.
- Se lava el asiento.
- Se derraman líquidos en el asiento.
- El asiento del acompañante se mueve hacia atrás, empujando el equipaje u otros ítems colocados detrás.
- El respaldo del acompañante hace contacto con el asiento trasero.
- Se coloca equipaje u otros ítems entre el asiento del acompañante y el asiento del conductor.
- Se coloca un dispositivo eléctrico en el asiento delantero del acompañante.
- Un dispositivo eléctrico adicional, como un calentador de asientos está instalado en la superficie del asiento delantero del acompañante.

Las posiciones designadas con cinturones de seguridad en los asientos traseros son los lugares más seguros para los niños. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad suplementarios.

No permita que un niño ni nadie se recuesten sobre o contra la ventanilla lateral de un vehículo con airbags laterales y de cortina.
Es peligroso dejar que alguien se recueste o apoye sobre la ventanilla lateral, el área del asiento del acompañante, los pilares de la ventanilla delantera y trasera y el borde del techo a lo largo de ambos lados desde donde se inflan las bolsas de aire laterales y de cortina, aunque se esté usando un sistema de seguridad para niños. El impacto de inflado de una bolsa de aire lateral o de cortina puede causarle heridas graves o la muerte a un niño mal sentado. Además, viajar recostado contra la puerta o con el brazo afuera de la puerta puede bloquear las bolsas de aire laterales y de cortina y eliminar las ventajas del sistema de protección suplementario. Dado que los asientos delanteros cuentan con airbags delanteros, el asiento trasero siempre es la mejor ubicación para los niños. Tenga mucho cuidado que un niño no se recueste ni apoye sobre la ventanilla lateral, incluso si el niño está sentado en un sistema de seguridad para niños.

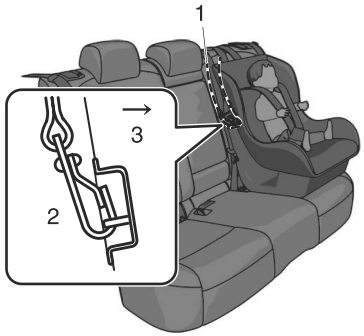
Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez.
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

Use la correa de sujeción y el anclaje de correa de sujeción solo para un sistema de seguridad para niños.
Los anclajes del sistema de seguridad para niños fueron diseñados para soportar sólo aquellas cargas impuestas por sistemas de seguridad para niños correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia deberán ser usados para cinturones de seguridad para adultos, arneses, o para colocar otros ítems o equipos en el vehículo.

Pase siempre la correa de sujeción entre el reposacabezas y el respaldo del asiento.
Colocar la correa de sujeción encima del reposacabezas es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar del reposacabezas, y aflojar el sistema de seguridad para niños. El sistema de seguridad para niños se puede mover lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Siempre coloque la correa de sujeción en la posición correcta de anclaje de correa de sujeción.
Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Desmonte siempre el reposacabezas e instale la correa de sujeción (excepto al instalar un asiento de refuerzo).
Colocar la correa de sujeción encima del reposacabezas es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar del reposacabezas, y aflojar el sistema de seguridad para niños. El sistema de seguridad para niños se puede mover lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.



1. Correa de sujeción
2. Ménsula de anclaje
3. Adelante

Para usar el sistema de seguridad para niños siga siempre las instrucciones del fabricante del mismo.
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Uso del anclaje ISO-FIX

Asegúrese de que el sistema de seguridad para niños está bien seguro.
Un sistema de seguridad para niños mal asegurado es peligroso. En una frenada brusca o un accidente, se puede proyectar hacia adelante y golpear a alguien, provocándole heridas graves. Cuando no se usa, desmóntelo del vehículo, póngalo en el compartimiento para equipajes o al menos asegúrese que están bien sujeto a los anclajes ISOFIX.

Asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor del sistema de seguridad para niños con anclajes ISOFIX.
Es peligroso no seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar el sistema de seguridad para niños. Si los cinturones de seguridad o un objeto extraño impiden que el sistema de seguridad para niños sea instalado en los anclajes ISOFIX, y el sistema de seguridad para niños está bien instalado, el sistema de seguridad para niños se pueden mover en una frenada repentina o un choque, causándole heridas graves o la muerte al niño u otros ocupantes. Al instalar el sistema de seguridad para niños, asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor de los anclajes ISOFIX. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

Desmonte siempre los reposacabezas e instale el sistema de seguridad para niños.
Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el reposacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se puede instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Instale siempre el reposacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños.
Conducir con el reposacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte.

Para evitar quemarse o quemar a un niño, inspecciónelos antes de que Ud. o el niño los toquen.
Con tiempo caluroso y el vehículo cerrado un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños puede calentarse mucho.

Tipos de sistemas de seguridad para niños

Categorías de sistemas de seguridad para niños

NOTA
Al comprar un sistema de seguridad para niños pregunte por el más adecuado para su niño y vehículo.

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
Los sistemas de seguridad para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos de acuerdo con las normativas 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.

Grupo	Edad	Peso	Clasificación de tamaño/Fijación
0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	ISO/L1
			ISO/L2
			ISO/R1
0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	ISO/R1
			ISO/R2
			ISO/R3
1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	ISO/R2
			ISO/R3
			ISO/F2
			ISO/F2X
			ISO/F3
2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	—
3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	—

(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

Tipos de sistemas de seguridad para niños

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
En este manual para el propietario, se explica la instalación de los siguientes tres tipos más populares de sistemas de seguridad para niños: asiento para bebés, asiento para niños y asiento de refuerzo.

NOTA

- La posición de instalación está determinada por el tipo de sistema de seguridad para niños. Lea cuidadosamente las instrucciones del fabricante y este manual para el propietario.
- Debido a variaciones en el diseño de los sistemas de seguridad para niños, asientos del vehículo y cinturones de seguridad, no todos los sistemas de seguridad para niños puede colocarse en todas las posiciones de los asientos. Antes de comprar un sistema de seguridad para niños, se debe probarlo en la(s) posición(es) específica(s) del vehículo donde intenta usarlo. Si no se puede instalar un sistema de seguridad para niños comprado anteriormente, deberá comprar uno diferente que si pueda ser instalado.

Asiento para bebés
Igual al Grupo 0 y 0+ de la normativa 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.
(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax Römer BABY-SAFE 3 i-SIZE y FLEX BASE i-SENSE



Asiento para niños
Igual al Grupo 1 de la normativa 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.
(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax Römer TRIFIX 2 i-SIZE



Asiento para niños grandes
Igual al Grupo 2 y 3 de la normativa 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.

(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax Römer KIDFIX i-SIZE

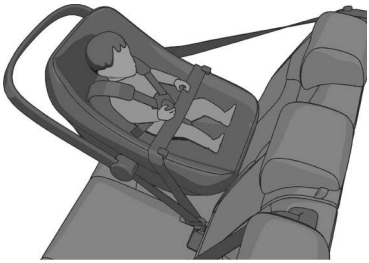


Cuando se utilice KIDFIX i-SIZE, asegúrese de que el cinturón del hombro pase por la base del cinturón del hombro (XP-PAD) y el cinturón de la cintura pase por la guía del cinturón de la cintura (SecureGuard).
Para obtener más información, consulte el manual de usuario suministrado con el sistema KIDFIX i-SIZE.
(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

Instalación del sistema de seguridad para niños

Posición de instalación del asiento para bebés

Un asiento para bebés debe ser usado solamente mirando hacia atrás.



Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para bebés (página 3-61).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para bebés en una posición correcta del asiento.
Instalar un asiento para bebés sin primero consultar el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” es peligroso. Un asiento para bebés instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento delantero protegido con un airbag.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla. El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir.

Al instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, asegúrese de que el sistema de airbags esté apagado.



Posición de instalación del asiento para niños

El asiento para niños se puede instalar mirando hacia delante y mirando hacia atrás dependiendo de la edad y tamaño del niño. Al instalar, siga las instrucciones del fabricante de acuerdo con la edad y tamaño del niño así como las instrucciones para instalación del sistema de seguridad para niños.
Consulte el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" para la posición de instalación del asiento para niños (página 3-61).

Tipo mirando hacia atrás

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para bebés en una posición correcta del asiento.
Instalar un asiento para bebés sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para bebés instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento delantero protegido con un airbag.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla. El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir.

Al instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, asegúrese de que el sistema de airbags esté apagado.



Tipo mirando hacia adelante

⚠ ADVERTENCIA

Nunca instale un asiento para niños mirando hacia adelante en un asiento equivocado.
Instalar un asiento para bebés mirando hacia adelante sin primero consultar el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” es peligroso. Un asiento para niños mirando hacia adelante instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable.
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.



Posición de instalación del asiento para niños grandes

Los asientos para niños grandes se usan sólo mirando hacia adelante.
Recomendamos el uso del asiento infantil con respaldo para permitir un ajuste sencillo de la posición del cinturón de seguridad y ofrecer así la mayor protección posible a sus hijos.
Al usar el asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo.



Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para niños grandes (página 3-61).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para niños grandes en la posición de asiento correcta.
Instalar un asiento para niños grandes sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para niños grandes instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable.
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.



Uso del cinturón de seguridad

Al instalar el sistema de seguridad para niños, siga las instrucciones de instalación incluidas con el producto.
Además, desmonte el reposacabezas. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo.
Si el asiento trasero está reclinado, vuelva a colocarlo en posición vertical.

Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 16)
La información suministrada en el cuadro muestra la adecuación de su sistema de seguridad para niños a las diferentes posiciones del asiento. Para la instalación de sistemas de seguridad para niños de otros fabricantes, consulte cuidadosamente las instrucciones del fabricante que vienen con el sistema de seguridad para niños.
Al instalar el sistema de seguridad para niños, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- Desmonte siempre los reposacabezas antes de instalar un sistema de seguridad para niños. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo. Además, use siempre una correa de sujeción y colóquela con seguridad. Consulte la sección Reposacabezas en la página 3-42.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, ajuste la posición de deslizamiento del asiento tan hacia atrás como sea posible. Ajuste el almohadón del asiento (almohadón del asiento con altura ajustable) a la posición más alta de manera que se pueda abrochar bien el sistema de seguridad para niños.
- Si tiene dificultades para instalar el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, o si el cinturón no puede abrocharse al sistema de seguridad para niños, realice las siguientes operaciones para ajustar el asiento, sujetando el sistema de seguridad para niños, para que el cinturón pueda abrocharse a él completamente.
  - Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás.
  - Mueva el respaldo hacia delante o hacia atrás.
  - Mueva el asiento hacia arriba o hacia abajo.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste la posición del asiento delantero de manera que el asiento delantero no haga contacto con el sistema de seguridad para niños.
  Consulte la sección Cómo usar los asientos delanteros en la página 3-30.
  Si el asiento trasero está reclinado, vuelva a colocarlo en posición vertical.
- Un equipo de seguridad para niños equipado con una pata de soporte no se podrá instalar en la posición del asiento trasero central.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños equipado con correa, desmonte el reposacabezas.
  Consulte la sección Reposacabezas en la página 3-42.
- Un sistema de seguridad para niños i-Size se refiere a un sistema de seguridad para niños que obtuvo la certificación de categoría i-Size para la normativa 129 de la UN-R.

Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, consulte las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños y la sección Instalación del sistema de seguridad para niños en la página 3-56.

Europa y otros países (excepto Taiwán)

Posición del asiento	Pasajero		Trasero (izquierdo)	Trasero (central)	Trasero (derecho)
	Airbag activado	Airbag desactivado			
Posición de asiento adecuada para cinturón universal (Sí/No)	Sí (UF)	Sí (U)	Sí (U)	Sí (U)	Sí (U)
Posición de asiento i-Size (Sí/No)	No	No	Sí (i-U)	No	Sí (i-U)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R1)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2X)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R3)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2X)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)

Posición del asiento	Pasajero		Trasero (izquierdo)	Trasero (central)	Trasero (derecho)
	Airbag activado	Airbag desactivado			
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F3)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L1)	No	No	No	No	No
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L2)	No	No	No	No	No
Sistema de elevación más grande adecuado (B2)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema de elevación más grande adecuado (B3)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
No compatible con i-Size con una pata de soporte (Sí/No)	Sí*1	Sí	Sí	No	Sí
Anclajes ISOFIX inferiores, pero sin sujeción superior (Sí/No)	No	No	No	No	No

U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en todos los grupos principales.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en todos los grupos principales.
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en este grupo principal.

L = Adecuado para algunos sistemas de seguridad para niños concretos indicados en la lista adjunta. Estos sistemas de seguridad pueden estar en las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".*2
IL = Adecuado para sistemas de seguridad para niños ISOFIX particulares (CRS) indicados en la lista adjunta. Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".*2
i-U = Adecuado para sistemas de seguridad para niños "universal" i-Size mirando hacia atrás y adelante.
i-UF = Adecuado solo para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante "universal" i-Size.
Sí = El sistema de seguridad para niños se puede fijar en el asiento.
No = El sistema de seguridad para niños no se puede fijar en el asiento, o no hay un sistema de fijación.
X = El sistema de seguridad para niños no se puede instalar.

*1 Un sistema de seguridad para niños solo se puede instalar en la posición mirando hacia delante.

*2 Se puede instalar un sistema de seguridad para niños original Mazda. Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte la sección Tipos de sistemas de seguridad para niños en la página 3-53o el catálogo de accesorios.

El fabricante también recomendará un sistema de seguridad para niños ISOFIX adecuado.
Para ello, su vehículo y el asiento deben estar incluidos en la lista de modelos del fabricante de sistemas de seguridad para niños. Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de sistemas de seguridad para niños o visite el sitio web del fabricante.

Solo Taiwán

Sistemas de seguridad para niños con anclajes ISOFIX

Grupo principal	Clase de tamaño	Montaje	Posiciones del asiento		
			Posiciones ISOFIX del vehículo	Asiento trasero (posición central)	Asiento del acompañante (lado de afuera)
			Asiento trasero (lado exterior)		
Silla infantil	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 0 Hasta 10 kg	E	ISO/R1	IL	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 0+ Hasta 13 kg	E	ISO/R1	IL	X	X
	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
		(1)	X	X	X

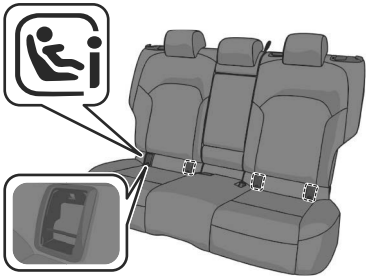
Grupo principal	Clase de tamaño	Montaje	Posiciones del asiento		
			Posiciones ISOFIX del vehículo	Asiento trasero (posición central)	Asiento del acompañante (lado de afuera)
			Asiento trasero (lado exterior)		
GRUPO 1 9 kg — 18 kg	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
	B	ISO/F2	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	IUF	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 2 15 kg — 25 kg		(1)	X	X	X
GRUPO 3 22 kg — 36 kg		(1)	X	X	X

(1) Para el CRS que no tiene la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo principal aplicable, el fabricante del automóvil debe indicar el(los) sistema(s) de seguridad para niños ISOFIX específicos para el vehículo recomendados para cada posición.
Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en este grupo principal.
IL = adecuado para determinados sistemas de seguridad para niños ISOFIX (CRS).
Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".
Se puede instalar un sistema de seguridad para niños original Mazda. Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte el catálogo de accesorios.
X = Posición ISOFIX no adecuada para los sistemas de seguridad para niños ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

Sistemas de seguridad para niños i-Size

Los vehículos con la marca indicada en la superficie delantera de un respaldo trasero son sistemas de seguridad para niños certificados i-Size.

Ubicación de la marca



Se puede instalar un sistema de seguridad para niños i-Size en el asiento especificado de la siguiente manera:

	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero (lado exterior)	Asiento trasero (posición central)
Sistemas de seguridad para niños i-Size	X	X	X

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
X = Posición de asiento no adecuado para sistemas de seguridad para niños “universal” i-Size.

NOTA

Los vehículos con la marca  indicada en la superficie delantera de un respaldo trasero no son sistemas para niños certificados i-Size.

Sistemas de protección para niños con cinturón de seguridad

Grupo de sistema	Edad	Peso	Tipo de sistema de seguridad para niños	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero (lado de afuera)	Asiento trasero (centro)
GRUPO 0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	Asiento para bebés	X	U	U
GRUPO 0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	Asiento para bebés	X	U	U
GRUPO 1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	Asiento para niños	X	U	U
GRUPO 2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	Asiento para niños grandes	X	U	U

Grupo de sistema	Edad	Peso	Tipo de sistema de seguridad para niños	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero (lado de afuera)	Asiento trasero (centro)
GRUPO 3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	Asiento para niños grandes	X	U	U

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en todo el grupo principal.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en todo el grupo masivo.
X = La posición del asiento no es adecuada para niños en este grupo principal.

(Otros países)

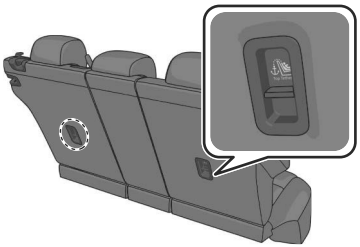
- Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar en su Mazda, consulte un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Un equipo de seguridad para niños equipado con una pata de soporte no se podrá instalar en la posición del asiento trasero central.
- Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.
- Para el CRS que no tiene la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo principal aplicable, el fabricante del asiento para niños debe indicar los sistemas de seguridad para niños ISOFIX específicos para el vehículo recomendados para cada posición.

Cómo utilizar el anclaje ISOFIX y el soporte del anclaje

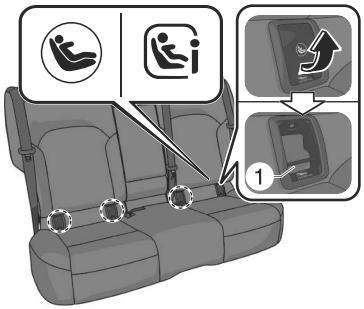
Hay ménsulas de anclaje para asegurar los sistemas de seguridad para niños equipados en el vehículo. Ubique cada posición de anclaje usando la figura. Para instalar un sistema de seguridad para niños, desmonte el reposacabezas. Siempre siga el manual de instrucciones que acompaña al sistema de seguridad para niños

Ubicación de la ménsula de anclaje

Use las ubicaciones de la ménsula de anclaje indicadas para instalar un sistema de seguridad para niños equipado con una correa de sujeción. Si la correa de sujeción superior no alcanza el soporte de anclaje, compre y utilice una correa de extensión suministrada por el fabricante del sistema CRS.



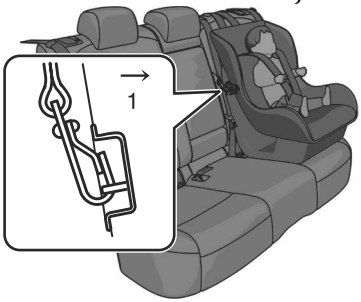
1. Primero, ajuste el asiento delantero para permitir que haya una separación entre el sistema de seguridad para niños y el asiento delantero.
   Consulte la sección Cómo usar los asientos delanteros en la página 3-30
   Si el asiento trasero está reclinado, vuelva a colocarlo en posición vertical.
2. Asegúrese de que el respaldo está bien seguro empujándolo hasta que esté completamente trabado.
3. Expanda ligeramente el área entre el almohadón del asiento y el respaldo para verificar las ubicaciones de los anclajes ISOFIX y retire la cubierta.



1. Anclaje ISOFIX

4. Desmonte el reposacabezas. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo. Consulte la sección Reposacabezas en la página 3-43.
5. Asegure el sistema de seguridad para niños usando el anclaje ISOFIX, siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

6. Si su sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción, probablemente signifique que es muy importante colocar correctamente la correa de sujeción para la seguridad del niño. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar las correas de sujeción.



1. Adelante

NOTA

- La marcas situada encima de los anclajes ISOFIX indica la ubicación de los anclajes ISOFIX para colocar un sistema de seguridad para niños.
- Guarde la cubierta retirada para que no se pierda.

NOTAS

4 Apertura/cierre

Llave..... 4-4
Llave..... 4-4
Advertencias y precauciones para el uso de la llave..... 4-4
Cómo utilizar la llave..... 4-5
Formas prácticas de utilizar la llave.....4-8

Sistema avanzado del telemando de las puertas..... 4-10
Sistema avanzado del telemando de las puertas*..... 4-10
Advertencias y precauciones para el uso del sistema avanzado del telemando de las puertas..... 4-10
Cómo utilizar el sistema avanzado de telemando de las puertas..... 4-11

Puertas..... 4-13
Advertencias y precauciones para el uso de las puertas.....4-13
Cómo utilizar las puertas.....4-14
Formas prácticas de utilizar las puertas..... 4-19

Compuerta trasera..... 4-21
Advertencias y precauciones para el uso de la compuerta trasera.....4-21
Cómo utilizar la compuerta trasera.....4-22
Compuerta trasera eléctrica*..... 4-23
Advertencias y precauciones para el uso de la compuerta trasera eléctrica..... 4-24
Cómo utilizar la compuerta trasera eléctrica..... 4-27
Formas prácticas de utilizar la compuerta trasera eléctrica..... 4-31

Capó..... 4-32
Advertencias y precauciones para el uso del capó..... 4-32
Cómo utilizar el capó.....4-33

Ventanillas..... 4-34
Elevalunas eléctricos..... 4-34
Advertencias y precauciones para el uso de los elevalunas eléctricos..... 4-35
Cómo utilizar los elevalunas eléctricos..... 4-36
Formas prácticas de utilizar los elevalunas eléctricos..... 4-37

Techo solar panorámico..... 4-38
Techo solar panorámico*..... 4-38
Advertencias y precauciones para el uso del techo solar panorámico.....4-38
Cómo utilizar el techo solar panorámico.....4-39

Sistema de seguridad..... 4-41
Sistema de seguridad..... 4-41

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de seguridad..... 4-41
Sistema inmovilizador..... 4-42
Advertencias y precauciones para el uso del sistema inmovilizador..... 4-42
Cómo utilizar el sistema inmovilizador..... 4-43
Sistema antirrobo* 4-44
Advertencias y precauciones para el uso del sistema antirrobo.....4-44
Cómo utilizar el sistema antirrobo.....4-45

NOTAS

Llave

Todas las puertas, la tapa de llenado de combustible y la compuerta trasera se pueden bloquear/desbloquear pulsando el interruptor de la llave.
El conductor debe llevar la llave.

Placa de número de código de la llave

Se puede solicitar una llave auxiliar con el número de código de la llave impreso en la placa de número de código de la llave a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- Guarde la placa de número de código de la llave en un lugar seguro (no en el vehículo).
- No divulgue el número de la llave a otras personas.



Advertencias y precauciones para el uso de la llave

⚠ ADVERTENCIA

No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje a los niños dentro y guárdela en un lugar seguro donde los niños no la puedan encontrar o jugar con ella.
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas. Los niños pueden resultar interesados en estas llaves y jugar con ellas lo que puede hacer que los elevalunas eléctricos y otros controles funcionen, o incluso el vehículo se mueva.

⚠ PRECAUCIÓN

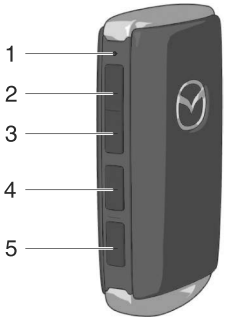
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.
- Debido a que la llave (transmisor) usa ondas de radio de baja intensidad, podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones:
  - La llave (transmisor) se lleva junto a dispositivos de comunicación como teléfonos móviles.
  - La llave (transmisor) hace contacto o está cubierta por objetos metálicos.
  - La llave (transmisor) está próxima a dispositivos electrónicos como computadoras personales.

- Cuando hay equipos electrónicos no genuinos de Mazda instalados en el vehículo.
- Hay equipos que descargan ondas de radio cerca del vehículo.

- La llave (transmisor) puede consumir pila excesivamente si recibe ondas de radio de alta intensidad. No coloque la llave (transmisor) próxima a dispositivos electrónicos como televisores u ordenadores personales.
- Para evitar dañar la llave (transmisor), NO:
  - Deje caer la llave (transmisor).
  - Moje la llave (transmisor).
  - Desarme la llave (transmisor).
  - Exponga la llave (transmisor) a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos, bajo los rayos directos del sol.
  - Exponga la llave (transmisor) a ningún tipo de campo magnético.
  - Coloque objetos pesados sobre la llave (transmisor).
  - Ponga la llave (transmisor) en un limpiador de ultrasonidos.
  - Ponga ningún objeto magnetizado cerca de la llave (transmisor).

Cómo utilizar la llave

Al pulsar el botón, el indicador visual de funcionamiento se ilumina.



1. Indicador de funcionamiento
2. Botón de bloqueo ( )
3. Botón de desbloqueo ( )
4. Botón de la compuerta trasera eléctrica (o)*
5. Botón de cancelación del sensor de intrusiones ( )*

Botón de bloqueo

Pulse el botón de bloqueo cuando se cumplan todas las condiciones indicadas a continuación.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- **(Excepto modelos europeos)** Todas las puertas están cerradas.

Las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible se bloquean, y las luces de emergencia se activan 1 vez.
(Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
Se escuchará un bip.

*Algunos modelos

NOTA

- **(Modelos europeos)**
  Si hay alguna puerta abierta o si el capó trasero está abierto y se pulsa el botón de bloqueo, las puertas cerradas se podrán bloquear. A continuación, cualquier otra puerta abierta o el capó trasero se podrán bloquear cerrándolos.
- Para evitar que el transmisor se quede dentro del vehículo, asegúrese de que tiene el conductor lleva el transmisor consigo al bloquear las puertas con cualquiera de las puertas abierta.
- **(Con sistema antirrobo)**
  Si se pulsa el botón de bloqueo con todas las puertas y la compuerta trasera cerradas, las luces de emergencia parpadearán y el sistema antirrobo se armará.

(Vehículos con sistema de cierre doble)

Como activar el sistema

Presione el botón de bloqueo y, a continuación, vuelva a presionar el botón de bloqueo antes de que transcurran 3 segundos.
Las puertas y la compuerta trasera no se pueden abrir desde el interior del vehículo y las luces de emergencia se activan 1 vez.

El indicador se enciende durante aproximadamente 3 segundos para indicar que el sistema ha sido activado.

Cómo desactivar el sistema

Abra la puerta del conductor o arranque el motor.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca active el sistema de cierre doble con pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo:

Activar el sistema con los pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo es peligroso. Los pasajeros no podrán abrir las puertas desde el interior. Estarán atrapados y quedarán expuestos a temperaturas elevadas. Esto puede resultar en heridas graves e incluso la muerte.

Botón de desbloqueo

Pulse el botón de desbloqueo mientras la alimentación del vehículo se encuentra en la posición OFF.
(Sin función de desbloqueo de 2 pasos)
Las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible se desbloquean, y las luces de emergencia se activan 2 veces.
(Con función de desbloqueo de 2 pasos)
La puerta del conductor, la compuerta trasera y la tapa de llenado de combustible se desbloquean, las luces de emergencia se accionan 2 veces y, a continuación, se activa una advertencia sonora 2 veces.
Pulse el botón de desbloqueo de nuevo antes de 5 segundos para desbloquear el resto de las puertas.

(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
Las luces de emergencia se accionan y un sonido se activa 2 veces al mismo tiempo. El ajuste inicial se desactiva en función del mercado.

NOTA

- **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  La señal acústica se puede activar/desactivar con Mazda Connect.

Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

- **(Con función de desbloqueo de 2 pasos)**
  Las función de desbloqueo de 2 pasos se puede activar/desactivar con Mazda Connect.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Botón de apertura/cierre de la compuerta trasera o HOLD*

Abriendo la compuerta trasera

Pulse el botón de apertura/cierre de la compuerta trasera de la llave durante aproximadamente 1 segundo o más cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.

Después de que las luces de emergencia parpadeen 2 veces y se activen, la compuerta trasera se abrirá totalmente.

Cerrando la compuerta trasera

Pulse el botón de apertura/cierre de la compuerta trasera durante aproximadamente 1 segundo o más mientras la alimentación del vehículo se encuentra en la posición OFF.
Después de que las luces de emergencia parpadeen 2 veces y se activen, la compuerta trasera se cerrará totalmente.

NOTA
Si se pulsa el botón de apertura/cierre de la compuerta trasera cuando la compuerta trasera se está abriendo/cerrando automáticamente, se activa una advertencia sonora y la compuerta trasera se detiene. Al volver a pulsar el botón de apertura/cierre de la compuerta trasera, la compuerta trasera se desplaza en sentido contrario.

Botón de cancelación del sensor de intrusión OFF*

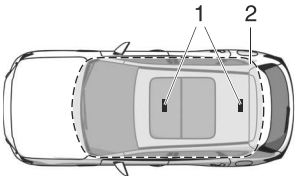
Pulse el botón de cancelación de sensor de intrusión durante los 20 segundos posteriores a haber pulsado el botón de bloqueo.
Las luces de emergencia parpadean 3 veces y el sensor de intrusión (parte del sistema antirrobos) se desactiva.
Cambie la posición de la alimentación del vehículo de ON a OFF para el restablecimiento.

Arrancando el motor

NOTA

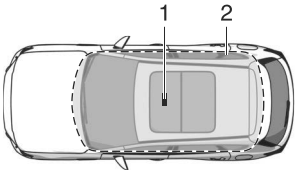
- Se podría arrancar el motor incluso si la llave está fuera del vehículo y extremadamente cerca de una puerta y ventanilla, sin embargo, siempre arranque el motor desde el asiento del conductor.
  Si se intenta arrancar el vehículo y la llave no está en el vehículo, el vehículo no volverá a arrancar después de apagarlo y la alimentación del vehículo está en la posición OFF.
- El compartimiento para equipajes está fuera del rango de funcionamiento seguro, sin embargo, si la llave (transmisor) puede funcionar el motor arrancará.

Con función de entrada sin llave avanzada



1. Antena interior
2. Rango de funcionamiento

Sin función de entrada sin llave avanzada



1. Antena interior
2. Rango de funcionamiento

NOTA
El motor podría no arrancar si la llave se coloca en los siguientes lugares:

- Alrededor del panel de instrumentos
- En los compartimientos para guardar objetos como la guantera o la consola central

Formas prácticas de utilizar la llave

Función de sonido

La función que emite un sonido que le notifica el desbloqueo/bloqueo se puede activar o desactivar cambiando el ajuste en Mazda Connect. También se puede cambiar el volumen del sonido de advertencia.

Función de doble cierre automático

Todas las puertas, la compuerta trasera y la tapa de llenado de combustible se bloquean automáticamente si no se lleva a cabo ninguna de las siguientes operaciones durante aproximadamente 30 segundos después del llevar a cabo el desbloqueo pulsando el botón de desbloqueo.

- Abra cualquier puerta o la compuerta trasera.
- La alimentación del vehículo se cambia a cualquier posición que no sea OFF.

NOTA
Se puede cambiar el tiempo que debe transcurrir hasta que se produce el bloqueo automático de la puerta. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Función de ahorro de energía

Al activar la función de ahorro de energía de la llave, el sistema avanzado de telemando de las puertas y la función para poner en marcha el motor sin sacar la llave de un bolsillo o bolso/maletín se desactivan, y el consumo de energía de la batería de la llave se puede reducir.

La función de control remoto seguirá estando operativa al pulsar un botón situado en la llave aunque la función de ahorro de energía esté activada. No obstante, el indicador visual de funcionamiento remoto no se ilumina ni parpadea.

Activación de la función de ahorro de energía

1. Pulse el botón de bloqueo de la llave 4 veces en menos de 3 segundos.
   El indicador visual de funcionamiento de la llave se ilumina.
2. Pulse el botón de bloqueo durante 2 segundos o más mientras el indicador visual de funcionamiento de la llave está encendido.
   Las luces de emergencia y la advertencia sonora se accionan 1 vez, y la función de ahorro de energía se activa.

Desactivación de la función de ahorro de energía

1. Pulse el botón de bloqueo de la llave 4 veces en menos de 3 segundos.
   El indicador visual de funcionamiento de la llave se ilumina.
2. Pulse el botón de bloqueo durante 2 segundos o más mientras el indicador visual de funcionamiento de la llave está encendido.
   Las luces de emergencia y la advertencia sonora se accionan 1 vez, y la función de ahorro de energía se desactiva.

Sistema avanzado del telemando de las puertas*

La función de sistema avanzado de telemando de las puertas le permite cerrar/abrir los seguros de las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible, abrir la compuerta trasera y arrancar el motor mientras lleva la llave.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema avanzado del telemando de las puertas

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio de la llave pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos.
Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

 *Algunos modelos

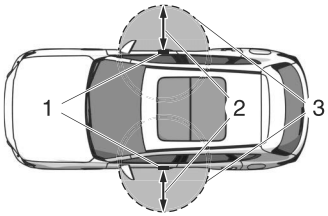
Cómo utilizar el sistema avanzado de telemando de las puertas

El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras usa la llave.

NOTA

- Las funciones de entrada sin llaves avanzadas se pueden desactivar para prevenir algún efecto adverso en un usuario que use un marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información. Si el sistema de entrada sin llave avanzada ha sido desactivado, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento indicado cuando se ha descargado la pila de la llave.
  Consulte el apartado Puesta en marcha del motor con una llave con la batería descargada en la página 8-11.
- El sistema avanzado del telemando de las puertas no funciona mientras la función de ahorro de energía está en funcionamiento.
- Cuando la carga de la pila está baja, o en lugares donde hay ondas de radio de alta intensidad o ruido, el rango de funcionamiento puede reducirse o el sistema podría no funcionar.

Bloqueo/desbloqueo mediante el uso del sensor táctil



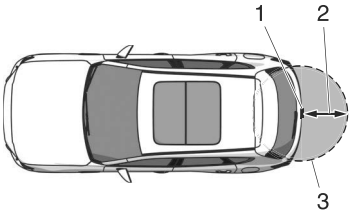
1. Antena exterior
2. 80 cm
3. Rango de funcionamiento

NOTA

- El sistema podría no funcionar si se encuentra demasiado cerca de las ventanillas, mango de puertas o la compuerta trasera.
- Si se deja la llave en las siguientes áreas y sale del vehículo, las puertas se podrían cerrar dependiendo de las condiciones de las ondas de radio incluso si se deja la llave en el vehículo.
  - Alrededor del panel de instrumentos
  - En los compartimientos para guardar objetos como la guantera o la consola central
  - Próximo a un dispositivo de comunicación como un teléfono móvil

Sistema avanzado del telemando de las puertas

Bloqueo mediante el uso del interruptor de cierre de puertas / Desbloqueo mediante el uso del dispositivo de apertura de la compuerta trasera eléctrica



1. Antena exterior
2. 80 cm
3. Rango de funcionamiento

Advertencias y precauciones para el uso de las puertas

⚠ ADVERTENCIA

La apertura/cierre de las puertas debe ser realizada por un adulto.
Si la mano, el pie o el cuello de una persona quedan atrapados en una puerta, podría producirse una lesión grave.

No conduzca el vehículo con la luz de aviso/indicación de aviso de puerta entreabierta encendida/mostrada.
De lo contrario, la puerta se podría abrir de forma repentina y provocar un accidente.

Lleve siempre con usted a niños y mascotas, o deje una persona responsable con ellos.
Dejar a los niños o a las mascotas sin vigilancia dentro del vehículo cuando éste se deja estacionado es muy peligroso. En verano, las temperaturas altas dentro de un vehículo pueden llegar a causar daños cerebrales o incluso la muerte.

No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje a los niños dentro y guárdela en un lugar seguro donde los niños no la puedan encontrar o jugar con ella.
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas.

Mantenga todas las puertas cerradas con seguro al conducir.
Las puertas sin seguro en un vehículo en movimiento son peligrosas. Los pasajeros pueden caerse si una de las puertas se abre accidentalmente y podrían salir despedidos con mayor facilidad en caso de un accidente.

Siempre cierre todas las ventanillas y el techo solar panorámico, cierre todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera y lleve la llave consigo al dejar el vehículo sin atención.
Dejar el vehículo sin seguro es peligroso pues los niños se podrían quedar atrapados dentro de un vehículo con mucho calor, lo que puede resultar en muertes. También, si deja el vehículo sin seguro será una tentación para ladrones e intrusos.

Después de cerrar las puertas y la compuerta trasera, verifique siempre que están bien cerradas.
Las puertas y la compuerta trasera que no estuvieran bien cerradas son peligrosas, si se conduce el vehículo con una puerta y la compuerta trasera mal cerradas, la puerta y la compuerta trasera se podrían abrir inesperadamente, provocando un accidente.

Confirme siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo antes de abrir una puerta y la compuerta trasera.
Abrir repentinamente una puerta y la compuerta trasera es peligroso. Podría sufrir un accidente al ser golpear un vehículo que pasa o un peatón.

⚠ PRECAUCIÓN

Confirme siempre las condiciones de la zona del vehículo si hay vientos fuertes o si está estacionado en una pendiente antes de abrir/cerrar las puertas. No comprobar las condiciones alrededor del vehículo podría dar como resultado el atrapamiento de los dedos en la puerta o un golpe a un peatón que pasa, dando como resultado un accidente inesperado o una lesión.

Cómo utilizar las puertas

Para evitar que la llave se quede dentro del vehículo, asegúrese de que tiene la llave antes de cerrar las puertas.

Bloqueo/desbloqueo con la llave

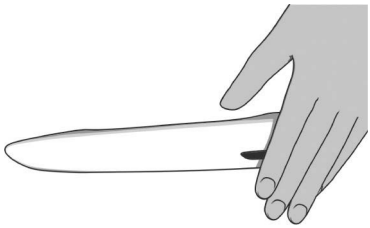
Consulte la sección Cómo usar la llave en la página 4-5.

Bloqueo/desbloqueo con el sensor táctil (vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Cerrando

Toque el área de detección del sensor táctil de bloqueo de la puerta cuando se den todas las condiciones siguientes.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Todas las puertas están cerradas.
- La llave se encuentra en el área de detección del sensor táctil.

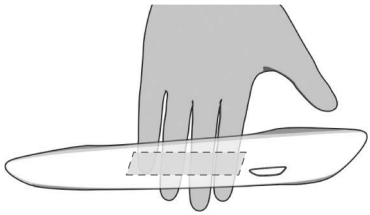


Las luces de emergencia funcionan una vez y todas las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible se bloquean.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica una vez.

Apertura

Cuando se den todas las condiciones siguientes, toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Se cierra con seguro la puerta del conductor.
- Han pasado tres segundos o más desde el bloqueo de las puertas.
- La llave se encuentra en el área de detección del sensor táctil.



Tipo A

(Desbloqueo de la puerta del conductor)
Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta del conductor.

- Puerta del conductor
- Tapa del llenador de combustible

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.
(Desbloqueo de la puerta del pasajero delantero)
Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta del pasajero delantero.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Compuerta trasera

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.

Tipo B

Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Compuerta trasera

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.

NOTA

- **(Con función de desbloqueo de 2 pasos)**
  La ubicación que se abrirá se puede cambiar.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- La señal acústica se puede activar/desactivar con Mazda Connect. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- El sistema no funcionará normalmente en las siguientes condiciones.

- Usted toca el área de detección del sensor táctil de cierre de la puerta y el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta al mismo tiempo.



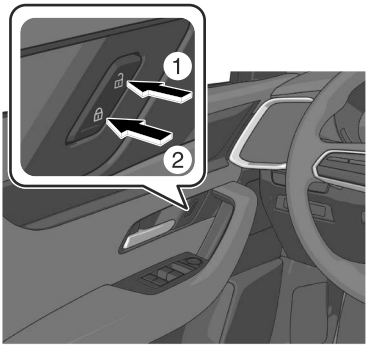
- Usted toca el área de detección del sensor táctil con guantes.
- Material extraño, como agua, hielo, nieve o suciedad, adherido al área de detección del sensor táctil.

- El sistema puede funcionar si la manilla exterior de la puerta delantera sufre salpicaduras de agua de un lavadero o lluvia mientras la llave está dentro del rango de alcance.

Bloqueo/desbloqueo con el interruptor de bloqueo de la puerta

Las siguientes ubicaciones se bloquean/desbloquean.

- Todas las puertas
- Compuerta trasera
- Tapa del llenador de combustible



1. Apertura
2. Cerrando

Bloqueo de las puertas desde el exterior con el interruptor de cierre de las puertas (modelos para Europa)

Las puertas se pueden bloquear desde el exterior del vehículo sin utilizar el transmisor.
Puede bloquear las puertas pulsando el lado de bloqueo del interruptor de bloqueo de las puertas cuando se cumplan todas las condiciones indicadas a continuación y se cierren todas las puertas.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Se abre cualquier puerta.
- La llave no se encuentra en el vehículo.

Tras bloquear las puertas con el interruptor de bloqueo de las puertas, al cerrar todas las puertas con el transmisor presente en el vehículo se desbloquean todas las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible.

Interruptor de cierre de las puertas en la compuerta trasera (con la función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

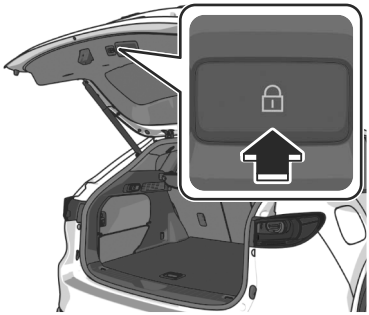
Con compuerta trasera eléctrica

Consulte la sección Cómo usar la compuerta trasera eléctrica en la página 4-27.

Sin compuerta trasera eléctrica

Cuando se cumplan todas las condiciones siguientes, presione el interruptor de la cerradura de la puerta y, a continuación, cierre la compuerta trasera.

- Lleva consigo el transmisor.
- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Todas las puertas están cerradas.



Todas las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible se bloquean.
(Con sistema antirrobo (Modelos europeos))
Cuando se cierra la compuerta trasera, las luces de emergencia se activan 1 vez.

(Con sistema antirrobo (Excepto modelos europeos))
Al cerrar, se activará una señal acústica 1 vez.

Cuando se cierra la compuerta trasera, las luces de emergencia se activan 1 vez.

(Sin sistema antirrobo (Modelos europeos))
Al cerrar, las luces de emergencia se activan 1 vez.

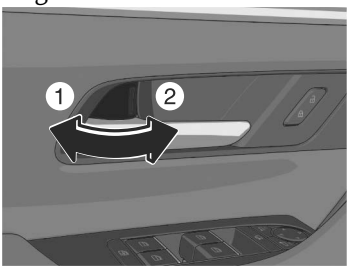
(Sin sistema antirrobo (Excepto modelos europeos))
Al cerrar, las luces de emergencia y la señal acústica se activan 1 vez.

NOTA

- Para evitar que el transmisor se quede dentro del vehículo, asegúrese de que tiene el conductor lleva el transmisor consigo al bloquear las puertas con cualquiera de las puertas abierta.
- Tras bloquear las puertas con el interruptor de bloqueo de las puertas y si la compuerta trasera se cerró con el transmisor presente en el vehículo, la compuerta trasera no se bloqueará.

Bloqueo/desbloqueo con el seguro de las puertas

Solo se bloquea/desbloquea la puerta cuyo seguro se ha accionado.



1. Apertura
2. Cerrando

Bloqueo de las puertas desde el exterior mediante el uso del seguro de las puertas

Una puerta se puede bloquear colocando el seguro interior en el lado de bloqueo y cerrando la puerta.

NOTA

- Tras bloquear las puertas con el interruptor de bloqueo de las puertas, si la compuerta trasera se cerró con el transmisor presente en el vehículo, la compuerta trasera no se bloqueará.
- En los siguientes casos, las puertas se desbloquean para evitar que la llave se quede dentro del vehículo.
  - Cuando la alimentación del vehículo cambia a la posición ACC o a la posición ON, y el seguro de la puerta del conductor se coloca en el lado de bloqueo mientras una puerta o la compuerta trasera están abiertas.
  - La llave está dentro del vehículo.

Bloqueo de las puertas con la función de bloqueo automático de las puertas con detección de velocidad del vehículo

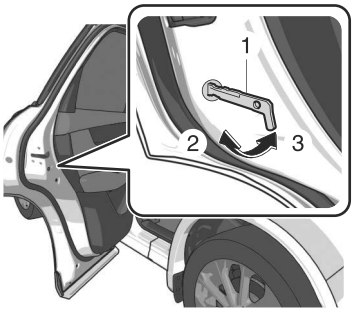
- Todas las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible se bloquean cuando la velocidad del vehículo supera los 20 km/h.
- Todas las puertas, la tapa de llenado de combustible y la compuerta trasera se desbloquean cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.

Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Uso del seguro para niños

Esta función evitará que un niño pueda abrir las puertas mientras está sentado en el asiento trasero.

1. Abra la puerta trasera.
2. Retire la llave auxiliar.
3. Coloque el seguro para niños en el lado de bloqueo.
   Cuando se cierre la puerta trasera, no se podrá abrir utilizando la manilla interior de la puerta.
   Cuando no se utilice el seguro para niños, coloque el seguro para niños en la posición de desbloqueo.



1. Llave auxiliar
2. Cerrando
3. Apertura

Sistema de desbloqueo de las puertas tras detectar un impacto

Este sistema desbloquea automáticamente todas las puertas y la compuerta trasera (vehículos sin compuerta trasera eléctrica) si el vehículo recibe un impacto fuerte, por ejemplo, debido a un accidente. Tras el desbloqueo automático, los ocupantes pueden ser rescatados desde el exterior del vehículo.
Si el vehículo recibe un impacto fuerte mientras la alimentación del vehículo está en la posición ON, todas las puertas y la compuerta trasera (vehículos sin compuerta trasera eléctrica) se desbloquean automáticamente después de aproximadamente 6 segundos.
Las puertas y la compuerta trasera podrían no desbloquearse dependiendo de cómo sea el impacto, la fuerza del impacto y otras condiciones del accidente.

Formas prácticas de utilizar las puertas

Función de bloqueo automático de tipo proximidad

Puede ajustar el vehículo para bloquearlo automáticamente al salir del área de detección del sensor táctil. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
Se activa un sonido una vez al cerrar todas las puertas y la compuerta trasera mientras lleva consigo la llave. Si sale del rango operativo, el vehículo se bloquea automáticamente (se bloquea automáticamente después de aprox. 30 segundos aunque no salga del rango operativo).

NOTA
No obstante, no se bloquean en las siguientes condiciones.

- Se ha dejado otra llave dentro del vehículo.
- La puerta del conductor ya está bloqueada.

Función de doble cierre automático

El vehículo se bloquea automáticamente con la función de doble cierre automático si no lleva a cabo alguna de las siguientes operaciones durante los 30 segundos posteriores después de tocar el área de detección o de desbloquear las puertas con la llave.

- Abra cualquier puerta o la compuerta trasera.
- Coloque la alimentación del vehículo en una posición que no sea OFF.

Se puede cambiar el tiempo necesario para que se produzca el bloqueo automático.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Advertencias y precauciones para el uso de la compuerta trasera

⚠ ADVERTENCIA

No deje que nadie viaje en el compartimento para equipajes.
Al frenar de forma brusca o en caso de colisión, la persona situada en el compartimiento para equipajes podría sufrir lesiones graves o la muerte.

Conduzca siempre el vehículo con la compuerta trasera cerrada.
Si la compuerta trasera se abre mientras se conduce el vehículo, el equipaje podría caerse y provocar un accidente. Además, si el vehículo se conduce con la compuerta trasera abierta, los gases de escape podrían penetrar en el habitáculo y podría causar una intoxicación por monóxido de carbono.

No apile ni deje equipaje cargado sin sujetar en el compartimiento para equipajes.
De lo contrario, el equipaje podría moverse o caerse, resultando en heridas o un accidente. Además, no cargue equipaje más arriba de los respaldos. Podría afectar el campo visual lateral o trasero.
Si los airbags se despliegan, la carga podría diseminarse, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

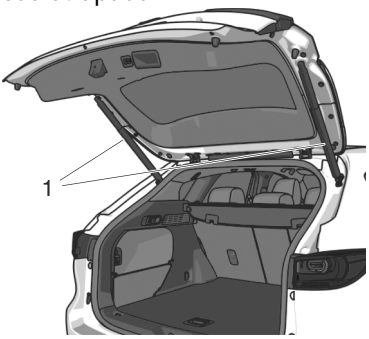
Después de cerrar la compuerta trasera, asegúrese de que esté bien cerrada.
Conducir el vehículo con la compuerta trasera no cerrada por completo es peligroso, ya que una persona o un objeto podría caerse del vehículo, provocando un accidente grave, una lesión o la muerte.

No conduzca el vehículo cuando se muestre la indicación de aviso de compuerta trasera entreabierta.
de lo contrario, la compuerta trasera se podría abrir de forma repentina y provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Retire la nieve o el hielo de la compuerta trasera antes de abrirla. Al abrir la compuerta trasera, podría cerrarse de golpe por el peso de la nieve o el hielo, lo que podría provocar una lesión.
- Tenga cuidado al abrir/cerrar la compuerta trasera cuando haya viento fuerte. De lo contrario, podría cerrarse de forma repentina y sufrir una lesión.
- Al abrir la compuerta trasera, abrirla por completo y asegúrese de que permanezca abierta. Si se abre parcialmente la compuerta trasera, se podría cerrar por las vibraciones o golpes de viento resultando en heridas.
- Detenga el motor al cargar o descargar el equipaje en el compartimento para equipajes. De lo contrario, se podría quemar con el calor de los gases del escape.

- Tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza en el amortiguador de soporte de la compuerta trasera como al apoyar su mano en el soporte. De lo contrario, el amortiguador de soporte se puede doblar y afectar el funcionamiento de la compuerta trasera.
- Tenga cuidado de que su mano no se quede atrapada al cerrar la compuerta trasera. Puede dar como resultado una lesión si una mano queda atrapada.



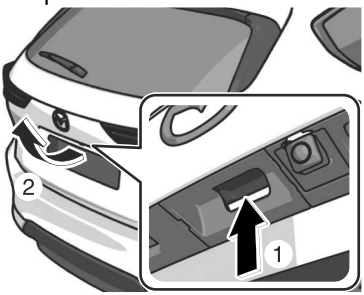
1. Amortiguador de soporte

- No modifique ni cambie el amortiguador de soporte de la compuerta trasera. Consulte a un concesionario Mazda autorizado si el amortiguador de soporte de la compuerta trasera está deformado o dañado por razones como un choque o si hay algún otro problema.

Cómo utilizar la compuerta trasera

Abriendo el portón trasero

1. Desbloquee la puerta.
2. Oprima el abridor eléctrico de la compuerta trasera.

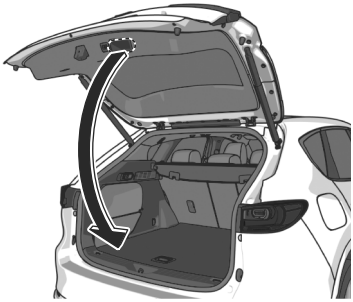


3. Suba la compuerta trasera.

NOTA
(Vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
La compuerta trasera se puede abrir incluso cuando las puertas y la compuerta trasera están bloqueadas al pulsar el dispositivo de apertura de la compuerta trasera eléctrica mientras lleva consigo la llave.

Cierre de la compuerta trasera

1. Baje la compuerta trasera lentamente utilizando el hueco de la compuerta trasera.
2. Presione hacia abajo la compuerta trasera para cerrarla.



Compuerta trasera eléctrica*

La compuerta trasera se abre y cierra automáticamente al accionar el interruptor de la llave o diferentes interruptores del vehículo.
La compuerta trasera eléctrica tiene 3 funciones.

Función manos libres*

La compuerta trasera se puede abrir y cerrar realizando un movimiento con la pierna cuando las dos manos están ocupadas, como cuando se llevan bolsas o equipajes en la mano.

Cierre fácil de la compuerta trasera

Este sistema de cierre sencillo ayuda a cerrar la compuerta trasera.
Al cerrar la compuerta trasera hasta una posición ligeramente entreabierta, el sistema finalice el cierre de forma automática hasta alcanzar la posición totalmente cerrada.

NOTA
Si la compuerta trasera se abre/cierra repetidamente en un período corto de tiempo, la función de cierre fácil podría no funcionar. Espere por aproximadamente 2 segundos y luego intente de nuevo.

Función a prueba de obstrucciones

La función a prueba de obstrucciones detecta a una persona o un obstáculo, evitando que esta persona u obstáculo puedan quedar atrapados en la compuerta trasera.

Cuando la función a prueba de obstrucciones detecta que una persona u objeto están atrapados en la compuerta trasera cuando esta se abre/cierra automáticamente, se activa una advertencia sonora y la compuerta trasera se mueve en sentido contrario y se detiene.

NOTA
La función a prueba de obstrucciones no funciona si el sistema de cierre sencillo está en funcionamiento (desde la posición entreabierta hasta la posición completamente cerrada).

Advertencias y precauciones para el uso de la compuerta trasera eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe siempre la seguridad del área alrededor de la compuerta trasera eléctrica antes de abrirla/cerrarla automáticamente.
No comprobar la seguridad del área alrededor de la compuerta trasera para las personas antes de abrir/cerrar la compuerta trasera de forma automática resulta peligroso. Una persona podría quedar apretada entre la compuerta trasera y una obstrucción mientras que se abre automáticamente o entre la compuerta trasera y el vehículo al cerrarla automáticamente, resultando en un accidente con heridas graves.

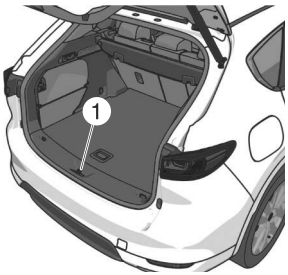
Mantenga sus ojos en la compuerta trasera al abrir/cerrar la compuerta trasera automáticamente.
Si hay un obstáculo, es posible que la compuerta trasera no se pueda cerrar totalmente debido a la función a prueba de obstrucciones. Conducir el vehículo con la compuerta trasera no cerrada por completo es peligroso, ya que una persona o un objeto podría caerse del vehículo, provocando un accidente grave, una lesión o la muerte.

No permita que un niño accione los interruptores.
Si un niño abre/cierra de forma inesperada la compuerta trasera al accionar los interruptores de forma accidental, la cabeza o las manos del niño o de cualquier otro ocupante podrían quedar atrapados, lo que provocaría un accidente y lesiones graves.

Asegúrese siempre de que no haya ninguna otra persona u obstáculo alrededor de la compuerta trasera antes de cerrar la compuerta trasera.
La función a prueba de obstrucciones detecta a una persona o un obstáculo, evitando que esta persona u obstáculo puedan quedar atrapados. El sistema podría no detectar ciertos objetos que obstruyen la compuerta trasera dependiendo de la manera en que se encuentran ubicados y dependiendo de su forma. Tenga especial cuidado con los niños. Puede dar como resultado una lesión si un dedo queda atrapado.

⚠ PRECAUCIÓN

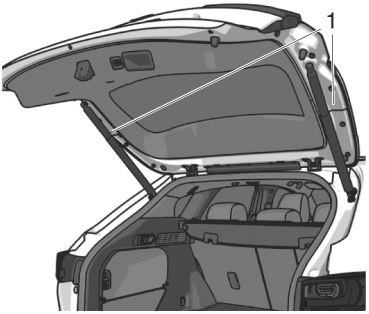
- Al cerrar la compuerta trasera, asegúrese que no haya ningún objeto extraño cerca del cerradero. Si un objeto extraño obstruye el cerradero, la compuerta trasera podría no cerrarse correctamente.



1. Cerradero

- No instale accesorios en la compuerta trasera a menos que sean los accesorios especificados. De lo contrario, la compuerta trasera podría no abrirse/cerrarse automáticamente, lo que daría como resultando un funcionamiento incorrecto.
- Cuando se cambia el funcionamiento de la compuerta trasera de automático a manual, la compuerta trasera podría abrirse/cerrarse de forma inesperada en función de su posición, lo que podría provocar una lesión.
- Procure que los dedos no queden atrapados en una compuerta trasera cerrándose. La compuerta trasera finaliza la operación de cierre hasta la posición completamente cerrada de forma automática después de cerrarla hasta la posición ligeramente entreabierta. Si sus dedos quedan atrapados, esto podría provocar una lesión.
- No aplique demasiada fuerza en la cubierta trasera al cerrarla. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto del sistema.

- Los sensores están instalados a ambos extremos de la compuerta trasera. Tenga cuidado de no permitir que los sensores se rayen o dañen con objetos afilados. De lo contrario, puede que la compuerta trasera no se abra/cierre automáticamente. Además, si el sensor se daña mientras la compuerta trasera se está cerrando automáticamente, la cubierta trasera se detiene.



1. Sensor

- No pinte el parachoques trasero ni instale ningún elemento complementario en él. De lo contrario, el sensor con función manos libres podría no funcionar correctamente.
- Si lleva consigo la llave cerca de la compuerta trasera o hay otra persona cerca de la compuerta trasera con una llave, no deje que se produzca lo siguiente. De lo contrario, el sensor con función manos libres se accionará y la compuerta trasera podría abrirse/cerrarse de forma inesperada, lo que podría provocar un accidente.
  Para evitar un funcionamiento accidental, coloque la llave fuera de su rango de alcance o desactive la función manos libres utilizando el sistema Mazda Connect.
- Una persona que no lleva consigo una llave realiza el movimiento de patada.
- Mientras la compuerta trasera está abierta, una persona sentada en el borde del compartimento para equipajes balancea las piernas.
- Instalación/desmontaje de la cubierta de la carrocería o retirada de nieve cerca del parachoques trasero.
- Recoger algo que se ha caído debajo del parachoques trasero.
- Pulverizar agua en el parachoques trasero con un sistema de lavado de coches con agua a alta presión.
- Colocar un carro de la compra cerca del parachoques trasero.
- Un objeto en movimiento, como un animal o una pelota, que se aproximan al parachoques trasero.

Cómo utilizar la compuerta trasera eléctrica

NOTA

- En los siguientes casos, puede que la compuerta trasera no se abra/cierre automáticamente.
  - El vehículo está estacionado en una pendiente.
  - Hay vientos fuertes.
  - Hay nieve sobre la compuerta trasera.
- Si la batería de plomo-ácido se desconecta con la compuerta trasera abierta, la compuerta trasera no se podrá abrir/cerrar automáticamente. Para restablecer la función de apertura/cierre automáticos, cierre totalmente la compuerta trasera de forma manual.
- Si el sistema, al abrir automáticamente, detecta un peso, por ejemplo la compuerta trasera está cargada de nieve, se activa una advertencia sonora, la compuerta trasera se mueve hacia atrás y se para.
- Si la palanca selectora se cambia a otra posición y el vehículo se desplaza mientras la compuerta trasera se está abriendo/cerrando automáticamente, se activa una advertencia sonora y la compuerta trasera se cierra.
- La compuerta trasera se puede cerrar de forma inesperada tras abrirla en una pendiente. Asegúrese siempre de que la compuerta trasera esté fija.

Cuando se ejecutan las siguientes operaciones, las luces de emergencia parpadean 2 veces, se activa una advertencia sonora y la compuerta trasera se abre/cierra por completo de forma automática.

Apertura/cierre mediante el uso del interruptor de apertura/cierre de la compuerta trasera (o) de la llave

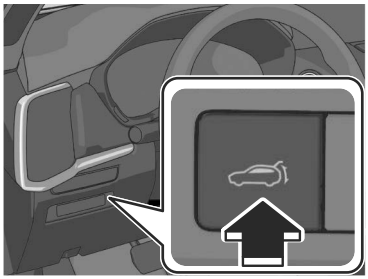
Pulse el interruptor de apertura/cierre de la compuerta trasera de la llave durante 1 segundo o más cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- El vehículo está parado.

Apertura/cierre de la compuerta trasera mediante el uso del interruptor de la compuerta trasera eléctrica

Pulse el interruptor de la compuerta trasera eléctrica durante aproximadamente 1 segundo o más cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.

- El vehículo está parado.
- La alimentación del vehículo se coloca en una posición que no es ON, o la palanca selectora está en la posición P con la alimentación del vehículo en la posición ON
- Todas las puertas están desbloqueadas (al abrirlas)



Apertura de la compuerta trasera con el dispositivo de elevación de la compuerta trasera eléctrica

Presione el dispositivo de elevación de la compuerta trasera eléctrica cuando se cumplan las siguientes condiciones.

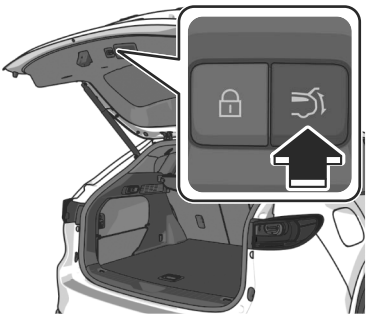
- La alimentación del vehículo se coloca en una posición que no es ON, o la palanca selectora está en la posición P con la alimentación del vehículo en la posición ON
- Todas las puertas están desbloqueadas.

NOTA
La compuerta trasera se puede abrir incluso cuando las puertas están bloqueadas al presionar el dispositivo de elevación de la compuerta trasera eléctrica mientras lleva consigo la llave.

Cierre de la compuerta trasera con el interruptor de cierre de la compuerta trasera eléctrica

Presione el interruptor de cierre de la compuerta trasera eléctrica cuando se cumplan las siguientes condiciones.

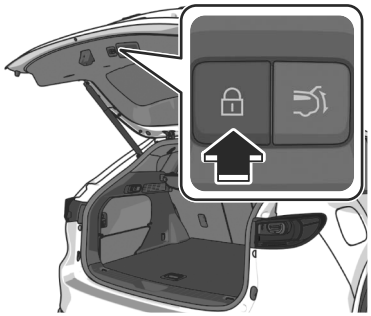
- La alimentación del vehículo se coloca en una posición que no es ON, o la palanca selectora está en la posición P con la alimentación del vehículo en la posición ON



Cierre con el interruptor de bloqueo de las puertas de la compuerta trasera*

Pulse el interruptor de bloqueo de las puertas en la compuerta trasera cuando se cumplan todas las condiciones indicadas a continuación.

- Usted lleva la llave consigo.
- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Todas las puertas están cerradas.
- La compuerta trasera no se abre/cierra automáticamente.



Las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible se bloquean, y las luces de emergencia se activan 1 vez.
A continuación, la compuerta trasera se cierra por completo automáticamente.

Apertura/cierre mediante el uso de la función manos libres*

Realice un movimiento con el pie (como una patada) cuando se cumplan todas las condiciones siguientes y con el vehículo parado.

- Usted lleva la llave consigo.
- La función manos libres está activada.

*Algunos modelos

· La alimentación del vehículo se coloca en una posición que no es ON, o la palanca selectora está en la posición P con la alimentación del vehículo en la posición ON.



A: Aprox. 30—50 cm
B: Aprox. 10 cm

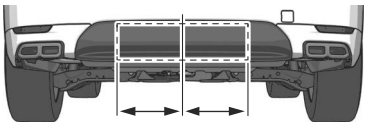
Cuando el movimiento de patada se realiza correctamente, las luces de advertencia parpadean 2 veces, se activa una señal acústica y la compuerta trasera se abre/cierra automáticamente. Tenga cuidado de no chocar contra la compuerta trasera. Retire el pie del parachoques durante el segundo posterior al movimiento por debajo del parachoques.
Si el movimiento de patada se realiza mientras la compuerta trasera se está abriendo/cerrando automáticamente, la compuerta trasera se detendrá. Si se vuelve a realizar el movimiento de patada, la compuerta trasera se mueve en la dirección contraria a la dirección en la que se estaba moviendo antes de su parada.

⚠ PRECAUCIÓN

- No realice el movimiento con el pie si utiliza calzado que mantiene el pie expuesto, como sandalias. Si el pie entra en contacto con el tubo de escape, puede sufrir quemaduras graves.
- No realice el movimiento de patada mientras esté de pie pero en una posición inestable, por ejemplo, en una pendiente o en una carretera con hielo. De lo contrario, podría caerse y sufrir una lesión.

NOTA

· El sensor con función manos libres detecta en un rango de unos 30 cm a derecha e izquierda del centro del parachoques trasero.



· El sensor con función manos libres podría no funcionar normalmente en las siguientes condiciones.

  · Su pie permanece dentro del área de detección.
  · Mueve el pie a izquierda y derecha dentro del área de detección.
  · El movimiento de patada es demasiado rápido o demasiado lento.
  · Su pie entra en contacto con el parachoques trasero al realizar el movimiento de patada.
  · Lleva puesto un calzado, como botas de goma, que no permite una conducción adecuada de la electricidad.
  · Hay equipos que emiten ondas de radio fuertes cerca del vehículo.

- El área de detección del sensor con función manos libres está sucia.
- Cuando el área de detección del sensor con función manos libres esté sucia, límpiela con un paño limpio. Antes de limpiar el sensor, coloque la llave fuera de su rango de alcance o desactive la función manos libres utilizando el sistema Mazda Connect.
- Si no es posible el funcionamiento del sensor con función manos libres aunque se cumplan todas las condiciones de funcionamiento, consulte a un técnico autorizado Mazda.

Activación/desactivación de la función manos libres

La función manos libres se puede activar y desactivar.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
Para evitar un funcionamiento accidental, desactive la función.

Parada de la compuerta trasera

Si se da una de las siguientes condiciones, la apertura y el cierre automáticos de la compuerta trasera se detiene.

- Se presiona el interruptor de apertura/cierre de la compuerta trasera.
- Se pulsa el interruptor de la compuerta trasera eléctrica.
- Se presiona el dispositivo de elevación de la compuerta trasera eléctrica.
- Se pulsa el interruptor de cierre de la compuerta trasera eléctrica.
- Se pulsa el interruptor de cerradura de puerta en la compuerta trasera.
- El movimiento con la pierna ha finalizado.

NOTA
La compuerta trasera no se puede detener cuando está medio abierta o en una posición inferior. Se desplaza en la dirección de cierre debido al peso de la carga de la propia compuerta.
La apertura/cierre automáticos de la compuerta trasera se pueden detener con el movimiento con las piernas si no tiene la llave.

Nuevo movimiento de la compuerta trasera

Si se lleva a cabo una de las siguientes operaciones, la compuerta trasera se mueve en la dirección contraria a la dirección en la que se estaba moviendo antes de su parada.

- Se presiona el interruptor de apertura/cierre de la compuerta trasera durante 1 segundo o más.
- Se pulsa el botón de la compuerta trasera eléctrica durante 1 segundo o más.
- Se presiona el dispositivo de elevación de la compuerta trasera eléctrica.
- Se pulsa el interruptor de cierre de la compuerta trasera eléctrica.

Cuando se pulsa el interruptor de cerradura de puerta en la compuerta trasera, la compuerta trasera se cierra por completo automáticamente.

Formas prácticas de utilizar la compuerta trasera eléctrica

La posición de apertura completa de la compuerta trasera se puede cambiar de acuerdo con la altura de un garaje. Ajuste la posición de completamente abierto deseada de la compuerta trasera en la posición donde se encuentre más de la mitad abierta. La posición completamente abierta de la compuerta trasera no se puede cambiar a una posición inferior a medio abierta.

Cambio de la posición completamente abierta

1. Detenga la compuerta trasera en la posición deseada.
2. Mantenga pulsado el interruptor de cierre de la compuerta trasera eléctrica durante 3 segundos o más.
   Se escuchan 2 advertencias sonoras para indicar que se ha completado el cambio de la posición.

Restablecimiento de la posición completamente abierta ajustada

1. Abra la compuerta trasera.
2. Mantenga pulsado el interruptor de cierre de la compuerta trasera eléctrica durante 7 segundos o más.
   Se escucharán 3 advertencias sonoras para indicar que se ha completado la reposición.

NOTA
Después que hayan pasado aproximadamente 3 segundos desde que pulsó el interruptor, se activará 2 veces una advertencia sonora para indicar que se ha cambiado la posición completamente abierta de la compuerta trasera. Pulse de forma continua el interruptor 7 segundos para completar la reposición.

Advertencias y precauciones para el uso del capó

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo cuando se muestre la indicación de aviso de puerta entreabierta.
Si el capó se abre al conducir el vehículo, obstruirá la vista delantera y podría provocar un accidente.

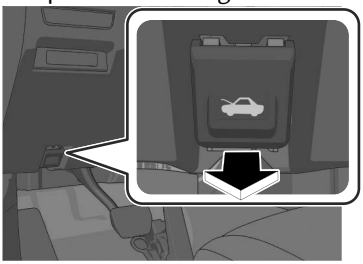
⚠ PRECAUCIÓN

- No cierre ni abra el capó hasta la posición totalmente abierta con la cubierta del motor abierta. La cubierta del motor puede estar dañada, lo que puede provocar una lesión.
  Para obtener más detalles sobre la apertura y el cierre de la cubierta del motor.
  Consulte la sección Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección en la página 9-28.
- Al cerrar el capó, no lo empuje excesivamente como al aplicarle su peso. De lo contrario podría dañar el capó.
- Tenga cuidado de que su mano no se quede atrapada al cerrar el capó. Puede dar como resultado una lesión si una mano queda atrapada.
- Al inspeccionar el compartimento del motor, no pierda ninguna herramienta o paño. Perder cualquier herramienta o paño puede provocar daños en el motor, causar un incendio, o provocar un accidente inesperado.
- Tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza en el amortiguador de soporte del capó, como al apoyar su mano en el soporte. De lo contrario, el amortiguador de soporte se puede doblar y afectar el funcionamiento del capó.
- No modifique ni cambie el amortiguador de soporte del capó. Si detecta un problema, consulte a su concesionario autorizado Mazda.
- Al abrir el capó, asegúrese de que el capó se detiene. Si se abre parcialmente el capó, se podría cerrar por las vibraciones o golpes de viento resultando en heridas.

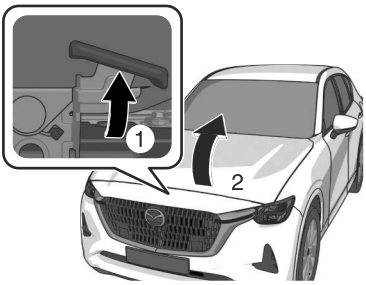
Cómo utilizar el capó

Apertura del capó

1. Tire del liberador del capó.
   El capó se elevará ligeramente.



2. Cuando el capó se eleva unos 40 cm, se abre automáticamente. Cuando el capó se abre hasta alcanzar una determinada posición, se mantiene abierto.



NOTA
Si sigue empujando el capó más allá de la posición tope, podrá abrirlo más.

Cerrando el capó

1. Asegúrese de que no quede ninguna herramienta en el compartimento del motor.
2. Baje el capó lentamente y suéltelo desde una altura de aproximadamente 35 cm sin aplicar una fuerza excesiva.
   El capó se cierra.

NOTA
Cuando el capó se cierra presionándolo con una mano, no se podrá bloquear normalmente. Si el capó no se cierra completamente, vuelva a abrirlo y acciónelo algo más fuerte utilizando el mismo método.

Elevalunas eléctricos

El elevalunas eléctricos tiene dos funciones.

Función de apertura/cierre automáticos

Las ventanillas se pueden abrir y cerrar sin tener que accionar de forma continua el interruptor del elevalunas eléctricos.

Función a prueba de obstrucciones

Si se detecta un objeto extraño entre la ventanilla y el marco de la ventanilla durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla deja de cerrarse y se abre ligeramente.

NOTA

- Los elevalunas eléctricos no se pueden abrir desde el exterior del vehículo si no se ha completado la inicialización de los elevalunas eléctricos.
  Consulte la sección Inicialización del elevalunas eléctrico en la página 8-37.
- **(Una ventanilla no se puede cerrar)**
  Si la función de ventanilla libre de aprietes se ha activado y la ventanilla no se puede cerrar, compruebe si hay algún objeto extraño en el marco de la ventanilla.
  Si no hay ningún objeto extraño en el marco de la ventanilla, fuerce el cierre de la ventanilla utilizando el siguiente procedimiento.
  1. Después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, espere 45 segundos o más.
  2. Active la alimentación del vehículo.
  3. Accione el interruptor en la dirección para cerrar ala ventanilla hasta que la función de ventanilla sin aprietes se accione y la ventanilla se detenga. Repita esta operación un total de 5 veces.
  4. Siga tirando hacia arriba del interruptor para cerrar totalmente la ventanilla.

Advertencias y precauciones para el uso de los elevalunas eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se cierre las ventanillas, tenga cuidado de que no quede atrapada la mano o la cabeza del pasajero.
Tenga especial cuidado con los niños. Si una mano o la cabeza queda atrapada, podría sufrir lesiones graves.

No permita que un niño accione los interruptores de los elevalunas eléctricos.
Si una mano o la cabeza queda atrapada, podría sufrir lesiones graves.

Mantenga el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico en la posición de bloqueo si lleva a un niño.
Si el niño acciona el interruptor del elevalunas eléctrico de forma incorrecta y una mano o la cabeza quedan atrapados, puede provocar una lesión grave.

Asegúrese de que no haya nada que bloquee la ventanilla justo antes de que se cierre completamente o al tirar del interruptor del elevalunas eléctrico.
Puede que la función a prueba de obstrucciones no evite el cierre completo de la ventanilla. Si un dedo se queda atrapado, podría sufrir lesiones graves.

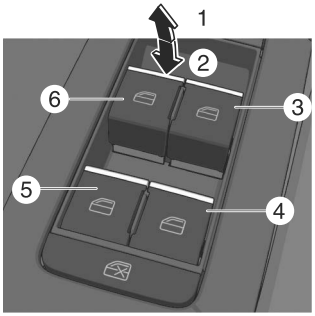
No deje que un niño coloque una mano o la cabeza fuera de la ventanilla.
No deje que un niño coloque una mano o la cabeza fuera de la ventanilla mientras se conduce el vehículo. Si la mano o cabeza del niño golpea algo fuera del vehículo, o si se produce un frenado repentino, se puede producir una lesión grave o la muerte.

Cómo utilizar los elevalunas eléctricos

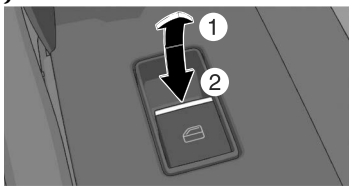
Apertura/cierre de las ventanillas

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Accione el interruptor del elevalunas eléctrico.
   Para abrir completamente y automáticamente la ventanilla, presione el interruptor del elevalunas eléctrico hacia abajo y, a continuación, suéltelo.
   Para cerrar completamente y automáticamente la ventanilla, tire del interruptor del elevalunas eléctrico hacia arriba y, a continuación, suéltelo.

Asiento del conductor



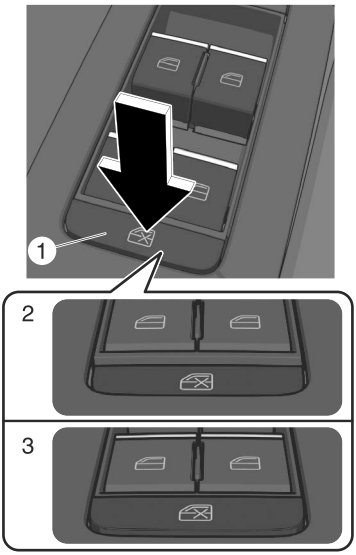
Asientos del pasajero delantero / pasajero trasero



1. Cerrar
2. Abrir
3. Ventanilla del acompañante
4. Ventanilla trasera derecha
5. Ventanilla trasera izquierda
6. Ventanilla del conductor

Bloqueo de las ventanillas del pasajero delantero/asiento trasero

Coloque el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor en la posición de bloqueo. Se puede accionar el interruptor del conductor, pero no será posible accionar los interruptores del pasajero delantero/pasajeros traseros.
Vuelva a colocar el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico en la posición de desbloqueo para cancelar esta acción.



1. Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos
2. Posición de bloqueo
3. Posición de apertura

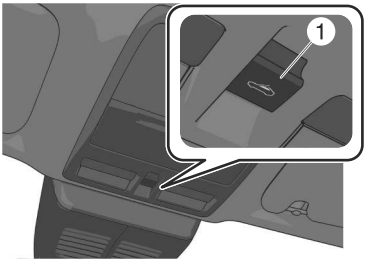
Formas prácticas de utilizar los elevalunas eléctricos

La función se activa después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF

Todas las ventanillas se pueden abrir y cerrar durante aproximadamente 40 segundos después de cambiar la posición la alimentación del vehículo de ACC a OFF con todas las puertas cerradas. Si se abre una de las puertas, el elevalunas eléctrico dejará de funcionar.

Techo solar panorámico*

El techo solar panorámico se puede abrir o cerrar al accionar el interruptor superior de inclinación/deslizamiento en los asientos delanteros.



1. Interruptor de inclinación/deslizamiento

Función a prueba de obstrucciones

Si algún objeto extraño se queda atrapado entre el techo solar panorámico y el marco mientras se está cerrando automáticamente, el techo solar panorámico se detiene y se abre parcialmente.

NOTA
Si la función a prueba de obstrucciones no se puede utilizar, no se realizará el ajuste inicial del techo solar panorámico.
Consulte la sección Inicialización del techo solar panorámico en la página 8-38.

Advertencias y precauciones para el uso del techo solar panorámico

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se cierre el techo solar panorámico, tenga cuidado de que no quede atrapada la mano o la cabeza del pasajero.
Si una mano o la cabeza queda atrapada, podría sufrir lesiones graves.

No permita que un niño accione el interruptor de inclinación/deslizamiento.
Si una mano o la cabeza queda atrapada, podría sufrir lesiones graves.

No deje que un pasajero coloque una mano o la cabeza fuera del área en la que el techo solar panorámico se abre al conducir el vehículo.
Si la mano o cabeza de la persona golpea algo fuera del vehículo, o si se produce un frenado repentino, se puede producir una lesión grave o la muerte.

Al conducir, no deje que los ocupantes se pongan de pie y saquen una parte de su cuerpo fuera de la apertura.
Es peligroso sacar la cabeza, los brazos u otras partes del cuerpo por el techo solar panorámico. La cabeza o los brazos pueden golpearse durante la conducción, lo que podría provocar una lesión mortal.

 *Algunos modelos

Antes de que el techo solar panorámico se cierre por completo, asegúrese de que no haya ningún obstáculo en el techo solar panorámico.
Es posible que la función a prueba de obstrucciones no pueda evitar el cierre completo del techo solar panorámico. Los dedos atrapados podrían causar una lesión grave.

⚠ PRECAUCIÓN

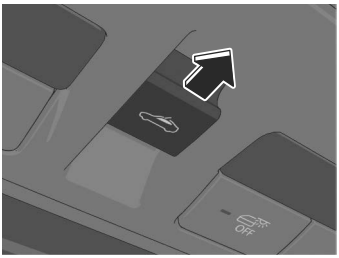
- No se siente ni coloque objetos pesados en la zona de apertura y cierre del techo solar panorámico. De lo contrario, el techo solar panorámico podría sufrir daños.
- No abra ni cierre el techo solar panorámico a la fuerza con temperaturas bajo cero o si nieva. De ser así, podría producirse un fallo.
- La cubierta de techo solar no se inclina. Para evitar que se dañe la cubierta del techo solar, no la empuje hacia arriba.
- No cierre la cubierta del techo solar mientras el techo solar panorámico esté abierto. Si intenta cerrar a la fuerza la cubierta del techo solar se podría dañar.

Cómo utilizar el techo solar panorámico

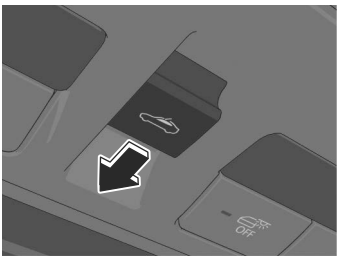
Funcionamiento de la visera

La visera se puede abrir o cerrar solo eléctricamente.

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia atrás.
   La visera se abre.



3. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia delante.
   La visera se cierra.



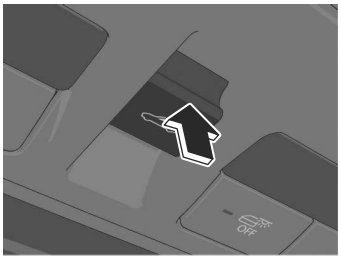
Para detenerlo a mitad de su recorrido, accione el interruptor en la dirección opuesta a la dirección de apertura/cierre.

Techo solar panorámico

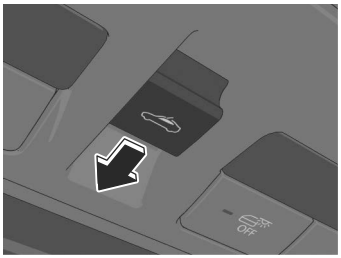
Inclinación

El techo solar panorámico se puede abrir o cerrar solo eléctricamente.

1. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento.
   La parte trasera del panel de cristal delantero del techo solar panorámico se abre hacia arriba.



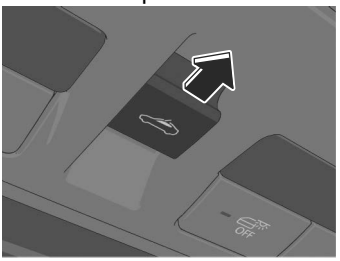
2. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia delante 2 veces.
   La visera y el techo solar panorámico se cierran.



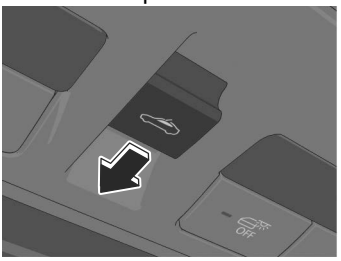
Para detenerlo a mitad de su recorrido, accione el interruptor en la dirección opuesta a la dirección de apertura/cierre.

Deslizamiento

1. Abra la visera.
2. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia atrás.
   El techo solar panorámico se abre.



3. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia delante.
   El techo solar panorámico se cierra.



Para detenerlo a mitad de su recorrido, accione el interruptor en la dirección opuesta a la dirección de apertura/cierre.

Sistema de seguridad

Mazda no puede garantizar el funcionamiento del sistema antirrobos y de inmovilizador si el sistema ha sido modificado o si se ha instalado algún equipo adicional.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo, no modifique el sistema o instale equipos adicionales a los sistemas antirrobos y de inmovilizador o el vehículo.

Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador permite arrancar el motor solo con una llave que el sistema reconoce.

NOTA

- Las llaves tienen un código electrónico único. Por este motivo, y para garantizar su seguridad, la obtención de una llave de repuesto requiere una validación de seguridad, lo que añadirá tiempo extra a la hora de obtener una llave de repuesto. Solo están disponibles a través de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Siempre tenga a mano una llave de reemplazo para usar en caso que pierda la llave original. Si llave se pierde, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
- Si pierde una un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) cambiará el código electrónico de las llaves restantes y del sistema inmovilizador. Lleve todas las llaves restantes a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda) para reponerlas.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema inmovilizador

⚠ PRECAUCIÓN

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.
- Para no dañar la llave, siga las instrucciones no:
  - Deje caer la llave.
  - Moje la llave.
  - Exponga la llave a ningún tipo de campo magnético.
  - Exponga la llave a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos, bajo los rayos directos del sol.
- Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, el sistema puede sufrir un malfuncionamiento. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Cómo utilizar el sistema inmovilizador

NOTA

- El motor podría no arrancar y el indicador de seguridad podría encenderse o destellar si se coloca la llave en un lugar donde es difícil para el sistema detectar la señal, como en el panel de instrumentos, o la guantera. Mueva la llave hacia otro lugar dentro del rango de señal, cambie la alimentación del vehículo a la posición OFF y vuelva a arrancar el motor.
- Las señales de una emisora de TV o radio, o de un transmisor o teléfono móvil pueden interferir con el sistema inmovilizador. Si estuviera usando la llave apropiada y el motor de su vehículo no arrancara, compruebe el indicador de seguridad.

Armado

El sistema se arma cuando la alimentación del vehículo se cambia de ON a OFF.

El indicador de seguridad en el tablero de instrumentos parpadea cada 2 segundos hasta que se desarma el sistema.

Desarmado

El sistema se desarma cuando se coloca la alimentación del vehículo en la posición ON usando la llave programada correcta. El indicador de seguridad se ilumina durante aproximadamente 3 segundos y luego se apaga.
Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, intente lo siguiente:
Asegúrese que la llave se encuentra dentro del rango de funcionamiento para la transmisión de señal. Coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y luego vuelva a arrancar el motor. Si el motor no arranca después de 3 pruebas o más, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Sistema antirrobo*

Si el sistema antirrobos detecta una entrada inapropiada en el vehículo o el sensor de intrusiones detecta movimiento en el vehículo que puede resultar en el robo del vehículo (con sensor de intrusiones) o sus contenidos, la alarma alerta haciendo sonar la sirena/bocina y destellar las luces de aviso de peligro.

El sistema no funcionará a menos que haya sido armado correctamente. Por lo tanto cuando deje su vehículo, siga el procedimiento de armado correcto.

Sensor de intrusión*

El sensor de intrusiones usa ondas ultrasónicas para detectar movimientos dentro del vehículo y para alertar de la intrusión en el vehículo.

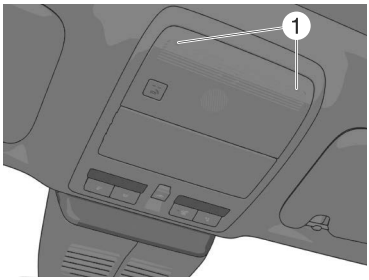
El sensor de intrusiones detecta ciertos tipos de movimientos dentro del vehículo, sin embargo, también podría responder a fenómenos exteriores al vehículo como vibraciones, ruidos fuertes, viento y corrientes de aire.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema antirrobo

⚠ PRECAUCIÓN

Para que el sensor de intrusiones funcione correctamente, asegúrese de lo siguiente:

- No cuelgue vestimenta ni objetos de un reposacabezas o gancho para ropa.
- Vuelva los parasoles de extensión a sus posiciones originales.
- No tape el sensor de intrusiones cubriéndolo o colocándole objetos encima.
- No permita que el sensor de intrusiones se ensucie ni lo limpie con líquidos.
- No golpee ni provoque un impacto en el sensor de intrusiones o en el bisel del sensor de intrusiones.
- No instale asientos que no sean productos genuinos de Mazda.
- Para no obstruir el sensor de intrusiones, no coloque objetos ni carga que sean más altos que los reposacabezas próximo al sensor de intrusiones.



1. Sensor de intrusión y bisel de sensor de intrusión

 *Algunos modelos

Cómo utilizar el sistema antirrobo

Como armar el sistema

1. Cierre bien las ventanillas y el techo solar panorámico*.

   NOTA
   (Con sensor de intrusiones)
   Incluso con una ventanilla o el techo solar panorámico abierto*, el sistema se puede armar, sin embargo, dejar las ventanillas o el techo solar* parcialmente abierto puede invitar a los ladrones, o el viento que sople hacia adentro del vehículo puede disparar la alarma. La función del sensor de intrusiones se puede cancelar.
   Consulte el apartado Cancelación del sensor de intrusión (con sensor de intrusión).
2. Desactive la alimentación del vehículo.
3. Asegúrese de que el capó, las puertas y el portón trasero estén cerrados.
4. Pulse el botón de bloqueo del transmisor. Las luces de emergencia parpadearán una vez.
   El siguiente método también armará el sistema antirrobo:
   Presione el interruptor de bloqueo de puertas con cualquier puerta abierta y, a continuación, cierre todas las puertas.
   (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
   Toque el área de detección del sensor táctil de la cerradura de la puerta.

   El indicador de seguridad del tablero de instrumentos parpadea dos veces por segundo durante 20 segundos.
5. Después de 20 segundos, el sistema estará completamente armado.

NOTA

- El sistema antirrobos también se puede armar activando la función de doble cierre automático con todas las puertas, la compuerta trasera y el capó cerrados.
  Consulte la sección Transmisor en la página 4-5.
- El sistema se desarmará si una de las siguientes operaciones tiene lugar en menos de aproximadamente 20 segundos después de oprimir el botón para cerrar:
  - Abriendo el seguro de una puerta.
  - Abriendo una puerta.
  - Abriendo el capó.
  - Activación de la alimentación del vehículo.
    Para volver a armar el sistema, vuelva a realizar el proceso de armado.
- Cuando las puertas son cerradas oprimiendo el botón para cerrar en el transmisor mientras el sistema antirrobos está armado, las luces de emergencia destellarán una vez para indicar que el sistema está armado.

Funcionamiento

Condiciones para el disparo de la sirena/bocina
La sirena/bocina suena intermitentemente y las luces de aviso de peligro parpadean durante aproximadamente 30 segundos cuando el sistema se dispara en cualquiera de los siguientes casos:

Con sensor de intrusiones

- Al abrir una puerta con la llave auxiliar, el interruptor de la cerraduras de las puertas, o un seguro interior.
- Al abrir a la fuerza una puerta, el capó o el portón trasero.
- Al abrir el capó usando la palanca de desbloqueo del capó.
- Al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON sin usar el botón pulsador de encendido.
- Cuando el sensor de intrusión detecta un movimiento dentro del vehículo.

El sistema se volverá a activar (hasta 10 veces) si persiste una de las condiciones detalladas más arriba

- Si se desconecta el terminal de la batería de plomo-ácido (las luces de emergencia no parpadean).

El sistema se activará aproximadamente 10 veces.

Sin sensor de intrusiones

- Al abrir una puerta con la llave auxiliar, el interruptor de la cerraduras de las puertas, o un seguro interior.
- Al abrir a la fuerza una puerta, el capó o el portón trasero.
- Al abrir el capó usando la palanca de desbloqueo del capó.
- Al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON sin usar el botón pulsador de encendido.

Si el sistema se dispara nuevamente, las luces y la bocina se activarán hasta que se abra la puerta del conductor o la compuerta trasera usando el transmisor.

NOTA

- Si la compuerta trasera no se abre mientras el sistema antirrobos está funcionando.
- Si la batería de plomo-ácido se descarga mientras el sistema antirrobo está armado, la bocina/sirena se activará y las luces de advertencia de peligro parpadearán cuando se cargue o cambie la batería de plomo-ácido.

Cancelación del sensor de intrusión (con sensor de intrusión)

Si el sistema antirrobos se arma con una de las siguientes condiciones, cancele el sensor de intrusiones para evitar que la alarma se active innecesariamente.

- Dejando el vehículo con objetos móviles, pasajeros o mascotas dentro.
- Al dejar un objeto que pueda rodar en el interior del vehículo, como cuando se coloca el vehículo en una superficie inclinada, inestable al transportarlo.
- Al colgar objetos pequeños/accesorios dentro del vehículo, colgar vestimenta en el gancho para ropa, o colocar otros objetos que podrían moverse fácilmente dentro del vehículo.
- Al estacionar en un área donde hayan vibraciones o ruidos fuertes.
- Al usar una lavadora de alta presión o un lavadero automático.
- Los golpes y las vibraciones provenientes del granizo o truenos y rayos se transmite al vehículo.
- Puertas cerradas con una ventanilla o techo solar panorámico* abierto.

 *Algunos modelos

· Un calentador accesorio u otro dispositivo que produce movimientos de aire y vibraciones funciona mientras el sistema antirrobos está armado.

NOTA
Si una puerta o la compuerta trasera permanece cerrada durante 30 segundos, todas las puertas y la compuerta trasera se cierran doble y automáticamente y el sistema antirrobos se arma incluso si una ventanilla o el techo solar panorámico* se ha dejado abierto.

Para cancelar el sensor de intrusión, pulse el botón de cancelación de sensor de intrusiones en el transmisor en menos de aproximadamente 20 segundos después de pulsar el botón de bloqueo.
Las luces de emergencia parpadearán 3 veces.

NOTA
Para volver a activar el sensor de intrusión, desconecte el sistema antirrobo armado y vuelva a armarlo. El sensor de intrusión estará activado cuando el sistema antirrobo esté armado. Para cancelar el sensor de intrusión, oprima el botón de cancelación de sensor de intrusiones cada vez que arme el sistema antirrobo.

Para detener la alarma

Una alarma que se haya activado se puede desactivar mediante cualquiera de los siguientes métodos:

· Pulse el botón de desbloqueo en el transmisor.
· Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
· **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.
· Pulsando el dispositivo eléctrico de apertura del portón trasero mientras se lleva la llave.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Para desactivar un sistema armado

Un sistema armado se puede desactivar con cualquiera de los siguientes métodos:

· Pulse el botón de desbloqueo en el transmisor.
· Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
· **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

NOTA
Cuando las puertas son abiertas oprimiendo el botón para abrir en el transmisor mientras el sistema antirrobos está desarmado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

NOTAS

5 Conducción

Espejos..... 5-12
Advertencias y precauciones para el uso de los espejos..... 5-12
Cómo utilizar los espejos exteriores..... 5-13
Formas prácticas de utilizar los retrovisores exteriores..... 5-14
Advertencias y precauciones para el uso del espejo retrovisor interior.....5-16
Cómo utilizar el espejo retrovisor interior.....5-16
Formas prácticas de utilizar el retrovisor interior..... 5-17

Botón pulsador de encendido 5-18
Botón pulsador de encendido.....5-18
Advertencias y precauciones para el uso del botón pulsador de encendido.....5-18
Cómo utilizar el botón pulsador de encendido..... 5-19

Mazda M Hybrid Boost..... 5-21
Mazda M Hybrid Boost (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D).....5-21
Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda M Hybrid Boost..... 5-22
Cómo utilizar el sistema Mazda M Hybrid Boost..... 5-25

i-stop..... 5-26
i-stop*.....5-26
Cómo utilizar la función i-stop.....5-26

Grupo de instrumentos (Tipo A)..... 5-29
Tablero de instrumentos.....5-29
Cómo utilizar el tablero de instrumentos..... 5-30
Formas prácticas de utilizar el tablero de instrumentos..... 5-32
Velocímetro.....5-32
Tacómetro.....5-33
Cuentakilómetros total/cuentakilómetros parcial..... 5-33
Cómo utilizar el cuentakilómetros total/cuentakilómetros parcial..... 5-34
Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... 5-34
Medidor de combustible.....5-35
Iluminación del grupo de instrumentos..... 5-35
Cómo utilizar la iluminación del panel de instrumentos.....5-36
Visualización de temperatura exterior..... 5-37
Visualización de la distancia máxima de conducción..... 5-37
Exhibición de consumo de combustible promedial..... 5-38
Cómo utilizar el visualizador de consumo medio de combustible..... 5-38

*Algunos modelos

Visualización del consumo instantáneo de combustible..... 5-39
Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D).....5-39
Pantalla de AdBlue® restante y distancia máxima de conducción*..... 5-40
Alarma de velocidad del vehículo*..... 5-40
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos).....5-41
Exhibición de mensaje..... 5-41

Grupo de instrumentos (Tipo B).....5-42
Tablero de instrumentos..... 5-42
Velocímetro.....5-42
Tacómetro.....5-43
Visualizador de datos múltiples.....5-44
Cómo usar el visualizador de datos múltiples.....5-45
Formas prácticas de utilizar el visualizador de datos múltiples.....5-46
Cuentakilómetros total/cuentakilómetros parcial..... 5-46
Cómo utilizar el cuentakilómetros total/cuentakilómetros parcial..... 5-47
Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... 5-48
Medidor de combustible.....5-48
Iluminación del grupo de instrumentos..... 5-49
Cómo utilizar la iluminación del panel de instrumentos.....5-49
Visualización de temperatura exterior..... 5-50
Visualización de la distancia máxima de conducción..... 5-51
Exhibición de consumo de combustible promedial..... 5-51
Cómo utilizar el visualizador de consumo medio de combustible..... 5-52
Visualización del consumo instantáneo de combustible..... 5-52
Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D).....5-53
Pantalla de AdBlue® restante y distancia máxima de conducción*..... 5-53
Alarma de velocidad del vehículo*..... 5-54
Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE.....5-54
Exhibición de mensaje..... 5-55

Pantalla de conducción activa 5-56
Pantalla de conducción activa*..... 5-56
Advertencias y precauciones para el uso del visualizador de conducción activa.....5-57
Formas prácticas de utilizar la pantalla de conducción activa.....5-58

Palanca selectora..... 5-59
Advertencias y precauciones para el uso de la palanca selectora..... 5-59
Cómo utilizar la palanca selectora..... 5-60

Interruptores de cambio del volante..... 5-64
Advertencias y precauciones para el uso de los interruptores de cambio del volante..... 5-64
Cómo utilizar los interruptores de cambio del volante..... 5-65
Formas prácticas de utilizar los interruptores de cambio del volante.....5-70

Indicador de cambio (GSI).....5-71
Indicador de cambio (GSI)* 5-71
Advertencias y precauciones para el uso del indicador de cambio (GSI).....5-71

Frenos de servicio..... 5-72
Advertencias y precauciones para el uso del pedal de freno..... 5-72

Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-74
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-74
Advertencias y precauciones para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-74
Cómo utilizar el freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-75
Formas prácticas de utilizar para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-77

Sistema de desbloqueo de frenos.....5-79
Sistema de desbloqueo de frenos..... 5-79
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de desbloqueo de frenos.....5-79
Cómo utilizar el sistema de desbloqueo de frenos..... 5-80

AUTOHOLD..... 5-81
AUTOHOLD..... 5-81
Advertencias y precauciones para el uso de la función AUTOHOLD..... 5-81
Cómo utilizar la función AUTOHOLD..... 5-82

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)..... 5-84
Asistencia para arranque en pendientes (HLA).....5-84
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia para arranque en pendientes (HLA).....5-84

Sistema de señales de emergencia (ESS).....5-85
Sistema de señales de emergencia (ESS)..... 5-85

Interruptor de luces.....5-86
Interruptor de luces.....5-86
Advertencias y precauciones para el uso del interruptor de luces.....5-86
Cómo utilizar el interruptor de las luces.....5-87
Formas prácticas de utilizar el interruptor de las luces.....5-89
Cómo utilizar el interruptor de la luz antiniebla*.....5-91

Palanca de los intermitentes..... 5-92
Cómo utilizar la palanca de los intermitentes..... 5-92

Interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-93
Interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-93
Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-93
Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-95
Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero..... 5-98

Interruptor del desempañador de luneta trasera..... 5-99
Interruptor del desempañador de luneta trasera.....5-99
Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del desempañador de la luneta trasera.....5-99
Cómo utilizar el interruptor del desempañador de la luneta trasera.....5-100
Desempañador de espejo*..... 5-101
Cómo utilizar el desempañador del espejo..... 5-101
Descongelador de limpiaparabrisas*..... 5-102
Cómo utilizar el descongelador del parabrisas.....5-102

Luces de emergencia..... 5-103
Luces de emergencia.....5-103
Cómo utilizar las luces de emergencia..... 5-103

Bocina..... 5-105
Cómo utilizar la bocina.....5-105

Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....5-106
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 5-106
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de frenos antibloqueo (ABS)..... 5-106

Sistema de control de tracción (TCS)..... 5-107
Sistema de control de tracción (TCS)..... 5-107
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de tracción (TCS).....5-107
Cómo utilizar el sistema de control de tracción (TCS)....5-108

Formas prácticas de utilizar el sistema de control de tracción (TCS)..... 5-109

Control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-110
Control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-110
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-110
Cómo utilizar el control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-111

Control de estabilidad de tráiler (TSC)..... 5-112
Control de estabilidad de tráiler (TSC)..... 5-112
Advertencias y precauciones para el uso del control de estabilidad de tráiler (TSC)..... 5-112
Cómo utilizar el control de estabilidad de tráiler (TSC) 5-113

Sistema de control de descenso en pendientes..... 5-114
Sistema de control de descenso en pendientes*..... 5-114
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de descenso en pendientes..... 5-114
Cómo utilizar el control de descenso en pendientes..... 5-115

Sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)..... 5-117
Sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)..... 5-117
Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)..... 5-117
Cómo utilizar el sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)..... 5-118

i-ACTIV AWD..... 5-121
i-ACTIV AWD*..... 5-121
Advertencias y precauciones para el uso de i-ACTIV AWD..... 5-121

Dirección asistida..... 5-122
Dirección asistida..... 5-122

Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)..... 5-123
Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*..... 5-123
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)..... 5-123
Cómo utilizar el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)..... 5-125

Filtro de partículas de gasolina..... 5-128
Filtro de partículas de gasolina*..... 5-128

Filtro de partículas diésel (DPF).....5-129
Filtro de partículas diésel (DPF) (e-SKYACTIV D)..... 5-129

Sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).....5-130
Sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)*..... 5-130
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).....5-130
Cómo utilizar el sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).....5-131

Llenado de combustible.....5-132
Advertencias y precauciones durante el repostaje.....5-132
Llenado de combustible..... 5-134
Especificaciones del combustible.....5-135
Advertencias y precauciones para el uso de las especificaciones del combustible.....5-137
Limpiador de sedimentos... 5-138
Advertencias y precauciones para el uso del limpiador de depósitos..... 5-138
Cómo utilizar el limpiador de depósitos..... 5-139
Sistema de control de emisiones.....5-140
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de emisiones.....5-140
Advertencias y precauciones para el escape del motor (monóxido de carbono)..... 5-141

i-ACTIVSENSE..... 5-143
i-ACTIVSENSE.....5-143
Advertencias y precauciones para el uso del sistema i-ACTIVSENSE.....5-143
Tecnología de seguridad activa.....5-144
Tecnología de seguridad pre-choque..... 5-145
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)*.....5-146
Cómo utilizar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF*.....5-148

Cámara de detección delantera (FSC)..... 5-150
Cámara de detección delantera (FSC)*..... 5-150

Sensores de radar..... 5-155
Sensores de radar*..... 5-155

Sensores ultrasónicos..... 5-159
Sensores ultrasónicos*..... 5-159

Cámaras..... 5-161
Cámaras*.....5-161

Cámara de control del conductor..... 5-163
Cámara de control del conductor*..... 5-163

Sistema de control de luces de carretera (HBC).....5-164
Sistema de control de luces de carretera (HBC)*..... 5-164
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la luz de carretera (HBC)..... 5-165
Cómo utilizar el sistema de control de la luz de carretera (HBC)..... 5-166

Faros LED adaptativos (ALH)... 5-168
Faros LED adaptativos (ALH)* 5-168
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de faros LED adaptativos (ALH).....5-170
Cómo utilizar el sistema de faros LED adaptativos (ALH)..... 5-171

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)..... 5-173
Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*.....5-173
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de aviso de cambio de carril (LDWS).... 5-173
Cómo utilizar el sistema de aviso de cambio de carril (LDWS).....5-174

Control de puntos ciegos (BSM)..... 5-176
Control de puntos ciegos (BSM)*..... 5-176
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de puntos ciegos (BSM).....5-176
Cómo utilizar el sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 5-177

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... 5-181
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*....5-181
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....5-181
Cómo utilizar el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....5-182
Formas prácticas de utilizar el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).... 5-184

Alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-185
Alerta de distancia y velocidad (DSA)*.....5-185
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-185
Cómo utilizar el sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-186

Alerta de atención de conductor (DAA)..... 5-187
Alerta de atención de conductor (DAA)*..... 5-187
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de atención del conductor (DAA)..... 5-187

Cómo utilizar el sistema de alerta de atención del conductor (DAA)..... 5-188

Control del conductor (DM)... 5-190
Control del conductor (DM)*..... 5-190
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control del conductor (DM)..... 5-191
Cómo utilizar el sistema de control del conductor (DM)..... 5-191

Alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-194
Alerta de tráfico delantero (FCTA)*..... 5-194
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-194
Cómo utilizar la alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-195

Alerta de tráfico trasero (RCTA).....5-197
Alerta de tráfico trasero (RCTA)*.....5-197
Advertencias y precauciones para el uso de la alerta de tráfico trasero (RCTA).....5-197
Cómo utilizar la alerta de tráfico trasero (RCTA).....5-198

Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-199
Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)*... 5-199
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-199
Cómo utilizar el sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-201

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 5-213
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*..... 5-213
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)... 5-213
Cómo utilizar el sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 5-215

Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)..... 5-232
Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)*..... 5-232
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS).....5-232
Cómo utilizar el sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)..... 5-233

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... 5-236
Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*..... 5-236

Advertencias y precauciones para el uso del limitador ajustable de la velocidad (ASL).....5-236
Cómo utilizar el limitador ajustable de la velocidad (ASL).....5-237

Asistente de velocidad inteligente (ISA).....5-239
Asistente de velocidad inteligente (ISA)*..... 5-239
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA).....5-239
Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA).....5-240

Sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK).....5-243
Sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)* 5-243
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK).....5-244
Cómo utilizar el sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK).....5-245

Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)..... 5-249
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*.....5-249
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS).....5-251
Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS).....5-252

Monitor de vista de 360°..... 5-258
Monitor de vista de 360°*...5-258
Advertencias y precauciones para el uso del monitor de vista de 360°..... 5-262
Cómo utilizar el monitor de vista de 360°..... 5-264
Formas prácticas de utilizar el monitor de vista de 360°....5-275

Reducción de colisión secundaria..... 5-276
Reducción de colisión secundaria*.....5-276
Advertencias y precauciones para el uso de la reducción de colisión secundaria..... 5-276
Cómo utilizar la reducción de colisión secundaria..... 5-277

Control de crucero.....5-278
Control de crucero*..... 5-278
Advertencias y precauciones para el uso del control de crucero..... 5-278
Cómo utilizar el control de crucero..... 5-279

Monitor retrovisor.....5-282
Monitor retrovisor*.....5-282

Advertencias y precauciones para el uso del monitor retrovisor.....5-283
Cómo utilizar el monitor retrovisor.....5-284

Sensor de estacionamiento.... 5-287
Sensor de estacionamiento* 5-287
Advertencias y precauciones para el uso del sensor de estacionamiento..... 5-287
Cómo utilizar el sensor de estacionamiento..... 5-288

Conducción en invierno.....5-293
Conducción en invierno..... 5-293
Neumáticos para nieve.....5-294
Cadenas para nieve..... 5-294

Turbocompresor..... 5-296
Turbocompresor (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D).....5-296
Advertencias y precauciones para el uso del turbocompresor..... 5-296
Cómo utilizar el turbocompresor.....5-297

NOTAS

Advertencias y precauciones para el uso de los espejos

⚠ ADVERTENCIA

Se debe asegurar de ver por sobre su hombro antes de cambiar de senda.
Cambiar de carril sin tener en cuenta la distancia real del vehículo en un espejo convexo es peligroso. Podría sufrir un accidente serio. Lo que usted ve en el espejo convexo estará más cerca de lo que parece.

Siempre se deben volver los espejos a su posición normal antes de conducir.
Conducir con los espejos exteriores plegados es peligroso. Su visión de la parte posterior estará limitada, lo que podría provocar un accidente inesperado.

No toque los retrovisores exteriores mientras se pliegan y despliegan.
Tocar un retrovisor exterior mientras se está plegando o desplegando es peligroso. Sus manos pueden quedar atrapadas, lo que podría provocar una lesión o el retrovisor de la puerta podría sufrir daños.

Utilice el interruptor para ajustar los retrovisores exteriores.
Ajustar los retrovisores exteriores de forma manual es peligroso. Los retrovisores exteriores no se bloquearán en su posición, lo que podría limitar la visibilidad.

Accione siempre los retrovisores retráctiles eléctricos con el vehículo estacionado en un lugar seguro.
El accionamiento de los retrovisores retráctiles eléctricos mientras se conduce es peligroso. La presión del viento podría dañar los retrovisores exteriores, haciendo imposible su retorno a la posición de conducción y poder ver hacia atrás.

No ajuste los retrovisores exteriores mientras se conduce el vehículo.
Es peligroso ajustar los retrovisores exteriores mientras conduce el vehículo ya que al hacerlo puede distraer su atención del camino hacia adelante y resultar en un accidente.

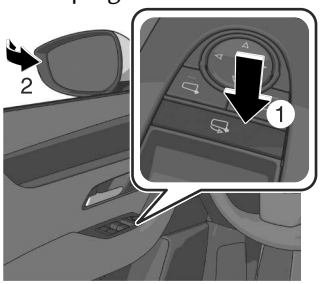
⚠ PRECAUCIÓN

Accione el interruptor de plegado para plegar y desplegar los retrovisores exteriores. Si despliega los retrovisores exteriores de forma manual, no estarán en una posición fijada y no podrá comprobar la parte trasera del vehículo.

Cómo utilizar los espejos exteriores

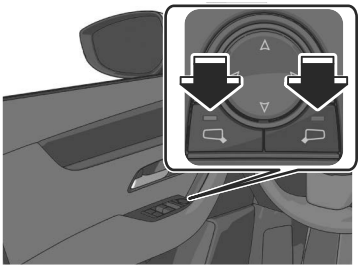
Plegado y desplegado de los espejos exteriores

1. Cambie la alimentación del vehículo a la posición ACC o a la posición ON.
2. Pulse el botón de plegado del espejo retrovisor para plegar el espejo retrovisor. Vuelva a pulsarlo para desplegarlo.

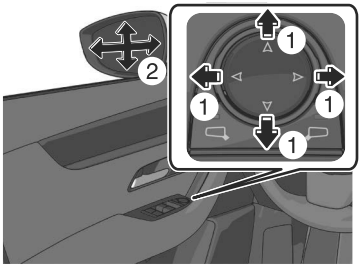


Ajuste del ángulo de los espejos exteriores

1. Cambie la alimentación del vehículo a la posición ACC o a la posición ON.
2. Pulse el botón de selección en el lado del espejo exterior que desee ajustar.
   El indicador visual se enciende.



3. Pulse el interruptor de ajuste para ajustar el ángulo del espejo retrovisor.



4. Pulse el botón de selección en el lado del espejo exterior que se ha ajustado.
   El indicador visual se apaga.

Formas prácticas de utilizar los retrovisores exteriores

Memoria de posición de conducción*

El ángulo de los retrovisores exteriores se puede programar en la memoria de posición de conducción.
Consulte la sección Memoria de posición de conducción en la página 3-33.

Función de plegado automático

Cuando se bloqueen/desbloqueen las puertas con la alimentación del vehículo en la posición OFF, los espejos exteriores se pliegan y despliegan automáticamente.
Cuando los espejos exteriores se pliegan hacia dentro y la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON, o cuando el motor se ha puesto en marcha, los espejos exteriores se despliegan automáticamente.
Active la función de plegado automático utilizando el visualizador central.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Si presiona el interruptor de plegado para plegar los retrovisores exteriores, no se desplegarán automáticamente al desbloquear las puertas. Presione el interruptor de plegado para desplegar los retrovisores exteriores.

Uso de la función después de detener el motor

El ángulo de los espejos exteriores se pueden ajustar y se pueden plegar y desplegar durante aproximadamente 40 segundos después que se cambia la alimentación del vehículo de la posición ON a la posición OFF.

Función de retrovisores exteriores con inclinación automática hacia abajo en marcha atrás *

Los retrovisores exteriores se pueden ajustar para inclinarse hacia abajo automáticamente al poner el vehículo en marcha atrás. Cuando el vehículo deja de dar marcha atrás, los espejos retrovisores recuperan su ángulo original.

1. Pulse el interruptor de selección en el lado del espejo exterior que desee inclinar hacia abajo.
   El indicador visual del interruptor de selección se enciende.
2. Poner la palanca selectora en posición R.
   El espejo exterior del lado del interruptor de selección presionado se inclinará hacia abajo.

NOTA
Cuando se dé alguna de las siguientes condiciones, los espejos exteriores volverán a sus posiciones normales.

- La alimentación del vehículo se cambia a una posición que no es ON.
- La palanca selectora del cambio se coloca en una posición diferente de R.
- Se vuelve a pulsar el interruptor de selección.

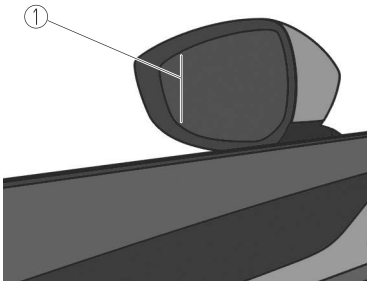
 *Algunos modelos

Función de prevención automática de deslumbramientos *

En combinación con la función de prevención de deslumbramientos del espejo retrovisor automático, solo el espejo exterior del lado del conductor reduce la luz de los faros de los vehículos que se aproximan.

Espejo gran angular del conductor*

Un espejo gran angular tiene dos curvaturas sobre su superficie y se divide en una sección exterior y una sección interior mediante una línea de separación. La sección interior es un espejo convexo externo.
La sección exterior proporciona una mayor área de visibilidad de la misma zona. Esta combinación mejora la visibilidad al cambiar de carril.



Los objetos visibles en las secciones exterior e interior del espejo gran angular se muestran a diferentes distancias. Los objetos que se muestran en la sección exterior están más alejados que los que se muestran en la sección interior.

La función se activa después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF

Los espejos exteriores pueden ser usados durante aproximadamente 40 segundos después que se cambia la alimentación del vehículo de la posición ON a la posición de desconectado con todas las puertas cerradas. Si se abre una de las puertas, los espejos exteriores dejarán de funcionar.

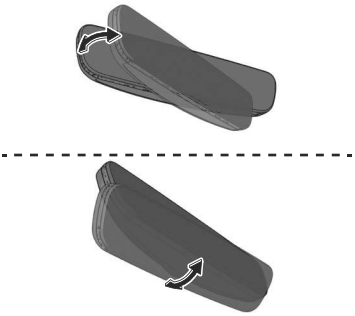
Advertencias y precauciones para el uso del espejo retrovisor interior

⚠ ADVERTENCIA

No amontone equipaje por encima del respaldo de los asientos.
Amontonar equipajes por encima del respaldo de los asientos es peligroso. La visibilidad del espejo retrovisor interior puede verse obstaculizada, lo que podría provocar una colisión con otro vehículo al cambiar de carril.

Cómo utilizar el espejo retrovisor interior

Mueva y ajuste el cuerpo del espejo retrovisor interior.



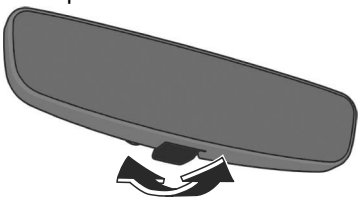
Formas prácticas de utilizar el retrovisor interior

Función de prevención de deslumbramientos

Evita los deslumbramientos de los faros de los vehículos que se aproximan por detrás.

Tipo manual

Normalmente, utilice el retrovisor interior con la palanca presionada. Tire de la palanca hacia usted.

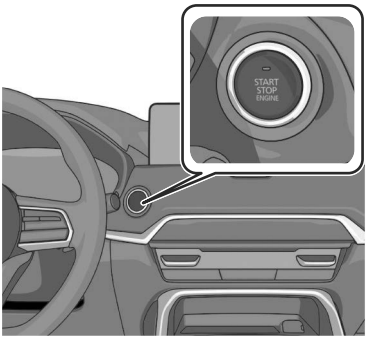


Tipo automático

Se acciona automáticamente cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca selectora está en una posición que no sea R.

Botón pulsador de encendido

Pulse el botón pulsador de encendido para arrancar/detener el motor o para cambiar la posición de la alimentación del vehículo (OFF/ACC/ON).



Posición de la alimentación del vehículo

OFF

Los accesorios eléctricos no se pueden utilizar.

ACC

Algunos accesorios eléctricos, como el sistema de audio, se pueden utilizar.

ON

Se pueden utilizar todos los accesorios eléctricos.

Advertencias y precauciones para el uso del botón pulsador de encendido

⚠ ADVERTENCIA

Antes de abandonar el asiento del conductor, siempre se debe colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, poner el freno de mano y verificar siempre que la palanca selectora de velocidades está en la posición P.
Abandonar el asiento del conductor sin colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, poner el freno de mano y verificar que la palanca selectora de velocidades está en la posición P es peligroso. Puede ocurrir un movimiento inesperado del vehículo lo que puede resultar en un accidente. Además, si su intención es dejar solo el vehículo durante un corto tiempo, es importante colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, así como el dejarlo en otra posición desactivará algunos de los sistemas de seguridad del vehículo y descargará la batería.

Las ondas de radio de la llave pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos.
Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

En otra situación que no sea de emergencia, no intente parar el motor mientras está conduciendo del vehículo.
Si el motor se detiene durante la conducción del vehículo, se puede producir una pérdida de potencia de frenado y de la función de la dirección asistida, dificultando el control del vehículo, lo que podría provocar un accidente.

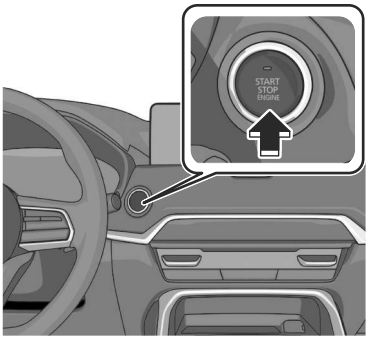
⚠ PRECAUCIÓN

- Si la Iluminación de advertencia KEY (roja) se muestra, o el indicador del arranque a botón (ámbar) parpadea, podría indicar un problema con el sistema de arranque del motor. Esto evitará que el motor se ponga en marcha o que cambie la posición de la alimentación del vehículo a ACC u ON. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
  Consulte la sección Advertencia KEY (roja) en la página 8-54.
- Antes de salir del vehículo, asegúrese de que la alimentación del vehículo esté en la posición OFF.

Cómo utilizar el botón pulsador de encendido

El botón pulsador de encendido pone en marcha/detiene el motor y cambia la posición de la alimentación del vehículo dependiendo del estado del vehículo y de las acciones del conductor.

Puesta en marcha del motor

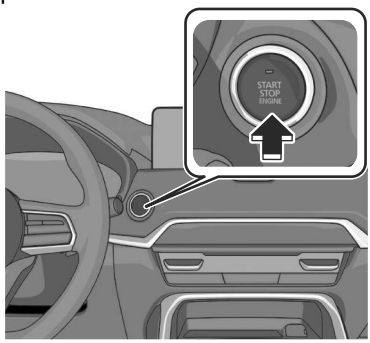
1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2. Asegúrese que la palanca selectora está en la posición P.
3. Pise el pedal del freno.
   El indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido y el indicador visual KEY (verde) en el tablero de instrumentos se encienden.
4. 

   El motor se pone en marcha y el indicador visual KEY (verde) en el tablero de instrumentos se apaga.
   (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)
   Se enciende el indicador READY
   READY en el tablero de instrumentos.

NOTA

- No use altas velocidades del motor hasta no alcanzar la temperatura de funcionamiento.
- **(Alemania)**
  Conduzca inmediatamente después de arrancar el motor.

Parada del motor

1. Detenga el vehículo.
2. Mueva la palanca selectora a la posición P.
3. 

   El motor se detiene y la alimentación del vehículo cambia a la posición OFF.
   (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)
   Se apaga el indicador READY
   READY en el tablero de instrumentos.

NOTA
Si el motor se apaga con la palanca selectora en una posición que no sea P, la función AUTO P (bloqueo de estacionamiento) se habilita y la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF. Por seguridad, coloque la palanca selectora en la posición P y el interruptor de alimentación del vehículo en la posición OFF.

Cambio de la posición de la alimentación del vehículo

Pulse el botón pulsador de encendido sin pisar el pedal de freno.
Cada vez que se pulsa el botón pulsador de encendido, la posición de la alimentación del vehículo cambia en el orden de ACC, ON y OFF.
Cuando la alimentación del vehículo cambia a la posición ACC, el volante se desbloquea y el indicador visual del botón pulsador de encendido (ámbar) se enciende.
Cuando la alimentación del vehículo cambia a la posición OFF y una puerta se abre/cierra o bloquea, el volante se bloquea y el indicador visual del botón pulsador de encendido (ámbar) se apaga.

NOTA
Si deja la alimentación del vehículo en la posición ACC con la palanca selectora en la posición P, la alimentación del vehículo cambia a la posición OFF en aproximadamente 25 minutos.

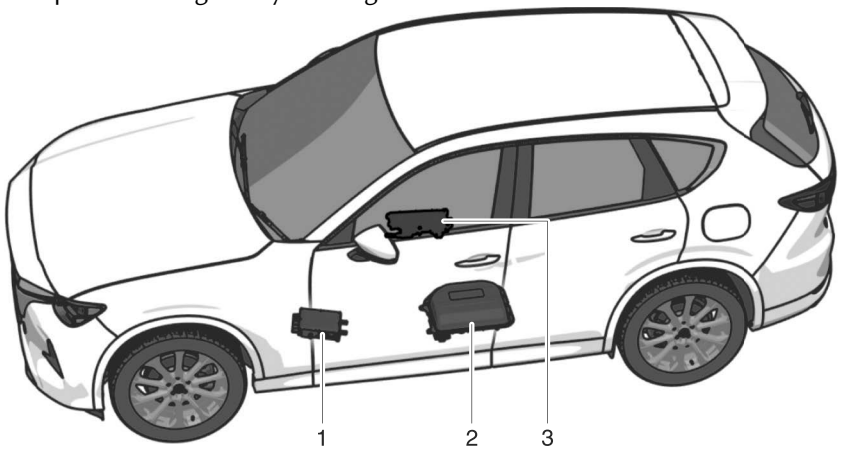
Mazda M Hybrid Boost (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)

El sistema Mazda M Hybrid Boost es un sistema que mejora el rendimiento de la conducción y el ahorro de combustible al ofrecer asistencia al motor con un motor y una carga con frenado regenerativo de acuerdo con las condiciones de conducción del vehículo. Dado que la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost carga el vehículo durante la conducción, la carga desde el exterior del vehículo no es necesaria.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda M Hybrid Boost

⚠ ADVERTENCIA

No toque las áreas con una alta temperatura y con un alto nivel de corriente.
Las siguientes áreas son zonas de altas temperaturas y alta corriente, y pueden provocar quemaduras graves y descargas eléctricas si se tocan.



1. Convertidor CC-CC
2. Batería del sistema Mazda M Hybrid Boost
3. Inversor

Para reducir el riesgo de quemaduras o descarga eléctrica, tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones.

- Nunca extraiga ni desmonte los soportes y conectores que fijan los terminales, el cableado y la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost.
- Nunca toque la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost ya que se calienta excesivamente bajo la luz directa del sol o después de la conducción.
- No toque nunca la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost mientras esté húmeda, ya que esta situación es especialmente peligrosa.

Para garantizar una manipulación segura y correcta de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost, siga siempre las siguientes instrucciones.

- No retire la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost.
- No revenda, transfiera ni modifique la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost.
- No realice un uso secundario de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost.

Si la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost no se manipula correctamente, se pueden producir los siguientes accidentes, que podrían provocar lesiones graves o la muerte.

- Tocar una batería de un sistema Mazda M Hybrid Boost sin vigilancia o abandonada de forma ilegal puede provocar la electrocución.
- Si la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost se utiliza en un vehículo que no esté equipado con ella (incluidos vehículos modificados), se pueden producir accidentes como una descarga eléctrica, generación de calor, humos, combustión, explosiones o fugas del electrolito.

Eliminación adecuada de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost.
Si la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost no se recupera y elimina adecuadamente, o si se deja sin vigilancia o se abandona de forma ilegal, otra persona podría tocarla, electrocutándose, lo que podría provocar lesiones graves.

Nunca toque las áreas con un flujo de corriente alto.
No toque nunca un componente relacionado con el sistema Mazda M Hybrid Boost. De lo contrario, podría producirse una lesión grave, como quemaduras y descarga eléctrica.

No toque nunca el cableado eléctrico que pueda sobresalir dentro o fuera del habitáculo.
De lo contrario, podría producirse una lesión grave, como quemaduras y descarga eléctrica.

Nunca toque un área donde se puede ver electrolito o una fuga de electrolito.
Si el electrolito de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost entra en contacto con los ojos o la piel, puede provocar pérdida de visión o reacciones cutáneas. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, no los frote. Lávelos con agua durante 15 minutos o más y, a continuación, solicite atención médica inmediatamente. Además, si el electrolito entra en contacto con la piel, lave bien las zonas afectadas con agua y jabón. Si observa alguna anomalía en su cuerpo, solicite atención médica inmediatamente.

No se acerque al vehículo si hay una fuga de electrolito en la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost.
Incluso si la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost está dañada, no saldrán grandes cantidades de electrolito debido a la estructura interna de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost; no obstante, en el improbable caso de que esto suceda, se generará vapor. El vapor contiene propiedades que pueden irritar los ojos y la piel, además de provocar una intoxicación aguda en caso de absorción.

Nunca acerque objetos que estén ardiendo o extremadamente calientes.
El electrolito de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost puede provocar un incendio. Si el vehículo se incendia, extinga el fuego con un extintor (tipo ABC, BC o C). Extinga un fuego con agua solamente si cuenta con grandes cantidades de agua procedentes de una boca de incendios. El uso de una pequeña cantidad de agua puede hacer que el incendio se propague.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la puerta del conductor se abre en las siguientes condiciones, el vehículo determina que el conductor está intentando salir del vehículo, una advertencia sonora advierte al conductor del posible peligro y se muestra la indicación de advertencia.
  - El motor está funcionando.
  - La palanca selectora se encuentra en una posición diferente de P o N.
- Si hay un problema en el sistema Mazda M Hybrid Boost, se muestra una advertencia.

Cómo utilizar el sistema Mazda M Hybrid Boost

El sistema Mazda M Hybrid Boost cambia automáticamente entre la asistencia del motor a través del motor y la carga mediante el frenado regenerativo de acuerdo con las condiciones de conducción del vehículo.
El estado de generación de energía del sistema Mazda M Hybrid Boost se muestra en el visualizador de estado de funcionamiento del sistema del monitor de ahorro de combustible. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Conduzca el vehículo durante unos 30 minutos una vez cada 2 o 3 meses, ya que, de lo contrario, se producirá una autodescarga de forma gradual si el vehículo no se conduce durante un periodo de tiempo prolongado. Si la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost se descarga por completo y el sistema Mazda M Hybrid Boost no se puede activar, póngase en contacto con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda).

Sustitución y eliminación de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost

Se requieren conocimientos y cualificaciones técnicas para manipular la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost. La batería del sistema Mazda M Hybrid Boost se recupera para evitar accidentes relacionados con ella. A la hora de desguazar su vehículo, sustituir la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost o eliminar la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Colabore a la hora de garantizar la recuperación de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost.

Funcionamiento incorrecto del sistema Mazda M Hybrid Boost

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en una colisión, el sistema Mazda M Hybrid Boost deja de funcionar. En este caso, la luz de aviso del sistema de carga se ilumina y el sistema Mazda M Hybrid Boost no podrá activarse. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

i-stop*

i-stop es una función que, de forma automática detiene y vuelve a arrancar el motor para mejorar el ahorro de combustible, reducir las emisiones de escape y el ruido generado a ralentí.

Cómo utilizar la función i-stop

Habilitar el funcionamiento de la función i-stop

La función i-stop se podrá usar cuando se cumplan todas las siguientes condiciones.

- Después del calentamiento del motor.
- Después de arrancar el motor y conducir una vez.
- Todas las puertas, la compuerta trasera y el capó están cerrados.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- El acondicionador de aire no está funcionando con el modo de flujo de aire en la posición  .
- El interruptor de ajuste de temperatura del acondicionador de aire está en una posición diferente del máximo de calentamiento o máximo de enfriamiento (A/C ON).
- Si la temperatura interior del vehículo y la temperatura ajustada para el acondicionador de aire es casi la misma.
- La temperatura ambiente no es demasiado baja ni demasiado alta.
- La presión atmosférica no es baja (cuando no se conduce a altitudes elevadas).
- La palanca selectora está en la posición D.
- El líquido de transmisión automática se calienta suficientemente.
- La temperatura de líquido de transmisión automática no está anormalmente alta.

 *Algunos modelos

- El volante está casi en la posición recta hacia delante (la función i-stop podría no funcionar incluso con el volante en la posición recta hacia delante si se aplica fuerza al volante).
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.
- El vehículo no se detiene de forma brusca.
- **(SKYACTIV-G)**
  - El vacío de freno está suficientemente alto.
  - La batería de plomo-ácido está en buenas condiciones.
  - Se ha pisado el pedal de freno.
- **(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)**
  - La temperatura y el estado de carga de la batería del sistema Mazda M Hybrid Boost son los adecuados.
  - El motor y el frenado regenerativo están en buen estado.
- **(e-SKYACTIV D)**
  La materia particulada (PM) no se elimina con el filtro de partículas diésel (DPF).

Funcionamiento de la función i-stop

SKYACTIV-G

(El sistema de control de crucero de radar de Mazda y la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)/ asistencia de crucero y tráfico (CTS) no se está utilizando)

1. Detenga el vehículo.
   La función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
   Cuando la función AUTOHOLD está en funcionamiento, la función i-stop sigue funcionando incluso si retira el pie del pedal del freno.
2. **(La función AUTOHOLD no está en funcionamiento)**
   Quite el pie del pedal del freno.
   El motor vuelve a encenderse.
   (La función AUTOHOLD está en funcionamiento)
   Pise el pedal del freno.
   El motor vuelve a encenderse.

(El sistema de control de crucero de radar de Mazda y la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)/ asistencia de crucero y tráfico (CTS) se está utilizando)

1. Cuando el vehículo se detiene con el control de parada del MRCC/ CTS, la función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
2. Pise el pedal del acelerador o pulse el interruptor RES en el interruptor del control de crucero.
   El motor vuelve a encenderse.

e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D

(El sistema de control de crucero de radar de Mazda y la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)/ asistencia de crucero y tráfico (CTS) no se está utilizando)

1. Cuando el sistema Mazda M Hybrid Boost determina que el motor no necesita alimentación durante la conducción, la función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
2. El motor se reinicia cuando se pisa el pedal del acelerador o el sistema Mazda M Hybrid Boost determina que se requiere potencia del motor.

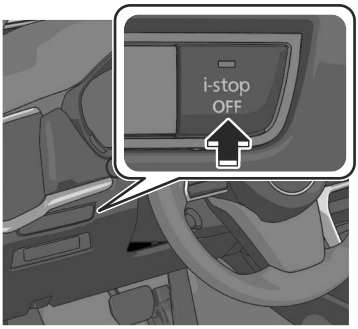
(El sistema de control de crucero de radar de Mazda y la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)/ asistencia de crucero y tráfico (CTS) se está utilizando)

1. Cuando el sistema Mazda M Hybrid Boost determina que el motor no necesita alimentación durante la conducción, la función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
2. Pise el pedal del acelerador o pulse el interruptor RES en el volante. El motor se reinicia cuando el sistema Mazda M Hybrid Boost determina que se requiere potencia del motor.

NOTA

- **(SKYACTIV-G)**
  Una vez que han transcurrido 2 minutos tras el accionamiento de la función i-stop, el motor vuelve a encenderse.
- Si los terminales de la batería de plomo-ácido están desconectados, la función i-stop podría no funcionar justo después de conectar los terminales de la batería de plomo-ácido. Además, si se sustituye la batería de plomo-ácido, se deben verificar las funciones i-stop. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Parada del funcionamiento de la función i-stop



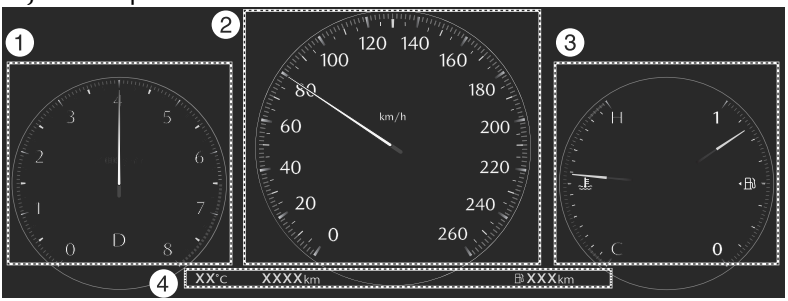
La función i-stop se detiene y el indicador visual del interruptor i-stop OFF se enciende.

NOTA

Cuando la función i-stop se detiene y el motor está parado, la función i-stop pasa a estar operativa de nuevo la siguiente vez que se arranque el motor.

Tablero de instrumentos

Los mensajes de la pantalla le informan de la información del vehículo.



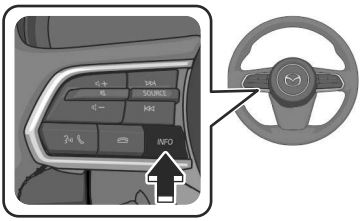
① Muestra el tacómetro.
La visualización depende del modo de conducción.

② Muestra el velocímetro y la información del vehículo mediante el uso de mensajes.
Cambia dependiendo del modo de conducción y el sistema utilizado.

③ Muestra el indicador de temperatura del refrigerante del motor y el indicador de combustible.
La visualización cambia con el interruptor INFO.

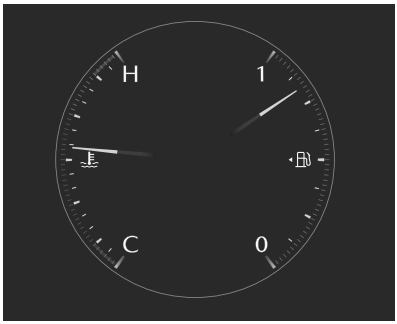
④ Muestra la temperatura ambiente/cuentakilómetros total/cuentakilómetros parcial, la distancia de conducción máxima y la información del vehículo mediante el uso de mensajes.

Cómo utilizar el tablero de instrumentos

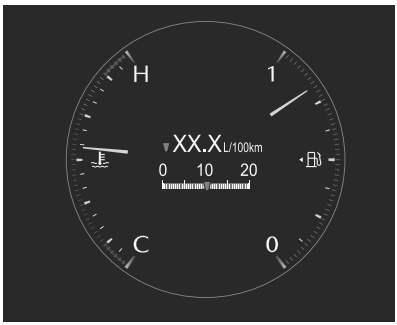


El visualizador cambia cada vez que se presiona el interruptor INFO.

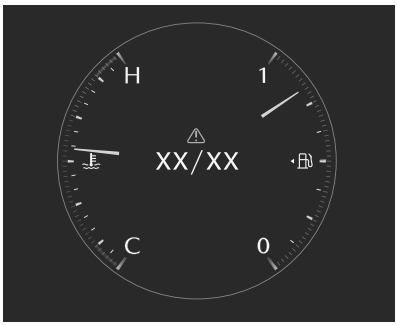
1



2



4



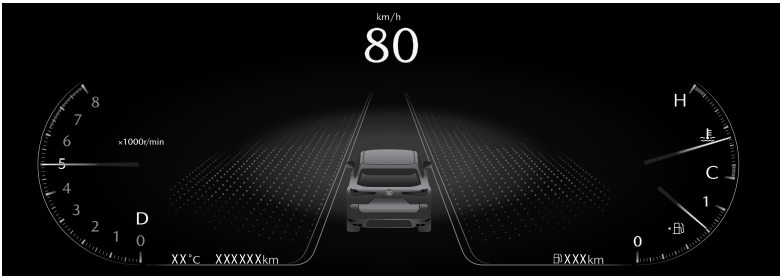
3



1. Visualizador básico
2. Exhibición de economía promedio de combustible
   Visualización del consumo instantáneo de combustible
   Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)
3. Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)
4. Visualización de mensajes*1

*1 Se muestra solo cuando hay una advertencia.

La pantalla cambiará automáticamente cuando se utilice alguno de los sistemas i-ACTIVSENSE.



Formas prácticas de utilizar el tablero de instrumentos

La información en pantalla se puede cambiar utilizando Configuraciones en Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Velocímetro

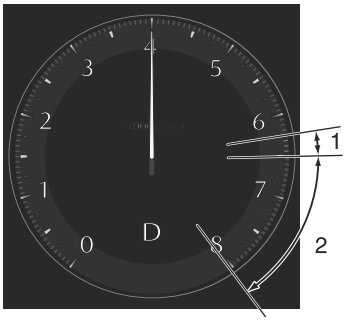
El velocímetro muestra la velocidad del vehículo.

Tacómetro

El tacómetro indica el régimen del motor en miles de revoluciones por minuto (r/min).

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA.
De lo contrario se dañará el motor.



1. ZONA RAYADA*1
2. ZONA ROJA*1

*1 El rango varía dependiendo del tipo de medidor.

NOTA
Cuando la aguja del tacómetro entra en la ZONA RAYADA, esto indica al conductor que se debe hacer el cambio antes de entrar en la ZONA ROJA.

Cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial

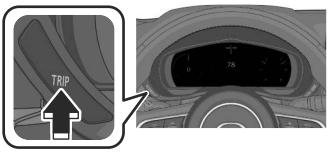
Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

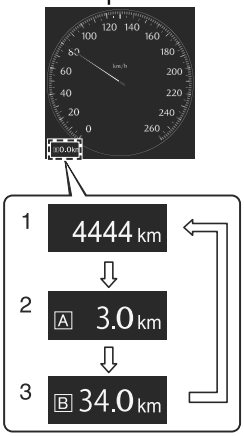
Cuentakilómetros parcial

Se indica la distancia de conducción para el intervalo especificado. Se pueden medir dos tipos (TRIP A, TRIP B) de distancia de intervalo.

Cómo utilizar el cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial



El visualizador cambia cada vez que se presiona el interruptor TRIP.



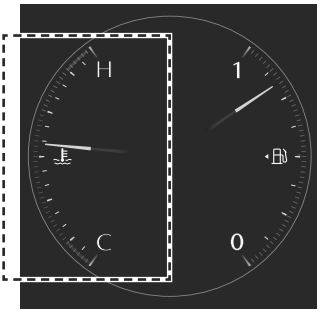
1. Visualizador del cuentakilómetros total
2. Visualizador del cuentakilómetros parcial A
3. Visualizador del cuentakilómetros parcial B

Al poner a “0” el cuentakilómetros parcial, pulse el interruptor TRIP durante 2 segundos o más mientras se muestra el cuentakilómetros parcial.

NOTA
Si la batería de plomo-ácido se desconecta para el mantenimiento del vehículo o por otros motivos, la visualización del cuentakilómetros parcial regresa a “0”.

Medidor de temperatura del refrigerante del motor

Exhibe la temperatura de refrigerante de motor. El intervalo azul del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor está baja, y el intervalo rojo del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor está alta y sobrecalentándose.

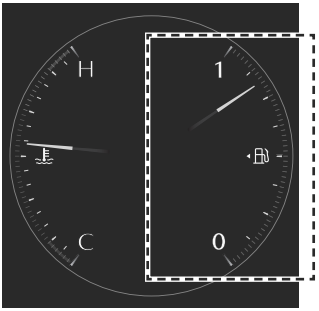


⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador de medidor de temperatura alcanza la zona roja, existe la posibilidad de sobrecalentamiento. Conduzca lentamente para reducir la carga del motor.
Consulte la sección Tomar medidas en relación con el sobrecalentamiento en la página 8-22.

Medidor de combustible

El medidor de combustible muestra aproximadamente cuánto combustible resta en el depósito cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON.
Cuando el depósito de combustible está lleno, aparece indicado el 1, y a medida que el nivel baja, la aguja se aproxima a 0.



NOTA

- Después de llenar de combustible, puede ser necesario algún tiempo para que el indicador se estabilice. Además, el indicador se puede desviar un poco al conducir en una subida o una curva debido a que el combustible dentro del tanque se mueve.
- La dirección de la flecha ◂ indica que la tapa del llenador de combustible se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

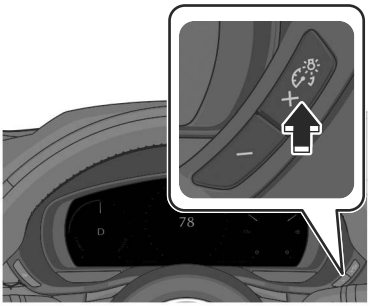
Iluminación del grupo de instrumentos

(Sin control de luz automático)
Cuando las luces están encendidas con la alimentación del vehículo en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada.
(Con control de luz automático)
Cuando las luces están encendidas con la alimentación del vehículo en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada. Sin embargo, cuando el sensor de luz detecta que el área alrededor está iluminada como cuando las luces están encendidas durante el día, la iluminación del tablero no se atenúa.

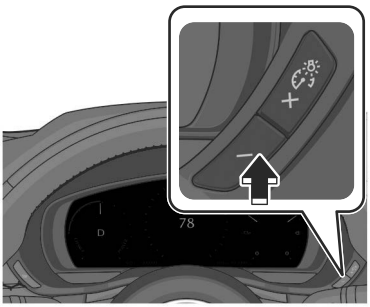
NOTA
(Con control de luz automático)
Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON a última hora de la tarde o al amanecer, la iluminación del tablero se atenúa durante varios segundos hasta que el sensor de luz detecta la iluminación en el área alrededor sin embargo, el atenuador de iluminación podría cancelarse después que se detecta la iluminación.

Cómo utilizar la iluminación del panel de instrumentos

Aumento del brillo de la iluminación del panel de instrumentos



Atenuación de la iluminación del panel de instrumentos



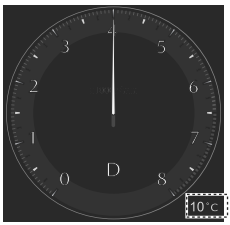
Si vuelve a pulsar el interruptor - mientras la iluminación del panel de instrumentos está en su máximo nivel de atenuación, se activará un sonido para indicarle que el nivel de atenuación ya es el máximo.

Función para cancelación del atenuador de iluminación

El atenuador de iluminación se puede cancelar pulsando el interruptor + mientras el tablero de instrumentos se encuentra en su máximo nivel de atenuación y con la alimentación del vehículo en la posición ON. Si pulsa el interruptor + de nuevo tras cancelar el atenuador de iluminación, se activa un sonido para notificar dicha cancelación. Si la visibilidad del grupo de instrumentos se ve reducida por el reflejo de la luz de alrededor, cancele el atenuador de iluminación.

Visualización de temperatura exterior

Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON, se muestra la temperatura ambiente.



NOTA
La visualización de la temperatura exterior puede variar de la temperatura exterior actual dependiendo del área alrededor y las condiciones del vehículo.

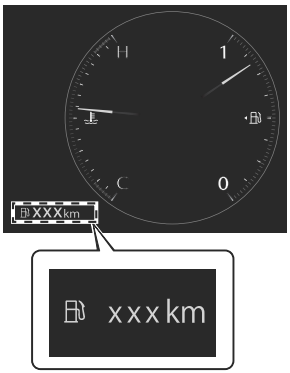
Luz de aviso de temperatura exterior*

Cuando la temperatura exterior es baja, la indicación parpadea y se escucha un pitido para advertirle de la posibilidad de hielo en el camino.
Si la temperatura del exterior es menor de aproximadamente 4 °C, la exhibición de la temperatura del exterior y la marca ❄ destella durante 3 segundos y se escucha un bip.

NOTA
Si la temperatura exterior es inferior a -20 °C, no sonará el bip. Sin embargo, la marca ❄ se encenderá.

Visualización de la distancia máxima de conducción

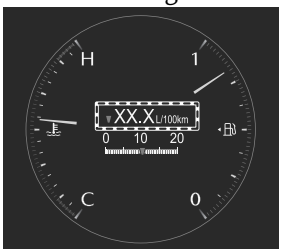
La distancia máxima de conducción se calcula y visualiza basándose en el nivel actual del depósito de combustible y en el ahorro de combustible. Cuando la distancia máxima de conducción es de 50 km o más, la indicación de la distancia máxima de conducción se reduce en incrementos de 10 km, y cuando la distancia máxima de conducción es de 50 km o menos, se reduce en incrementos de 1 km.



NOTA
La distancia máxima de conducción es tan solo un valor numérico aproximado y difiere de la distancia de conducción real. Conduzca el vehículo mientras comprueba el indicador de combustible.

Exhibición de consumo de combustible promedial

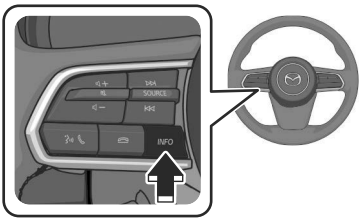
Este modo muestra el consumo medio de combustible calculando la distancia total recorrida y el consumo total de combustible desde el momento de la compra del vehículo o desde el último reinicio de los datos. El consumo de combustible promedio será calculado y exhibido cada 30 segundos.



El consumo de combustible medio también se muestra mediante una flecha roja en la pantalla de consumo instantáneo de combustible.

Cómo utilizar el visualizador de consumo medio de combustible

Para reiniciar los datos de consumo medio de combustible mostrados, pulse el interruptor INFO durante 2 segundos o más.



Después de reiniciar los datos, se mostrará - - - L/100 km hasta que se recalcule y visualice el consumo medio de combustible.

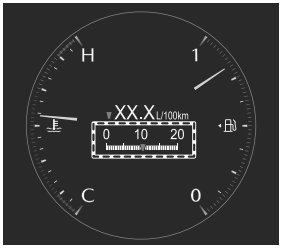
Visualización del consumo instantáneo de combustible

Este exhibe el consumo de combustible actual calculando el consumo de combustible y la distancia recorrida.

(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)



(SKYACTIV-G)

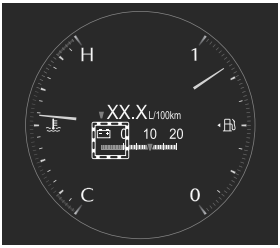


NOTA

- Muestra la posición 0 cuando la velocidad del vehículo se reduce a una velocidad constante o inferior.
- La flecha de la escala indica el consumo medio de combustible.

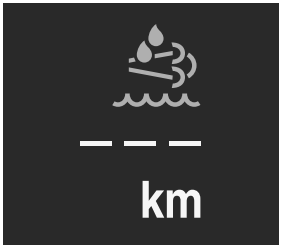
Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)

Aquí se muestra el estado de la carga producida por la regeneración durante la desaceleración.



Pantalla de AdBlue® restante y distancia máxima de conducción*

La distancia máxima de conducción se calcula y se muestra tomando como base la cantidad restante de AdBlue®. El mensaje muestra en qué momento se agotará la cantidad restante de AdBlue®.



Alarma de velocidad del vehículo*

En este modo, se muestra el ajuste actual para la alarma de velocidad del vehículo. Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

NOTA
La exhibición para la alarma de velocidad del vehículo se activa a la misma vez que se escucha el bip.



1. Se muestra el mensaje “Alerta de velocidad”

La alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar usando la exhibición central.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
Ajuste siempre la velocidad del vehículo de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país/ciudad en que se conduce el vehículo. Además, verifique siempre la velocidad del vehículo usando el velocímetro.

 *Algunos modelos

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)

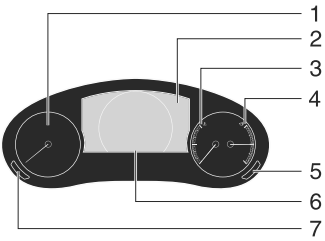
Muestra el estado de activación/desactivación de cada sistema i-ACTIVSENSE.



Exhibición de mensaje

Se muestra un mensaje para notificar al usuario del estado de funcionamiento del sistema y los malfuncionamientos o anormalidades. Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador.
Consulte la sección Cómo usar el tablero de instrumentos en la página 5-30.

Tablero de instrumentos



① Tacómetro
② Visualizador de datos múltiples
③ Medidor de temperatura del refrigerante del motor
④ Medidor de combustible
⑤ Interruptor de iluminación del panel de instrumentos
⑥ Velocímetro
⑦ Interruptor TRIP

Velocímetro

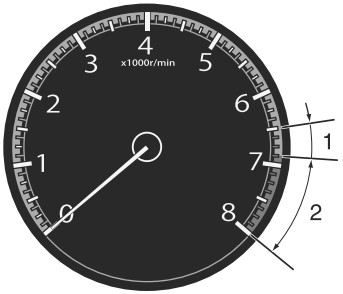
El velocímetro muestra la velocidad del vehículo.

Tacómetro

El tacómetro indica el régimen del motor en miles de revoluciones por minuto (r/min).

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA.
De lo contrario se dañará el motor.



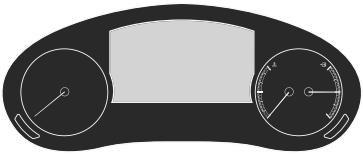
1. ZONA RAYADA*1
2. ZONA ROJA*1

*1 El rango varía dependiendo del tipo de medidor.

NOTA
Cuando la aguja del tacómetro entra en la ZONA RAYADA, esto indica al conductor que se debe hacer el cambio antes de entrar en la ZONA ROJA.

Visualizador de datos múltiples

Los mensajes de la pantalla le informan de la información del vehículo.

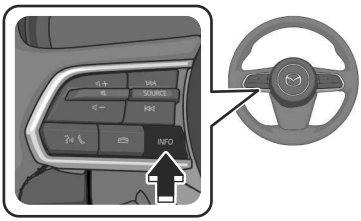


La exhibición multinformación indica la siguiente información.

- Velocímetro
- Cuentakilómetros total
- Cuentakilómetros parcial
- Temperatura exterior
- Distancia máxima de conducción
- Economía promedio de combustible
- Consumo de combustible actual
- Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)
- Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE
- Alarma de velocidad del vehículo*
- Indicación de advertencia/advertencia de puerta mal cerrada/compuerta trasera mal cerrada/capó mal cerrado*1
- Visualización de mensajes

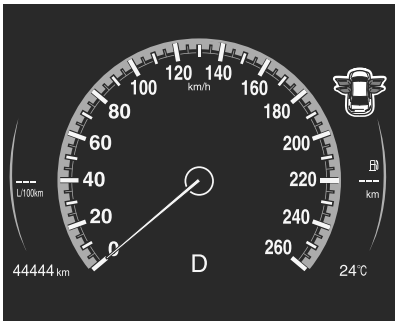
*1 Se muestra al abrir una puerta, la compuerta trasera o el capó.

Cómo usar el visualizador de datos múltiples

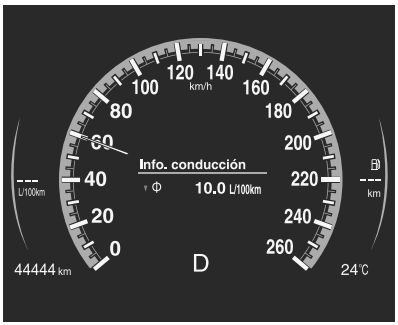


El contenido de la pantalla cambia cada vez que se oprime el interruptor INFO.

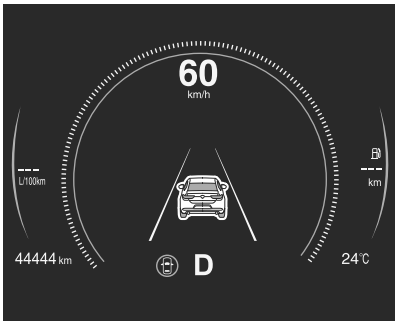
1



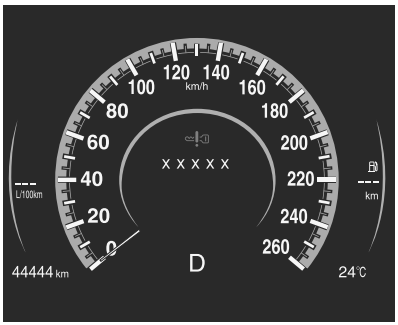
2



3



4



1. Visualizador básico
2. Visualizador de información de conducción
3. Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE
4. Visualización de mensajes*1

*1 Se muestra solo cuando hay una advertencia.

Formas prácticas de utilizar el visualizador de datos múltiples

El tipo de visualizador para el consumo de combustible y la distancia de conducción máxima se pueden cambiar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial

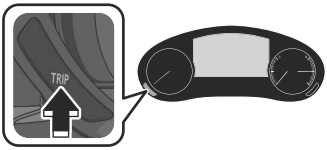
Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

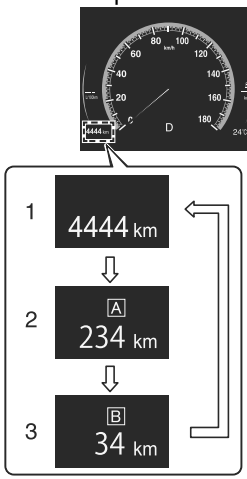
Cuentakilómetros parcial

Se indica la distancia de conducción para el intervalo especificado. Se pueden medir dos tipos (TRIP A, TRIP B) de distancia de intervalo.

Cómo utilizar el cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial



El visualizador cambia cada vez que se presiona el interruptor TRIP.



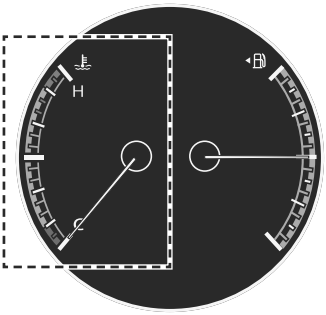
1. Visualizador del cuentakilómetros total
2. Visualizador del cuentakilómetros parcial A
3. Visualizador del cuentakilómetros parcial B

Al poner a “0” el cuentakilómetros parcial, pulse el interruptor TRIP durante 2 segundos o más mientras se muestra el cuentakilómetros parcial.

NOTA
Si la batería de plomo-ácido se desconecta para el mantenimiento del vehículo o por otros motivos, la visualización del cuentakilómetros parcial regresa a “0”.

Medidor de temperatura del refrigerante del motor

Exhibe la temperatura de refrigerante de motor. El intervalo azul del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor está baja, y el intervalo rojo del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor está alta y sobrecalentándose.

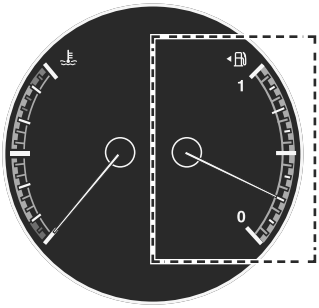


⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador de medidor de temperatura alcanza la zona roja, existe la posibilidad de sobrecalentamiento. Conduzca lentamente para reducir la carga del motor.
Consulte la sección Tomar medidas en relación con el sobrecalentamiento en la página 8-22.

Medidor de combustible

El medidor de combustible muestra aproximadamente cuánto combustible resta en el depósito cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON.
Cuando el depósito de combustible está lleno, aparece indicado el 1, y a medida que el nivel baja, la aguja se aproxima a 0.



NOTA

- Después de llenar de combustible, puede ser necesario algún tiempo para que el indicador se estabilice. Además, el indicador se puede desviar un poco al conducir en una subida o una curva debido a que el combustible dentro del tanque se mueve.
- La dirección de la flecha ◂⛽ indica que la tapa del llenador de combustible se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

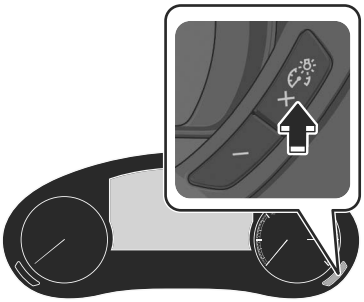
Iluminación del grupo de instrumentos

(Sin control de luz automático)
Cuando las luces están encendidas con la alimentación del vehículo en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada.
(Con control de luz automático)
Cuando las luces están encendidas con la alimentación del vehículo en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada. Sin embargo, cuando el sensor de luz detecta que el área alrededor está iluminada como cuando las luces están encendidas durante el día, la iluminación del tablero no se atenúa.

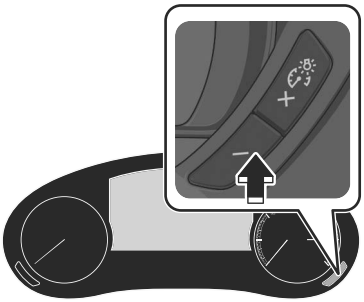
NOTA
(Con control de luz automático)
Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON a última hora de la tarde o al amanecer, la iluminación del tablero se atenúa durante varios segundos hasta que el sensor de luz detecta la iluminación en el área alrededor sin embargo, el atenuador de iluminación podría cancelarse después que se detecta la iluminación.

Cómo utilizar la iluminación del panel de instrumentos

Aumento del brillo de la iluminación del panel de instrumentos



Atenuación de la iluminación del panel de instrumentos



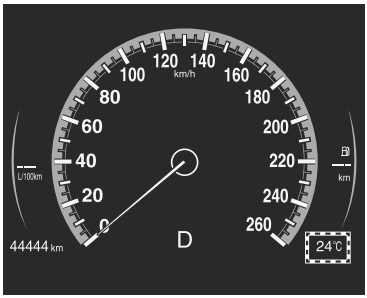
Si vuelve a pulsar el interruptor - mientras la iluminación del panel de instrumentos está en su máximo nivel de atenuación, se activará un sonido para indicarle que el nivel de atenuación ya es el máximo.

Función para cancelación del atenuador de iluminación

El atenuador de iluminación se puede cancelar pulsando el interruptor + mientras el tablero de instrumentos se encuentra en su máximo nivel de atenuación y con la alimentación del vehículo en la posición ON. Si pulsa el interruptor + de nuevo tras cancelar el atenuador de iluminación, se activa un sonido para notificar dicha cancelación. Si la visibilidad del grupo de instrumentos se ve reducida por el reflejo de la luz de alrededor, cancele el atenuador de iluminación.

Visualización de temperatura exterior

Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON, se muestra la temperatura ambiente.



NOTA
La visualización de la temperatura exterior puede variar de la temperatura exterior actual dependiendo del área alrededor y las condiciones del vehículo.

Luz de aviso de temperatura exterior*

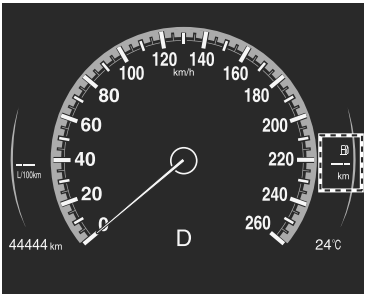
Cuando la temperatura exterior es baja, la indicación parpadea y se escucha un pitido para advertirle de la posibilidad de hielo en el camino.
Si la temperatura del exterior es menor de aproximadamente 4 °C, la exhibición de la temperatura del exterior y la marca ❄ destella durante 3 segundos y se escucha un bip.

NOTA
Si la temperatura exterior es inferior a -20 °C, no sonará el bip. Sin embargo, la marca ❄ se encenderá.

 *Algunos modelos

Visualización de la distancia máxima de conducción

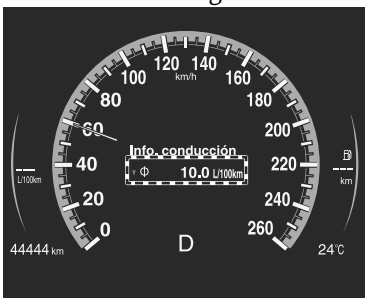
La distancia máxima de conducción se calcula y visualiza basándose en el nivel actual del depósito de combustible y en el ahorro de combustible. Cuando la distancia máxima de conducción es de 50 km o más, la indicación de la distancia máxima de conducción se reduce en incrementos de 10 km, y cuando la distancia máxima de conducción es de 50 km o menos, se reduce en incrementos de 1 km.



NOTA
La distancia máxima de conducción es tan solo un valor numérico aproximado y difiere de la distancia de conducción real. Conduzca el vehículo mientras comprueba el indicador de combustible.

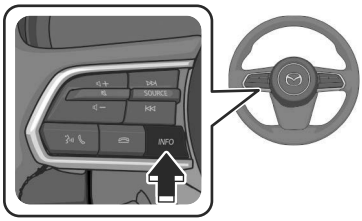
Exhibición de consumo de combustible promedial

Este modo muestra el consumo medio de combustible calculando la distancia total recorrida y el consumo total de combustible desde el momento de la compra del vehículo o desde el último reinicio de los datos. El consumo de combustible promedio será calculado y exhibido cada 30 segundos.



Cómo utilizar el visualizador de consumo medio de combustible

Para reiniciar los datos de consumo medio de combustible mostrados, pulse el interruptor INFO durante 2 segundos o más.

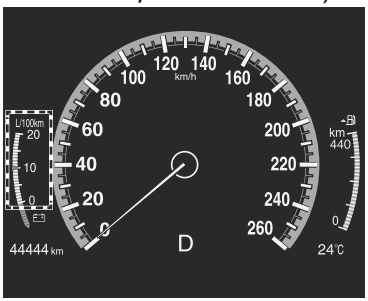


Después de reiniciar los datos, se mostrará - - - L/100 km hasta que se recalcule y visualice el consumo medio de combustible.

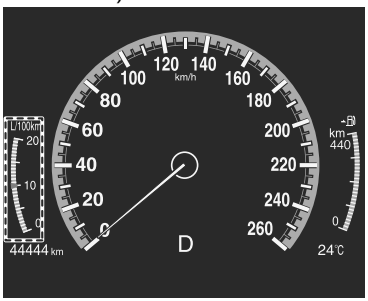
Visualización del consumo instantáneo de combustible

Este exhibe el consumo de combustible actual calculando el consumo de combustible y la distancia recorrida.

(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)



(SKYACTIV-G)

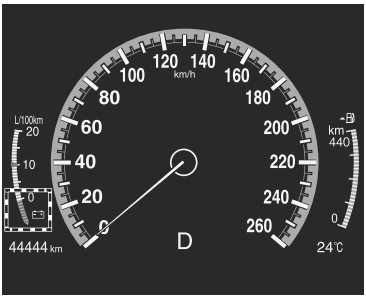


NOTA

- Muestra la posición 0 cuando la velocidad del vehículo se reduce a una velocidad constante o inferior.
- La flecha de la escala indica el consumo medio de combustible.

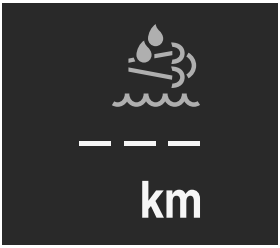
Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)

Aquí se muestra el estado de la carga producida por la regeneración durante la desaceleración.



Pantalla de AdBlue® restante y distancia máxima de conducción*

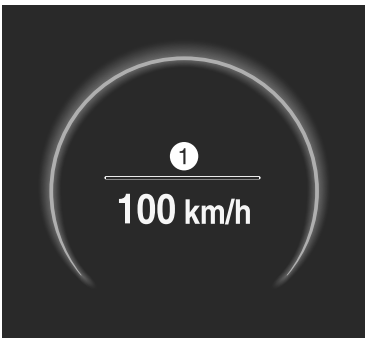
La distancia máxima de conducción se calcula y se muestra tomando como base la cantidad restante de AdBlue®. El mensaje muestra en qué momento se agotará la cantidad restante de AdBlue®.



Alarma de velocidad del vehículo*

En este modo, se muestra el ajuste actual para la alarma de velocidad del vehículo. Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

NOTA
La exhibición para la alarma de velocidad del vehículo se activa a la misma vez que se escucha el bip.



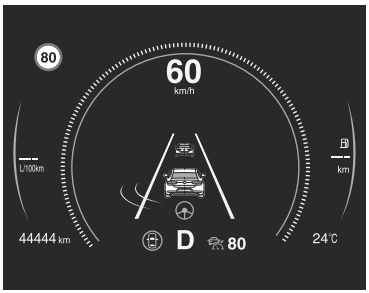
1. Se muestra el mensaje “Alerta de velocidad”

La alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar usando la exhibición central.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
Ajuste siempre la velocidad del vehículo de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país/ciudad en que se conduce el vehículo. Además, verifique siempre la velocidad del vehículo usando el velocímetro.

Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE

Exhibe el estado del sistema.



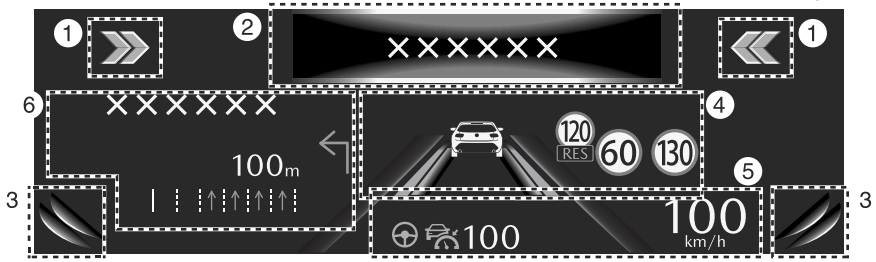
 *Algunos modelos

Exhibición de mensaje

Se muestra un mensaje para notificar al usuario del estado de funcionamiento del sistema y los malfuncionamientos o anormalidades. Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador.
Consulte la sección Cómo usar el visualizador de datos múltiples en la página 5-45.

Pantalla de conducción activa*

La pantalla de conducción activa ofrece información del vehículo y de navegación.



1. Área de visualización de avisos de la alerta de tráfico delantero (FCTA)
2. Área de visualización de guía de avisos
3. Área de visualización de avisos del sistema de control de puntos ciegos (BSM)
4. Área de visualización de información de i-ACTIVSENSE
5. Área de visualización de velocidad del vehículo y área de visualización de la velocidad de ajuste
6. Área de visualización de información de navegación

NOTA

- El uso de gafas de sol polarizadas reducirá la visibilidad de la pantalla de conducción activa debido a las características del visualizador.
- Si se desconecta la batería de plomo-ácido y se vuelve a conectar o la batería de plomo-ácido tiene poca carga, se podría desviar de la posición ajustada.
- La exhibición puede resultar difícil de ver o verse temporariamente afectada por las condiciones del tiempo como la lluvia, nieve, luz y temperatura.

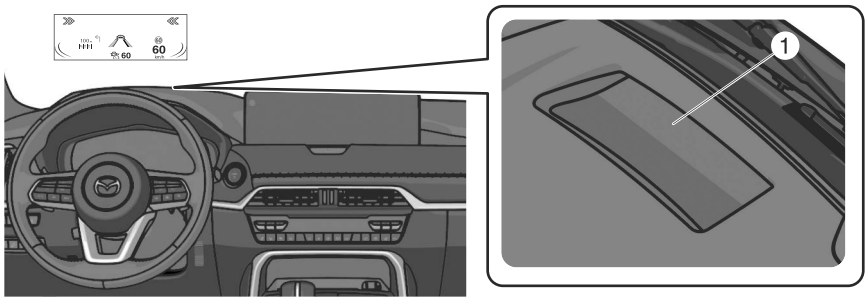
Advertencias y precauciones para el uso del visualizador de conducción activa

⚠ ADVERTENCIA

Siempre ajuste el brillo de la exhibición y la posición con el vehículo parado.
Es peligroso ajustar el brillo de la pantalla y la posición mientras conduce el vehículo ya que al hacerlo puede distraer su atención del camino hacia adelante y resultar en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque bebidas cerca de la lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa. Si agua u otros líquidos salpican la lámina a prueba de polvo, se podría dañar.
- No coloque objetos ni adhesivos en la lámina a prueba de polvo pues podrían causar interferencias.



1. Hoja a prueba de polvo

Formas prácticas de utilizar la pantalla de conducción activa

Los ajustes de la pantalla de conducción activa se pueden cambiar o ajustar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
La posición de conducción deseada (posición de la visualización, nivel de brillo, información de visualización) se puede recuperar después de programar la posición.
Consulte la sección Cómo usar la memoria de posición de conducción en la página 3-33.

Advertencias y precauciones para el uso de la palanca selectora

⚠ ADVERTENCIA

Accione siempre el freno de estacionamiento cuando la palanca selectora está en la posición P.
Al estacionar el vehículo, cambiar únicamente la palanca selectora a la posición P resulta peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

No mueva la palanca selectora de la posición N o la posición P cuando el régimen del motor sea elevado.
de lo contrario, el vehículo se moverá de forma brusca, lo que podría provocar un accidente inesperado.

Al accionar la palanca selectora, cambie la posición de la palanca selectora con el pedal del freno bien pisado y con el vehículo totalmente detenido.
El accionamiento de la palanca selectora con el vehículo en movimiento podría provocar un accidente inesperado.

No cambie de posición la palanca selectora con el pedal del acelerador pisado si la palanca selectora está en la posición P o N.
Accione siempre la palanca selectora con el pedal del freno pisado si la palanca selectora está en la posición P o N. De lo contrario, el vehículo acelerará de forma brusca,, lo que podría provocar un accidente.

No coloque la palanca selectora en la posición N durante la conducción.
De lo contrario, se podría producir la pérdida del frenado del motor y provocar un accidente.

No pise el pedal del acelerador de forma innecesaria mientras el vehículo está parado.
Si el pedal del acelerador se pisa accidentalmente cuando la palanca selectora está en una posición que no sea la posición P o N, el vehículo podría acelerar repentinamente, provocando un accidente.

Después de detener el vehículo, compruebe la indicación de posición del cambio en el grupo de instrumentos antes de volver a acelerar.
Si el vehículo se moviese de forma inesperada, podría provocar un accidente.

No permita que el vehículo se mueva marcha atrás en una subida mientras la palanca selectora se encuentre en una marcha de avance, ni se mueva hacia delante en una bajada mientras la palanca selectora se encuentre en marcha atrás.
De lo contrario, el motor podría detenerse, dificultando el manejo del volante, lo que podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al comprobar visualmente la parte trasera del vehículo al dar marcha atrás, su cuerpo se gira hacia la parte posterior. Tenga cuidado y asegúrese de que el pedal del freno esté bien pisado.

- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar la palanca selectora a la posición P. Si la palanca selectora se mueve a la posición P antes de que el vehículo se haya detenido por completo, se aplicará una fuerza innecesaria a la transmisión, lo que podría provocar daños.
- En carreteras con un alta resistencia a la conducción, como carreteras con nieve profunda o con arena, o en pendientes pronunciadas, se aplica una carga alta a la transmisión, provocando una generación excesiva de calor. En estas condiciones de conducción, preste atención a los siguientes puntos.
  - Detenga y mantenga parado el vehículo en una pendiente pronunciada con el pedal del freno, no con el pedal del acelerador. No utilice el pedal del acelerador para evitar que el vehículo se desplace.
  - Evite el uso del pedal del acelerador y del pedal del freno al mismo tiempo.
  - Empieza conducir el vehículo en la posición D o R de acuerdo con la dirección de desplazamiento (evite el arranque en modo manual).

  Si no respeta las precauciones anteriores, la transmisión podría sobrecalentarse. Si aparece un mensaje, como refrigeración de la transmisión, es necesario detener temporalmente el vehículo para enfriar la transmisión.

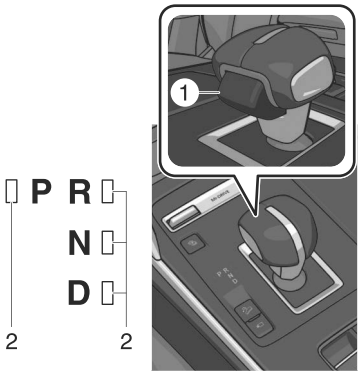
Cómo utilizar la palanca selectora

Funcionamiento de la palanca selectora

1. Arranque el motor.
2. Mueva la palanca selectora.

Funcionamiento de la palanca del selector	Condición de funcionamiento
Cambie de la posición P a la posición R	Pise el pedal de frenos y pulse el botón de la palanca selectora para accionarla.
Cambie de la posición R a la posición N	Cambie la palanca sin pulsar el botón de la palanca selectora.
Cambie de la posición N a la posición D	
Cambie de la posición D a la posición N	
Cambie de la posición N a la posición R	Pulse el botón de la palanca selectora para cambiar la posición de la palanca.
Cambie de la posición R a la posición P	

El indicador del cambio se ilumina en la misma posición que se muestra en la posición del cambio mostrada en el grupo de instrumentos.



1. Botón de la palanca selectora
2. Indicador de cambio

La posición del cambio se muestra en el grupo de instrumentos.



En los siguientes casos, la posición del cambio se muestra en el grupo de instrumentos aunque la alimentación del vehículo se encuentre en una posición que no sea ON.

- La función AUTO P (bloqueo de estacionamiento) está en funcionamiento.
- El modo de punto muerto fijo está en funcionamiento.

Cuando la posición del cambio y la posición de la palanca selectora difieren, la posición del cambio y la posición de la palanca selectora se muestran.



1. Posición palanca del cambio
2. Posición del cambio

NOTA

- Si la palanca selectora no se puede cambiar de la posición P, puede que la batería de plomo-ácido esté descargada.
- Cuando la palanca selectora cambia de la posición N a la posición D/R sin pisar el pedal del freno, la posición del cambio y la posición de la palanca selectora difieren; no obstante, la indicación de guía de cambio no se muestra.
- Al cambiar la posición de la alimentación del vehículo de ON a ACC o a OFF, la indicación de guía de cambio mostrada después de accionar la función AUTO P (bloqueo de estacionamiento) se enciende durante un determinado periodo de tiempo y después se apaga.

Accionamiento de la función AUTO P (bloqueo de estacionamiento)

Se cumplen las siguientes condiciones con el vehículo detenido.

- Cambie la posición de la alimentación del vehículo de ON a OFF.
- Desabroche el cinturón de seguridad del asiento del conductor y abra la puerta del conductor mientras la posición del cambio está en la posición D/R.

La función AUTO P (bloqueo de estacionamiento) se acciona y la posición del cambio cambia automáticamente a P.

NOTA
Cuando la función AUTO P (bloqueo de estacionamiento) se acciona, únicamente la posición del cambio de la transmisión cambia a la posición P automáticamente. La indicación de posición del cambio en el grupo de instrumentos diferirá de la posición de la palanca del cambio porque la posición de la palanca selectora no cambia. Compruebe la indicación de posición del cambio en el grupo de instrumentos y cambie la palanca selectora a la posición P.

Uso del modo de punto muerto fijo

En el modo de punto muerto fijo se mantiene una condición durante aprox. 25 minutos en la que la alimentación del vehículo se coloca en la posición ACC, la posición del cambio está en la posición N y el freno de estacionamiento está liberado. Utilice este modo cuando sea necesario para liberar el freno de estacionamiento y coloque la palanca selectora en la posición N, como para un lavado automático del coche, de los que desplazan el vehículo colocando los neumáticos delanteros y traseros de un lado del vehículo sobre una cinta transportadora.

Método de activación del modo de punto muerto fijo 1

1. Arranque el motor.
2. Suelte el freno de estacionamiento.
3. Poner la palanca de cambio en la posición N.
4. Desactive la función AUTOHOLD.
5. Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) de forma continua hasta que se active un sonido.
6. Presione el botón pulsador de encendido inmediatamente después de que se active la advertencia sonora.
   El modo de punto muerto fijo entra en funcionamiento.

Método de activación del modo de punto muerto fijo 2

1. Arranque el motor.
2. Suelte el freno de estacionamiento.
3. Poner la palanca de cambio en la posición N.
4. Desactive la función AUTOHOLD.
5. Presione el botón pulsador de encendido mientras presiona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).
   El modo de punto muerto fijo entra en funcionamiento.

Cancelación del modo de punto muerto fijo

Si se lleva a cabo cualquiera de las siguientes operaciones, se cancela el modo de punto muerto fijo.

- Active la alimentación del vehículo.
- Mueva la palanca selectora a la posición P.

NOTA
El modo de punto muerto fijo se cancela automáticamente después de aprox. 25 minutos desde el inicio de su uso, y la alimentación del vehículo cambia a la posición OFF. En este momento, la función AUTO P (bloqueo de estacionamiento) funciona y la posición del cambio cambia a la posición P.

Advertencias y precauciones para el uso de los interruptores de cambio del volante

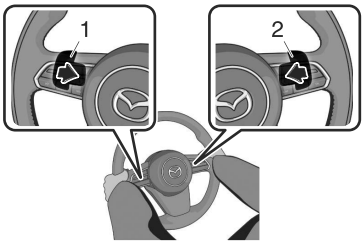
⚠ ADVERTENCIA

Evite utilizar el freno motor de forma brusca (descenso de marcha).
si aplica el freno motor de forma brusca (descenso de marcha) mientras conduce a una velocidad alta o sobre carreteras mojadas, cubiertas de nieve o hielo, los neumáticos pueden patinar y provocar un accidente inesperado.

Cómo utilizar los interruptores de cambio del volante

Uso del modo directo

Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted cuando la palanca selectora está en la posición D.



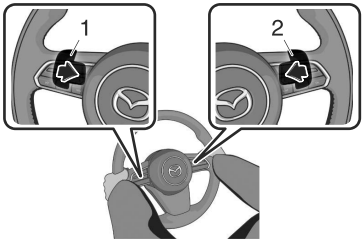
1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

La posición de las marchas se puede cambiar manualmente de forma temporal en modo directo.
La indicación de modo directo y la posición del cambio se muestran en el tablero de instrumentos.



Cambio a una marcha superior/inferior

Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted.



1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

Cambia a una marcha superior o inferior.

NOTA

- Si la temperatura del líquido de transmisión automática (ATF) sube en exceso, el modo no cambiará al modo directo. Además, si la temperatura del ATF sube demasiado en el modo directo, el modo se podrá cancelar. Si el modo cambia al modo directo de nuevo, es necesario accionar los interruptores de cambio del volante.
- Con el vehículo parado, el modo directo no se puede ajustar aunque se acciones el interruptor DOWN (-).
- Al pisar a fondo el pedal del acelerador, incluso en el modo directo, se produce kickdown en la transmisión, pero no mientras el sistema de control de la tracción (TCS) está desactivado. Sin embargo, si el vehículo se conduce continuamente a altas revoluciones por minuto, la marcha subirá automáticamente para proteger el motor.
- **(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)**
  - Cuando el vehículo se conduce a baja velocidad o se desacelera rápidamente durante la conducción en modo EV, puede que se no pueda cambiar al modo directo con el interruptor UP (+/OFF) de los interruptores de cambio del volante.
  - Si se utiliza el modo NORMAL con el motor en funcionamiento, el accionamiento de los interruptores de cambio del volante pondrá en marcha el motor.

Cancelar el modo directo

El modo directo se puede cancelar ejecutando las siguientes operaciones.

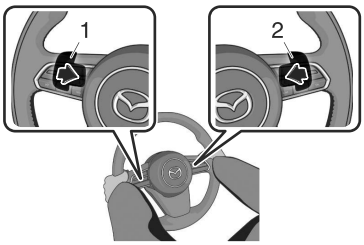
- El interruptor UP (+/OFF) se tira hacia usted durante un cierto periodo de tiempo o más.
- Se conduce el vehículo por un cierto tiempo o más (el tiempo varía dependiendo de las condiciones de conducción).
- El vehículo está parado.
- El vehículo se conduce a baja velocidad.

Uso del modo de cambio manual*

1. Seleccione el modo de cambio manual (M) desde el modo de cambio AT en Ajustes en Mazda Connect.

 *Algunos modelos

2. Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted cuando la palanca selectora está en la posición D.

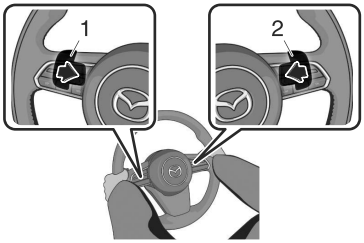


1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

La posición del cambio se puede cambiar modificar en el modo de cambio manual.
El indicador de cambio (GSI) se muestra en el grupo de instrumentos.
Consulte la sección Indicador de cambio (GSI) en la página 5-71.

Cambio a una marcha superior/inferior

Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted.



1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

Cambia a una marcha superior o inferior.

NOTA

- Si la temperatura del líquido de transmisión automática (ATF) sube en exceso, el modo no cambiará al modo de cambio manual. Además, si la temperatura del ATF sube demasiado en el modo de cambio manual, el modo se podrá cancelar. Si el modo cambia al modo de cambio manual de nuevo, es necesario accionar los interruptores de cambio del volante.
- Al pisar a fondo el pedal del acelerador, incluso en el modo manual, se produce kickdown en la transmisión, pero no mientras el sistema de control de la tracción (TCS) está desactivado. Sin embargo, si el vehículo se conduce continuamente a altas revoluciones por minuto, la marcha subirá automáticamente para proteger el motor.

· **(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)**

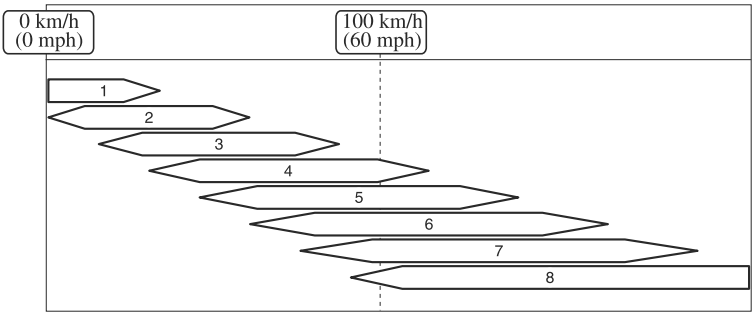
- · Cuando el vehículo se conduce a baja velocidad o se desacelera rápidamente durante la conducción en modo EV, puede que se no pueda cambiar al modo de cambio manual con el interruptor UP (+/OFF) de los interruptores de cambio del volante.
- · Si se utiliza el modo NORMAL con el motor en funcionamiento, el accionamiento de los interruptores de cambio del volante pondrá en marcha el motor.

Cancelar el modo de cambio manual

Se tira del interruptor UP (+/OFF) de los interruptores de cambio del volante durante un cierto periodo de tiempo o más.
Se cancela el modo de cambio manual.

Límite de velocidad de cambio (para el cambio)

La marcha se cambia cuando los interruptores de cambio del volante se accionan dentro de los rangos de límite de velocidad.



1. 1.ª marcha
2. 2.ª marcha
3. 3.ª marcha
4. 4.ª marcha
5. 5.ª marcha
6. 6.ª marcha
7. 7.ª marcha
8. 8.ª marcha

Cuando no es posible cambiar a una marcha inferior dependiendo de la velocidad del vehículo, la indicación de la posición del cambio mostrada en el tablero de instrumentos parpadea 2 veces.

Uso del modo fijo en segunda

Se facilita el cambio al modo fijo en segunda, acelerando desde la posición de parado y conduciendo sobre carreteras deslizantes, como carreteras cubiertas de nieve.

Se tira del interruptor UP (+/OFF) de los interruptores de cambio del volante mientras se conduce el vehículo a una velocidad de 10 km/h o menos.
El modo fijo en segunda está activado.

NOTA
Cuando se utiliza el modo fijo en segunda, el vehículo se detiene en segunda.

Cancelar el modo fijo en segunda

El modo fijo en segunda se puede cancelar ejecutando las siguientes operaciones.

- Tire del interruptor UP (+/OFF) de los interruptores de cambio del volante hacia usted y cambie a una marcha que no sea la segunda.
- Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 30 km/h o superior.

Formas prácticas de utilizar los interruptores de cambio del volante

Puede seleccionar el modo de cambio AT en Ajustes en Mazda Connect.

- Modo directo (DM)
- Modo de cambio manual (M)

Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
Cuando la alimentación del vehículo está en la posición OFF con el modo de cambio manual (M) seleccionado, el ajuste del modo de cambio AT cambia automáticamente al modo directo (DM) la siguiente vez que se coloque la alimentación del vehículo en la posición ON.

Indicador de cambio (GSI)*

El GSI le ayuda a obtener una economía de combustible óptima y suavidad en la conducción. La posición del cambio actual y la posición del cambio recomendada correspondiente a la condición de conducción se muestra en el tablero de instrumentos.



NOTA
El GSI no se muestra en las siguientes condiciones.

- El vehículo está parado.
- El modo de cambio manual no se utiliza.

Advertencias y precauciones para el uso del indicador de cambio (GSI)

⚠ PRECAUCIÓN

No confíe completamente en el GSI. La situación de conducción actual puede requerir diferentes operaciones de cambio desde la indicación actual. Para evitar el riesgo de accidentes, las condiciones del camino y tránsito deben de ser establecidas correctamente por el conductor antes de hacer el cambio.

*Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso del pedal de freno

⚠ ADVERTENCIA

No continúe conduciendo en rueda libre con el motor apagado; encuentre un lugar seguro donde estacionar.
Es peligroso continuar conduciendo en rueda libre con el motor apagado. Será más difícil frenar y el freno hidráulico se podría vaciar si bombea el freno. Por esta razón será necesario disponer de más distancia de frenado o incluso se podría sufrir un accidente.

Haga el cambio a una velocidad menor cuando descienda una cuesta prolongada.
Conducir con el pie en el pedal del freno o pisando el pedal continuamente durante distancias prolongadas es peligroso. Esto hace que los frenos se sobrecalienten, resultando en distancias de frenado mayores o incluso la falla total de los frenos. Lo cual puede resultar en la pérdida del control del vehículo y un accidente grave. Se debe evitar conducir pisando el pedal del freno.

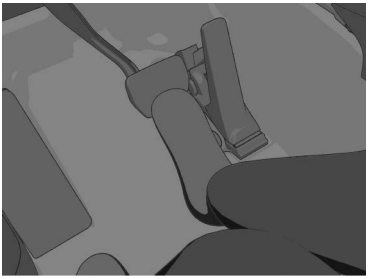
Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

No conduzca con pastillas de discos gastadas.
Conducir con las pastillas de freno desgastadas es peligroso. Los frenos pueden fallar y provocar un accidente serio. Lo antes posible tan pronto como comience a escuchar el chirrido del indicador de desgaste de almohadilla de freno consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal de frenos. Si lo hace podría producirse lo siguiente:
  - Las piezas de frenos se desgastarán más rápidamente.
  - Los frenos se sobrecalentarán y se afectará adversamente el rendimiento de los frenos.

- Pise siempre el pedal de frenos con el pie derecho. Aplicar los frenos con el pie izquierdo que está desacostumbrado puede reducir el tiempo de reacción ante una situación de emergencia resultando en el funcionamiento insuficiente de los frenos.



- Use calzado apropiado para conducir de manera de evitar que su pie haga contacto con el pedal de frenos al pisar el pedal del acelerador.

Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

El sistema EPB aplica el freno de estacionamiento usando un motor eléctrico.

NOTA
Si el freno de estacionamiento se aplica con la alimentación del vehículo en la posición OFF u ACC, el indicador del EPB (Ⓟ) del grupo de instrumentos y el indicador en el interruptor se pueden encender durante un tiempo determinado.

Advertencias y precauciones para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado.
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno podrían generar calor y el sistema de frenos podría no funcionar, provocando un accidente. Antes de conducir el vehículo, libere el freno de estacionamiento y asegúrese de que el indicador visual del EPB (Ⓟ) está apagado en el tablero de instrumentos.

Aplique el freno de estacionamiento al salir del vehículo.
De no hacerlo, en situaciones de riesgo, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el indicador visual del EPB (Ⓟ) está encendido en el tablero de instrumentos.

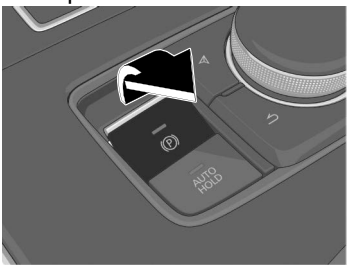
⚠ PRECAUCIÓN

- Pise con fuerza el pedal del freno antes de realizar una operación de cambio, ya que el vehículo podría empezar a moverse de forma inesperada.

- Si algo como el pie del conductor hace contacto con el pedal del acelerador con el motor en funcionamiento y con el freno de estacionamiento aplicado, se puede liberar automáticamente el freno de estacionamiento y el vehículo podría moverse de forma inesperada. Si no tiene la intención de iniciar la conducción del vehículo inmediatamente, mueva la palanca selectora a la posición P o N.

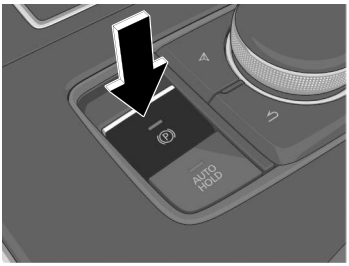
Cómo utilizar el freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

Aplicación manual del freno de estacionamiento

1. Pise el pedal del freno.
2. 

   Se aplica el freno de estacionamiento y el indicador del EPB Ⓟ del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se encienden.

Liberación manual del freno de estacionamiento

1. Pise el pedal del freno con el la alimentación del vehículo en la posición ON o con el motor en funcionamiento.
2. 

   Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del EPB Ⓟ del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.

NOTA

- Para liberar el freno de estacionamiento con la alimentación del vehículo en la posición OFF, es necesario cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento. Si cabe la posibilidad de que el freno de estacionamiento se congele si las condiciones meteorológicas son frías, cancele el funcionamiento automático del freno de estacionamiento.
- Cuando se encienda la luz de aviso del sistema de carga en el tablero de instrumentos, el freno de estacionamiento no se podrá aplicar después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF. Antes de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, aplique el freno de estacionamiento manualmente.

Aplicación automática del freno de estacionamiento

Cambie la posición de la alimentación del vehículo de ON a ACC u OFF.
Se aplica el freno de estacionamiento y el indicador del EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se encienden.

Liberación automática del freno de estacionamiento

Liberación asociada al cambio

Cambie la palanca selectora de la posición P a una posición que no sea P cuando se cumplen todas las condiciones indicadas a continuación.

- El motor está en funcionamiento.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El pedal del freno está firmemente pisado.

Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.

Liberación asociada al acelerador

Pise el pedal del acelerador cuando se cumplen todas las condiciones indicadas a continuación.

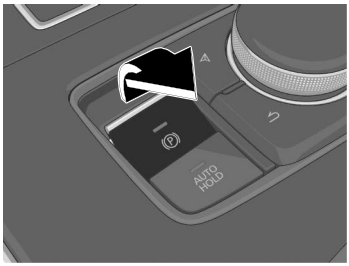
- El motor está en funcionamiento.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La palanca selectora se encuentra en la posición D o R.

Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.

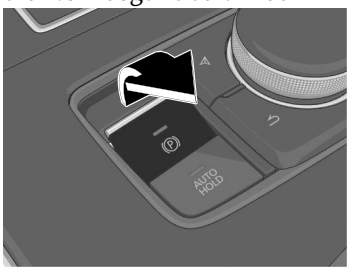
Formas prácticas de utilizar para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

Habilitar/deshabilitar la liberación asociada al cambio

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado (el indicador visual del EPB (Ⓟ) está encendido).
3. Siga tirando del interruptor EPB de forma continua durante 4 segundos o más.



4. Suelte el interruptor EPB una vez.
5. Inmediatamente, siga tirando del interruptor EPB de forma continua durante 4 segundos o más.



Cuando se activa la liberación asociada al cambio, se activa un sonido 2 veces, el indicador del interruptor EPB cambia a un parpadeo rápido, y después parpadea durante un cierto periodo de tiempo.
Cuando se desactiva la liberación asociada al cambio, se activa un sonido 1 vez, el indicador del interruptor EPB cambia a un parpadeo lento, y después parpadea durante un cierto periodo de tiempo.

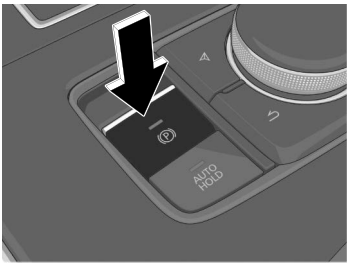
Cancelación del funcionamiento automático del freno de estacionamiento

El funcionamiento automático del freno de estacionamiento regresa al funcionamiento automático cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON. Al cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento y estacionar el vehículo, mueva la palanca selectora a la posición P y utilice calzos para las ruedas en los neumáticos. Si se lleva a cabo una de las siguientes operaciones, el funcionamiento automático del freno de estacionamiento se puede cancelar cuando la alimentación del vehículo pasa de la posición ON a la posición OFF.

Método de funcionamiento 1

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Suelte el freno de mano manualmente.
3. Desactive la función AUTOHOLD.

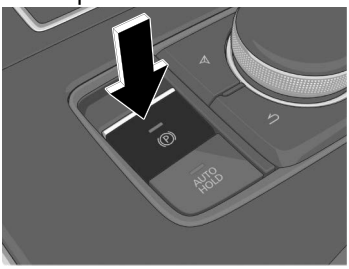
4. Pulse el interruptor EPB de forma continua hasta que se active un sonido.



5. Suelte el interruptor EPB.
6. Coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF inmediatamente después de que se active una advertencia sonora. Tras cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento, se activa una advertencia sonora una vez, y el indicador visual del interruptor EPB pasará de iluminado a parpadeante, y se apagará después de un determinado periodo de tiempo.

Método de funcionamiento 2

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Suelte el freno de mano manualmente.
3. Desactive la función AUTOHOLD.
4. Con el interruptor EPB presionado, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF sin pisar el pedal del freno.



Tras cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento, se activa una advertencia sonora una vez, y el indicador visual del interruptor EPB pasará de iluminado a parpadeante, y se apagará después de un determinado periodo de tiempo.

NOTA

- El funcionamiento automático podría no cancelarse si el vehículo está estacionado en una pendiente pronunciada.
- Si se utiliza un servicio de lavado de coches automático que desplaza el vehículo con los neumáticos delanteros montados, es necesario cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento.

Sistema de desbloqueo de frenos

El sistema de desbloqueo de frenos aplica el freno primero por seguridad si el pedal del freno y el pedal del acelerador se pisan al mismo tiempo.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de desbloqueo de frenos

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal de frenos. El sistema de desbloqueo de frenos podría no funcionar normalmente.

Cómo utilizar el sistema de desbloqueo de frenos

Puede utilizar el ajuste Mazda Connect para deshabilitar la advertencia del sistema de desbloqueo de frenos. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

AUTOHOLD

AUTOHOLD es una función que mantiene el vehículo parado al accionar los frenos incluso si retira el pie del pedal del freno con el vehículo parado. Esta función reduce la carga del conductor mientras el vehículo está parado, como en los semáforos.

Advertencias y precauciones para el uso de la función AUTOHOLD

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en la función AUTOHOLD.
La función AUTOHOLD se ha diseñado únicamente para ayudar al funcionamiento del freno cuando el vehículo está detenido. No accionar los frenos y fiarse únicamente de la función AUTOHOLD es algo peligroso y puede provocar un accidente inesperado si el vehículo se mueve de forma repentina. Accione los frenos adecuadamente en función de las condiciones de la calzada y del entorno. Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo.

No retire el pie del pedal del freno con el vehículo detenido en una pendiente.
Dado que existe la posibilidad de que el vehículo no se mantenga parado mediante la función AUTOHOLD, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

No utilice la función AUTOHOLD sobre calzadas resbaladizas, como calzadas con hielo o nieve, ni en caminos sin pavimentar.
Incluso en el caso de que el vehículo se mantenga parado mediante la función AUTOHOLD, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Accione el pedal del acelerador, los frenos o el volante según corresponda en cada caso.

Pise inmediatamente el pedal del freno en el siguiente caso.
Dado que la función AUTOHOLD se puede cancelar de forma forzada, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

- Se muestra el mensaje «Pisar pedal del freno. Frenado continuo deshabilitado» en el tablero de instrumentos y la advertencia sonora se activa al mismo tiempo.

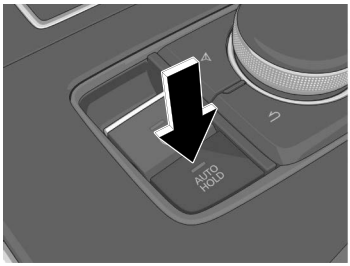
Al estacionar y antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento.
De lo contrario, el vehículo podría moverse de forma inesperada y provocar un accidente. Al estacionar el vehículo y antes de salir del vehículo, coloque la palanca selectora en la posición P y aplique el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si deja de accionar el pedal del acelerador antes de que el vehículo empiece a moverse, se podría reducir la fuerza de retención del vehículo en la posición de parado. Pise con fuerza el pedal del freno o el pedal del acelerador para iniciar la conducción del vehículo.

Cómo utilizar la función AUTOHOLD

Funcionamiento de la función AUTOHOLD



La función AUTOHOLD se activa y el indicador de espera de la función AUTOHOLD se enciende.

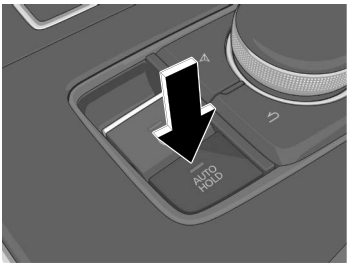
Uso de la función AUTOHOLD

1. Detenga el vehículo.
   Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, la función AUTOHOLD se activa y el indicador visual de función AUTOHOLD activa HOLD del tablero de instrumentos se enciende.
   - El motor está en funcionamiento.
   - El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
   - La puerta del conductor está cerrada.
   - Se ha soltado el freno de estacionamiento.
2. Empiece a conducir el vehículo.
   Los frenos se liberan y el indicador visual de la función AUTOHOLD activa HOLD del tablero de instrumentos se apaga.

NOTA

- Cuando hayan pasado unos 10 minutos o más desde el inicio del uso de la función AUTOHOLD, se aplicará el freno automáticamente. Al liberar el freno de estacionamiento, la función AUTOHOLD vuelve a funcionar.
- Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF con la función AUTOHOLD en funcionamiento, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.
- Si la palanca selectora cambia a la posición R con el vehículo inclinado hacia atrás o sobre un suelo nivelado, la función AUTOHOLD se cancela. Accione los frenos si fuera necesario.
- En las siguientes circunstancias, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente y la función AUTOHOLD queda liberada. La función AUTOHOLD se vuelve a activar cuando se restablecen las condiciones anteriores a su liberación.
  - Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
  - La puerta del conductor está abierta.

Cancelación del funcionamiento de la función AUTOHOLD

1. Pise el pedal de freno y con la función AUTOHOLD en funcionamiento.
2. 

   El funcionamiento de la función AUTOHOLD se cancela y el indicador de espera de la función AUTOHOLD se apaga.

NOTA

- La función AUTOHOLD se puede desactivar pulsando el interruptor AUTOHOLD durante la conducción.
- Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF con la función AUTOHOLD en funcionamiento, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente y la función AUTOHOLD se desactiva.

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)

El sistema HLA evita que el vehículo se desplace hacia atrás o hacia delante, por ejemplo, al soltar el pedal del freno en una pendiente.

NOTA

- El sistema HLA puede que no funcione en una pendiente suave o dependiendo de la carga del vehículo.
- El sistema HLA no funciona cuando se ha aplicado el freno de estacionamiento o cuando no se ha parado el vehículo completamente.
- Cuando el indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC se enciende, puede que el sistema HLA no funcione.
- El sistema HLA no se desactiva incluso si se apaga el TCS.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia para arranque en pendientes (HLA)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema HLA.
El HLA está diseñado únicamente para ayudar al conductor a acelerar desde la posición de parada en una pendiente. El HLA funcionará solamente durante aproximadamente dos segundos y por lo tanto, si los pedales del acelerador y el freno no se accionan correctamente, el vehículo puede desplazarse (rodar) inesperadamente y causar un accidente. Confirme siempre la seguridad alrededor del vehículo antes de comenzar a conducir el vehículo. Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo.

Sistema de señales de emergencia (ESS)

Si se produce una frenada brusca, el ESS hace parpadear de forma rápida todos los intermitentes para avisar al resto de conductores por detrás de su vehículo de la situación de frenada brusca. El ESS se pone en funcionamiento cuando hay una frenada brusca cuando la velocidad del vehículo es de 55 km/h o más.

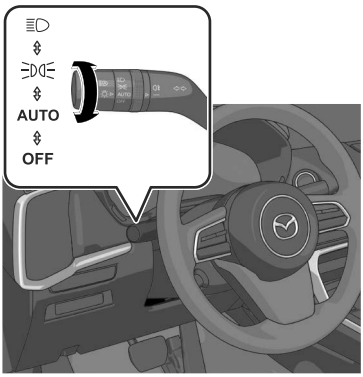
NOTA

- Si detiene completamente su vehículo mientras todas las señales de viraje están destellando rápidamente, el destello rápido de todas las señales de viraje volverá al patrón de destello normal. Las señales de viraje se apagan al quitar el pie del pedal del freno.
- Cuando se pone en funcionamiento el sistema ABS, es más probable que el sistema ESS se ponga en funcionamiento. Por lo tanto, si los frenos se accionan sobre carreteras deslizantes, el ESS puede ponerse en funcionamiento.

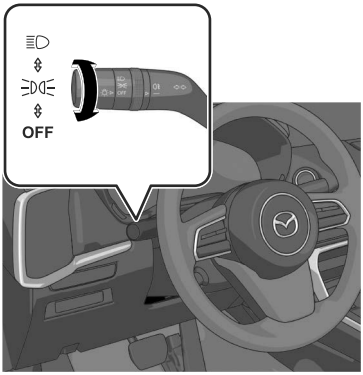
Interruptor de luces

Cada luz se enciende/apaga al accionar el interruptor.

Con luces automáticas



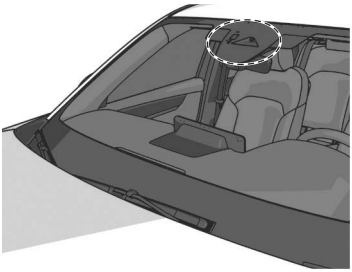
Sin luces automáticas



Advertencias y precauciones para el uso del interruptor de luces

⚠ PRECAUCIÓN

No tape el sensor de luz pegando un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor no puede detectar la luz circundante correctamente.



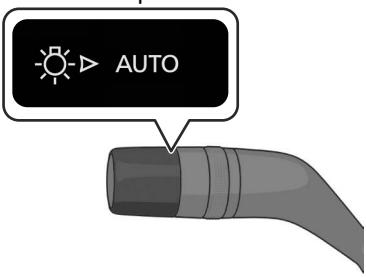
Cómo utilizar el interruptor de las luces

NOTA
Se utilizan unos faros que no ciegan a los conductores que se aproximan en sentido contrario. Por lo tanto, no es necesario ajustar el eje óptico de los faros aunque se viaje temporalmente en un país en el que los vehículos se conduzcan por el lado derecho de la carretera.

Uso automático de las luces

Uso de la luz automática*

Asegúrese de que el interruptor de las luces esté en la posición **AUTO**.



Las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando hay luz y los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden automáticamente cuando está oscuro. Las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del tablero de instrumentos se enciende.

NOTA

- Si los alrededores del vehículo siguen oscuros durante algunos minutos, incluso durante el día, el sensor de luz establece que es noche y las luces no se podrán apagar inmediatamente, aunque aumente el nivel de luminosidad de la zona.
- El tiempo de iluminación de los faros se puede cambiar.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Uso de las luces de marcha diurna*

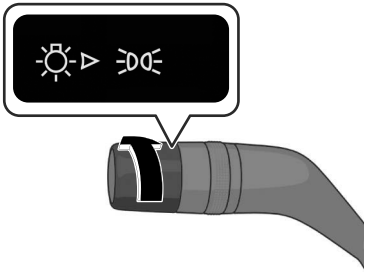
Las luces de marcha diurna se encienden al conducir en entornos con mucha luz, como durante el día.

NOTA
(Solo en las regiones en las que las luces de marcha diurna no son obligatorias)
Las luces de marcha diurna se pueden ajustar para que no se enciendan. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Uso manual de las luces

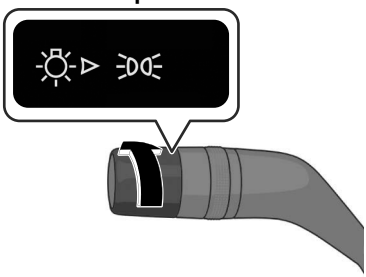
Uso de las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula

(La alimentación del vehículo está colocada en la posición ON)



Las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del grupo de instrumentos se enciende.
Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF con las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula encendidas, las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se apagan.

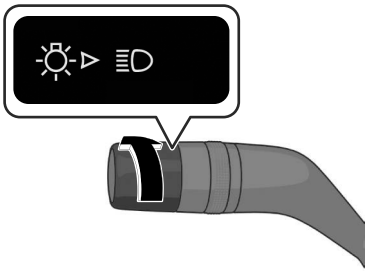
(La alimentación del vehículo está colocada en la posición ACC u OFF)



Las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del grupo de instrumentos se enciende.

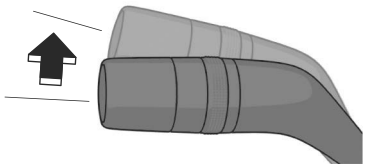
NOTA
No deje las luces encendidas con el motor apagado. De lo contrario, se podría descargar la batería de plomo-ácido.

Uso de los faros



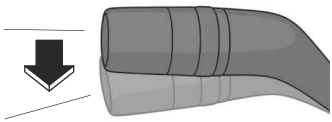
Los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del tablero de instrumentos se enciende.

Conmutación de los faros a la luz de carretera



Los faros cambian a la luz de carretera y el indicador visual de la luz de carretera del tablero de instrumentos se enciende.
Cuando la palanca se vuelve a colocar en su posición original, los faros pasan a las luces de cruce.

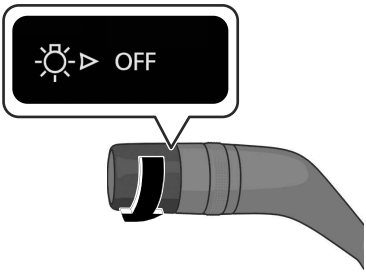
Parpadeo de las luces de carretera



Cuando se acciona la palanca, las luces de carretera se encienden y el indicador visual de la luz de carretera del tablero de instrumentos se enciende.

Apagado de las luces

Coloque el interruptor de las luces en la posición **OFF** cuando el vehículo esté parado.



(Con luces automáticas)
El interruptor de las luces vuelve a la posición **AUTO** automáticamente.

Todas las luces que están encendidas se apagan y el indicador visual de las luces de posición del tablero de instrumentos se apaga.

Nivelación de faros

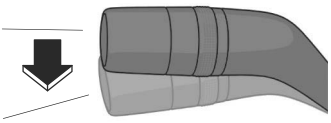
El número de pasajeros y el peso de la carga en el compartimento para equipajes cambian el ángulo de los faros. El ángulo de los faros se ajustará automáticamente cuando se enciendan los faros. Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia. Consulte la sección Luz de aviso de iluminación exterior en la página 8-57.

Formas prácticas de utilizar el interruptor de las luces

Luces llegando a casa

Tras colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, los faros se pueden encender durante unos instantes.

Uso de las luces llegando a casa

1. Coloque la alimentación del vehículo en la posición ACC o en la posición OFF.
2. 

Los faros se encienden y, a continuación, se apagan cuando se da alguna de las siguientes condiciones.

- Cuando transcurre una determinada cantidad de tiempo desde la salida del vehículo de los ocupantes y el cierre de todas las puertas.
- Cuando han pasado tres minutos con los faros encendidos.
- Cuando el interruptor de las luces se acciona después de encender los faros.

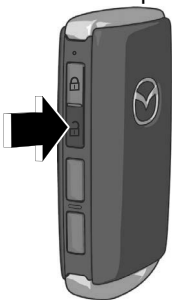
NOTA
Se puede cambiar el tiempo hasta que se apaguen los faros.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Luces alejándose de casa

Las luces de su vehículo estacionado a una cierta distancia se pueden encender accionando la llave.

Uso de las luces alejándose de casa

Pulse el botón de desbloqueo de la llave mientras la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.



Cuando el vehículo recibe una señal de accionamiento de la llave, se encienden los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de placa de matrícula.
Las luces se apagan cuando se da alguna de las siguientes condiciones.

- Cuando han pasado treinta segundos desde que las luces están encendidas.
- Cuando se coloca el interruptor de las luces en la posición **OFF**.
- Cuando se pulsa el botón de bloqueo de la llave.



NOTA
Las luces alejándose de casa se pueden ajustar para que no funcionen.

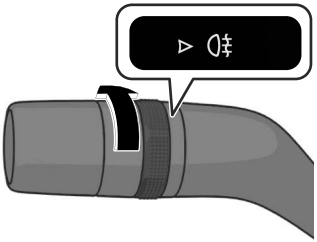
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Cómo utilizar el interruptor de la luz antiniebla*

Al accionar el interruptor, la luz antiniebla trasera se enciende/apaga.

Uso de la luz antiniebla trasera

Cuando los faros estén encendidos, coloque el interruptor de la luz antiniebla trasera en la posición . El interruptor de la luz antiniebla vuelve a la posición - automáticamente.



La luz antiniebla trasera se enciende y el indicador visual de la luz antiniebla trasera se enciende en el tablero de instrumentos.

NOTA
Incluso si los faros están apagados, la luz antiniebla trasera seguirá encendida mientras las luces de posición estén encendidas.

Apagado de la luz antiniebla trasera

Coloque el interruptor de la luz antiniebla trasera en la posición o coloque el interruptor de las luces en la posición **OFF**.

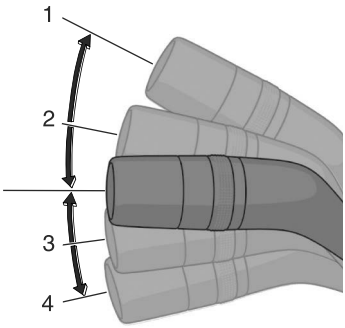
Cómo utilizar la palanca de los intermitentes

Al accionar la palanca, las luces de los intermitentes parpadean/se apagan.

Uso de la palanca de los intermitentes

Girar a la izquierda o a la derecha

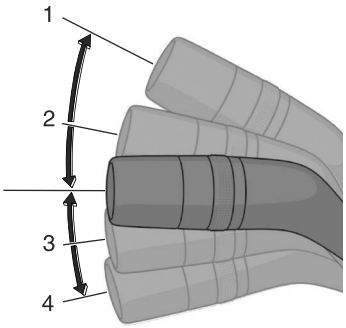
Coloque la palanca en la posición 1 o 4.



Cada una de las luces de los intermitentes parpadeará y el indicador visual de los intermitentes ⇦⇨ del tablero de instrumentos parpadeará.
La palanca regresa a su posición original al mismo tiempo que gira el volante. Si no regresa a su posición, accione la palanca manualmente.

Cambio de carril

Coloque la palanca en la posición 2 o 3.



Cuando la palanca está en la posición 2 o 3, cada una de las luces de los intermitentes parpadeará y el indicador visual de los intermitentes ⇦⇨ del tablero de instrumentos parpadeará.
Si mueve la palanca a la posición 2 o 3 y la suelta inmediatamente, se acciona la señal de giro de tres destellos y el indicador visual de los intermitentes parpadea 3 veces.

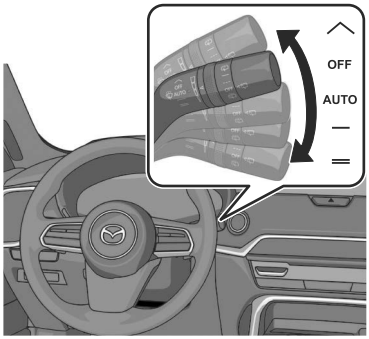
NOTA

- Se puede cambiar el volumen del sonido de la palanca de los intermitentes.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- Se puede desactivar la señal de giro de tres destellos.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

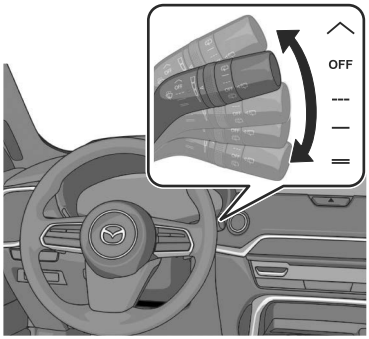
Interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

Cuando se acciona el interruptor o la palanca, el limpiaparabrisas/ lavaparabrisas se pone en funcionamiento.

Con control automático de los limpiadores



Con limpiador intermitente



Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

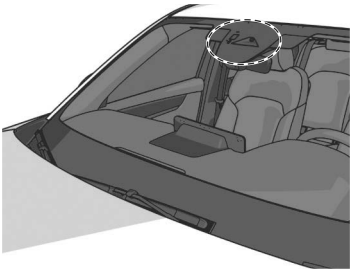
⚠ ADVERTENCIA

En regiones frías, utilice el líquido del lavaparabrisas con anticongelante. Además, caliente el cristal del parabrisas antes de pulverizar líquido del lavaparabrisas con temperaturas frías.
Si se utiliza un líquido del lavaparabrisas sin anticongelante con temperaturas frías, se congelará en el parabrisas, provocando una visibilidad reducida que podría provocar un accidente. Antes de pulverizar líquido del lavaparabrisas, utilice el descongelador para asegurarse de que el parabrisas se caliente lo suficiente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si los limpiaparabrisas no se utilizan desde hace tiempo o porque la temperatura es inferior a cero grados, la goma del limpiaparabrisas puede congelarse en el cristal. Si los limpiaparabrisas se accionan mientras están congelados con el cristal, la goma y el motor del limpiaparabrisas pueden sufrir daños.
- Si los limpiaparabrisas se accionan cuando el cristal del parabrisas está seco, este podría sufrir arañazos y la goma podría dañarse. Si el cristal está seco, pulverice líquido lavaparabrisas antes de accionar los limpiaparabrisas.

- Si la cantidad de líquido lavaparabrisas es insuficiente, no accione el interruptor del lavaparabrisas. Si se sigue accionando el interruptor del lavaparabrisas sin que se produzca la pulverización del líquido lavaparabrisas, la bomba podría sufrir daños.
- No tape el sensor de lluvia pegando un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor no puede detectar la cantidad de lluvia.

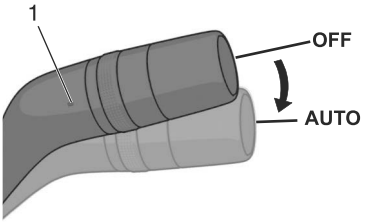


- Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas pueden funcionar de forma automática en los siguientes casos:
  - Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.
  - Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.

Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, no toque el parabrisas ni los limpiaparabrisas. De lo contrario, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento de forma automática, pudiendo atraparle los dedos, o lo limpiaparabrisas podrían sufrir daños. Cuando retire hielo o nieve, o cuando limpie el parabrisas, asegúrese siempre de que la palanca del limpiaparabrisas se encuentre en la posición OFF.

Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

Uso de los limpiaparabrisas automáticos*



1. Indicador visual
El indicador visual de la palanca se enciende.
Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente en función de la cantidad de lluvia que cae.

⚠ PRECAUCIÓN

Aunque no esté lloviendo, los limpiaparabrisas pueden ponerse en funcionamiento automáticamente en los siguientes casos.

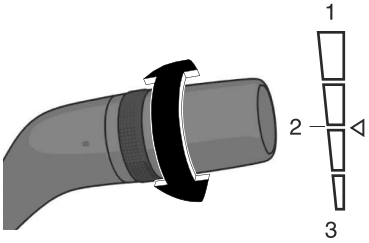
- Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.
- Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.

NOTA

- Si se utiliza un tratamiento hidrófugo que no sea un producto original, es posible que el sensor de lluvia no detecte correctamente la cantidad de lluvia y puede que los limpiaparabrisas no funcionen correctamente. No utilice un tratamiento hidrófugo que no sea un producto original.
- Si se adhiere suciedad o hielo a la parte superior del sensor de lluvia en el parabrisas y los limpiaparabrisas no pueden eliminar esta suciedad o hielo tras utilizarlos varias veces, los limpiaparabrisas automáticos dejarán de funcionar. Si se detiene el funcionamiento de los limpiaparabrisas automáticos, retire la suciedad y el hielo del parabrisas.
- Los limpiaparabrisas automáticos podrían funcionar por efecto de fuentes de luz fuerte, ondas electromagnéticas o luces infrarrojas debido a que el sensor de lluvia usa un sensor óptico. Recomendamos que cambie la palanca del limpiador automático a la posición **OFF** a menos que esté conduciendo el vehículo en condiciones de lluvia.

Cambiar la sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos

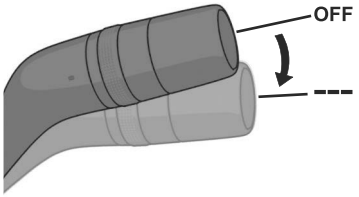
El nivel de sensibilidad a la lluvia se puede ajustar girando el interruptor.



1. Más sensibilidad
2. Normal

3. Menos sensibilidad

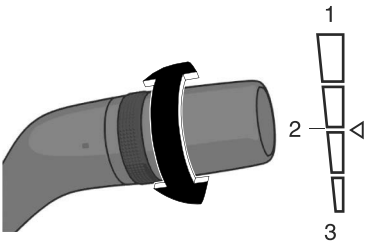
Uso del limpiaparabrisas de funcionamiento intermitente*



Los limpiaparabrisas funcionan de forma intermitente.

Cambio del tiempo de funcionamiento intermitente

El tiempo de funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el interruptor.

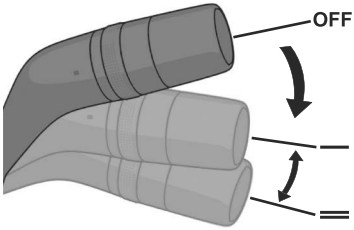


1. Rápido
2. Normal
3. Lento

Uso de los limpiaparabrisas

Uso continuo

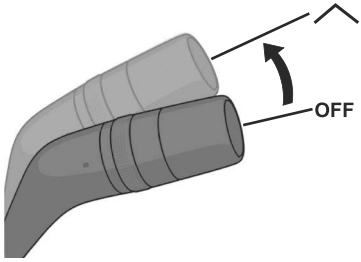
Coloque la palanca en la posición — o en la posición ═.



En la posición —, los limpiaparabrisas funcionan a baja velocidad. En la posición ═, los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.

Uso temporal

Coloque la palanca en la posición ^.

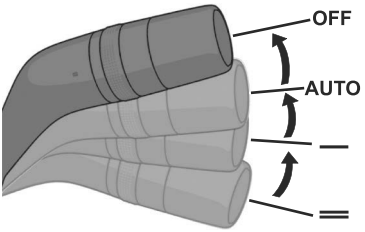


Los limpiaparabrisas funcionan mientras la palanca está en la posición ^.

Coloque la palanca en la posición ^ y suéltela inmediatamente para que el limpiaparabrisas se accione solo una vez.

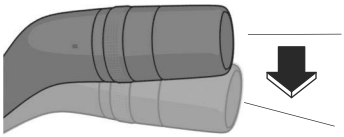
 *Algunos modelos

Parada de los limpiaparabrisas



Los limpiaparabrisas se detienen.

Uso del lavaparabrisas



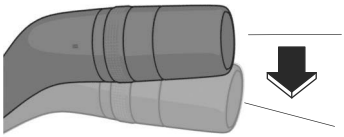
Mientras los limpiaparabrisas se mueven fuera de sus posiciones de reposo hasta el punto en el que regresan, el líquido del lavaparabrisas se pulveriza y los limpiaparabrisas realizan su recorrido varias veces.

NOTA

- Cuando el lavaparabrisas se acciona por la primera vez después de encender los faros, los lavafaros también se ponen en funcionamiento de forma conjunta.
- Si tira de la palanca del limpiaparabrisas mientras los limpiaparabrisas están regresando a sus posiciones de reposo, el líquido de lavado se pulverizará durante el siguiente ciclo.

Uso de los lavafaros*

Cuando los faros estén encendidos, tire de la palanca 2 veces en la dirección de la flecha.



El líquido del lavafaros se pulveriza.

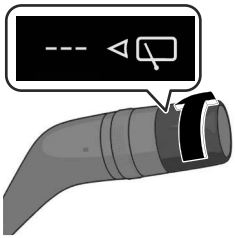
NOTA

Cuando el lavaparabrisas se acciona por la primera vez después de encender los faros, los lavafaros también se ponen en funcionamiento de forma conjunta.

Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero

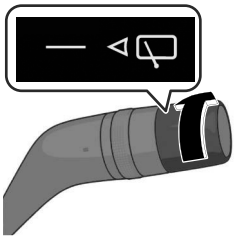
Uso del limpiaparabrisas trasero

Uso del accionamiento intermitente



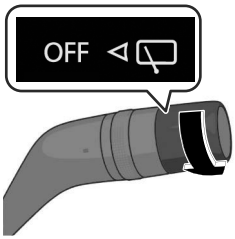
El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares.

Uso del accionamiento continuo



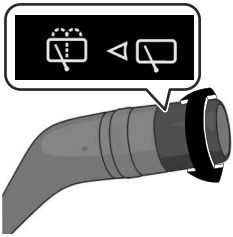
El limpiaparabrisas funciona de forma continua.

Parada del limpiaparabrisas trasero



El limpiaparabrisas trasero se detiene.

Uso del lavaparabrisas trasero



Con el interruptor en la posición , el líquido del lavaparabrisas se pulveriza y el limpiaparabrisas se acciona.

NOTA
Mientras se pulveriza el líquido del lavaparabrisas, el líquido del lavaparabrisas trasero no se pulverizará aunque se accione el interruptor.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

El desempañador de la luneta trasera calienta la luneta trasera y elimina el vaho.
Al accionar el desempañador de la luneta trasera, los siguientes equipos funcionan de forma conjunta.

- Desempañador de espejo*
  Consulte la sección Cómo usar el desempañador del espejo en la página 5-101.
- Descongelador de limpiaparabrisas*
  Consulte la sección Cómo usar el descongelador del parabrisas en la página 5-102.

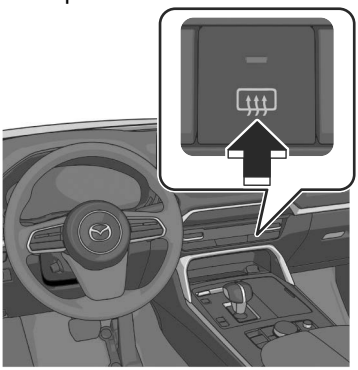
Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del desempañador de la luneta trasera

⚠ PRECAUCIÓN

- Procure no arañar los filamentos al lavar la luneta trasera. Lo filamentos están instalados en el interior de la luneta trasera.
- Utilice el desempañador de la luneta trasera con el motor en funcionamiento. Además, no utilice el desempañador de la luneta trasera durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, se podría descargar la batería de plomo-ácido.

Cómo utilizar el interruptor del desempañador de la luneta trasera

Uso del interruptor del desempañador de la luneta trasera

1. Arranque el motor.
2. 

El desempañador de la luneta trasera se pone en funcionamiento y el indicador visual del interruptor se enciende.
El desempañador de la luneta trasera se detiene automáticamente después de mantenerse en funcionamiento durante unos 15 minutos.

NOTA
Se puede modificar el tiempo de funcionamiento del desempañador de la luneta trasera.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Parada del desempañador de la luneta trasera

Presione el interruptor del desempañador de la luneta trasera mientras el desempañador de la luneta trasera está en funcionamiento.
El desempañador de la luneta trasera se detiene y el indicador visual del interruptor se apaga.

Desempañador de espejo*

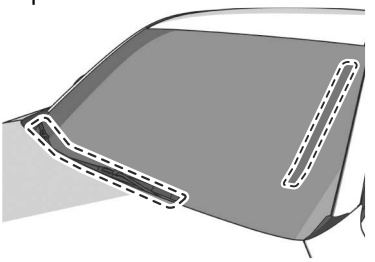
Los espejos se calientan mediante el uso de filamentos térmicos para eliminar el vaho.

Cómo utilizar el desempañador del espejo

Los desempañadores de espejo funcionan junto con el desempañador de luneta trasera.
Para el método de funcionamiento, consulte la sección Cómo utilizar el desempañador del espejo en la página 5-100.

Descongelador de limpiaparabrisas*

Una parte del parabrisas se caliente mediante el uso de filamentos térmicos, lo que permite fundir el hielo presente en el cristal y en los limpiaparabrisas.



Cómo utilizar el descongelador del parabrisas

Los descongeladores del parabrisas funcionan junto con el desempañador de la luneta trasera.
Para el método de funcionamiento, consulte la sección Cómo utilizar el desempañador del espejo en la página 5-100.

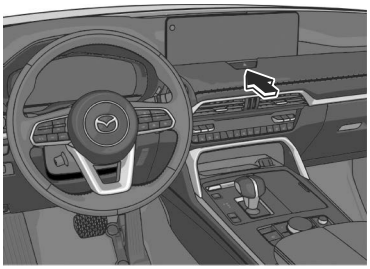
 *Algunos modelos

Luces de emergencia

El interruptor de las luces de emergencia se utiliza cuando es necesario para el estacionamiento del vehículo en una carretera debido a una avería del vehículo u otra emergencia.

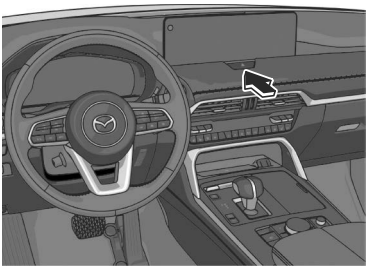
Cómo utilizar las luces de emergencia

La alimentación del vehículo se coloca en la posición ON



(Excepto modelos europeos)
Todas las luces de los intermitentes parpadearán, el indicador visual de los intermitentes y las luces de emergencia del grupo de instrumentos también parpadearán.
(Modelos europeos)
Todas las luces de los intermitentes parpadearán y el indicador visual de los intermitentes del tablero de instrumentos parpadeará.
Pulse el interruptor para apagar las luces.

La alimentación del vehículo está colocada en la posición ACC u OFF



Todas las luces de los intermitentes parpadearán y las luces de emergencia del tablero de instrumentos parpadeará.
Pulse el interruptor para apagar las luces.

Cómo utilizar la bocina

Presione el área situada alrededor de la marca  en el volante.
La bocina suena mientras se presiona.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS evita que las ruedas se bloqueen en situaciones de frenada sobre carreteras deslizantes, mantiene la estabilidad durante la conducción y asegura la maniobrabilidad.

NOTA

- Al pisar el pedal del freno, se podría notar una ligera vibración en el pedal. Esta vibración es algo normal durante el funcionamiento del ABS.
- El ABS no funciona a bajas velocidades (aprox. 10 km/h o menos).

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe en el ABS como sustituto de una conducción segura.
El ABS no es una solución para la conducción peligrosa o descuidada; si se conduce a velocidades excesivas o si no se deja una distancia prudencial con respecto al vehículo que está delante suyo, conduciendo sobre el hielo o la nieve, y cuando se produce un acuaplaneo (porque la fricción de los neumáticos disminuye por el agua del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Use siempre neumáticos de las dimensiones y tipo especificados para las ruedas delanteras y traseras. Si se instala un neumático que no sea del tamaño o el tipo especificado, el sistema ABS podría no funcionar con normalidad.

Sistema de control de tracción (TCS)

El TCS evita el giro de las ruedas motrices que se produce durante la aceleración desde una parada o aceleración en curvas o calzadas deslizantes, como calzadas húmedas o cubiertas de nieve, y garantiza una fuerza motriz y maniobrabilidad óptimas.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de tracción (TCS)

⚠ ADVERTENCIA

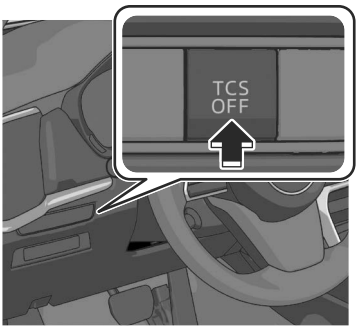
No confíe en el sistema de control de tracción (TCS) como sustituto de una conducción segura.
El sistema de control de tracción (TCS) no puede compensar la conducción imprudente y maniobras peligrosas, la velocidad excesiva, conducir muy cerca del vehículo que va adelante o el acuaplaneo (la reducción de la fricción de las ruedas y el contacto con el camino debidos a la presencia de agua en la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

Use neumáticos para nieve o cadenas para nieve cuando los caminos estén cubiertos de hielo y/o nieve.
Conducir sin dispositivos de tracción apropiados sobre caminos cubiertos de nieve y/o hielo es peligroso. El sistema de control de tracción (TCS) solo no puede proveerle de la tracción adecuada y aún con este sistema pueden ocurrir accidentes.

Cómo utilizar el sistema de control de tracción (TCS)

Active la alimentación del vehículo.
El TCS se puede utilizar.
Cuando el TCS está en funcionamiento, el indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC parpadea.

Cómo detener el funcionamiento del TCS



El funcionamiento del TCS se cancela y el indicador visual del TCS OFF en el tablero de instrumentos y el indicador visual del interruptor TCS OFF se encienden.
Vuelva a presionar el interruptor TCS OFF para habilitar el funcionamiento del TCS.

NOTA

- Si se para el motor mientras el funcionamiento del TCS está cancelado, el TCS pasa a estar operativo cuando se vuelva a poner en marcha el motor.
- Cuando el TCS está conectado e intenta sacar el vehículo cuando está atascado, el TCS se activará. Al pisar el acelerador no aumentará la potencia del motor y resultará complicado liberar el vehículo atascado. Cuando esto suceda, desconecte el TCS.
- Si el TCS se cancela y se accionan los siguientes sistemas, el TCS pasa a estar operativo.
  - Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
  - Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
  - Asistencia de crucero y tráfico (CTS)

Formas prácticas de utilizar el sistema de control de tracción (TCS)

Si se mantiene pulsado el interruptor TCS OFF durante 10 segundos o más, el funcionamiento del TCS no se puede desactivar aunque se pulse el interruptor TCS OFF. En ese caso, el interruptor TCS OFF funcionará normalmente cuando se vuelve a colocar la alimentación del vehículo en la posición ON después de haberla colocado en la posición OFF.

Control de estabilidad dinámica (DSC)

El DSC controla automáticamente el frenado y la salida de potencia del motor en combinación con el ABS y el TCS para controlar el deslizamiento lateral al conducir sobre superficies resbalosas, o durante maniobras repentinas o evasivas con el volante, lo que mejora la estabilidad del vehículo. Consulte también la sección Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-106 y la sección Sistema de control de la tracción (TCS) 5-107.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de estabilidad dinámica (DSC)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe en el control de estabilidad dinámica como sustituto de una conducción segura.
El control de estabilidad dinámica (DSC) no puede compensar la conducción irresponsable e insegura, la velocidad excesiva, el seguir a otro vehículo bien cerca, y el acuaplaneo (la reducción de la fricción del neumático y el contacto con el pavimento debido al agua sobre la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el DSC funcione normalmente.
  - Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño (patrón de la banda de rodadura) para las ruedas delanteras y traseras.
  - No use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo.
  - No utilice neumáticos de tamaños diferentes al especificado, de un tipo diferente o con patrones de desgaste muy diferentes en el mismo vehículo.

- Cuando se utilicen neumáticos donde el diámetro del neumático cambia debido a la instalación de cadenas para nieve, o cuando instala un neumático de repuesto provisional, puede que el DSC no funcione con normalidad.

Cómo utilizar el control de estabilidad dinámica (DSC)

Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 20 km/h o superior.
El DSC se puede utilizar.
Cuando el DSC está en funcionamiento, el indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC parpadea.

Control de estabilidad de tráiler (TSC)

El TSC es un sistema que aumenta la estabilidad del vehículo durante el remolcado. Cuando el vehículo se balancea durante el remolcado, el TSC controla la salida de los frenos y del motor para suprimir el balanceo.

Advertencias y precauciones para el uso del control de estabilidad de tráiler (TSC)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe solamente en el control de estabilidad de tráiler (TSC).
La estabilidad del vehículo es limitada incluso si se usa el control de estabilidad de tráiler (TSC). Conduzca con cuidado para evitar accidentes. En particular, si el indicador TCS/DSC está destellando, conduzca el vehículo con cuidado ya que se encuentra en una condición de menor estabilidad y puede balancearse más fácilmente. Conduzca con cuidado y de acuerdo con las condiciones del camino, el vehículo y el tráiler.

⚠ PRECAUCIÓN

- El control de estabilidad de tráiler (TSC) podría no funcionar correctamente a menos que se cumpla lo siguiente:
  - Use neumáticos del tamaño correcto especificado para su Mazda en las cuatro ruedas.
  - Use neumáticos del mismo fabricante, marca y patrón de diseño en las cuatro ruedas.
  - No mezcle neumáticos usados.
- El control de estabilidad de tráiler (TSC) podría no funcionar correctamente cuando se usan cadenas o un neumático de repuesto temporal debido al cambio del diámetro del neumático.

Cómo utilizar el control de estabilidad de tráiler (TSC)

Conduzca el vehículo a una velocidad de 65 km/h o más.
El TSC se puede utilizar.
Cuando el TCS está en funcionamiento, el indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC parpadea.

NOTA

- El control de estabilidad de tráiler (TSC) no funciona si hay un funcionamiento incorrecto del TCS/DSC (el indicador de funcionamiento del TCS/DSC se enciende).
- Cuando el control de estabilidad de tráiler (TSC) está funcionando, las luces de freno podrían encenderse.
- Para obtener información sobre el remolcado de un tráiler, consulte la sección Remolcado en la página 7-84.

Sistema de control de descenso en pendientes*

El sistema de control de descenso en pendientes es un sistema que mantiene una velocidad constante del vehículo cuando este desciende por una pendiente pronunciada, un camino o sobre una carretera cubierta de nieve. Dado que la velocidad baja se puede mantener sin accionar el pedal del acelerador o el pedal del freno, el conductor puede concentrarse en el uso del volante.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de descenso en pendientes

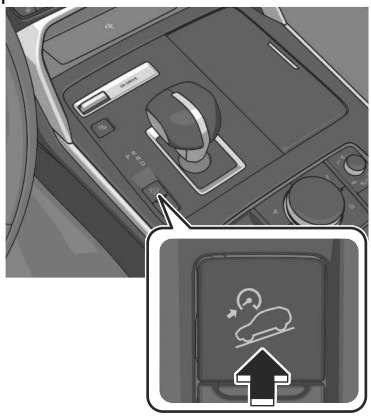
⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema de control de descenso en pendientes.
si fuera necesario, pise el pedal del freno sobre una superficie deslizante, como pendientes muy pronunciadas, carreteras con hielo, barro o grava. Si no se mantiene una velocidad baja constante, se podría producir un accidente inesperado. Conduzca siempre con cuidado.

Cómo utilizar el control de descenso en pendientes

Uso del control de descenso en pendientes

1. Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 25 km/h o menos, pulse el interruptor del sistema de control de descenso en pendientes.



   El sistema de control de descenso en pendientes y el indicador visual del sistema de control de descenso en pendientes (blanco) se enciende.
2. Pise el pedal del acelerador o el pedal del freno para conducir el vehículo a una velocidad de entre 3 km/h y 20 km/h.
3. Suelte el pedal del acelerador o el pedal del freno cuando se alcanza la velocidad objetivo deseada.
   El sistema de control de descenso en pendientes está en funcionamiento, el indicador visual del sistema de control de descenso en pendientes (blanco) cambia al indicador visual del sistema de control de descenso en pendientes (verde), y se muestra la velocidad objetivo.
   Las luces de freno se encienden cuando el sistema de control de descenso en pendientes está en funcionamiento.



NOTA

- Si el sistema de frenos se sobrecalienta después de usar el sistema de control de descenso en pendientes durante mucho tiempo, el funcionamiento del sistema de control de descenso en pendientes se puede detener temporalmente. Cuando el funcionamiento del sistema de control de descenso en pendientes se detiene, se activa una advertencia sonora y el indicador visual del sistema de control de descenso en pendientes se apaga.
- Puede que el sistema de control de descenso en pendientes no esté disponible debido a un funcionamiento incorrecto del sistema en los siguientes casos. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
  - El indicador visual del sistema de control de descenso en pendientes no se enciende si se pulsa el interruptor del sistema de control de descenso en pendientes.

- El indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC se enciende.

- El sistema de control de descenso en pendientes no está disponible mientras el sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC) o el sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS) están en funcionamiento.

Cancelar el sistema de control de descenso en pendientes

Lleve a cabo las siguientes operaciones para cancelar el sistema de control de descenso en pendientes.

- Pulse el interruptor del sistema de control de descenso en pendientes. Si el interruptor del sistema de control de descenso en pendientes se pulsa mientras el sistema de control de descenso en pendientes está en funcionamiento, el sistema se liberará gradualmente.
- Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 30 km/h o superior.

Sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)

Mi-Drive es un sistema que permite cambiar el modo de conducción del vehículo en función de las condiciones de conducción, las condiciones de la carretera y las condiciones del vehículo. El sistema Mi-Drive cuenta con los siguientes modos de conducción.

Modo REMOLCADO*

Este modo optimiza el rendimiento de la alimentación. Reduce la pérdida de rendimiento de la conducción debido al aumento de peso que se produce cuando se lleva un remolque y mejora la estabilidad del vehículo.

Modo SPORT

Este modo maximiza la capacidad de respuesta. Mejora la capacidad de respuesta del vehículo al pisar el pedal del acelerador y permite acelerar de forma potente.

Modo NORMAL

Este modo optimiza el ahorro de combustible.

Modo OFF-ROAD*

Este modo maximiza el rendimiento de la conducción. Evita que las ruedas motrices patinen durante la conducción por caminos y mejora el rendimiento de la conducción.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema Mi-Drive.
La estabilidad del vehículo estará limitada aunque el sistema Mi-Drive esté activado. Conduzca siempre el vehículo de forma segura. No conduzca el vehículo de forma imprudente; de lo contrario, se podría producir un accidente.

No utilice el modo OFF-ROAD cuando conduzca sobre una carretera asfaltada.
Utilice el modo Off-road para conducir el vehículo sobre calzadas resbaladizas, como carreteras con barro, arena o nieve profunda. Para una conducción normal, utilice el modo normal.

⚠ PRECAUCIÓN

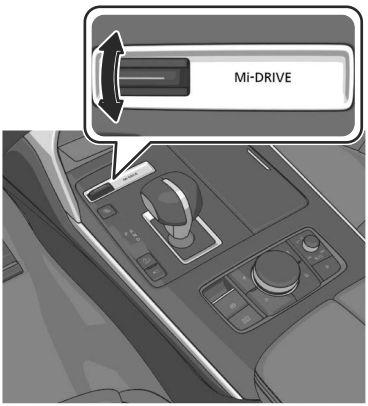
- No use el modo deportivo al conducir en caminos resbalosos como caminos húmedos o cubiertos de nieve. Podría causar patinadas de los neumáticos.
- Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el sistema funcione normalmente.

- Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño (patrón de la banda de rodadura) para las ruedas delanteras y traseras.
- No use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo.

- Conduzca con cuidado cuando utilice cadenas para nieve. Dado que el diámetro de los neumáticos es diferente, puede que el sistema no funcione con normalidad.

Cómo utilizar el sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive)

1. Presione el interruptor Mi-Drive hacia delante o tire de él hacia usted.

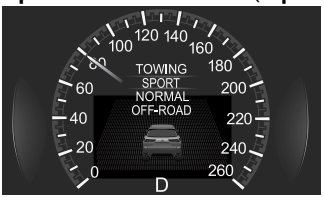


2. Mientras comprueba la lista mostrada en el tablero de instrumentos, presione el interruptor Mi-Drive hacia delante o tire de él hacia usted para seleccionar un modo de conducción.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



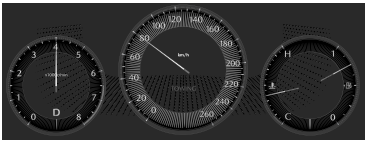
Grupo de instrumentos (Tipo B)



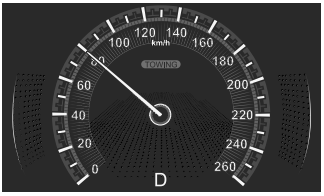
Tras ajustar el modo de conducción, la pantalla del tablero de instrumentos cambiará.

(Modo REMOLCADO)*

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)

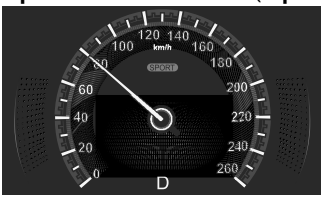


(Modo SPORT)

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)

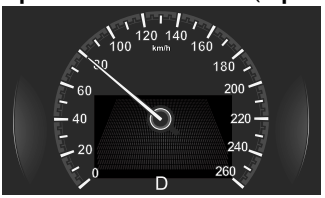


(Modo NORMAL)

Grupo de instrumentos (Tipo A)

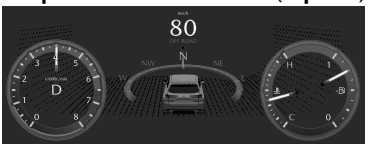


Grupo de instrumentos (Tipo B)

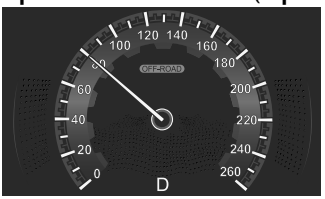


(Modo OFF-ROAD)*

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



NOTA

- El modo de REMOLCADO se puede seleccionar únicamente cuando exista una conexión eléctrica con el remolque a través de un gancho de remolque original de Mazda. Además, puede que sea necesario que pase un tiempo para detectar la conexión y que se muestre el modo de REMOLCADO. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.
- Dependiendo de las condiciones de conducción al seleccionar el modo de REMOLCADO/modo SPORT/ modo OFF-ROAD, el vehículo puede bajar de marcha o acelerar ligeramente.

- Al seleccionar el modo SPORT/ modo OFF-ROAD, conducir el vehículo a regímenes de motor superiores aumenta y el consumo de combustible puede empeorar. Se recomienda la cancelación del modo SPORT/modo OFF-ROAD durante la conducción normal.
- Al ajustar el sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC) durante la conducción en modo SPORT, el modo cambia al modo NORMAL. Además, durante el uso del MRCC, el modo no se puede cambiar al modo SPORT.
- El modo de conducción no se puede cambiar en los siguientes casos.
  - El sistema de frenos antibloqueo (ABS) está en funcionamiento.
  - El sistema de control de la tracción (TCS) está en funcionamiento.
  - El control dinámico de estabilidad (DSC) está en funcionamiento.
  - Se gira el volante de forma súbita.
- El modo de selección que aparezca en gris en la pantalla del tablero de instrumentos no se podrá seleccionar.
- Al colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, se regresa al modo NORMAL. No obstante, el modo de REMOLCADO antes de cambiar la alimentación del vehículo a la posición OFF solo se mantiene cuando el remolque está conectado en el modo de REMOLCADO.

i-ACTIV AWD*

El AWD muestra un rendimiento de conducción superior sobre superficies deslizantes, como carreteras cubiertas de nieve, zonas con arena, barro y pendientes pronunciadas.

Advertencias y precauciones para el uso de i-ACTIV AWD

⚠ ADVERTENCIA

No gire las ruedas que no están en contacto con el suelo si el vehículo se queda atascado o en una zanja.
El componente de la transmisión puede sufrir daños importantes, lo que podría provocar un accidente. Puede provocar sobrecalentamiento, fugas de aceite e incendios.

⚠ PRECAUCIÓN

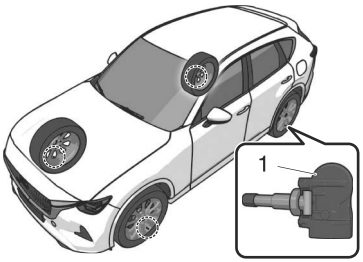
Este vehículo no está diseñado para una conducción deportiva off-road. No conduzca sobre caminos muy pedregosos ni lechos de ríos.

Dirección asistida

La dirección asistida funciona mientras el motor está en funcionamiento. Aunque el motor esté parado o el sistema de dirección asistida no funcione, la dirección es posible, pero puede que se note más pesada de lo normal.

Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*

El TPMS controla la presión de aire de cada neumático e informa al conductor de un descenso en la presión de aire de los neumáticos cuando disminuye por debajo de la presión de aire especificada.
Para el TPMS, los datos de presión de aire enviados desde los sensores de presión de aire de los neumáticos instalados en cada rueda mediante una señal de radio se reciben por la unidad receptora del vehículo para el control de las presiones de los neumáticos.



1. Sensor de presión de aire de los neumáticos

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo a altas velocidades si la luz de aviso del TPMS (!) se enciende o parpadea.
Conducir el vehículo a altas velocidades con la luz de aviso del TPMS encendida o parpadeando es peligroso, ya que el rendimiento de los frenos y la manejabilidad del volante se reducirán. Si el vehículo se conduce a altas velocidades o se aplican los frenos de forma brusca, se puede producir un accidente. Aplique los frenos gradualmente y reduzca la velocidad del vehículo.

No ignore la luz de aviso del TPMS (!) cuando se encienda o parpadee.
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo de la luz de aviso del TPMS es peligroso porque un neumático puede estallar, lo que podría provocar un accidente. Adopte las medidas adecuadas lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si existiera), debe ser verificado mensualmente en frío e inflado a la presión de aire recomendada por el fabricante del vehículo en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos, deberá determinar la presión de aire adecuada para esos neumáticos.)
  Como una función de seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de presión de aire baja cuando uno o más neumáticos están significativamente desinflados. De acuerdo con eso, cuando el indicador de presión de aire baja se enciende, deberá detener la marcha y verificar sus neumáticos lo antes posible, e inflarlos la presión de aire adecuada. Conducir con un neumático significativamente desinflado provocará un sobrecalentamiento del neumático y puede hacer que el neumático falle. Un neumático desinflado también reduce la eficiencia de energía y la vida útil del neumático, y podría afectar el manejo y la capacidad de frenado.
  Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado del neumático, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el nivel de aire que el neumático está desinflado no ha alcanzado el nivel para encender el indicador de presión de aire baja del TPMS.
  Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para indicar el momento en el que el sistema no está funcionando bien.

El indicador de funcionamiento incorrecto de TPMS se combina con el indicador de presión de aire baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece continuamente encendido. Esta secuencia continuará durante las siguiente veces que se arranque el vehículo mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de funcionamiento incorrecto está encendido, el sistema podría no ser capaz de detectar o indicar una baja presión de aire según lo esperado. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden dar por varias razones, incluyendo el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes que impidan que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de cambiar uno o más de los neumáticos o ruedas en su vehículo para asegurarse que el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes permite que el TPMS continúe funcionando correctamente.

- Para evitar falsas lecturas, el sistema prueba durante un tiempo antes de indicar un problema. Como resultado no registrará instantáneamente cuando un neumático se desinfla rápidamente o explota.

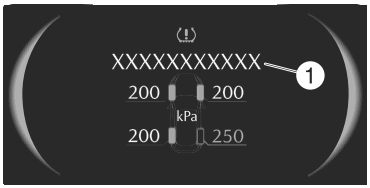
Cómo utilizar el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)

Comprobación de la presión de los neumáticos

La presión actual de los neumáticos se puede comprobar utilizando el visualizador central.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Advertencia de presión baja de los neumáticos

Cuando se detecta una presión de neumático que alcanza una presión específica o inferior, la luz de aviso del TPMS se enciende y se muestra una advertencia en el tablero de instrumentos.



1. Se muestra el mensaje.

Acción

1. Ajuste la presión del neumático a la presión correcta.
   Consulte la sección Neumáticos en la página 10-95.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la presión se ajusta con el neumático caliente, puede que la presión del neumático sea inferior a la presión especificada después de enfriarse, lo que haría que la luz de aviso se encendiese. Ajuste la presión de aire de los neumáticos cuando estén fríos.

2. Asegúrese de que la luz de aviso del TPMS esté apagada.
3. Si la luz de aviso del TPMS no se apaga, conduzca el vehículo durante 3 minutos o más a una velocidad de 25 km/h o superior.
4. Asegúrese de que la luz de aviso del TPMS esté apagada.

Si la luz de aviso del TPMS permanece encendida después de ajustar la presión del neumático, es posible que el neumático esté pinchado.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se inspeccione o ajuste las presiones de aire de los neumáticos, no aplique demasiada fuerza a la válvula de aire del sensor de presión de los neumáticos. De lo contrario, el sensor de presión de aire de los neumáticos podría sufrir daños.

Al cambiar los neumáticos y las ruedas

Al cambiar los neumáticos y las ruedas (por ejemplo, al colocar neumáticos de invierno), será necesario registrar el código de señal ID del sensor de presión de los neumáticos en el TPMS. Solicite a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) que realice el registro o que registre los códigos de señal ID de los sensores de presión de los neumáticos utilizando el siguiente procedimiento.

NOTA
Los sensores de presión de los neumáticos de cada rueda tienen un código de señal ID exclusivo. Para que el TPMS funcione correctamente, los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos deben registrarse en el sistema.

1. Espere más de 19 minutos después de cambiar un neumático o rueda.
2. Una vez transcurridos más de 19 minutos, conduzca el vehículo a una velocidad de 25 km/h o más rápido durante 3 minutos o más. Durante la conducción, los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos se registrarán automáticamente.

NOTA
Si conduce el vehículo antes de que transcurran 19 minutos tras el cambio de un neumático o rueda, la luz de aviso del TPMS parpadeará porque los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos aún no se han registrado. En este caso, detenga el vehículo y registre los códigos de señal ID de los sensores de presión de los neumáticos utilizando el siguiente procedimiento.

Al sustituir los neumáticos y las ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

- Al sustituir los neumáticos y las ruedas, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). De lo contrario, los sensores de presión de los neumáticos podrían sufrir daños durante la sustitución.

➢No instale ruedas no originales. Si se instalan ruedas no originales, puede que no sea posible instalar los sensores de presión de aire de los neumáticos.

Al sustituir un neumático o rueda, instale siempre el sensor de presión de aire de los neumáticos. Son posibles las siguientes combinaciones de neumáticos, ruedas, o neumáticos y ruedas.

- El sensor de presión de aire de los neumáticos de la rueda antigua se retira y se instala en la rueda nueva.
- Solo se sustituye un neumático sin sustituir el sensor de presión de aire de los neumáticos ni la rueda.
- Se instala un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos en una rueda nueva.

NOTA
Al instalar un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos, el código de señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos se debe registrar. Para obtener más información sobre la compra de un sensor de presión de aire de los neumáticos y el registro de la señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Filtro de partículas de gasolina*

El filtro de partículas diésel de gasolina y elimina la mayoría de la materia particulada (PM) en los gases del escape de un motor de gasolina. La PM recogida por el filtro de partículas de gasolina se elimina de forma natural mientras el vehículo circula con el motor caliente.

Filtro de partículas diésel (DPF) (e-SKYACTIV D)

El DPF acumula y elimina la mayoría de la materia particulada (PM) de los gases del escape de los motores diésel. La materia particulada (PM) acumulada por el DPF se elimina durante la conducción normal; no obstante, la materia particulada (PM) podría no eliminarse automáticamente en las siguientes condiciones.

- El vehículo se conduce continuamente a 5 km/h o a una velocidad inferior.
- El vehículo se conduce de forma repetida durante periodos cortos de 10 minutos o menos, o se conduce de forma repetida de tal modo que el motor no llegue a calentarse.
- El vehículo mantiene a ralentí durante mucho tiempo.

Sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)*

El sistema SCR utiliza AdBlue® para reducir el óxido de nitrógeno (NOx) en los gases de escape.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)

⚠ ADVERTENCIA

Procure que no se agote el líquido AdBlue®. Si el líquido AdBlue® se agota por completo, el sistema SCR no funcionará con normalidad.
Cuando el AdBlue® restante sea bajo, se mostrará un mensaje en el visualizador multinformación y la luz de advertencia del SCR se encenderá/parpadeará.
Consulte la sección Luz de aviso de reducción catalítica selectiva (SCR) en la página 8-60.
En ese caso, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Si fuese necesario rellenar el AdBlue®, añada AdBlue® siguiendo el procedimiento especificado.
Consulte la sección Rellenado de AdBlue® (con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)) en la página 9-47.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice un producto original de Mazda o un producto conforme con la norma ISO22241-1 para AdBlue®. Si se utiliza un AdBlue® incompatible, puede que el sistema SCR no funcione correctamente. Además, el uso de un AdBlue® incompatible puede suponer una multa. Para saber cuál es el AdBlue® recomendado, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Cómo utilizar el sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)

El nivel de AdBlue® es bajo

Cuando el nivel de AdBlue® es bajo, se muestra un mensaje en el grupo de instrumentos.
Añada AdBlue® según sea necesario de acuerdo con las instrucciones.
Consulte la sección Rellenado de AdBlue® (con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)) en la página 9-47.

La velocidad del vehículo queda limitada después de rellenar el nivel de AdBlue®

Después de rellenar el nivel de AdBlue®, la velocidad del vehículo puede quedar limitada incluso si la luz de aviso se apaga.

1. Coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF con la luz de aviso apagada.
2. Active la alimentación del vehículo (ON) de nuevo.

Advertencias y precauciones durante el repostaje

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta siempre lo siguiente cuando realice el repostaje de combustible.

- Apague el motor.
- Mantenga cualquier chispa o llama alejada del puerto de llenado de combustible.
- Limpie cualquier derrame de combustible lo antes posible.

De lo contrario, se podría producir un incendio o explosión, ya que el combustible o los vapores del combustible pueden entrar en combustión fácilmente.

Antes de realizar el repostaje de combustible, asegúrese de descargar la electricidad estática de su cuerpo tocando un objeto metálico de la carrocería del vehículo.
Una descarga eléctrica podría provocar la combustión del combustible o quemaduras graves.

Tenga en cuenta siempre lo siguiente mientras realice el repostaje de combustible.

- Realice siempre el repostaje del vehículo a solas y no permita que otras personas se acerquen al puerto de llenado de combustible.
- No vuelva a entrar en el habitáculo ni toque a ninguna persona u objeto cargados con electricidad estática.
- No utilice ningún dispositivo electrónico, como teléfonos móviles o smartphones.

Su uso podría provocar la combustión del combustible o causar quemaduras graves debido a la electricidad estática presente en su cuerpo.

Al abrir/cerrar el tapón del tubo de llenado de combustible, gírelo siempre sujetando la perilla del tapón del tubo de llenado de combustible.
Una descarga eléctrica podría provocar la combustión del combustible o quemaduras graves.

Abra lentamente el tapón del tubo de llenado de combustible, espere a que desaparezca cualquier silbido y, a continuación, abra el tapón.
Si el tapón del tubo de llenado de combustible se abre de forma rápida, el combustible podría salir despedido y provocar un incendio. El combustible pulverizado también puede ser dañino si entra en contacto con los ojos o con la piel.

No respire los vapores del combustible.
El combustible puede tener sustancias tóxicas.

Introduzca la boquilla de repostaje en el puerto de llenado de combustible de forma segura.
Si la boquilla no se introduce lo suficiente, puede retrasar la parada automática cuando el depósito está lleno, provocando un vertido de combustible y un posible incendio.

No siga repostando combustible cuando se haya detenido de forma automática.
Si sigue repostando combustible, puede producirse un vertido y un posible incendio.

No retire la boquilla de repostaje inmediatamente después de que se haya detenido automáticamente el repostaje.
El combustible que queda en la boquilla de repostaje podría provocar un vertido y un posible incendio.

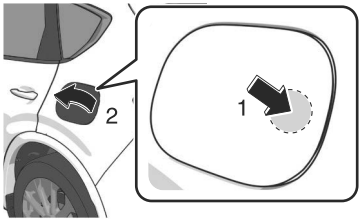
Cierre firmemente el tapón del tubo de llenado de combustible.
Si el tapón del tubo de llenado de combustible no se cierra firmemente, puede producirse una fuga de combustible durante la conducción del vehículo, lo que podría provocar un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

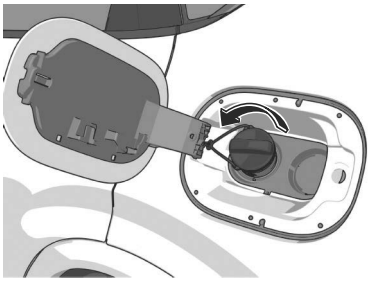
- Siga las instrucciones de repostaje indicadas en la estación de servicio cuando vaya a realizar un repostaje.
- Cierre siempre las puertas y las ventanillas durante el repostaje. Si se produce un incendio con las puertas o las ventanillas abiertas, las llamas podrían entrar en el habitáculo.
- No derrame combustible sobre el vehículo durante el repostaje. Puede provocar decoloración, manchas o daños en la pintura.
- No utilice ningún tapón del tubo de llenado de combustible no original. El uso de un tapón del tubo de llenado de combustible no original puede provocar un funcionamiento incorrecto del sistema de combustible o del sistema de emisiones.
- Cuando utilice un sistema de lavado automático de coches o un sistema de levado de coches con agua a alta presión, asegúrese de que la tapa de llenado de combustible esté cerrada y las puertas bloqueadas. De lo contrario, la tapa de llenado de combustible se podría abrir de forma inesperada y podría sufrir daños.

Llenado de combustible

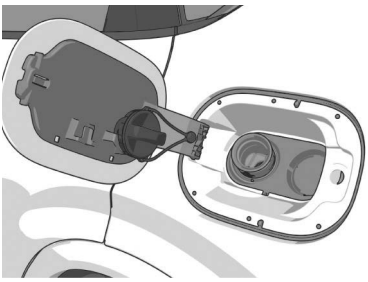
1. Cierre todas las puertas, ventanillas y la compuerta trasera.
2. Desactive la alimentación del vehículo.
3. Desbloquee la puerta del conductor.
4. Presione la tapa de llenado de combustible.
   La tapa de llenado de combustible se abre.



5. Gire lentamente el tapón del tubo de llenado de combustible.
   El tapón del tubo de llenado de combustible se abre.



6. Coloque el tapón del tubo de llenado de combustible en el soporte de la tapa de llenado de combustible.



7. Inserte la boquilla de repostaje hasta el fondo e inicie el repostaje.
8. Gire el tapón del tubo de llenado de combustible hasta que escuche un clic.
9. Cierre la tapa de llenado de combustible.

NOTA

- Si la tapa de llenado de combustible se cierra después de bloquear las puertas, la tapa de llenado de combustible no se bloqueará.
- Si alguna de las siguientes funciones bloquea las puertas, la tapa de llenado de combustible se bloquea al mismo tiempo.
  - Función de bloqueo automático de las puertas con detección de velocidad del vehículo
  - Función de doble cierre automático

Especificaciones del combustible

Motor de gasolina

Los vehículos con convertidores catalíticos o sensores de oxígeno SOLO deben usar COMBUSTIBLE SIN PLOMO, que reducirá las emisiones de gases y reducirá la suciedad de las bujías de encendido al mínimo.

Para obtener el máximo rendimiento del motor, utilice el combustible especificado.

Combustible	Octanaje recomendado	País
Combustible sin plomo Premium (de acuerdo con EN 228 y dentro E10)*1 	95 o mayor	Argelia, Antigua, Armenia, Aruba, Azerbaiyán, Bahrein, Barbados, Bielorrusia, Bolivia, Botsuana, Brunei, Camboya*2, Colombia*2, República Dominicana (LHD)*2, Egipto, Georgia, Ghana*2, Granada, Guatemala, Haití*2, Honduras, Hong Kong, Irak, Israel, Jamaica, Jordania*2, Kazakstán, Kuwait, Líbano, Lesotho, Libia, Macao, Madagascar, Mauricio, Mongolia, Namibia, Nueva Caledonia, Nicaragua, Omán*3, Paraguay, Perú*2, Catar*3, Rusia, Arabia Saudí*3, Seychelles, Singapur, Sudáfrica, Santa Lucia, San Martín, San Vicente, Surinam, Swazilandia, Tahití, Taiwán, Túnez, EAU, Ucrania, Uruguay, Vanuatu
Combustible normal sin plomo	92 o superior	Myanmar
	90 o superior	Angola, Islas Vírgenes Británicas, Burundi, Camboya*3, Camerún, Chile, Colombia*3, Commonwealth de Dominica, Costa Rica, Curazao, República Dominicana (LHD)*3, Ecuador, El Salvador, Fiji, Gabón, Ghana*3, Haití*3, Indonesia, Costa de Marfil, Jordania*3, Kenia, Laos, Islas Marshall, Mozambique, Nepal, Nigeria, Omán*2, Panamá, Papúa Nueva Guinea, Perú*3, Catar*2, Arabia Saudí*2, Sri Lanka, Tanzania, Filipinas, Trinidad y Tobago, Ustt*4, Zimbabwe

*1 Europa

*2 e-SKYACTIV G

*3 SKYACTIV-G

*4 República de Palaos y Estados Federados de Micronesia

El combustible con bajo octanaje afectará negativamente el rendimiento del sistema de control de emisiones y puede causar golpeteo y daños serios al motor.

Motor diésel

El vehículo funcionará eficientemente con gasoil con especificaciones EN590 o equivalente.



NOTA
Al agregar combustible, siempre agregar al menos 10 litros de combustible.

Advertencias y precauciones para el uso de las especificaciones del combustible

Motor de gasolina

⚠ PRECAUCIÓN

- USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
  El combustible con plomo es malo para el convertidor catalítico y los sensores de oxígeno y hará que se deteriore el sistema de control de emisiones y o tenga fallas.
- El uso del combustible E10 con 10% de etanol en Europa es seguro para su vehículo. Los daños en su vehículo ocurrirán cuando el etanol excede esta recomendación.
- Nunca agregue aditivos de sistema de combustible que no sean un producto original Mazda, de lo contrario se podría dañar el sistema de control de emisiones. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

Motor diésel

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca use otro combustible que el especificado EN590 o equivalente para su vehículo. El uso de gasolina o queroseno en motores diésel puede resultar en daños al motor.
- Nunca agregue aditivos de sistema de combustible que no sean un producto original Mazda, de lo contrario se podría dañar el sistema de control de emisiones. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

Limpiador de sedimentos

Para obtener el mejor rendimiento de nuestra tecnología más reciente para los motores de gasolina SKYACTIV, puede que se requiera la limpieza periódica de los depósitos adheridos a los diferentes componentes del sistema de combustible, como los inyectores de combustible, utilizando un limpiador de depósitos original de Mazda en los países especificados. Consulte la sección Tabla de mantenimiento en la página 9-6.

Advertencias y precauciones para el uso del limpiador de depósitos

⚠ PRECAUCIÓN

- De acuerdo con el resultado de la inspección del mantenimiento programado, se debe utilizar el limpiador de depósitos original de Mazda. Los depósitos no eliminados en el sistema de combustible puede provocar el encendido del indicador visual de funcionamiento incorrecto para indicar un funcionamiento incorrecto en el motor, y si el vehículo se sigue utilizando en este estado, podrían aparecer problemas como fallos de ralentí y una aceleración deficiente.
- El limpiador de depósitos original de Mazda no garantiza el rendimiento del motor, sea cual sea la calidad del combustible utilizado. Si se produce un problema a pesar de utilizar el combustible especificado y de utilizar el limpiador de depósitos original de Mazda de acuerdo con lo establecido en las instrucciones, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si se utiliza un limpiador de depósitos que no sea el producto original de Mazda, pueden producirse daños en el sistema de combustible o en el interior del motor; por lo tanto, utilice únicamente el producto original de Mazda. Limpiador de depósitos original de Mazda: K002 W0 001A

- Si la limpieza requerida de acuerdo con el resultado de la inspección del mantenimiento programado no se realiza con el limpiador de depósitos original de Mazda, el coste de las reparaciones por los problemas en el motor provocados por los depósitos correrá por cuenta del cliente.

Cómo utilizar el limpiador de depósitos

Con el depósito de combustible lleno, vierta una botella de limpiador de depósitos original de Mazda directamente en el depósito de combustible.

NOTA

- Inyectar el limpiador de depósitos con el depósito de combustible lleno proporciona la proporción de limpiador adecuada para eliminar los depósitos. Para obtener los mejores resultados posibles de limpieza, el depósito debe estar lleno de combustible y con el limpiador de depósitos inyectado durante un periodo prolongado hasta que el depósito de combustible esté casi vacío.

Sistema de control de emisiones

Este vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones (el convertidor catalítico es parte de ese sistema) que permite que el vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de emisiones

⚠ ADVERTENCIA

Nunca estacione sobre o próximo a productos inflamables.
Estacionar sobre objetos inflamables, como ser pasto seco, es peligroso. Incluso con el motor apagado, el sistema de escape permanece muy caliente después del uso normal y puede encender cualquier objeto inflamable. Un incendio resultante podría provocar heridas graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se ignoran las siguientes precauciones el plomo se podría acumular en el catalizador en el interior del convertidor o provocar un recalentamiento del convertidor. Cualquiera de las dos cosas dañarán el convertidor y provocarán una disminución en el rendimiento.

- **(Motor de gasolina)**
  USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
- No conduzca su Mazda si advierte algún síntoma de malfuncionamiento del motor.
- No conduzca cuesta abajo si la alimentación del vehículo está en la posición OFF.
- No descienda cuestas pronunciadas si la alimentación del vehículo en la posición OFF.

- No haga funcionar el motor en la marcha en vacío por más de 2 minutos.
- No altere el sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes deben ser realizados por un técnico especializado.
- No intente arrancar el vehículo empujando o tirando del mismo.

Advertencias y precauciones para el escape del motor (monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca su vehículo si huele gases del escape en el interior del mismo:
Los gases del motor son peligrosos. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro, inodoro y tóxico. Al ser inhalado, puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte. Si oliera la presencia de gases del escape dentro del vehículo, mantenga todas las ventanillas bien abiertas y consulte inmediatamente a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

No haga funcionar el motor dentro de un lugar cerrado:
Es peligroso hacer funcionar el motor dentro de un lugar cerrado, como un garaje. Los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Abra las ventanillas o ajuste la calefacción o el sistema de enfriamiento para que entre aire fresco del exterior cuando el motor esté funcionando en vacío:
Los gases del escape son peligrosos. Cuando el vehículo se encuentre parado con las ventanillas cerradas y el motor funcionando durante mucho tiempo incluso en un área abierta, los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Limpie la nieve debajo y alrededor de su vehículo, especialmente el caño de escape, antes de hacer funcionar el motor:
Es peligroso hacer funcionar el motor cuando el vehículo se encuentra parado en medio de nieve profunda. El caño de escape se podría tapar con nieve, haciendo que los gases del escape entren en el vehículo. Debido a que los gases del escape contiene monóxido de carbono que es venenoso, puede provocar la pérdida de conciencia o incluso la muerte a los ocupantes del vehículo.

i-ACTIVSENSE

i-ACTIVSENSE es un término colectivo que cubre una serie de sistemas de seguridad avanzados y de asistencia al conductor.
i-ACTIVSENSE cuenta con dos tecnologías, la tecnología de seguridad activa y la tecnología de seguridad pre-choque.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema i-ACTIVSENSE

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema I-ACTIVSENSE.
El sistema i-ACTIVSENSE se diseñó para asistir al conductor a conducir con seguridad, reduciendo el esfuerzo del conductor y ayudándole a evitar choques o reducir sus consecuencias. Dado que el sistema i-ACTIVSENSE tiene sus limitaciones, conduzca siempre con cuidado.

Tecnología de seguridad activa

La tecnología de seguridad activa permite la conducción segura del conductor y ayuda a evitar accidentes. La tecnología de seguridad activa incluye los sistemas de apoyo a la atención del conductor y los sistemas de apoyo a la conducción.

Sistemas de apoyo a la atención del conductor

Los sistemas de apoyo a la atención del conductor ayudan al reconocimiento de las carreteras, las señales, el entorno del vehículo y la fatiga del conductor.
Los sistemas de apoyo a la atención del conductor incluyen los siguientes sistemas.

Visibilidad nocturna

Sistema de control de luces de carretera (HBC)..... página 5-164
Faros LED adaptativos (ALH)..... ..... página 5-168

Detección del lado izquierdo/ derecho y trasero

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS).....página 5-173
Control de puntos ciegos (BSM) .... página 5-176

Reconocimiento de señal en la calzada

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... página 5-181

Reconocimiento de distancia entre vehículos

Alerta de distancia y velocidad (DSA)..... página 5-185

Detección de obstáculos en la dirección de avance al acelerar en una intersección

Alerta de tráfico delantero (FCTA)..... página 5-194

Detección de obstrucción trasera cuando deja un espacio de estacionamiento

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)..... página 5-197

Reconocimiento todo alrededor

Monitor de vista de 360° .... página 5-258

Detección de cansancio de conductor

Alerta de atención de conductor (DAA).....página 5-187
Control del conductor (DM) .... página 5-190

Sistemas de asistencia al conductor

Los sistemas de asistencia al conductor ayudan a la aceleración, desaceleración y dirección durante la conducción.
Los sistemas de apoyo al conductor incluyen los siguientes sistemas.

Distancia entre vehículos

Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... ..... página 5-199

Distancia entre vehículos y mantenimiento de carril

Asistencia de crucero y tráfico (CTS).....página 5-213

Abandono de carril

Sistema de asistencia de mantenimiento de carril (LAS) .... página 5-232

Mantenimiento de carril

Sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)..... página 5-243

Control de velocidad

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... página 5-236
Asistente de velocidad inteligente (ISA).....página 5-239

Tecnología de seguridad pre-choque

La tecnología de seguridad pre-choque está diseñada para ayudar a evitar las colisiones en situaciones en las que es difícil advertir al conductor, y para reducir los daños provocados por una colisión si se produce.
La tecnología de seguridad pre-choque incluye los siguientes sistemas.

Asistencia para evitar colisiones y reducción de daños

Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)..... página 5-249

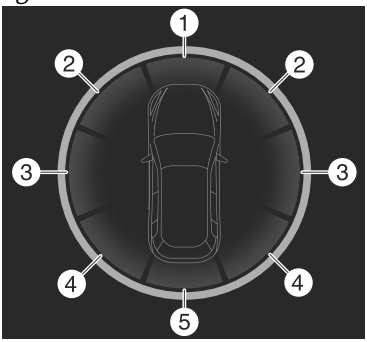
Reducción de daños tras colisión

Reducción de colisión secundaria..... página 5-276

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)*

Grupo de instrumentos (Tipo A)

El símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) indica el estado de algunos sistemas i-ACTIVSENSE.



1. Estado de los sistemas relacionados con la parte delantera
2. Estado de los sistemas relacionados con la parte delantera/lateral
3. Estado de los sistemas relacionados con la parte lateral
4. Estado de los sistemas relacionados con la parte trasera/lateral
5. Estado de los sistemas relacionados con la parte trasera

Visualización del sistema objetivo del símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)

Sistemas relacionados con la parte delantera
Los siguientes sistemas son sistemas relacionados con la parte delantera.

- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Sistema de detección delantera del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sistema de tráfico en curva del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

Sistema relacionado con la parte delantera/lateral
Los siguientes sistemas son sistemas relacionados con la parte delantera/lateral.

- Alerta de tráfico delantero (FCTA)

Sistema relacionado con la parte lateral
Los siguientes sistemas son sistemas relacionados con la parte lateral.

- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
- Sistema de asistencia para mantenimiento en carretera del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)

Sistema relacionado con la parte trasera/lateral
Los siguientes sistemas son sistemas relacionados con la parte trasera/lateral.

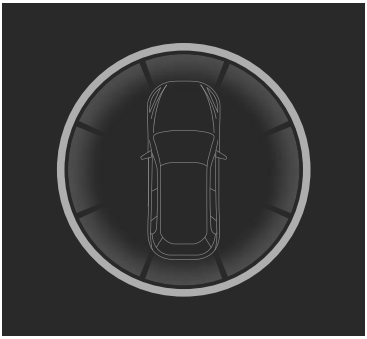
- Control de puntos ciegos (BSM)
- Advertencia de salida del vehículo del sistema de control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de asistencia para puntos ciegos del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)
- Sistema de cruce trasero del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

Sistema relacionado con la parte trasera
El siguiente sistema es un sistema relacionado con la parte trasera.

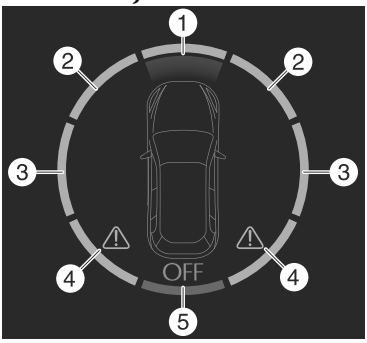
- Función de detección trasera del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

Cómo visualizar el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)

Si todos los sistemas objetivo están activados.



Ejemplo de visualización si no todos los sistemas objetivo están activados.



1. Todos los sistemas relacionados con la parte delantera están activados.
2. Algunos sistemas relacionados con la parte delantera/lateral han dejado de funcionar (ámbar).
3. Algunos sistemas relacionados con la parte lateral están desactivados (verde).
4. Algunos sistemas relacionados con la parte trasera/lateral funcionan de forma incorrecta.
5. Todos los sistemas relacionados con la parte trasera están desactivados.

Grupo de instrumentos (Tipo B)

El símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) indica que el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas utilizando la indicación de color u OFF.

- Control de puntos ciegos (BSM)
- Advertencia de salida del vehículo del sistema de control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de tráfico delantero (FCTA)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) (estado en espera del sistema)

Si no se cumplen todas las condiciones de funcionamiento de los sistemas, o si algún sistema está detenido, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco).

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde) (estado de funcionamiento del sistema)

Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de los sistemas, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde).

NOTA
Incluso si se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde), los sistemas que no cumplan las condiciones de funcionamiento no funcionarán.

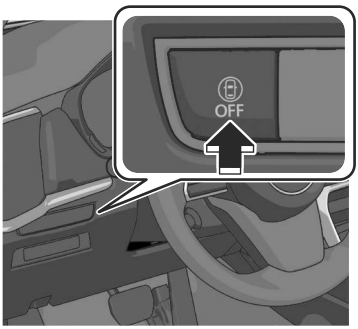
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (ámbar) (estado de funcionamiento incorrecto del sistema)

Si tiene un funcionamiento incorrecto en algún sistema, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (ámbar).

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (estado de parada del sistema)

Si todos los sistemas se cancelan mediante el uso del interruptor de apagado (OFF) i-ACTIVSENSE, se muestra el símbolo de i-ACTIVSENSE OFF (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos).

Cómo utilizar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF*



Pulse el interruptor i-ACTIVSENSE OFF para detener temporalmente los siguientes sistemas.

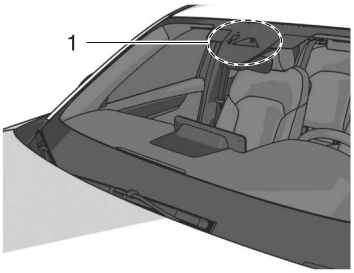
- Control de puntos ciegos (BSM)
- Advertencia de salida del vehículo del sistema de control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de tráfico delantero (FCTA)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- **(Excepto modelos europeos)**
  - Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
  - Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
  - Sistema de asistencia para mantenimiento en carretera del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)
  - Sistema de asistencia para puntos ciegos del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)

Vuelva a pulsar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF para volver al estado de funcionamiento anterior.

NOTA
Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF mientras se cancelan los sistemas con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF, cada uno de los sistemas se activa automáticamente la siguiente vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Cámara de detección delantera (FSC)*

La cámara de detección delantera (FSC) determina las condiciones por delante del vehículo y detecta las líneas blancas (amarillas) en el carril de tránsito.



1. Cámara de detección delantera (FSC)

Los siguientes sistemas usan la cámara de detección delantera (FSC).

- Sistema de control de luces de carretera (HBC)
- Faros LED adaptativos (ALH)
- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de atención de conductor (DAA)
- Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
- Sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)
- Sistema de detección de avance del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

⚠ ADVERTENCIA

No modifique la suspensión:
Si se cambia la altura o inclinación del vehículo, el sistema no podrá detectar los vehículos delante suyo. Esto resultará en que el sistema no funcionará normalmente o funcione por error, lo cual puede producir un accidente grave.

⚠ PRECAUCIÓN

Respete las siguientes precauciones para utilizar el sistema correctamente.

- No golpee o aplique demasiada fuerza a la cámara sensora hacia adelante (FSC) o el área alrededor de ella. Si la cámara de detección delantera (FSC) ha recibido un impacto fuerte, deje de utilizar los siguientes sistemas y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
  - Sistema de control de luces de carretera (HBC)
  - Faros LED adaptativos (ALH)
  - Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
  - Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
  - Alerta de distancia y velocidad (DSA)
  - Alerta de atención de conductor (DAA)
  - Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
  - Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
  - Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
  - Sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)

- Sistema de detección de avance del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

- No desmonte la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- Tenga cuidado de no rayar el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ni permitir que se ensucie. Además, no desarme la cámara. De lo contrario, puede provocar un funcionamiento incorrecto o inadecuado.
- La dirección de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ha sido ajustada precisamente, por lo tanto no cambie la posición de instalación ni desmonte la cámara sensora hacia adelante (FSC). De lo contrario, puede provocar un funcionamiento incorrecto o inadecuado.
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) respecto a la limpieza del objetivo de la cámara.
- No coloque objetos que reflejen luz en el panel de instrumentos.
- No aplique accesorios, adhesivos o películas en el parabrisas cerca de la cámara de detección delantera (FSC). Si el área situada delante del objetivo de la cámara de detección delantera (FSC) está obstruida, el sistema no funcionará correctamente aunque sea transparente.
- Mantenga siempre limpio el vidrio del parabrisas alrededor de la cámara sensora hacia adelante (FSC) limpiando el polvo o el empañamiento. Si el parabrisas está empañado, pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.
- La cámara de detección delantera (FSC) incluye una función para detectar un parabrisas sucio e informar al conductor; sin embargo, dependiendo de las condiciones, podría no detectar bolsas de compras, agua o nieve en el parabrisas. En esos casos, el sistema no podrá determinar precisamente un vehículo u obstrucción delante y podría no funcionar normalmente. Conduzca siempre cuidadosamente y preste atención al camino por delante.
- Cuando limpie el parabrisas, no permita que limpiadores de cristales o líquidos de limpieza similares hagan contacto con el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC). Además, no toque el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para limpiar el interior del parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC).
- Si se pueden verificar rajaduras o daños causados por piedras o similares en el parabrisas, solicite siempre la sustitución del parabrisas. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) antes de sustituir el parabrisas.
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) antes de realizar reparaciones alrededor de la cámara de detección delantera (FSC).
- Al realizar reparaciones alrededor del espejo retrovisor, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

➢ Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan diseños o presiones de aire significativamente diferentes en el mismo vehículo (incluyendo el neumático de repuesto temporal).

NOTA

- Si la cámara de detección delantera (FSC) no funciona con normalidad debido al empañamiento o si el vehículo se conduce hacia el sol, las funciones relacionadas con la cámara de detección delantera (FSC) se detienen temporalmente. En este caso, se activan las siguientes indicaciones de aviso. Sin embargo, esto no indica ningún problema.
  - Indicación de aviso HBC
  - Indicación de aviso ALH
  - Indicación de aviso de la función i-ACTIVSENSE
  - Indicación SBS OFF
- Si la cámara de detección delantera (FSC) no funciona con normalidad debido a temperaturas altas, las funciones relacionadas con la cámara de detección delantera (FSC) se detienen temporalmente. En este caso, se activan las siguientes indicaciones de aviso. Sin embargo, esto no indica ningún problema. Enfríe el área alrededor de la cámara de detección delantera (FSC), por ejemplo, encendiendo el acondicionador de aire.
  - Indicación de aviso HBC
  - Indicación de aviso ALH
  - Indicación de aviso de la función i-ACTIVSENSE
  - Indicación SBS OFF
- Si la cámara de detección delantera (FSC) detecta que el parabrisas está sucio o empañado, las funciones relacionadas con la cámara de detección delantera (FSC) se detienen temporalmente. En este caso, se activan las siguientes indicaciones de aviso. Sin embargo, esto no indica ningún problema. Retire la suciedad del parabrisas o pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.
  - Indicación de aviso HBC
  - Indicación de aviso ALH
  - Indicación de aviso de la función i-ACTIVSENSE
  - Indicación SBS OFF

Detección de peatones

La cámara de detección delantera (FSC) detecta a los peatones cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- La altura de un peatón es aproximadamente de 1 a 2 metros.
- El contorno de un peatón se reconoce como la cabeza, los dos hombros o los pies.

Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no pueda detectar a los peatones si se da alguna de las siguientes condiciones.

- Hay varios peatones.
- Un peatón está cerca de un objeto separado.
- Un peatón está agachado, acostado o agazapado.
- Un peatón salta de forma repentina a la carretera.
- Un peatón sujeta algo (como un paraguas abierto o una maleta grande).

- La imagen del peatón se confunde con el fondo (en un lugar oscuro, de noche, o al vestir prendas con el mismo color que el fondo).

Detección de objetos

Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar objetos correctamente, y el sistema podría no funcionar normalmente.

- Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.
- Los faros del vehículo no están encendidos durante la noche o cuando conduce por un túnel.
- El objeto se encuentra en el punto ciego de la cámara de detección delantera (FSC).
- Una persona u objeto salta hacia el camino desde el costado o se corta por delante suyo.
- La distancia entre su vehículo y el objeto objetivo es demasiado corta o excesivamente larga.
- Cambia de dirección y se aproximada a un objeto objetivo.
- El objeto objetivo (vehículo situado por delante, línea blanca (línea amarilla), señal) está sucio o desgastado.
- Un vehículo situado por delante tiene una forma especial (como un remolque).
- Un vehículo situado por delante es un camión con una plataforma de carga baja.
- Un vehículo situado por delante tiene un perfil extremadamente bajo o alto.
- Un vehículo situado por delante está fuera del intervalo de iluminación de los faros.
- El área de iluminación de las luces traseras del vehículo situado por delante es reducida.
- Las luces traseras de un vehículo situado delante del suyo están atenuadas o apagadas.
- Los faros de un vehículo que se aproxima están atenuadas o apagadas.
- Con mal tiempo (lluvia, niebla y nieve).
- La visibilidad delantera es reducida (debido a un vehículo por delante que arroja agua, nieve o arena).
- Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera de su vehículo (como una luz trasera o luz de carretera).
- Los alrededores están oscuros como durante la noche, tarde o mañana temprana, o en un túnel o estacionamiento interior.
- Hay fuentes de luz en el área (como iluminación pública, carteles iluminados y señales de tráfico).
- Hay objetos que reflejan la luz (como placas reflectantes y señales) en las cercanías.
- El brillo de alrededor cambia súbitamente (como al entrar o salir de un túnel).
- El brillo de los faros de su vehículo es insuficiente (como cuando la iluminación se debilita debido a una lente sucia o cuando el eje óptico está desviado).
- Se utilizan neumáticos que no son del tamaño especificado para su vehículo (cuando se utilizan cadenas para nieve o neumáticos de repuesto temporales).
- Los neumáticos de su vehículo tienen un nivel de desgaste muy desigual.
- Hay materia extraña adherida al parabrisas (como hielo, niebla,

nieve, escarcha, gotas de agua, suciedad o una pieza de plástico).
- El parabrisas está sucio o empañado.
- La cámara de detección delantera (FSC) está bloqueada por una obstrucción, provocando una visibilidad hacia delante deficiente (como sucede al instalar raíles en el techo del vehículo y cargar un objeto largo).
- Se utiliza el lavaparabrisas.
- Los limpiaparabrisas no se utilizan cuando llueve.
- Su vehículo está inclinado (por ejemplo, por un equipaje pesado en el compartimento para equipajes o en el asiento trasero).
- El vehículo está dando una curva cerrada, o al ascender o descender una pendiente pronunciada.
- El vehículo se conduce por una carretera con curvas pronunciadas u ondulaciones ascendentes y descendentes.
- El vehículo se conduce por carreteras con calzadas irregulares.
- El vehículo se conduce cerca de paredes sin un patrón (incluyendo cercas y paredes con rayas longitudinales).
- Hay un reflejo de luz fuerte procedente de la superficie de la carretera.

Sensores de radar*

El sensor de radar detecta objetos mediante el envío de ondas de radio en una dirección específica y reciben las ondas reflejadas.

Parte delantera del vehículo



1. Sensor de radar delantero
2. Sensores de radar laterales delanteros

Parte posterior del vehículo



1. Sensores de radar laterales traseros

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que los sensores de radar puedan funcionar normalmente.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan diseños o presiones de aire significativamente diferentes en el mismo vehículo (incluyendo el neumático de repuesto temporal).
  - No pulverice agua a alta presión contra los sensores de radar ni los frote con fuerza.
  - No coloque pegatinas sobre piezas cerca de los sensores de radar.
  - Si se adhiere algún material extraño a las piezas situadas cerca de los sensores de radar, retírelo y coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF. El estado de detección de materiales extraños se restablece al colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF.
  - Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) si necesita reparar, sustituir o pintar piezas cerca de los sensores de radar.
  - No instale ninguna pieza que cubra la parte delantera de los sensores de radar.
  - No sustituya la rejilla del radiador y el emblema por ningún producto que no sea un producto original.
- Si se aplica una fuerza excesiva a los componentes situados cerca de los sensores de radar, la dirección del sensor de radar puede desviarse y los sistemas podrían no funcionar normalmente. Detenga cada uno de los sistemas inmediatamente y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Los sensores de radar incluyen una función para detectar anomalías en el sensor, para detectar suciedad en la superficie delantera del sensor y para informar al conductor. Si aparece un mensaje en la pantalla relacionado con este sistema, siga las indicaciones del mensaje.

Sensor de radar delantero

Los siguientes sistemas usan el sensor de radar delantero.

- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de detección de avance del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

NOTA

- Al conducir en carreteras con pocos vehículos por delante, puede que se muestre un mensaje temporalmente en la pantalla, lo que indica que el sensor de radar delantero está sucio.
- Cuando el vehículo se conduce en carreteras con otra carretera elevada en un lateral, la función del sensor de radar delantero podría verse limitada temporalmente.
- Si la batería de plomo-ácido tiene poca carga, puede que se reduzca la función de detección del sensor de radar delantero y que los sistemas no funcionen normalmente.
- Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, el sensor de radar delantero podría no detectar vehículos delante de su vehículo u obstrucciones correctamente.
  - Si hay inclemencias meteorológicas.
  - La visibilidad delantera se ve reducida.
  - El vehículo se conduce cerca de instalaciones u objetos que emiten ondas de radio fuertes.
  - La superficie trasera de un vehículo situado por delante no refleja de forma eficaz las ondas de radio.
  - Un vehículo situado por delante tiene unas áreas limitadas que pueden reflejar las ondas de radio.
  - Su vehículo está inclinado.
  - Hay materia extraña adherida a componentes situados cerca del sensor de radar delantero.
- Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, el sensor de radar delantero podría detectar vehículos en el carril adyacente u obstáculos cercanos, o podría no detectar vehículos delante de su vehículo u obstrucciones correctamente.
  - El vehículo está entrando o saliendo una curva.
  - El vehículo se conduce en una carretera con curvas continuas.
  - El vehículo se conduce por carreteras con subidas y bajadas continuas.
  - El vehículo se conduce por carreteras con carriles estrechos.
  - El vehículo se conduce por caminos en mal estado o no pavimentados.
  - El vehículo delante del suyo entra en la zona ciega del sensor de radar delantero.
  - La distancia al vehículo situado por delante es extremadamente reducida.
  - El vehículo situado por delante se conduce en un estado inestable.
  - Un vehículo se acerca repentinamente como al entrar en su carril.

Sensores de radar laterales delanteros

El siguiente sistema usa sensores de radar laterales delanteros.

- Alerta de tráfico delantero (FCTA)

NOTA

- Cuando se cumpla alguna de las siguientes condiciones, es posible que los sensores de radar laterales delanteros no puedan detectar objetos objetivo.
  - Si hay inclemencias meteorológicas.
  - El vehículo se conduce en curvas pronunciadas o caminos con baches.
  - El sensor de radar de un vehículo adyacente provoca interferencias en las ondas de radio.
  - El alcance de detección de un sensor de radar lateral delantero está obstruido por una pared o vehículo cercanos, o cuando las ondas del radar están reflejadas.
  - Un vehículo entra de repente en el alcance de detección desde la parte delantera o lateral de su vehículo.
  - El objeto objetivo es extremadamente pequeño.
  - El objeto objetivo es extremadamente bajo/alto.
  - Un vehículo se aproxima al girar.
  - Un vehículo que se ha detenido de forma brusca empieza a moverse.
  - Varios objetos se mueven al mismo tiempo.
  - El parachoques situado cerca de un sensor de radar lateral delantero se ha deformado.
  - Hay materia extraña adherida al parachoques cerca de un sensor de radar lateral delantero.
  - La temperatura cerca del sensor de radar lateral delantero es muy alta.
- Es posible que los sensores de radar laterales delanteros no puedan detectar los siguientes objetos objetivo.
  - Animales.
  - Peatones.
  - Bicicletas y motocicletas pequeñas desplazándose a baja velocidad.
  - Carros de la compra.
  - Objetos fijos en la carretera o el arcén.
  - Vehículos con formas que no pueden reflejar las ondas de radar.

Sensores de radar laterales traseros

Los siguientes sistemas usan sensores de radar laterales traseros.

- Control de puntos ciegos (BSM)
- Advertencia de salida del vehículo del sistema de control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de cruce trasero del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sistema de asistencia para puntos ciegos del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)

NOTA

- Cuando se cumpla alguna de las siguientes condiciones, es posible que los sensores de radar laterales traseros no puedan detectar objetos objetivo.
  - Si hay inclemencias meteorológicas.
  - El vehículo se conduce en curvas pronunciadas o caminos con baches.
  - El sensor de radar de un vehículo adyacente provoca interferencias en las ondas de radio.

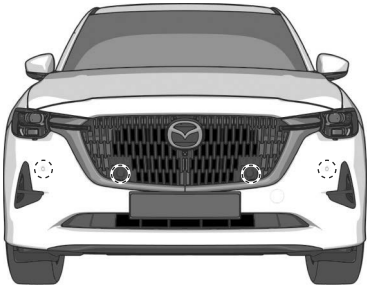
- El alcance de detección de un sensor de radar lateral delantero está obstruido por una pared o vehículo cercanos, o cuando las ondas del radar están reflejadas.
- Un vehículo entra de repente en el alcance de detección desde la parte delantera o lateral de su vehículo.
- El objeto objetivo es extremadamente pequeño.
- El objeto objetivo es extremadamente bajo/alto.
- Un vehículo se aproxima al girar.
- Un vehículo que se ha detenido de forma brusca empieza a moverse.
- Varios objetos se mueven al mismo tiempo.
- El parachoques situado cerca de un sensor de radar lateral trasero se ha deformado.
- Hay materia extraña adherida al parachoques cerca de un sensor de radar lateral trasero.
- La temperatura cerca del sensor de radar lateral trasero es muy alta.
- Cuando se transporta un remolque.

- Es posible que los sensores de radar laterales traseros no puedan detectar los siguientes objetos objetivo.
  - Animales.
  - Peatones.
  - Bicicletas y motocicletas pequeñas desplazándose a baja velocidad.
  - Carros de la compra.
  - Objetos fijos en la carretera o el arcén.
  - Vehículos con formas que no pueden reflejar las ondas de radar.
  - Un vehículo se desplaza a lo largo de su vehículo a casi la misma velocidad durante un período extenso de tiempo.

Sensores ultrasónicos*

Los sensores ultrasónicos detectan objetos mediante el envío de ondas ultrasónicas en una dirección específica y reciben las ondas reflejadas.

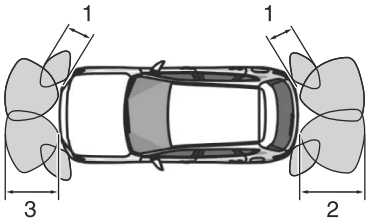
Sensores ultrasónicos delanteros



Sensores ultrasónicos traseros



Rangos de detección de los sensores ultrasónicos



1. Aprox. 50 cm
2. Aprox. 1 m y 50 cm
3. Aprox. 1 m

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que los sensores ultrasónicos puedan funcionar normalmente.
  - No modifique la suspensión.
  - No pulverice agua a alta presión contra los sensores ultrasónicos ni los frote con fuerza.
  - No coloque pegatinas sobre los sensores ultrasónicos.
  - Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) si necesita reparar, sustituir o pintar el parachoques.
- En función del tipo de objeto objetivo y de las condiciones circundantes, la distancia a la que los sensores ultrasónicos pueden detectar los objetos objetivo puede verse reducida o incluso es posible que no se puedan detectar. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.
- Si se aplica una fuerza excesiva a los componentes situados cerca de los sensores ultrasónicos, la dirección del sensor ultrasónico puede desviarse y los sistemas podrían no funcionar normalmente. Detenga cada uno de los sistemas inmediatamente y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Los sensores ultrasónicos incluyen una función para detectar anomalías en el sensor, para detectar suciedad en la superficie delantera del sensor y para informar al conductor. Si aparece un mensaje en la pantalla relacionado con este sistema, siga las indicaciones del mensaje.
- Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, los sensores ultrasónicos podrían no detectar objetos y el sistema podría no funcionar normalmente.
  - El objeto objetivo es fino, como cables, cuerdas o postes.
  - El objeto objetivo absorbe ondas de sonido fácilmente como algodón o nieve.
  - El objeto objetivo tiene una forma angular.
  - El objeto objetivo es alto y ancho en la parte superior.
  - La altura del objeto objetivo es baja.
  - Hay varios objetos objetivo.
  - Los objetos objetivo están demasiado cerca de los sensores.
  - Hay hielo, nieve o barro adherido al área de los sensores.
  - Lluvia fuerte o agua presurizada aplicada en el área de los sensores.
  - Las áreas de sensores están congeladas.
  - Cubre el sensor con la mano.
  - El área que rodea el sensor ha recibido un impacto fuerte.
  - El vehículo se inclina demasiado.
  - Cuando hace mucho calor o frío.
  - Se aproxima a un objeto que genera ondas ultrasónicas, como la bocina de otro vehículo, el ruido del motor de una motocicleta, el ruido del freno de aire de un vehículo grande, o el sensor de otro vehículo.
  - Cuando se ha instalado en el vehículo una antena o wing pole disponibles comercialmente para un transmisor de radio.
  - El vehículo se mueve hacia un bordillo alto o cuadrado, o a una pendiente pronunciada.
  - El vehículo se mueve hacia una pared irregular o escaleras.
  - El vehículo se conduce en un lugar con techos bajos.
  - El vehículo se conduce por carreteras bacheadas, pendientes, carreteras de grava, hierba densa o rejillas.
- El sensor ultrasónico no detecta los objetos objetivo situados directamente por debajo del parachoques. Incluso si se detectan los objetos objetivo situados en una posición más baja que un sensor ultrasónico, el sensor ultrasónico puede dejar de detectarlo de forma repentina cuando el vehículo se aproxima al objeto objetivo.

Sensores ultrasónicos delanteros

Los siguientes sistemas utilizan lo sensores ultrasónicos delanteros.

- Sensor de estacionamiento

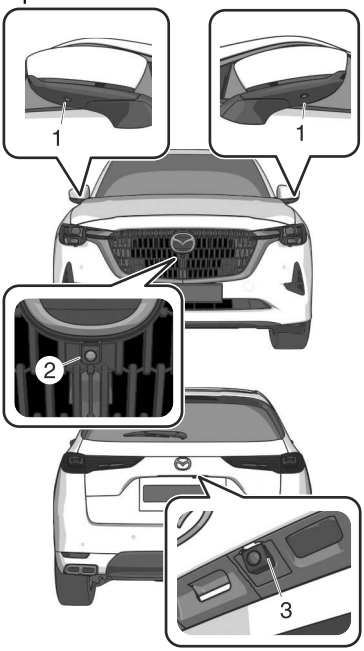
Sensores ultrasónicos traseros

Los siguientes sistemas utilizan los sensores ultrasónicos traseros.

- Sistema de detección de marcha atrás del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sensor de estacionamiento

Cámaras*

Las cámaras capturan las imágenes del área que rodea el vehículo.



1. Cámaras laterales
2. Cámara delantera
3. Cámara trasera

⚠ PRECAUCIÓN

- No desmonte, modifique ni retire una cámara.
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) si necesita reparar, sustituir o pintar piezas cerca de las cámaras.
- Si se aplica una gran fuerza a la cámara, la posición de la cámara y el ángulo de instalación podrían cambiar. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Respete las siguientes precauciones para que las cámaras puedan funcionar correctamente.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.
- No aplique removedor de película de aceite, solventes orgánicos, cera o agentes protectores, debido a que la cubierta de la cámara es de plástico duro. Si se aplica uno de esos agentes, límpielo inmediatamente con un paño suave.
- No frote con fuerza con abrasivos o un cepillo duro la cubierta de una cámara. La cubierta o la lente de la cámara se podrían rayar, lo que afectaría a las imágenes.
- Si la lente de la cámara sufre daños importantes por la acción de la grava, sustituya la cámara. Para la sustitución de la cámara, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- En función del tipo de objeto objetivo y de las condiciones circundantes, la distancia a la que la cámara puede detectar los objetos objetivo puede verse reducida o incluso es posible que no se puedan detectar. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.

NOTA

- No coloque pegatinas y no instale accesorios o una placa de números iluminada/con caracteres alrededor de una cámara. De lo contrario, la cámara podría no exhibir correctamente las condiciones de alrededor.
- Si una cámara se ve afectada por cambios excesivos de temperatura como al volcar agua caliente en la cámara durante tiempo frío, la cámara podría no funcionar normalmente.
- Las cámaras incluyen una función para detectar anomalías en la cámara, para detectar suciedad en la superficie delantera de la cámara y para informar al conductor. Si aparece un mensaje en la pantalla relacionado con este sistema, siga las indicaciones del mensaje.
- Si hay gotas de agua, nieve o barro en el lente de la cámara, límpielo usando un paño suave. Si el lente de la cámara está muy sucio, lávelo con un detergente suave.

Cámara delantera

El siguiente sistema usa la cámara delantera.

- Monitor de vista de 360°

Cámaras laterales

El siguiente sistema usa las cámaras laterales.

- Monitor de vista de 360°

Cámara trasera

Los siguientes sistemas usan la cámara trasera.

- Sistema de detección de marcha atrás del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Monitor de vista de 360°
- Monitor retrovisor

Detección de peatones

La cámara trasera detecta a los peatones cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

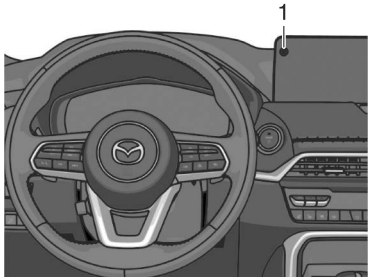
- La altura de un peatón es aproximadamente de 1 a 2 metros.
- El contorno de un peatón se reconoce como la cabeza, los dos hombros o los pies.

Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, es posible que la cámara trasera no pueda detectar a los peatones de forma precisa y puede que el sistema de detección de marcha atrás del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) no funcione correctamente.

- Hay varios peatones.
- Un peatón está cerca de un objeto separado.
- Un peatón está agachado, acostado o agazapado.
- Un peatón salta de forma repentina a la carretera.
- Un peatón sujeta algo (como un paraguas abierto o una maleta grande).
- La imagen del peatón se confunde con el fondo (en un lugar oscuro, de noche, o al vestir prendas con el mismo color que el fondo).
- Los alrededores están oscuros como durante la noche, tarde o mañana temprana, o en un túnel o estacionamiento interior.
- Se ha adherido material extraño a la cámara trasera (gotas de agua, nieve, barro).
- La cámara trasera está expuesta a una luz fuerte (luz del sol, faros de vehículos).

Cámara de control del conductor*

La cámara de control del conductor detecta cambios en los gestos faciales del conductor y estima el estado del conductor.



1. Cámara de control del conductor

Los siguientes sistemas usan la cámara de control del conductor.

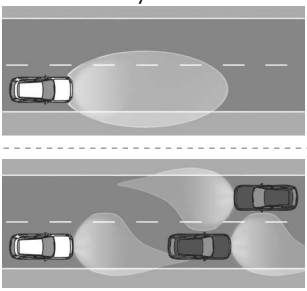
- Control del conductor (DM)
- Sistema de detección delantera del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sistema de personalización del conductor

NOTA

- Los sistemas podrían no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Lleva gafas normales o gafas de sol
  - Utiliza una gorra o sombrero que bloquea parcialmente el campo de visión de la cámara de control del conductor en relación con sus ojos, lleva un flequillo largo que cubre parcialmente los ojos, o parte de su rostro es invisible debido al uso de una bufanda, máscara facial, barba o mano.
  - Las condiciones de iluminación cambian de forma importante (como luz de fondo, luz desde el lateral, o luz directa del sol al ponerse, o los faros de los vehículos que se aproximan)
  - Dispositivo que emite luz cercana a la infrarroja en el habitáculo.
  - La temperatura del habitáculo es alta.
  - La cámara de control del conductor está bloqueada por las manos o los brazos.
  - Hay más de un rostro en el rango de detección de la cámara de control del conductor, por ejemplo, si el pasajero delantero o un pasajero del asiento trasero se inclina hacia delante.
  - El rostro del conductor está lejos del rango de detección de la cámara de control del conductor, como cuando el rostro del conductor está por fuera de la ventanilla.

Sistema de control de luces de carretera (HBC)*

El HBC determina las condiciones en la parte delantera del vehículo mientras conduce por la noche para cambiar automáticamente los faros entre las luces de carretera y las luces de cruce.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la luz de carretera (HBC)

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que el HBC pueda funcionar correctamente.
  - No modifique la suspensión.
  - No modifique las unidades de los faros.
  - No retire la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- No confíe completamente en el sistema y, si fuera necesario, cambie manualmente los faros entre luces de carretera y luces de cruce.

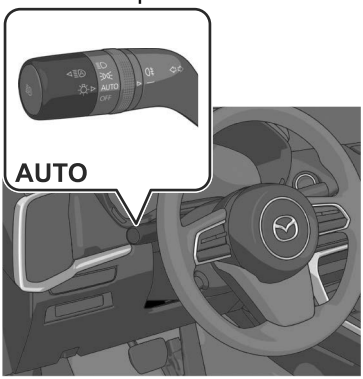
Cómo utilizar el sistema de control de la luz de carretera (HBC)

NOTA

- La distancia en la que el HBC puede detectar objetos varía dependiendo de las condiciones del entorno.
- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el HBC no funcione correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.

Uso del HBC

Asegúrese de que el interruptor de las luces esté en la posición AUTO.



El HBC determina las condiciones circundantes y se acciona automáticamente.
Cuando el HBC funciona, se enciende el indicador visual del HBC (verde) en el tablero de instrumentos.

Conmutación de los faros a la luz de carretera

El HBC cambia los faros a la luz de carretera cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

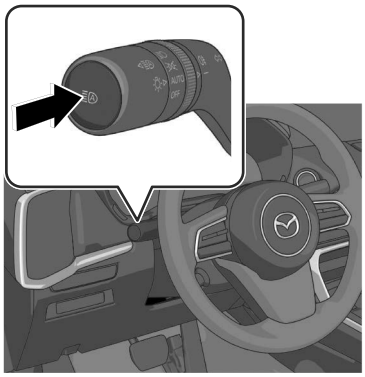
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema no detecta un vehículo situado por delante.

Conmutación de los faros a la luz de cruce

El HBC cambia los faros a la luz de cruce cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La velocidad del vehículo es inferior a aprox. 20 km/h.
- Cuando conduce en áreas con una línea continua de iluminación pública o en caminos en ciudades y pueblos bien iluminados.
- El sistema detecta los faros de un vehículo situado por delante.

Cancelación del HBC durante el funcionamiento



Cuando el HBC se cancela, se apaga el indicador visual del HBC (verde) en el tablero de instrumentos.
Vuelva a pulsar el interruptor HBC para poder utilizar el HBC.

NOTA
Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF con el sistema HBC desactivado, el sistema HBC se activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Apagado del HBC

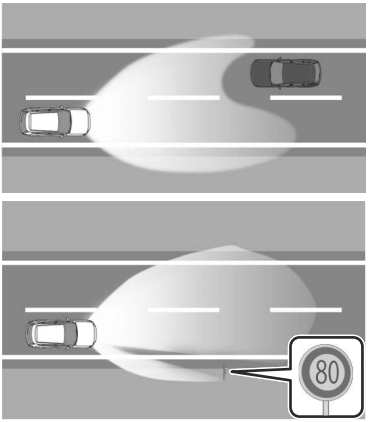
El HBC se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Faros LED adaptativos (ALH)*

Los faros ALH son un sistema que determina con antelación las condiciones durante la conducción nocturna para cambiar automáticamente el alcance de la iluminación de los faros o el nivel de brillo de la iluminación.
El sistema ALH tiene las siguientes 4 funciones.

Luces de carretera sin deslumbramiento

Cuando las luces de carretera están encendidas, la iluminación sobre los vehículos situados por delante y la señal se atenúa.

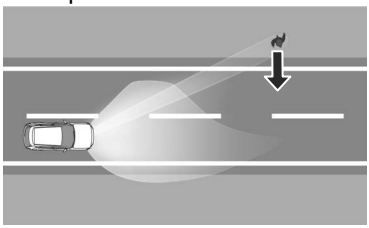


Luz auxiliar de seguridad

Los faros iluminan de forma brillante a los peatones que puedan colisionar con el vehículo.

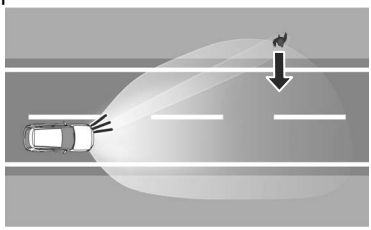
Los faros cambian a la luz de cruce

Ilumina a los peatones con una luz de carretera parcial.



Los faros cambian a la luz de carretera

Solo la iluminación sobre los peatones parpadea.



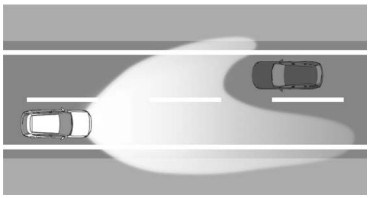
Luz de cruce de amplia gama

Amplia el alcance de la iluminación de la luz de cruce.



Modo de autopista

Esta función cambia el ángulo de iluminación de los faros hacia arriba durante la conducción a altas velocidades.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de faros LED adaptativos (ALH)

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que el ALH pueda funcionar correctamente.
  - No modifique la suspensión.
  - No modifique las unidades de los faros.
  - No retire la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- No confíe completamente en el sistema. Si fuera necesario cambie manualmente los faros entre luces de carretera y luces de cruce.

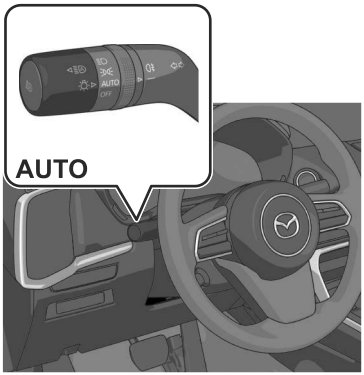
Cómo utilizar el sistema de faros LED adaptativos (ALH)

NOTA

- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el ALH no funcione correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
- Dependiendo de la posición y el brillo de los símbolos, puede que las luces de carretera sin deslumbramiento no funcionen con normalidad.
- La luz auxiliar de seguridad puede que no funcione normalmente en función de la posición y el movimiento de los peatones.

Uso del ALH

Asegúrese de que el interruptor de las luces esté en la posición AUTO.



El ALH funciona de forma automática después de determinar las condiciones del entorno.

Cuando el ALH funciona, se enciende el indicador visual del ALH (verde) en el tablero de instrumentos.

Cuando las luces de carretera sin deslumbramiento se accionan

Las luces de carretera sin deslumbramiento se accionan cuando se cumplen todas las condiciones en función del objetivo.

- **(Si el objeto es un vehículo situado delante del suyo)**
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
  - El sistema detecta un vehículo situado por delante.
- **(Si un objeto es una señal)**
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
  - El sistema detecta una señal brillante.

Condiciones de funcionamiento de la luz auxiliar de seguridad

La luz auxiliar de seguridad funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo está comprendida entre 20 km/h y 80 km/h.
- El sistema detecta que su vehículo puede tener una colisión con un peatón.

Las condiciones de funcionamiento de las luces de cruce de amplia gama

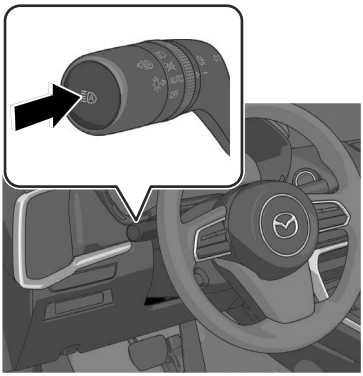
Las luces de cruce de amplia gama funcionarán cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.

- Se conduce el vehículo a menos de aproximadamente 40 km/h.
- Las luces de los intermitentes parpadean mientras el vehículo está parado.

Condiciones de funcionamiento del modo de autopista

El Modo de autopista se acciona cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 105 km/h o más.

Parada del ALH durante el funcionamiento



Cuando el ALH se cancela, se apaga el indicador visual del ALH (verde) en el tablero de instrumentos.
Vuelva a pulsar el interruptor ALH para poder utilizar el ALH.

NOTA

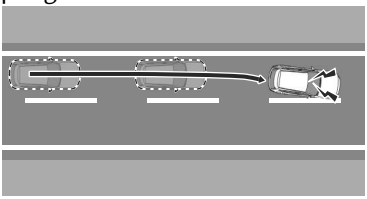
- Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF mientras se detiene el sistema ALH, el sistema ALH activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Apagado del sistema ALH

El ALH se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*

El LDWS notifica al conductor que el vehículo se puede estar desviando de su carril. Si existe la posibilidad de que su vehículo se salga del carril, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora avisan al conductor del peligro.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el LDWS.

- El sistema LDWS tiene limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.
- El sistema LDWS no fue diseñado para compensar la falta de cuidado del conductor y confiar en el sistema podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el LDWS funcione normalmente.

- No modifique la suspensión.
- Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.

Cómo utilizar el sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)

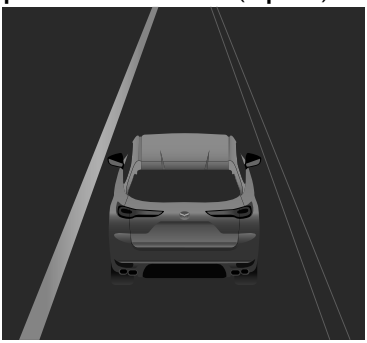
El LDWS funciona

El LDWS funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

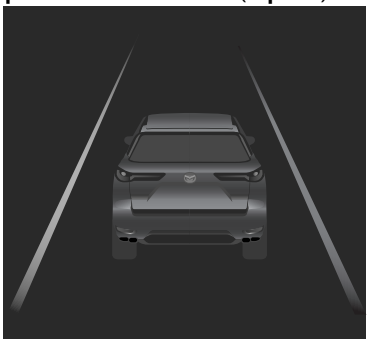
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.
- La función de ayuda a la dirección CTS no está en funcionamiento.
- El sistema determina que el vehículo puede salirse del carril.

Cuando el LDWS está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora (vibración del volante y advertencia sonora) informan al conductor acerca del peligro.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



NOTA

- El LDWS funciona solo en el lado que detecta las líneas blancas (líneas amarillas).
- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el LDWS no funciona correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
- El tipo de aviso del sistema LDWS se puede cambiar con el sistema Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

El LDWS se cancela temporalmente

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el LDWS se cancelará. Además, el LDWS se activa automáticamente cuando las condiciones cambian y el sistema puede funcionar.

- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se ha pisado el pedal del acelerador.
- El volante está siendo usado.
- Se ha pisado el pedal de freno.

Apagado del sistema LDWS

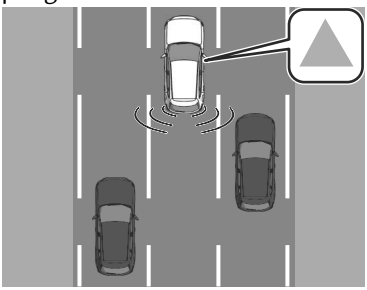
(Modelos europeos)
El LDWS se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

(Excepto modelos europeos)
Hay 2 modos de apagar el sistema LDWS.

- Desactive el sistema LDWS mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el LDWS con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF en la página 5-148.

Control de puntos ciegos (BSM)*

El BSM es un sistema que ayuda al conductor a verificar la presencia de vehículos en la parte de atrás al hacer un cambio de carril. Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por detrás, una serie de mensajes en la pantalla y advertencias sonoras avisan del peligro al conductor.



Con advertencia de salida del vehículo*

La advertencia de salida del vehículo es un sistema que ayuda al conductor a verificar la parte trasera del vehículo al salir del vehículo. Cuando se detecta un vehículo o bicicleta que se aproxima por detrás, una serie de mensajes en la pantalla y advertencias sonoras avisan del peligro al conductor.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de puntos ciegos (BSM)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente el área situada alrededor del vehículo antes de un cambio de carril.
El sistema BSM ayuda al conductor a verificar el área situada por detrás del vehículo al realizar un cambio de carril. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de sistema, las luces de aviso del sistema BSM podrían no parpadear o su funcionamiento se podría retrasar a pesar de que haya un vehículo en un carril adyacente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

Verifique visualmente el área situada a su alrededor siempre que vaya a salir del vehículo.
La advertencia de salida del vehículo es un sistema que ayuda al conductor a verificar el área situada por detrás del vehículo al salir del vehículo. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de sistema, las luces de aviso del sistema BSM podrían no parpadear o su funcionamiento se podría retrasar a pesar de que haya un vehículo en la zona que rodea al vehículo. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

Cómo utilizar el sistema de control de puntos ciegos (BSM)

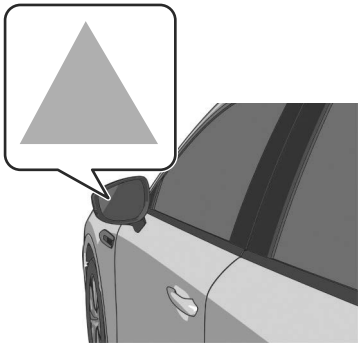
Cuándo funciona el BSM

El BSM funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

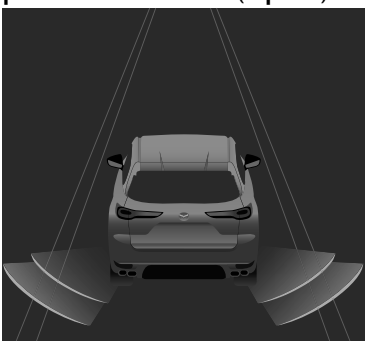
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema detecta un vehículo aproximándose.

Cuando funciona el BSM, el conductor recibe una notificación de la presencia de un vehículo aproximándose mediante el uso de las luces de aviso BSM y una indicación en la pantalla (en blanco)*1.

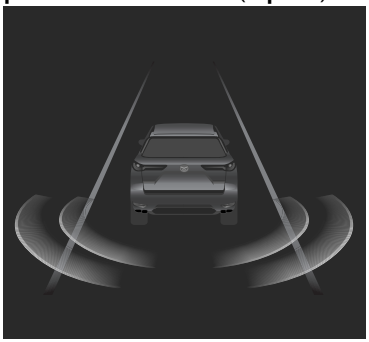
Luz de advertencia BSM



Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



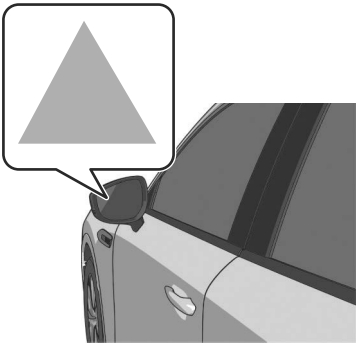
Pantalla de conducción activa



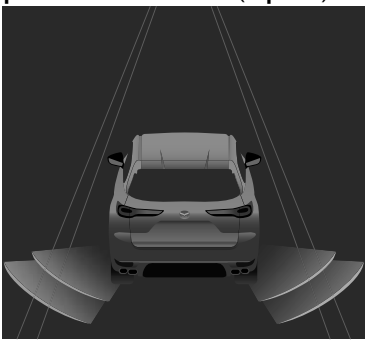
*1 El mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos (blanco) se muestra solamente cuando el grupo de instrumentos está configurado con la visualización del sistema i-ACTIVSENSE.

Cuando se acciona la palanca de los intermitentes en la dirección en la que se detecta el vehículo aproximándose, se notifica al conductor el peligro mediante el parpadeo de las luces de emergencia del BSM, una advertencia sonora y una indicación de advertencia (ámbar).

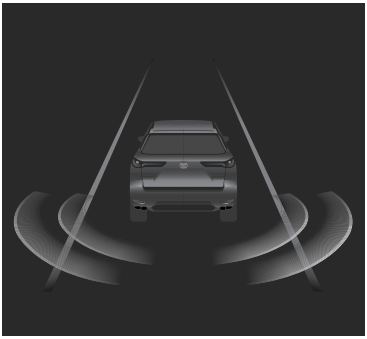
Luz de advertencia BSM



Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



NOTA

- El sistema BSM podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar un objeto.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
  - La carretera está en una pendiente pronunciada.
  - La carretera es muy ancha.
  - Usted realiza un cambio de carril de 2 carriles o más.
- El BSM puede funcionar al girar en intersecciones de áreas urbanas o con objetos fijos en la carretera o en los arcenes (como guardarraíles, paredes laterales y vehículos estacionados).
- Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el sistema BSM se desactivará automáticamente cuando se conecta el conector eléctrico del remolque.
- Al transportar un remolque que no disponga de un gancho de remolque original de Mazda, o cuando haya un accesorio del tipo soporte para bicicletas instalado en la parte posterior del vehículo, desactive el BSM. De lo contrario, las ondas de radio del radar se bloquearán haciendo que el sistema BSM no funcione normalmente.
- El brillo de las luces de aviso del sistema BSM está asociado al control de luces del panel.
  Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 5-35.

Cuándo se acciona la advertencia de salida del vehículo*

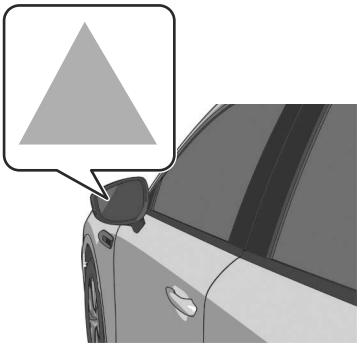
El sistema de advertencia de salida del vehículo funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- El vehículo está parado.
- Durante los 3 minutos posteriores a la colocación de la alimentación del vehículo en la posición OFF o al colocar el alimentación del vehículo en la posición ON.
- El sistema detecta un vehículo aproximándose.

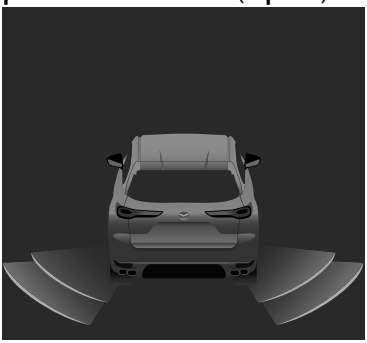
Cuando funciona la advertencia de salida del vehículo, el conductor recibe una notificación de la presencia de un

vehículo aproximándose mediante el uso de las luces de aviso y una indicación en la pantalla del grupo de instrumentos (en blanco)*1.

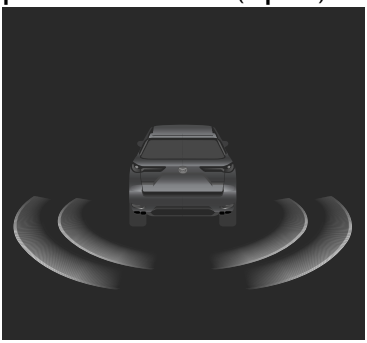
Luz de advertencia BSM



Grupo de instrumentos (Tipo A)



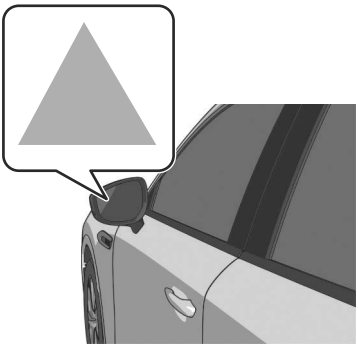
Grupo de instrumentos (Tipo B)



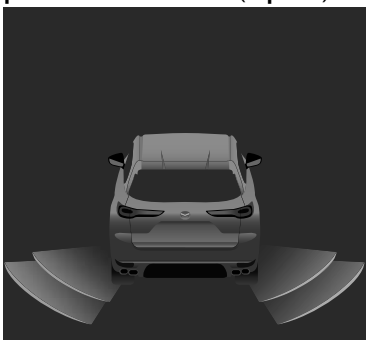
*1 El mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos (blanco) se muestra solamente cuando el grupo de instrumentos está configurado con la visualización del sistema i-ACTIVSENSE. No obstante, cuando la alimentación del vehículo está en la posición OFF, no se muestra el mensaje (en blanco) en la pantalla del grupo de instrumentos.

Además, cuando se abre la puerta en la dirección en la que se detecta un vehículo aproximándose, se notifica al conductor el peligro mediante el parpadeo de las luces de emergencia, una advertencia sonora y una indicación de advertencia en el grupo de instrumentos (ámbar).

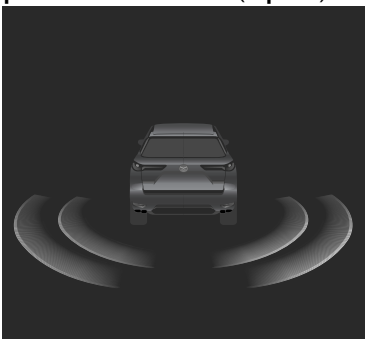
Luz de advertencia BSM



Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



NOTA

- El sistema de advertencia de salida del vehículo podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar un objeto.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
  - Hay un vehículo estacionado cerca de su vehículo.
  - Los objetos se mueven lentamente.
- La advertencia de salida del vehículo no se apaga automáticamente aunque se utilice un gancho para remolque original de Mazda.
- Si se transporta un remolque o un soporte de bicicletas fijado a la parte posterior del vehículo, puede que la señal del radar quede obstaculizada y que la advertencia de salida del vehículo no funcione correctamente.
- El sistema de advertencia de salida del vehículo puede funcionar con objetos fijos en la carretera o a un lado del camino (como guardarraíles, paredes laterales y vehículos estacionados).
- El brillo de las luces de aviso del sistema BSM está asociado al control de luces del panel.
  Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 5-35.

Desactivación del BSM y de la advertencia de salida del vehículo

Hay 2 modos de desactivar el sistema BSM y la advertencia de salida del vehículo.

- Desactive el BSM y la advertencia de salida del vehículo utilizando Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el sistema BSM y la advertencia de salida del vehículo con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF en la página 5-148.

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*

El TSR es un sistema que permite notificar al conductor acerca de las señales de tráfico mediante la visualización en la pantalla de las señales de tráfico reconocidas por el vehículo durante la conducción.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente al conducir las señales de tránsito.
Dependiendo de las condiciones meteorológicas y de las señales de tráfico, es posible que el TSR no pueda reconocer las señales de tráfico o que se visualicen de un modo diferente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar las señales de tránsito reales. De lo contrario, se podría producir un accidente.

Cómo utilizar el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)

NOTA

- El TSR funciona aunque no se haya insertado la tarjeta SD del sistema de navegación, pero se podría mostrar una señal de tráfico diferente de la señal de tráfico real.
- El TSR podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no detecta las señales de tráfico correctamente.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
  - **(Vehículos con sistema de navegación)**
    - El mapa no se ha actualizado a la última versión.
    - La señal de límite de velocidad incluida en el mapa es incorrecta.
    - El mapa no contiene una señal de límite de velocidad.
    - La posición del vehículo en el sistema de navegación está desviada.
- El TSR puede mostrar señales al mismo tiempo en cualquiera de los siguientes patrones.
  - Solo muestra una señal de tráfico al mismo tiempo.
  - Muestra una señal de límite de velocidad y una señal de velocidad condicional al mismo tiempo (cuando el sistema no puede determinar de forma precisa la señal de velocidad condicional).
  - Muestra una señal de límite de velocidad y una señal de velocidad por delante al mismo tiempo.
  - Muestra una señal de límite de velocidad y una señal de stop/prohibido el paso/no adelantar.
- La visualización del TSR en la pantalla de conducción activa se puede deshabilitar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Se muestran las señales de límite de velocidad (incluidas las señales auxiliares)

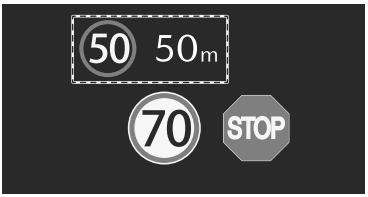
Cuando se da alguna de las siguientes condiciones, la señal de límite de velocidad  reconocida por el sistema se muestra en la pantalla.

- El vehículo pasa por una señal reconocida.
- Durante la conducción, el sistema lee la señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación.

NOTA

- Si el sistema no puede reconocer una señal de límite de velocidad, se muestra  .
- Si el sistema no reconoce correctamente ninguna señal condicional,  se muestra.
- Si el sistema reconoce una señal de velocidad condicional, como una señal de tiempo, climatología o zona, se muestra esa señal.
- Si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad limitada, como  , esa señal se muestra temporalmente.
- **(Vehículos con sistema de navegación)**

- Si el sistema de navegación puede determinar el siguiente cambio de señal de velocidad, esa señal de límite de velocidad y la distancia restante se muestran.*1



*1 La distancia restante se muestra solamente en el grupo de instrumentos (Tipo A).

Se muestra una señal de prohibido el paso

Si el sistema reconoce una señal de prohibido el paso, la señal de prohibido el paso se muestra en la pantalla.

NOTA
La visualización de la pantalla finaliza después de que haya transcurrido una determinada cantidad de tiempo desde el momento en el que el vehículo haya pasado por la señal.

Se muestra una señal de stop

Cuando el vehículo se desplaza a una velocidad determinada o por debajo de esta, la señal de stop reconocida por el sistema se muestra en la pantalla.

NOTA
La visualización de la pantalla finaliza después de que haya transcurrido un tiempo determinado desde la visualización de la señal en la pantalla.

Se muestra una señal de prohibido el paso

Cuando el sistema reconoce una señal de prohibido el paso y el vehículo pasa por la señal, la señal de prohibido el paso se muestra en la pantalla.

NOTA

- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, la visualización de la señal de prohibido el paso finaliza.
  - El sistema reconoce el paso por una señal de prohibido el paso y el vehículo pasa por la señal.
  - No se puede encontrar una señal a pesar de recorrer una distancia determinada después de que el vehículo haya viajado por la misma carretera.
  - El sistema determina que su vehículo ha girado a la izquierda o a la derecha.

Formas prácticas de utilizar el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)

Puede ajustar la emisión de una advertencia de velocidad excesiva cuando la velocidad del vehículo supere la velocidad indicada en la señal de límite de velocidad.

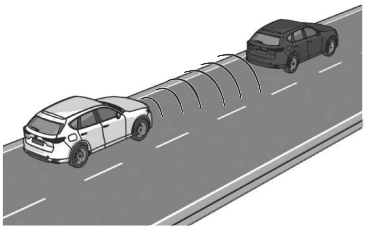
Active la advertencia de velocidad excesiva con Mazda Connect. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de límite de velocidad, el área situada alrededor de la visualización de la señal de límite de velocidad parpadea en color ámbar y se activa una advertencia sonora. Además, si la velocidad del vehículo sigue siendo excesiva, deja de parpadear y permanece encendida.

NOTA
El patrón de avisos y la secuencia de activación de los avisos se pueden cambiar con Mazda Connect. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Alerta de distancia y velocidad (DSA)*

El DSA es un sistema en el que un mensaje en la pantalla indica al conductor que la distancia entre su vehículo y el vehículo situado por delante se está reduciendo.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el DSA.
Puede que la DSA no sea capaz de detectar un vehículo por delante en función de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema no está previsto para mantener la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede. Si no acciona los pedales del acelerador y del freno correctamente, podría producirse un accidente.
Compruebe siempre las condiciones de la zona y pise el pedal del freno o pedal del acelerador mientras mantiene una distancia segura con los vehículos precedentes o los vehículos que le siguen.

Cómo utilizar el sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)

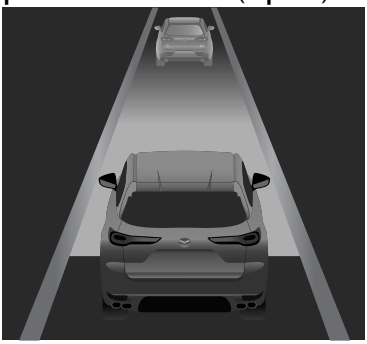
Funcionamiento del DSA

La DSA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

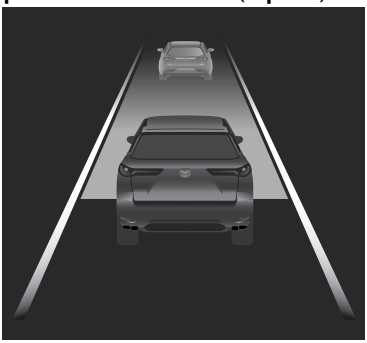
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema determina que la distancia respecto al vehículo que le precede es cercana.

Cuando se acciona el DSA, el mensaje en la pantalla indica al conductor que la distancia entre su vehículo y el vehículo situado por delante se está reduciendo.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



NOTA

- Los objetos que accionan el DSA son vehículos de cuatro ruedas. No obstante, el DSA también podría funcionar en presencia de motocicletas y bicicletas.
- El DSA no funciona en vehículos parados.
- Cuando la velocidad del vehículo situado por delante es extremadamente baja, es posible que el DSA no funcione normalmente.

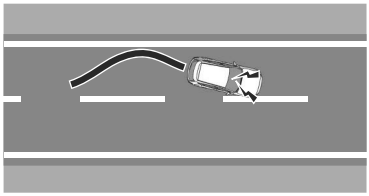
Apagado del DSA

Hay 2 modos de apagar el sistema DSA.

- Desactive el sistema DSA mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el DSA con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF en la página 5-148.

Alerta de atención de conductor (DAA)*

El DAA es un sistema que detecta la fatiga del conductor y una reducción del nivel de atención basándose en diferentes datos del vehículo, y anima al conductor a descansar a través de mensajes en la pantalla y advertencias sonoras.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de atención del conductor (DAA)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema DAA.
El sistema DAA no evita la fatiga del conductor ni una disminución de su nivel atención, por lo que confiar en exceso en el sistema podría provocar un accidente. Conduzca cuidadosamente y use el volante correctamente.
Además, el sistema podría no detectar correctamente el cansancio o una disminución de la atención del conductor dependiendo de las condiciones de la carretera y de la conducción. El conductor debe de descansar los suficientes para conducir con seguridad.

Cómo utilizar el sistema de alerta de atención del conductor (DAA)

Funcionamiento del DAA

Si se cumplen todas las condiciones, el mensaje en pantalla y la advertencia sonora avisan al conductor de que su nivel de atención ha disminuido.

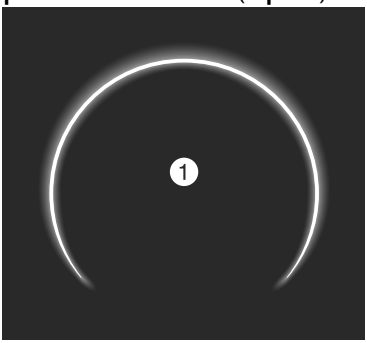
- El sistema ha terminado de aprender los datos de conducción del conductor.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.
- Ha pasado una hora desde que el conductor inició la conducción.
- La velocidad del vehículo es aproximadamente de 65 a 140 km/h.
- El sistema detecta fatiga del conductor o un menor nivel de atención

Grupo de instrumentos (Tipo A)



1. "Tiempo descan."

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "Tiempo descan."

NOTA

- El sistema DAA no funcionará cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - El vehículo está dando una curva cerrada.
  - El vehículo está cambiando de carril.
- El sistema DAA podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La visibilidad de las líneas de carril blancas (amarillas) es deficiente.
  - El vehículo es sacudido o balanceado continuamente por vientos fuertes o caminos ásperos.
- El sistema DAA detecta la fatiga y la pérdida de atención del conductor basándose en los datos de conducción cuando se conduce el vehículo a una velocidad de entre 65 y 140 km/h durante aproximadamente 20 minutos. Los datos de conducción memorizados se restablecen cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - El vehículo está parado durante 15 minutos o más.
  - Se conduce el vehículo a menos de aproximadamente 65 km/h durante aproximadamente 30 minutos.
  - La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Después que la DAA muestre el primer mensaje alentándolo a descansar, no muestra el siguiente hasta que hayan transcurrido 60 minutos.

Apagado del DAA

Desactive el sistema DAA mediante el uso de Mazda Connect.

Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
(Modelos europeos)
Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF con el sistema DAA desactivado, el sistema DAA se activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Control del conductor (DM)*

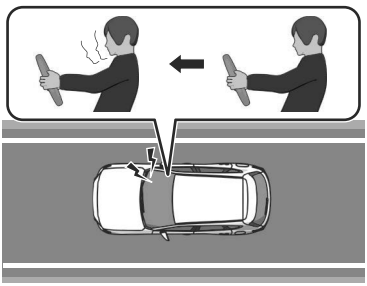
El DM es un sistema que detecta condiciones y comportamientos del conductor peligrosos, y que notifica al conductor cualquier posible peligro. El DM cuenta con dos funciones de detección.

Función de detección de somnolencia

La función de detección de somnolencia detecta el nivel de somnolencia del conductor. Cuando se detecta somnolencia en el conductor, el visualizador de la pantalla y la advertencia sonora señalan al conductor que debe descansar.
Hay 2 niveles de visualizaciones en pantalla y advertencias sonoras.

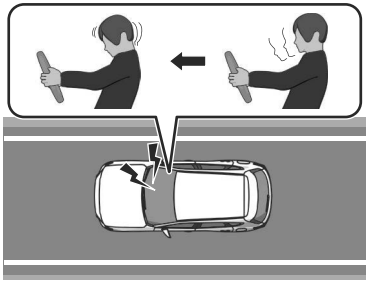
Patrón de advertencia (precaución)

Cuando se detecta somnolencia en el conductor, se le anima a que descanse.



Patrón de advertencia (advertencia)

Si se detecta un nivel superior de somnolencia en el conductor, se le anima a que descanse.



Función de detección de conducción distraída

La función de detección de conducción distraída detecta que el conductor no está prestando atención a la carretera. Cuando el sistema detecta que el conductor no está prestando atención a la carretera, alerta al conductor con una visualización en la pantalla y una advertencia sonora.



 *Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control del conductor (DM)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema DM.
El sistema DM no evita la somnolencia del conductor ni una conducción poco atenta, por lo que confiar en exceso en el sistema podría provocar un accidente. Conduzca cuidadosamente y use el volante correctamente. Además, el sistema podría no detectar correctamente la somnolencia o una conducción poco atenta del conductor dependiendo de las condiciones de la carretera y de la conducción. El conductor debe de descansar los suficientes para conducir con seguridad.

Cómo utilizar el sistema de control del conductor (DM)

Funcionamiento de la función de detección de somnolencia

La función de detección de somnolencia funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- El vehículo se ha conducido durante aproximadamente 20 minutos o más.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 5 km/h o más.
- El sistema detecta la somnolencia del conductor.

Cuando la función de detección de somnolencia funciona, el visualizador de la pantalla y la advertencia sonora señalan al conductor que debe descansar.

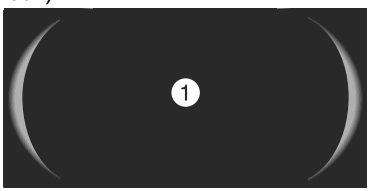
Grupo de instrumentos (Tipo A)

Patrón de advertencia (precaución) (blanco)



1. "Tiempo descan."

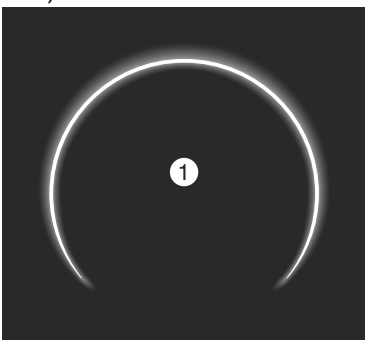
Patrón de advertencia (advertencia) (ámbar)



1. “Tiempo descan.”

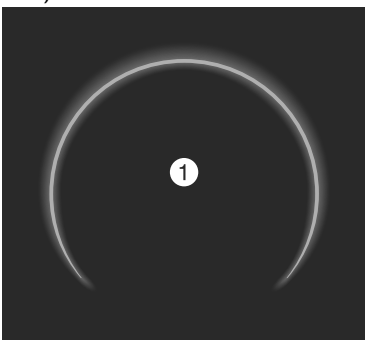
Grupo de instrumentos (Tipo B)

Patrón de advertencia (precaución) (blanco)



1. “Tiempo descan.”

Patrón de advertencia (advertencia) (ámbar)



1. “Tiempo descan.”

NOTA

- Después de que la función de detección de somnolencia haya mostrado el primer mensaje animando al conductor a tomarse un descanso, no se volverá amostrar de nuevo durante los siguientes periodos.
  - Después de mostrar el patrón de advertencia (precaución), el siguiente patrón de advertencia (precaución) no se mostrará hasta que hayan pasado 45 minutos.
  - Después de mostrar el patrón de advertencia (advertencia), el siguiente patrón de advertencia (advertencia) no se mostrará hasta que hayan pasado 15 minutos.
  - Después de mostrar el patrón de advertencia (advertencia), el siguiente patrón de advertencia (precaución) no se mostrará hasta que hayan pasado 45 minutos.
- Si la cámara de control del conductor no reconoce al conductor correctamente, la función de detección de somnolencia podría no funcionar normalmente.
  Consulte la sección Cámara de control del conductor en la página 5-163.
- La función de detección de somnolencia podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Está mirando hacia abajo.
  - Está entornando o cerrando los ojos.
  - Un ojo está cerrado.
  - Se está riendo.

Funcionamiento de la función de detección de conducción distraída

La función de detección de conducción distraída funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema detecta la conducción distraída.

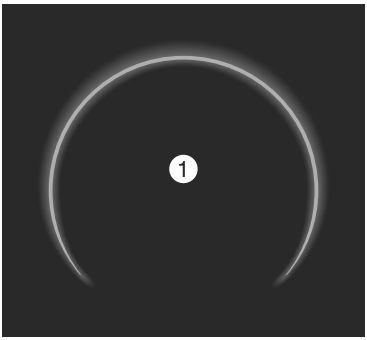
Si la función de detección de conducción distraída está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla una advertencia sonora alerta al conductor.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



1. "Conductor distraído detectado"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "Conductor distraído detectado"

NOTA

- Si la cámara de control del conductor no reconoce al conductor correctamente, la función de detección de conducción distraída podría no funcionar normalmente. Consulte la sección Cámara de control del conductor en la página 5-163.
- La función de detección de conducción distraída podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La línea de su visión se mueve o se detiene directamente después de moverse
  - Hay una gran diferencia entre su línea de visión y la dirección hacia la que apunta su rostro.
  - Su rostro u ojos giran con frecuencia en una dirección que no es mirando hacia delante.
  - Está conduciendo el vehículo con la cabeza muy inclinada hacia un lado.
  - Se mueve mucho.

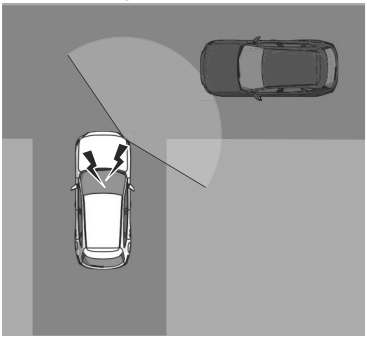
Apagado del sistema DM

El DM se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
(Modelos europeos)
Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF con el sistema DM desactivado, el sistema DM se activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Alerta de tráfico delantero (FCTA)*

La FCTA ayuda al conductor a comprobar los dos lados del vehículo cuando inicia la conducción en una intersección. Cuando se detecta un vehículo que se aproxima desde un punto ciego del lado delantero izquierdo o derecho, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora avisan del peligro al conductor.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de tráfico delantero (FCTA)

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe siempre visualmente el área circundante cuando el vehículo empiece la conducción en una intersección.
Debido a ciertas limitaciones con el funcionamiento del FCTA, el mensaje en la pantalla y la advertencia sonora pueden sufrir algún retraso, aunque haya un vehículo aproximándose desde un punto ciego. Siempre será su responsabilidad como conductor comprobar los lados izquierdo y derecho.

 *Algunos modelos

Cómo utilizar la alerta de tráfico delantero (FCTA)

Funcionamiento del sistema FCTA

El sistema FCTA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

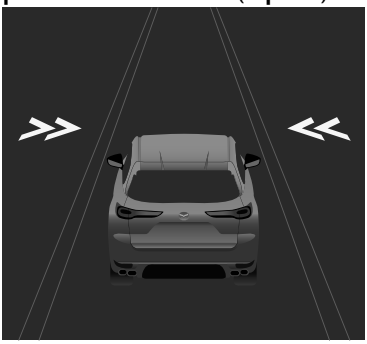
- La velocidad del vehículo es inferior a aprox. 10 km/h.
- La palanca selectora está en la posición D.
- El sistema detecta un vehículo que se aproxima a una velocidad de aproximadamente 5 km/h o más desde la parte delantera de su vehículo.

Cuando el sistema FCTA se acciona, el conductor recibe una notificación del peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora de acuerdo con la situación.

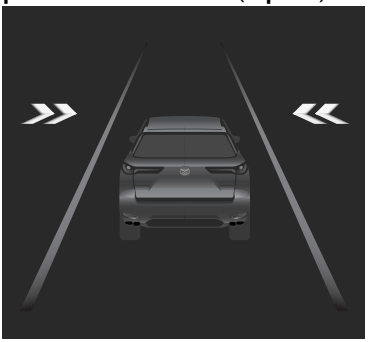
Cuando su vehículo está parado

El mensaje en pantalla (blanco)*1 le notifica que un vehículo se está aproximando.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



Monitor de vista de 360°

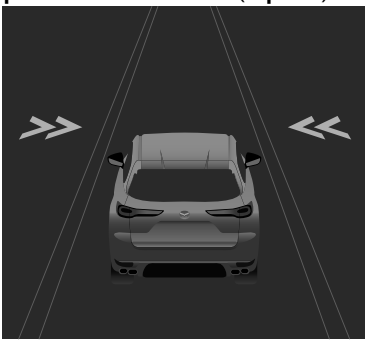


*1 El mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos (blanco) se muestra solamente cuando el grupo de instrumentos está configurado con la visualización del sistema i-ACTIVSENSE.

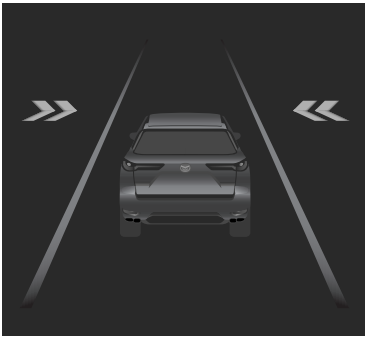
Cuando su vehículo se mueve

El mensaje en pantalla (ámbar) y una advertencia sonora notifica al conductor la posibilidad de que se produzca una colisión con un vehículo que se esté aproximando.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



Monitor de vista de 360°



NOTA

- El sistema podría accionarse aunque no haya ningún vehículo aproximándose en función de las condiciones de la zona que rodea al vehículo.
- Los sensores de radar laterales delanteros no pueden detectar objetos y el sistema de alerta de tráfico delantero (FCTA) podrían no funcionar con normalidad. Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.

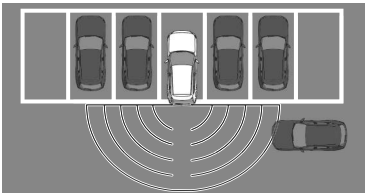
Apagado del sistema FCTA

Hay 2 modos de apagar el sistema FCTA.

- Desactive el sistema FCTA mediante el uso de Mazda Connect. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desconecte el FCTA con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF. Consulte la sección Cómo usar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF en la página 5-148.

Alerta de tráfico trasero (RCTA)*

La RCTA ayuda al conductor a verificar el área situada por detrás del vehículo, como al conducir marcha atrás para salir de un espacio de estacionamiento. Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por detrás, a la izquierda o a la derecha, una serie de mensajes en la pantalla y advertencias sonoras avisan del peligro al conductor.



Advertencias y precauciones para el uso de la alerta de tráfico trasero (RCTA)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema RCTA.
El sistema RCTA ayuda al conductor a verificar el área situada por detrás del vehículo al conducir marcha atrás. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de sistema, las luces de aviso del sistema BSM podrían no parpadear o su funcionamiento se podría retrasar a pesar de que haya un vehículo en la parte trasera al vehículo. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

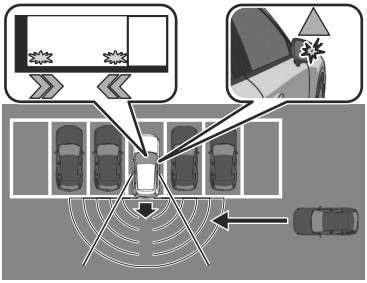
Cómo utilizar la alerta de tráfico trasero (RCTA)

Funcionamiento del sistema RCTA

El sistema RCTA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

- El vehículo está a punto de conducirse marcha atrás.
- El sistema detecta un vehículo aproximándose.

Cuando el sistema RCTA se acciona, el conductor recibe una notificación del peligro mediante el parpadeo de las luces de aviso del sistema BSM, una indicación de advertencia y una advertencia sonora.



NOTA

- El sistema podría accionarse aunque no haya ningún vehículo aproximándose en función de las condiciones de la zona que rodea al vehículo.
- El sistema RCTA podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar un objeto.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
  - La velocidad del vehículo al ir marcha atrás es 15 km/h o más rápida.
  - Un vehículo se acerca directamente desde atrás.
  - Un vehículo se acerca en ángulo desde atrás.
- Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el sistema RCTA se desactivará automáticamente cuando se conecta el conector eléctrico del remolque.
- Al transportar un remolque que no disponga de un gancho de remolque original de Mazda, o cuando haya un accesorio del tipo soporte para bicicletas instalado en la parte posterior del vehículo, desactive el RCTA. De lo contrario, las ondas de radio del radar se bloquearán haciendo que el sistema RCTA no funcione normalmente.
- El brillo de las luces de aviso del sistema BSM está asociado al control de luces del panel.
  Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 5-35.

Apagado del sistema RCTA

Hay 2 modos de apagar el sistema RCTA.

- Desactive el sistema RCTA mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desconecte el sistema RCTA con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF en la página 5-148.

Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)*

El MRCC es un sistema que reduce la carga de trabajo del conductor mediante el control de la velocidad constante y de control de avance. La función lleva a cabo el control de avance para mantener la distancia con un vehículo situado por delante a una velocidad preestablecida constante sin tener que pisar el pedal del acelerador o del freno.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema MRCC.
Puede que el MRCC no sea capaz de detectar un vehículo por delante en función de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema podría no desacelerar lo suficiente si el vehículo delante del suyo frena repentinamente u otro vehículo entra en su carril, lo que puede resultar en un accidente. Compruebe siempre las condiciones de la zona y pise el pedal del freno o pedal del acelerador mientras mantiene una distancia segura con los vehículos precedentes o los vehículos que le siguen.

No use el MRCC en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas.
- El vehículo se conduce por carreteras con curvas pronunciadas o con tráfico denso, donde no se pueden mantener unas distancias suficientes entre vehículos.
- El vehículo se conduce por carreteras que exigen aceleraciones y desaceleraciones frecuentes.

- El vehículo sale del carril principal de una autovía para entrar en un intercambiador, un área de descanso o una zona de estacionamiento.
- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- El vehículo se conduce por una pendiente descendente larga.
- El vehículo se conduce en una pendiente pronunciada.
- Un vehículo de dos ruedas, como una motocicleta o una bicicleta, se desplaza por delante de su vehículo.

Desactive el sistema MRCC cuando no lo use.
Es peligroso dejar el MRCC encendido cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

No salga del vehículo cuando el control MRCC detenga el vehículo. (Solo con la función Stop & Go)
Salir del vehículo durante el uso del control de parada es peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, desactive la función MRCC, coloque la palanca selectora en la posición P y aplique el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo está siendo remolcado o si está remolcando algo, desconecte el sistema MRCC.
- Desconecte el MRCC cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.

Cómo utilizar el sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)

Condiciones de funcionamiento del MRCC

El MRCC se puede regular cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

(Excepto con la función Stop & Go)

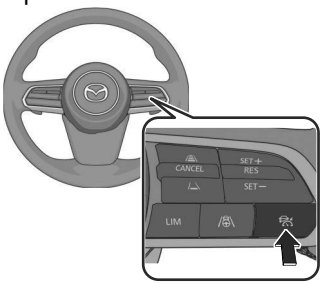
- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 145 km/h.
- El sistema de control de descenso en pendientes no está en funcionamiento.

(Con la función Stop & Go)

- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 145 km/h.
- El sistema de control de descenso en pendientes no está en funcionamiento.

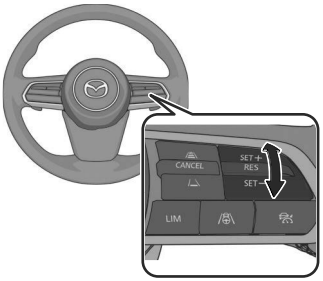
Ajuste del MRCC

1. Pulse el interruptor MRCC para activar el sistema.



   Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del MRCC (blanca) se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.

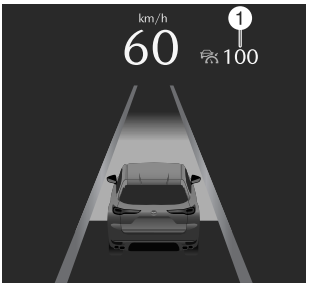
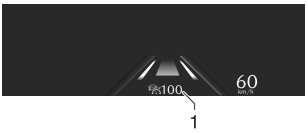
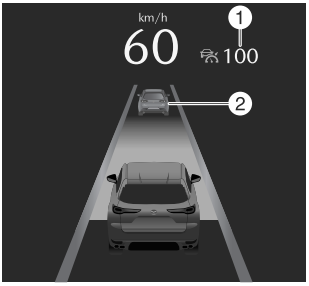
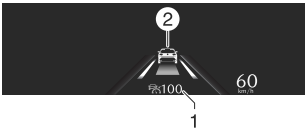
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET +) o hacia abajo (SET-).



La conducción a velocidad constante se inicia cuando se ajusta la velocidad del vehículo. Además, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla, y la indicación en espera (blanca) del MRCC cambia a la indicación de ajuste (verde) del MRCC.

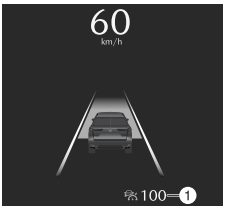
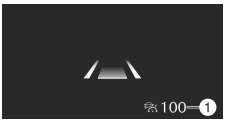
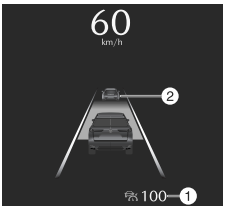
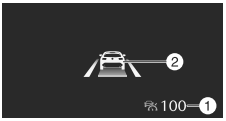
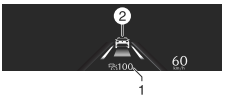
Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, el sistema cambia al control de conducción. La indicación del vehículo situado por delante se muestra en la pantalla mientras está activado el control de avance.

Grupo de instrumentos (Tipo A)

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Durante la conducción a velocidad constante		
Durante la conducción bajo el control de avance		

1. Ajuste de la velocidad
2. Indicación de vehículo delante del suyo

Grupo de instrumentos (Tipo B)

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos		Indicación de la pantalla de conducción activa
	Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE	Otros, aparte del visualizador del sistema i-ACTIVSENSE	
Durante la conducción a velocidad constante			
Durante la conducción bajo el control de avance			

1. Ajuste de la velocidad
2. Indicación de vehículo delante del suyo

NOTA

- Si hay una estructura en la carretera o un obstáculo a una altura baja respecto al suelo por delante del vehículo, el sistema puede reconocerlo como un vehículo situado delante del suyo.
- La aceleración y desaceleración mediante el uso del pedal del acelerador tiene prioridad cuando se viaja a una velocidad constante o con el control de avance. Cuando se suelta el pedal del acelerador, el vehículo se vuelve a conducir a una velocidad constante o el control de avance a la velocidad ajustada.
- Si un vehículo delante del suyo viaja a una velocidad extremadamente baja, el sistema podría no detectarlo correctamente.
- Al conducir con el MRCC, el frenado de motor no previsto no se aplica aunque la palanca selectora se accione.
- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control MRCC.
- El MRCC también se desactiva automáticamente cuando se desactiva la alimentación del vehículo.

- Si el control de la distancia entre vehículos se deshabilita con Mazda Connect, el sistema cambia al control de crucero. En ese momento, el interruptor del sistema MRCC funciona como el interruptor de control de crucero.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
  Si la alimentación del vehículo está desactivada mientras el control de la distancia entre vehículos se deshabilita, el control de la distancia entre vehículos se habilita automáticamente la siguiente vez que se desactiva la alimentación del vehículo.

(Con la función Stop & Go)

Si el vehículo situado por delante se detiene durante el control de avance, su vehículo con el control de avance también se detiene. Cuando el vehículo está parado, se enciende el indicador visual del MRCC HOLD en el tablero de instrumentos.
Cuando el vehículo situado por delante acelera desde la posición de parada y se ejecuta una de las siguientes acciones, su vehículo inicia la conducción.

- Pulse el interruptor RES.
- Pise el pedal del acelerador.

Si no empieza a conducir el vehículo después de que el vehículo situado por delante haya reanudado la conducción, el sistema indica al conductor que debe reanudar la conducción.

NOTA

- Si el vehículo situado por delante reanuda la conducción durante los 3 segundos posteriores a la detención del vehículo por parte del sistema, su vehículo también reanuda la conducción automáticamente.
- Si el sistema detiene el vehículo de forma continua durante 10 minutos o más, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente. En ese momento, el MRCC quedará cancelado.
- Incluso si el MRCC se cancela mientras el vehículo está detenido, el vehículo se mantiene en la posición parada.
  Consulte la sección AUTOHOLD en la página 5-81.
- Si el MRCC se cancela con el vehículo detenido y no hay ningún vehículo delante del suyo, no puede reanudar la conducción con el interruptor RES. Pise el pedal del acelerador e inicie la conducción del vehículo.
- Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la función i-stop con el vehículo parado, la función i-stop funcionará sin pisar el pedal del freno. El motor vuelve a arrancar automáticamente al iniciar la conducción del vehículo.
  Consulte la sección i-stop en la página 5-26.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

NOTA

- **(Modelos europeos)**
  El sistema proporciona más aceleración de forma automática al accionar el intermitente para pasar al carril de adelantamiento. Conduzca con precaución, ya que su vehículo puede estar demasiado cerca del vehículo precedente.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Cambie la velocidad de vehículo ajustada utilizando el pedal del acelerador

Pise el pedal del acelerador hasta que la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada; a continuación, presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).

Lectura de la velocidad del vehículo establecida a partir de la señal de límite de velocidad con el interruptor RES (solo el sistema de asistencia para la limitación de la velocidad)

Pulse el interruptor RES cuando se encienda la indicación de ajuste de la señal de límite de velocidad RES.

⚠ PRECAUCIÓN

- La función que reconoce las señales de límite de velocidad tiene limitaciones. Compruebe siempre la velocidad del vehículo establecida leída.
- Ajuste la unidad de visualización del velocímetro a la misma velocidad que la señal de límite de velocidad. El uso de unidades diferentes capturará velocidades no previstas por el conductor.

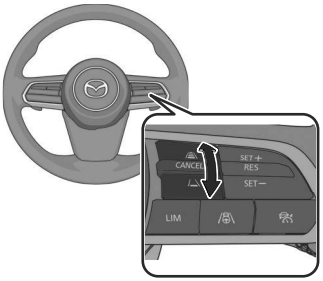
NOTA

- El sistema de asistencia para la limitación de la velocidad solo se acciona cuando se inserta una tarjeta SD en el sistema de navegación.
- El sistema de asistencia para la limitación de la velocidad utiliza el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).
  Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 5-181.
- El sistema de asistencia para la limitación de velocidad no puede leer velocidades de menos de 30 km/h.
- La velocidad del vehículo establecida leída de una señal de límite de velocidad se puede ajustar.

Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- El sistema de asistencia para la limitación de la velocidad se puede desactivar. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

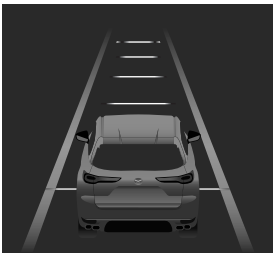
Ajuste de la distancia entre vehículos durante el control de avance

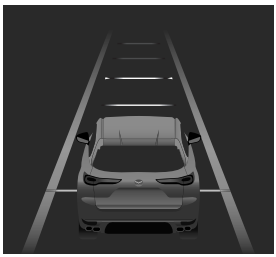
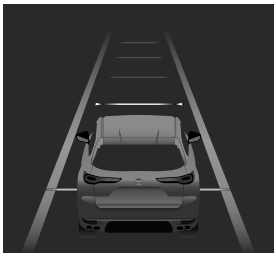
1. Desplace el interruptor CANCEL hacia arriba (distancia más larga) o hacia abajo (distancia más corta).



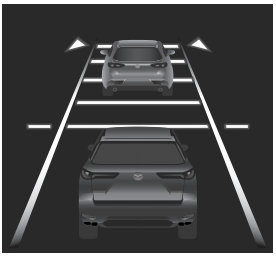
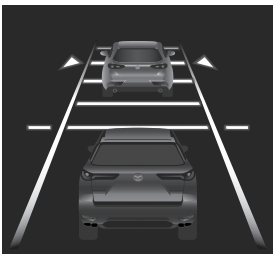
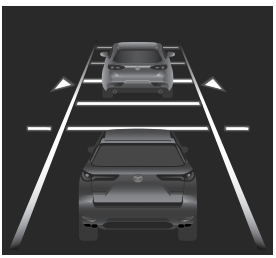
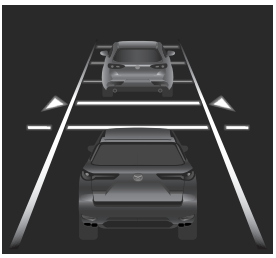
El MRCC no está en funcionamiento (blanco)

Grupo de instrumentos (Tipo A)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		

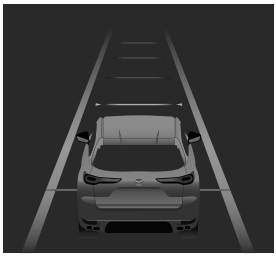
Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

Grupo de instrumentos (Tipo B)

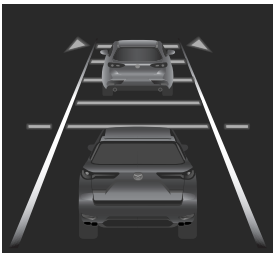
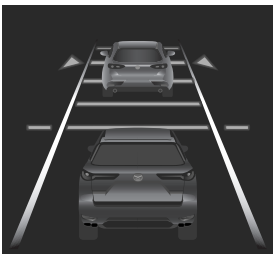
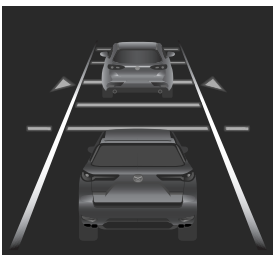
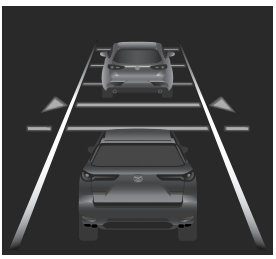
Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

El MRCC está en funcionamiento (verde)

Grupo de instrumentos (Tipo A)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

Grupo de instrumentos (Tipo B)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

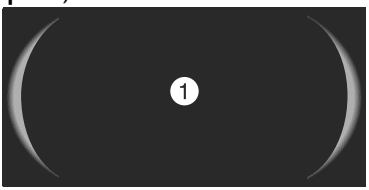
NOTA

- La distancia entre vehículos se puede ajustar en 4 niveles: larga, media, corta y muy corta.
- La distancia entre vehículos varía dependiendo de la velocidad del vehículo, y a más corta es la velocidad del vehículo, más corta es la distancia.

Advertencia de proximidad

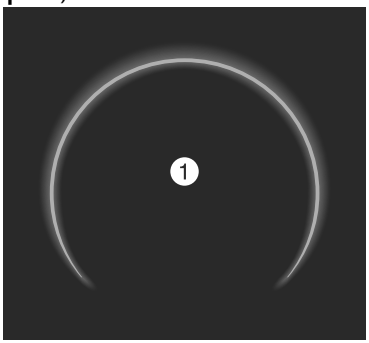
Si su vehículo se aproxima a otro vehículo situado por delante con el sistema de control de avance activado, una advertencia sonora y un mensaje le avisa.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



1. "Pisar pedal del freno"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "Pisar pedal del freno"

NOTA

Puede que la advertencia de proximidad cercana no se activa en los siguientes casos.

- Se conduce el vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.
- Directamente después de ajustar el MRCC.
- Inmediatamente después de haber soltado el pedal del acelerador.
- Otro vehículo entra en la senda delante de Ud.
- No use el sistema MRCC bajo las siguientes condiciones en que las advertencias de proximidad se activan frecuentemente.

El MRCC se cancela temporalmente

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el MRCC se temporalmente cancelará.

· Se ha pisado el pedal de freno.
· El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
· El DSC funciona.
· El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
· Los sensores de radar delanteros no pueden detectar los objetos objetivo.
· Se ha aplicado el freno de mano.
· Se abre cualquier puerta.
· Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
· La frecuencia de funcionamiento del frenado mediante MRCC es alta.

Si se ha cancelado el sistema MRCC temporalmente, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Apagado del MRCC

Presione el interruptor MRCC.
La indicación de ajuste del MRCC (verde) / indicación en espera del MRCC (blanca) se apaga y el MRCC se desactiva.

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*

El CTS es un sistema que reduce la carga del conductor cuando el vehículo se conduce en autovías o autopistas.
El sistema CTS cuenta con las siguientes 2 funciones.

Función de velocidad constante/ control de avance

La función lleva a cabo el control de avance para mantener la distancia con un vehículo situado por delante a una velocidad preestablecida constante sin tener que pisar el pedal del acelerador o del freno.

Función de ayuda al funcionamiento de la dirección

Cuando se detectan las líneas del carril, la función ayuda al funcionamiento de la dirección para seguir las líneas del carril del vehículo. Cuando no se detectan las líneas del carril, la función ayuda al funcionamiento de la dirección para seguir la trayectoria del vehículo precedente.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema CTS.

- El sistema CTS no es un sistema de conducción automatizada. Por lo tanto, la función tiene limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.
- Ajuste una velocidad del vehículo que esté dentro del límite de velocidad establecido para la carretera y las condiciones meteorológicas.
- Puede que el CTS no sea capaz de detectar un vehículo por delante en función de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema podría no desacelerar lo suficiente si el vehículo delante del suyo frena repentinamente u otro vehículo entra en su carril, lo que puede resultar en un accidente.

No use el CTS en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce por carreteras que no son autovías ni autopistas.
- El vehículo se conduce por carreteras con curvas pronunciadas o con tráfico denso, donde no se pueden mantener unas distancias suficientes entre vehículos.

- El vehículo se conduce por carreteras que exigen aceleraciones y desaceleraciones frecuentes.
- El vehículo sale del carril principal de una autovía para entrar en un intercambiador, un área de descanso o una zona de estacionamiento.
- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- El vehículo se conduce por una pendiente descendente larga.
- El vehículo se conduce en una pendiente pronunciada.
- Un vehículo de dos ruedas, como una motocicleta o una bicicleta, se desplaza por delante de su vehículo.
- Se remolca el vehículo o cuando se está remolcando otro vehículo.
- Las advertencias de proximidad se activan con frecuencia.
- Con mal tiempo (lluvia, niebla y nieve).
- Se utilizan neumáticos que no son del tamaño especificado (cuando se utilizan cadenas para nieve o neumáticos de repuesto temporales).
- Los neumáticos no tienen la presión de aire adecuada.
- Se utilizan neumáticos con una banda de rodadura insuficiente.

Desactive el sistema CTS cuando no lo use.
Es peligroso dejar la función CTS encendida cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

No salga del vehículo cuando el control CTS detenga el vehículo. (Solamente vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go)
Salir del vehículo durante el uso del control de parada es peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, desactive la función CTS, coloque la palanca selectora en la posición P y aplique el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el CTS funcione normalmente.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.
- Desconecte el CTS cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.

Cómo utilizar el sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)

Condiciones de funcionamiento del CTS

La velocidad del CTS se puede regular cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda)

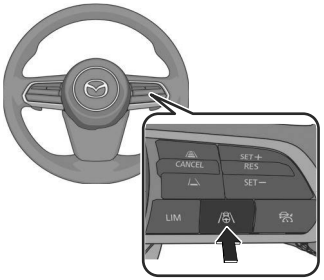
- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 145 km/h.
- El sistema de control de descenso en pendientes no está en funcionamiento.
- El sistema de control de crucero del radar de Mazda está disponible.

(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go)

- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 145 km/h.
- El sistema de control de descenso en pendientes no está en funcionamiento.
- El sistema de control de crucero del radar de Mazda está disponible.

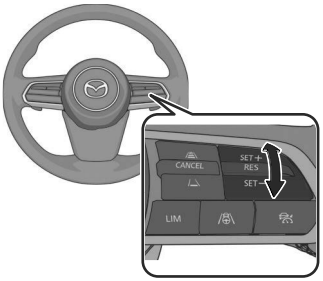
Ajuste del CTS

1. Pulse el interruptor CTS para activar el sistema.



   Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del CTS (blanca) se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.

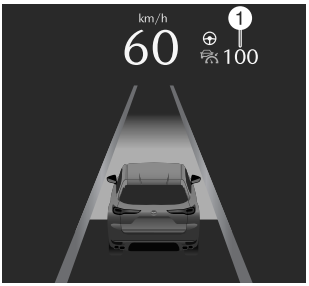
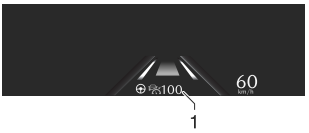
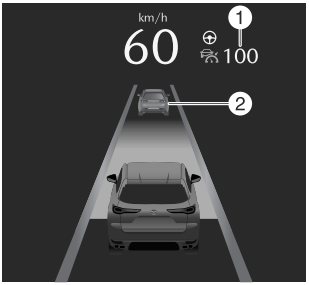
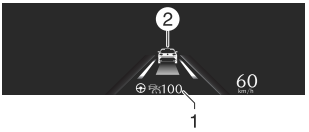
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET +) o hacia abajo (SET-).



La conducción a velocidad constante se inicia cuando se ajusta la velocidad del vehículo. Además, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla, y la indicación en espera (blanca) del CTS cambia a la indicación de ajuste (verde) del CTS .

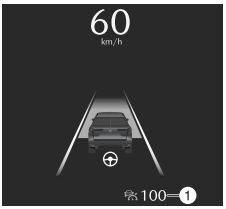
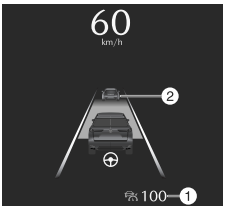
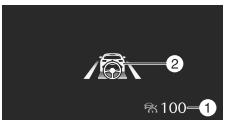
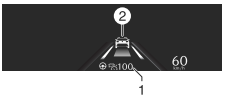
Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, el sistema cambia al control de conducción. La indicación del vehículo situado por delante se muestra en la pantalla mientras está activado el control de avance.

Grupo de instrumentos (Tipo A)

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Durante la conducción a velocidad constante		
Durante la conducción bajo el control de avance		

1. Ajuste de la velocidad
2. Indicación de vehículo delante del suyo

Grupo de instrumentos (Tipo B)

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos		Indicación de la pantalla de conducción activa
	Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE	Otros, aparte del visualizador del sistema i-ACTIVSENSE	
Durante la conducción a velocidad constante			
Durante la conducción bajo el control de avance			

1. Ajuste de la velocidad
2. Indicación de vehículo delante del suyo

NOTA

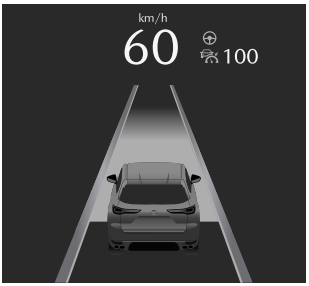
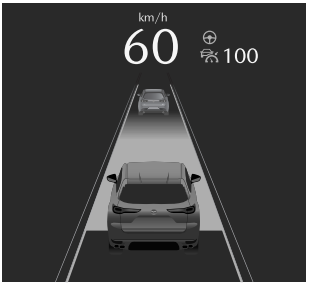
- Si hay una estructura en la carretera o un obstáculo a una altura baja respecto al suelo por delante del vehículo, el sistema puede reconocerlo como un vehículo situado delante del suyo.
- La aceleración y desaceleración mediante el uso del pedal del acelerador tiene prioridad cuando se viaja a una velocidad constante o con el control de avance. Cuando se suelta el pedal del acelerador, el vehículo se vuelve a conducir a una velocidad constante o el control de avance a la velocidad ajustada.
- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el CTS no funcione correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
- Si un vehículo delante del suyo viaja a una velocidad extremadamente baja, el sistema podría no detectarlo correctamente.
- Al conducir con el CTS, el frenado de motor no previsto no se aplica aunque la palanca selectora se accione.
- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control CTS.

La función de ayuda a la dirección funciona si se cumplen todas las siguientes condiciones mientras se desplaza a una velocidad constante o con el control de avance.

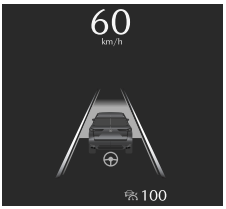
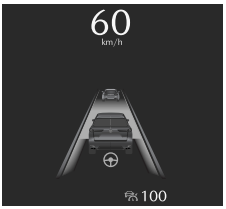
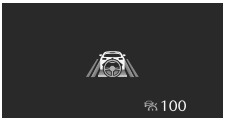
- El vehículo se conduce a una velocidad inferior a 150 km/h junto al centro del carril y las líneas blancas (amarillas) del carril de ambos lados se detectan claramente, o el vehículo se conduce a una velocidad inferior a aprox. 50 km/h y el vehículo situado por delante se detecta claramente delante de su vehículo.
- El volante no gira correctamente.
- No se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- **(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda)**
  La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h.

Cuando la función de ayuda a la dirección se acciona, el funcionamiento de la ayuda a la dirección cambia de blanco a verde.

Grupo de instrumentos (Tipo A)

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Ayuda a la dirección dentro de las líneas del carril		
Ayuda a la dirección en la trayectoria del vehículo situado por delante		

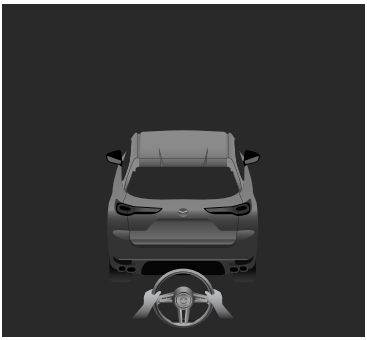
Grupo de instrumentos (Tipo B)

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos		Indicación de la pantalla de conducción activa
	Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE	Excepto visualizador del sistema i-ACTIVSENSE	
Ayuda a la dirección dentro de las líneas del carril			
Ayuda a la dirección en la trayectoria del vehículo situado por delante			

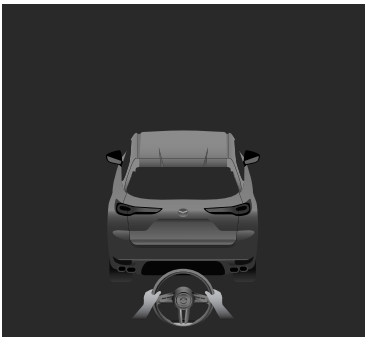
NOTA

- La función de ayuda a la dirección ayuda al funcionamiento del volante para que el vehículo se mantenga cerca del centro del carril; no obstante, puede que la función no pueda mantener el vehículo cerca del centro del carril si se da alguna de las siguientes condiciones.
  - La velocidad del vehículo es alta.
  - El vehículo está dando una curva cerrada.
  - El vehículo se conduce por una carretera con pendientes pronunciadas u ondulaciones ascendentes y descendentes.
  - El vehículo se conduce por una carretera con un gradiente lateral pronunciado.
- Si retira sus manos del volante, aparecerá una advertencia (ámbar) en el grupo de instrumentos y en la pantalla de conducción activa. A continuación, si las manos siguen sin agarrar el volante, aparecerá una advertencia (roja) en el grupo de instrumentos y en la pantalla de conducción activa, y se activará una advertencia sonora.

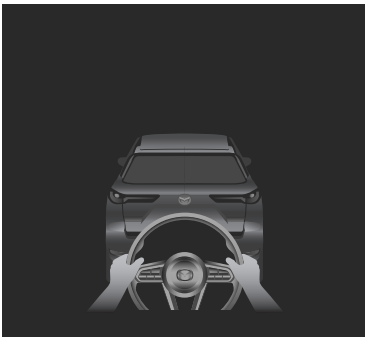
Grupo de instrumentos (Tipo A)
Advertencia (ámbar)



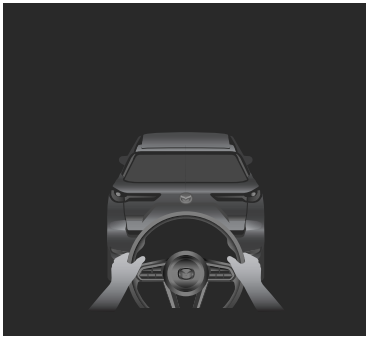
Advertencia (rojo)



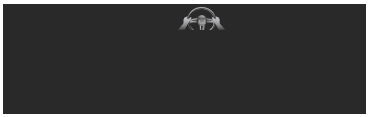
Grupo de instrumentos (Tipo B)
Advertencia (ámbar)



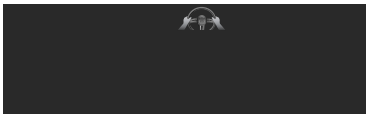
Advertencia (rojo)



Pantalla de conducción activa
Advertencia (ámbar)



Advertencia (rojo)



(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go)

Si el vehículo situado por delante se detiene durante el control de avance, su vehículo con el control de avance también se detiene. Cuando el vehículo está parado, se enciende el indicador CTS HOLD en el tablero de instrumentos. Cuando el vehículo situado por delante acelera desde la posición de parada y se ejecuta una de las siguientes acciones, su vehículo inicia la conducción.

- Pulse el interruptor RES.
- Pise el pedal del acelerador.

Si no empieza a conducir el vehículo después de que el vehículo situado por delante haya reanudado la conducción, el sistema indica al conductor que debe reanudar la conducción.

NOTA

- Si el vehículo situado por delante reanuda la conducción durante los 3 segundos posteriores a la detención del vehículo por parte del sistema, su vehículo también reanuda la conducción automáticamente.

- Si el sistema detiene el vehículo de forma continua durante 10 minutos o más, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente. En ese momento, el CTS quedará cancelado.
- Incluso si el CTS se cancela mientras el vehículo está detenido, el vehículo se mantiene en la posición parada.
  Consulte la sección AUTOHOLD en la página 5-81.
- Si el CTS se cancela con el vehículo detenido y no hay ningún vehículo delante del suyo, no puede reanudar la conducción con el interruptor RES. Pise el pedal del acelerador e inicie la conducción del vehículo.
- Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la función i-stop con el vehículo parado, la función i-stop funcionará sin pisar el pedal del freno. El motor vuelve a arrancar automáticamente al iniciar la conducción del vehículo.
  Consulte la sección i-stop en la página 5-26.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

NOTA

- **(Modelos europeos)**
  El sistema proporciona más aceleración de forma automática al accionar el intermitente para pasar al carril de adelantamiento. Conduzca con precaución, ya que su vehículo puede estar demasiado cerca del vehículo precedente.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Cambie la velocidad de vehículo ajustada utilizando el pedal del acelerador

Pise el pedal del acelerador hasta que la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada; a continuación, presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).

Lectura de la velocidad del vehículo establecida a partir de la señal de límite de velocidad con el interruptor RES (solo el sistema de asistencia para la limitación de la velocidad)

Pulse el interruptor RES cuando se encienda la indicación de ajuste de la señal de límite de velocidad RES.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ La función que reconoce las señales de límite de velocidad tiene limitaciones. Compruebe siempre la velocidad del vehículo establecida leída.

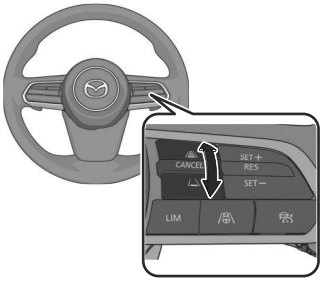
➢Ajuste la unidad de visualización del velocímetro a la misma velocidad que la señal de límite de velocidad. El uso de unidades diferentes capturará velocidades no previstas por el conductor.

NOTA

- El sistema de asistencia para la limitación de la velocidad solo se acciona cuando se inserta una tarjeta SD en el sistema de navegación.
- El sistema de asistencia para la limitación de la velocidad utiliza el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).
  Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 5-181.
- El sistema de asistencia para la limitación de velocidad no puede leer velocidades de menos de 30 km/h.
- La velocidad del vehículo establecida leída de una señal de límite de velocidad se puede ajustar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- El sistema de asistencia para la limitación de la velocidad se puede desactivar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

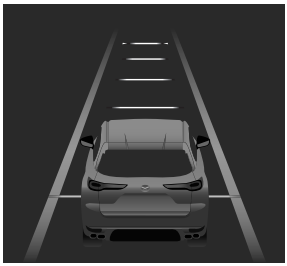
Ajuste de la distancia entre vehículos durante el control de avance

1. Desplace el interruptor CANCEL hacia arriba (distancia más larga) o hacia abajo (distancia más corta).



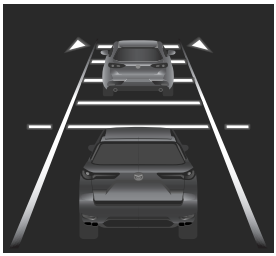
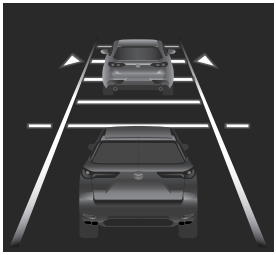
El CTS no está en funcionamiento (blanco)

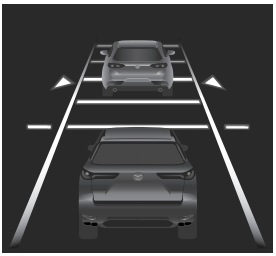
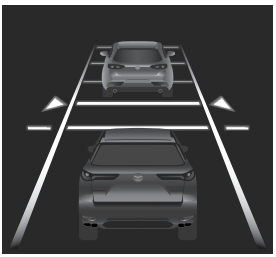
Grupo de instrumentos (Tipo A)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Muy corta (unos 25 m)		

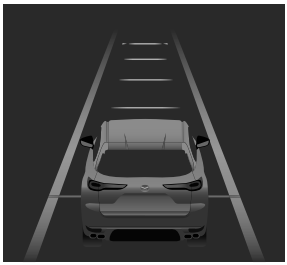
Grupo de instrumentos (Tipo B)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

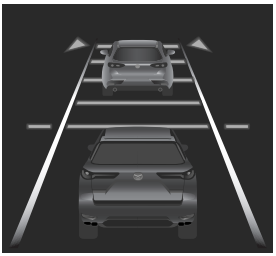
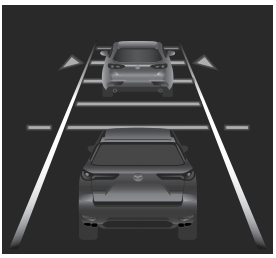
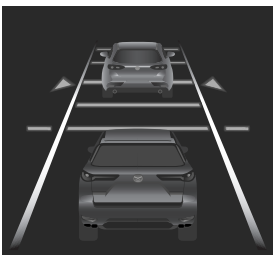
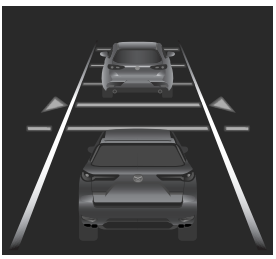
El CTS está en funcionamiento (verde)

Grupo de instrumentos (Tipo A)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

Grupo de instrumentos (Tipo B)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

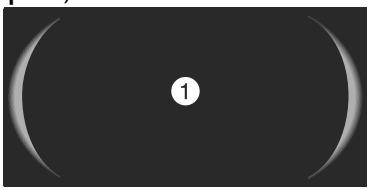
NOTA

- La distancia entre vehículos se puede ajustar en 4 niveles: larga, media, corta y muy corta.
- La distancia entre vehículos varía dependiendo de la velocidad del vehículo, y a más corta es la velocidad del vehículo, más corta es la distancia.

Advertencia de proximidad

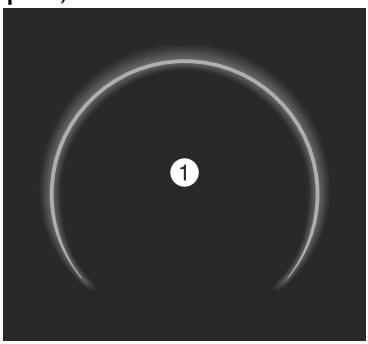
Si su vehículo se aproxima a otro vehículo situado por delante con el sistema de control de avance activado, una advertencia sonora y un mensaje le avisa.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



1. "Pisar pedal del freno"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "Pisar pedal del freno"

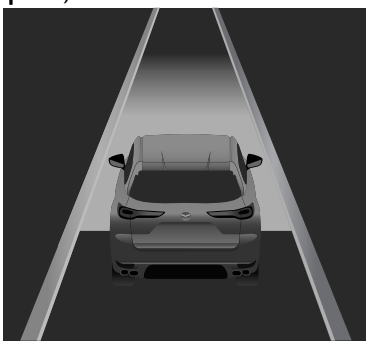
NOTA

- Puede que la advertencia de proximidad cercana no se activa en los siguientes casos.
  - Se conduce el vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.
  - Directamente después de ajustar el CTS.
  - Inmediatamente después de haber soltado el pedal del acelerador.
  - Otro vehículo entra en la senda delante de Ud.
- No use el CTS bajo las siguientes condiciones en que las advertencias de proximidad se activan frecuentemente.

Advertencia de límite de ayuda a la dirección

Si la función de ayuda a la dirección no puede mantener el vehículo dentro de las líneas de los carriles, un mensaje en pantalla y una advertencia sonora le indica que debe accionar el volante.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



El CTS se cancela temporalmente

Función de velocidad constante/control de avance

Si se cumple una de las siguientes condiciones, la función de velocidad constante/control de avance se cancelará temporalmente.

- Se ha pisado el pedal de freno.
- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.

- Los sensores de radar delanteros no pueden detectar los objetos objetivo.
- Se ha aplicado el freno de mano.
- Se abre cualquier puerta.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- La frecuencia de funcionamiento del frenado mediante el CTS es alta.

Si se ha cancelado temporalmente la función de velocidad constante/control de avance, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Función de ayuda a la dirección

Si se cumple una de las siguientes condiciones, la función de ayuda a la dirección se cancelará temporalmente. La función de ayuda a la dirección se restablece automáticamente cuando se cumplen sus condiciones de funcionamiento.

- La función de velocidad constante/control de avance se cancela.
- Las líneas de carril blancas (amarillas) no se pueden detectar o no se puede reconocer un vehículo situado por delante.
- **(Modelos europeos)**
  La velocidad del vehículo es de aproximadamente 150 km/h o más.
- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se gira el volante abruptamente.
- Las manos no están en contacto con el volante.
- El vehículo está dando una curva cerrada.
- El vehículo cruza una línea de carril.
- El ancho del carril de conducción es demasiado angosto o ancho.

NOTA
Se puede modificar el método de notificación para cancelar la función de ayuda a la dirección.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

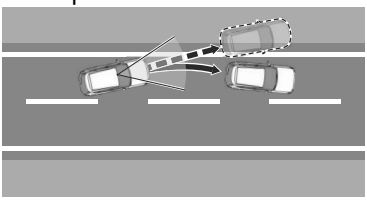
Apagado del CTS

Pulse el interruptor CTS.

La indicación de ajuste del CTS (verde) / indicación en espera del CTS (blanca) se apaga y el CTS se desactiva.

Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)*

El LAS es un sistema que ayuda al conductor a permanecer dentro del carril en el caso de que el vehículo pueda desviarse.
Si su vehículo se desvía de la carretera, el LAS proporciona asistencia a la dirección para evitar la salida del carril.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el LAS.

- El sistema LAS no es un sistema de conducción automatizada. Una confianza excesiva en el sistema podría provocar un accidente.
- Las funciones del sistema LAS tienen limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.

No use el LAS en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- Se utilizan neumáticos que no son del tamaño especificado (cuando se utilizan cadenas para nieve o neumáticos de repuesto temporales).
- Se utilizan neumáticos con una banda de rodadura insuficiente.
- Los neumáticos no tienen la presión de aire especificada.
- El vehículo remolca una caravana o una embarcación.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autovías ni autopistas con líneas blancas (amarillas).

⚠ PRECAUCIÓN

- Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el LAS funcione normalmente.
  - No modifique la suspensión del vehículo.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.

Cómo utilizar el sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)

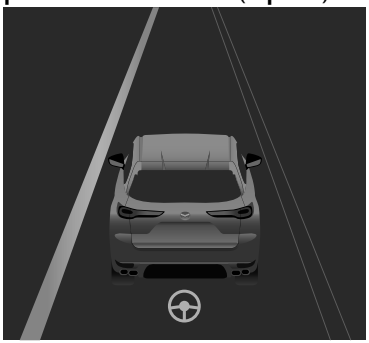
Cuando funciona el LAS

Cuando se cumplen las siguientes condiciones, el LAS funciona para ayudar al funcionamiento del volante.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.
- La función de ayuda a la dirección CTS no está en funcionamiento.
- El sistema determina que el vehículo puede salirse del carril.

Cuando el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección esté funcionando, el conductor recibe una notificación mediante una indicación en la pantalla.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



Además, si se acciona el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección, se activa una advertencia sonora cuando el conductor no gira el volante.

NOTA

- Si el sistema determina que el conductor está conduciendo el vehículo con las manos no apoyadas en el volante mientras el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección está en funcionamiento, y esta condición se da varias veces durante un periodo de tiempo determinado, se activa la advertencia sonora. Cuantas más veces accione el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección, mayor será el periodo de activación de la advertencia sonora.
- El LAS funciona solo en el lado que detecta las líneas blancas (líneas amarillas).
- El sistema LAS podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos objetivo.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
  - La visibilidad de las líneas de carril blancas (amarillas) es deficiente.

Cancelación temporal del LAS

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el LAS se cancelará temporalmente. El funcionamiento del sistema LAS se restablece automáticamente cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento del sistema.

- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se gira el volante abruptamente.
- Se ha pisado el pedal del acelerador abruptamente.
- Se ha pisado el pedal de freno.
- El TCS/DSC está funcionando.
- **(Excepto modelos europeos)**
  El TCS/DSC está apagado.

Apagado del LAS

(Modelos europeos)
El LAS se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

(Excepto modelos europeos)
Hay 2 modos de apagar el sistema LAS.

- Desactive el sistema LAS mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el sistema LAS con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF.

Consulte la sección Cómo usar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF en la página 5-148.

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*

El ASL es una función para evitar que el vehículo sea conducido a mayor velocidad de la ajustada. La velocidad del vehículo se controla para mantenerla por debajo de la velocidad ajustada incluso si se pisa el pedal del acelerador.
Si la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad establecido durante su conducción en determinadas condiciones, como en una pendiente descendente, el sistema notificará al conductor mediante una visualización y un sonido de aviso.

Advertencias y precauciones para el uso del limitador ajustable de la velocidad (ASL)

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el sistema siempre que cambie de conductores.
Si se cambia de conductor y el nuevo conductor no conoce acerca de la función del ASL, el vehículo podría no acelerar cuando el conductor pise el pedal del acelerador, lo cual podría resultar en un accidente.

Verifique siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo cuando ajuste el limitador ajustable de la velocidad.
Si la velocidad se ajusta a menos de la velocidad actual del vehículo, la velocidad del vehículo se reducirá a la velocidad ajustada. Verifique la seguridad del área situada alrededor del vehículo y mantenga una distancia segura entre los vehículos situados delante y detrás del suyo.

 *Algunos modelos

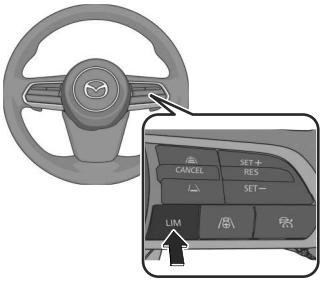
Cómo utilizar el limitador ajustable de la velocidad (ASL)

Ajustes de velocidad del vehículo disponibles

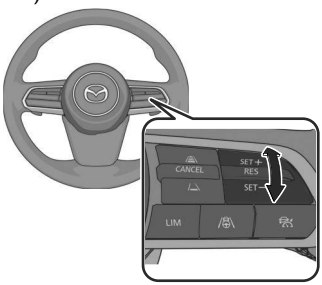
Puede ajustar una velocidad de vehículo desde aproximadamente 30 km/h a 200 km/h con el ASL.

Ajuste del ASL

1. Oprima el interruptor LIM para conectar este sistema.



   Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del ASL (blanca) LIM se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).



Al ajustar la velocidad, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla.

Además, la indicación en espera del ASL (blanca) LIM cambia a la indicación de ajuste del ASL (verde) LIM.

Grupo de instrumentos (Tipo A)
Otros, aparte del visualizador del sistema i-ACTIVSENSE

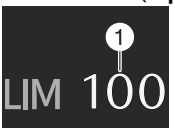


Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE



1. Ajuste de la velocidad

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. Ajuste de la velocidad

Pantalla de conducción activa



1. Ajuste de la velocidad

NOTA

- El ASL no funciona cuando el control de descenso en pendientes está activado.
- El ASL no se cancela aunque se pise el pedal del freno.
- El ASL se cancela temporalmente al pisar a fondo el pedal del acelerador. Posteriormente, cuando la velocidad del vehículo es inferior a la velocidad ajustada, el ASL vuelve a funcionar.

· La velocidad del vehículo puede superar la velocidad ajustada dependiendo de las condiciones de conducción, como al conducir por una pendiente pronunciada.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

· Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
· Mantenga pulsado: 10 km/h

Aviso de velocidad excesiva del vehículo

Si la velocidad del vehículo es superior a la velocidad establecida en unos 5 km/h, el fondo de la indicación de velocidad del vehículo establecida parpadea. Además, se activa una señal acústica al mismo tiempo.

Cancelación provisional del ASL

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el ASL se cancelará temporalmente.

· El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
· Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
· Se abre cualquier puerta.
· Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.

Si se ha cancelado el sistema ASL temporalmente, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Apagado del ASL

Presione el interruptor LIM.
La indicación de ajuste del ASL (verde) LIM / indicación en espera del ASL (blanca) LIM se apaga y el ASL se desactiva.

Asistente de velocidad inteligente (ISA)*

El ISA es una función que mantiene la velocidad del vehículo por debajo del límite de velocidad establecido en una señal de límite de velocidad o de un límite de velocidad ajustado de forma opcional.
Si la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad establecido durante su conducción en determinadas condiciones, como en una pendiente descendente, el sistema notificará al conductor mediante una visualización y un sonido de aviso.

El ISA reconoce una señal de límite de velocidad del Sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR) o de la información del sistema de navegación.
Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 5-181

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA)

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el sistema siempre que cambie de conductores.
Si se cambia de conductor y el nuevo conductor no conoce acerca de la función del ISA, el vehículo podría no acelerar cuando el conductor pise el pedal del acelerador, lo cual podría resultar en un accidente.

Verifique siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo cuando ajuste el ISA.
Si la velocidad se ajusta a menos de la velocidad actual del vehículo, la velocidad del vehículo se reducirá a la velocidad ajustada. Verifique la seguridad del área situada alrededor del vehículo y mantenga una distancia segura entre los vehículos situados delante y detrás del suyo.

Siempre verifique visualmente al conducir las señales de tránsito.
Dependiendo de las condiciones meteorológicos y de las señales de tráfico, es posible que las señales de tráfico no se puedan reconocer o que se visualicen de un modo diferente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar las señales de tránsito reales. De lo contrario, se podría producir un accidente.

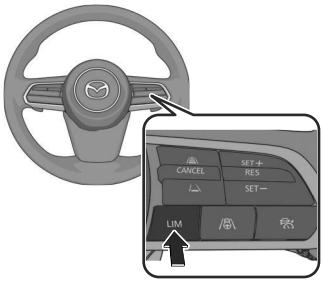
Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA)

Ajustes de velocidad del vehículo disponibles

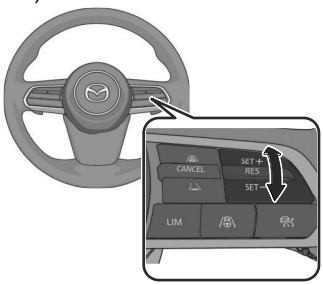
Puede ajustar una velocidad de vehículo desde aproximadamente 30 km/h a 200 km/h con el ISA.

Ajuste del ISA

1. Oprima el interruptor LIM para conectar este sistema.

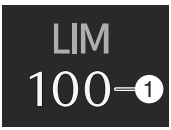


   Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del ISA (blanca) LIM se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).



Al ajustar la velocidad, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla. Además, la indicación en espera del ISA (blanca) LIM cambia a la indicación de ajuste del ISA (verde) LIM.

Grupo de instrumentos (Tipo A)
Otros, aparte del visualizador del sistema i-ACTIVSENSE

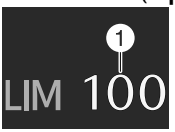


Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE



1. Ajuste de la velocidad

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. Ajuste de la velocidad

Pantalla de conducción activa



1. Ajuste de la velocidad

NOTA

- El ISA funciona aunque no se haya insertado la tarjeta SD del sistema de navegación, pero se podría mostrar una señal de tráfico diferente de la señal de tráfico real.
- El ISA no funciona cuando el control de descenso en pendientes está activado.

- El ISA no se cancela aunque se pise el pedal del freno.
- El ISA se cancela temporalmente al pisar a fondo el pedal del acelerador. Posteriormente, cuando la velocidad del vehículo es inferior a la velocidad ajustada, el ISA vuelve a funcionar.
- La velocidad del vehículo puede superar la velocidad ajustada dependiendo de las condiciones de conducción, como al conducir por una pendiente pronunciada.
- Si deshabilita el ISA en Mazda Connect, cambiará al limitador ajustable de la velocidad (ASL). Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
  Consulte la sección Limitador de velocidad ajustable (ASL) en la página 5-236.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Lectura de la velocidad del vehículo establecida de la señal de límite de velocidad con el interruptor RES

1. Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).
2. Pulse el interruptor RES cuando se encienda la indicación de ajuste de la señal de límite de velocidad RES. Al pulsar el interruptor RES, la velocidad de la señal de límite de velocidad se lee en la velocidad ajustada.

⚠ PRECAUCIÓN

- La función que reconoce las señales de límite de velocidad tiene limitaciones. Compruebe siempre la velocidad del vehículo establecida leída.
- Ajuste la unidad de visualización del velocímetro a la misma velocidad que la señal de límite de velocidad. Si las unidades difieren, se leen velocidades del vehículo no previstas por el conductor.

NOTA
La velocidad del vehículo establecida leída de una señal de límite de velocidad se puede ajustar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Aviso de velocidad excesiva del vehículo

Si la velocidad del vehículo es superior a la velocidad establecida en unos 5 km/h, el fondo de la indicación de velocidad del vehículo establecida parpadea. Además, se activa una señal acústica al mismo tiempo.

Cancelación provisional del ISA

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el ISA se cancelará temporalmente.

- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se abre cualquier puerta.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.

Si se ha cancelado el sistema ISA temporalmente, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Apagado del ISA

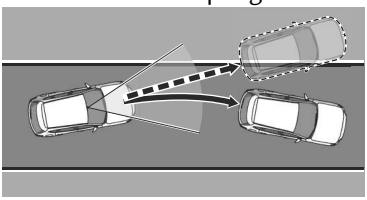
Presione el interruptor LIM.
La indicación de ajuste del ISA (verde) LIM / indicación en espera del ISA (blanca) LIM se apaga y el ISA se desactiva.

Sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)*

El ELK es un sistema diseñado para ayudar en el funcionamiento del volante para evitar peligros.
El sistema ELK cuenta con las siguientes 2 funciones.

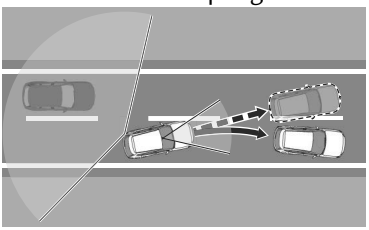
Sistema de asistencia para mantenimiento en carretera

El sistema de asistencia para mantenimiento en carretera ayuda al conductor a evitar una salida de la carretera.
Si se vehículo se desvía de la carretera, el sistema de asistencia para mantenimiento en carretera proporciona asistencia a la dirección para evitar la salida de la carretera. Además, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora notifican al conductor acerca del peligro.



Sistema de control de puntos ciegos*

El sistema de control de puntos ciegos ayuda al conductor a evitar colisiones con vehículos de los carriles adyacentes (salvo los vehículos que se aproximan en la dirección opuesta).
Si existe la posibilidad de que se produzca una colisión con un vehículo de un carril adyacente al intentar cambiar de carril o si se desvía del suyo, el sistema de control de puntos ciegos ayuda al volante a mantenerle en el carril de conducción. Además, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora notifican al conductor acerca del peligro.

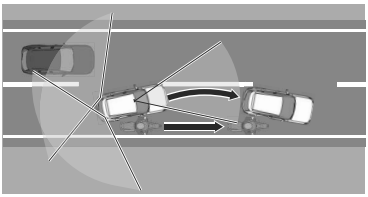


Advertencias y precauciones para el uso del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el ELK.

- El ELK tiene limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.
- El sistema ELK no es un sistema de conducción automatizada. Una confianza excesiva en el sistema podría provocar un accidente.
- El intervalo de detección de la cámara y los sensores es limitado. Si la asistencia de funcionamiento de la dirección se acciona sin detectar un vehículo de dos ruedas cerca del vehículo, podría provocar un accidente.



No use el ELK en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- Se utilizan neumáticos que no son del tamaño especificado (cuando se utilizan cadenas para nieve o neumáticos de repuesto temporales).
- **(Sistema de control de puntos ciegos)**
  - El vehículo se conduce por carreteras que no son autovías ni autopistas.
  - El parachoques trasero cerca de un sensor de radar lateral trasero se ha deformado.

Cómo utilizar el sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)

Sistema de asistencia para mantenimiento en carretera

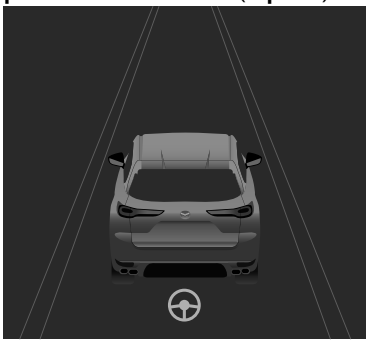
El sistema de asistencia para mantenimiento en carretera se acciona

Cuando se cumplen las siguientes condiciones, el sistema de asistencia para mantenimiento en carretera funciona para ayudar al funcionamiento del volante.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
- Se conduce el vehículo en un camino recto o por una curva suave.
- La función reconoce la parte exterior de la carretera al detectar objetos objetivo (como grava, hierba, cunetas, bordillos, guardarraíles o paredes).
- La función de ayuda a la dirección CTS no está en funcionamiento.
- El sistema determina que su vehículo puede salirse de la carretera.

Cuando el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección esté funcionando, el conductor recibe una notificación mediante una indicación en la pantalla.

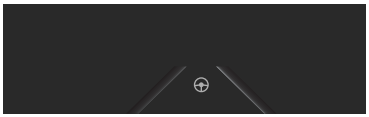
Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)

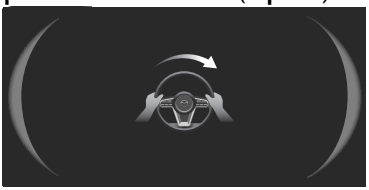


Pantalla de conducción activa

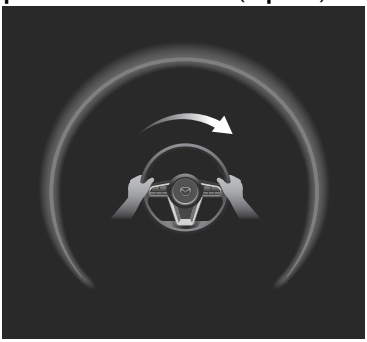


Además, si la posibilidad de salida de la carretera aumenta, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora avisan al conductor del peligro. Accione el volante de acuerdo con lo indicado en la pantalla.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



NOTA

- La función de asistencia para mantenimiento en carretera podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos objetivo.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
  - La carretera es estrecha.
- Cuando el sistema detecta objetos objetivo solo en un lado, el sistema no se accionará para evitar la salida de la carretera en la dirección del lado que no se detecta.
- Si el conductor acciona el volante cuando la asistencia de funcionamiento de la dirección está en funcionamiento, esta se cancela.
- Si el conductor está conduciendo el vehículo con las manos no apoyadas en el volante mientras el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección está en funcionamiento, y esta condición se da varias veces durante un periodo de tiempo determinado, se activa la advertencia sonora. Cuantas más veces accione el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección, mayor será el periodo de activación de la advertencia sonora.

Cuando el sistema de asistencia para mantenimiento en carretera se cancela

La función de asistencia para mantenimiento en carretera se mantiene en espera cuando se dé alguna de las siguientes condiciones. La función de asistencia para mantenimiento en carretera se restablece automáticamente cuando se cumplan sus condiciones de funcionamiento.

- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se ha pisado el pedal del acelerador abruptamente.
- Se ha pisado el pedal de freno.
- Se gira el volante abruptamente.
- El TCS/DSC está funcionando.
- **(Excepto modelos europeos)**
  El TCS/DSC está apagado.

Sistema de control de puntos ciegos*

El sistema de control de puntos ciegos se acciona

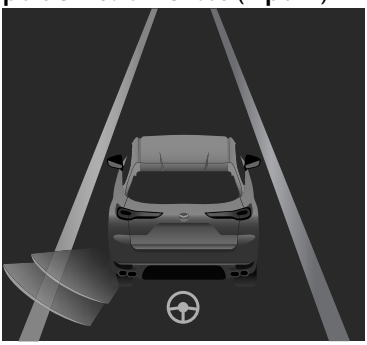
Cuando se cumplen las siguientes condiciones, el sistema de control de puntos ciegos funciona para ayudar al funcionamiento del volante.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.

- Se conduce el vehículo en un camino recto o por una curva suave.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles a ambos lados.
- La función de ayuda a la dirección CTS no está en funcionamiento.
- El sistema determina que su vehículo puede tener una colisión con un vehículo desde la parte lateral trasera.

Cuando el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección esté funcionamiento, el conductor recibe un mensaje en pantalla y una advertencia sonora.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)

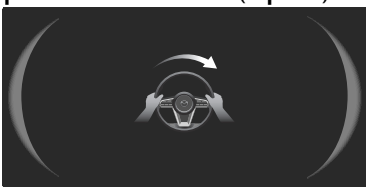


Pantalla de conducción activa

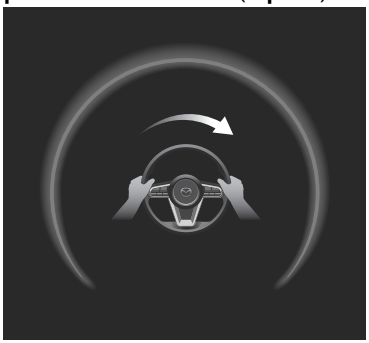


Además, si la posibilidad de una colisión aumenta, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora avisan al conductor del peligro. Accione el volante de acuerdo con lo indicado en la pantalla.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



Grupo de instrumentos (Tipo B)



Pantalla de conducción activa



NOTA

- La función de control de puntos ciegos podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.

- La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos objetivo correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
- Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar los objetos objetivo correctamente.
  Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
- El ancho del carril de conducción es demasiado angosto o ancho.
- Se conduce el vehículo por una sección con un carril cerrado o por un carril temporal debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una bifurcación de la carretera o una intersección.

- Si el conductor acciona el volante cuando la asistencia de funcionamiento de la dirección está en funcionamiento, esta se cancela.
- Si el conductor está conduciendo el vehículo con las manos no apoyadas en el volante mientras el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección está en funcionamiento, y esta condición se da varias veces durante un periodo de tiempo determinado, se activa la advertencia sonora. Cuantas más veces accione el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección, mayor será el periodo de activación de la advertencia sonora.

Cuando el sistema de control de puntos ciegos se cancela temporalmente

El sistema de control de puntos ciegos se mantiene en espera cuando se dé alguna de las siguientes condiciones. El control de puntos ciegos se restablece automáticamente cuando se cumplan sus condiciones de funcionamiento.

- Se ha pisado el pedal del acelerador abruptamente.
- Se ha pisado el pedal de freno.
- Se gira el volante abruptamente.
- El TCS/DSC está funcionando.
- **(Excepto modelos europeos)**
  El TCS/DSC está apagado.
- Hay varios vehículos desplazándose en el área de detección cercana a su vehículo.

Apagado del ELK

(Modelos europeos)
El ELK se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

(Excepto modelos europeos)
Hay 2 modos de apagar el ELK.

- Desactive el ELK mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el ELK con el interruptor i-ACTIVSENSE OFF.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor i-ACTIVSENSE OFF en la página 5-148.

Cuando se desactiva el ELK, se enciende el indicador ELK OFF 

.

Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*

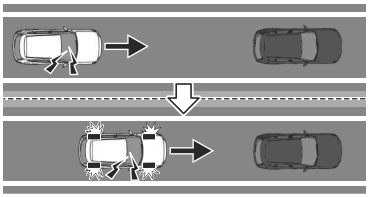
El SBS es un sistema diseñado para evitar colisiones y reducir los daños en caso de colisión mediante el control de los frenos. Los sensores y la cámara del vehículo detectan los objetos y accionan el control de frenos si hay una posibilidad de que su vehículo tenga una colisión con el objeto.
Una parte de las funciones SBS son para cuando se conduce en avance y la otra parte para cuando se conduce en marcha atrás.

Detección de conducción en avance

El sistema de detección de conducción en avance tiene las siguientes 3 funciones.

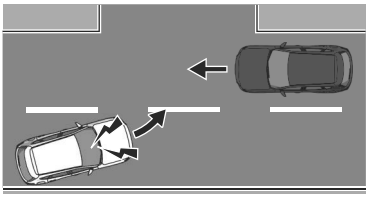
Función de detección delantera*

La función de detección delantera está diseñada para ayudar al conductor a evitar las colisiones con objetos en la parte delantera (vehículos situados por delante, peatones, bicicletas y motocicletas) y a reducir los daños en caso de colisión.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un objeto objetivo en la parte delantera, se le avisa del posible peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar colisiones y reducir los daños en caso de un choque.
Además, cuando el conductor pisa el pedal de freno, los frenos serán aplicados firme y rápidamente para ayudar.



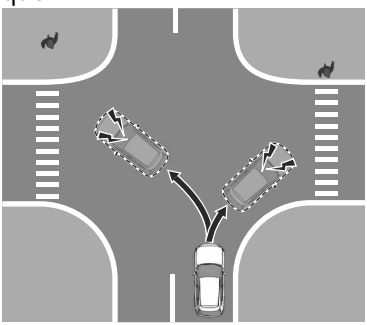
Tráfico en curva*

El sistema de tráfico en curva está diseñado para ayudar al conductor a evitar una colisión con un vehículo que se aproxima en sentido contrario al tomar una curva a la derecha (modelo con volante a la derecha) / a la izquierda (modelo con volante a la izquierda) en una intersección y para reducir los daños en caso de colisión.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un vehículo que se aproxima en sentido contrario al tomar una curva a la derecha (modelo con volante a la derecha) / a la izquierda (modelo con volante a la izquierda), se le avisa del posible peligro con una advertencia sonora y un mensaje en la pantalla. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar una colisión y reducir los daños en caso de colisión.



Función de asistencia para evitar accidentes en intersecciones*

La función de asistencia para evitar accidentes en intersecciones está diseñada para evitar colisiones con objetos (peatones y bicicletas) al girar a la izquierda o a la derecha en una intersección y para reducir los daños en caso de un choque.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un objeto objetivo en al girar a la izquierda o a la derecha en una intersección, se le avisa del posible peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar colisiones y reducir los daños en caso de un choque.

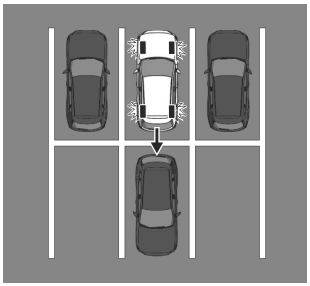


Detección de conducción en marcha atrás

El sistema de detección de conducción en marcha atrás tiene las siguientes 2 funciones.

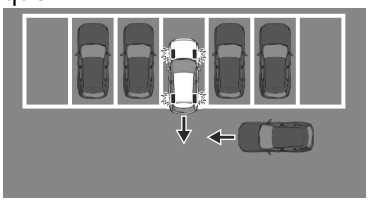
Función de detección trasera*

La función de detección trasera está diseñada para ayudar al conductor a evitar las colisiones con objetos en la parte trasera (obstáculos y peatones*) y a reducir los daños en caso de colisión.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un objeto objetivo en la parte trasera, se le avisa del posible peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar colisiones y reducir los daños en caso de un choque.



Sistema de cruce trasero*

El sistema de cruce trasero está diseñado para evitar colisiones y reducir daños en caso de colisión con un vehículo que se aproxime desde los laterales traseros.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un vehículo que se aproxima desde la parte lateral trasera, se le avisa del posible peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar colisiones y reducir los daños en caso de un choque.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el SBS.
El SBS se diseñó únicamente para reducir los daños en caso de un choque. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.

Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el SBS funcione normalmente.

- No modifique la suspensión.
- Controle de forma adecuada la cámara de detección delantera (FSC). De lo contrario, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar los objetos objetivo, lo que podría provocar un accidente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
- Manipule los sensores de radar de forma adecuada. De lo contrario, los sensores de radar podrían no detectar objetos objetivo, lo que podría provocar un accidente.
  Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
- Manipule los sensores ultrasónicos de forma adecuada. De lo contrario, los sensores ultrasónicos podrían no detectar objetos objetivo, lo que podría provocar un accidente.
  Consulte la sección Sensores de ultrasónicos en la página 5-159.
- Manipule correctamente la cámara trasera. De lo contrario, la cámara trasera podría no detectar los objetos objetivo, lo que podría provocar un accidente.
  Consulte la sección Cámaras en la página 5-161.

Compruebe siempre visualmente el área circundante.
El funcionamiento del sistema SBS tiene algunas limitaciones. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, apague el sistema SBS para evitar un funcionamiento incorrecto.
  - Cuando se arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo.
  - El vehículo se conduce por caminos irregulares, como zonas con hierba y follaje, o fuera de calzada.
- Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo. Si se usan neumáticos inadecuados, el SBS podría no funcionar normalmente.

Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

NOTA
Durante el control de frenos SBS, el pedal del freno puede moverse hacia atrás o quedarse rígido. Los frenos se accionan, pero siga pisando el pedal del freno.

Cuando la función de detección delantera se acciona*

La función de detección delantera funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- **(Si el objeto es un vehículo situado delante del suyo)**
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 4 km/h o más.
- **(Si el objeto es una bicicleta o un peatón)**
  - La velocidad del vehículo es aproximadamente de 10 a 80 km/h.
- El DSC no está funcionando.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un objeto situado por delante.

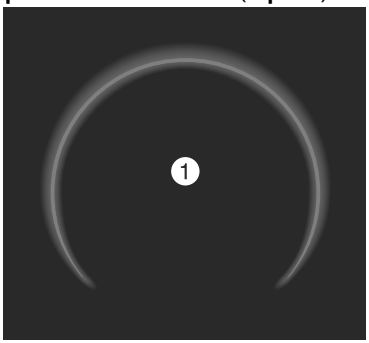
Cuando la función de detección delantera se acciona, el conductor recibe una notificación del peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



1. "¡FRENAR!"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Cuando se da cualquiera de las siguientes condiciones, la función de detección delantera podría no funcionar con normalidad.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos objetivo.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
  - El sensor de radar delantero no puede detectar los objetos objetivo.

 *Algunos modelos

Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
- Cuando exista la posibilidad de un contacto parcial con un objeto objetivo.
- El conductor lleva a cabo de forma deliberada las operaciones de conducción (funcionamiento del pedal del acelerador, funcionamiento del volante, funcionamiento de la palanca del selector y el funcionamiento de la palanca de los intermitentes).
- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, la función de detección delantera podría accionarse.
  - Se detecta un animal o un objeto en la carretera.
  - Al pasar por delante de un vehículo que se aproxima mientras se da una curva.
  - El vehículo pasa por un portón angosto o por un portón con un techo bajo.
  - Hay un objeto metálico, pozo, o un objeto sobresaliente en el camino.
- **(Vehículos con control del conductor (DM))**
  Si el sistema determina que el conductor no está prestando atención a la carretera, activa la advertencia de colisión antes de lo normal.
- Si la función de detección delantera aplica el control de frenos y el vehículo se detiene, el sistema seguirá aplicando los frenos durante unos instantes a menos que el conductor realice alguna operación.
- Se puede cambiar la distancia de funcionamiento y el volumen de la advertencia sonora de choque. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

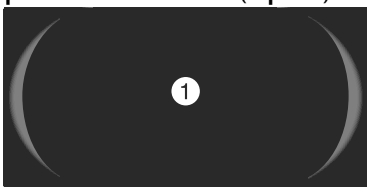
Las condiciones de funcionamiento del sistema de tráfico en curva*

El sistema de tráfico en curva funciona cuando se dan todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es aproximadamente de 4 a 20 km/h.
- **(Volante a la izquierda)**
  El intermitente a la izquierda está encendido y el vehículo gira a la izquierda.
- **(Volante a la derecha)**
  El intermitente a la derecha está encendido y el vehículo gira a la derecha.
- Se detecta una línea de carril entre su vehículo y el vehículo que se aproxima en sentido contrario.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un objeto situado por delante.

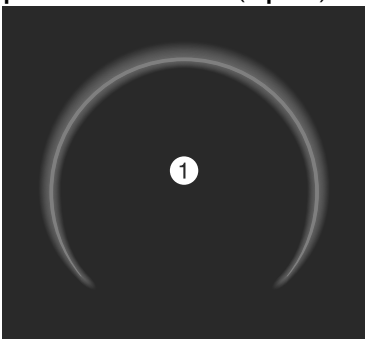
Cuando el sistema de tráfico en curva se acciona, el conductor recibe una notificación del peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



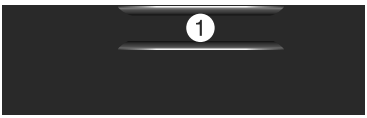
1. "¡FRENAR!"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema de tráfico en curva podría no funcionar con normalidad.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos objetivo.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
  - El sensor de radar delantero no puede detectar los objetos objetivo.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
  - El vehículo que se aproxima en sentido contrario es un vehículo de dos ruedas o una bicicleta.
  - La totalidad o solo una parte del vehículo que se aproxima en sentido contrario está oculta y no se puede reconocer.
  - La velocidad del vehículo que se aproxima es demasiado lenta o demasiado rápida.
  - Se gira en una intersección grande con dos carriles o más en un lado.
  - Se ha accionado el pedal del acelerador o el pedal del freno.
  - El volante se está accionando en posición recta.
- El sistema de tráfico en curva podría no funcionar dependiendo del país en el que se conduzca el vehículo.
- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema de tráfico en curva podría accionarse.
  - El volante se gira hacia el carril con tráfico entrante, con un vehículo aproximándose en sentido contrario.
  - Se gira a la derecha después o justo antes de que el vehículo que se aproxima pasa a nuestro lado.
  - La dirección del movimiento de un vehículo que se aproxima en sentido contrario no se puede predecir debido a un giro repentino a la derecha/izquierda, o a una desaceleración repentina.
- Los frenos son liberados por el control de frenos del sistema de tráfico en curva cuanto pasa el riesgo de colisión.

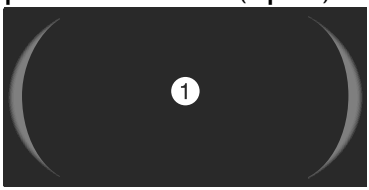
Cuando la función de asistencia para evitar accidentes en intersecciones está en funcionamiento*

La función de asistencia para evitar accidentes en intersecciones funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es aproximadamente de 8 a 20 km/h.
- El DSC no está funcionando.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un objeto situado por delante.

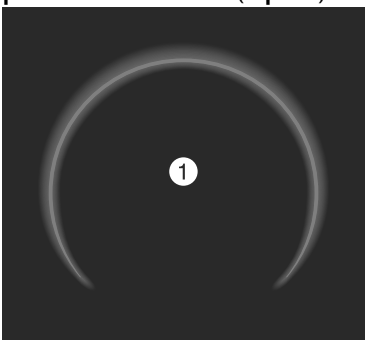
Si la función de asistencia para evitar accidentes en intersecciones está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora notifican al conductor acerca del peligro. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



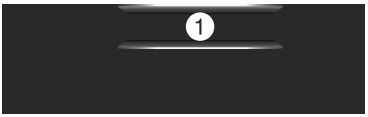
1. "¡FRENAR!"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos, puede que la función de asistencia para evitar accidentes en intersecciones no funcione correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-150.
- Si la función de asistencia para evitar accidentes en intersecciones aplica el control de frenos y el vehículo se detiene, el sistema seguirá aplicando los frenos durante unos instantes a menos que el conductor realice alguna operación.

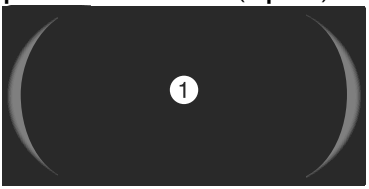
Cuando la función de detección trasera se acciona*

La función de detección trasera funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es aproximadamente de 2 a 15 km/h.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un objeto situado en la parte trasera.

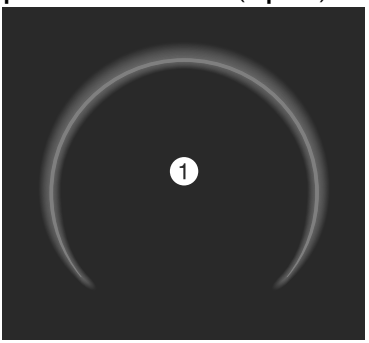
Si la función de detección trasera está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora notifican al conductor acerca del peligro. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



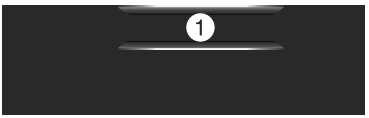
1. "¡FRENAR!"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Cuando se da cualquiera de las siguientes condiciones, la función de detección trasera podría no funcionar con normalidad.
  - Los sensores ultrasónicos traseros no pueden detectar un objeto. Consulte la sección Sensores de ultrasónicos en la página 5-159.
  - La cámara trasera no puede detectar un objeto. Consulte la sección Cámaras en la página 5-161.
- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, la función de detección trasera podría accionarse.
  - Hay una cortina colgando.
  - El vehículo pasa por un portón angosto o por un portón con un techo bajo.
  - Hay un objeto metálico, pozo, o un objeto sobresaliente en el camino.
- Si la función de detección trasera aplica el control de frenos y el vehículo se detiene, el sistema seguirá aplicando los frenos durante unos instantes a menos que el conductor realice alguna operación.

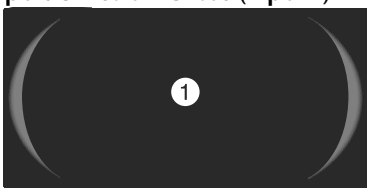
Cuando el sistema de cruce trasero está en funcionamiento*

El sistema de cruce trasero funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h o menos.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un vehículo que se aproxima desde un lado de la parte trasera.

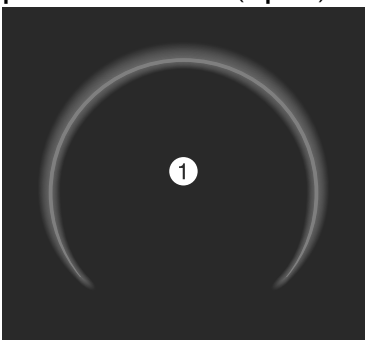
Si el sistema de cruce trasero está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora notifican al conductor acerca del peligro. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



1. "¡FRENAR!"

Grupo de instrumentos (Tipo B)



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema de cruce trasero podría no funcionar con normalidad.
  - Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar un objeto.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-155.
  - Un vehículo se acerca directamente desde atrás.
  - Un vehículo se acerca en ángulo desde atrás.
  - Un vehículo se aproxima en un ángulo agudo.
- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema de cruce trasero podría accionarse.
  - Hay una cortina colgando.
  - El vehículo pasa por un portón angosto o por un portón con un techo bajo.
- Si el sistema de cruce trasero aplica el control de frenos y el vehículo se detiene, el sistema seguirá aplicando los frenos durante unos instantes a menos que el conductor realice alguna operación.

Apagado del SBS

El SBS se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

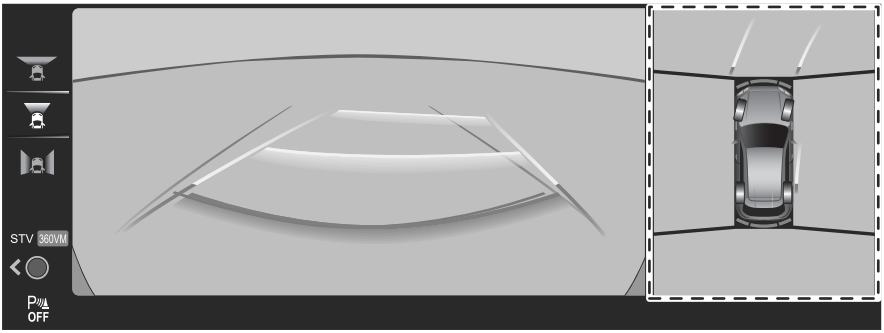
Cuando se desactiva el SBS, se enciende el indicador SBS OFF OFF.

Monitor de vista de 360°*

El monitor de vista de 360° es un sistema que ayuda al conductor a comprobar la seguridad al mostrar las condiciones que hay alrededor del vehículo en el visualizador central cuando el vehículo se conduce a bajas velocidades o cuando el vehículo está estacionado o detenido.

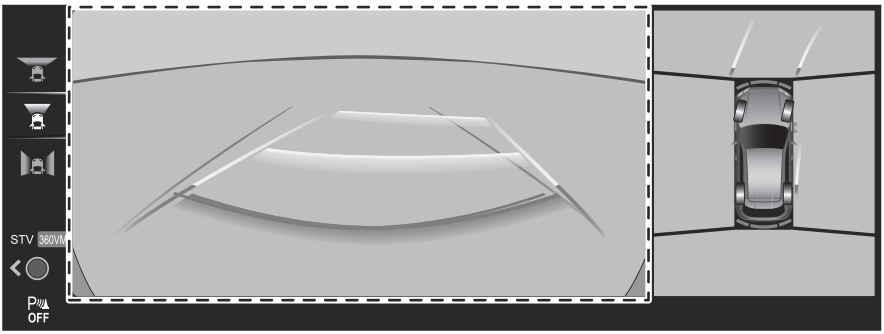
Vista superior

Muestra una imagen del vehículo como si se estuviese viendo directamente desde arriba para ayudar a comprobar el área que rodea el vehículo cuando se conduce hacia delante o en marcha atrás.



Vista delantera

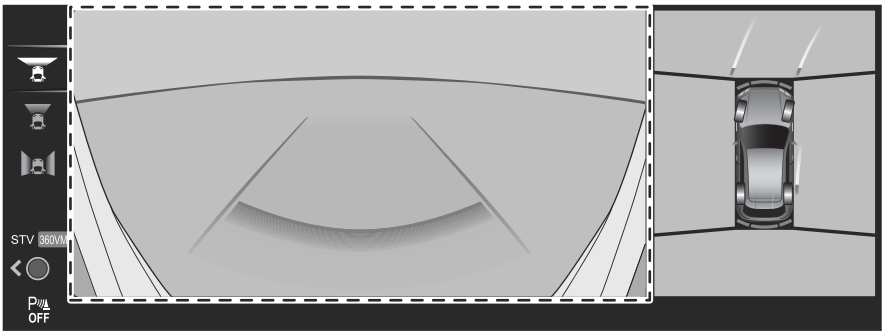
Muestra una imagen de la parte delantera del vehículo junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar la zona de la parte delantera del vehículo cuando se conduce hacia delante, se estaciona o se detiene el vehículo.



 *Algunos modelos

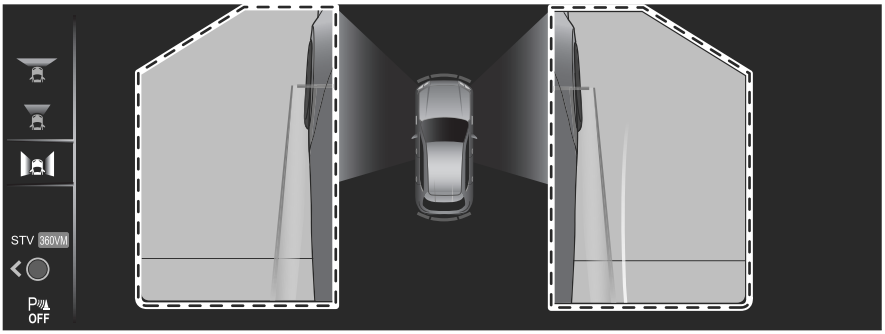
Vista panorámica delantera

Muestra una imagen de la parte delantera del vehículo (panorámica) junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar el área de la parte delantera del vehículo cuando se conduce hacia delante o cuando se accede a una intersección.



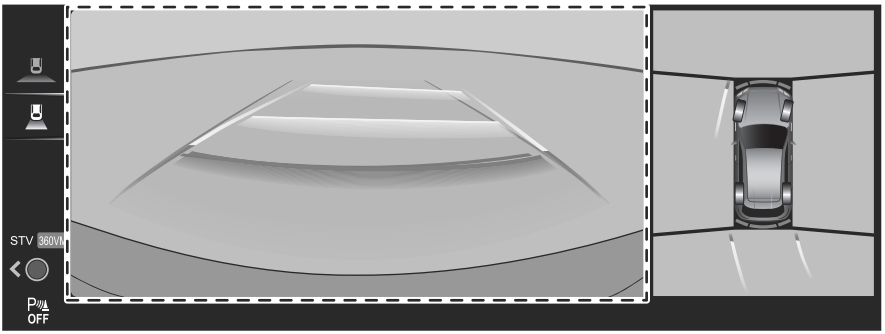
Vista lateral

Muestra una imagen de los lados izquierdo y derecho de la parte delantera del vehículo junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar los lados izquierdo y derecho de la parte delantera del vehículo cuando se conduce hacia delante, se estaciona o se detiene el vehículo.



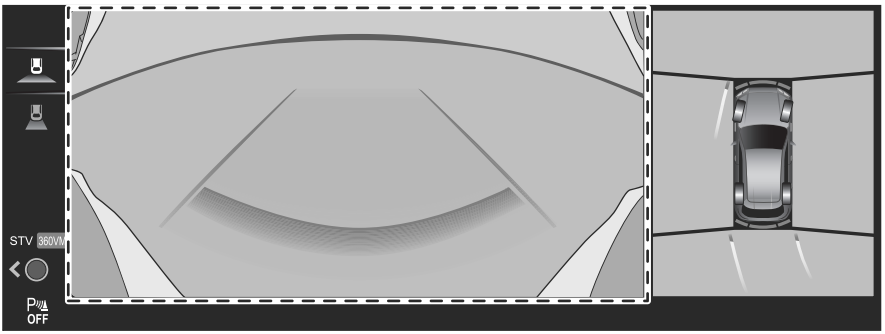
Retrovisor

Muestra una imagen de la parte trasera del vehículo junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar la zona de la parte trasera del vehículo cuando se conduce marcha atrás, se estaciona o se detiene el vehículo.



Vista panorámica trasera

Muestra una imagen de la parte trasera del vehículo (panorámica) junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar el área de la parte trasera del vehículo cuando se conduce marcha atrás, se estaciona o se detiene el vehículo.

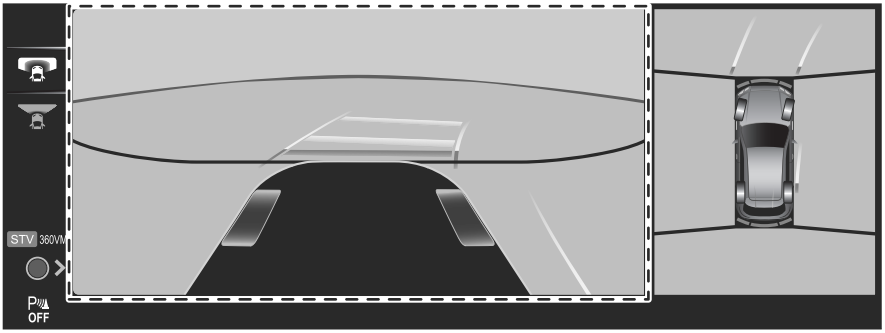


Vista transparente*

La vista transparente es una función que combina las imágenes obtenidas por cada una de las cámaras y las procesa para hacer parecer que el vehículo es transparente, mostrando estas imágenes en el visualizador central.

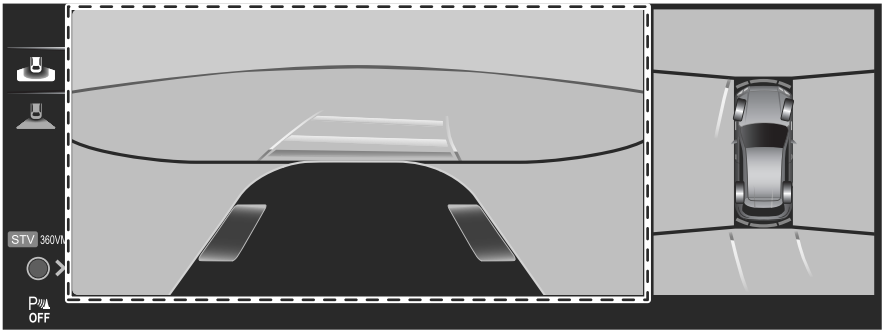
Visa transparente delantera

Muestra una imagen de la cámara de la parte delantera del vehículo como si fuera transparente junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar la zona de la parte delantera/lados del vehículo cuando se conduce hacia delante, se estaciona o se detiene el vehículo.



Vista transparente trasera

Muestra una imagen de la cámara de la parte trasera del vehículo como si fuera transparente junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar la zona de la parte trasera/lados del vehículo cuando se conduce marcha atrás, se estaciona o se detiene el vehículo.



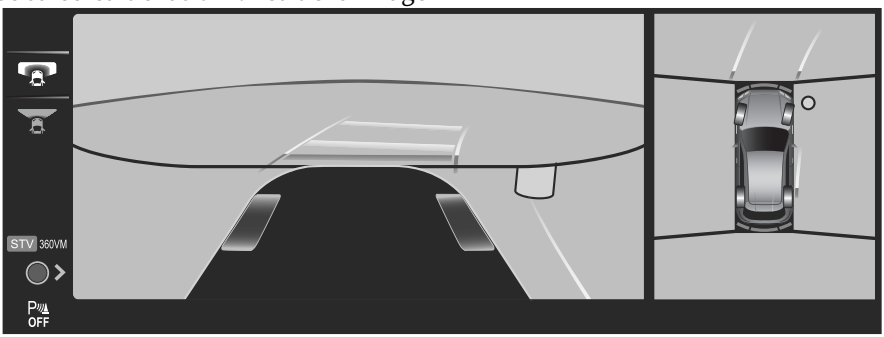
Advertencias y precauciones para el uso del monitor de vista de 360°

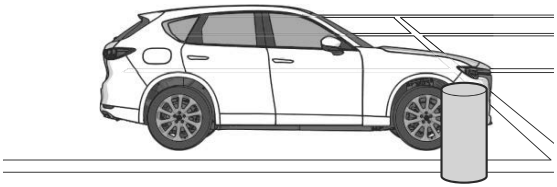
⚠ ADVERTENCIA

Confirme siempre la seguridad del área alrededor del vehículo visualmente al conducir.
El monitor de vista de 360° es un dispositivo auxiliar que ayuda al conductor a comprobar la seguridad del área situada alrededor del vehículo.

No confíe completamente en el monitor de vista de 360°.

- El alcance de las cámaras y el rango de detección de los sensores es limitado. Por ejemplo, las siguientes ubicaciones mostradas en la pantalla pueden ser puntos ciegos y los objetos objetivo pueden no ser visibles.
  - Áreas en negro en la pantalla
  - Las uniones en las que las imágenes de cada cámara de funden
- La vista transparente puede no ser capaz de mostrar obstrucciones de forma precisa cerca de las uniones de la imagen.





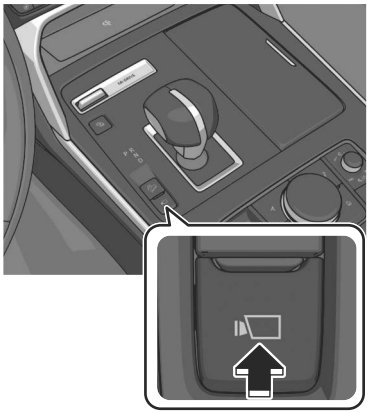
- Las líneas de extensión de la anchura del vehículo y los trayectos proyectados del vehículo son solo estimaciones. Las imágenes mostradas en la pantalla pueden diferir de las condiciones reales.

⚠ PRECAUCIÓN

- Manipule las cámaras de forma adecuada. Si las cámaras se manipulan de forma incorrecta, las imágenes no se pueden visualizar normalmente.
  Consulte la sección Cámaras en la página 5-161.
- No utilice el monitor de vista de 360° en las siguientes ubicaciones o condiciones.
  - Carreteras bacheadas
  - El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.
  - Superficies cubiertas de hielo o nieve
  - Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporal instalados.
  - Las puertas no están totalmente cerradas.
  - Los retrovisores exteriores están plegados.
- Si las puertas no se cierran completamente, las imágenes y las líneas de guía no se pueden visualizar correctamente.
- Respete las siguientes precauciones para asegurarse de que el monitor de vista de 360° funcione con normalidad.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.
- Cuando el visualizador central está frío, las imágenes pueden dejar rastros o la pantalla puede estar más oscura de lo usual, haciendo difícil verificar los alrededores del vehículo. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.
- El reconocimiento de imágenes por la noche puede ser difícil al no haber luces en el campo de grabación de la cámara lateral. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.
- El método para estacionamiento/parar el vehículo usando el monitor de vista de 360° varía dependiendo de las condiciones de la carretera y las condiciones del vehículo. Además, cuándo y cuánto gira el volante será diferente en función de la situación, por lo tanto, siempre debe comprobar los alrededores del vehículo directamente con los ojos mientras utiliza el sistema.

Cómo utilizar el monitor de vista de 360°

Visualización de imágenes de la parte delantera/laterales del vehículo



Las imágenes se muestran en el visualizador central.

NOTA

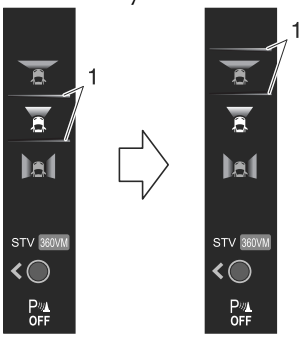
- Cuando la palanca selectora está en la posición R, las imágenes de la parte delantera/laterales del vehículo no se muestran.
- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, la visualización de imágenes de la parte delantera/laterales de los extremos del vehículo.
  - Se pulsan los interruptores situados alrededor del botón del sistema de mando.
  - Se conduce el vehículo a menos de 15 km/h durante aproximadamente 4 minutos y 30 segundos.
  - La velocidad del vehículo es de 15 km/h o más.
  - El vehículo se conduce a 15 km/h o más durante 8 segundos.
  - La palanca selectora se mueve a la posición P.

Visualización de imágenes de la parte trasera del vehículo

Poner la palanca selectora en posición R.
Las imágenes se muestran en el visualizador central.

Conmutación de la imagen

1. Gire el botón del sistema de mando y mueva el cursor hasta la imagen deseada.



   1. Cursor
2. Pulse el botón del sistema de mando para seleccionar la imagen que se desea visualizar.

(Vehículos con vista transparente)

Mueva lateralmente el botón del sistema de mando para cambiar entre el modo de vista de 360° (360VM) y el modo de vista transparente (STV).

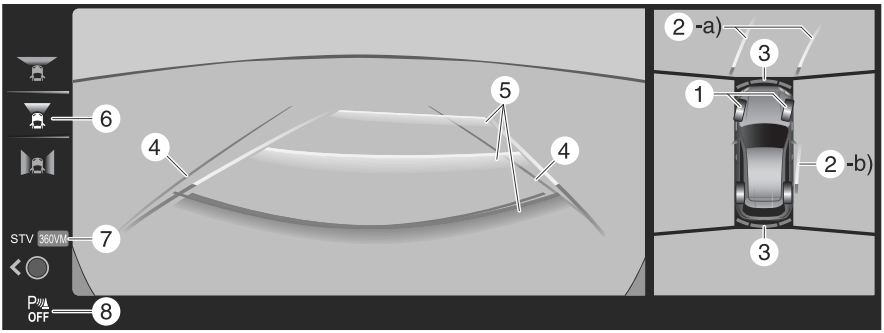
Viendo la pantalla

NOTA

- Debido a que puede haber diferencia entre la imagen exhibida en la pantalla y las condiciones actuales, verifique siempre la seguridad del área alrededor en sus ojos mientras conduce.
- Las imágenes pueden ser difíciles de ver debido a las condiciones climáticas y al entorno circundante; no obstante, esto no indica que haya un problema.
- Las imágenes de la vista trasera, de la vista panorámica trasera y de la vista transparente aparecen invertidas a izquierda y derecha
- Los neumáticos reales pueden aparecer en la vista superior y en la vista transparente delantera.
- Las obstrucciones mostradas en las vistas que no son la vista superior puede que no se visualicen en la vista superior.
- Las áreas en negro de la vista superior, la vista transparente delantera, la vista transparente trasera y las uniones en las que las imágenes de la cámara para recoger los puntos ciegos.
- La vista superior, la vista transparente delantera y la vista transparente trasera se muestran mediante el procesamiento de las imágenes obtenidas por cada cámara. Por lo tanto, las imágenes se pueden mostrar del siguiente modo.
  - El color o el brillo mostrados en la pantalla pueden aparecer de un modo diferente a la realidad.
  - Si el vehículo se inclina, la imagen puede parecer distorsionada.

- Las líneas de la carretera pueden aparecer distorsionadas en las uniones de las imágenes de cada una de las cámaras.
- El brillo y el contraste de la pantalla se pueden ajustar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- El alcance de detección del sensor de estacionamiento tiene unos límites. Para más detalles, consulte la sección Sensor de estacionamiento.
  Consulte la sección Sensor de estacionamiento en la página 5-287.
- El contenido de la pantalla puede diferir de lo mostrado.

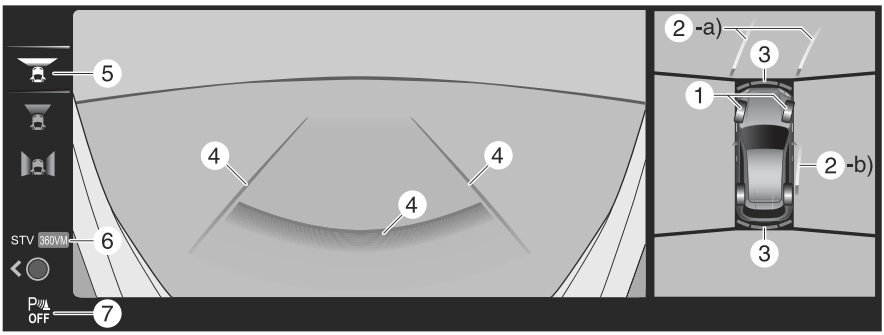
Vista superior, vista delantera



	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el borde del parachoques delantero. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado interior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
4	Líneas de guía de ancho del vehículo (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo.

	Indicación	Contenido
5	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica la distancia (desde el extremo delantero del paragolpes) en la parte delantera del vehículo. ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo delantero del parachoques. ・ Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo delantero del parachoques.
6	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
7	Icono de conmutación de modo	Indica el modo que está seleccionado.
8	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

Vista superior, vista panorámica delantera

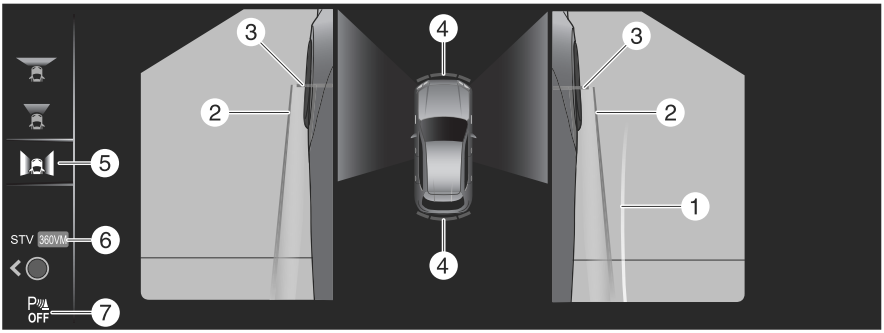


	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el borde del parachoques delantero. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado interior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.

	Indicación	Contenido
4	Líneas de anchura del vehículo ampliadas y líneas de guía de distancia (rojo/azul)	Indica la anchura aproximada del vehículo y la distancia (desde el extremo delantero del paragolpes) en la parte delantera del vehículo. ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo delantero del parachoques. ・ Las líneas azules indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 50 cm y 2 m desde el extremo delantero del parachoques.
5	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
6	Icono de conmutación de modo	Indica el modo que está seleccionado.
7	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

NOTA
La vista panorámica delantera muestra la imagen de la parte delantera del vehículo en formato panorámico y corrige la imagen para ayudar a detectar cualquier obstáculo que se aproxime desde el lateral. Por lo tanto, es diferente de la imagen real.

Vista lateral



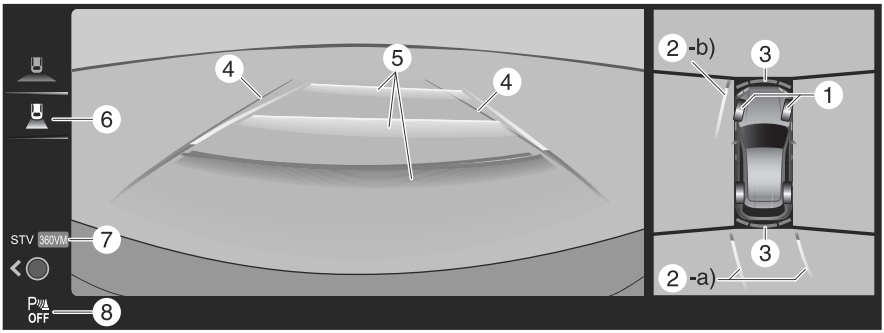
	Indicación	Contenido
1	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. Las líneas del trayecto proyectado del vehículo (amarillo) indican el trayecto que se espera que siga la parte interior del vehículo.
2	Líneas de guía paralelas del vehículo (azul)	Indica la anchura aproximada del vehículo, incluidos los retrovisores exteriores.

	Indicación	Contenido
3	Líneas de guía de extremo delantero del vehículo (azul)	Indica el borde delantero del vehículo (borde delantero del parachoques).
4	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
5	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
6	Icono de conmutación de modo	Indica el modo que está seleccionado.
7	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

⚠ PRECAUCIÓN

No gire el volante más hasta que el vehículo haya pasado la obstrucción incluso si la obstrucción no está visible en la vista lateral. Si el volante se gira incluso más, el vehículo contactará la obstrucción cuando se gira una curva cerrada.

Vista superior, vista trasera



	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que pasa el extremo posterior del parachoques trasero como referencia. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado exterior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.

	Indicación	Contenido
4	Líneas de guía de ancho del vehículo (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo.
5	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). · La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. · Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques trasero.
6	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
7	Icono de conmutación de modo	Indica el modo que está seleccionado.
8	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

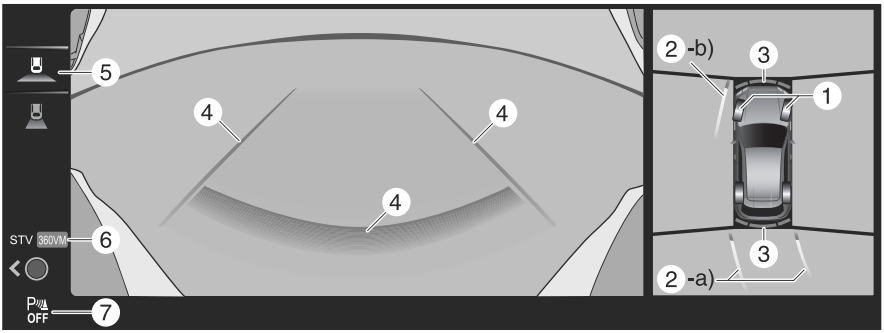
⚠ PRECAUCIÓN

La parte delantera del vehículo oscila mucho al girar el volante en marcha atrás. Mantenga una distancia suficiente entre el vehículo y el obstáculo.

NOTA

- A pesar de que el extremo trasero del espacio de estacionamiento (o garaje) exhibido en la pantalla y las líneas de guía de distancia aparecen paralelas, podría no ser realmente paralelas.
- Cuando estacione en un espacio con una línea divisoria solo de un lado del espacio de estacionamiento, a pesar que la línea de división y la línea de guía de ancho de vehículo puede aparecer paralela, pero realmente no ser paralelas en el suelo.

Vista superior, vista panorámica trasera

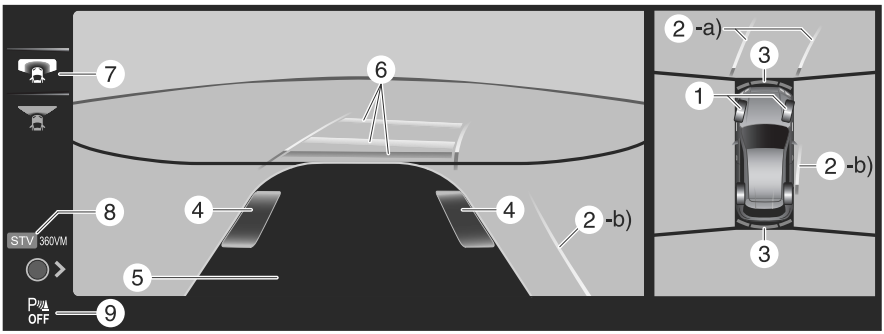


	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que pasa el extremo posterior del parachoques trasero como referencia. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado exterior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
4	Líneas de anchura del vehículo ampliadas y líneas de guía de distancia (rojo/azul)	Estas líneas de guía indican la anchura aproximada del vehículo y la distancia a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Las líneas azules indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 50 cm y 2 m desde el extremo trasero del parachoques.
5	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
6	Icono de conmutación de modo	Indica el modo que está seleccionado.
7	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

NOTA

La vista panorámica trasera muestra la imagen de la parte trasera del vehículo en formato panorámico y corrige la imagen para ayudar a detectar cualquier obstáculo que se aproxime desde el lateral. Por lo tanto, es diferente de la imagen real.

Vista superior, vista transparente delantera



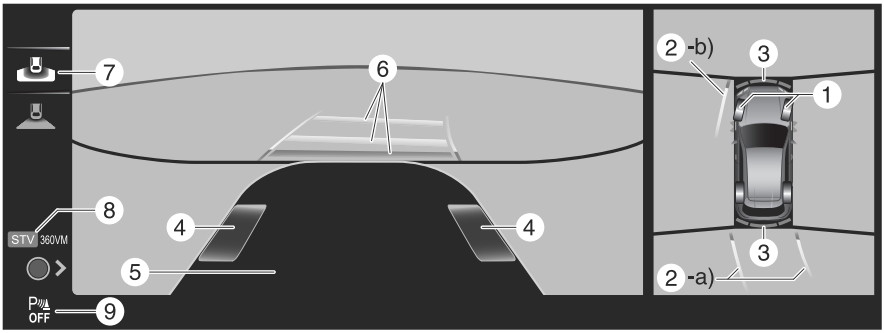
	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el borde del parachoques delantero. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado interior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
4	Imagen de los neumáticos	Indica la posición aproximada de los neumáticos.
5	Imagen de la parte inferior del vehículo	Indica la parte inferior estimada del vehículo.
6	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica la distancia (desde el extremo delantero del paragolpes) en la parte delantera del vehículo. · La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo delantero del parachoques. · Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo delantero del parachoques.
7	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
8	Icono de conmutación de modo	Indica el modo que está seleccionado.
9	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

NOTA

La vista transparente delantera se puede mostrar del siguiente modo.

- El suelo y los objetos tridimensionales pueden parecer curvados.
- La representación de los objetos tridimensionales cambia en las uniones de las imágenes y el mismo objetivo puede parecer duplicado o no conectado.

Vista superior, vista transparente trasera



	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que pasa el extremo posterior del parachoques trasero como referencia. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado exterior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
4	Imagen de los neumáticos	Indica la posición aproximada de los neumáticos.
5	Imagen de la parte inferior del vehículo	Indica la parte inferior estimada del vehículo.
6	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques trasero.
7	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
8	Icono de conmutación de modo	Indica el modo que está seleccionado.
9	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

NOTA
La vista transparente trasera se puede mostrar del siguiente modo.

- El suelo y los objetos tridimensionales pueden parecer curvados.
- Las expresiones como objetos tridimensionales cambian en las uniones de la imagen y los mismos objetos se pueden visualizar de forma duplicada o se pueden conectar y no ser visibles.

Indicación de problema en el sistema

En los siguientes casos, podría haber un problema con el sistema. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- "Sin señal de cámara." se muestra en el visualizador central.
- La visualización del visualizador central no cambia a la imagen de la cámara incluso si la palanca selectora se cambia a la posición R.
- La visualización del visualizador central no cambia a la imagen de la cámara aunque se pulse el interruptor del monitor de vista de 360°.
- Una parte de la visualización en el visualizador central está en negro.

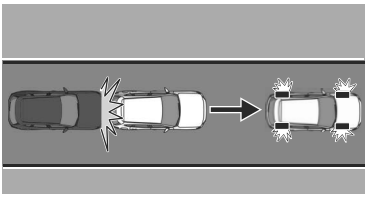
Formas prácticas de utilizar el monitor de vista de 360°

Los ajustes del monitor de vista de 360° se pueden cambiar del siguiente modo.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

- Visualización automática del monitor de vista de 360° cuando se coloca la alimentación del vehículo en la posición ON.
- Con el modo de vista de 360°/vista transparente activado, se pueden seleccionar las imágenes visualizadas de forma preferente.
- Visualización automática de la vista delantera o de la vista transparente delantera al pasar de la marcha atrás a una marcha de avance.
- Sin visualización de las líneas de trayecto proyectado del vehículo.

Reducción de colisión secundaria*

La reducción de colisión secundaria reduce los daños secundarios desacelerando el vehículo cuando sufre daños en una colisión hasta el punto de que los airbags se despliegan durante la conducción.
Si se produce una colisión y los airbags se despliegan durante la conducción, las luces de emergencia parpadean para alertar a los vehículos circundantes y los frenos se controlan para reducir los daños en caso de colisión con un obstáculo u otro objeto.



Advertencias y precauciones para el uso de la reducción de colisión secundaria

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema de reducción de colisión secundaria.

- El sistema de reducción de colisión secundaria podría no funcionar correctamente en diferentes condiciones, como las condiciones de un accidente, las condiciones de los daños en las piezas del componente, las condiciones de los objetos objetivo, las condiciones meteorológicas o las condiciones del tráfico. No confíe completamente en el sistema y será su responsabilidad como conductor conducir el vehículo.
- Las funciones del sistema de reducción de colisión secundaria tienen limitaciones. Si no acciona los pedales del freno y del acelerador correctamente, podrían producirse lesiones graves.

Cómo utilizar la reducción de colisión secundaria

Cuando funciona la reducción de colisión secundaria

La reducción de colisión secundaria funciona si el vehículo sufre daños en una colisión hasta el punto de que los airbags se despliegan durante la conducción.

Cuando se acciona la reducción de colisión secundaria, el sistema controla y aplica los frenos hasta que el vehículo se detiene. Además, las luces de emergencia siguen parpadeando. Después de que el vehículo se detenga, el freno de estacionamiento se aplica mediante estacionamiento eléctrico (EPB).

NOTA

- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control del sistema.
- Si hay una avería con el freno de estacionamiento eléctrico (EPB), los frenos son liberados por el control del sistema después de detener el vehículo.
- Los ajustes del sistema de reducción de colisión secundaria difieren en función del nivel / las especificaciones y de los diferentes equipos.

Se deshabilita el sistema de reducción de colisión secundaria

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el sistema de reducción de colisión secundaria se cancelará.

- Ha transcurrido un determinado periodo de tiempo desde el accionamiento del sistema.
- Tras detener el vehículo, el pedal del acelerador se pisa con fuerza 3 veces.
- El freno de estacionamiento se libera después del accionamiento del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).

NOTA

- La fuerza de pisado del pedal del freno del conductor es más fuerte que el control de frenos del sistema, el funcionamiento del freno del conductor tiene prioridad.
- El parpadeo de las luces de emergencia mediante el uso del control de sistema se cancela cuando se ejecuta alguna de las siguientes operaciones.
  - Se ha presionado el interruptor de las luces de emergencia.
  - La alimentación del vehículo está desactivada.

Control de crucero*

El sistema de control de crucero reduce la carga de trabajo para el conductor al permitir la conducción del vehículo a una velocidad constante. El vehículo se conduce a la velocidad preestablecida y manteniendo una velocidad constante sin que el conductor tenga que pisar el pedal del acelerador o del freno.

Advertencias y precauciones para el uso del control de crucero

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el control de crucero.
Las funciones del control de crucero tienen limitaciones. Conduzca siempre con cuidado verificando la seguridad de la zona circundante y pisando el pedal del freno o del acelerador.

No use el control de crucero en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas.
- El vehículo se conduce por carreteras con curvas pronunciadas o con tráfico denso, donde no se pueden mantener unas distancias suficientes entre vehículos.
- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- El vehículo se conduce por una pendiente descendente larga.
- El vehículo se conduce en una pendiente pronunciada.

Desactive el control de crucero si no está en uso.
Es peligroso dejar el control de crucero encendido cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

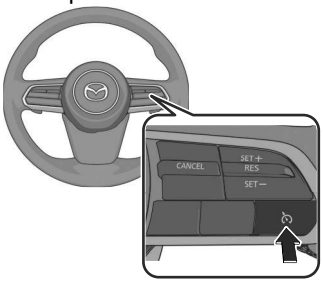
⚠ PRECAUCIÓN

- Desactive el control de crucero al ser remolcado o al remolcar otro vehículo.
- Desactive el control de crucero cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.

Cómo utilizar el control de crucero

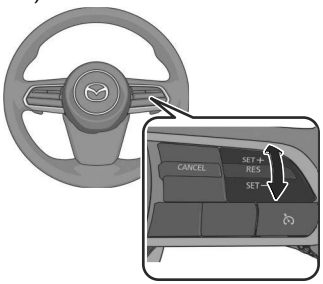
Ajuste del control de crucero

1. Pulse el interruptor del control de crucero para activar el sistema.



Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del control de crucero (blanca) se muestra.

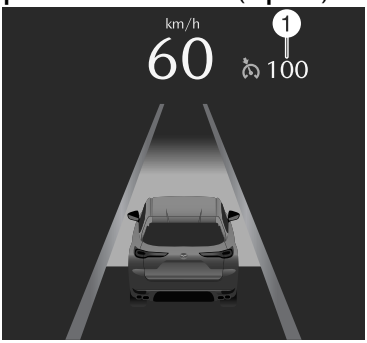
2. Acelere el vehículo a la velocidad deseada de 25 km/h o más (el ajuste de velocidad mínima es de 30 km/h).
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).



Cuando la velocidad del vehículo está fijada, la velocidad de vehículo fijada se muestra en las pantallas y la indicación del control de crucero en espera (blanca) cambia a la indicación de ajuste del control de crucero (verde).

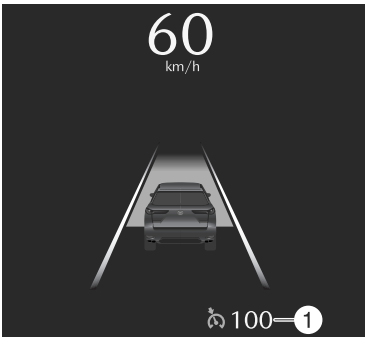
Mientras el control de crucero está en funcionamiento, el conductor puede ver el estado de funcionamiento en los mensajes de la pantalla.

Grupo de instrumentos (Tipo A)



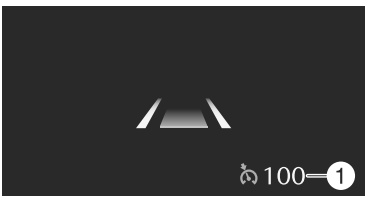
1. Ajuste de la velocidad

Grupo de instrumentos (Tipo B) Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE



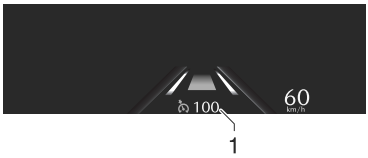
1. Ajuste de la velocidad

Grupo de instrumentos (Tipo B) Otros, aparte del visualizador del sistema i-ACTIVSENSE



1. Ajuste de la velocidad

Pantalla de conducción activa



1. Ajuste de la velocidad

NOTA

- El control de crucero no funciona cuando el control de descenso en pendientes está activado.
- El funcionamiento del pedal del acelerador tiene prioridad durante la conducción a velocidad constante. Al retirar el pie del pedal del acelerador, el vehículo vuelve al modo de conducción a velocidad constante a la velocidad ajustada.
- **(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go))**
  Si el control de la distancia entre vehículos se deshabilita con Mazda Connect, el sistema cambia al control de crucero. En ese momento, el interruptor del sistema MRCC funciona como el interruptor de control de crucero.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
  Si la alimentación del vehículo está desactivada mientras el control de la distancia entre vehículos se deshabilita, el control de la distancia entre vehículos se habilita automáticamente la siguiente vez que se desactiva la alimentación del vehículo.

- El sistema podría no mantener la velocidad ajustada dependiendo de las condiciones de la carretera, como la presencia de subidas o bajadas.
- Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 20 km/h, el control de crucero se cancelará. Si desea volver a utilizar el control de crucero, restablezca el control de crucero.
- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control de crucero.
- El control de crucero no se puede cancelar mientras se conduce en el modo de cambio manual (la palanca selectora del cambio se cambia de la posición D a M). Por lo tanto, el frenado de motor no funciona aunque se baje a una marcha más baja. Si quiere desacelerar, baje la velocidad ajustada del vehículo o pise el pedal de frenos.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Cambie la velocidad de vehículo ajustada utilizando el pedal del acelerador

Pise el pedal del acelerador hasta que la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada; a continuación, presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).

El control de crucero se cancela temporalmente

El control de crucero se cancela temporalmente cuando se da alguna de las siguientes condiciones.

- Se ha pisado el pedal de freno.
- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
- La frecuencia del funcionamiento del frenado para el control de crucero es alta.

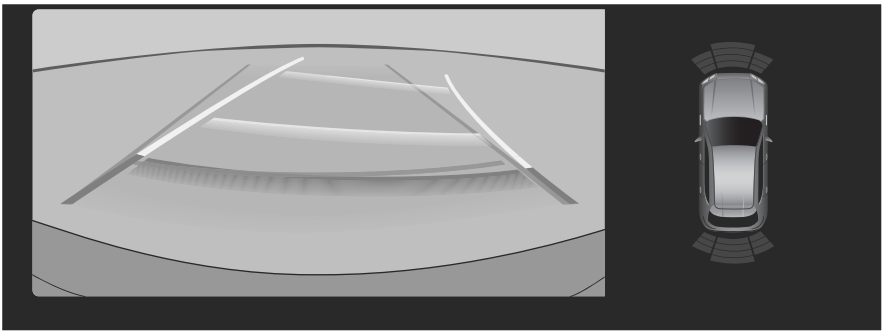
Si se cancela temporalmente el control de crucero, funciona con la velocidad ajustada previamente al pulsar el interruptor RES.

Apagado del control de crucero

Pulse el interruptor del control de crucero.
La indicación en espera del control de crucero (blanca) / indicación de ajuste del control de crucero (verde) se apaga y el control de crucero se detiene.

Monitor retrovisor*

El monitor retrovisor es un sistema que ayuda al conductor a comprobar la seguridad al mostrar las condiciones que hay detrás del vehículo en el visualizador central cuando el vehículo se conduce en marcha atrás.



 *Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso del monitor retrovisor

⚠ ADVERTENCIA

Confirme siempre la seguridad del área alrededor del vehículo visualmente al conducir.
El monitor retrovisor está diseñado únicamente para ayudar al conductor en las maniobras de marcha atrás. Las imágenes mostradas en la pantalla pueden diferir de las condiciones reales. No confíe completamente en el monitor retrovisor mientras se conduce marcha atrás. De lo contrario, el vehículo podría chocar contra un obstáculo y provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el monitor retrovisor en las siguientes ubicaciones/situaciones.
  - Hay un bache en la carretera.
  - El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.
  - Superficies resbaladizas cubiertas de hielo o nieve.
  - Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporal instalados.
  - La compuerta trasera no está bien cerrada.
- Cuando el visualizador central está frío, las imágenes pueden dejar rastros o la pantalla puede estar más oscura de lo usual, haciendo difícil verificar los alrededores del vehículo. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.

Cómo utilizar el monitor retrovisor

Visualización del monitor retrovisor

Poner la palanca selectora en posición R.
Las imágenes se muestran en el visualizador central.

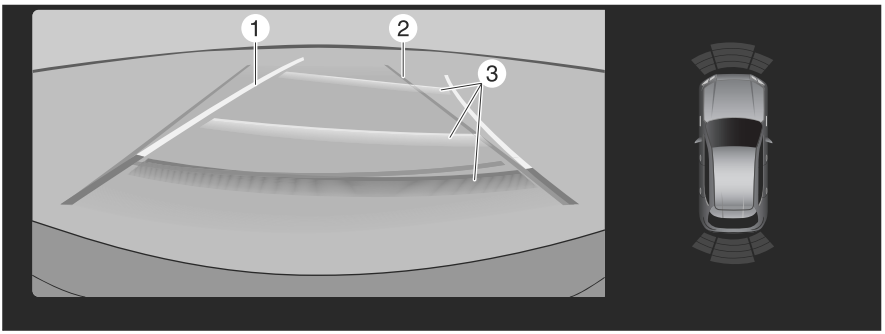
Viendo la pantalla

NOTA

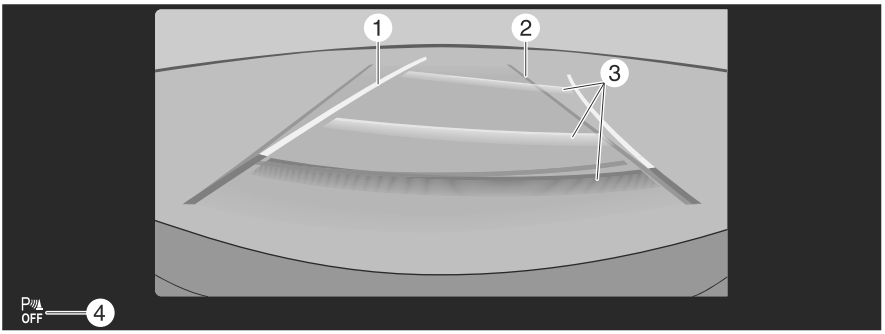
- Las imágenes mostradas en el visualizador central se invierten entre la izquierda y la derecha.
- El brillo y el contraste de la pantalla se pueden ajustar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Tipo A

Cuando el sensor de estacionamiento está activado



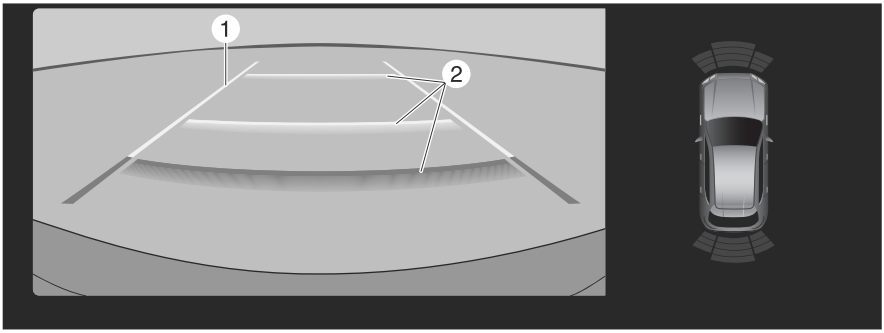
Cuando el sensor de estacionamiento está desactivado



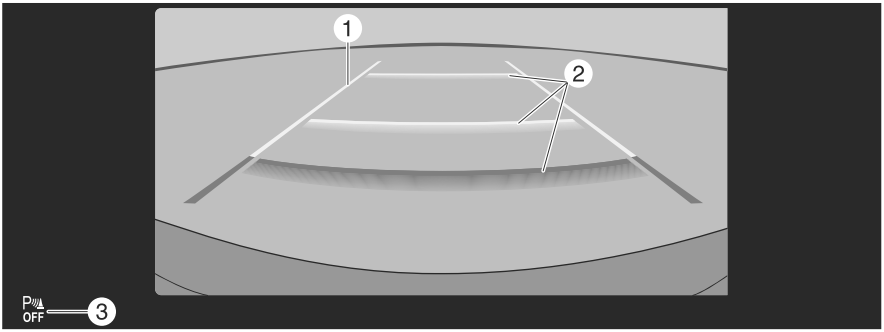
	Indicación	Contenido
1	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Las líneas del trayecto proyectado del vehículo se mueven al mismo tiempo que se acciona el volante.
2	Líneas de guía de ancho del vehículo (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo. No se visualiza cuando se coloca el volante en línea recta.
3	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ El punto central de la línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Los puntos centrales de las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques trasero.
4	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

Tipo B

Cuando el sensor de estacionamiento está activado



Cuando el sensor de estacionamiento está desactivado



	Indicación	Contenido
1	Líneas de guía de ancho del vehículo (amarillo)	Indica el ancho aproximado del vehículo.
2	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques trasero.
3	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

Indicación de problema en el sistema

En los siguientes casos, podría haber un problema con el sistema. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

・ "Sin señal de cámara." se muestra en el visualizador central.
・ La visualización del visualizador central no cambia a la imagen de la cámara incluso si la palanca selectora se cambia a la posición R.
・ Una parte de la visualización en el visualizador central está en negro.

Sensor de estacionamiento*

Los sensores de estacionamiento son un sistema que ayuda al conductor a comprobar la seguridad mediante la detección de obstrucciones alrededor del vehículo y las notificaciones al conductor durante el estacionamiento. Cuando se detecta una obstrucción, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora indican al conductor la distancia hasta la obstrucción.

Advertencias y precauciones para el uso del sensor de estacionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Confirme siempre la seguridad del área alrededor del vehículo visualmente al conducir.
Los sensores de estacionamiento son solo dispositivos auxiliares que ayudan a la conducción hacia delante y en marcha atrás. Además, el rango de detección de los sensores es limitado, por lo que conducir el vehículo confiando solamente en el sistema podría causar un accidente.

Cómo utilizar el sensor de estacionamiento

Los sensores de estacionamiento están en funcionamiento

Cuando el sistema detecta una obstrucción, el conductor recibe una notificación de la presencia de la obstrucción mediante una indicación en la pantalla y una advertencia sonora. La indicación en la pantalla y la advertencia sonora cambian en función de la distancia respecto al obstáculo.
Además, si se detectan varios obstáculos de forma simultánea, la advertencia sonora para el siguiente obstáculo se activa.

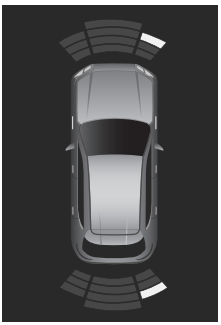
Parte delantera*, parte trasera

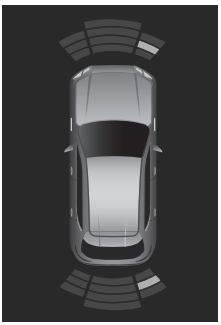
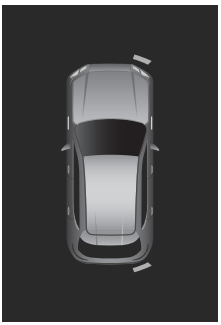
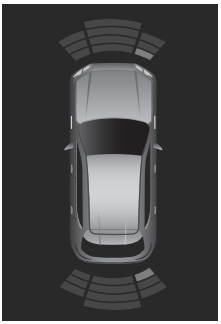
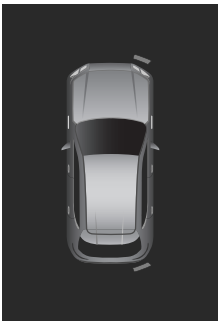
Distancia entre vehículo y obstáculo		Visualización		Advertencias sonoras
Delantero	Trasero	Vehículos sin monitor de vista de 360°	Vehículos con monitor de vista de 360°	
Aprox. de 1 m a 60 cm	Aprox. de 1 m y 50 cm a 60 cm	Verde 	Verde 	Sonido intermitente lento
Aprox. de 60 cm a 50 cm	Aprox. de 60 cm a 50 cm	Amarillo 	Amarillo 	Sonido intermitente

 *Algunos modelos

Distancia entre vehículo y obstáculo		Visualización		Advertencias sonoras
Delantero	**Trasero**	**Vehículos sin monitor de vista de 360°**	**Vehículos con monitor de vista de 360°**	
Aprox. de 50 cm a 40 cm	Aprox. de 50 cm a 40 cm	Ámbar 	Ámbar 	Sonido intermitente rápido
A menos de aprox. 40 cm	A menos de aprox. 40 cm	Rojo 	Rojo 	Sonido continuo

Esquinas

Distancia entre vehículo y obstáculo	Visualización		Advertencias sonoras
	Vehículos sin monitor de vista de 360°	**Vehículos con monitor de vista de 360°**	
Aprox. de 50 cm a 40 cm	Amarillo 	Amarillo 	Sonido intermitente

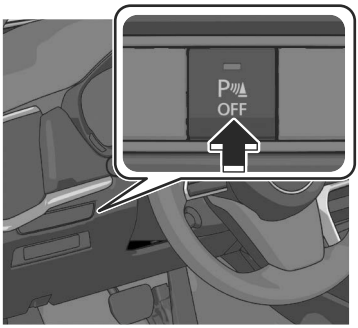
Distancia entre vehículo y obstáculo	Visualización		Advertencias sonoras
	Vehículos sin monitor de vista de 360°	Vehículos con monitor de vista de 360°	
Aprox. de 40 cm a 30 cm	Ámbar 	Ámbar 	Sonido intermitente rápido
A menos de aprox. 30 cm	Rojo 	Rojo 	Sonido continuo

NOTA

- Si los sensores ultrasónicos no pueden detectar un objeto correctamente, puede que el sistema no funcione correctamente.
  Consulte la sección Sensores de ultrasónicos en la página 5-159.
- La visualización en pantalla se puede cambiar entre visualización y ausencia de visualización, y se puede cambiar la advertencia sonora.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

- **(Vehículos con monitor de vista de 360°)**
  Cuando la visualización de la pantalla está ajustada para mostrarse, la visualización cambia automáticamente a la visualización del monitor de vista de 360° cuando el sensor detecta una obstrucción. Si deja de detectarse el obstáculo, la pantalla regresa a la visualización anterior a la detección del obstáculo. Sin embargo, cuando se muestra el monitor de vista de 360° con antelación, se sigue visualizando independientemente de si se detecta un obstáculo o no.
- Si se detecta un obstáculo en la misma área de detección de forma continua durante 6 segundos o más, solo se detendrá la advertencia sonora (excepto el rango de detección más cercano). Si el rango de detección cambia a un lateral cercano, se reanuda la advertencia sonora.

Desactivación de los sensores de estacionamiento

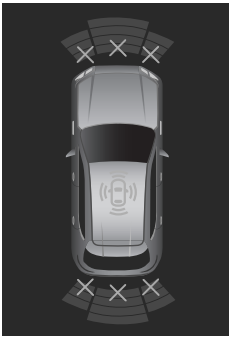


Los sensores de estacionamiento se desactivan y el indicador visual del interruptor de desactivación (OFF) del sensor de estacionamiento se enciende.
Si se vuelve a pulsar el interruptor, los sensores de estacionamiento vuelven a estar operativos y el indicador visual del interruptor se apaga.

Indicación de problema en el sistema

- Si surge un problema, la siguiente visualización lo notifica el conductor. El sistema puede tener un malfuncionamiento. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

(Vehículos sin monitor de vista de 360°)



(Vehículos con monitor de vista de 360°)



· Si se muestra de forma continua una indicación de la detección de obstáculos, asegúrese de que no haya material extraño en el área del sensor correspondiente al indicador de detección. Si el sistema no se recupera, hágalo inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Conducción en invierno

Se recomienda llevar equipo de emergencia, incluyendo cadenas para nieve, raspador para vidrios, luces de bengala, una pequeña pala, cables puente y una pequeña bolsa de arena o sal.
Pida en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) que verifiquen lo siguiente:

- Verifique que la relación de anticongelante en el radiador sea correcta.
  Consulte la sección Control del refrigerante en la página 9-39.
- Inspeccione la batería de plomo-ácido y sus cables. El frío reduce la capacidad de la batería.
- Use un aceite de motor adecuado para las temperaturas ambientes más bajas en las que se conducirá el vehículo (página 9-44).
- Inspeccione el sistema de encendido por daños y conexiones flojas.
- Use el líquido de lavador con anticongelante—pero no use anticongelante de radiador como líquido de lavador (página 9-43).

Cuando se conduce sobre hielo o en agua, nieve, barro, arena o peligros similares:

- Se debe ser precavido y dejar una mayor distancia para frenar.
- Se debe evitar frenar o maniobrar bruscamente.
- No bombee los frenos. Continúe pisando el pedal de freno.
  Consulte la sección sobre el sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la página 5-106.
- Si se queda atrapado, seleccione una marcha inferior y acelere suavemente. No deje que las ruedas traseras giren en vacío.
- Si se necesitara mas tracción sobre superficies resbalosas como el hielo o nieve apretada, coloque arena, sal de roca, cadenas, alfombras u otro material no resbaloso debajo de las ruedas traseras.

NOTA

- Elimine la nieve antes de conducir. La nieve que queda en el parabrisas es peligrosa pues puede obstruir la visión.
- No aplique demasiada fuerza a un rapador para vidrios al retirar el hielo o nieve congelada del espejo y el parabrisas.
- Nunca use agua tibia o caliente para limpiar la nieve o hielo de las ventanillas y espejos pues puede hacer que se raje un vidrio.
- Conduzca lentamente. El funcionamiento de los frenos se puede ver afectado si se adhiere nieve o hielo a los componentes de los frenos. Si ocurre eso, conduzca lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.

Neumáticos para nieve

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo neumáticos del mismo tamaño y tipo (nieve, radiales o no radiales) en las cuatro ruedas:
Usar neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y resultar en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique los reglamentos locales antes de usar neumáticos con tacones.

Use neumáticos para nieve en las 4 ruedas

No exceda la velocidad máxima admitida para sus neumáticos de nieve o los límites legales de velocidad.

Europa

Cuando use neumáticos para nieve, seleccione el tamaño y la presión especificada (página 10-95).

Cadenas para nieve

Verifique las normativas locales antes de usar cadenas para nieve.

⚠ PRECAUCIÓN

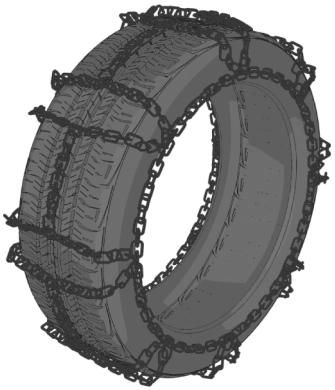
- El uso de cadenas puede afectar la dirección del vehículo.
- No se debe conducir a velocidades de más de 50 km/h o según el límite de velocidad del fabricante de las cadenas, eligiendo la menor de ambas.
- Conduzca con cuidado y evite las lomas, pozos y virajes cerrados.
- Evite las frenadas en que las ruedas queden bloqueadas.
- No use cadenas en el neumático de repuesto temporal; esto puede dañar el vehículo y el neumático. En algunos modelos, el vehículo no está equipado con un neumático de repuesto temporal instalado en la fábrica.
- No use cadenas en caminos donde no haya nieve o hielo. Los neumáticos y las cadenas podrían resultar dañadas.
- Las cadenas pueden rayar o romper las llantas de aluminio.

NOTA
Si su vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumáticos, el sistema podría no funcionar correctamente cuando use cadenas para nieve.

Instale sólo las cadenas en los neumáticos traseros.
No use cadenas en los neumáticos delanteros.

Selección de las cadenas para nieve (Europa)

Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero de tipo hexagonal. Seleccione el tipo apropiado de acuerdo con el tamaño de su neumático.



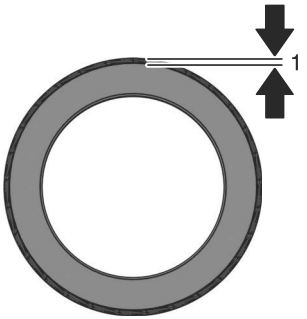
NOTA
A pesar que Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero hexágono, puede usar cualquier tipo de cadenas siempre que estén de acuerdo con las especificaciones.

Especificaciones para la instalación (Europa)

Al instalar las cadenas para nieve, la distancia entre el dibujo de la rueda y la cadena debe encontrarse dentro de los límites indicados en la tabla siguiente.

Distancia [Unidad mm]

Vista lateral



1. Máx. 13

Vista de corte transversal



1. Máx. 13

Instalación de cadenas

1. Instale las cadenas en los neumáticos traseros lo más apretadas posibles. Siempre siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
2. Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 1/2—1 km.

Turbocompresor (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)

El turboalimentador aumenta la potencia del motor. Su diseño de avanzada permite un funcionamiento mejorado y requiere un mínimo de mantenimiento.

Advertencias y precauciones para el uso del turbocompresor

⚠ PRECAUCIÓN

- Si quisiera apagar el motor después de conducir a velocidad de carretera, después de subir una cuesta empinada o de llevar un remolque durante un tiempo prolongado, déjelo funcionando en marcha en vacío al menos 30 segundos antes de apagarlo. De lo contrario podría dañar el turboalimentador. Sin embargo, cuando funciona el i-stop, no será necesaria la marcha en vacío.
- Si acelera el motor en vacío o lo pasa de revoluciones enseguida de arrancarlo, podría dañar el turboalimentador.
- Para proteger el motor de los daños, el motor fue diseñado de manera que no puede funcionar a excesiva velocidad enseguida después de arrancarlo en tiempo extremadamente frío.

Cómo utilizar el turbocompresor

Para aprovecharlo al máximo, siga las siguientes instrucciones.

1. Cambie el aceite y el filtro de aceite de acuerdo con el programa de mantenimiento.
   Consulte la sección Tabla de mantenimiento en la página 9-6.
2. Use sólo el aceite de motor recomendado (página 9-34). NO se recomienda el uso de aditivos.

NOTAS

6 Equipamiento para hacer que el habitáculo sea más cómodo

Acondicionador de aire completamente automático..... 6-2
- Salidas de aire..... 6-2
- Cómo utilizar las salidas de aire..... 6-2
- Acondicionador de aire completamente automático..... 6-4
- Vista general del aire acondicionado completamente automático..... 6-6
- Cómo utilizar el aire acondicionado completamente automático..... 6-7
- Accionamiento de cada uno de los interruptores..... 6-7

Calefacción del asiento..... 6-12
- Calefacción del asiento*..... 6-12
- Advertencias y precauciones para el uso del calentador de asiento..... 6-12
- Cómo utilizar la calefacción de los asientos..... 6-13
- Formas prácticas de utilizar la calefacción de los asientos..... 6-14

Volante calefaccionado..... 6-16
- Volante calefaccionado*..... 6-16
- Advertencias y precauciones para el uso del volante calefactado..... 6-16
- Cómo utilizar el volante calefactado..... 6-17
- Formas prácticas de utilizar el volante calefactado..... 6-17

Ventilación de los asientos..... 6-18
- Ventilación de los asientos*..... 6-18
- Advertencias y precauciones para el uso de la ventilación de los asientos..... 6-18
- Cómo utilizar la ventilación de los asientos..... 6-19
- Formas prácticas de utilizar la ventilación de los asientos..... 6-19

Sistema de personalización del conductor..... 6-21
- Sistema de personalización del conductor*..... 6-21
- Advertencias y precauciones para el uso del sistema de personalización del conductor..... 6-21
- Cómo utilizar el sistema de personalización del conductor..... 6-22

Salidas de aire

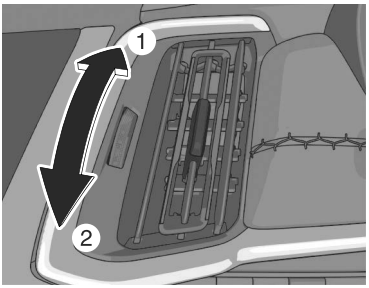
La ubicación y la dirección con la que el flujo de aire sale de las salidas de aire cambia en función del ajuste de las salidas de aire.

Cómo utilizar las salidas de aire

Salida de aire abierta/cerrada

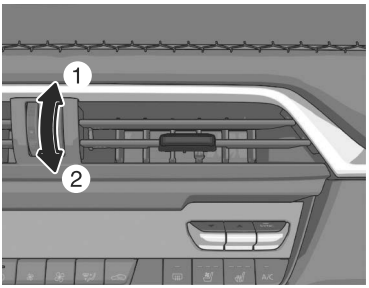
Mueva el dial a la posición totalmente abierta o a la posición totalmente cerrada.

Salidas laterales



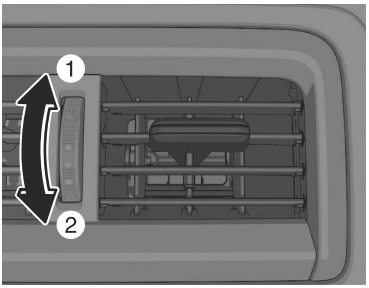
1. Abrir
2. Cerrar

Salidas centrales



1. Abrir
2. Cerrar

Salidas de ventilación traseras*

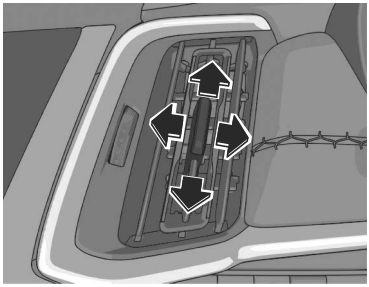


*Algunos modelos

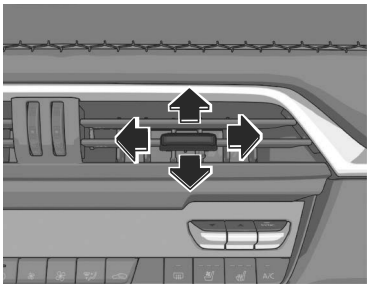
1. Abrir
2. Cerrar

Ajuste de dirección del flujo de aire

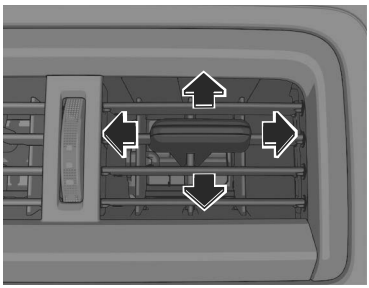
Salidas laterales



Salidas centrales

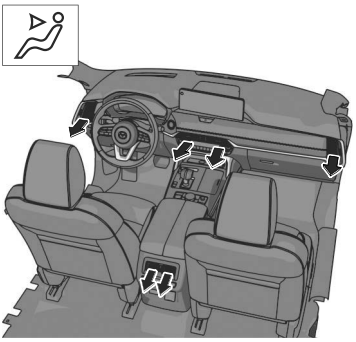


Salidas de ventilación traseras*

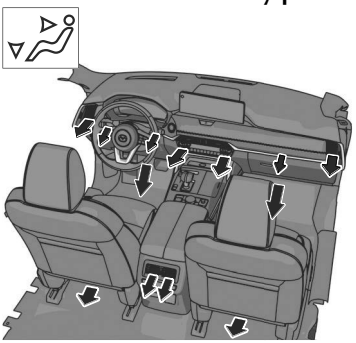


Selección del flujo de aire

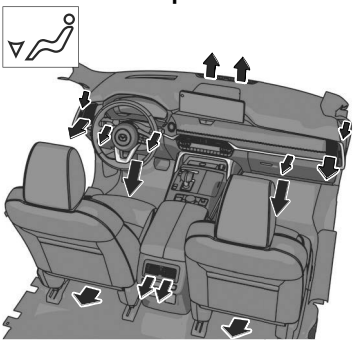
Salidas de aire del tablero



Salidas de aire del tablero y piso

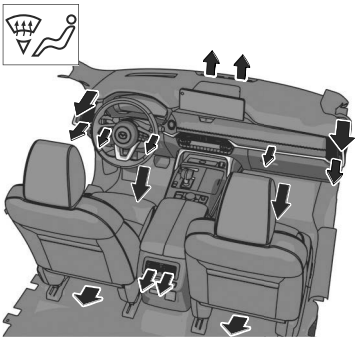


Salidas de aire del piso

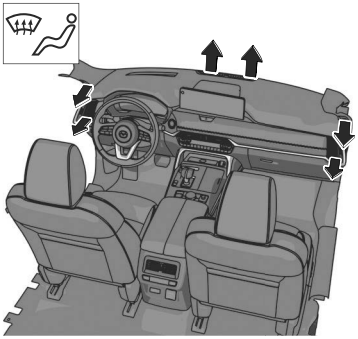


*Algunos modelos

Salidas de aire del desempañador y piso



Salidas de aire del desempañador



Acondicionador de aire completamente automático

Las siguientes funciones se controlan de forma automática en función de la temperatura ajustada.

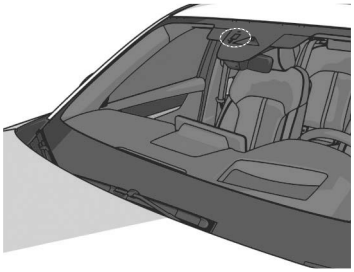
- Control de la temperatura del flujo de aire
- Control de la cantidad del flujo de aire
- Conmutación de la modalidad de flujo de aire
- Conmutación entre el modo de recirculación y el modo de aire frío
- Activación/desactivación del aire acondicionado (funciones de enfriamiento/deshumidificación)
- Selección de nivel de la calefacción del asiento*
- Funcionamiento del interruptor de volante calefactado*
- Selección de nivel de la ventilación del asiento*

NOTA
Para evitar salga aire frío inmediatamente después de poner en marcha la calefacción cuando el motor está frío, la cantidad del flujo de aire se reduce.

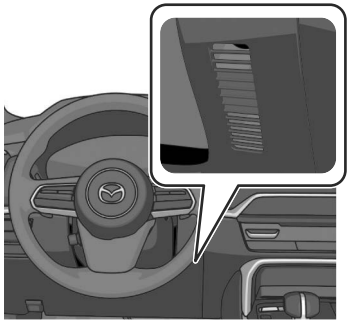
El acondicionador de aire completamente automático utiliza los sensores de luz solar y de temperatura exterior para controlar la temperatura en el habitáculo, al medir tanto la temperatura interior como la exterior, la humedad y la luz solar. No cubra el sensor de luz solar/temperatura interior.

*Algunos modelos

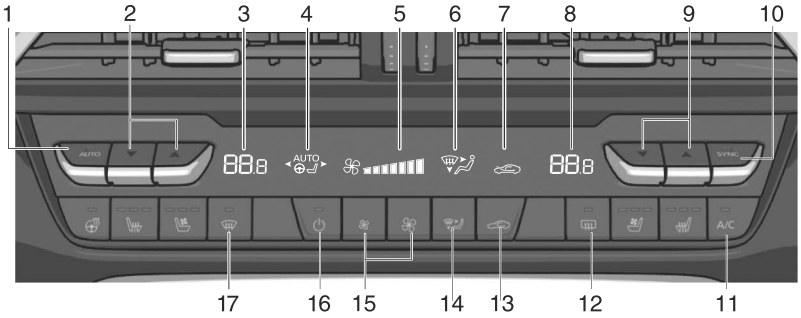
Sensor de luz solar



Sensor de temperatura interior



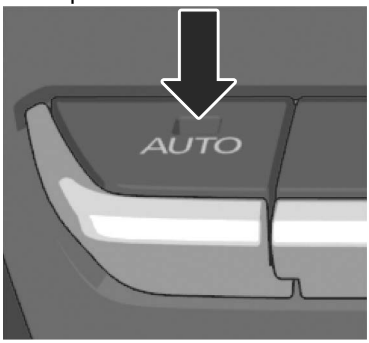
Vista general del aire acondicionado completamente automático



1. Interruptor AUTO
2. Interruptor de ajuste de temperatura del lado del conductor
3. Pantalla de ajuste de temperatura del lado del conductor
4. Pantalla de confort automático vinculado*1
   Consulte la sección Formas prácticas de utilizar la calefacción de los asientos en la página 6-14.
   Consulte la sección Formas prácticas de utilizar el volante calefactado en la página 6-17.
   Consulte la sección Formas prácticas de utilizar la ventilación de los asientos en la página 6-19.
5. Visualización del flujo de aire
6. Visualización del selector de modo
7. Pantalla del selector de admisión de aire
8. Pantalla de ajuste de temperatura del lado del pasajero delantero
9. Interruptor de ajuste de temperatura del lado del pasajero delantero
10. Interruptor SYNC (temperatura sincronizada)
11. Interruptor A/C
12. Interruptor del desempañador de luneta trasera
13. Interruptor del selector de admisión de aire
14. Interruptor del selector de modo
15. Interruptor de control del ventilador
16. Interruptor de alimentación del sistema de aire acondicionado
17. Interruptor del desempañador del parabrisas

*1 La pantalla difiere en función de los tipos de sistemas de aire acondicionado, o en función de si el vehículo tiene o no calefacción de los asientos, ventilación de los asientos y volante calefactado.

Cómo utilizar el aire acondicionado completamente automático

1. Arranque el motor.
2. 

   El indicador visual del interruptor AUTO se enciende.
3. Pulse el interruptor de ajuste de la temperatura para ajustar la temperatura deseada.
   Cada función se controla de forma automática en función de la temperatura ajustada.
4. Para detener el funcionamiento, pulse el interruptor de alimentación del sistema de aire acondicionado.

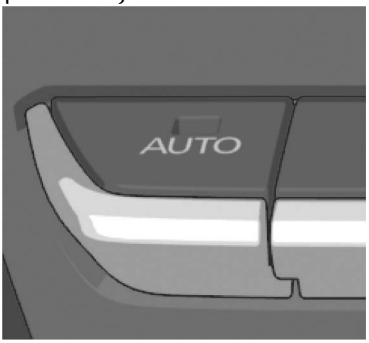
NOTA

- La temperatura ajustada recomendada es de 22 °C.
- Si se acciona el interruptor del selector de modo, el interruptor de control del ventilador o el interruptor del desempañador del parabrisas durante el funcionamiento automático, el indicador visual del interruptor AUTO se apaga. Las funciones para los interruptores diferentes de los usados seguirán funcionando en el control automático.

Accionamiento de cada uno de los interruptores

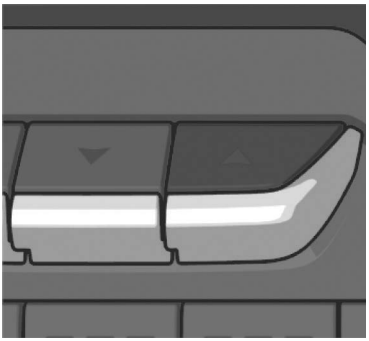
Interruptor AUTO

Control automático en función de la temperatura ajustada.

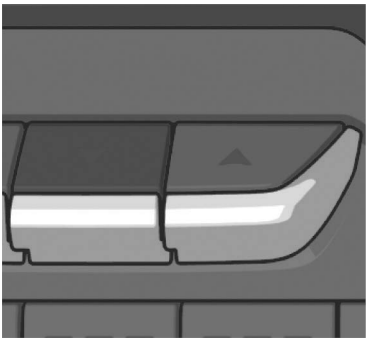


Interruptor de ajuste de la temperatura

Cómo aumentar la temperatura ajustada



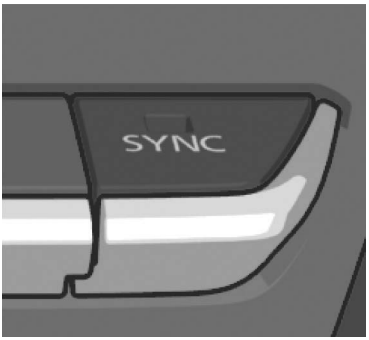
Cómo disminuir la temperatura ajustada



NOTA

- La temperatura ajustada cambia en incrementos de 0,5 ºC dentro del intervalo comprendido entre 15 ºC y 29 ºC.
- La temperatura ajustada se puede ajustar rápidamente manteniendo pulsado el interruptor de ajuste de la temperatura.
- Cuando la temperatura se ajusta en el límite inferior o superior, se muestra “Lo” o “Hi”.

Interruptor SYNC (temperatura sincronizada)



El modo cambia entre el modo independiente y el modo de interconexión cada vez que se presiona el interruptor.

Modo independiente (indicador apagado)

La temperatura ajustada se puede controlar de forma independiente para el lado del conductor y el lado del pasajero delantero.
Pulse el interruptor de ajuste de temperatura del lado del conductor o el interruptor de ajuste de temperatura del lado del pasajero delantero para controlar la temperatura.

Modo de interconexión (indicador encendido)

La temperatura ajustada para el lado del conductor y el lado del pasajero delantero se controlan simultáneamente.
Pulse el interruptor de ajuste de temperatura del lado del conductor para controlar la temperatura.

NOTA

- La temperatura ajustada para el lado del pasajero delantero cambia a la del conductor cuando se pasa del modo independiente al modo de interconexión.
- Cuando se presiona el interruptor de ajuste de la temperatura del lado del pasajero delantero en el modo de interconexión (indicador visual del interruptor SYNC encendido), se pasa al modo independiente (indicador visual del interruptor SYNC apagado).

Interruptor A/C



La función de enfriamiento/deshumidificación se activa y desactiva cada vez que se presiona el interruptor. El indicador se enciende mientras la función está en funcionamiento.

NOTA
Puede que el aire acondicionado no funcione si la temperatura ambiente desciende casi hasta 0 °C para proteger el sistema.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

Se debe utilizar para desempañar la luneta trasera.
Consulte la sección Cómo usar el desempañador de la luneta trasera en la página 5-100.

Interruptor del selector de admisión de aire



El modo cambia entre el modo de recirculación y el modo de aire frío cada vez que se presiona el interruptor.
La pantalla indica si se ha seleccionado el modo de recirculación () o el modo de aire frío ().

⚠ ADVERTENCIA

No haga recircular el aire en el habitáculo si hace frío o llueve.
la recirculación de aire en el habitáculo cuando hace frío o llueve es peligroso pues se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

Modo de recirculación ()

El aire del exterior no puede entrar. Se recircula el aire en el interior del vehículo. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando quiera enfriar rápidamente.

Modo de aire frío ()

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina.

Use este modo para ventilar o descongelar el parabrisas.

Interruptor del selector de modo



Permite seleccionar el modo de flujo de aire deseado.
El modo cambia cada vez que oprime el interruptor. El modo ajustado aparecerá indicado en la pantalla.

NOTA

Para ajustar la salida de aire a , pulse el interruptor del desempañador de parabrisas.

Interruptor de control del ventilador

Cómo aumentar el flujo de aire



Cómo disminuir el flujo de aire



El flujo de aire cambia cada vez que presiona el interruptor. El flujo de aire aparecerá indicado en la pantalla.
El flujo de aire se puede ajustar en 7 niveles.

Interruptor de alimentación del sistema de aire acondicionado (encendido/apagado del sistema)



Enciende y apaga el sistema de aire acondicionado.
El indicador se enciende mientras la función está en funcionamiento.

Interruptor del desempañador del parabrisas



Utilícelo para descongelar/desempañar el parabrisas y las ventanillas de las puertas delanteras. Cambia automáticamente al modo de aire frío. El indicador visual se enciende.

⚠ ADVERTENCIA

No baje la temperatura del flujo de aire cuando descongele/desempañe el parabrisas.
De lo contrario, el lado exterior del parabrisas se congelará, reduciendo la visibilidad, lo que podría provocar un accidente.

NOTA

- Para una descongelación/desempañado más rápido, lleve a cabo una de las siguientes operaciones.
  - Accione el interruptor del ventilador para aumentar el flujo de aire.
  - Accione el interruptor de ajuste de la temperatura para aumentar la temperatura del flujo de aire.
- Procure que las ventanas no se empañen mientras lleva a cabo cualquiera de las siguientes operaciones.
  - Cambiar al modo de recirculación.
  - Apague el acondicionador de aire.

Calefacción del asiento*

La calefacción del asiento calienta el asiento.

Advertencias y precauciones para el uso del calentador de asiento

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando use el calentador de asiento.
El calor del calentador de asiento puede ser muy alto para algunas personas y puede causar quemaduras de baja temperatura.

- Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas
- Personas con piel delicada
- Personas que estén muy fatigadas
- Personas intoxicadas
- Personas que hayan tomado medicamentos que inducen al sueño, como píldoras para dormir o medicamentos para los resfríos

No use el calentador de asiento nada que tenga la capacidad de retener humedad como una sábana o almohadón en el asiento.
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

No use el calentador de asiento incluso cuando duerma una siesta en el vehículo.
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

 *Algunos modelos

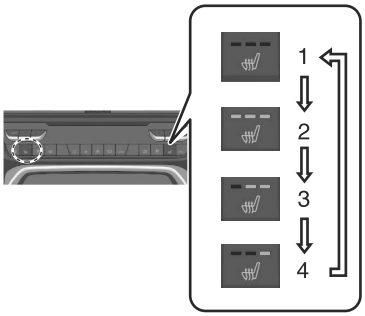
No coloque objetos pesados con proyecciones filosas en el asiento, ni inserte agujas o pasadores en él.
Esto podría hacer que el asiento se caliente demasiado y resultar en heridas debido a quemaduras leves.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use solventes orgánicos para limpiar el asiento. Podría dañar la superficie del asiento y el calentador.
- **(trasero)**
  Antes de plegar un respaldo trasero, asegúrese que el interruptor del calentador del asiento trasero está desconectado. Si se pliega un respaldo trasero mientras el calentador de asiento trasero está funcionando, podría calentar excesivamente el asiento y dañar la superficie del asiento.

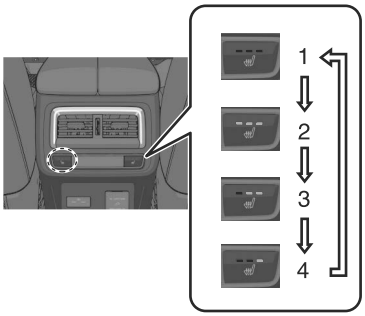
Cómo utilizar la calefacción de los asientos

1. Arranque el motor.
2. **Delantero**



1. OFF
2. Alto
3. Medio
4. Bajo

Trasero



1. OFF
2. Alto
3. Medio
4. Bajo

El indicador visual del interruptor de la calefacción del asiento se enciende de acuerdo con la temperatura ajustada.
La temperatura ajustada cambia cada vez que se pulsa el interruptor de calefacción del asiento.

NOTA
Si se detiene el motor con la calefacción del asiento en funcionamiento en modo manual, la calefacción del asiento no se encenderá automáticamente la próxima vez que se ponga en marcha el motor. Para activar la calefacción del asiento, vuelva a pulsar el interruptor. Además, el calentador de los asientos traseros se detiene automáticamente después de que se usen los calentadores de asiento durante un cierto periodo de tiempo.

Formas prácticas de utilizar la calefacción de los asientos

La temperatura de los asientos delanteros se puede controlar automáticamente (modo automático) en 4 niveles (Alto, Medio, Bajo y OFF) en función de las condiciones del habitáculo.
La calefacción de los asientos se puede accionar junto con el modo automático del sistema de aire acondicionado.

1. Active la función “Comodidad del ocupante”
   Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
2. Pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.

NOTA

- Si se suelta el cinturón de seguridad del asiento del acompañante delantero, se desactivará la calefacción de ese asiento.
- Si se lleva a cabo cualquiera de las siguientes operaciones con el interruptor en el modo automático o si se cancela el funcionamiento automático del sistema de aire acondicionado, la calefacción de los asientos pasa del modo automático al modo manual.
  - Se ha pulsado el interruptor de calefacción del asiento
  - Se ha pulsado el interruptor de ventilación del asiento

Si se pulsa el interruptor de la calefacción del asiento/ventilación del asiento, solo cambiará al modo manual el asiento del lado del interruptor presionado.
Para regresar al funcionamiento automático, pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.

- Mientras funciona en modo automático, se muestra el 

(con volante calefactado)/ 

(sin volante calefactado).

Volante calefaccionado*

Las empuñaduras a la izquierda y derecha del volante se pueden calentar.

Advertencias y precauciones para el uso del volante calefactado

⚠ ADVERTENCIA

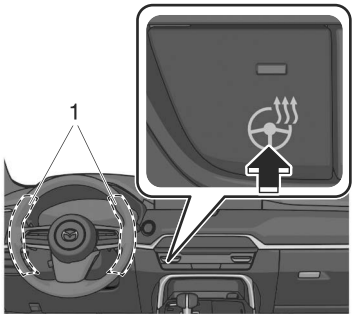
Los siguientes tipos de personas deben tener cuidado de no tocar el volante. De lo contrario, podrían sufrir quemaduras por bajas temperaturas.

- Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas
- Personas con piel delicada
- Personas que estén muy fatigadas
- Personas intoxicadas
- Personas que hayan tomado medicamentos que inducen al sueño, como píldoras para dormir o medicamentos para los resfríos

 *Algunos modelos

Cómo utilizar el volante calefactado

Uso del volante calefactado

1. Arranque el motor.
2. 

1. Área de calentamiento
El indicador visual del interruptor del volante calefactado se enciende.

NOTA
El volante calefactado funciona durante un cierto tiempo y después se detiene automáticamente.

Apagado del volante calefactado

Pulse el interruptor del volante calefactado.
El volante calefactado detiene su funcionamiento y el indicador visual del interruptor se apaga.

Formas prácticas de utilizar el volante calefactado

El calefactor del volante se puede activar/desactivar automáticamente (modo automático) en función de las condiciones del habitáculo.
El volante calefactado se puede accionar junto con el modo automático del sistema de aire acondicionado.

1. Active la función “Comodidad del ocupante”
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
2. Pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.

NOTA

- Si se pulsa el interruptor del volante calefactado en el modo automático si la cancela el funcionamiento automático del sistema de aire acondicionado, el volante calefactado pasa del modo automático al modo manual.
Para regresar al funcionamiento automático, pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.
- Si la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF durante el funcionamiento del volante calefactado en modo automático, el volante calefactado funcionará en modo automático la próxima vez que se ponga la alimentación del vehículo en la posición ON.

Ventilación de los asientos*

La ventilación de los asientos utiliza los ventiladores instalados en los asientos para hacer circular aire alrededor de la superficie de los asientos y ventilarlos.

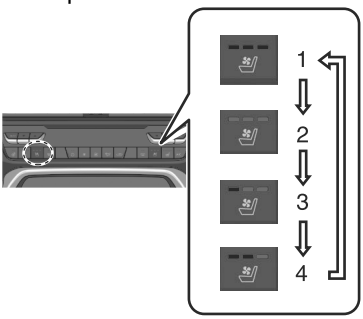
Advertencias y precauciones para el uso de la ventilación de los asientos

⚠ PRECAUCIÓN

- No use solventes orgánicos para limpiar el asiento. Podría dañar la superficie del asiento y los componentes del sistema de ventilación del asiento.
- No coloque objetos pesados con proyecciones filosas en el asiento, ni inserte agujas o pasadores en el.

 *Algunos modelos

Cómo utilizar la ventilación de los asientos

1. Arranque el motor.
2. 

   1. OFF
   2. Alto
   3. Medio
   4. Bajo

   Cuando la ventilación del asiento esté en funcionamiento, el indicador visual del interruptor de la ventilación del asiento se encenderá en función del modo ajustado.

NOTA

Si se detiene el motor con la ventilación del asiento en funcionamiento en modo manual, la ventilación del asiento no se encenderá automáticamente la próxima vez que se ponga en marcha el motor. Para activar la ventilación de los asientos, vuelva a pulsar el interruptor.

Formas prácticas de utilizar la ventilación de los asientos

El funcionamiento del ventilador para el asiento delantero se controla automáticamente en 4 niveles (Alto, Medio, Bajo y OFF) en función de las condiciones del habitáculo.
La ventilación de los asientos se puede accionar junto con el modo automático del sistema de aire acondicionado.

1. Active la función “Comodidad del ocupante”
   Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
2. Pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.

NOTA

- Si se suelta el cinturón de seguridad del asiento del acompañante delantero, se desactivará la ventilación de los asientos.
- Si se lleva a cabo cualquiera de las siguientes operaciones con el interruptor en el modo automático o si se cancela el funcionamiento automático del sistema de aire acondicionado, la ventilación de los asientos pasa del modo automático al modo manual.
  - Se ha pulsado el interruptor de calefacción del asiento
  - Se ha pulsado el interruptor de ventilación del asiento

Ventilación de los asientos

Si se pulsa el interruptor de la calefacción del asiento/ventilación del asiento, solo cambiará al modo manual el asiento del lado del interruptor presionado.
Para regresar al funcionamiento automático, pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.

- Mientras funciona en modo automático, se muestra el 

(con volante calefactado)/ 

(sin volante calefactado).

Sistema de personalización del conductor*

El sistema de personalización del conductor reconoce al conductor mediante el uso de la cámara situada en el interior del vehículo y restablece automáticamente los diferentes ajustes del conductor almacenados.
Se han añadido las siguientes 2 funciones en función del nivel y las especificaciones.

Sistema de asistencia para obtener la posición de conducción ideal*

Esta función analiza de forma general el físico del conductor a partir de la información obtenida con la cámara del vehículo y la altura indicada, y realiza de forma automática los ajustes necesarios en función de la posición de conducción recomendada.

Sistema de ayuda para la entrada/salida*

Esta función desplaza automáticamente el asiento y el volante para que el conductor pueda entrar y salir del vehículo con facilidad.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de personalización del conductor

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que una mano, los dedos o los pies se acerquen a la zona situada debajo o alrededor del asiento o del volante cuando el asiento o el volante se desplazan automáticamente con el sistema de personalización del conductor. De lo contrario, las manos, los dedos o los pies podrían resultar lastimados.

Cómo utilizar el sistema de personalización del conductor

NOTA

- En los siguientes casos, el conductor puede que no se registre o que no se registre correctamente.
  - Utiliza gafas de sol, una mascarilla u otros accesorios.
  - Hay una obstrucción entre su rostro y la cámara.
- Mirar hacia delante o hacia la pantalla de Mazda Connect facilita el reconocimiento del conductor.
- Si la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON durante el reconocimiento, el conductor será reconocido como un invitado. Si la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON sin abrir/cerrar la puerta al menos una vez, la información del conductor reconocida previamente se sobrescribe.
- Si el reconocimiento es difícil, reprograme los datos. Se pueden programar dos tipos de rostros, por ejemplo, si lleva gafas o lentillas.
- Si se programan rostros similares, puede que se reconozcan incorrectamente.
  Consulte la sección Cámara de control del conductor en la página 5-163

Programación

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Seleccione “Configuraciones” en la pantalla de inicio de Mazda Connect.
3. Seleccione “Driver Personalization System”.
4. Seleccione “Añadir conductor”.
   Accione el sistema tal como se indica en la pantalla de Mazda Connect.

   NOTA
   Cuando la puerta está cerrada y se muestra «Añadir conductor» en la pantalla inicial de Mazda Connect, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
5. **(Vehículos con sistema de asistencia para obtener la posición de conducción ideal)**
   Programe la altura del conductor de acuerdo con lo indicado en la pantalla de Mazda Connect.
   Los siguientes elementos se ajustan automáticamente.
   - Posición del asiento del conductor (ángulo, posiciones hacia delante y hacia atrás, altura completa, altura del extremo delantero)
   - Pantalla de conducción activa (altura de visualización)
   - Ángulo del espejo exterior
   - Posición del volante (posiciones hacia delante y hacia detrás, altura)

   NOTA
   - En las siguientes condiciones, el sistema de asistencia para obtener la posición de conducción ideal se cancela.
     - El interruptor se acciona debido al ajuste de posición del asiento del conductor, el volante, los espejos retrovisores exteriores o la pantalla de conducción activa.
     - Se usa el botón de bloqueo o de desbloqueo de la llave.
     - El vehículo se mueve.

- La palanca selectora se cambia a una posición diferente de P.

6. Siga la pantalla de Mazda Connect para completar la programación.

Funcionamiento del sistema

Al entrar en el vehículo

Siéntese en el asiento del conductor y cierre la puerta.
Se inicia el emparejamiento de la información del conductor con la información programada.
El resultado del reconocimiento se muestra en la pantalla.
Si se muestra un mensaje de confirmación en la pantalla de Mazda Connect, siga el mensaje para completar la operación.
Se restablecen automáticamente los diferentes ajustes del conductor que han sido programados.

NOTA

- Si los ángulos de los espejos exteriores se acercan a los límites de su rango de movimiento, los ángulos de los espejos exteriores no se pueden restablecer correctamente.
- Una vez almacenado el ajuste de la posición de conducción, no se ha activado el sonido.
- En las siguientes condiciones, el ajuste de la posición de conducción se cancela automáticamente.
  - El interruptor se acciona debido al ajuste de posición del asiento del conductor, el volante, los espejos retrovisores exteriores o la pantalla de conducción activa.
  - Se usa el botón de bloqueo o de desbloqueo de la llave.
  - El vehículo se mueve.
  - La palanca selectora se cambia a una posición diferente de P.

Al salir del vehículo

Desabroche el cinturón de seguridad y coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF.
El estado de ajuste del aire acondicionado y las funciones de personalización se almacenan en el momento en el que se coloca la alimentación del vehículo en la posición OFF.
(Vehículos con sistema de ayuda para la entrada/salida)
El asiento y el volante se mueven cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- El vehículo está en una posición de conducción programada o en una posición en la que el vehículo se ha conducido un determinado periodo de tiempo después de ajustar la posición de conducción.
- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.

NOTA

- El estado de ajuste del aire acondicionado y las funciones de personalización también se almacenan al cambiar de conductor o cuando se selecciona otro conductor programado.
- El sistema de aire acondicionado funciona con el ajuste actual sin restablecer los valores almacenados si se da alguna de las siguientes condiciones.
  - La descongelación del parabrisas estaba en funcionamiento.
  - La temperatura ambiente es muy diferente en comparación con la entrada anterior al vehículo.

- Han pasado unos días concretos desde la última vez en la que se entró en el vehículo.
- Si el cinturón de seguridad del conductor se desabrocha unos 40 segundos después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, puede que el sistema de ayuda para la entrada/salida no funcione.
- Puede que el sistema de ayuda para la entrada/salida no funcione en función de la posición del asiento y del volante.
- El nivel de movimiento del asiento y la activación/desactivación del movimiento del asiento y del volante se pueden cambiar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect consulte a un técnico autorizado Mazda.
- En los siguientes casos, el sistema de ayuda para la entrada/salida se cancela.
  - Un interruptor se acciona debido al ajuste de posición del asiento del conductor, el volante o los espejos retrovisores exteriores.
  - Se usa el botón de bloqueo o de desbloqueo de la llave.

Edición y eliminación del contenido de programación

Active la alimentación del vehículo.
Seleccione “Configuraciones” en la pantalla de inicio de Mazda Connect.
Seleccione “Driver Personalization System”.
Accione el sistema tal como se indica en la pantalla de Mazda Connect.

Ajuste del sistema inoperable

Esto se puede ajustar con Mazda Connect.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

7 Otros equipos

Mazda Connect..... 7-4
Mazda Connect.....7-4
Advertencias y precauciones para el uso de Mazda Connect.....7-5
Cómo utilizar el sistema Mazda Connect.....7-6
Cómo utilizar el interruptor del sistema de mando..... 7-8
Cómo utilizar el interruptor del control remoto del sistema de audio.....7-12
Cómo utilizar la función de reconocimiento de voz.....7-15
Apéndice..... 7-19

Sistema de llamada de emergencia*..... 7-24
Sistema de llamada de emergencia..... 7-24
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de llamada de emergencia..... 7-28
Como utilizar el sistema de llamada de emergencia..... 7-30

Sistema Mazda ERA-GLONASS*..... 7-36
Sistema Mazda ERA-GLONASS..... 7-36
Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda ERA-GLONASS..... 7-38
Cómo utilizar el sistema ERA-GLONASS..... 7-40

Compartimientos para guardar objetos..... 7-49
Advertencias y precauciones para el uso de los compartimentos de almacenaje.....7-49

Soportes para bebidas..... 7-50
Advertencias y precauciones para el uso de los soportes para bebidas.....7-50
Soportes para bebidas.....7-50

Soporte para botella.....7-51
Advertencias y precauciones para el uso del portabotellas..... 7-51
Soporte para botella..... 7-51

Guantera..... 7-52
Cómo utilizar la guantera..... 7-52

Caja de monedas..... 7-53
Cómo utilizar la caja de monedas*.....7-53

Consola central..... 7-54
Cómo utilizar la consola central..... 7-54

Consola del techo..... 7-55
Cómo utilizar la consola superior*..... 7-55

Ganchos para ropa traseros..... 7-56
Advertencias y precauciones para el uso de los ganchos para abrigos traseros..... 7-56
Cómo utilizar los ganchos para abrigos traseros..... 7-56

Compartimiento para equipajes.....7-57
Compartimiento para equipajes..... 7-57
Cómo utilizar el compartimento para equipajes.....7-57

Parasol..... 7-59
Cómo utilizar el parasol..... 7-59

Espejos cosméticos.....7-60
Cómo utilizar los espejos cosméticos.....7-60

Luces interiores.....7-61
Sistema de entrada iluminado..... 7-61
Cómo utilizar el sistema de entrada iluminada.....7-61
Cómo utilizar las luces del techo.....7-62
Cómo utilizar las luces de lectura..... 7-63
Cómo utilizar las luces de cortesía de la puerta*.....7-64
Cómo utilizar las luces del compartimento para equipajes..... 7-64
Cómo utilizar las luces ambiente*..... 7-65

Conectores de accesorios.....7-66
Conectores de accesorios.....7-66
Advertencias y precauciones para el uso del conector de accesorios..... 7-66
Cómo utilizar el conector de accesorios..... 7-67
Salida de alimentación CA (220 V / 150 W)*..... 7-67
Advertencias y precauciones para el uso de la toma de alimentación CA (220 V / 150 W).....7-68
Cómo utilizar la salida de alimentación CA (220 V / 150 W).....7-69
Toma eléctrica USB*..... 7-70
Advertencias y precauciones para el uso de la toma eléctrica USB..... 7-70
Cómo utilizar la salida de alimentación USB..... 7-71

Cargador inalámbrico (Qi)..... 7-72
Cargador inalámbrico (Qi)*..... 7-72
Advertencias y precauciones para el uso del cargador inalámbrico (Qi)..... 7-72
Cómo utilizar el cargador inalámbrico (Qi).....7-74
Formas prácticas de utilizar el cargador inalámbrico (Qi).... 7-76

Agarraderas.....7-77
Advertencias y precauciones para el uso de los asideros..... 7-77
Uso de las agarraderas..... 7-77

Cubierta del compartimiento para equipajes..... 7-78
Cubierta del compartimiento para equipajes*..... 7-78
Advertencias y precauciones para el uso de la cubierta del compartimento para equipajes..... 7-78
Cómo utilizar la cubierta del compartimento para equipajes..... 7-79

Red divisora..... 7-80
Red divisora*..... 7-80
Advertencias y precauciones para el uso de la red divisora..... 7-80
Cómo utilizar la red divisora..... 7-81

Remolque..... 7-84
Remolcado (Europa/Rusia/Israel/Sudáfrica)..... 7-84
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de remolque..... 7-85
Cómo utilizar el remolque..... 7-86

Accesorios..... 7-92
Advertencias y precauciones para el uso de los accesorios..... 7-92

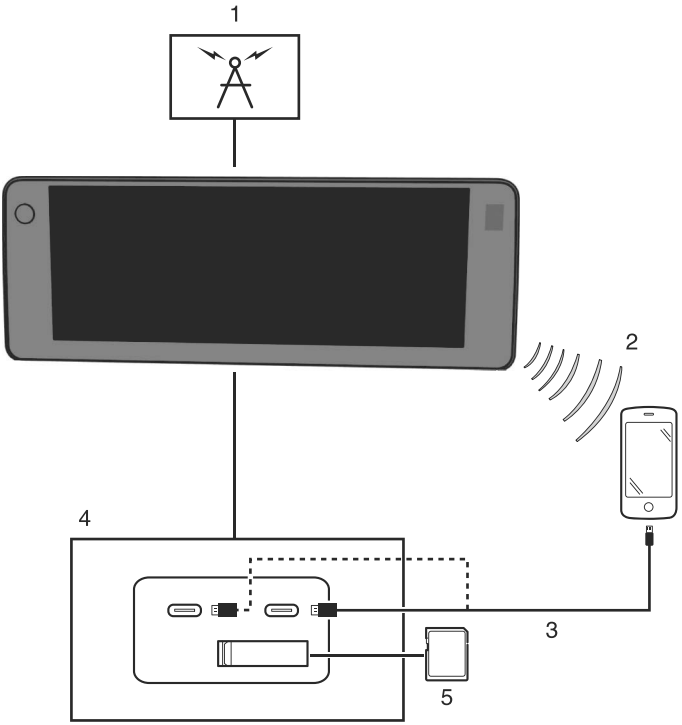
Alfombra del piso..... 7-93
Advertencias y precauciones para el uso de la alfombrilla..... 7-93

Conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto..... 7-94
Conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto..... 7-94

Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas..... 7-95
Gato*..... 7-95
Neumático de repuesto*..... 7-95
Destornillador y llave*..... 7-97

Mazda Connect

Este manual solo indica una parte de la información para Mazda Connect. Para obtener más información, consulte el manual para el propietario en el sitio web de Mazda para cada país y región.



1. Radio
2. Audio Bluetooth® /llamada manos libres/SMS (servicio de mensajes cortos)
3. Audio USB/Vídeo USB
4. Puerto USB*1/ranura para tarjetas SD*2
5. Tarjeta SD (sistema de navegación)*

*1 La posición y el tipo del puerto USB difieren en función de las especificaciones.
*2 La ranura de tarjeta SD solo para el sistema de navegación. Para vehículos con sistema de navegación, se inserta y se usa la tarjeta SD (genuina de Mazda) con datos de mapas almacenados.

Advertencias y precauciones para el uso de Mazda Connect

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre Mazda Connect mientras el vehículo está estacionado:
No ajuste Mazda Connect con el interruptor del sistema de mando mientras conduce el vehículo. Ajustar Mazda Connect con el interruptor del sistema de mando mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Incluso si los interruptores de control remoto de audio están equipados en el volante, aprenda a usar los interruptores sin mirarlos de manera que pueda mantener el máximo de su atención en el camino mientras conduce el vehículo.

No permita que el cable del enchufe se enrede con la palanca del selector:
Permitir que el cable del enchufe se enrede con la palanca del selector es peligroso pues puede interferir con la conducción, resultando en un accidente.

No ajuste un dispositivo móvil o un producto similar mientras conduce el vehículo.
Ajustar un dispositivo móvil o un producto similar mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Siempre ajuste un dispositivo móvil o un producto similar mientras el vehículo está parado.

⚠ PRECAUCIÓN

Para conducir con seguridad, ajuste el volumen del equipo de audio de manera que pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo incluyendo las bocinas de los vehículos y particularmente la sirenas de los vehículos de emergencia.

Cómo utilizar el sistema Mazda Connect



Información

Monitor de rendimiento del combustible:
Monitorice el rendimiento del combustible en tiempo real y consulte el historial.
Monitor de estado del vehículo:
Consulte la información importante sobre el vehículo.

Entretenimiento

FM
AM
DAB*
Bluetooth
Audio USB 1/Audio USB 2
Vídeo USB 1/Vídeo USB 2
Audio desactivado

Notificaciones

Muestra los mensajes de texto recibidos por el dispositivo móvil emparejado con Mazda Connect y las notificaciones del vehículo.

Comunicación

Al conectar su dispositivo móvil, como un smartphone, a Mazda Connect a través de Bluetooth®, puede utilizar las funciones de llamadas manos libres y mensajes cortos.

Navegación

El sistema de navegación (vehículos con sistema de navegación) se puede utilizar cuando se introduce la tarjeta SD para el sistema de navegación.

*Algunos modelos

Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se mostrará la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo. La brújula podría no indicar la dirección correcta cuando el vehículo está parado o viajando a baja velocidad.
Para el funcionamiento del sistema de navegación, consulte el manual del sistema de navegación.

Configuraciones

Puede cambiar los ajustes de la pantalla de Mazda Connect, los ajustes de sonido y las funciones del vehículo.

Pantallas interiores:
Configura las configuraciones y el contenido de todas las pantallas interiores.
Configuraciones de sonido:
Configura la experiencia auditiva en el interior del vehículo.
Configuraciones de seguridad:
Configura las funciones de ayuda a la conducción y seguridad.
Configuraciones del vehículo:
Configura las características de comodidad del vehículo.
Configuraciones de conectividad:
Configura el Bluetooth y otras configuraciones de conectividad del dispositivo.
Driver Personalization System:
Registra un conductor o edita la información del conductor.
Configuraciones del sistema:
Configura el idioma, la hora y otras configuraciones generales.

Apple CarPlay

Puede utilizar Apple CarPlay conectando un iPhone compatible con Apple CarPlay.

Android Auto

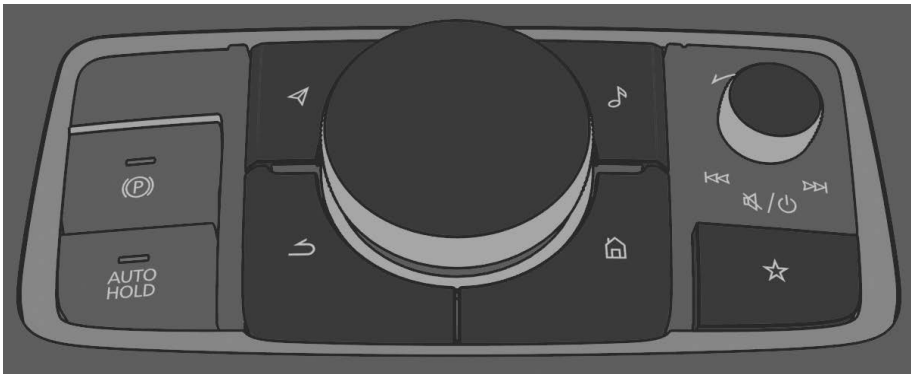
Puede utilizar Android Auto™ conectando un smartphone Android™ compatible con Android Auto™.

NOTA
La explicación de las funciones descritas en este manual pueden diferir del funcionamiento real, y las formas de las pantallas y botones y las letras y los caracteres mostrados también pueden diferir de la apariencia actual.
Además, dependiendo de las futuras actualizaciones del software, el contenido puede ser cambiado sin previo aviso.

Cómo utilizar el interruptor del sistema de mando

El interruptor de control se puede utilizar para cambiar a cada función y para activar cada función.
Coloque la palma de la mano sobre el botón de control de forma que los dedos puedan tocar cada uno de los interruptores.
Puede cambiar las pantallas sin tener que mirar la mano.

NOTA
Por razones de seguridad, algunas operaciones se desactivan mientras se conduce el vehículo.



La forma de los interruptores varía en función de las especificaciones.

Botón del sistema de mando (selección) 

Gire o deslice el botón del sistema de mando para destacar/seleccionar las funciones en pantalla que desee utilizar.

Botón del sistema de mando (seleccionar) 

Pulse el botón del sistema de mando para seleccionar la función en pantalla que desee utilizar.

Botón de entretenimiento

Se muestra la pantalla de la última fuente de audio utilizada.

(Durante la reproducción de música con Apple CarPlay o Android Auto™)
Muestra la pantalla de reproducción actual de Apple CarPlay o Android Auto™.

Botón de volumen



Ajuste del volumen

Ajuste el volumen girando el botón de volumen.
Si ajusta el volumen durante la guía de voz, el volumen de la guía de voz cambiará.
Si ajusta el volumen durante una llamada con el manos libres, el volumen de la conversación cambiará.
Pulse el botón de volumen para silenciar/pausar el audio. Vuelva a pulsar este botón para reanudar la reproducción.

Desactivación/encendido

Mantenga pulsado para apagar Mazda Connect y apagar la pantalla.
Vuelva a pulsar para encender Mazda Connect.

NOTA

- Si pulsa el botón de volumen para silenciar una fuente de audio que se puede poner en pausa, como Apple CarPlay, audio USB, o audio Bluetooth®, durante su reproducción, se hará una pausa en la reproducción de la canción. Vuelva a pulsar el botón de volumen de nuevo para cancelar el silenciamiento y la pausa al mismo tiempo.
- Cuando el sistema Mazda Connect está desactivado y el interruptor del sistema de mando se pulsa, Mazda Connect se enciende.

Selección de una emisora de radio

(Radio FM/AM)
Las emisoras de radio guardadas en su Favoritos se pueden seleccionar deslizando el botón de volumen a la izquierda (SEEK DOWN)/derecha (SEEK UP) mientras escucha la radio FM/AM. La emisora cambia cada vez que desliza el botón de volumen.
Si desea sintonizar manualmente la siguiente emisora disponible antes o después de la emisora seleccionada actualmente, deslice y mantenga presionado el botón de volumen a la izquierda (SEEK DOWN) o derecha (SEEK UP) hasta que escuche un pitido y el sintonizador seleccionará la siguiente emisora disponible.

(Radio DAB)*
Puede seleccionar las emisoras de radio registradas en sus Favoritos deslizando el botón de volumen a izquierda o derecha mientras escucha la radio DAB. Las emisoras de radio cambian cada vez que desliza el botón de volumen.
Además, el servicio cambia al siguiente servicio si sigue deslizando el botón hacia la derecha hasta escuchar un pitido, y cambia al servicio anterior si sigue deslizando el botón hacia la izquierda. Si no hay ningún servicio siguiente o anterior en el conjunto seleccionado, el conjunto cambia.

Control de la reproducción

Los archivos de música y vídeo se pueden marcar mientras se escucha contenido almacenada a través de USB, Bluetooth®, audio o vídeo.
Deslice el botón de volumen hacia la derecha para saltar a la pista siguiente o a la izquierda para ir a la pista anterior. También puede deslizar y mantener presionado el botón de volumen para avanzar o retroceder de forma rápida.

Botón Favoritos 

Muestra la pantalla de favoritos.
Mantenga pulsado el botón para registrar emisoras AM/FM, contactos, destinos de navegación, o cualquier elemento de menú seleccionado para crear accesos rápidos.

Botón de inicio 

Muestra la pantalla de inicio.

(Mientras se muestra Apple CarPlay o Android Auto™)
Muestra la pantalla de inicio de Apple CarPlay o Android Auto™.

(Mientras está conectada la función Apple CarPlay o Android Auto™)
Mantenga pulsado el botón mientras se muestra la pantalla de Mazda Connect para cambiar la pantalla de Mazda Connect a Apple CarPlay o de Mazda Connect a Android Auto™. Además, mantenga pulsado el botón mientras se muestra la pantalla de Apple CarPlay o Android Auto™ para cambiar a la pantalla de Mazda Connect.

Botón Atrás 

Vuelve a la pantalla anterior.

Botón Mapa 

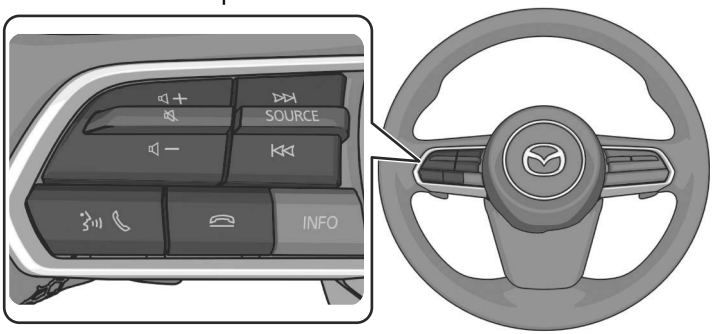
Muestra la pantalla de navegación (vehículos con sistema de navegación).
Para que el sistema de navegación funcione, se requiere el uso de la tarjeta SD del sistema de navegación.
Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se mostrará la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo.
Para el funcionamiento del sistema de navegación, consulte el manual del sistema de navegación.

(Durante el guiado por carretera con Apple CarPlay o Android Auto™)
Muestra la pantalla de mapas de Apple CarPlay o Android Auto™.

NOTA
Con una ruta activa de Mazda Navigation, al pulsar el botón Mapa se repetirá el guiado de voz para navegación.

Cómo utilizar el interruptor del control remoto del sistema de audio

El interruptor de control remoto de audio está en la parte izquierda del volante. Puede utilizar las funciones de audio básicas, contestar y colgar el teléfono, o activar el control de voz con el interruptor.



La forma de los interruptores puede variar en función de las especificaciones.

Botón de ajuste del volumen

Pulse el botón (+) o el botón (-) para ajustar el volumen.
Si ajusta el volumen durante la guía de voz, el volumen de la guía de voz cambiará.
Si ajusta el volumen durante una llamada con el manos libres, el volumen de la conversación cambiará.

Interruptor de búsqueda (SEEK UP)/(SEEK DOWN)

Selección de una emisora de radio

(Radio FM/AM)
Las emisoras de radio guardadas en sus Favoritos se pueden seleccionar pulsando el interruptor de búsqueda mientras escucha la radio FM/AM. La emisora cambiar a la emisora anterior o a la siguiente emisora guardadas en Favoritos cada vez que pulse el interruptor de búsqueda. Si desea sintonizar manualmente la siguiente emisora disponible antes o después de la emisora seleccionada actualmente, mantenga pulsado el interruptor de búsqueda hasta que escuche un pitido y el sintonizador seleccionará la siguiente emisora disponible.
(Radio DAB)*
Puede seleccionar las emisoras de radio registradas en sus Favoritos pulsando el interruptor de búsqueda mientras escucha la radio DAB. La emisora de radio cambia cada vez que pulsa el interruptor.

 *Algunos modelos

Además, si mantiene pulsado el interruptor de búsqueda hasta escuchar un pitido, el servicio cambia al servicio siguiente o anterior. Si no hay ningún servicio siguiente o anterior en el conjunto seleccionado, el conjunto cambia.

Control de la reproducción

Los archivos de música y vídeo se pueden marcar mientras se escucha contenido almacenada a través de USB, Bluetooth®, audio o vídeo.
Deslice el botón de volumen hacia la derecha para saltar a la pista siguiente o a la izquierda para ir a la pista anterior. También puede deslizar y mantener presionado el botón de volumen para avanzar o retroceder de forma rápida.

Botón SOURCE:

La fuente de audio se puede cambiar cada vez que se pulsa este botón.
Además, al mantener pulsado este botón, la fuente de audio actual se silencia y se muestra la pantalla de selección de fuentes de audio.

(Durante la reproducción con Apple CarPlay o Android Auto)™
Mantenga pulsado el botón SOURCE para silenciar la fuente de audio actual.

Botón de colgar 

(Durante una llamada telefónica)
Pulse este botón para finalizar la llamada.

(Mientras recibe una llamada)
Pulse este botón para rechazar una llamada.

Botón de hablar/contestar 

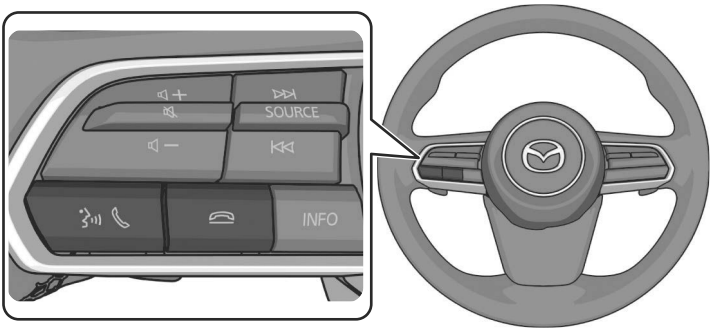
(Mientras recibe una llamada)
Pulse este botón para contestar a la llamada.

Botón de silenciamiento 

Pulse este botón para silenciar el volumen.
Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento.

NOTA
Si pulsa el botón de silenciamiento para silenciar una fuente de audio que se puede poner en pausa, como Apple CarPlay, audio USB, o audio Bluetooth®, durante su reproducción, se hará una pausa en la reproducción de la canción. Vuelva a pulsar el botón de silenciamiento de nuevo para cancelar el silenciamiento y la pausa al mismo tiempo.

Cómo utilizar la función de reconocimiento de voz



La forma de los interruptores puede variar en función de las especificaciones.

Botón de hablar/contestar

Al pulsar este botón, se muestra la pantalla superior de reconocimiento de voz y se activa el reconocimiento de voz.
(Mientras se anuncia la guía de voz)
Pulse el botón para omitir la guía de voz.

Botón de colgar

Pulse este botón para finalizar el reconocimiento de voz.

Activación del reconocimiento de voz

Al pulsar el botón de hablar/contestar en el interruptor del control remoto de audio, se muestra la pantalla superior del sistema de reconocimiento de voz.

NOTA
Cuando se conecta un dispositivo compatible con Apple CarPlay o Android Auto™, el sistema de reconocimiento de voz de Mazda Connect está deshabilitado para permitir el uso del reconocimiento de voz de Siri o Android Auto™ en cualquier momento con el botón de hablar/contestar.

Comandos que se pueden utilizar en cualquier momento

“Ayuda” - se puede utilizar para consultar los comandos de voz que se pueden usar.
“Atrás” - regresa a la pantalla anterior. Cuando se dice en voz alta un comando de voz mientras se muestra la pantalla de introducción de números de teléfono, el contenido introducido previamente se elimina.
“Cancelar” - finaliza el reconocimiento de voz.

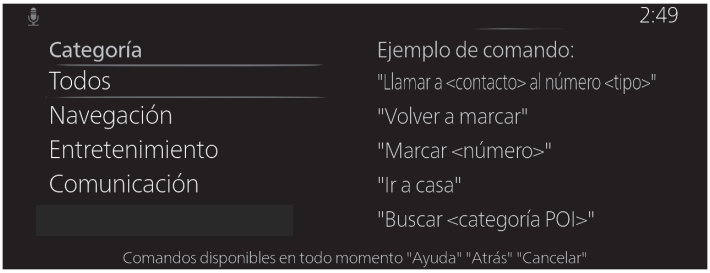
Finalización del reconocimiento de voz

Lleve a cabo cualquiera de las siguientes operaciones:

- Pulse el botón de colgar.
- Mantenga pulsado el botón de hablar/contestar.
- Diga la palabra “Cancelar”.

Consejos prácticos de funcionamiento para el uso de la función de reconocimiento de voz

Se muestran ejemplos de comandos de voz efectivos en la pantalla superior del sistema de reconocimiento de voz.



NOTA

- Los ejemplos de comandos de voz mostrados en este manual solo son una lista parcial de los comandos disponibles. Puede que algunos comandos no se puedan utilizar en función de las especificaciones.
- Algunos comandos no se pueden usar dependiendo de las condiciones de la conexión del dispositivo y las condiciones de uso.
- Cuando el ajuste Interrumpir está activado, los comandos de voz se pueden ejecutar incluso cuando se está anunciando la guía de voz. Para obtener más información sobre el ajuste Interrumpir, consulte la sección Configuraciones del sistema del manual para el propietario de Mazda Connect.
- Para obtener más información acerca de los comandos de voz que se pueden utilizar en la pantalla de navegación, consulte el manual del sistema de navegación.

Para evitar un reconocimiento de voz erróneo, asegúrese de lo siguiente:

- Conecte su teléfono móvil a Bluetooth® antes de utilizar el teléfono móvil con el reconocimiento de voz.
- Después de pulsar el botón de hablar/contestar, espere a que suene un pitido antes de decir un comando en voz alta.
- Hablar con un tono de voz ligeramente más alto mejorará el reconocimiento de voz, aunque no es necesario utilizar un tono de voz excesivamente elevado. Intente hablar con un tono de voz ligeramente más alto del utilizado para hablar con el resto de los pasajeros del vehículo.
- No es necesario hablar lentamente. Hable a una velocidad normal.
- Al llamar a una persona incluida en agenda telefónica del dispositivo, la tasa de reconocimiento aumenta cuanto más largo es el nombre. Se pueden producir errores con nombres cortos, como “Mamá”, “Casa” o “Esposa”.
- Hable claramente, sin hacer pausas entre las palabras o números.
- No se pueden reconocer comandos de voz que no sean los especificados. Diga los comandos de voz usando las palabras especificadas.
- No es necesario estar de frente al micrófono ni acercarse a él. Diga los comandos de voz mientras mantiene una posición de conducción segura.
- Cierre las ventanillas y/o el techo solar panorámico* para reducir los ruidos fuertes desde el exterior del vehículo y para evitar que el flujo de aire del climatizador provoque perturbaciones mientras use el teléfono manos libres Bluetooth®.
- Asegúrese de que el flujo de aire del climatizador no alcance el micrófono.
- Si el reconocimiento de voz es deficiente con un volumen de guía alto, ajuste la función Interrumpir como OFF.

Ejemplos de comandos de voz disponibles

El nombre y número especificado se ponen entre {}.

Común

- Atrás
- Ayuda (Puede escuchar la guía de ayuda en cada pantalla.)
- {Número de línea} (Puede seleccionar el número de línea en la pantalla.)
- Página siguiente
- Página previa
- Cancelar

Menú

- Todos
- Navegación
- Entretenimiento
- Comunicación

Ajuste

- Ajustes del reconocimiento de voz
- Apagar pantalla

Música

- Reproducir artista (También puede utilizar “Reproducir artista {Nombre del artista}”.)
- Reproducir álbum (También puede utilizar “Reproducir álbum {Nombre del álbum}”.)
- Reproducir lista de reproducción (También puede utilizar “Reproducir lista de reproducción {Nombre de la lista de reproducción}”.)
- Reproducir canción (También puede utilizar “Reproducir canción {Nombre de la canción}”.)
- Reproducir audiolibro (También puede utilizar “Reproducir audiolibro {Nombre del libro de audio}”.)
- Reproducir podcast (También puede utilizar “Reproducir podcast {Nombre del podcast}”.)

Radio

- Sintonizar {Frecuencia} AM
- Sintonizar {Frecuencia} FM
- Sintonizar {AM Station Name}
- Sintonizar {FM Station Name}
- Sintonizar DAB {Nombre de emisora DAB}

Fuente

- Cambiar origen (También puede utilizar “Cambiar origen a USB”[*1] y “USB”[*1].)
- Sonido apagado (También puede utilizar “Cambiar origen a Sonido apagado”.)

Teléfono

- Marcar número de teléfono (También puede utilizar “Marcar {Número de teléfono}”.)
- Historial de llamadas
- Llamar a un contacto (También puede utilizar “Llamar a {Nombre del contacto}” y “Llamar a {Nombre del contacto} al número {Tipo de número}”.)
- Volver a marcar

[*1] También se pueden utilizar nombres de fuentes de audio que no sean “USB”, como las siguientes: Bluetooth/AM/FM/DAB/USB1 Audio/USB2 Audio/USB1 Vídeo/USB2 Vídeo

Apéndice

Base de datos Gracenote®

Al conectar un dispositivo de audio USB o un dispositivo de audio Bluetooth® a esta unidad y reproducir audio, la unidad busca la base de datos almacenada en el vehículo para la portada del álbum. Si hay una coincidencia en la base de datos del vehículo para la música reproducida, se muestra la portada del álbum. La información de la base de datos almacenada en este dispositivo usa la información de la base de datos en el servicio de reconocimiento de música Gracenote®.

Apple CarPlay

⚠ PRECAUCIÓN

- USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE APPLE CARPLAY ("LA APLICACIÓN") SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" Y "TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE", CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.
  A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR APPLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC.

ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR. EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

- Cuando use Apple CarPlay, evite cualquier distracción y utilice Apple CarPlay de forma responsable.
  Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.

NOTA

- Apple CarPlay es ofrecido por Apple y su uso está sometido a su conformidad con las condiciones de uso de Apple CarPlay, que se incluyen como parte de las condiciones de uso de Apple iOS.
- Cuando utilice Apple CarPlay, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su iPhone. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Apple.

Android Auto™

⚠ PRECAUCIÓN

- USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE ANDROID AUTO™ (“LA APLICACIÓN”) SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN “TAL CUAL” Y “TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE”, CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.

A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR GOOGLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC.
ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR. EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

- Cuando use Android Auto™, evite cualquier distracción y utilice Android Auto™ de forma responsable.
  Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.

NOTA

- Android Auto™ es ofrecido por Google y su uso está sometido a su acuerdo con las condiciones de uso de Android Auto™.
- Cuando utilice Android Auto™, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su smartphone. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Google.

Marca registrada

- iPhone, iPod touch, iPod nano, Siri and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple CarPlay is a trademark of Apple Inc.

- El uso del logotipo de Apple CarPlay significa que la interfaz de usuario de un vehículo cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este vehículo ni de su conformidad con las normas regulatorias y de seguridad. Recuerde que el uso de este producto con un iPhone o un iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- iOS es una marca comercial o una marca registrada de Cisco en los EE. UU. y otros países, y se utiliza bajo licencia.
- "Made for iPhone" y "Made for iPod" significan que un accesorio se ha diseñado para conectarse específicamente con un iPhone o iPod, y que ha sido certificado por el desarrollador para adecuarse a los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este disponible ni de su conformidad con las normas regulatorias y de seguridad.
  Recuerde que el uso de este accesorio con el iPhone o el iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.
  Los siguientes modelos difieren en función del modelo y fecha de fabricación del vehículo.

  Fabricado para
  iPhone 11 Pro Max
  iPhone 11 Pro
  iPhone 11
  iPhone XS Max
  iPhone XS
  iPhone XR
  iPhone X
  iPhone 8 Plus
  iPhone 8
  iPhone 7 Plus
  iPhone 7
  iPhone SE
  iPhone 6s Plus
  iPhone 6s
  iPhone 6 Plus
  iPhone 6
  iPhone 5s
  iPod touch (7.ª generación)
  iPod touch (6.ª generación)



- Google, Android, Android Auto y el resto de marcas relacionadas con marcas comerciales de Google LLC.
- AudioPilot es una marca registrada de Bose Corporation.

- Centerpoint es una marca registrada de Bose Corporation.
- El producto está protegido por algunos derechos de propiedad intelectual de Microsoft.
  El uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft.
- This product is licensed under the MPEG-4 patent portfolio license, AVC patent portfolio license and VC-1 patent portfolio license for the personal use of a consumer or other uses in which it does not receive remuneration to (i) encode video in compliance with the MPEG-4 Visual Standard, AVC Standard and VC-1 Standard ("MPEG-4/AVC/VC-1 Video") and (ii) decode MPEG-4/AVC/VC-1 Video that was encoded by a consumer engaged in a personal activity and/or was obtained from a video provider licensed to provide MPEG-4/AVC/VC-1 Video. No license is granted or shall be implied for any other use.
  Additional information may be obtained from MPEG LA, L.L.C. See http://www.mpegla.com.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Gracenote, the Gracenote logo and logotype, "Powered by Gracenote" and Gracenote MusicID are either registered trademarks or trademarks of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.

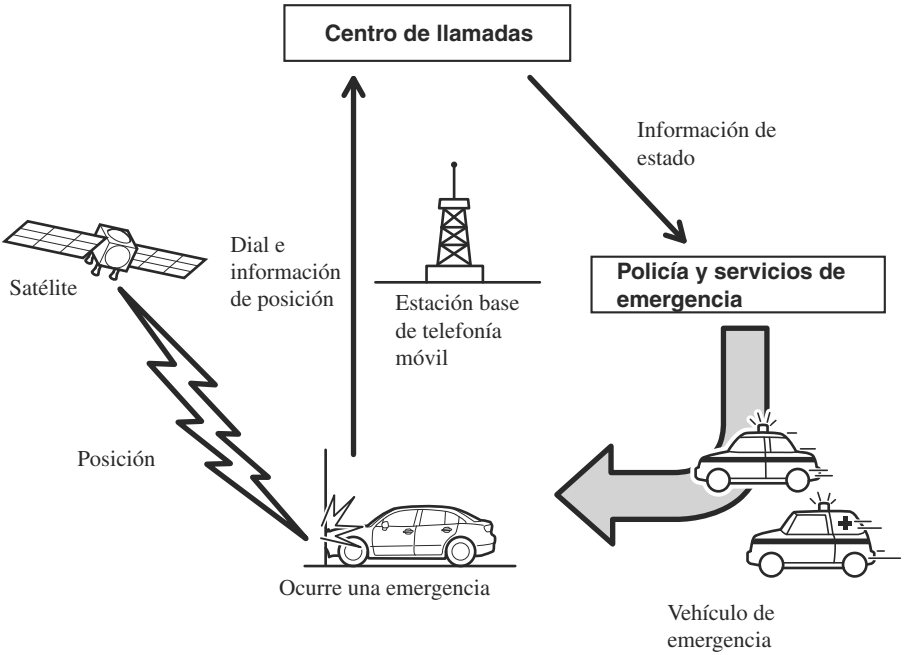


Sistema de llamada de emergencia

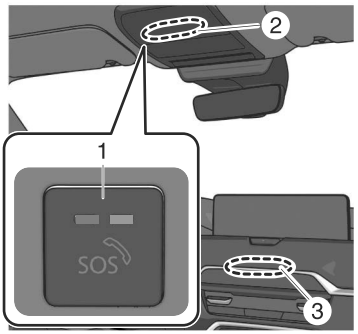
Sistema de llamada de emergencia

Cuando se produce una situación de emergencia como un accidente o un quebranto de salud repentino, el sistema de llamada de emergencia marca automáticamente al centro de llamadas o permite que el usuario pueda realizar una llamada al centro de llamadas manualmente para establecer una comunicación telefónica.
El sistema funciona automáticamente cuando el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, o se puede usar manualmente con el interruptor de llamada de emergencia si surge una situación de emergencia como un quebranto de salud repentino.
El operador del centro de llamadas confirma el estado a través de la llamada telefónica, confirma la información de posición del vehículo usando el satélite GNSS*1, y se comunica con la policía o los servicios de emergencia.

*1 GNSS, es la abreviatura inglesa de "Global Navigation Satellite System", y es un sistema que obtiene la ubicación actual del vehículo al recibir ondas de radio emitidas desde los satélites GNSS a la tierra.



Partes componentes del sistema Mazda eCall



1. Interruptor de llamada de emergencia
2. Micrófono, altavoz
3. Antena

Tratamiento de datos de acuerdo con las leyes y las normativas (excepto EAU)

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA de llamada de emergencia EN EL VEHÍCULO

- El servicio de llamada de emergencia basado en el número 112 es un servicio público de interés general y se puede acceder a él de forma gratuita.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está activado de forma predeterminada. Se activa automáticamente con los sensores del vehículo en caso de que se produzca un accidente grave.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 también se puede activar manualmente.
- En el caso de que se produzca un fallo crítico del sistema que deshabilite el sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112, se mostrarán los siguientes avisos a los ocupantes del vehículo:
- Si se produce un problema en el sistema de llamada de emergencia, el indicador del interruptor de llamada de emergencia pasa a tener un color rojo y se activa el aviso acústico 3 veces.
  A continuación, si el indicador permanece encendido en rojo, el sistema no funcionará normalmente en caso de emergencia. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS

- Cualquier tratamiento de datos personales a través del sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 cumplirá las normas sobre protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE(1) y 2002/58/CE(2) del Parlamento Europeo y del Consejo, y en concreto, se basará en la necesidad de proteger los intereses vitales de las personas de acuerdo con lo establecido en el Artículo 7(d) de la Directiva 95/46/CE(3).
- El tratamiento de dichos datos se limitará de forma estricta a la finalidad de gestionar la llamada de emergencia del sistema de llamada de emergencia al número único de emergencias europeo 112.

Tipos de datos y sus destinatarios

- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 puede recopilar y tratar solamente los siguientes datos:
- Número de identificación del vehículo
- Tipo de vehículo (vehículo de pasajeros o vehículo comercial ligero)
- Tipo de almacenamiento de propulsión del vehículo (gasolina/diésel/CNG/LPG/eléctrico/hidrógeno/eléctrico híbrido)
- Las últimas tres ubicaciones y dirección de recorrido
- El archivo de registro de la activación automática del sistema y su registro de fecha y hora

- Los destinatarios de los datos tratados por el sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 son los puntos de respuesta de seguridad pública relevantes designados por las autoridades públicas correspondientes del país en cuyo territorio estén ubicados, para recibir y gestionar las primeras llamadas de emergencia (sistema de llamadas de emergencia) al número único de emergencias europeo 112.

Disposiciones para el tratamiento de los datos

- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que los datos incluidos en la memoria del sistema no estén disponibles fuera del sistema antes de que se active una llamada de Mazda eCall.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que no sea rastreable y que no se pueda realizar un seguimiento constante en su modo de funcionamiento continuo.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que los datos incluidos en la memoria del sistema se eliminen de forma automática y continua.
- Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben de forma continua en la memoria interna del sistema para mantener en todo momento el máximo de las tres últimas ubicaciones del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del vehículo.
- El registro de datos de actividad del sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 solo se mantiene durante el tiempo necesario para cumplir el fin de gestionar las llamadas del sistema de llamada de emergencia y, en cualquier caso, no más de 13 horas desde el momento en el que se inició una llamada del sistema de llamada de emergencia.

Modalidades para ejercer los derechos de la persona interesada

- La persona interesada (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, cuando corresponda, a solicitar la rectificación, eliminación o bloqueo de los datos sobre él o ella, cuando el tratamiento de los mismos no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Cualquier tercero al que se hayan revelado los datos tendrá que ser notificado de dicha rectificación, eliminación o bloqueo realizado en virtud de esta Directiva, a menos que se demuestre que no es posible o que requiere un esfuerzo desproporcionado.
- La persona interesada tiene derecho a presentar una queja ante la autoridad de protección de datos competente si considera que sus derechos han sido vulnerados como resultado del tratamiento de sus datos personales.

Póngase en contacto con el responsable de servicio encargado de las solicitudes de acceso:

Póngase en contacto con su organización local de Mazda para cualquier solicitud sobre protección de datos. Puede encontrar los datos de contacto relacionados en la Declaración de privacidad que se encuentra en el sitio web específico de su país. Visite “https://www.mazda.eu” para localizar la página web específica de su país.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de llamada de emergencia

⚠ ADVERTENCIA

Al usar el sistema de llamada de emergencia, mantenga los dispositivos médicos como los marcapasos implantados o los desfibriladores aproximadamente a 22 cm o más de la antena del vehículo.
De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo médico podría verse afectado por las ondas de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

- No desmonte el sistema de llamada de emergencia. De lo contrario, se podría dañar y podría no funcionar en caso de una emergencia.
- El sistema de llamada de emergencia tiene una batería incorporada de manera de poder operar incluso si el suministro de electricidad del vehículo es interrumpida en caso de accidente.
  Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Si no se usa correctamente, el sistema de llamada de emergencia podría no funcionar.
- Si la batería incorporada tiene poca carga debido a que se descargó naturalmente y el sistema determina que hay un problema, el sistema de llamada de emergencia no funcionará. Si el sistema determina que hay un problema, el indicador (rojo) en el interruptor de llamada de emergencia se enciende para notificar al conductor. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Consulte la sección Indicador visual/señal acústica en Cómo utilizar el sistema de llamada de emergencia en la página 7-30.

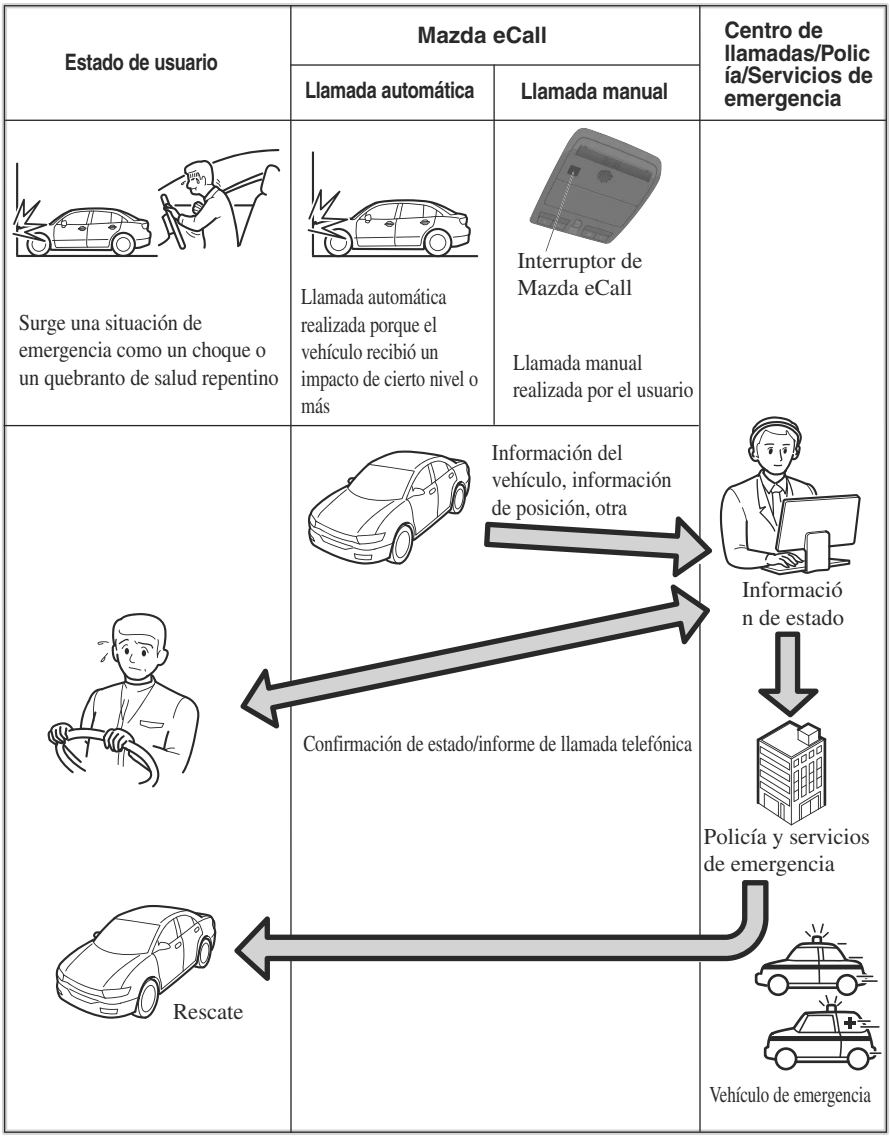
NOTA

- El sistema de llamada de emergencia se puede usar cuando la alimentación del vehículo está activada.
- Hay dos maneras en que el sistema llamada de emergencia realiza llamadas, automática o manualmente.
- El sistema de llamada de emergencia no puede establecer una conexión en las siguientes condiciones o en función del entorno de uso. Si el sistema de llamada de emergencia no se conecta, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.
  - El vehículo se encuentra fuera del área de la red de teléfonos móviles
  - El vehículo se encuentra en un lugar donde las transmisiones de ondas de radio son débiles (como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, a la sombra de edificios o en áreas montañosas)

  - El vehículo no recibe un impacto de un cierto nivel o mayor aunque se haya producido un accidente.
  - Ocurre un choque extremadamente serio que provoca daños en el sistema de llamada de emergencia.
  - La información de posición no se puede obtener cuando no se pueden recibir las señales de los satélites de GNSS, aunque si es posible recibir y realizar llamadas de voz.
- Cuando se realiza una llamada telefónica mediante el sistema de llamada de emergencia, el sistema de audio se silencia de manera que no interfiere con la llamada.
- Podría demorar un tiempo para que el centro de llamadas responda después de que el sistema de llamada de emergencia funciona por primera vez.
- Si no fuera posible responder las preguntas del operador después que se comienza la llamada telefónica, el operador podría continuar con los procedimientos de emergencia según su propio criterio.
- Incluso si fuera difícil de escuchar la voz del operador, su voz podría ser escuchada en el centro de llamadas. Continúe explicando las circunstancias en las que se encuentra.
- Si el sistema de llamada de llamada de emergencia funciona mientras está realizando una llamada desde su teléfono móvil usando el sistema de manos libres Bluetooth® se podría interrumpir la llamada.
- No será posible recibir normalmente una llamada usando el sistema de manos libres Bluetooth® mientras el sistema de llamada de emergencia está funcionando.
- No se podrá realizar una llamada telefónica con el operador si el altavoz o el micrófono están roto. Si el altavoz o el micrófono están roto, haga inspeccionar el vehículo siempre por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- El sistema de llamada de emergencia podría no funcionar normalmente fuera del siguiente rango de temperatura: Si el sistema de llamada de emergencia no funciona con normalidad, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.
  Rango de temperatura de funcionamiento: de −40 °C a 85 °C
- Podría haber diferencias entre la información de posición enviada al centro de llamadas y la posición real del vehículo desde donde se realizó la llamada. Indique puntos de referencia cercanos a la posición del vehículo desde donde se realizó la llamada al operador.

Como utilizar el sistema de llamada de emergencia

Funcionamiento del sistema de llamada de emergencia



Llamadas de emergencia automáticas

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, la información del vehículo será enviada automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

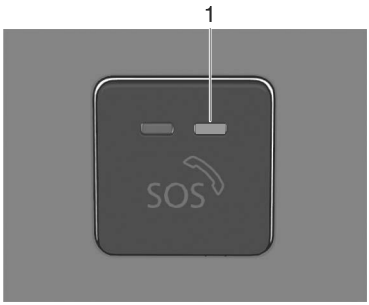
⚠ PRECAUCIÓN

Si se realiza una llamada automática, la carga de la batería incorporada se podría agotar y las llamadas de emergencia podrían no realizarse en el caso que ocurra otra emergencia. Después que se ha realizado una llamada de emergencia automática, haga cambiar la batería incorporada por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Las llamadas de emergencia automáticas no pueden ser canceladas por el usuario.
- El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
- Si el vehículo recibe un impacto de un cierto nivel o más en un choque, se realizará una llamada automática incluso si las bolsas de aire no se inflan.
- Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas. El remarcado no se puede cancelar.

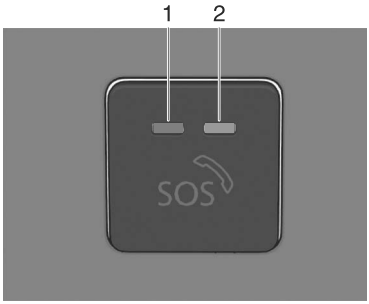
1. Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, el sistema de llamada de emergencia comenzará a funcionar automáticamente.
2. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

3. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos), comenzando la transmisión de la información del vehículo.

4. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
5. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos) y se escuchará simultáneamente un bip.
   En ese caso, realice una conexión manual usando el interruptor de llamada de emergencia debido a que no se puede realizar la conexión automática.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

Llamadas de emergencia manuales

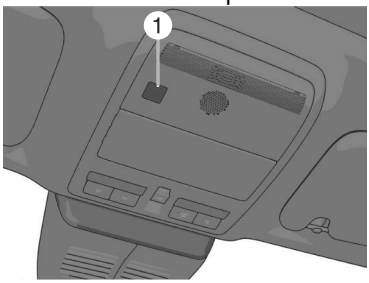
Con la alimentación del vehículo en la posición ON, haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia y después de retirar su dedo del interruptor, la información del vehículo se transmitirá automáticamente al centro de llamadas. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

NOTA

- Solo realice llamadas manuales cuando las condiciones requieran de un tratamiento urgente como en caso de enfermedad o heridas graves.
- Al realizar una llamada de emergencia manual, detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la llamada.
- El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
- Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas.

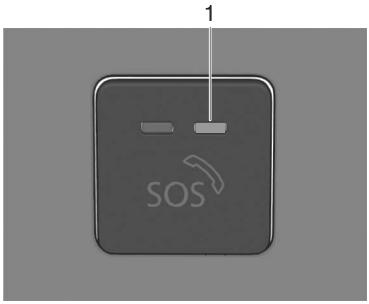
1. Verifique que la alimentación del vehículo esté en la posición ON.

2. Haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia en la consola del techo y luego retire su dedo del interruptor.



1. Interruptor de llamada de emergencia

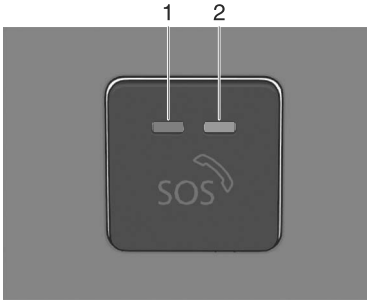
3. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

4. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos), comenzando la transmisión de la información del vehículo.
5. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

6. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos), y se escuchará simultáneamente un bip.
   Vuelva a realizar una llamada de emergencia manual.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

NOTA
Si una llamada al centro de llamadas no se conecta aunque el indicador muestra que es posible llamar, realice una llamada a la policía u otra autoridad mediante otro medio que el sistema de llamada de emergencia.

Indicador/Bip

El indicador se enciende/destella y se escucha un bip para notificar al conductor del estado de funcionamiento del sistema o si hay un problema con el sistema.

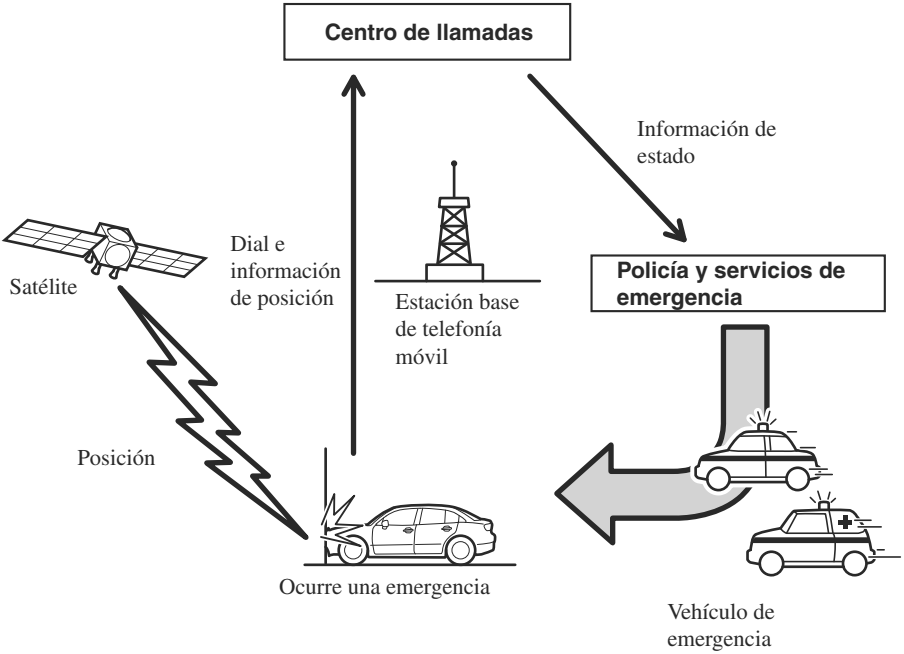
Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Diagnóstico	Se enciende	Se enciende	—	—	Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON, se enciende y luego se apaga después de algunos segundos. **NOTA** No se puede realizar una llamada manual durante el diagnóstico.
Normal	Se apaga	Se apaga	—	—	El sistema funciona normalmente.

Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Malfuncionamiento	Se apaga	Se enciende	—	3 bips (Sonido intermitente lento)	・Se detecta un malfuncionamiento en el sistema. ・La carga restante de la batería incorporada es baja. **⚠ PRECAUCIÓN** Si el indicador (rojo) permanece encendido constantemente, el sistema no funcionará normalmente. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
Llamada realizada con el centro de llamadas	Parpadeos	Se apaga	Lento (intervalos de 0,5 segundos)	No se escuchará el bip, pero sí el tono de aviso.	Se realiza una llamada de emergencia mediante el sistema de llamada de emergencia.
Se transmite la información del vehículo	Parpadeos	Se apaga	Más rápido (intervalos de 0,3 segundos)	—	Se transmite la información del vehículo al centro de llamadas.
Comienzo de la llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	1 bip	Durante una llamada telefónica al centro de llamadas.
Durante una llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	—	
Fallo de conexión	Parpadeos	Se enciende	Rápido (intervalos de 0,15 segundos)	3 bips (Sonido intermitente rápido)	Cuando no se puede realizar una llamada de emergencia.
A la espera de una devolución de llamada desde el centro de llamadas	Parpadeos	Se enciende	Muy lento (intervalos de 1 segundo)	—	En espera de una devolución de llamada desde el centro de llamadas. (Parpadea durante aproximadamente 1 hora después de que hayan pasado 30 segundos desde la finalización de la llamada al centro de llamadas.)

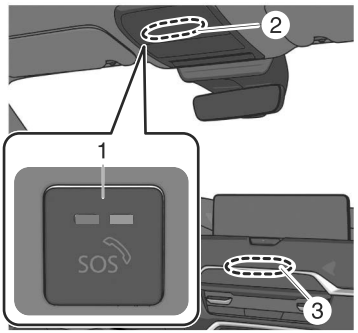
Sistema Mazda ERA-GLONASS

Cuando se produce una situación de emergencia como un accidente o un quebranto de salud repentino, el sistema Mazda ERA-GLONASS marca automáticamente al centro de llamadas o permite que el usuario pueda realizar una llamada al centro de llamadas manualmente para establecer una comunicación telefónica.
El sistema funciona automáticamente cuando el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, o se puede usar manualmente con el interruptor de llamada de emergencia si surge una situación de emergencia como un quebranto de salud repentino.
El operador del centro de llamadas confirma el estado a través de la llamada telefónica, confirma la información de posición del vehículo usando el satélite GNSS[*1], y se comunica con la policía o los servicios de emergencia.

*1 GNSS, es la abreviatura inglesa de "Global Navigation Satellite System", y es un sistema que obtiene la ubicación actual del vehículo al recibir ondas de radio emitidas desde los satélites GNSS a la tierra.



Partes componentes del sistema Mazda eCall



1. Interruptor de llamada de emergencia
2. Micrófono, altavoz
3. Antena

Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda ERA-GLONASS

⚠ ADVERTENCIA

Al usar el sistema Mazda ERA-GLONASS, mantenga los dispositivos médicos como los marcapasos implantados o los desfibriladores aproximadamente a 22 cm o más de la antena del vehículo.
De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo médico podría verse afectado por las ondas de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

- No desarme el sistema Mazda ERA-GLONASS. De lo contrario, se podría dañar y podría no funcionar en caso de una emergencia.
- El sistema Mazda ERA-GLONASS tiene una batería incorporada de manera que pueda operar incluso si el suministro de electricidad del vehículo es interrumpido en caso de accidente.
  Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Si no se usa correctamente el sistema Mazda ERA-GLONASS podría no funcionar.
  - La batería incorporada no es del tipo recargable. No intente recargar la batería.
  - La vida útil de la batería integrada es de 3 años. Haga cambiar la batería integrada por un técnico experto (le recomendamos acudir periódicamente a un técnico autorizado Mazda).
  - Si la batería incorporada tiene poca carga debido a que se descargó naturalmente y el sistema determina que hay un problema, el sistema Mazda ERA-GLONASS no funcionará. Si el sistema determina que hay un problema, el indicador (rojo) en el interruptor de llamada de emergencia se enciende para notificar al conductor. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Consulte la sección Indicador visual/señal acústica en Cómo utilizar el sistema Mazda ERA-GLONASS en la página 7-40.

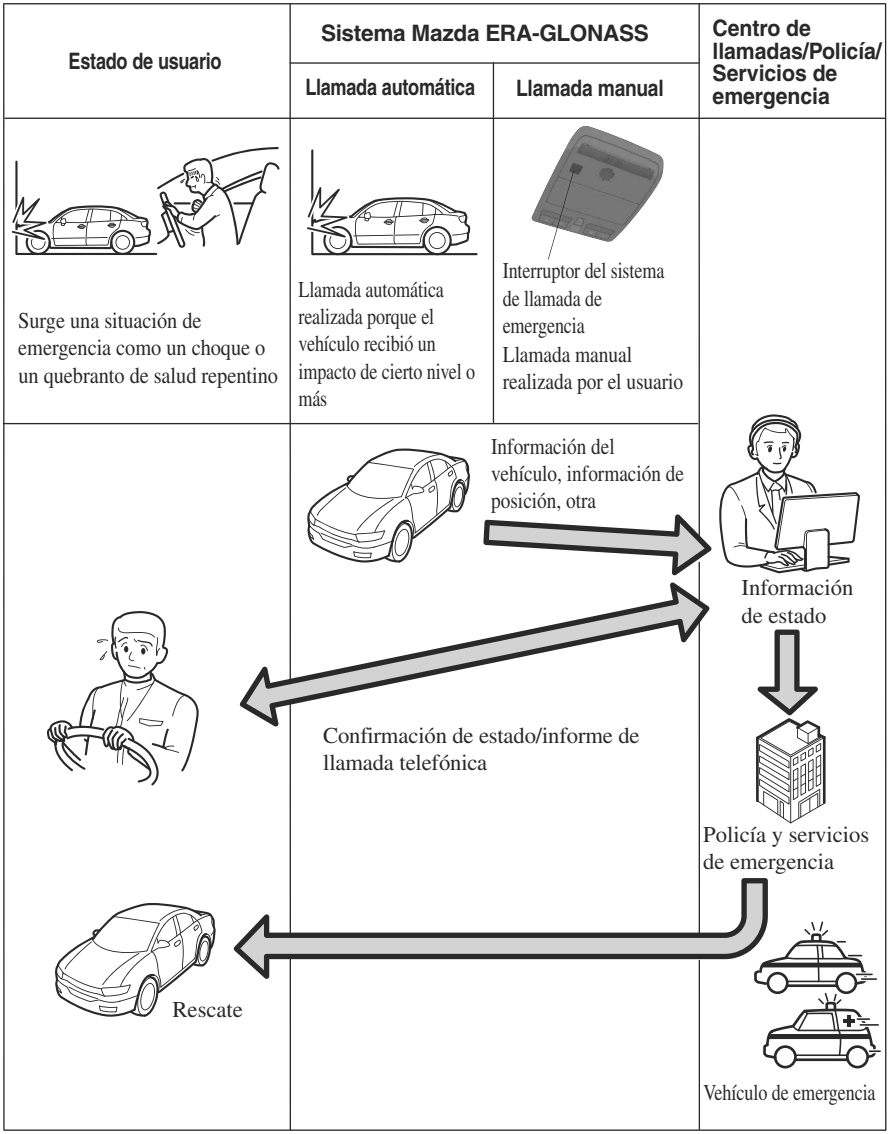
NOTA

- El sistema Mazda ERA-GLONASS se puede usar cuando el encendido se encuentra en ON.
- Hay dos maneras en que el sistema Mazda ERA-GLONASS realiza llamadas, automática o manualmente.
- El sistema ERA-GLONASS de Mazda no puede establecer una conexión en las siguientes condiciones o en función del entorno de uso. Si el sistema ERA-GLONASS de Mazda no se conecta, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.
  - El vehículo se encuentra fuera del área de la red de teléfonos móviles
  - El vehículo se encuentra en un lugar donde las transmisiones de ondas de radio son débiles (como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, a la sombra de edificios o en áreas montañosas)

  - El vehículo no recibe un impacto de un cierto nivel o mayor aunque se haya producido un accidente.
  - Ocurre un choque extremadamente serio que resultó en el daño del sistema Mazda ERA-GLONASS.
  - La información de posición no se puede obtener cuando no se pueden recibir las señales de los satélites de GNSS, aunque si es posible recibir y realizar llamadas de voz.
- Cuando se realiza una llamada telefónica mediante el sistema Mazda ERA-GLONASS, el sistema de audio se silencia de manera que no interfiere con la llamada.
- Podría demorar un tiempo para que el centro de llamadas responda después de que el sistema Mazda ERA-GLONASS funciona por primera vez.
- Si no fuera posible responder las preguntas del operador después que se comienza la llamada telefónica, el operador podría continuar con los procedimientos de emergencia según su propio criterio.
- Incluso si fuera difícil de escuchar la voz del operador, su voz podría ser escuchada en el centro de llamadas. Continúe explicando las circunstancias en las que se encuentra.
- Si el sistema Mazda ERA-GLONASS funciona mientras está realizando una llamada desde su teléfono móvil usando el sistema de manos libres Bluetooth® se podría interrumpir la llamada.
- No será posible recibir normalmente una llamada usando el sistema de manos libres Bluetooth® mientras el sistema Mazda ERA-GLONASS está funcionando.
- No se podrá realizar una llamada telefónica con el operador si el altavoz o el micrófono están roto. Si el altavoz o el micrófono están roto, haga inspeccionar el vehículo siempre por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- El sistema Mazda ERA-GLONASS podría no funcionar normalmente fuera del siguiente rango de temperatura: Si el sistema Mazda ERA-GLONASS no funciona normalmente, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano. Rango de temperatura de funcionamiento: de −40 °C a 85 °C
- Podría haber diferencias entre la información de posición enviada al centro de llamadas y la posición real del vehículo desde donde se realizó la llamada. Indique puntos de referencia cercanos a la posición del vehículo desde donde se realizó la llamada al operador.

Cómo utilizar el sistema ERA-GLONASS

Flujo del sistema Mazda ERA-GLONASS



Llamadas de emergencia automáticas

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, la información del vehículo será enviada automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

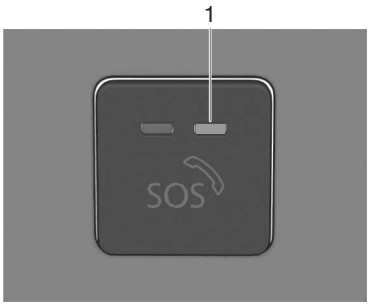
⚠ PRECAUCIÓN

Si se realiza una llamada automática, la carga de la batería incorporada se podría agotar y las llamadas de emergencia podrían no realizarse en el caso que ocurra otra emergencia. Después que se ha realizado una llamada de emergencia automática, haga cambiar la batería incorporada por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

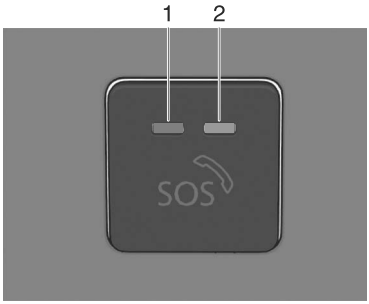
- Las llamadas de emergencia automáticas no pueden ser canceladas por el usuario.
- El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
- Si el vehículo recibe un impacto de un cierto nivel o más en un choque, se realizará una llamada automática incluso si las bolsas de aire no se inflan.
- Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas. El remarcado no se puede cancelar.

1. Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, el sistema Mazda ERA-GLONASS comenzará a funcionar automáticamente.
2. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

3. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos) y sonará simultáneamente un bip, comenzando la transmisión de la información del vehículo.
4. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
5. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos) y se escuchará simultáneamente un bip.
   En ese caso, realice una conexión manual usando el interruptor de llamada de emergencia debido a que no se puede realizar la conexión automática.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

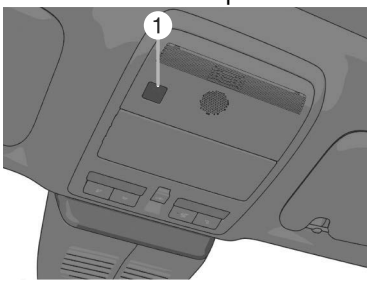
Llamadas de emergencia manuales

Con el encendido en ON, haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia y después de retirar su dedo del interruptor, la información del vehículo se transmitirá automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

NOTA

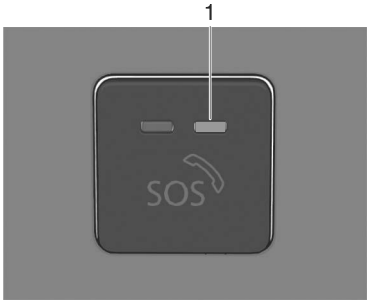
- Solo realice llamadas manuales cuando las condiciones requieran de un tratamiento urgente como en caso de enfermedad o heridas graves.
- Al realizar una llamada de emergencia manual, detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la llamada.
- El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
- Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas. Para cancelar el remarcado, consulte el apartado relativo a la cancelación de llamadas de emergencia manuales.

1. Verifique que el encendido se cambia a ON.
2. Haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia en la consola del techo y luego retire su dedo del interruptor.



1. Interruptor de llamada de emergencia

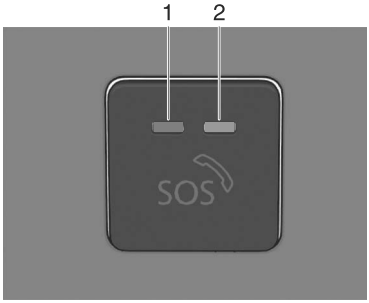
3. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

4. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos) y sonará simultáneamente un bip, comenzando la transmisión de la información del vehículo.
5. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

6. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos), y se escuchará simultáneamente un bip.
   Vuelva a realizar una llamada de emergencia manual.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

NOTA
Si una llamada al centro de llamadas no se conecta aunque el indicador muestra que es posible llamar, realice una llamada a la policía u otra autoridad mediante otro medio que el sistema Mazda ERA-GLONASS.

Cancelación de llamadas de emergencia manuales

Una llamada de emergencia manual se puede cancelar incluso después de pulsar el interruptor de llamadas de emergencia pulsando el interruptor otra vez siempre que la llamada al centro de llamada no hubiera comenzado. Si no se puede cancelar la llamada y ha comenzado la llamada con el centro de llamadas, indique al operador que la llamada es equivocada.

Indicador/Bip

El indicador se enciende/destella y se escucha un bip para notificar al conductor del estado de funcionamiento del sistema o si hay un problema con el sistema.

Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Diagnóstico	Se enciende	Se enciende	—	—	Cuando el encendido se cambia a ON, se enciende y luego se apaga después de algunos segundos. **NOTA** No se puede realizar una llamada manual durante el diagnóstico.
Normal	Se apaga	Se apaga	—	—	El sistema funciona normalmente.
Malfuncionamiento	Se apaga	Se enciende	—	3 bips (Sonido intermitente lento)	• Se detecta un malfuncionamiento en el sistema. • La carga restante de la batería incorporada es baja. **⚠ PRECAUCIÓN** Si el indicador (rojo) permanece encendido constantemente, el sistema no funcionará normalmente. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
Llamada realizada con el centro de llamadas	Parpadeos	Se apaga	Lento (intervalos de 0,5 segundos)	No se escuchará el bip, pero sí el tono de aviso.	Se realiza una llamada de emergencia mediante el sistema Mazda ERA-GLONASS.
Se transmite la información del vehículo	Parpadeos	Se apaga	Más rápido (intervalos de 0,3 segundos)	Sonido intermitente continuo	Se transmite la información del vehículo al centro de llamadas.
Comienzo de la llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	1 bip	Durante una llamada telefónica al centro de llamadas.
Durante una llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	—	

Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Fallo de conexión	Parpadeos	Se enciende	Rápido (intervalos de 0,15 segundos)	3 bips (Sonido intermitente rápido)	Cuando no se puede realizar una llamada de emergencia.

Modo de prueba

La función de modo de prueba se asegura de que el sistema Mazda ERA-GLONASS pueda funcionar con normalidad.
Solicite la comprobación de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), cuando realice el modo de prueba.

Método para iniciar el modo de prueba

Coloque el conmutador de arranque en la posición ON mientras aplica el freno de estacionamiento y espere 2 minutos con el vehículo parado.

A continuación, realice el siguiente procedimiento.

Active las luces de emergencia.



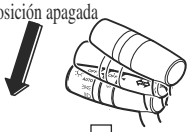
En menos de 5 segundos

Mover la palanca de señalización hacia arriba para girar a la derecha



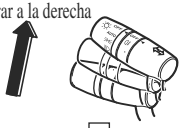
En menos de 1 segundo

Volver a colocar la palanca de señalización en la posición apagada



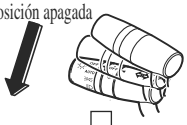
En menos de 1 segundo

Mover la palanca de señalización hacia arriba para girar a la derecha



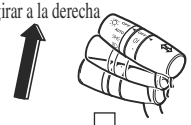
En menos de 1 segundo

Volver a colocar la palanca de señalización en la posición apagada



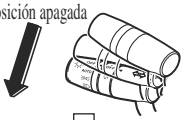
En menos de 1 segundo

Mover la palanca de señalización hacia arriba para girar a la derecha



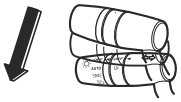
En menos de 1 segundo

Volver a colocar la palanca de señalización en la posición apagada



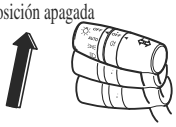
En menos de 1 segundo

Mover la palanca de señalización hacia abajo para girar a la izquierda



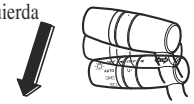
En menos de 1 segundo

Volver a colocar la palanca de señalización en la posición apagada



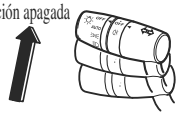
En menos de 1 segundo

Mover la palanca de señalización hacia abajo para girar a la izquierda



En menos de 1 segundo

Volver a colocar la palanca de señalización en la posición apagada



En menos de 5 segundos

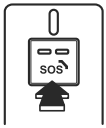
Desactive las luces de emergencia.



Los indicadores rojo y verde del interruptor de llamada de emergencia se encienden.

En menos de 5 segundos

Pulse el interruptor de llamada de emergencia durante un segundo o más y suéltelo.



Una vez finalizado el procedimiento, el modo de prueba se ejecuta en el siguiente orden de forma automática.

1. Se completa el procedimiento
2. Cambio al modo de prueba

3. Se realiza la llamada al centro de llamadas
4. Se envía la información del vehículo
5. Comienzo de la llamada telefónica
6. Se reproduce la guía de voz proveniente del centro de llamadas

NOTA
La comunicación con el centro de asistencia puede fallar si la recepción es débil. Lleve a cabo el modo de prueba en una ubicación con una buena recepción.

El modo de prueba finaliza automáticamente.

Advertencias y precauciones para el uso de los compartimentos de almacenaje

⚠ ADVERTENCIA

A la hora de cargar equipaje, asegúrese de que quede bien fijado.
Si el equipaje no se fija correctamente, se puede mover o caer durante la conducción o si se frena de forma brusca, provocando una lesión o un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cierre siempre las tapas de los sistemas de almacenamiento, como el compartimento de la guantera, cuando se esté conduciendo el vehículo. Los compartimentos de almacenamiento abiertos y su contenido pueden causar lesiones en caso de frenadas bruscas o si el vehículo sufre una colisión.
- Tenga cuidado al almacenar objetos en espacios de almacenamiento no cubiertos. Si un objeto sale despedido del espacio de almacenamiento en caso de frenada, maniobra o aceleración brusca, se podría producir un accidente.
- No deje los encendedores o las gafas en la caja para guardar mientras estaciona bajo el sol. El encendedor podría explotar o el material plástico en las gafas se podría deformar y rajar debido a la alta temperatura.

Advertencias y precauciones para el uso de los soportes para bebidas

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo en movimiento.
Es peligroso usar un soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento. Si los líquidos se volcaran podría resultar en quemaduras.

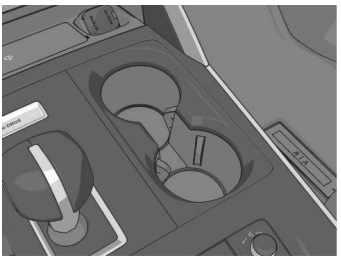
No ponga nada que no sean vasos o latas de bebidas en el soporte para bebidas.
Es peligroso poner objetos que no sean vasos o latas en un soporte para bebidas.
En caso de una frenada o maniobra brusca, los ocupantes podrían golpearse o herirse, o los objetos podrían salir proyectados dentro del vehículo, molestando al conductor y siendo la causa de un accidente. Use el soporte para bebidas solo para colocar vasos o latas.

Soportes para bebidas

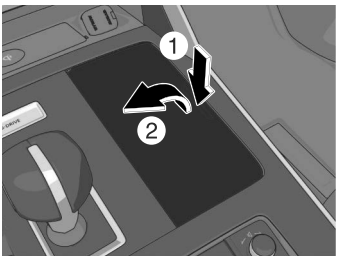
Los soporte para bebidas están instalados en las siguientes posiciones.

Delantero

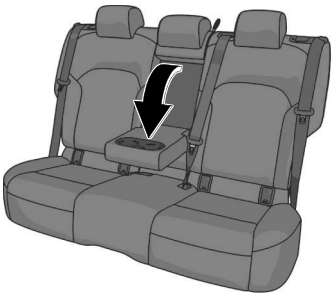
Tipo A



Tipo B



Trasero



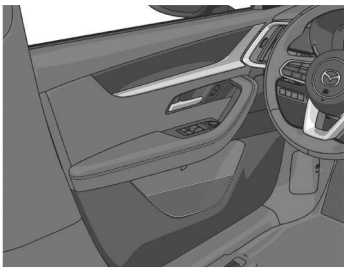
Advertencias y precauciones para el uso del portabotellas

⚠ PRECAUCIÓN

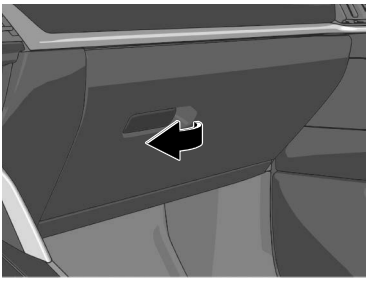
No use los soportes para botellas para recipientes sin tapas. El contenido puede derramarse al abrir/cerrar la puerta o mientras se conduce el vehículo.

Soporte para botella

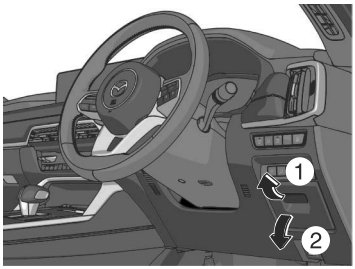
Las botellas de plástico se pueden colocar en los portabotellas.



Cómo utilizar la guantera

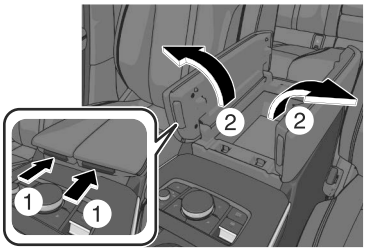


Cómo utilizar la caja de monedas*

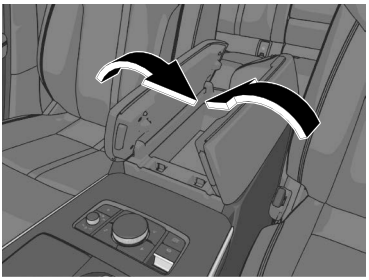


Cómo utilizar la consola central

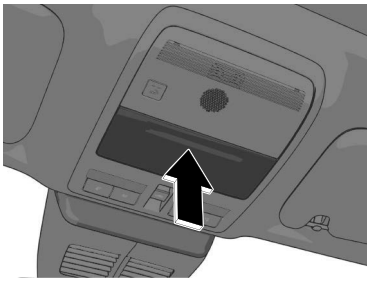
Abrir



Cerrar



Cómo utilizar la consola superior*



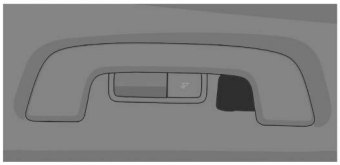
Advertencias y precauciones para el uso de los ganchos para abrigos traseros

⚠ ADVERTENCIA

Nunca cuelgue objetos pesados o afilados en las agarraderas y ganchos para ropa.
Colgar objetos pesados o afilados como una percha de las agarraderas o ganchos para ropa es peligroso pues podrían salir proyectados y golpear un ocupante de la cabina si una de las bolsas de aire de cortina se inflan, lo que puede resultar en heridas graves o una muerte.

Cómo utilizar los ganchos para abrigos traseros

Utilice los ganchos para abrigos traseros cuando desee colgar un abrigo o una chaqueta.



Compartimiento para equipajes

Ganchos para asegurar la carga

Utilice una cuerda o una red para fijar la carga.

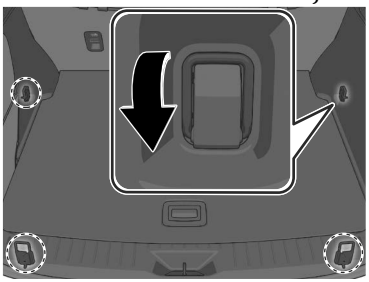
Compartimiento secundario de carga

Se pueden usar los espacios para almacenar pequeños objetos.

Cómo utilizar el compartimento para equipajes

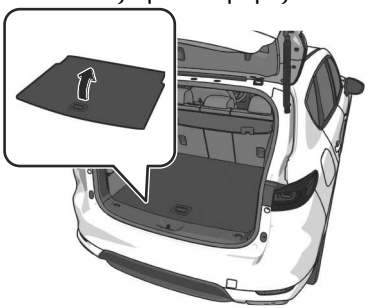
Ganchos para asegurar la carga

La carga de tensión de un gancho para equipajes es de 20 kg. No apriete en exceso una cuerda en los anclajes.

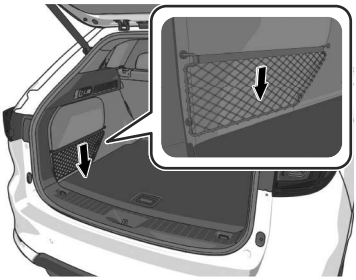


Compartimiento secundario de carga*

Abra la bandeja para equipajes.



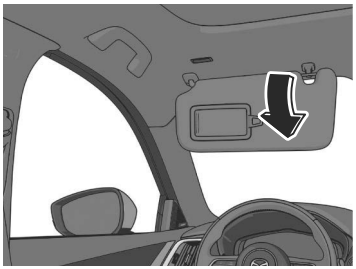
NOTA
Al bel bajar la red divisora*, obtendrá un mayor espacio de almacenamiento.



 *Algunos modelos

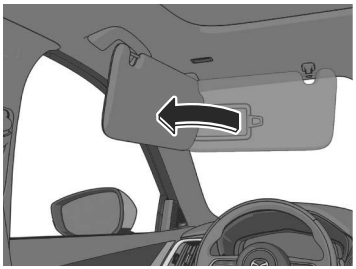
Cómo utilizar el parasol

Cuando se bloquea la luz de la parte delantera

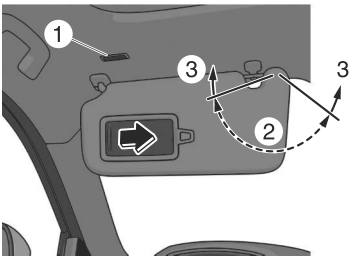


Cuando se bloquea la luz del lateral

Desenganche el parasol y desplácelo al lateral.



Cómo utilizar los espejos cosméticos



1. Luz de espejo cosmético*
2. Rango de iluminación
3. Fuera de rango

Para los vehículos con una luz, se enciende al abrir la cubierta.
La luz se enciende solo cuando el ángulo del parasol está dentro del rango de iluminación.

NOTA

- Si una luz de espejo cosmético se deja encendida con la alimentación del vehículo en la posición OFF, la luz se apagará automáticamente para evitar la descarga de la batería de plomo-ácido.
- La luz de espejo cosmético se puede volver a encendido realizando cualquiera de estas operaciones:
  - Abriendo/cerrando una puerta.
  - Abriendo el seguro de una puerta.
  - Cambiando la alimentación del vehículo a la posición ACC o a la posición ON.
  - Encendido de una luz en el techo / luz para lectura de mapas delantera.

 *Algunos modelos

Sistema de entrada iluminado

Las luces interiores se encienden/apagan al mismo tiempo que se abre/cierra las puertas y en función de la posición de la alimentación del vehículo (ON/OFF).

Cómo utilizar el sistema de entrada iluminada

Las luces en el techo se encienden cuando se realiza una de las siguientes operaciones con el interruptor de las luces en el techo en la posición DOOR.

- La puerta del conductor se desbloquea con el interruptor de alimentación del vehículo en la posición OFF.
- La alimentación del vehículo se cambia a OFF con todas las puertas cerradas.

Las luces en el techo se apagan cuando se realiza alguna de las siguientes operaciones.

- Se cierre con seguro la puerta del conductor.
- La alimentación del vehículo se coloca en la posición ON.

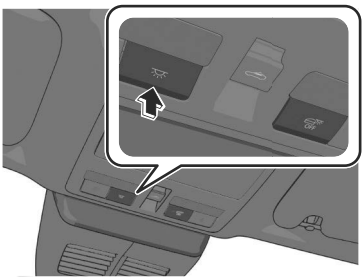
Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF y las luces interiores permanecen encendidas, se apagan una vez transcurrido un determinado periodo de tiempo.

NOTA

- El tiempo hasta que se produce el apagado del sistema de entrada iluminada se puede cambiar. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- El sistema de entrada iluminada no funciona cuando las luces del techo se encienden utilizando el interruptor ON/OFF de las luces del techo.

Cómo utilizar las luces del techo

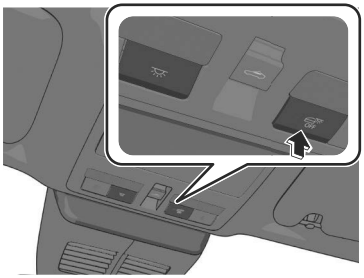
Delantero



Las luces del techo se encienden.

Pulse de nuevo el interruptor para apagar las luces del techo.

Cuando el interbloqueo de las puertas está activado



- El indicador visual del interruptor OFF se apaga.
- Las luces se encienden cuando se abre cualquiera de las puertas.
- La luz se enciende/apaga en función del sistema de entrada iluminada.

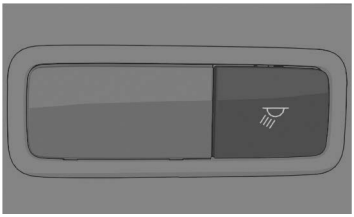
Cuando el interbloqueo de las puertas está desactivado

El indicador visual del interruptor se enciende.

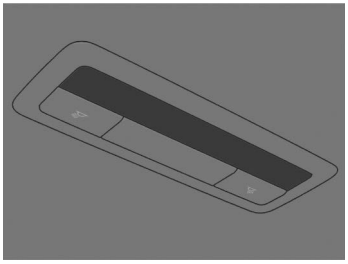
Trasero

Las luces del techo traseras también se encienden/apagan en conjunción con el funcionamiento de las luces del techo delanteras.

Tipo A

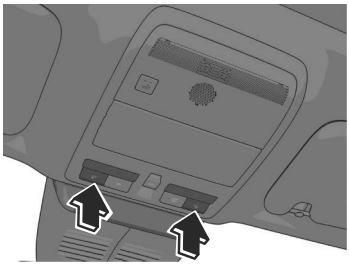


Tipo B



Cómo utilizar las luces de lectura

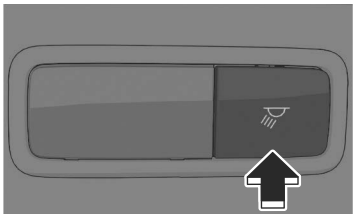
Delantero



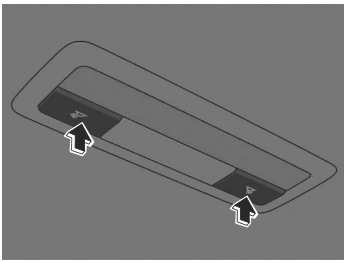
La luz de lectura se enciende.
Pulse el interruptor de nuevo para apagar las luces de lectura.

Trasero

Tipo A



Tipo B



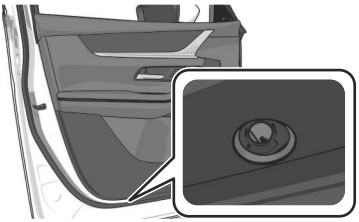
La luz de lectura se enciende.
Pulse el interruptor de nuevo para apagar las luces de lectura.

NOTA

- Pulsar el interruptor no apaga las luces en ninguno de estos casos.
  - Cuando la luz se enciende al accionar un interruptor de luces del techo .
  - Cuando el sistema de entrada iluminada está en funcionamiento.
- **(Trasero)**
  Una vez que las luces para lectura de mapas traseras se apagan, se encenderán y apagarán en conjunción con el funcionamiento del interruptor de la luz del techo.

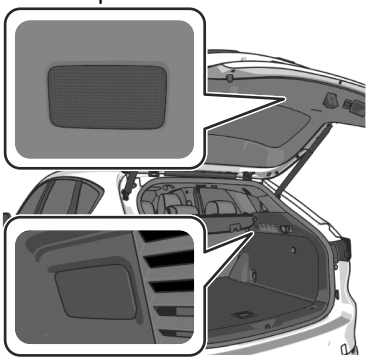
Cómo utilizar las luces de cortesía de la puerta*

La luz se enciende cuando se abre cualquier puerta y se apaga cuando se cierra.



Cómo utilizar las luces del compartimento para equipajes

Abra la compuerta trasera.

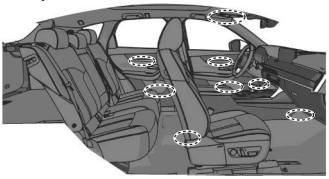


Se encienden las luces de compartimento para equipajes.
Al cerrar la compuerta trasera, las luces del compartimento para equipajes se apagan.

 *Algunos modelos

Cómo utilizar las luces ambiente*

Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON, las luces ambiente se mantienen encendidas. Las luces ambiente se encienden/apagan de acuerdo con el sistema de entrada iluminada del habitáculo y las luces de posición se encienden.



NOTA

- Una luz se enciende o apaga de acuerdo con el sistema de entrada iluminada cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- La intensidad de las luces ambiente se puede cambiar cuando las luces de posición están encendidas. Para conocer el método para cambiar el ajuste, consulte el manual para el propietario de Mazda Connect.

Conectores de accesorios

El conector de accesorios se puede usar como una toma para accesorios cuando la alimentación del vehículo está colocada en la posición ACC o en la posición ON.
Use solo accesorios que tengan un consumo eléctrico máximo de 120 W (CC 12 V-10 A) o inferior.

Advertencias y precauciones para el uso del conector de accesorios

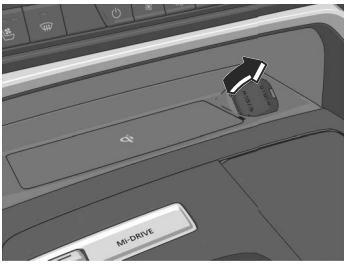
⚠ PRECAUCIÓN

- Cierre siempre la cubierta cuando no esté en uso. Si entran objetos extraños o líquidos dentro del conector, podría producirse un problema.
- Introduzca el enchufe del accesorio en la toma. Si el enchufe no se introduce de forma segura, puede producirse un calor excesivo y fundir un fusible.
- No utilice accesorios con un consumo eléctrico superior a 120 W (CC 12 V-10A). De ser así, podría producirse un fallo.
- Pueden escucharse ruidos en la reproducción de audio dependiendo del dispositivo conectado al conector de accesorio.
- No inserte el encendedor de cigarrillos en el conector de accesorios.
- Dependiendo del dispositivo conectado en el conector de accesorios, el sistema eléctrico del vehículo se podría ver afectado, lo que puede resultar en que se encienda la luz de advertencia. Desconecte el dispositivo conectado y asegúrese que se ha resuelto el problema. Si se soluciona el problema, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF tras desconectar el dispositivo del conector. Si no se ha resuelto el problema, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

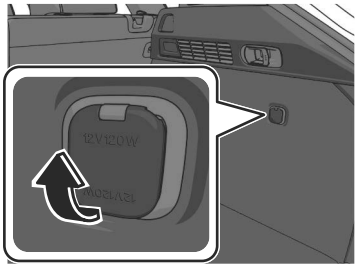
Cómo utilizar el conector de accesorios

Abra la tapa e inserte el enchufe que se desee utilizar.

Delantero



Trasero



Salida de alimentación CA (220 V / 150 W)*

Las tomas de alimentación CA se pueden usar como una toma para accesorios cuando la alimentación del vehículo esté en la posición ACC o en la posición ON.
Utilice únicamente accesorios de 220 V CA/50 Hz que tengan un consumo energético máximo de 150 W o inferior.

*Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso de la toma de alimentación CA (220 V / 150 W)

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use instrumentos médicos con la toma de alimentación.
De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo médico podría verse afectado.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice la alimentación CA para evitar descargas eléctricas, humos o combustión.

- Tenga cuidado con la toma de alimentación CA y el enchufe durante y después de su uso.
- Dado que un aparato eléctrico podría ponerse en funcionamiento justo después de su conexión, compruebe la seguridad antes de efectuar la conexión.
- No enchufe ni desenchufe accesorios con sus manos mojadas.
- Tenga cuidado de no derramar líquido que pueda penetrar en la toma de alimentación CA.
- No conecte otra cosa que enchufes en la salida de alimentación CA.
- No desarme la salida de alimentación CA.
- No utilice la salida de alimentación CA si está dañada. Si fuera necesario realizar una sustitución o reparación de un componente, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

- Cierre siempre la cubierta cuando no esté en uso. Si entran objetos extraños o líquidos dentro de la salida de alimentación CA, podría producirse un problema.
- Introduzca correctamente los enchufes de los aparatos eléctricos en la salida de alimentación CA. Si el enchufe no se introduce de forma segura, puede producirse un calor excesivo y fundir un fusible.
- No conecte varios aparatos eléctricos a la salida de alimentación CA. De lo contrario, podría causar humo o combustión.
- No use aparatos eléctricos que excedan las capacidades prescriptas. De ser así, podría producirse un fallo.

Cómo utilizar la salida de alimentación CA (220 V / 150 W)

Abra la tapa e inserte el enchufe que se desee utilizar.



NOTA

- Utilice los aparatos eléctricos únicamente en el habitáculo. Si se utilizan fuera del habitáculo, puede que no funcionen correctamente debido al ruido.
- Los siguientes aparatos eléctricos podrían no funciona incluso si su consumo eléctrico es de 150 W o menos.
  - Aparatos que requieren mayor cantidad de alimentación para activarse (como refrigeradores con compresores, bombas eléctricas y herramientas eléctricas)
  - Aparatos con función de interruptor de frecuencia de suministro de alimentación (como relojes y audio)
  - Aparatos para procesamiento de datos precisos (como equipos de medición)
- Se pueden utilizar aparatos eléctricos diferentes de los indicados.
- Al usar un aparato eléctrico para procesamiento de datos como una computadora personal, respalde los datos frecuentemente.
- La función de protección se activa y la salida de alimentación CA no se puede utilizar en los siguientes casos:
  - La potencia ofrecida por la batería de plomo-ácido es baja
  - Con aparatos con un consumo de 150 W o más
  - Cuando la temperatura de la cabina es extremadamente calurosa
- Ocurren ruidos durante el uso de la radio dependiendo del aparato eléctrico usado.
- Para evitar la descarga de la batería de plomo-ácido, no utilice la toma durante periodos largos con el motor apagado.

Toma eléctrica USB*

Utilice solamente dispositivos USB con el siguiente consumo eléctrico máximo.

- Tipo A (12 W (CC 5 V, 2,4 A)) o inferior
- Tipo C (15 W (CC 5 V, 3 A)) o inferior

Advertencias y precauciones para el uso de la toma eléctrica USB

⚠ PRECAUCIÓN

- Introduzca el conector USB de forma segura en la toma de alimentación USB. Si el conector USB enchufe no se introduce de forma segura, puede producirse un calor excesivo y fundir un fusible.
- No utilice dispositivos USB con un consumo eléctrico que supere los siguientes valores. De ser así, podría producirse un fallo.
  - Tipo A (12 W (CC 5 V, 2,4 A)) o inferior
  - Tipo C (15 W (CC 5 V, 3 A)) o inferior

 *Algunos modelos

Cómo utilizar la salida de alimentación USB

Inserte el enchufe que se vaya a utilizar.



Cargador inalámbrico (Qi)*

Puede cargar dispositivos móviles, como smartphones, que cumplan lo establecido en el estándar de carga inalámbrica Qi.
Use solo dispositivos móviles que tengan un consumo eléctrico máximo de 5 W, o de 15 W o menos.

Marcas registradas

"Qi" y el símbolo Qi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas del Wireless Power Consortium (WPC).

Advertencias y precauciones para el uso del cargador inalámbrico (Qi)

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio del cargador inalámbrico (Qi) pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos, como marcapasos o desfibriladores cardíacos implantados.

- Antes de usar el cargador inalámbrico (Qi) cerca de personas con dispositivos médicos, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio del cargador inalámbrico (Qi) pueden afectar dicho dispositivo.
- El cargador inalámbrico (Qi) se puede deshabilitar para que no afecte a los dispositivos médicos. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones. De lo contrario, el cargador inalámbrico (Qi) puede funcionar de forma incorrecta o sufrir daños, lo que podría provocar un incendio, quemaduras debidas a la generación de calor, o un accidente (como una descarga eléctrica).

- No instale, retire, desmonte ni cambie el cableado del cargador inalámbrico (Qi). Si se va a instalar o retirar el cargador inalámbrico (Qi), consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

 *Algunos modelos

- No utilice el cargador inalámbrico (Qi) si presenta un funcionamiento incorrecto. Además, si el cargador inalámbrico (Qi) emite un ruido anómalo o un olor anormal, detenga el vehículo en un lugar seguro, desactive el cargador inalámbrico (Qi) y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si utiliza el cargador inalámbrico (Qi) para guardar objetos en él, apáguelo.
- No coloque ningún objeto metálico entre el área de carga y el dispositivo móvil. Además, no coloque objetos, como una pegatina metálica, en el cargador inalámbrico (Qi).
- Durante la carga, no coloque ningún objeto aparte del dispositivo móvil para su carga en el cargador inalámbrico (Qi). Además, no coloque ningún objeto metálico, tarjeta de CI, moneda u objeto magnético cerca de la zona de carga.
- Quite el polvo o la suciedad del área de carga antes de su uso.
- No aplique una fuerza excesiva ni golpee el cargador inalámbrico (Qi). No lo moje.
- Utilice únicamente dispositivos móviles compatibles con el cargador inalámbrico (Qi).

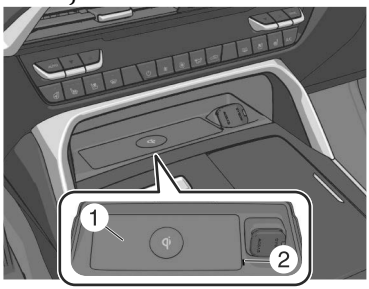
⚠ PRECAUCIÓN

- Mientras haya un dispositivo móvil en el área de carga, mantenga alejada la llave del vehículo del cargador inalámbrico (Qi). Es posible que no se detecte la llave del vehículo debido a interferencias de radio emitidas por el cargador inalámbrico (Qi).
- Puede que la carga no funcione con normalidad en las siguientes condiciones:
  - El dispositivo móvil está totalmente cargado.
  - Hay un objeto extraño entre el dispositivo móvil y el área de carga.
  - La temperatura del dispositivo móvil es alta.
  - El dispositivo móvil está colocado con la carga de carga orientada hacia arriba.
  - El dispositivo móvil está colocado en una posición extremadamente desviada respecto al centro del área de carga.
  - Su vehículo está en una zona con ondas de radio potentes o ruido eléctrico, como por ejemplo, cerca de una torre de televisión, una central eléctrica o un aeropuerto.
  - El ajuste de la función Near Field Communication (NFC) está activado (depende del modelo del dispositivo móvil).
- Mantenga los siguientes objetos alejados del área de carga. De lo contrario, los datos almacenados en el dispositivo móvil se podrían borrar o el dispositivo podría funcionar de forma incorrecta.
  - Objetos magnéticos, como imanes, tarjetas magnéticas y sistemas de grabación magnéticos.
  - Dispositivos de alta precisión, como relojes de pulsera.
- Antes de utilizar el cargador inalámbrico (Qi), asegúrese de realizar una copia de seguridad de los datos guardados en el dispositivo móvil. Los datos del dispositivo móvil podrían eliminarse.

- No limpie el cargador inalámbrico (Qi) con aceite, alcohol o disolvente. No pulverice laca ni insecticida sobre el cargador inalámbrico (Qi). De lo contrario, podría causar daños o una rotura.
- No deje dispositivos móviles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo podría aumentar en exceso y provocar el funcionamiento incorrecto de los dispositivos.

Cómo utilizar el cargador inalámbrico (Qi)

1. Arranque el motor.
   El cargador inalámbrico (Qi) se enciende y el indicador LED se ilumina.
2. Coloque un dispositivo compatible con el estándar de carga inalámbrica Qi (dispositivo portátil con un consumo eléctrico máximo de 5 W o 15 W, o inferior) en el centro del área de carga de la bandeja.



1. Área de carga
2. Indicador LED

   El indicador LED se ilumina en color ámbar o verde cuando se inicia la carga.
   La carga se inicia cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados.

Para obtener más información acerca del indicador LED, consulte la siguiente tabla de indicadores LED.

Visualización del estado de carga

El estado de carga del cargador inalámbrico (Qi) se puede comprobar con el indicador LED o el icono mostrado en el visualizador central.

Patrón de iluminación/parpadeo	Indicación del icono	Estado
No se enciende	—	Indica que la carga está desactivada.
Se enciende en blanco		Indica que la carga es posible.
Se enciende en ámbar		Indica una carga normal.
Se enciende en verde		Indica una carga rápida*1.
Parpadea de blanco		Indica que no se cumplen las condiciones de carga.
Parpadea en rojo		Indica que la carga no es posible porque se ha detectado una alta temperatura.
		Indica que la carga no es posible porque se han detectado objetos extraños.
Se enciende en rojo		Indica que hay un problema con el cargador inalámbrico (Qi) y necesita ser reparado. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

*1 Algunos dispositivos móviles pueden cambiar entre la carga normal y la carga rápida.

NOTA

- La eficiencia de la carga se puede reducir o puede que no sea posible la carga en función del entorno y las condiciones de uso.
- Dependiendo de la carcasa o los accesorios del dispositivo móvil utilizado, es posible que el dispositivo móvil no se cargue, o que la eficiencia de carga se vea reducida, lo que daría como resultado un tiempo de carga superior. Si la carga no se inicia al colocar un dispositivo móvil en el área de carga, retire la carcasa o el accesorio.
- En función de las condiciones del vehículo, la cantidad de carga puede verse limitada de forma temporal y la carga se podría cancelar. No obstante, esto no indica ningún problema.
- Si la temperatura del dispositivo móvil aumenta durante la carga, esta se puede detener debido a la función de protección del dispositivo. Si esto sucede, espere a que el dispositivo móvil se enfríe lo suficiente y, a continuación, vuelva a cargarlo.
- Cuando utilice el cargador inalámbrico (Qi), es posible que se activen las aplicaciones que utilizan la función Near Field Communication (NFC), aunque esto no indica que haya un problema en el cargador inalámbrico (Qi).
- La carga se puede cancelar temporalmente en función de las condiciones del vehículo, por ejemplo, cuando el motor está parado.

Formas prácticas de utilizar el cargador inalámbrico (Qi)

El cargador inalámbrico (Qi) se puede activar/desactivar y el modo de conexión se puede cambiar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Advertencias y precauciones para el uso de los asideros

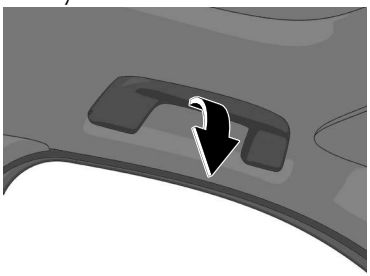
⚠ ADVERTENCIA

Nunca cuelgue objetos pesados o afilados en las agarraderas y ganchos para ropa.
Colgar objetos pesados o afilados como una percha de las agarraderas o ganchos para ropa es peligroso pues podrían salir proyectados y golpear un ocupante de la cabina si una de las bolsas de aire de cortina se inflan, lo que puede resultar en heridas graves o una muerte.

No utilice las agarraderas cuando entre y salga del vehículo, ni al salir de un asiento.
Una agarradera se puede romper si se somete a una carga pesada, provocando una lesión.

Uso de las agarraderas

Utilice las agarraderas para sujetar su cuerpo mientras se sienta en el vehículo y durante su conducción.



Cubierta del compartimiento para equipajes*

La carga se puede cubrir en el compartimento para equipajes almacenándola debajo de la bandeja de equipajes.

Advertencias y precauciones para el uso de la cubierta del compartimento para equipajes

⚠ ADVERTENCIA

No coloque ningún objeto u otra carga sobre la cubierta del compartimento para equipajes.
Si deja algún objeto u otra carga sobre la cubierta del compartimento para equipajes, podría moverse tras un frenazo brusco, lo que podría provocar un accidente inesperado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese que la cubierta del compartimento para equipajes esté bien fijada. Si la cubierta del compartimento para equipajes se utiliza sin haberla fijado, puede salir despedida inesperadamente durante la conducción del vehículo, provocando lesiones.

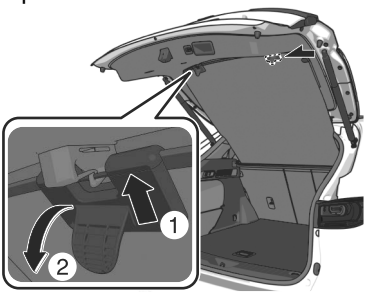
 *Algunos modelos

Cómo utilizar la cubierta del compartimento para equipajes

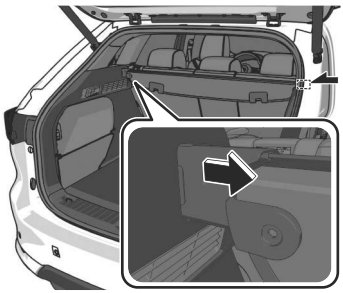
Al colgar los clips en los ganchos de la compuerta trasera, la cubierta del compartimento para equipajes se abre y cierra al mismo tiempo que la compuerta trasera.

Para retirar la cubierta del compartimento para equipajes

1. Sujete la perilla y eleve la cubierta del compartimento para equipajes con las manos para retirarla del clip.



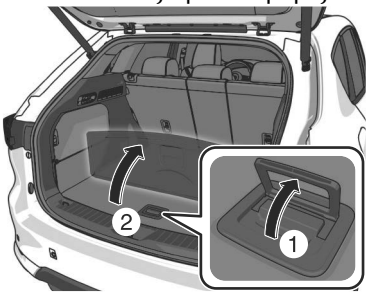
2. Deje que la cubierta del compartimento para equipajes se enrolle hacia arriba.
3. Comprima el soporte de la cubierta del compartimento de equipajes del lado izquierdo o derecho hacia dentro.



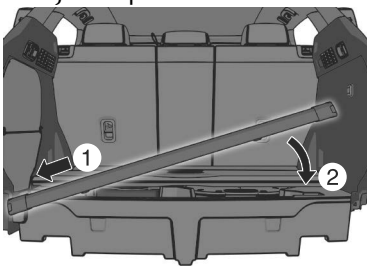
4. Tire de la cubierta del compartimento de equipajes hacia usted y retírela del orificio de instalación.
5. Retire la cubierta del compartimento de equipajes del vehículo en ángulo.

Para almacenar la cubierta del compartimento para equipajes

1. Abra la bandeja para equipajes.



2. Guarde un lado de la cubierta del compartimento para equipajes debajo del panel lateral.



3. A continuación, guarde el otro lado.

Para instalar la cubierta del compartimento para equipajes

Instálelo en el orden inverso al desmontaje.

Red divisora*

Hay redes divisoras para la parte delantera y trasera.

Advertencias y precauciones para el uso de la red divisora

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese que la red está bien segura. Si no está bien segura, se podría soltar inesperadamente y resultar en heridas.
- Cierre siempre las cubiertas de los anclajes de red cuando no se utilicen las redes divisoras.

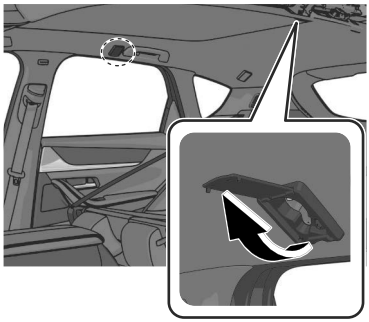
 *Algunos modelos

Cómo utilizar la red divisora

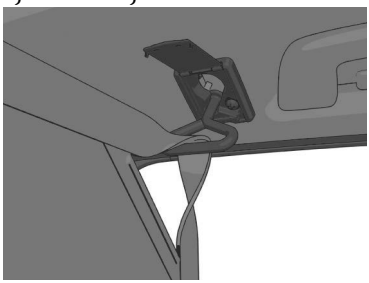
Delantero

Instalación

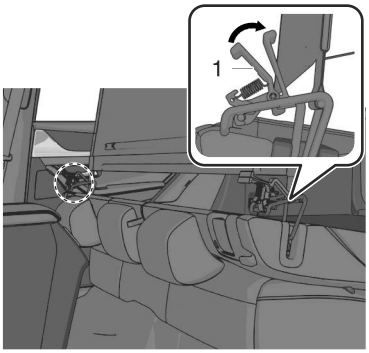
1. Pliegue el respaldo trasero.
2. Abra la cubierta del anclaje de la red.



3. Fije el anclaje de la red.

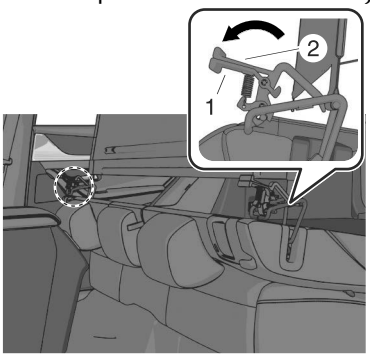


4. Tire hacia arriba de la perilla de la red divisora.



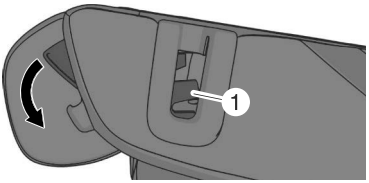
1. Perilla de la red divisora

5. Alinee la perilla de la red divisora con el tope e inclínela hacia abajo.



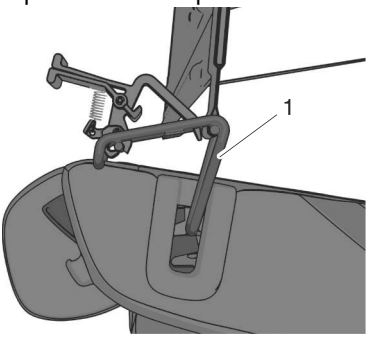
1. Perilla de la red divisora
2. Tope

6. Tire de la palanca del respaldo del asiento para mover el gancho del asiento.



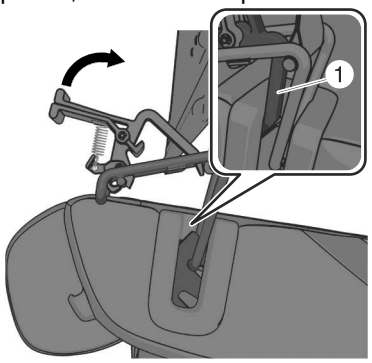
1. Gancho del asiento

7. Inserte el anclaje de la red en el gancho del asiento mientras tira de la palanca del respaldo del asiento.



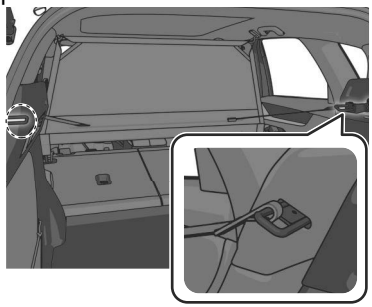
1. Anclaje de red

8. Vuelva a colocar la palanca del respaldo del asiento en su posición original.
9. Tire hacia arriba del tope y de la perilla, e inserte el tope.



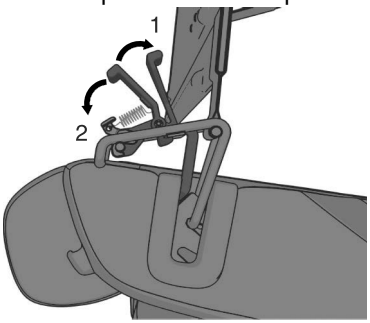
1. Tope

10. Fije el gancho de la red en el pestillo del asiento.



Retirada

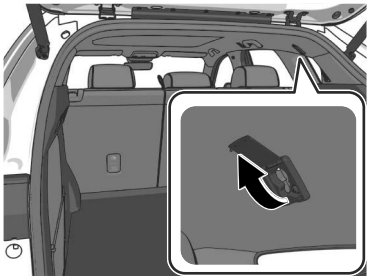
1. Retire el gancho de la red del pestillo del asiento.
2. Tire hacia arriba de la perilla, alinéela con el tope, e inclínela hacia la parte delantera del vehículo para retirar el tope.



3. Retire el anclaje de la red del gancho del asiento mientras tira de la palanca del respaldo del asiento.
4. Extraiga el anclaje de la red.
5. Cierre la cubierta del anclaje de la red.
6. Vuelva a colocar el respaldo del asiento trasero en posición vertical.

Trasero

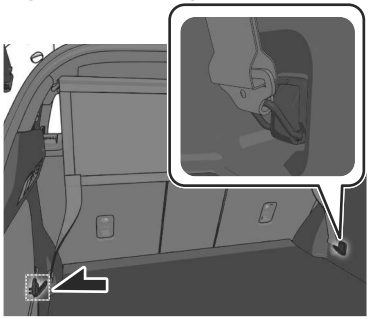
1. Abra la cubierta del anclaje de la red.



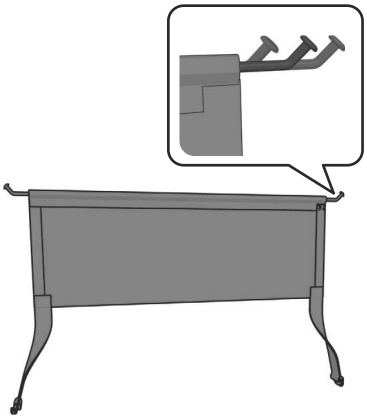
2. Fije el anclaje de la red.



3. Fije el gancho de la red divisora en el gancho de carga.



NOTA
El ancho de los anclajes de red puede ser acortado empujando ambos lados hacia adentro.



Para la retirada, lleve a cabo el procedimiento de instalación en el orden inverso.

Remolcado (Europa/Rusia/Israel/Sudáfrica)

Su Mazda se ha diseñado y fabricado principalmente para transportar pasajeros y carga.
Si remolca un tráiler, lea atentamente las instrucciones porque su seguridad y la de los pasajeros dependerá del uso de un equipo correcto y de hábitos de conducción seguros. El remolque de un tráiler afectará la conducción, frenado, vida útil, rendimiento y economía del vehículo.
No se debe sobrecargar ni el vehículo ni el tráiler. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

NOTA

- Al remolcar un tráiler, no utilice los siguientes sistemas de seguridad (si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, estos sistemas se desactivan automáticamente cuando se conecta el conector eléctrico del remolque):
  - Control de puntos ciegos (BSM)
  - Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
  - Sistema de detección de marcha atrás del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
  - Sistema de sensor de estacionamiento (trasero)
  - Sistema de asistencia para puntos ciegos del sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)

  Desactive los sistemas de seguridad mencionados anteriormente cuando transporte un remolque sin un gancho de remolque original de Mazda.
- Su vehículo está equipado con un modo de remolcado Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive) que mejora la estabilidad del vehículo al remolcar un tráiler. Consulte el apartado Sistema Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive) en la página 5-118.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de remolque

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga siempre la carga del remolque dentro de los límites especificados tal cual lo indicado en el cuadro de cargas para remolque del tráiler.
Si se colocan cargas superiores a las especificadas pueden haber problemas de rendimiento y funcionamiento que pueden provocar heridas personales y/o daños al vehículo.

Mantenga siempre la carga en la punta del tráiler dentro de los límites especificados en el cuadro de cargas para remolque del tráiler.
Es peligroso cargar el tráiler con más peso en la parte trasera que en la parte delantera. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No se debe remolcar un tráiler durante los primeros 1.000 km de uso de su nuevo Mazda. De lo contrario, se dañará el motor, transmisión, diferencial, cojinetes de rueda y otros componentes del sistema de transmisión.
- Los daños causados remolcando un tráiler/casa rodante en Israel y Sudáfrica no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Asegúrese de las diferencias en el peso de cargas a remolcar cuando remolque a gran altitud. Para altitudes superiores a 1.000 metros, reduzca siempre la carga de remolque en un 10 % para cada 1.000 metros de aumento en la altitud respecto a la carga indicada bajo el título peso combinado bruto en el Cuadro de carga máxima para el remolque de un tráiler. Si se excede el peso de carga de remolque total máxima, se podría dañar el motor y otras partes del sistema de transmisión.

NOTA

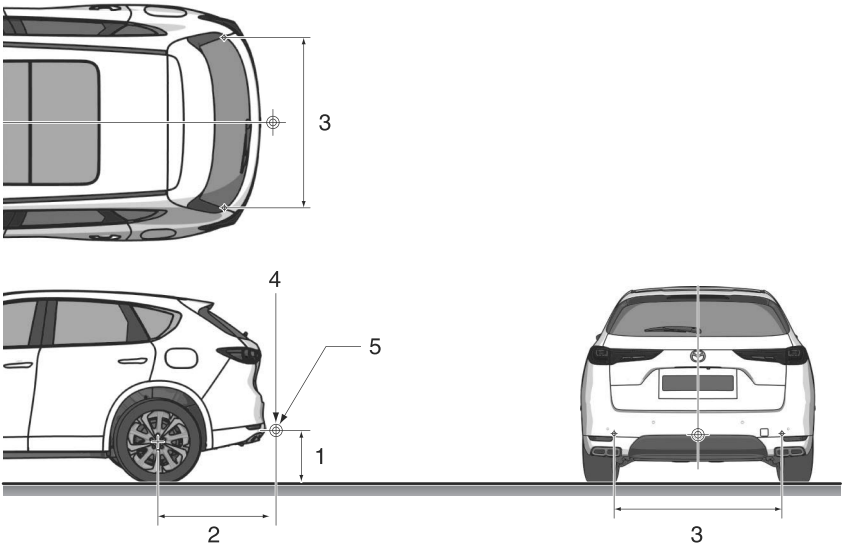
- El peso total del tráiler y la carga en la punta del tráiler se pueden determinar pesando el tráiler sobre una balanza en los sitios de pesaje en las autopistas o en las compañías de transporte por carretera.
- El respeto del peso total del tráiler y la carga en la punta del tráiler apropiados evitará que el tráiler se vaya hacia los lados debido a vientos cruzados, caminos en mal estado u otros.

Cómo utilizar el remolque

Gancho de remolque

Al remolcar un tráiler, use un gancho de tráiler apropiado. Recomendamos usar un gancho de tráiler genuino de Mazda. Use los agujeros originales agujereados por el fabricante del vehículo para asegurar el gancho de remolque del tráiler. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para obtener más información.
No instale un gancho de remolque que no sea fácil de retirar o recolocar si existe la posibilidad de que una parte del gancho de remolque tape parcialmente el sistema de iluminación y/o la placa de la matrícula trasera.
Si se instala un gancho de remolque fácil de quitar o recolocar, asegúrese de que quitarlo o recolocarlo cuando no se vaya a utilizar.

Área de instalación del gancho de remolque del tráiler

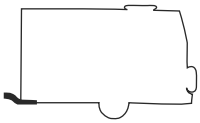


1. 350 — 420 mm
2. 1.105,0 mm
3. 1.065,56 mm
4. MÁX. 100 kg
5. Punto de enganche

Límites de peso

El peso total del tráiler, el peso combinado bruto y la carga en la punta del tráiler deben estar dentro de los límites especificados en el cuadro de cargas para remolque del tráiler.

PESO TOTAL DEL TRÁILER:



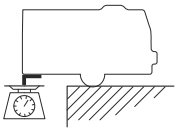
Suma de los pesos del tráiler y su carga.

PESO COMBINADO BRUTO:



Suma del peso total del tráiler y el peso del vehículo remolcador: incluyendo el gancho de remolque, pasajeros y carga en el vehículo.

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER:



El peso ejercido en la punta del tráiler. Puede variar cambiando la distribución del peso al cargar el vehículo.

Cuadro de carga máxima para remolque de tráiler

Europa/Gradiente de hasta el 12%

MODELO			PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
e-SKYACTIV D	Transmisión automática	RWD	750 kg	2.500 kg	5.000 kg
e-SKYACTIV D	Transmisión automática	AWD	750 kg	2.500 kg	5.016 kg

Modelo con volante a la izquierda (RWD)
PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg
Excepto modelo con volante a la izquierda (RWD)
PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 100 kg

Alemania y Austria/Gradiente de hasta 8%

MODELO			PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
e-SKYACTIV D	Transmisión automática	RWD	750 kg	2.500 kg	5.000 kg
e-SKYACTIV D	Transmisión automática	AWD	750 kg	2.500 kg	5.016 kg

RWD
PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg
AWD
PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 100 kg

Rusia/Gradiente de hasta 12%

MODELO			PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
e-SKYACTIV G	Transmisión automática	AWD	750 kg	2.500 kg	5.000 kg
SKYACTIV-G	Transmisión automática	RWD	750 kg	2.000 kg	4.274 kg
SKYACTIV-G	Transmisión automática	AWD	750 kg	2.000 kg	4.342 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Israel/Gradiente de hasta 12%

MODELO			PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
SKYACTIV-G	Transmisión automática	AWD	750 kg	1.500 kg	3.876 kg
SKYACTIV-G	Transmisión automática	RWD	750 kg	1.500 kg	3.828 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Sudáfrica/Gradiente de hasta 12%

MODELO			PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
SKYACTIV-G	Transmisión automática	RWD	750 kg	1.500 kg	3.794 kg
SKYACTIV-G	Transmisión automática	AWD	750 kg	1.500 kg	3.842 kg
e-SKYACTIV D	Transmisión automática	AWD	750 kg	1.500 kg	3.993 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Neumáticos

Al remolcar un tráiler, asegúrese de que la presión de los neumáticos traseros sea de 20 kPa (0,2 bar, 2,9 psi) superior a la presión máxima recomendada para los neumáticos en el cuadro de presión de neumáticos situado en el bastidor de la puerta del conductor.
El tamaño de los neumáticos del tráiler, la relación de carga y la presión de aire, deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el neumático de repuesto temporal al remolcar un tráiler:
Si se usa el neumático de repuesto temporal durante el remolque es peligroso pues puede averiarse, y ocasionar la pérdida del control del vehículo y los pasajeros pueden resultar heridos.

Cadenas de seguridad

Se deben usar cadenas de seguridad apropiadas como precaución en el caso de que el tráiler se desenganche accidentalmente del vehículo. Las cadenas deben cruzar por debajo de la punta del tráiler y engancharse en el gancho de remolque. Se debe dejar suficiente flojedad en las cadenas como para realizar un viraje completo. Por más detalles, lea las instrucciones del tráiler o del gancho de remolque.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que la cadena de seguridad está bien enganchada en el tráiler y el vehículo antes de comenzar a andar.
Remolcar un tráiler sin usar una cadena de seguridad enganchada al tráiler y al vehículo es peligroso. Si se daña la unidad de acople o la bola de enganche, el tráiler se podría desplazar hacia la otra senda y provocar un accidente.

Luces del tráiler

⚠ PRECAUCIÓN

No se debe conectar un sistema de luces de tráiler directamente al sistema de luces de su Mazda. Esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y sus sistemas de luces. Para conectar el sistema de iluminación, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Frenos del tráiler

Verifique el Cuadro de carga máxima para remolque de tráiler en Límites de peso, y si el peso de su tráiler excede el valor en PESO TOTAL DEL TRÁILER (Tráiler sin frenos), se necesitarán frenos de tráiler.
Si su tráiler tiene frenos, éstos deben cumplir con todos los reglamentos locales.

⚠ ADVERTENCIA

No conecte un sistema de frenos de tráiler hidráulicos al sistema de frenos de su vehículo.
Conectar un sistema de frenos de tráiler hidráulicos directamente al sistema de frenos del vehículo, puede resultar en un punto de frenado inadecuado y alguien podría resultar herido.

Antes de conducir

- Verifique que su Mazda mantiene prácticamente la misma distancia al piso cuando se le conecta un tráiler cargado o descargado. No conduzca si tiene una posición delantera superior o delantera inferior anormal. Inspeccione si las piezas de la suspensión de la punta del tráiler están desgastadas o si se ha sobrecargado el tráiler. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Se debe asegurar que la carga del tráiler está bien asegurada, para evitar que se mueva de un lado a otro.
- Se debe asegurar que todos los espejos retrovisores cumplen con los reglamentos del gobierno. Inspecciónelos.
- Antes de arrancar se debe verificar el funcionamiento de todas las luces del tráiler y todas las conexiones entre el vehículo y el tráiler. Luego de conducir un poco, pare el vehículo y vuelva a verificar todas las luces y conexiones.

Conducción

- La conducción de su Mazda será muy diferente cuando remolca un tráiler, por lo tanto practique virajes, marcha atrás y parar en una zona sin tráfico.
- Tómese el tiempo para acostumbrarse al peso adicional y a la longitud del vehículo y el tráiler.
- No exceda los 100 km/h con un tráiler enganchado. Si la velocidad máxima legal remolcando un tráiler es menos de 100 km/h, no exceda la velocidad legal.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el vehículo excede los 100 km/h remolcando un tráiler, el vehículo podría resultar dañado.

- Al subir una cuesta, cambie a un cambio menor para reducir la posibilidad de sobrecargar o sobrecalentar el motor, o ambos.
- Al bajar una cuesta, cambie a un cambio menor y use la compresión del motor para frenar. Tenga mucho cuidado de conducir rápido y use los frenos solo cuando sea necesario. Si se pisa el pedal de frenos durante un período largo de tiempo, los frenos se podrían sobrecalentar y podría resultar difícil de frenar.

Estacionamiento

Evite estacionar en un plano inclinado con un tráiler. Si fuera necesario estacionar en esas condiciones, siga las instrucciones indicadas a continuación.

Estacionando en un plano inclinado

1. Aplique el freno de mano y pise los frenos.
2. Haga que alguien bloquee las ruedas del vehículo y el tráiler mientras Ud. aplica los frenos.
3. Después de bloquear las ruedas, libere lentamente el freno de mano y deje de pisar los frenos, permitiendo que los bloques soporten el peso del vehículo.
4. Aplique el freno de mano firmemente.
5. Colocar el indicador la palanca del cambio en posición P.

Arrancando en un plano inclinado

1. Arranque el motor (página 5-19).
2. Suelte el freno de mano y lentamente aléjese una corta distancia de los bloques de ruedas.
3. Pare en la superficie nivelada más cercana, aplique el freno de mano, y recoja los bloques de ruedas.

Advertencias y precauciones para el uso de los accesorios

⚠ PRECAUCIÓN

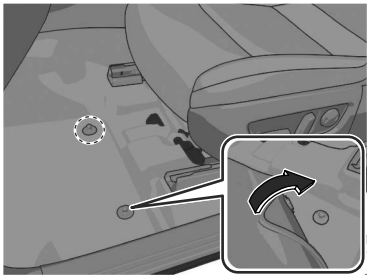
Cuando se instalan accesorios con componentes eléctricos o electrónicos, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Hay una posibilidad de accidentes debido a un funcionamiento incorrecto de los frenos o airbags, daños en el vehículo o averías.

Advertencias y precauciones para el uso de la alfombrilla

Recomendamos el uso de alfombras del piso originales de Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las alfombras del piso están aseguradas con los aros para evitar que se enrollen debajo de los pedales (lado del conductor).
Usando una alfombra del piso que no está asegurada es peligroso pues puede interferir con el pedal del acelerador y el freno (lado del conductor), que puede resultar en un accidente.
Use sólo una alfombra del piso que estén de acuerdo con la forma del piso del lado del conductor y asegúrese que está orientada correctamente.
Asegure la alfombra del piso usando los aros.



Hay varias maneras de asegurar las alfombras del piso dependiendo del tipo usado, por lo tanto asegure la alfombra de acuerdo al tipo.
Después de instalar la alfombra del piso, asegúrese que no se desliza de lado a lado o de atrás a adelante, y que haya suficiente separación del lado del conductor con los pedales del acelerador y del freno.

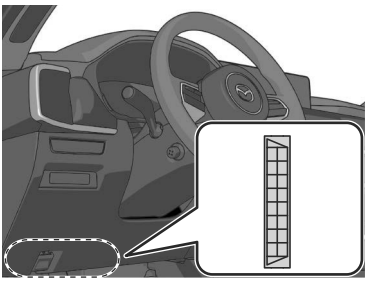
Después de retirar la alfombra del piso para limpiarla o por otra razón, asegúrese siempre de reinstalarla mientras presta atención a las precauciones antes mencionadas.

No instale las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor.
Instalar las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor es peligroso debido a que los pasadores de retención sólo pueden hacer que una de las alfombras del piso no se deslice hacia adelante.
La(s) alfombra(s) del piso interferirá(n) con los pedales y puede resultar en un accidente.
Si se usa una alfombra para todo tiempo durante el invierno siempre retire la alfombra del piso original.

Conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto

⚠ PRECAUCIÓN

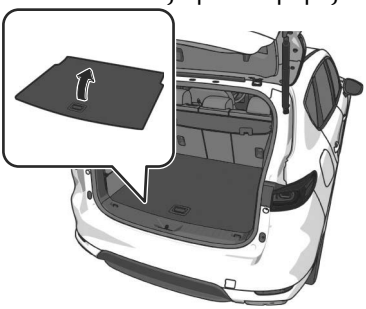
No conecte ningún dispositivo para el servicio que no sea un dispositivo diseñado especialmente para diagnóstico de funcionamiento incorrecto. Si se conecta cualquier otro dispositivo que no sea uno de diagnóstico de funcionamiento incorrecto, podría afectar los dispositivos eléctricos del vehículo o podría producir daños como la descarga de la batería de plomo-ácido.



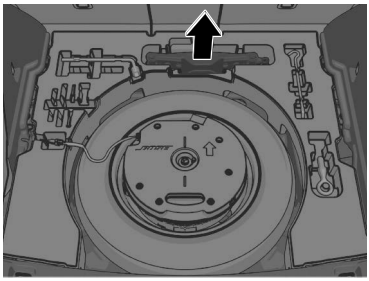
Gato*

Para retirar el gato

1. Retire la bandeja para equipajes.



2.



Para guardar el gato

Realice el procedimiento inverso al desmontaje.

Mantenimiento

- Mantenga siempre el gato limpio.
- Asegúrese que las partes móviles se mantengan libres de polvo u óxido.
- Asegúrese que la rosca del tornillo esté correctamente lubricada.

Neumático de repuesto*

El neumático de repuesto temporal es de menor tamaño y más liviano que un neumático convencional y fue diseñado para usarse solamente en casos de emergencia. Este neumático de repuesto temporal se debe usar solamente durante períodos de tiempo MUY cortos. Los neumáticos de repuesto temporales NO deben usarse para trayectos largos o por períodos extensos.

⚠ ADVERTENCIA

No instale el neumático de repuesto temporal en las ruedas traseras (ruedas de tracción).
Conducir con el neumático de repuesto temporal en una de las ruedas de tracción traseras es peligroso. La maniobrabilidad se verá afectada. Puede perder el control del vehículo, especialmente en caminos con hielo o nieve, y sufrir un accidente. Mueva un neumático normal a la rueda trasera e instale el neumático de repuesto temporal en la delantera.

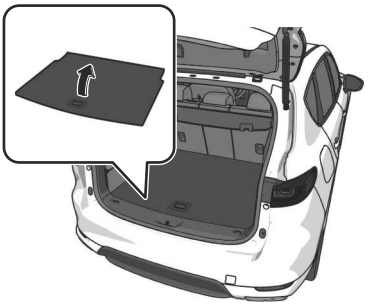
⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando use un neumático de repuesto temporal, la estabilidad durante la conducción puede disminuir en comparación cuando se usa el neumático convencional. Conduzca con cuidado.
- Para no dañar el neumático de repuesto temporal o el vehículo, tenga en cuenta las siguientes precauciones:
  - No conduzca a más de 80 km/h.

- Evite conducir sobre obstáculos. Tampoco utilice un servicio de lavado de coches automático. Como el diámetro de este neumático de repuesto es inferior al de uno normal, la altura del suelo del vehículo disminuirá.
- No utilice cadenas para la nieve en este neumático, la cadena no encajará correctamente.
- Este neumático de repuesto temporal se ha diseñado especialmente para usar en su Mazda, no debe utilizarse en otros vehículos.
- Use sólo un neumático de repuesto temporal a la vez en su vehículo.

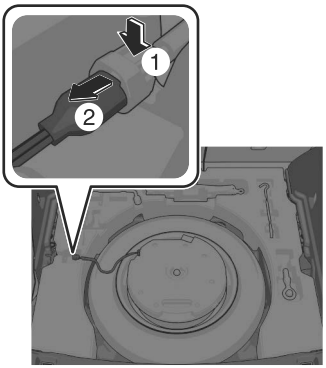
Para sacar el neumático de repuesto

1. Retire la bandeja para equipajes.



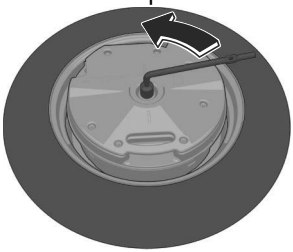
2. **(Vehículos con subwoofer)**

Desconecte el conector del subwoofer.

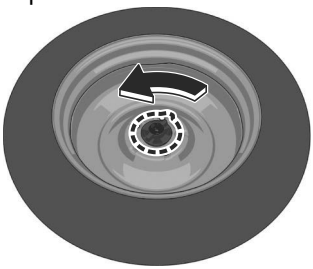


NOTA
Podría ser necesario realizar más fuerza para desenchufar el conector. Asegúrese de apretar firmemente la lengüeta.

3. **(Vehículos con subwoofer)**
   Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y retire el subwoofer y el neumático de repuesto.



   (Vehículos sin subwoofer)
   Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y desmonte el neumático de repuesto.

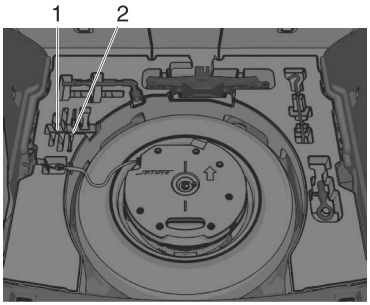


   NOTA
   Si el perno de sujeción del neumático de repuesto no se puede aflojar, sujete el borde del neumático y fuerce el giro del perno de sujeción del neumático de repuesto hasta que gire en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

Para asegurar el neumático de repuesto

Almacene el neumático de repuesto en el orden inverso al desmontaje. Después de almacenar, verificar que el neumático de repuesto está seguro.

Destornillador y llave*



1. Llave
2. Destornillador

NOTAS

8 Qué hacer en caso de emergencia

En caso de emergencia..... 8-6
Gestión de accidentes.....8-6
Realizar una llamada de emergencia a Mazda.....8-6

Cuando sea necesario realizar un remolcado..... 8-7
Solicitar el remolcado del vehículo..... 8-7
Uso de los ganchos de remolque..... 8-8

La llave no funciona.....8-10
Cancelación de la función de suspensión temporal de la llave.....8-10
Desbloqueo con la llave auxiliar.....8-10
Puesta en marcha del motor con una llave con la batería descargada.....8-11

El motor no se pone en marcha..... 8-13
Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada.....8-13
Arrancando un motor ahogado..... 8-18

No se puede detener el motor 8-19
Parada forzada del motor..... 8-19

Problema con el sistema de frenos (freno de pedal)..... 8-20
Accionamiento del freno de emergencia..... 8-20

La función AUTOHOLD no se puede cancelar.....8-21
Cancelación forzada de la función AUTOHOLD..... 8-21

Sobrecalentamiento..... 8-22
Tomar medidas en relación con el sobrecalentamiento..... 8-22

El neumático está pinchado o ha estallado.....8-24
Uso del juego de reparación de neumático de emergencia* 8-24
Cambio de un neumático desinflado (Con neumático de repuesto)*..... 8-30

El capó trasero no se puede abrir.....8-36
Apertura de la compuerta trasera desde el compartimiento para equipajes..... 8-36

Los elevalunas eléctricos no se pueden accionar..... 8-37
Inicialización del elevalunas eléctrico.....8-37

*Algunos modelos

El techo solar panorámico no se puede accionar.....8-38
Inicialización del techo solar panorámico.....8-38

Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.....8-39
Solicitar la inspección del vehículo..... 8-39

No sale el líquido del lavaparabrisas.....8-40
Control del nivel de líquido del lavador.....8-40

Pantalla de conducción activa no funciona..... 8-41
Pantalla de conducción activa no funciona.....8-41

La luz de aviso/indicador visual se ilumina.....8-42
Luces de aviso..... 8-42
Luz de aviso del sistema de frenos (rojo)..... 8-43
Luz de aviso del sistema de carga..... 8-44
Luz de aviso del sistema híbrido*.....8-44
Luz de aviso de aceite del motor..... 8-45
Luz de aviso de temperatura de refrigerante del motor alta 8-45
Luz de aviso de la servodirección eléctrica..... 8-46
Luz de aviso del sistema de cambio..... 8-46
Luz de aviso del sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 8-47
Luz de aviso principal..... 8-47
Luz de aviso del sistema de control de frenos (ámbar).....8-48
Indicador de freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 8-48
Luz de aviso de comprobación del motor.....8-49
Advertencia i-stop (Ámbar)* 8-50
Luz de aviso del filtro de partículas de gasolina*.....8-50
Luz de aviso del filtro de partículas diésel*.....8-51
Advertencia de transmisión automática.....8-51
Advertencia de la tracción en todas las ruedas (AWD)*.....8-52
Luz de aviso de 120 km/h* 8-52
Luz de aviso (parpadeo) del sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*..... 8-53
Indicador visual del TCS/DSC (encendido)..... 8-53
Luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag..... 8-54
Advertencia KEY (Roja).....8-54
Indicador de seguridad..... 8-55
Luz de aviso del sistema de control de luces de carretera (HBC) (ámbar)*..... 8-55
Advertencia de faros LED adaptativos (ALH) (ámbar)* 8-56

Luz de aviso de la función i-ACTIVSENSE..... 8-56
Luz de aviso de iluminación exterior..... 8-57
Luz de aviso de nivel bajo de combustible..... 8-57
Advertencia de nivel de aceite del motor..... 8-58
Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento delantero)..... 8-58
Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento trasero) (rojo)..... 8-59
Luz de aviso de cantidad baja del líquido del lavaparabrisas*.... 8-60
Luz de aviso del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)*..... 8-60
Luz de aviso de puerta mal cerrada / Luz de aviso de compuerta trasera abierta / Luz de aviso de capó abierto..... 8-61
Indicador KEY (verde) (parpadeante)..... 8-61
Indicador de llave..... 8-62

La advertencia sonora está activada..... 8-63
Advertencia de luces encendidas..... 8-63
Advertencia sonora del recordatorio del interruptor de alimentación no colocado en la posición OFF..... 8-63
Advertencia sonora de llave fuera del vehículo..... 8-64
Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo..... 8-64
Advertencia sonora de llave dejada en el compartimiento para equipajes (vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas).... 8-65
Advertencia sonora de cierre de puertas inoperable..... 8-65
Advertencia sonora de compuerta trasera eléctrica*..... 8-66
Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección..... 8-66
Advertencia sonora del sistema de frenos..... 8-67
Advertencia sonora del sistema de desbloqueo de frenos..... 8-67
Advertencia sonora del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 8-68
Advertencia sonora de problema en el vehículo..... 8-68
Advertencia sonora de posición del cambio..... 8-69
Advertencia sonora de recordatorio de palanca selectora no en posición P..... 8-69
Sonido de advertencia del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)*..... 8-70
Advertencia sonora de posición de marcha atrás..... 8-70
Advertencia sonora de puerta mal cerrada..... 8-71
Advertencia sonora de carga baja de la batería de plomo-ácido..... 8-71

Si el vehículo se queda atascado..... 8-72
Qué hacer cuando el vehículo está atascado..... 8-72

NOTAS

Gestión de accidentes

En caso de que se produzca un accidente, reaccione con calma y haga lo siguiente.

1. Prevención de un accidente secundario
   Mueva el vehículo a un lugar seguro (como un arcén o una plaza de estacionamiento) donde no obstruya el tráfico y detenga el motor.
2. Ayude a la persona herida
   Si hay alguna persona herida, proporcione primeros auxilios hasta que llegue una ambulancia o un médico.
   Si alguien sufre heridas en la cabeza, no mueva a esa persona de forma innecesaria. No obstante, desplace a la persona a un lugar seguro si existe la posibilidad de que se produzca un accidente secundario.
3. Llame a la policía
   Proporcione información, como la ubicación, condiciones y el tipo de lesión, y siga las indicaciones.
4. Compruebe el nombre y la dirección de la otra persona.
5. Llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y a la aseguradora.

Realizar una llamada de emergencia a Mazda

Connected Service está disponible a través del operador de llamadas de emergencia.
Consulte la sección Cómo usar el sistema de llamada de emergencia en la página 7-30.

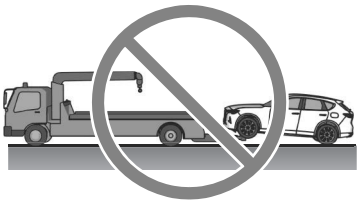
Solicitar el remolcado del vehículo

Si fuera necesario remolcar su vehículo, solicite la ayuda de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) o de un servicio comercial de auxilio en la carretera.

Se debe levantar y remolcar correctamente el vehículo para evitar que se dañe. Especialmente al remolcar un vehículo AWD, donde todas las ruedas están conectadas a la transmisión, es absolutamente esencial el transporte correcto del vehículo para evitar que se dañe el sistema de transmisión. Se deben tener en cuenta las leyes nacionales y locales.

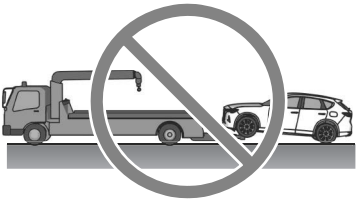
⚠ ADVERTENCIA

Siempre remolque un vehículo con AWD con todas las cuatro ruedas levantadas del piso.
Remolcar el vehículo con AWD con las ruedas delanteras o traseras en el piso es peligroso debido a que la transmisión podría resultar dañada, o el vehículo podría salirse del camión de remolque y provocar un accidente. Si la transmisión está dañada, transporte el vehículo sobre un camión de remolque tipo plataforma.

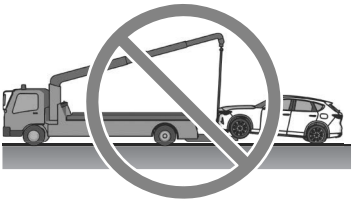


⚠ PRECAUCIÓN

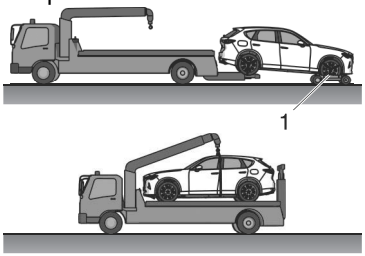
- No remolque el vehículo apuntando hacia adelante con las ruedas de tracción en el suelo. Esto puede dañar la transmisión.



- No se debe remolcar con una cadena tipo eslinga. Esto puede dañar su vehículo. Se debe usar un levantador de ruedas o una plataforma.



- Si el freno de estacionamiento no se puede liberar al remolcar el vehículo, transporte el vehículo con las ruedas delanteras y traseras elevadas del suelo como se muestra en la figura. Si el vehículo se transporta sin elevar las ruedas del suelo, el sistema de frenos podría sufrir daños.



1. Plataforma rodante

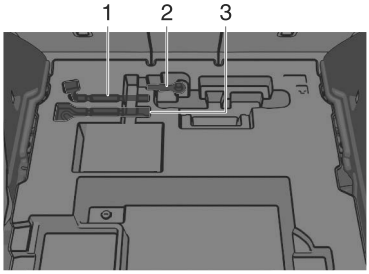
Uso de los ganchos de remolque

⚠ PRECAUCIÓN

- El aro de remolque se debe usar en casos de emergencia, (por ejemplo para sacar el vehículo de un pozo, nieve o barro).
- Cuando se usa el aro de remolque se debe tirar del cable o cadena en sentido recto al gancho. Nunca aplique una fuerza lateral.
- Si el aro de remolque no está bien seguro, se podría aflojar o desenganchar del paragolpes al remolcar el vehículo. Asegúrese que el aro de remolque está bien seguro en el paragolpes.
- Tenga cuidado de no dañar el gancho de remolque y el aro de remolque, o la carrocería del vehículo, al remolcar en las siguientes condiciones:
  - No remolcar un vehículo más pesado que el suyo.
  - No acelerar repentinamente su vehículo ya que le aplicará un golpe fuerte al gancho de remolque y el aro de remolque o la cuerda.
  - No coloque ninguna cuerda en otro lugar que no sea el gancho de remolque y el aro de remolque.

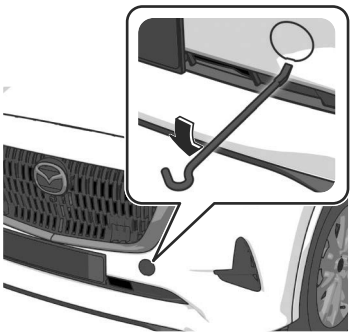
NOTA
Al remolcar con una cadena o una soga de alambre, envuelva la cadena o soga de alambre con una paño suave próximo al paragolpes para evitar que se dañe.

1. Retire el aro de remolque, la palanca del gato y la llave de tuercas o equivalente del compartimento para equipajes.

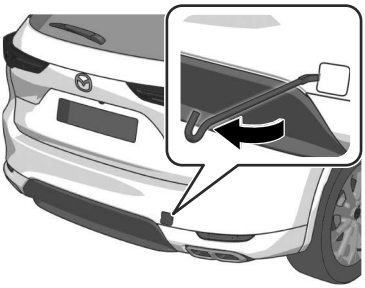


1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque
3. Palanca del gato

2. Envuelva un destornillador de cabeza plana, la palanca del gato o una herramienta similar con un paño suave para no dañar el paragolpes pintado y abra la tapa localizada en el paragolpes delantero o trasero.
Delantero



Trasero



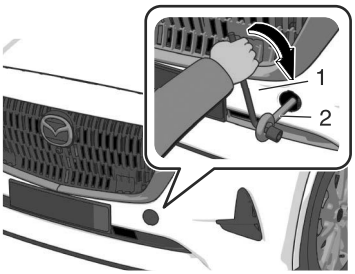
⚠ PRECAUCIÓN

No use fuerza en exceso ya que podría dañar la tapa o rayar la superficie pintada del paragolpes.

NOTA
Desmonte completamente la tapa y guárdela de manera de no perderla.

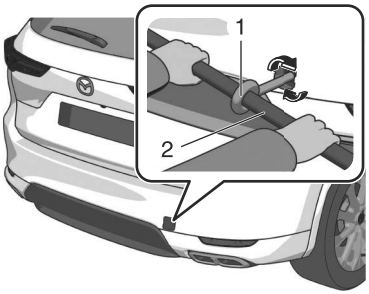
3. Instale firmemente el aro de remolque usando la llave de tuercas, la palanca del gato o equivalente.

Delantero



1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

Trasero



1. Palanca del gato
2. Aro de remolque

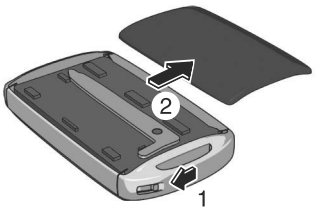
4. Enganche la cuerda de remolque en el aro de remolque.

Cancelación de la función de suspensión temporal de la llave

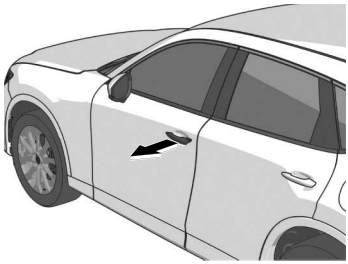
Si una llave se queda en el interior del vehículo, sus funciones se pueden suspender temporalmente para evitar la sustracción del vehículo.
En este caso, pulse el botón de desbloqueo de la llave suspendida en el vehículo para restablecer las funciones.

Desbloqueo con la llave auxiliar

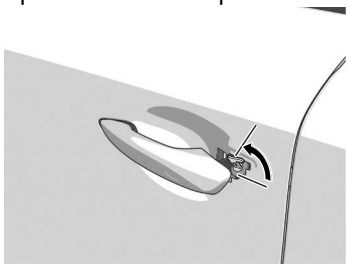
1. Retire la tapa mientras presiona el botón.



2. Retire la llave auxiliar.
3. Introduzca la llave auxiliar mientras tira de la manilla de la puerta del conductor.



4. Gire la llave auxiliar.
   La puerta se desbloquea.



5. Vuelva a colocar la llave auxiliar en su posición original.

6. Inserte las pestañas de la tapa.



Puesta en marcha del motor con una llave con la batería descargada

⚠ PRECAUCIÓN

No permita las siguientes condiciones. De lo contrario, el vehículo podría no recibir la señal correcta de la llave y el motor podría no ponerse en marcha.

- Las partes de metal de otras llaves u objetos de metal tocan la llave.



- Las llaves de repuesto o llaves de otros vehículos equipados con un sistema inmovilizador tocan o están próximas a la llave.

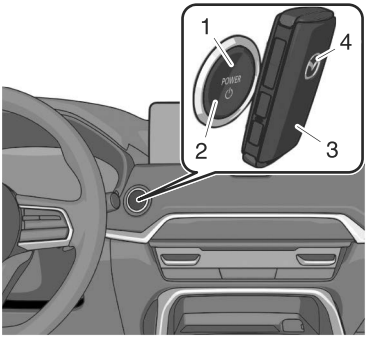


- Equipos que tienen componentes electrónicos o tarjetas con bandas magnéticas como tarjetas de crédito están próximas a la llave.

Si el motor no se puede poner en marcha debido a una llave con la batería descargada, utilice el siguiente procedimiento para poner en marcha el motor.

1. Pise el pedal del freno.
   El indicador del botón pulsador de encendido (verde) parpadea.
2. Alinee el centro del emblema de la llave con el centro del botón pulsador de encendido.

El indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido se ilumina.



1. Indicador visual
2. Botón pulsador de encendido
3. Llave
4. Emblema

3. Pulse el botón pulsador de encendido.

NOTA

- Hay un funcionamiento incorrecto en la función del botón pulsador de inicio (ámbar), el indicador del botón pulsador de inicio (ámbar) parpadea.
  En este caso, es posible poner en marcha el motor; no obstante, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
- Si el indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido no se enciende, vuelva a realizar el procedimiento desde el comienzo.
  Si sigue sin encenderse, haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Para cambiar la posición de la alimentación del vehículo, suelte el pedal del freno después de que se encienda el indicador luminoso (verde) del botón pulsador de encendido y, a continuación, pulse el botón pulsador de encendido.
  La posición de la alimentación del vehículo cambia en el orden de ACC, ON y OFF.
  Tras colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, ya no se podrá cambiar su posición. Por lo tanto, para poner en marcha el motor, realice la operación otra vez desde el comienzo.

Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada

La batería de plomo-ácido puede estar descargada si se dan las siguientes condiciones.

- El motor no se pone en marcha.
- La palanca selectora no se puede cambiar a una posición diferente de P.
- El sonido de la bocina es débil o inexistente.
- El brillo de las luces es muy bajo.

Mediante el uso de cables de conexión disponibles comercialmente, conecte la batería de plomo-ácido de la batería del vehículo de refuerzo a la batería de plomo-ácido de su vehículo y ponga en marcha el motor.
El arranque con cables puente es peligroso si se hace incorrectamente. Por lo tanto, siga el procedimiento cuidadosamente. Si no se siente seguro para hacer el arranque con cables puente, se recomienda acudir a un servicio técnico competente para que realice el trabajo.

⚠ ADVERTENCIA



Lea atentamente las siguientes precauciones antes de usar la batería de plomo-ácido o inspeccionar para asegurar una manipulación correcta y segura.



Use siempre protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería de plomo-ácido.
Trabajar sin protecciones para los ojos es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede provocar ceguera si le salpica en los ojos. Además, el gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote.



Use gafas y guantes de protección para no salpicarse con líquido de la batería de plomo-ácido.
Derramar líquido de la batería de plomo-ácido es peligroso.
El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede producirle heridas graves, si entra en sus ojos, salpica su piel o la vestimenta. Si sucediera esto, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua durante 15 minutos o lávese la piel cuidadosamente y consulte a un médico.

El motor no se pone en marcha



Siempre mantenga las baterías de plomo-ácido fuera del alcance de los niños.

Permitir que los niños jueguen cerca de una batería de plomo-ácido es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido puede causarle heridas graves si entra en contacto con los ojos o en la piel.



Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas de la batería de plomo-ácido y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (-) de la batería de plomo-ácido cuando trabaje cerca de una batería. No permita que el terminal positivo (+) de la batería entre en contacto con la carrocería del vehículo.

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.



Mantenga todas las llamas y chispas alejadas de las celdas de la batería de plomo-ácido, ya las celdas de la batería de plomo-ácido producen gas hidrógeno durante la carga de la batería de plomo-ácido o al añadir líquido de baterías.

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.

No arranque con cables puente una batería de plomo-ácido congelada o si el nivel de fluido está muy bajo.

Es peligroso arrancar con cables puente una batería de plomo-ácido congelada o si el nivel de fluido está muy bajo. La batería puede romperse o explotar, provocando heridas graves.

Conecte el cable negativo a un buen punto de toma de tierra alejado de la batería de plomo-ácido.

Es peligroso conectar el extremo del segundo cable puente al terminal negativo (-) de la batería de plomo-ácido descargada.

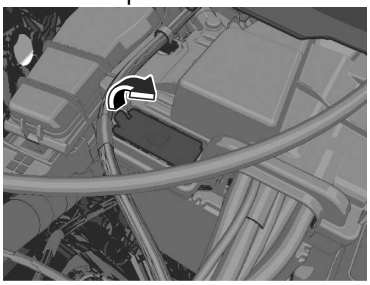
Una chispa puede hacer que el gas alrededor de la batería de plomo-ácido haga explosión y le provoque heridas graves.

Pase los cables puente lejos de partes que estarán en movimiento.
Es peligroso conectar un cable puente cerca o en piezas en movimiento (ventiladores de enfriamiento). El cable podría quedar enganchado por el motor al arrancar y provocarle heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

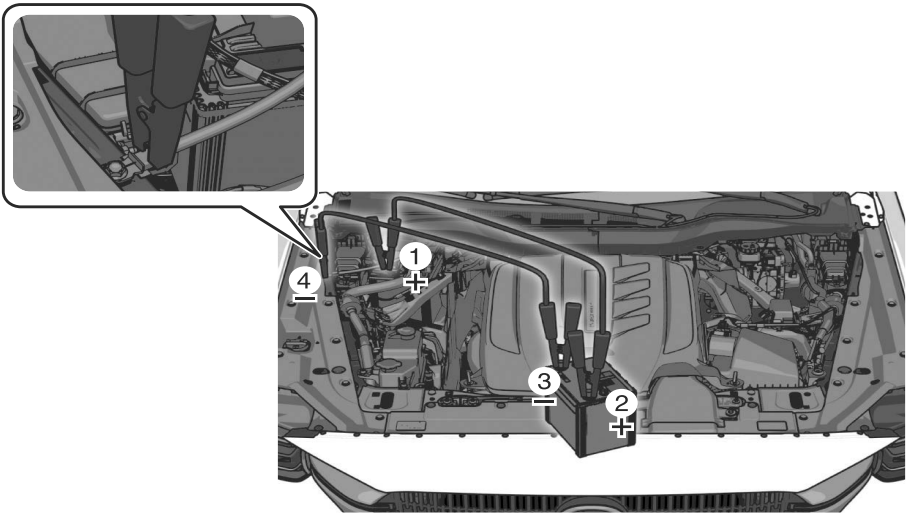
- Se debe usar un sistema de batería de refuerzo de 12 V únicamente. Si se usa una alimentación de corriente de 24 V (por ejemplo si se usan dos baterías de 12 V en serie) se puede dañar el motor de arranque de 12 V, el sistema de encendido y demás piezas eléctricas, a tal punto que no se puedan reparar.
- No utilice vehículos con Mazda M Hybrid Boost como vehículo de refuerzo para evitar daños en su vehículo.

1. Verifique que la alimentación del vehículo esté desactivada.
2. Retire la tapa del orificio.
   Consulte la sección Retirada de la tapa del orificio en Inspección de la batería de plomo-ácido en la página 9-44.
3. Retire la cubierta de la batería de plomo-ácido.

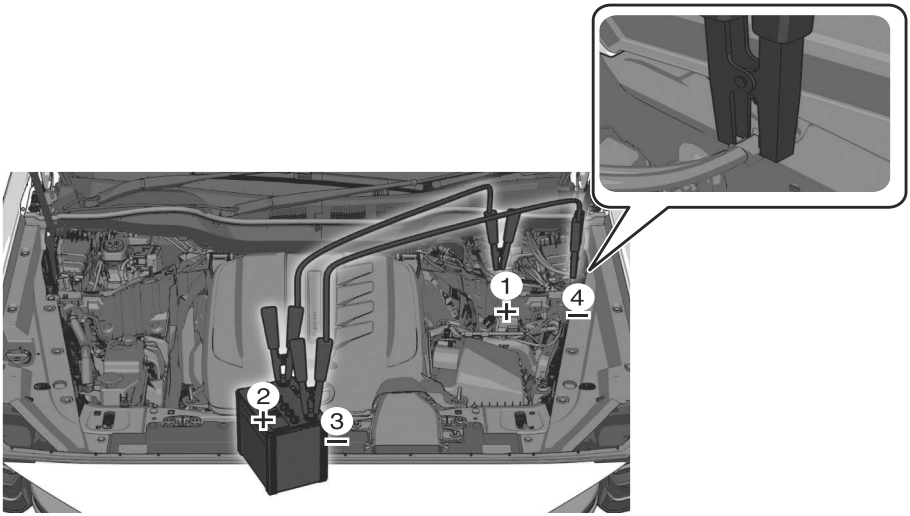


4. Apague el motor del vehículo de refuerzo y conecte los cables puente en el siguiente orden.
   Asegúrese de que los cables puente estén conectados debidamente para que no se desconecten debido a las vibraciones.
   Primer cable puente
   ① Polo positivo (+) en la batería de plomo-ácido descargada
   ② Polo positivo (+) en la batería del vehículo de refuerzo
   Segundo cable puente
   ③ Polo negativo (-) en la batería del vehículo de refuerzo
   ④ Ubicación mostrada en la figura (no conectar al polo negativo (-) de la batería descarga de plomo-ácido descargada)

Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha



5. Arranque el motor del vehículo de refuerzo y acelere el motor.
6. Arranque el motor de su vehículo.
7. Desconecte los cables de conexión en el orden inverso al seguido durante su conexión una vez que el motor se ha puesto en marcha.
8. Instale la cubierta de la batería de plomo-ácido.

9. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Arranque empujando

Su vehículo Mazda no se debe arrancar empujando.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe remolcar un vehículo para arrancarlo.
Es peligroso remolcar un vehículo para arrancarlo. El vehículo remolcado puede impulsarse bruscamente hacia delante cuando arranque el motor y chocar con el vehículo situado delante. Los ocupantes podrían resultar heridos.

Arrancando un motor ahogado

Si el motor se detiene de forma inesperada, puede estar ahogado (demasiado combustible en el motor).

Siga este procedimiento:

1. Si el motor no arranca en cinco segundos en el primer intento, espere diez segundos e intente de nuevo.
2. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
3. Pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo pisando.
4. Pise el pedal de frenos luego oprima el arranque a botón. Si el motor arranca, suelte el acelerador inmediatamente pues el motor puede pasarse de revoluciones rápidamente.
5. Si el motor no arranca, sin pisar el acelerador, intente arrancarlo.

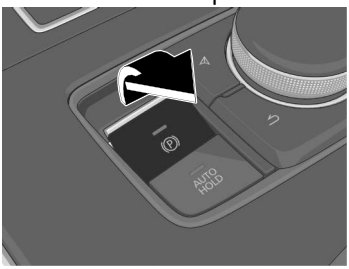
Si el motor todavía no arranca usando el procedimiento anterior, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Parada forzada del motor

Mantenga pulsado el botón pulsador de encendido o púlselo de forma rápida y repetida.
El motor se detiene y la alimentación del vehículo cambia a la posición ACC.

Accionamiento del freno de emergencia

Siga tirando del interruptor EPB.



Los frenos se accionan y el vehículo se puede desacelerar/detener.
Se activa un sonido cuando el freno se acciona y al soltar el interruptor EPB, el freno se liberará y la advertencia sonora se detendrá.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice esta función solamente en situaciones de emergencia.
Utilice esta función solo en una emergencia. Un uso excesivo hará que los componentes del freno se desgasten rápidamente o hará que los frenos generen calor, reduciendo su eficacia.

Cancelación forzada de la función AUTOHOLD

Se puede forzar la cancelación de la función AUTOHOLD pisando a fondo el pedal del acelerador durante aproximadamente 1 segundo mientras la función AUTOHOLD está en funcionamiento.
Fuerce la cancelación de la función AUTOHOLD solo cuando la función AUTOHOLD no se pueda cancelar debido a una avería o cuando sea necesario cancelarla debido a una situación de emergencia.

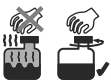
Tomar medidas en relación con el sobrecalentamiento

Si el medidor de temperatura del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento o la luz de aviso de temperatura alta de refrigerante del motor se muestra, el vehículo pierde potencia, o se escuchan detonaciones fuertes o golpeteos, probablemente el motor se ha sobrecalentado.

⚠ ADVERTENCIA



Estacione en un lugar seguro, luego coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y asegúrese de que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento.
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.



No se debe abrir ninguna tapa del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes.
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

Abra el capó SOLO cuando no salga más vapor del motor.
El vapor del motor sobrecalentado es peligroso. El vapor que sale puede provocarle quemaduras graves.

1. Conduzca cuidadosamente hasta el borde de la carretera y estacione el vehículo.
2. Cambie a P (estacionamiento).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Apague el acondicionador de aire.
5. Verifique que sale refrigerante o vapor del compartimento del motor.

   Si sale vapor del compartimento del motor:
   No se acerque a la parte delantera del vehículo. Pare el motor.
   Espere hasta que el vapor deje de salir, luego abra el capó y arranque el motor.

   Si no sale refrigerante o vapor:
   Abra el capó y haga funcionar el motor a ralentí hasta que el motor se enfríe.

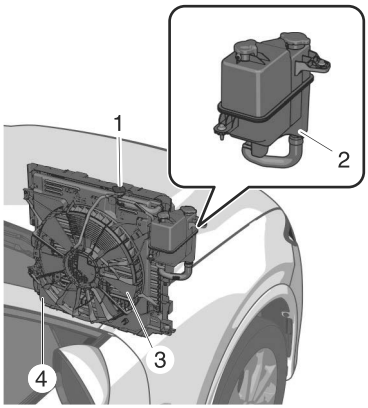
   ⚠ PRECAUCIÓN

   Si el ventilador de enfriamiento no funciona mientras el motor está funcionando, la temperatura del motor aumentará. Apague el motor y llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
6. Asegúrese de que el ventilador de enfriamiento está funcionando, luego apague el motor después de que la temperatura haya disminuido.
7. Cuando esté frío, verifique el nivel de refrigerante.

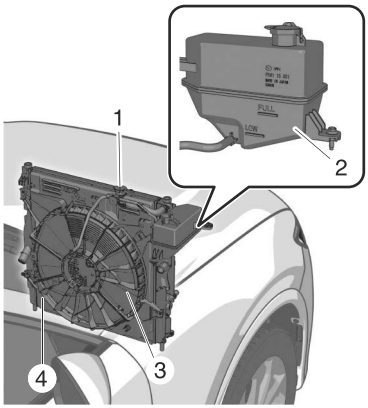
Si está bajo, compruebe si hay pérdidas de refrigerante en el radiador y mangueras.

Si encuentra una pérdida u otros daños, o si todavía está perdiendo refrigerante:
Apague el motor y llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

SKYACTIV-G



e-SKYACTIV G y e-SKYACTIV D



1. Tapa del sistema de enfriamiento
2. Depósito de refrigerante
3. Ventilador de enfriamiento
4. Radiador

Si no encuentra problemas, el motor está frío, y no hay pérdidas evidentes:
Agregue cuidadosamente refrigerante de acuerdo a lo necesario (página 9-39).

⚠ PRECAUCIÓN

Si el motor se sobrecalienta con frecuencia se debe verificar el sistema de enfriamiento. Si no se repara, el motor se puede dañar. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Uso del juego de reparación de neumático de emergencia*

Acerca del juego de reparación de neumático de emergencia

El juego de reparación de neumático de emergencia incluido con su Mazda es para una reparación provisional de un neumático desinflado con un daño poco importante resultante de rodar sobre clavos u objetos puntiagudos similares en la superficie del camino. Realice la reparación de neumático de emergencia sin retirar el clavo u objeto puntiagudo similar que ha pinchado el neumático.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los niños toquen el sellador de neumáticos.

- La ingestión de sellador de neumáticos es peligrosa. En el caso de que trague accidentalmente sellador de neumáticos, beba inmediatamente una gran cantidad de agua y consulte a un médico.
- Es peligroso que el sellador de neumáticos entre en contacto con los ojos y la piel. Si el sellador de neumáticos entra en contacto con los ojos o la piel, lave inmediatamente con una cantidad abundante de agua y consulte a un médico.

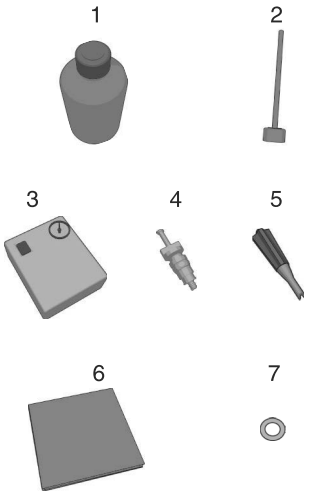
NOTA

- Su vehículo no tiene un neumático de repuesto. En el caso de un neumático desinflado, use un juego de reparación de neumático de emergencia para reparar el neumático de forma temporal. Al realizar una reparación, consulte las instrucciones incluidas en el juego de reparación de neumático de emergencia. Si se realizó una reparación de emergencia de un neumático usando el juego de reparación de neumático, hágalo reparar o cambiar tan pronto como sea posible por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- No se puede volver a usar el sellador de neumáticos. Compre un nuevo sellador de neumático a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- El juego de reparación de neumático de emergencia no se debe usar en los siguientes casos.
  Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
  - Cuando haya expirado el período de uso efectivo del sellador de neumáticos. (El período de efectividad está indicado en la etiqueta de la botella.)
  - La ruptura o el pinchazo excede aproximadamente 4 mm.
  - El daño ha ocurrido en un área del neumático diferente de la banda de rodamiento.
  - Se ha conducido el vehículo con muy poco aire en el neumático.
  - El neumático se ha salido de la llanta.
  - Se ha dañado la llanta.

 *Algunos modelos

· El neumático tiene 2 o más pinchazos.

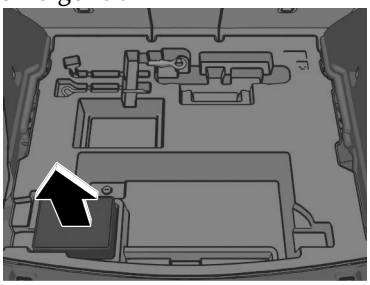
El juego de reparación de neumático de emergencia incluye los siguientes componentes.



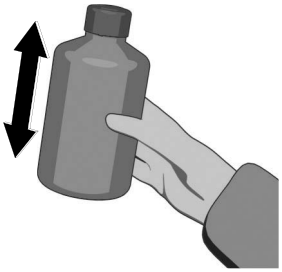
1. Sellador de neumático
2. Tubo flexible de inyección
3. Compresor
4. Núcleo de válvula de repuesto
5. Herramienta de núcleo de válvula
6. Instrucciones
7. Adhesivo de restricción de velocidad

Uso del juego de reparación de neumático de emergencia

1. Estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y coloque el freno de mano.
2. Coloque un vehículo en Estacionamiento (P) y apague el motor.
3. Active las luces de emergencia.
4. Descargue el equipaje y los pasajeros, y retire el juego de reparación de neumático de emergencia.



5. Sacuda bien el sellador de neumático.



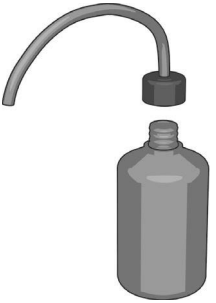
⚠ PRECAUCIÓN

Si se sacude la botella después de atornillar la manguera de inyección, el sellador de neumático podría salir por la manguera de inyección. Si el sellador de neumático hace contacto con la ropa u otros objetos podría ser imposible limpiarlo. Sacuda la botella antes de atornillar la manguera de inyección.

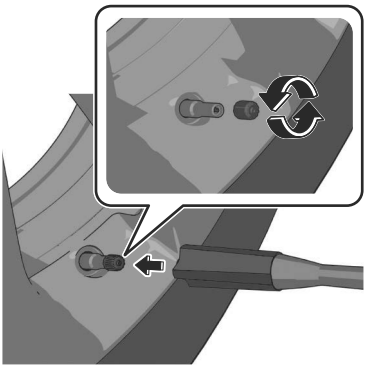
NOTA
El sellador de neumático se puede usar a temperaturas exteriores inferiores a -30 °C.

A temperaturas extremadamente bajas (0 °C o menos), el sellador de neumático se endurece fácilmente y será difícil inyectar el sellador. Caliente el sellador en el interior del vehículo antes de realizar la inyección.

6. Retire la tapa de la botella. Atornille la manguera de inyección con la tapa interior de la botella puesta para romper la tapa interior.



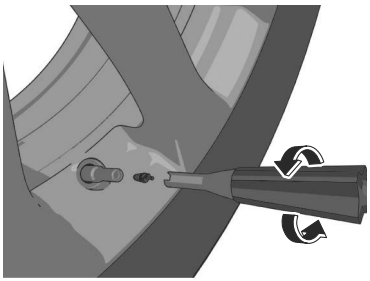
7. Retire la tapa de válvula del neumático desinflado. Presione la parte de atrás de la herramienta de núcleo de válvula en el núcleo de la válvula de neumático y saque el aire restante.



⚠ PRECAUCIÓN

Si hay un poco de aire en el neumático cuando se saca el núcleo de válvula, el núcleo de válvula puede salir volando. Retire cuidadosamente el núcleo de válvula.

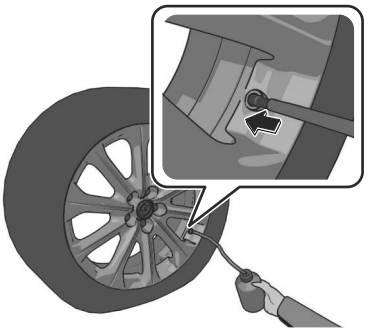
8. Gire el núcleo de válvula hacia la izquierda con la herramienta de núcleo de válvula y retire el núcleo de válvula.



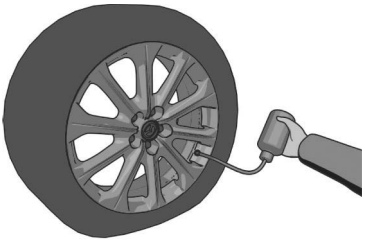
NOTA

Guarde el núcleo de válvula en un lugar donde no se ensucie.

9. Inserte la manguera de inyección en la válvula.



10. Sostenga la parte de abajo de la botella hacia arriba, apriete la botella con sus manos, e inyecte todo el sellador de neumático en el neumático.



11. Saque la manguera de inyección de la válvula. Vuelva a insertar el núcleo de válvula en la válvula y gírela hacia la derecha para instalarla.

NOTA
No arroje la botella de sellador de neumático vacía después de uso. Devuelva la botella de sellador de neumático vacía a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda) cuando cambie el neumático. La botella de sellador de neumático vacía se necesitará para extraer y desechar el sellador usado del neumático.

12. Coloque el adhesivo de restricción de velocidad en un lugar en que pueda ser visto fácilmente por el conductor.

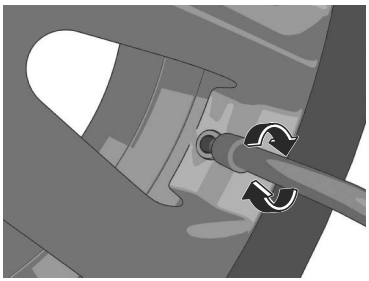
⚠ ADVERTENCIA

Coloque el adhesivo de restricción de velocidad en un lugar en que pueda ser visto fácilmente por el conductor.
Colocar el adhesivo de restricción de velocidad en el volante es peligroso pues puede interferir con el inflado de la bolsa de aire y resulta en heridas graves.

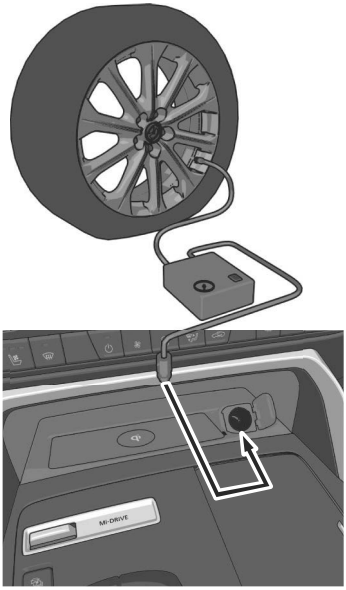
⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque adhesivo de restricción de velocidad en el panel de instrumentos ni en las pantallas. De lo contrario, el panel de instrumentos o las pantallas podrían sufrir arañazos o daños al retirar el adhesivo.
- Retire el adhesivo de restricción de velocidad inmediatamente después de reparar o sustituir un neumático.

13. Instale la manguera del compresor en la válvula de neumático.



14.Inserte el enchufe del compresor en el conector de accesorios interior y cambie el modo de alimentación del vehículo a la posición ACC (página 7-67).



⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de sacar el enchufe del compresor del conector eléctrico, asegúrese que la alimentación del vehículo para el compresor esté desactivada.
- El compresor se conecta y desconecta con el interruptor de corte.

15.Conecte el interruptor del compresor e infle el neumático cuidadosamente a la presión de inflado correcta.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el compresor a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm^2, 3 bar, 43,5 psi).
Hacer funcionar el compresor a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm^2, 3 bar, 43,5 psi) es peligroso. Cuando la presión de inflado sube a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm^2, 3 bar, 43,5 psi), el aire caliente saldrá por la parte de atrás del compresor y Ud. se podría quemar.

NOTA

- Verifique la etiqueta de presión de aire (del bastidor de la puerta del conductor) por la presión correcta de aire de los neumáticos.
- No use el compresor durante más de 10 minutos debido a que si se usa el compresor por largo tiempo se podría dañar.
- Si el neumático no se infla, podría no ser posible reparar el neumático. Si el neumático no llega la presión de inflado correcta en un período de 10 minutos, probablemente está muy dañado. Cuando sucede eso, el juego de reparación de neumático de emergencia no se podrá usar para reparar el neumático. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si el neumático ha sido sobre inflado, afloje la tapa de rosca del compresor y saque un poco de aire.

16. Cuando el neumático se haya inflado a la presión de inflado correcta, desconecte el interruptor del compresor y retire la manguera del compresor de la válvula de neumático.
17. Instale la tapa de válvula de neumático.
18. Ponga el juego de reparación de neumático de emergencia en el compartimento de equipajes y continúe conduciendo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Conduzca con cuidado hasta un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y mantenga la velocidad a menos de 80 km/h.
- Si se conduce el vehículo a 80 km/h o más, el vehículo comenzará a vibrar.

NOTA
Si el neumático no está inflado correctamente, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se encenderá (página 5-125).

19. Después de conducir el vehículo durante 10 minutos o 5 km, verifique la presión del neumático con el medidor de presión de neumáticos equipado con el compresor. Si la presión del neumático ha bajado por debajo de la presión de inflado correcta, infle el neumático a la presión correcta otra vez siguiendo los pasos desde el número 14.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la presión de inflado está por debajo de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 18,9 psi), no se pudo reparar con el juego de reparación. Estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si la presión de inflado del neumático continúa estando baja luego de repetir los pasos 13 a 20, estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Al verificar la presión de inflado del neumático con el medidor de presión de neumáticos en el compresor, asegúrese que el interruptor del compresor está desconectado.

20. La reparación de neumático de emergencia se habrá completado si la presión de aire del neumático no baja. Conduzca el vehículo con cuidado hasta el técnico experto más cercano (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y solicite el cambio del neumático. Mazda recomienda cambiar el neumático por uno nuevo. Si se va a reparar y volver a usar el neumático, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Retire la etiqueta de restricción de velocidad después de cambiar el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

- En el caso de un neumático que ha sido reparado usando el juego de reparación de neumático de emergencia, Mazda recomienda que el neumático sea reemplazado por uno nuevo tan pronto como sea posible. Si se va a reparar y volver a usar el neumático, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- La rueda se puede volver a usar después de quitar el sellador adherido a su interior e inspeccionarla cuidadosamente. Sin embargo, cambie la válvula de neumático por una nueva.

Cambio de un neumático desinflado (Con neumático de repuesto)*

NOTA
Si mientras conduce ocurriera algo de lo siguiente, podría deberse a un neumático desinflado.

- Es difícil conducir.
- El vehículo comienza vibrar excesivamente.
- El vehículo tira hacia un lado.

Si tiene un neumático desinflado, conduzca el vehículo lentamente hasta salirse de la calzada y estacione en una superficie nivelada para cambiar el neumático.
Detenerse en medio o en el borde de una carretera con mucho tráfico es peligroso.

⚠ ADVERTENCIA

No instale el neumático de repuesto temporal en las ruedas traseras (ruedas de tracción).
Conducir con el neumático de repuesto temporal en una de las ruedas de tracción traseras es peligroso. La maniobrabilidad se verá afectada. Puede perder el control del vehículo, especialmente en caminos con hielo o nieve, y sufrir un accidente. Mueva un neumático normal a la rueda trasera e instale el neumático de repuesto temporal en la delantera.

Asegúrese de seguir las instrucciones para cambiar un neumático:
Cambiar un neumático es peligroso si no se realiza correctamente. El vehículo se puede caer del gato y herir a alguien.

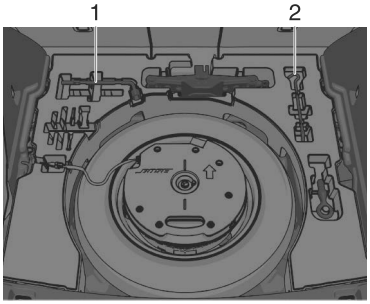
 *Algunos modelos

Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que esté siendo sostenido por un gato.

Nunca permita que haya nadie dentro de un vehículo cuando esté siendo sostenido mediante un gato.
Permitir que una persona permanezca dentro del vehículo cuando este está siendo sostenido mediante un gato es peligroso. El ocupante podría hacer que el vehículo se caiga resultando en heridas serias.

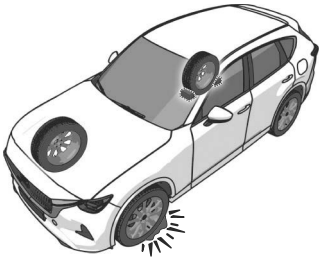
NOTA
Asegúrese que el gato está bien lubricado antes de usarlo.

1. Estacione el vehículo en una superficie dura, plana fuera del camino y levante firmemente el freno de mano.
2. Cambie a P (estacionamiento) y apague el motor.
3. Active las luces de emergencia.
4. Haga que todos los pasajeros bajen del vehículo y se alejen tanto del vehículo como del tráfico.
5. Saque del vehículo el equipaje, el gato (página 7-95), el neumático de repuesto (página 7-95) y las herramientas.



1. Llave de tuercas de orejeta
2. Palanca del gato

6. Bloquee la rueda en diagonal opuesta al neumático a cambiar. Al bloquear una rueda, coloque un bloque delante y detrás del neumático.



NOTA
Al bloquear un neumático, use una roca o bloque de madera de tamaño suficiente como para sostener a la rueda en su lugar.

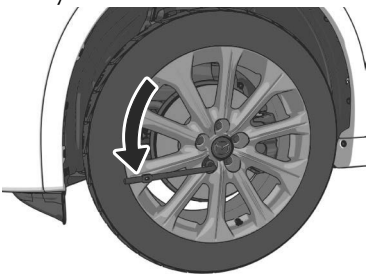
Retirada de un neumático desinflado

⚠ ADVERTENCIA

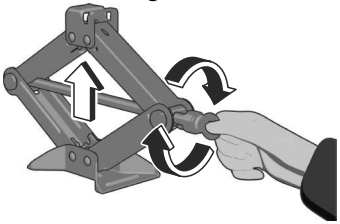
Al levantar un vehículo con el gato, coloque siempre la palanca selectora en la posición P, aplique el freno de estacionamiento y coloque bloques en las ruedas en la posición opuesta diagonalmente al gato.
El cambio de un neumático desinflado sin el uso de los bloques de las ruedas es peligroso, ya que el vehículo se podría mover y caer del gato incluso con la palanca selectora en la posición P, lo que podría provocar un accidente.

El neumático está pinchado o ha estallado

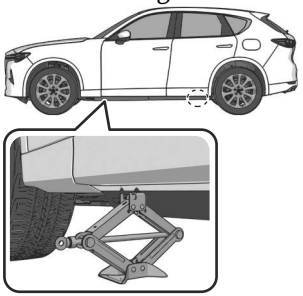
1. Afloje las tuercas de orejeta girándolas una vuelta hacia la izquierda, sin quitar ninguna tuerca de orejeta, hasta que el neumático se haya levantado del suelo.



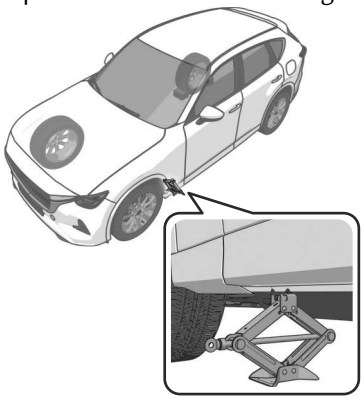
2. Coloque el gato en el suelo.
3. Gire el tornillo del gato en la dirección indicada en la figura y ajuste la cabeza del gato de manera que quede cerca de la posición de elevación con gato.



4. Inserte el gato debajo de la posición de elevación del gato más cercana al neumático que se quiere cambiar con la cabeza del gato en ángulo recto respecto a la posición de elevación del gato.



5. Continúe levantando la cabeza del gato gradualmente girando el tornillo con la mano hasta que la cabeza del gato quede insertada en la posición de elevación del gato.



⚠ ADVERTENCIA

Use solamente los puntos de elevación delanteros y traseros recomendados en este manual.
Instalar el gato en una posición diferente de las recomendadas en este manual es peligroso. El vehículo podría escaparse del gato y provocar heridas graves o incluso la muerte. Use solamente los puntos de elevación delanteros y traseros recomendados en este manual.

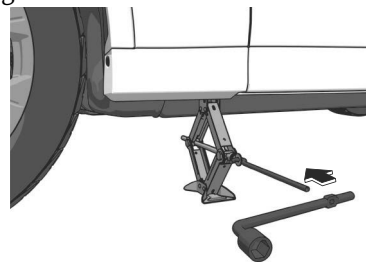
No levante el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada ni coloque ningún objeto en o debajo del gato.
Levantar el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada o colocar objetos en o debajo del gato es peligroso pues se podría deformar la carrocería del vehículo o el vehículo podría caerse del gato resultando en un accidente.

Use sólo el gato incluido en su Mazda.
Usar un gato que no fue diseñado para su Mazda puede ser peligroso. El vehículo se puede escapar del gato y herir a alguien.

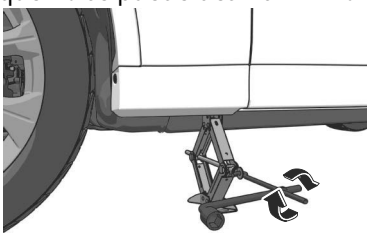
Nunca coloque objetos debajo del gato.
Levantar el vehículo con un objeto debajo del gato es peligroso. El gato se podría resbalar y alguien podría resultar herido por el gato o el vehículo al caer.

NOTA
Al subir el cabezal del gato hasta la posición de elevación y alinear la ranura del cabezal del gato con el riel situado bajo la carrocería del vehículo, la parte superior del cabezal del gato entrará en contacto con la carrocería inferior del vehículo sin que el riel entre en contacto con la fondo de la ranura.

6. Inserte la llave de tuercas de orejeta y coloque la manija del gato en el gato.



7. Gire la manija del gato hacia la derecha y levante el vehículo lo suficientemente alto como para instalar el neumático de repuesto. Antes de quitar las tuercas de orejeta, verifique que el vehículo se encuentre en una posición estable y que no se puede deslizar ni mover.



⚠ ADVERTENCIA

No levante el vehículo usando el gato más alto de lo necesario.
Levantar el vehículo usando el gato más de lo necesario es peligroso pues podría desestabilizar el vehículo resultando en un accidente.

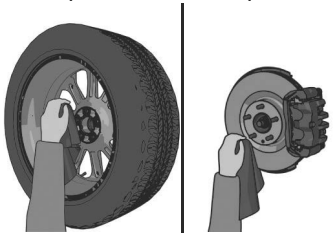
No arranque el motor ni sacuda el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato.
Arrancar el motor o sacudir el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría hacer que el vehículo se caiga resultando en un accidente.

Nunca se meta debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato.
Meterse debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría resultar en la muerte o heridas graves si el vehículo se cae del gato.

8. Quite las tuercas de orejeta girándolas hacia la izquierda y quite la rueda y la tapa central.

Montaje del neumático de repuesto

1. Limpie el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda y el cubo, incluyendo las cabezas de los pernos, con un paño.

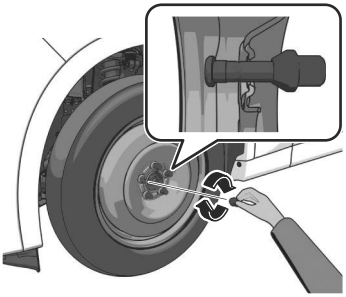


⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que las superficies de montaje de la rueda, el cubo y las tuercas de los neumáticos estén limpias antes de cambiar o volver a colocar los neumáticos.

Al cambiar o volver a colocar un neumático, es peligroso si no se limpia el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda, el cubo y los pernos del cubo. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente.

2. Instale el neumático de repuesto en su posición.
3. Instale las tuercas de orejeta con el borde biselado hacia dentro y ajústelas a mano.

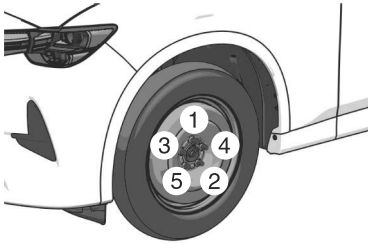


⚠ ADVERTENCIA

No aplique aceite o grasa a las tuercas y pernos de neumáticos y no apriete las tuercas de neumáticos más del par de apriete recomendado.
Aplicar aceite y grasa a los pernos de las tuercas de neumáticos es peligroso. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente. Además, las tuercas y pernos de neumáticos se pueden dañar si se aprietan más de lo necesario.

4. Gire la manija del gato hacia la izquierda con la llave de tuercas de orejeta y baje el vehículo.

5. Use la manija del gato para apretar las tuercas en el orden indicado.



Si se tienen dudas de haber apretado firmemente las tuercas de orejeta, verifíquelas con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Par de apriete de las tuercas	
N·m (kgf·m)	108—147 (12—14)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre asegurar y apretar correctamente las tuercas de orejeta.
Es peligroso que las tuercas de orejeta no estén bien ajustadas. La rueda puede sacudirse o salirse. Esto puede resultar en la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente grave.

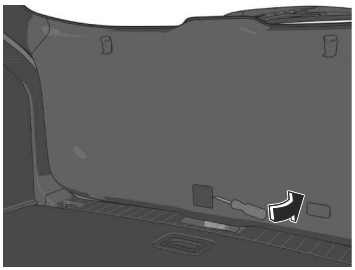
Verifique que las tuercas sean las mismas que desmontó o cámbielas por otras con rosca métrica de la misma medida.
Los espárragos y tuercas de orejeta de su Mazda tienen rosca métrica, usar una tuerca o espárrago no métrico es peligroso. La instalación de una tuerca de rosca no métrica en un espárrago métrico no asegura la rueda al cubo y daña el espárrago, y podría ocasionar la pérdida de la rueda provocando un accidente.

6. Retire los bloques de rueda y guarde las herramientas y el gato.
7. Guarde el neumático dañado en el compartimento de carga.
8. Verifique la presión de inflado. Consulte la sección Neumáticos en la página 10-95.
9. Haga reparar o cambiar el neumático desinflado lo antes posible.

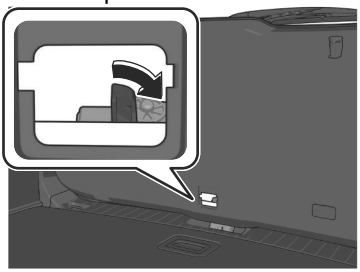
Apertura de la compuerta trasera desde el compartimiento para equipajes

Si la batería de plomo-ácido está descargada, la compuerta trasera no se podrá abrir ni desbloquear. En ese caso, la compuerta trasera se podrá desbloquear solucionando el tema de la batería de plomo-ácido.
Consulte la sección Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada en la página 8-13.
Si la compuerta trasera no se puede desbloquear incluso después de cargar la batería de plomo-ácido agotada, puede abrirla en una situación de emergencia siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

1. Pliegue los respaldos traseros. Consulte la sección Cómo usar los asientos traseros en la página 3-38.
2. Retire la cubierta.



3. Mueva la palanca.



La compuerta trasera se desbloquea.

Después de realizar esta medida de emergencia, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Inicialización del elevalunas eléctrico

Para restablecer estas funciones, haga lo siguiente:

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Presione el interruptor del elevalunas eléctrico para abrir completamente la ventana.
3. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y cierre completamente la ventana, y continúe tirando del interruptor durante aproximadamente 2 segundos.

Inicialización del techo solar panorámico

Si el techo solar panorámico no funciona correctamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia delante para cerrar totalmente el techo solar panorámico y la visera.
3. Suelte el interruptor de inclinación/deslizamiento.
4. Mantenga presionado el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia delante.
   El techo solar panorámico y la visera seguirán desplazándose en la dirección de cierre.
5. Una vez que se detenga la visera después de aproximadamente 13 segundos, suelte el interruptor de inclinación/deslizamiento.

Solicitar la inspección del vehículo

Los limpiaparabrisas pueden funcionar a alta velocidad si hay problema con el control de los limpiaparabrisas.
Si los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad independientemente del modo seleccionado con el interruptor de los limpiaparabrisas, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Control del nivel de líquido del lavador

Si no sale líquido del lavaparabrisas, compruebe la cantidad de líquido en el depósito del lavaparabrisas.
Consulte la sección Relleno del líquido del lavaparabrisas en la página 9-43.
Si entra aire en el tubo del lavaparabrisas al rellenar el depósito vacío del lavaparabrisas con líquido, es posible que no salga líquido del lavaparabrisas.
Accione la palanca del limpiaparabrisas hasta que salga líquido del lavaparabrisas.
Si no sale líquido del lavaparabrisas después de la operación de relleno, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Pantalla de conducción activa no funciona

Si la pantalla de conducción activa no funciona, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y luego vuelva a arrancar el motor. Si la pantalla de conducción activa no funciona incluso habiendo vuelto a arrancar el motor, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luces de aviso

Si alguna luz de aviso/indicador visual se enciende/parpadea, realice la acción adecuada para cada luz. Si la luz de aviso/indicador visual no se apaga, o si se enciende o parpadea nuevo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

Si se enciende o parpadea el indicador visual/luz de aviso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y tome las medidas adecuadas.
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo del indicador visual/luz de aviso es peligroso porque se puede producir un problema en un sistema del vehículo o el motor podría sufrir daños, lo que podría provocar un accidente.

Los detalles de algunas advertencias se pueden visualizar en el visualizador central o en el tablero de instrumentos.

Comprobación mediante el uso del visualizador central

1. Seleccione “Información” en la pantalla de inicio.
2. Seleccione “Monitor de estado del vehículo”.
3. Seleccione la advertencia aplicable para ver los detalles de la advertencia.

Comprobación mediante el uso del tablero de instrumentos

Pulse el interruptor INFO en el interruptor del volante para visualizar la pantalla de indicación.

Grupo de instrumentos (Tipo A)
Consulte la sección Cómo usar el tablero de instrumentos en la página 5-30.
Grupo de instrumentos (Tipo B)
Consulte la sección Cómo usar el visualizador de datos múltiples en la página 5-45.

Luz de aviso del sistema de frenos (rojo)



La luz se enciende continuamente si ocurre una de las siguientes cosas:

- Líquido de frenos insuficiente
- El sistema de frenos (sistema de distribución de fuerza de frenado electrónico) tiene un problema

Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con la advertencia del sistema de frenos encendida. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione sus frenos tan pronto como sea.
Es peligroso seguir conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida. Esta indica que los frenos pueden no funcionar o fallar en cualquier momento. Si estas luces permanecen encendidas, después de verificar que el freno de mano haya sido liberado completamente, haga inspeccionar los frenos inmediatamente.

Si la luz de aviso del sistema de frenos y la luz de aviso del ABS (ABS) se encienden al mismo tiempo, detenga el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Las ruedas traseras podrían bloquearse más rápidamente en una parada de emergencia que en circunstancias normales, lo que podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Además, la efectividad del frenado puede disminuir por lo tanto podría ser necesario pisar el pedal de frenos más fuertemente de lo normal para parar el vehículo.
- (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)
  La luz de aviso de los frenos puede encenderse al poner en marcha el motor. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro y suelte el pedal del freno. Si la luz de aviso de los frenos sigue iluminada, solicite una inspección a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso del sistema de carga



La luz se enciende cuando el sistema de carga tiene un problema.
Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

No continúe conduciendo cuando la luz de aviso del sistema de carga esté encendida:
De lo contrario, el motor podría detenerse, lo que podría dar como resultado un accidente.

Luz de aviso del sistema híbrido*



La luz se enciende cuando el sistema híbrido tiene un problema.
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

 *Algunos modelos

Luz de aviso de aceite del motor



La luz se enciende cuando la presión de aceite del motor disminuye.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo con la luz de aviso de aceite del motor encendida. Conducir el vehículo con una presión de aceite del motor reducida puede provocar daños en el motor.

Si la luz de aviso del aceite del motor se enciende mientras conduce, detenga el vehículo en un lugar seguro y detenga el funcionamiento del motor.
Después de eso, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso de temperatura de refrigerante del motor alta



La luz se enciende si la temperatura del refrigerante del motor ha aumentado excesivamente.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo con la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta encendida. Conducir el vehículo con el motor sin refrigeración puede provocar daños en el motor.

Luz de aviso de la servodirección eléctrica



La luz de advertencia se enciende cuando la servodirección eléctrica tiene un funcionamiento incorrecto.
Si la luz de aviso se enciende, detenga el vehículo en un lugar seguro y coloque el interruptor de alimentación del vehículo en la posición OFF.
No hay ningún problema si la luz de aviso se apaga al volver a poner en marcha el motor después de que haya pasado un tiempo.
Si la luz de aviso se enciende incluso después de reiniciar el motor, póngase en contacto con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Si la luz de aviso se enciende, la servodirección eléctrica no funcionará normalmente. En ese caso, el volante se podrá usar; sin embargo, su funcionamiento se notará más pesado de lo normal.
- Al mover repetidamente el volante hacia la izquierda y derecha con el vehículo estacionado o moviéndose extremadamente lento hará que el sistema de dirección asistida pase al modo de protección que hará que la dirección se sienta pesada, pero eso no indica un problema. Si esto sucede, estacione el vehículo de forma segura y no use el volante. El sistema volverá a la normalidad transcurridos unos minutos.

Luz de aviso del sistema de cambio



La luz se enciende cuando el sistema de cambio tiene un problema.
Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Aplique siempre el freno de estacionamiento al estacionar o detener el vehículo, ya que puede que no sea posible retener el vehículo en una posición parada incluso con la palanca selectora en la posición P. Además, puede que el motor no se ponga en marcha de nuevo si se detiene.

Luz de aviso del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



La luz permanece encendida cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de aviso del sistema de frenos (rojo) y la luz de aviso del ABS se encienden al mismo tiempo, detenga el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda):
Las ruedas traseras podrían bloquearse más rápidamente en una parada de emergencia que en circunstancias normales, lo que podría dar como resultado un accidente.

Luz de aviso principal



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado en el visualizador central o en el tablero de instrumentos y adopte la acción necesaria.

Luz de aviso del sistema de control de frenos (ámbar)



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Indicador de freno de estacionamiento eléctrico (EPB)



La luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento y se apaga al soltar el freno de estacionamiento.

Inspección de advertencia/indicador de freno de mano

La luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento con la alimentación del vehículo en START u ON. Esta luz se deberá apagar cuando se suelta el freno de estacionamiento.

Encendido

Si la luz se mantiene encendida con el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) desactivado, el sistema puede tener una avería. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Parpadeo

La luz parpadea si el sistema tiene un problema. Si la luz sigue parpadeando incluso si se pulsa el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico (EPB), consulte a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Luz de aviso de comprobación del motor



⚠ ADVERTENCIA

No desconecte los terminales de la batería de plomo-ácido cuando la luz de aviso de comprobación del motor se encienda/parpadee.
El motor puede sufrir daños al volver a conectar los terminales de la batería de plomo-ácido, lo que podría provocar un incendio.

La luz se enciende si el motor tiene un problema mientras está en funcionamiento.
Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Si se da cualquiera de los siguientes problemas, la luz de aviso de comprobación del motor se enciende.

- Hay un problema en el sistema de control del motor
- Hay un problema en el sistema de control de emisiones
- Hay un problema en el sistema de control de la transmisión
- **(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D)**
  Hay un problema en el sistema Mazda M Hybrid Boost
- **(SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G)**
  - El nivel del depósito de combustible está muy bajo o está a punto de quedarse vacío.

Si la luz de aviso de comprobación del motor sigue encendida/parpadea, no conduzca a alta velocidad y solicite la inspección del vehículo por parte de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Advertencia i-stop (Ámbar)*



- Después de arrancar el motor, la luz se enciende/parpadea de forma continua cuando el sistema tiene un problema.
  Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- **(Excepto modelo europeo)**

  Si la advertencia i-stop (ámbar) permanece encendida mientras el motor está en funcionamiento, el rendimiento de la batería de plomo-ácido podría haber disminuido. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso del filtro de partículas de gasolina*



Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se conduce el vehículo continuamente como es normal con la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina encendido, la PM aumenta y la luz de aviso podría comenzar a destellar. Si la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina comienza a destellar, haga inspeccionar inmediatamente el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si el vehículo no es inspeccionado y continúa conduciéndolo, el motor podría sufrir un malfuncionamiento.

 *Algunos modelos

Luz de aviso del filtro de partículas diésel*



Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se conduce el vehículo continuamente como es normal con la luz de aviso del filtro de partículas diésel encendido, la PM aumenta y la luz de aviso podría comenzar a destellar. Si la luz de aviso del filtro de partículas diésel comienza a destellar, haga inspeccionar inmediatamente el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si el vehículo no es inspeccionado y continúa conduciéndolo, el motor podría sufrir un malfuncionamiento.

NOTA
Cuando la luz de aviso del filtro de partículas diésel destella, la salida del motor se restringe para proteger el filtro de partículas diésel.

Advertencia de transmisión automática

AT

La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo con la luz de aviso de la transmisión automática encendida. Si se sigue conduciendo el vehículo con la luz de aviso de la transmisión automática encendida, la transmisión podría sufrir daños. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Advertencia de la tracción en todas las ruedas (AWD)*



La luz se enciende si el sistema tiene un problema o si los tamaños de los neumáticos no coinciden.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

Luz de aviso de 120 km/h*



La luz se enciende cuando la velocidad del vehículo excede los 120 km/h. Además, cuando la luz se enciende, se activa una advertencia sonora.
Baje la velocidad del vehículo.

 *Algunos modelos

Luz de aviso (parpadeo) del sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*



La luz parpadea si hay un funcionamiento incorrecto en el sistema.
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo a altas velocidades si la luz de aviso del TPMS se enciende o parpadea:
Conducir el vehículo a altas velocidades con la luz de aviso del TPMS encendida o parpadeando es peligroso, ya que el rendimiento de los frenos y la manejabilidad del volante se reducirán. Si el vehículo se conduce a altas velocidades o se aplican los frenos de forma brusca, se puede producir un accidente. Aplique los frenos gradualmente para reducir la velocidad del vehículo.

No ignore la luz de aviso del TPMS cuando se encienda o parpadee:
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo de la luz de aviso del TPMS es peligroso porque un neumático puede estallar, lo que podría provocar un accidente. Adopte las medidas adecuadas lo antes posible.

Indicador visual del TCS/DSC (encendido)



Puede haber un problema con el DSC, el TCS o el asistente de arranque en pendiente (HLA) en las siguientes condiciones.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- La luz no se enciende o permanece encendida aunque la alimentación del vehículo esté en la posición ON.
- Se enciende mientras conduce el vehículo.

Luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag



En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- No se enciende aunque la alimentación del vehículo esté en la posición ON.
- Permanece encendida/parpadeando.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca manipule indebidamente los sistemas de airbag/pretensores y siempre realice el servicio y las reparaciones con un técnico experto (le recomendamos un técnico experto Mazda).
El mantenimiento realizado por uno mismo o la manipulación indebida del sistema son peligrosos. Un airbag/pretensor se podría inflar accidentalmente o podrían quedar inutilizables causando heridas graves o la muerte.

Advertencia KEY (Roja)



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema o si la llave está fuera del rango de funcionamiento. Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador visual (ámbar) del botón pulsador de encendido parpadea al mismo tiempo, puede que el motor no se ponga en marcha. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Indicador de seguridad



Si el indicador de seguridad se ilumina/parpadea durante la conducción, no detenga el funcionamiento del motor (déjelo en funcionamiento) y solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si detiene el motor, puede que no se pueda volver a poner en marcha.
Si no se puede poner en marcha el motor, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF, coloque la llave en otra posición dentro del rango de alcance y, a continuación, reinicie el motor.
Compruebe el indicador de seguridad y si no se apaga (permanece encendido o parpadea), coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF, espere unos instantes y, a continuación, reinicie el motor.
Si el motor no se reinicia después de tres intentos, puede que se haya producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Cuando se repare el sistema inmovilizador, los códigos de la llave se deben reprogramar. Lleve todas las llaves restantes a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso del sistema de control de luces de carretera (HBC) (ámbar)*



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Advertencia de faros LED adaptativos (ALH) (ámbar)*



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso de la función i-ACTIVSENSE



La luz se enciende si cualquier sistema relacionado con la función i-ACTIVSENSE tiene un problema.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

*Algunos modelos

Luz de aviso de iluminación exterior



La luz se enciende si la iluminación exterior (sin incluir las luces de la matrícula) tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo mientras una luz exterior tenga un funcionamiento incorrecto. La mala visibilidad y no ser capaz de señalizar el frenado y los cambios de dirección pueden provocar un accidente. Además, si el vehículo se conduce con las luces apagadas, esto puede contravenir las leyes y normativas debido a un mantenimiento inadecuado.

Luz de aviso de nivel bajo de combustible



La luz se enciende/parpadea cuando casi no queda combustible en el depósito.
Cuando la luz parpadea, se activa una advertencia sonora.
Agregue combustible inmediatamente.

NOTA
La iluminación puede variar debido a que el combustible dentro del tanque se mueve de acuerdo a las condiciones de conducción y la posición del vehículo.

Advertencia de nivel de aceite del motor



Esta advertencia indica que el nivel de aceite del motor está alrededor de la marca MIN.

⚠ PRECAUCIÓN

No siga conduciendo el vehículo con la luz de aviso del nivel de aceite del motor encendida. Si se continúa conduciendo el vehículo con un nivel de aceite del motor insuficiente, el motor podría sufrir daños.

Agregue 1 litro de aceite de motor (página 9-34).

Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento delantero)



Encendido
La luz de aviso se enciende si no se abrocha el cinturón de seguridad del conductor/pasajero delantero al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON.
Colóquese el cinturón de seguridad.

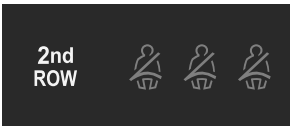
Parpadeo
Si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero está desabrochado y el vehículo se conduce a aproximadamente 20 km/h o más rápido, la luz de aviso parpadea durante un periodo de tiempo establecido.
Después de un corto tiempo, la luz de aviso deja de parpadear, pero permanece encendida.
Además, cuando la luz de aviso parpadea, se activa una advertencia sonora.
Colóquese el cinturón de seguridad.

NOTA

- Colocar objetos pesados en el asiento del acompañante podría producir que la función de advertencia de cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del objeto.

- Para permitir que el sensor que detecta a un ocupante funcione correctamente, no se siente en el asiento del pasajero delantero con un cojín u otro objeto sobre él. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el almohadón adicional puede causar interferencias en el sensor.
- Si se sienta un niño pequeño en el asiento del acompañante, la luz de advertencia podría no funcionar.

Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento trasero) (rojo)



Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON, las luces de aviso se encienden si no se han abrochado los cinturones de seguridad.*1
Tras poner en marcha el motor, las luces de aviso se apagan tras un corto periodo de tiempo.
Además, si se desabrocha un cinturón de seguridad abrochado, la luz de aviso parpadea durante un corto período de tiempo y luego se apaga.
Cuando la luz de aviso parpadea, se activa una advertencia sonora.
Colóquese el cinturón de seguridad.

*1 La luz de aviso también se enciende cuando el asiento trasero está desocupado.

Luz de aviso de cantidad baja del líquido del lavaparabrisas*



La luz se enciende si la cantidad del líquido del lavaparabrisas es baja al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON.
Agregue líquido del lavador.

Luz de aviso del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)*



Si se enciende la luz

La cantidad de AdBlue® es baja o se ha añadido una cantidad excesiva. Verifique el mensaje indicado en la visualización y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Si la luz parpadea

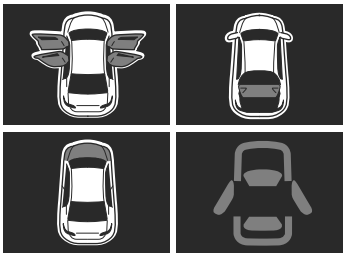
Hay un problema en el sistema SCR o la cantidad restante de AdBlue® es muy baja. Verifique el mensaje indicado en la visualización y solicite la inspección del vehículo por parte de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

Si se sigue conduciendo el vehículo con la luz de advertencia del SCR parpadeando, puede que el vehículo deje de funcionar. Si la luz de advertencia del sistema SCR parpadea, haga inspeccionar inmediatamente el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

 *Algunos modelos

Luz de aviso de puerta mal cerrada / Luz de aviso de compuerta trasera abierta / Luz de aviso de capó abierto



La luz se enciende si una de las puertas/compuerta trasera/capó no está bien cerrada.
Cierre bien la puerta/compuerta trasera/capó.

Indicador KEY (verde) (parpadeante)



La luz parpadea si la carga de la batería de la llave es baja cuando la alimentación del vehículo cambia de la posición ON a la posición OFF.
Reemplace la pila de la llave.

Indicador de llave



El indicador de llave de tuercas se enciende en las siguientes condiciones.

- Cuando se haya alcanzado el período de mantenimiento programado.
  Consulte la sección Información en el manual para el propietario de Mazda Connect.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando se llegue al periodo de mantenimiento, solicite la inspección de su vehículo por parte de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), tan pronto como sea posible. Si no se lleva a cabo el mantenimiento, se puede producir una reducción del rendimiento del vehículo, lo que podría ocasionar daños. Solicite la inspección de su vehículo antes de que se llegue al periodo de mantenimiento.
- Si el vehículo se sigue conduciendo después de que haya pasado el periodo de sustitución del aceite del motor, el motor puede sufrir daños. Sustituya el aceite del motor antes de que se llegue al periodo de mantenimiento.
- **(e-SKYACTIV D)**

  Dependiendo de las condiciones de uso del vehículo, será necesario sustituir el aceite del motor debido a un deterioro del aceite provocado por la penetración del aceite del motor. Si se muestra "Nivel aceite excesivo. Solicitar inspec. vehículo" en el visualizador de datos múltiples del tablero de instrumentos, solicite la reparación de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda).

- **(e-SKYACTIV D)**
  - Cuando sea necesario vaciar el filtro de combustible (sedimentador). Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- El indicador de llave se ilumina antes de que se alcance el periodo prestablecido en función de las condiciones de uso del vehículo.
- Cuando se cambie el aceite de motor, será necesario reponer la unidad de control del motor del vehículo.
  Consulte la sección Información en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Advertencia de luces encendidas

Si se coloca la alimentación del vehículo en la posición OFF con las luces exteriores encendidas y se abre la puerta del conductor, se activa una señal acústica.
Accione el interruptor de los faros para apagar las luces exteriores.

NOTA
Existe una función personalizada disponible para cambiar el volumen del sonido para la advertencia de luces encendidas.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Advertencia sonora del recordatorio del interruptor de alimentación no colocado en la posición OFF

Modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con la alimentación del vehículo en la posición ACC, se escuchará un pitido 6 veces en el habitáculo para notificar al conductor que la alimentación del vehículo no se haya colocado en la posición OFF (STOP). En esta condición, el sistema de entrada sin llave no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería de plomo-ácido se descargará.

Excepto modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con la alimentación del vehículo en la posición ACC, se escuchará un pitido de manera continua en el habitáculo para notificar al conductor que la alimentación del vehículo no se haya colocado en la posición OFF (STOP). En esta condición, el sistema de entrada sin llave no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería de plomo-ácido se descargará.
Desactive la alimentación del vehículo.

Advertencia sonora de llave fuera del vehículo

Vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se retira la llave del vehículo cuando la alimentación del vehículo se cambia a la posición ACC o a la posición ON, y todas las puertas están cerradas, se activa un sonido 6 veces fuera del vehículo y 1 vez dentro del vehículo.

Vehículos sin función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se retira la llave del vehículo cuando la alimentación del vehículo se cambia a la posición ACC o a la posición ON, y todas las puertas están cerradas, se activa un sonido 1 vez en el vehículo.

Asegúrese de que sale del vehículo llevando la llave consigo o coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF.

Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo

Si todas las puertas y el compartimento para equipajes se cerraron con llave usando otra llave mientras se deja la llave en el habitáculo, el pitido que suena en el exterior del vehículo se escuchará durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el habitáculo. En ese caso, saque la llave abriendo la puerta.
La llave sacada del vehículo usando este método podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 8-10).

Advertencia sonora de llave dejada en el compartimiento para equipajes (vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Si la llave se deja en el compartimento para equipajes con todas las puertas cerradas con seguro y el portón trasero cerrado, se escuchará un pitido fuera del vehículo durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el compartimento para equipajes. En ese caso, saque la llave pulsando el dispositivo eléctrico de apertura del portón trasero y abriendo el portón trasero.
La llave retirada del compartimento para equipajes podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 8-10).

Advertencia sonora de cierre de puertas inoperable

Funcionamiento con el sensor táctil

Se activa una advertencia sonora para notificar al conductor que las puertas no están bloqueadas cuando se dan todas las condiciones indicadas a continuación:

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- No están totalmente cerradas todas las puertas.
- El bloque se acciona 3 veces en menos de 5 segundos.

Compruebe la alimentación del vehículo y si las puertas están abiertas o cerradas, y a continuación, vuelva a accionar el bloqueo.

Funcionamiento con el interruptor de bloqueo de puertas de la compuerta trasera

Cuando el interruptor de cierre de puertas de la compuerta trasera se pulsa al darse cualquiera de las siguientes condiciones, se activa una advertencia sonora.

- La alimentación del vehículo se cambia a una posición que no es OFF.
- Se abre cualquier puerta.

Asegúrese de que no esté presente ninguna de las condiciones anteriores y, a continuación, vuelva a pulsar el interruptor de cierre de puertas.

Advertencia sonora de compuerta trasera eléctrica*

- Se emite un sonido 3 veces cuando se acciona la compuerta trasera eléctrica y un objeto queda atascado en la compuerta trasera.
  Asegúrese de que no quede ningún objeto atascado.
- Si se conduce el vehículo con la compuerta trasera abierta, se emitirá un sonido durante unos instantes.
  Conduzca el vehículo con la compuerta trasera cerrada.

Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección

Cuando se bloquea el volante y se pulsa el botón pulsador de encendido, se activa una advertencia sonora y el indicador visual del botón pulsador de encendido (verde) parpadea.
Libere el volante pulsando el botón pulsador de encendido mientras gira el volante a izquierda y derecha.

*Algunos modelos

Advertencia sonora del sistema de frenos

Se activa una advertencia sonora si aparece un problema con el sistema de frenos y es posible que los frenos no funcionen según lo previsto. Desacelere el vehículo mientras comprueba la seguridad del área circundante y estacione el vehículo en un lugar seguro. Tras detener el vehículo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Advertencia sonora del sistema de desbloqueo de frenos

Se activa una alarma sonora cuando se pisa el pedal del acelerador y el pedal del freno al mismo durante la conducción. Pise únicamente el pedal del freno.

Advertencia sonora del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

La advertencia sonora se activa bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo se conduce con el freno de estacionamiento aplicado.
- Se acciona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) mientras se conduce el vehículo.
- Intenta iniciar la conducción del vehículo cuando no se cumplen las condiciones para la liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).

Compruebe el estado del freno de estacionamiento.

Advertencia sonora de problema en el vehículo

Si se produce alguno de los siguientes problemas, se activará una advertencia sonora.

- Problema con la transmisión automática
- Aumento de la temperatura interna de la transmisión automática
- Problema en el sistema Mazda M Hybrid Boost
- Problema en el sistema de frenos
- Problema en el freno de estacionamiento eléctrico (EPB)
- Reducción de la presión de aceite del motor
- Aumento de la temperatura de refrigerante del motor
- Problema en el sistema del motor
- Problema en el sistema de control del cambio
- Problema en el sistema de carga

Consulte la información relativa a la indicación de advertencia del visualizador central o del tablero de instrumentos.

Advertencia sonora de posición del cambio

Se activa una advertencia sonora cuando la posición de la palanca selectora y la posición del cambio del vehículo no coinciden.
Compruebe la posición de la palanca selectora.

Advertencia sonora de recordatorio de palanca selectora no en posición P

Una advertencia sonora se activa si se ejecutan las siguientes operaciones con la palanca selectora en una posición que no sea P.

- La alimentación del vehículo se cambia de la posición ON a la posición OFF.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.

Compruebe la posición de la palanca selectora.

Sonido de advertencia del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)*

Se activa un sonido en las siguientes condiciones:

- Hay un problema en el sistema SCR.
- El conmutador de arranque se coloca en la posición ON cuando la cantidad restante de AdBlue® es extremadamente baja.

Si el sonido se activa al mismo tiempo que la luz de advertencia del SCR se enciende/parpadea, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Advertencia sonora de posición de marcha atrás

La función de advertencia sonora se activa cuando la alimentación del vehículo se encuentra en la posición ON y la palanca selectora está en la posición R.
Si la palanca selectora se cambia a una posición diferente de R, se detendrá la advertencia sonora.

*Algunos modelos

Advertencia sonora de puerta mal cerrada

Se activa una advertencia sonora si el vehículo se conduce con una puerta o la compuerta trasera mal cerradas. Conduzca el vehículo después de cerrar las puertas y la compuerta trasera.

Advertencia sonora de carga baja de la batería de plomo-ácido

Se activa una advertencia sonora si se ha agotado la carga de la batería de plomo-ácido.
Para cargar la batería de plomo-ácido, ponga en marcha el motor y mantenga el motor en funcionamiento durante 5 minutos o más.

Qué hacer cuando el vehículo está atascado

⚠ ADVERTENCIA

No se deben hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad, y no se debe permitir que nadie se pare detrás de la rueda cuando se empuja el vehículo:
Hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad cuando el vehículo está atrapado es peligroso. La rueda que gira en vacío se puede sobrecalentar y explotar. Esto podría causar heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Un balanceo excesivo del vehículo puede causar sobrecalentamiento del motor, fallas en la transmisión y daños en los neumáticos.

Si fuera necesario balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, arena o barro, pise suavemente el pedal del acelerador y mueva lentamente la palanca selectora entre las posiciones D y R.

9 Inspección y servicio/limpieza

Inspección y servicio.....9-4
Inspección y servicio..... 9-4

Programa de mantenimiento..... 9-5
Programa de mantenimiento.....9-5
Tabla de mantenimiento.....9-6
Tabla 1.....9-8
Tabla 2.....9-12
Tabla 3.....9-15
Tabla 4.....9-18
Tabla 5.....9-23

Inspección diaria.....9-26
Inspección diaria..... 9-26
Advertencias y precauciones para la inspección diaria..... 9-27

Inspección del compartimento del motor.....9-28
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección..... 9-28
Inspección del aceite de motor..... 9-34
Control del refrigerante..... 9-39
Control del líquido de frenos..... 9-41
Relleno del líquido del lavaparabrisas.....9-43
Inspección de la batería de plomo-ácido..... 9-44
Sustitución de los fusibles.....9-47
Rellenado de AdBlue® (con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR))*..... 9-47
Control de la lubricación de la carrocería.....9-50

Inspección del exterior del vehículo.....9-51
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección..... 9-51
Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas..... 9-51
Inspección de los neumáticos..... 9-55
Rotación de los neumáticos..... 9-56
Sustitución de un neumático o de una rueda..... 9-57
Control el juego de reparación de neumático de emergencia 9-58
Cambio de las bombillas.....9-59

Inspección del interior del vehículo.....9-60
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección..... 9-60
Mantenimiento del acondicionador de aire..... 9-61

Inspección de llaves..... 9-62
Advertencias y precauciones acerca de la sustitución de la llave.....9-62
Sustitución de la pila de la llave.....9-62

Mantenimiento exterior.....9-64
Mantenimiento exterior..... 9-64
Mantenimiento de las llantas..... 9-65

Mantenimiento interior..... 9-66
Mantenimiento interior..... 9-66
Mantenimiento de la parte de arriba del panel de instrumentos (almohadilla suave).....9-66
Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético 9-67
Mantenimiento del tapizado de cuero..... 9-67
Mantenimiento de la lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa.....9-68
Mantenimiento del cinturón de seguridad..... 9-69

NOTAS

Inspección y servicio

Tenga cuidado de no lastimarse al inspeccionar su vehículo, cambiando un neumático, o realizando algún tipo de mantenimiento como lavando su automóvil.
En particular, use guantes de trabajo gruesos como guantes de algodón al tocar áreas que sean difíciles de ver mientras inspecciona o trabaja en su vehículo. Realizar inspecciones o procedimientos con sus manos desnudas podría causarle una herida.

Si tuviera alguna duda acerca del procedimiento que describe este manual, se recomienda que un técnico cualificado y de confianza realice el trabajo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Técnicos autorizados calificados de Mazda y repuestos Mazda genuinos son importantes para realizar un mantenimiento adecuado. Si se realiza el mantenimiento sin contar con la experiencia necesaria y con piezas especialmente diseñadas para su Mazda, el mantenimiento del vehículo resultará inadecuado, incompleto o insuficiente, y puede ocasionarle problemas. Podría ser causa de averías, accidentes y alguien podría resultar herido.

Si necesita consejos de expertos y servicio calificado consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Se deben conservar las pruebas de que se han realizado correctamente los trabajos de mantenimiento de su vehículo tal como se describe en este manual.

Las reclamaciones hechas durante el plazo de vigencia de la garantía no serán aceptadas si se deben a una falta de mantenimiento y no a un defecto en los materiales o en la mano de obra.

Programa de mantenimiento

NOTA
Después del período descrito, continúe el mantenimiento descrito a los intervalos recomendados.

Control de emisiones y sistemas relacionados
Los sistemas de arranque y de combustible son importantes para el correcto funcionamiento del control de emisiones y sistemas relacionados, y para el funcionamiento eficiente del motor. No haga cambios en estos sistemas. Todas las inspecciones y ajustes los debe realizar un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Tabla de mantenimiento

Cada tabla de mantenimiento se basa en las condiciones ambientales de cada país y región.
Lleve a cabo el mantenimiento adecuado de acuerdo con la tabla de mantenimiento de su país o región.
Para saber cuál es la tabla de mantenimiento aplicable a su país o región, consulte la siguiente guía.

Guía de la tabla de mantenimiento por países/regiones

País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento
ALBANIA	1	ALGERIA	4	ANDORRA	1
ANGOLA	4	ANTIGUA	4	ARMENIA	2
ARUBA	4	AUSTRIA	1	AZERBAIJAN	2
B.VIRGIN	4	BAHRAIN	4	BARBADOS	4
BELARUS	2	BELGIUM	1	BERMUDA	4
BOLIVIA	4	BOSNIA AND HERZEGOVINA	1	BOTSWANA	4
BRUNEI	4	BULGARIA	1	BURUNDI	4
CAMBODIA	4	CAMEROON	4	CANARY ISLANDS	4
CHILE*1	4 o 5	COLOMBIA*3	4 o 6	COMMONWEALTH OF DOMINICA	4
COSTA RICA	4	CROATIA	1	CURACAO	4
CYPRUS*2	1 o 4	CZECH	1	DENMARK	1
DOMINICAN REPUBLIC (LHD)	4	ECUADOR	4	EGYPT	4
EL SALVADOR	4	ESTONIA	1	ETHIOPIA	4
F.GUIANA	4	FAEROE	4	FIJI	4
FINLAND	1	FRANCE	1	GABON	4
GEORGIA	4	GERMANY	1	GHANA	4
GREECE	1	GRENADA	4	GUADELOUPE	4
GUATEMALA	4	HAITI	4	HONDURAS	4
HONG KONG	4	HUNGARY	1	ICELAND	1
INDONESIA	4	IRAN	4	IRAQ	4
IRELAND	1	ISRAEL	3	ITALY	1
IVORY COAST	4	JAMAICA	4	JORDAN	4

País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento
KAZAKHSTAN	2	KENYA	4	KUWAIT	4
LAOS	4	LATVIA	1	LEBANON	4
LESOTHO	4	LIBYA	4	LIECHTENSTEIN	1
LITHUANIA	1	LUXEMBOURG	1	MACAU	4
MACEDONIA	1	MADAGASCAR	4	MALAYSIA*3	4 o 6
MALTA*2	1 o 4	MARSHALL ISLANDS	4	MARTINIQUE	4
MAURITIUS	4	MOLDOVA	1	MONACO	1
MONGOLIA	4	MONTENEGRO	1	MOROCCO	4
MOZAMBIQUE	4	MYANMAR	4	NAMIBIA	4
NEPAL	4	NEW CALEDONIA	4	NICARAGUA	4
NIGERIA	4	NORWAY	1	OMAN	4
PANAMA	4	PAPUA NEW GUINEA	4	PARAGUAY	4
PERU	4	POLAND	1	PORTUGAL	1
QATAR	4	REUNION	4	ROMANIA	1
RUSSIA	2	SAN MARINO	1	SAUDI ARABIA*1	4 o 5
SENEGAL	4	SERBIA	1	SEYCHELLES	4
SINGAPORE*3	4 o 6	SLOVAKIA	1	SLOVENIA	1
SOUTH AFRICA	4	SPAIN	1	SRI LANKA	4
ST.LUCIA	4	ST.MARTIN	4	ST.VINCENT	4
SURINAM	4	SWAZILAND	4	SWEDEN	1
SWITZERLAND	1	SYRIA	4	TAHITI	4
TAIWAN	4	TANZANIA	4	THAILAND	4
THE NETHERLANDS	1	THE PHILIPPINES	4	TRINIDAD AND TOBAGO	4
TUNISIA	4	TURKEY	4	UAE	4
UK	1	UKRAINE	1	URUGUAY	4
USTT	4	VANUATU	4	VATICAN	1
VIETNAM	4	ZIMBABWE	4	País/región, no incluido en la tabla	4

*1 Tabla 4: Motor diésel y SKYACTIV-G 2.5T, Tabla 5: Motor de gasolina excepto SKYACTIV-G 2.5T

*2 Tabla 1: Motor de gasolina y e-SKYACTIV EV, Tabla 4: Motor diésel

*3 Tabla 4: Excepto e-SKYACTIV EV, Tabla 6: e-SKYACTIV EV

Tabla 1

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo (servicio My Mazda):
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.

Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La pantalla/el indicador de llave se encenderá antes de alcanzar el intervalo máximo, 20.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes. (después del mantenimiento anterior)

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G													
Aceite del motor y filtro*1*2		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bujías*4	SKYACTIV-G	Cambie cada 120.000 km (75.000 millas).											
	e-SKYACTIV G	Cambie cada 64.000 km (40.000 millas).											
Filtro de aire*5				R			R			R			R
Filtro de combustible	Chipre/ Malta	Cambie cada 60.000 km (37.500 millas).											
Manguera y cañería de emisiones				I			I			I			I
Autodiagnóstico con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*6*7 SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G y e-SKYACTIV X	Ucrania	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
e-SKYACTIV D													
Aceite y filtro del motor *1*2*3		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire*5		C	C	R	C	C	R	C	C	R	C	C	R
Filtro de combustible				R			R			R			R
Solución de urea (AdBlue®) para el sistema SCR		*8	*8	*8	*9	*8	*8	*8	*9	*8	*8	*8	*9
Consulte los DTC almacenados en los módulos relacionados con las emisiones*10	e-SKYACTIV D	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G Y e-SKYACTIV D													
Correas de transmisión *11				I			I			I			I

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Compruebe cada 100.000 km o cada 8 años.											
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de enfriamiento*12		La primera vez cámbielo a las 200.000 km (125.000 millas) o 10 años; después, cada 100.000 km (62.500 millas) o 5 años.											
Batería*13*14		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fluido de los frenos *15			R		R		R		R		R		R
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones	Excepto abajo		I		I		I		I		I		I
	Chipre/Malta	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda			I		I		I		I		I		I
Fundas protectoras de eje impulsor			I		I		I		I		I		I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería			T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		Inspeccione anualmente.											
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)			R		R		R		R		R		R
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos*16*17		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Equipo de reparación de emergencia de pinchazos (si se incluye)*18		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Excepto motores diésel en Ucrania; si conduce su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite cada 10.000 km o menos.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo.
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.

*3 Excepto motores diésel en Ucrania; si conduce su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite cada 5.000 km o menos.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo.
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.

*4 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 12 meses antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Letonia, Macedonia, Moldavia, Montenegro, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Ucrania

*5 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*6 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda.
Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original podría causar daños internos en el sistema de combustible.

*7 Si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una "Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)" cada 10.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

*8 Agregue AdBlue® nuevo en el tanque de urea.

*9 Si el vehículo recorre más de 10.000 km al año, rellene el tanque con AdBlue® nuevo.
Si el vehículo recorre menos de 10.000 km al año, vacíe el tanque y vuelva a llenarlo con AdBlue® nuevo.

*10 Si hay algún DTC almacenado, repare el componente averiado según el procedimiento de búsqueda de averías aplicable a dicho DTC.

*11 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.

Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 20.000 km o 12 meses.

a) Se conduce en zonas con mucho polvo.
b) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas.
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.
f) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*12 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*13 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*14 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*15 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*16 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 10.000 km.

*17 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*18 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Tabla 2

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo:
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo de distancia recorrida o días transcurridos desde el último mantenimiento, o si el aceite del motor se ha deteriorado. Dependiendo de la forma de conducción y de las condiciones, el aceite del motor se puede deteriorar antes de alcanzar el intervalo máximo.

Rusia/Bielorrusia/Kazajistán

El intervalo máximo es de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Azerbaiyán/Armenia

Intervalo máximo de 10.000 km o 12 meses, lo que se produzca primero.

Ajuste manualmente la distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a la mitad de kilometraje del kilometraje y número de meses máximo indicado anteriormente, es decir, 7.500 km / 6 meses en Rusia/Bielorrusia/Kazakstán o 5.000 km / 6 meses en Azerbaiyán/Armenia si el vehículo se conduce principalmente en cualquiera de las siguientes condiciones:
Consulte la sección Información del Manual para el propietario de Mazda Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.

1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Conducir durante periodos de tiempo prolongados con temperaturas frías o conducir de forma habitual distancias demasiado cortas como para que se complete el calentamiento del motor.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Aceite del motor y filtro*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bujías de encendido	SKYACTIV-G	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I
	e-SKYACTIV G	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Correas de mando*2		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería*3*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funda protectora de eje impulsor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos*5*6		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si fuera el caso)*7		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos*8			R		R		R		R		R		R
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)			R		R		R		R		R		R
Manguera y cañería de emisiones					I				I				I
Filtro de aire*9				R			R			R			R
Filtro de combustible	Excepto los países a continuación	Cambie cada 120.000 km.											
	Azerbaiyán/Armenia	Cambie cada 60.000 km.											
Líquido de enfriamiento*10		La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 120 meses; después, cada 90.000 km o 60 meses.											

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.

Programa de mantenimiento

T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 7.500 km o 6 meses.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*3 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*4 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*5 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 15.000 km.

*6 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*7 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*9 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*10 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

Tabla 3

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo:
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.

El intervalo máximo es de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a 10.000 km o menos si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones:
Consulte la sección Información del Manual para el propietario de Mazda Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.

1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de mantenimiento		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Aceite y filtro de aceite del motor*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Correas de mando*2		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería*3*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de líquido de frenos y embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento	Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *5	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si se incluye)*6	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible		I		I		I		I		I		I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos*7		R		R		R		R		R		R
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)		R		R		R		R		R		R
Manguera y cañería de emisiones				I				I				I
Fundas protectoras de eje impulsor			I			I			I			I
Filtro de aire*8				R				R				R
Cubierta protectora del calor del sistema de escape					I					I		
Bujías de encendido	Cambie cada 120.000 km.											
Filtro de combustible	Cambie cada 135.000 km.											
Líquido de enfriamiento*9	La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 10 años; después, cada 90.000 km o 5 años.											

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 10.000 km o menos.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*3 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*4 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*5 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*6 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*7 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*8 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*9 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

Tabla 4

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.

Para vehículos en Burundi, Camboya, Camerún, Gabón, Georgia, Gana, Mongolia, Mozambique, Paraguay, Tanzania y para motores diésel en Filipinas.

Intervalo máximo de 5.000 km o 6 meses, lo que se produzca primero.

Para vehículos en los países/regiones aplicables, excepto Burundi, Camboya, Camerún, Gabón, Georgia, Gana, Mongolia, Mozambique, Paraguay, Tanzania; para vehículos diésel en Filipinas y vehículos con motor de gasolina en Sudáfrica.

El intervalo máximo es de 10.000 km o 6 meses, lo que se produzca antes.

Para vehículos con motor de gasolina en Sudáfrica.

Intervalo máximo de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca primero.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a menos de intervalo máximo (se recomienda un 50 % del kilometraje máximo) si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones: Consulte la sección Información del Manual para el propietario de Mazda Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
SKYACTIV-G Y e-SKYACTIV G																	
Aceite del motor y filtro*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire*2	Excepto Sudáfrica						R						R				
	Sudáfrica			R			R			R			R			R	

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Filtro de combustible	Excepto Taiwán	Cambie cada 60.000 km (37.500 millas).															
	Taiwán	Sustituya cada 80.000 km.															
Bujías de encendido*3	SKYACTIV-G	Cambie cada 120.000 km (75.000 millas).															
	e-SKYACTIV G	Cambie cada 64.000 km (40.000 millas).															
Autodiagnóstico con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*4*5*6 SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G y e-SKYACTIV X	Excepto los países a continuación	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Burundi/ Camboya/ Camerún/ Gabón/ Gana/ Mongolia/ Paraguay/ Tanzania		I		I		I		I		I		I		I		I
e-SKYACTIV D																	
Aceite de motor*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aceite del motor	Excepto los países a continuación	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Filipinas		R		R		R		R		R		R		R		R
Filtro de aire*2			C		C		R		C		C		R		C		C
Filtro de combustible					R				R				R				R
Solución de urea (AdBlue®) para el sistema SCR(si el vehículo cuenta con él)			*7		*7		*7		*8		*7		*7		*7		*8
Autodiagnóstico con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*9	e-SKYACTIV D	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G Y e-SKYACTIV D																	
Correas de transmisión *10		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I		I		I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I		I		I

Programa de mantenimiento

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Manguera y cañería de emisiones					I				I				I				I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Controle cada 80.000 km (50.000 millas).															
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de enfriamiento*11		La primera vez cámbielo a las 200.000 km (125.000 millas) o 10 años; después, cada 100.000 km (62.500 millas) o 5 años.															
Batería*12*13			I		I		I		I		I		I		I		I
Líneas de freno, mangueras y conexiones			I		I		I		I		I		I		I		I
Nivel de líquido de frenos y embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fluido de los frenos *14	Excepto abajo				R				R				R				R
	Motor de gasolina en Sudáfrica		R		R		R		R		R		R		R		R
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones	Excepto abajo		I		I		I		I		I		I		I		I
	Motor de gasolina en Sudáfrica	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda			I		I		I		I		I		I		I		I
Fundas protectoras de eje impulsor					I				I				I				I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería			T		T		T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)			I		I		I		I		I		I		I		I
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)	Excepto abajo		R		R		R		R		R		R		R		R
	Motor de gasolina en Sudáfrica	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *15		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Rotación de neumáticos	Excepto abajo	Cambie cada 10.000 km (6.250 millas).															
	Motor de gasolina en Sudáfrica	Rotar cada 15.000 km.															
Equipo de reparación de emergencia de pinchazos (si se incluye)*16	Excepto abajo		I		I		I		I		I		I		I		I
	Motor de gasolina en Sudáfrica	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pestillo del capó		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*3 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 1 año antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Argelia, Angola, Baréin, Bolivia, Burundi, Islas Vírgenes Británicas, Camboya, Camerún, Chile, Costa Rica, Curazao, El Salvador, Etiopía, Gabón, Georgia, Ghana, Guatemala, Haití, Honduras, Hong Kong, Irán, Costa de Marfil, Jordania, Kenia, Macao, Madagascar, Malasia, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Nigeria, Nicaragua, Omán, Panamá, Papúa Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Senegal, Seychelles, Siria, Tanzania, Filipinas, Emiratos Árabes Unidos, Vietnam, Zaire, Zimbabue

*4 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda.
Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original podría causar daños internos en el sistema de combustible.

*5 Si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una "Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)" cada 5.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.

b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

*6 Los países aplicables son:
SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G: Argelia, Angola, Antigua, Aruba, Baréin, Barbados, Bermuda, Bolivia, Botsuana, Brunei, Burundi, Camboya, Camerún, Colombia, Commonwealth de Dominica, Curazao, Ecuador, El Salvador, Etiopía, Gabón, Ghana, Granada, Haití, Honduras, Indonesia, Irán, Irak, Costa de Marfil, Jordania, Kenia, Kuwait, Laos, Lesotho, Libia, Macao, Madagascar, Malasia, Islas Marshall, Mongolia, Marruecos, Myanmar, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Omán, Paraguay, Perú, Qatar, Senegal, Seychelles, Sudáfrica, Sri Lanka, Santa Lucía, San Martín, San Vicente, Swazilandia, Siria, Tanzania, Filipinas, Trinidad y Tobago, Túnez, USTT, Vanuatu, Vietnam, Zimbabue
e-SKYACTIV X: Chile, Hong Kong, Irán, Macao, Mauricio, Nueva Caledonia, Papúa Nueva Guinea, Arabia Saudí, Singapur, Tailandia, Trinidad y Tobago, EAU

*7 Agregue AdBlue® nuevo en el tanque de urea.

*8 Si el vehículo recorre más de 10.000 km al año, rellene el tanque con AdBlue® nuevo.
Si el vehículo recorre menos de 10.000 km al año, vacíe el tanque y vuelva a llenarlo con AdBlue® nuevo.

*9 Si hay algún DTC almacenado, repare el componente averiado según el procedimiento de búsqueda de averías aplicable a dicho DTC. Si el M-MDS no está disponible, compruebe si hay alguna otra luz de aviso iluminada o parpadeando.

*10 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo una de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando más frecuentemente que los intervalos recomendados.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*11 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*12 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*13 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*14 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*15 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*16 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Tabla 5

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.
El intervalo máximo es de 10.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a menos de intervalo máximo (se recomienda un 50 % del kilometraje máximo) si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones: Consultar el apartado de Información del Manual para el propietario de Mazda Connect para obtener información sobre el procedimiento de configuración manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Aceite del motor y filtro*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire*2				R			R			R			R			R	
Filtro de combustible		Cambie cada 60.000 km (37.500 millas).															
Bujías de encendido*3	e-SKYACTIV G	Cambie cada 64.000 km (40.000 millas).															
	SKYACTIV-G	Cambie cada 120.000 km (75.000 millas).															
Correas de mando*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Manguera y cañería de emisiones			I		I		I		I		I		I		I		I

Programa de mantenimiento

Elemento de revisión	Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Cubierta protectora del calor del sistema de escape	Controle cada 80.000 km (50.000 millas).															
Líquido de enfriamiento*5	La primera vez cámbielo a las 200.000 km (125.000 millas) o 10 años; después, cada 100.000 km (62.500 millas) o 5 años.															
Batería*6*7	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de líquido de frenos y embrague	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*8		R		R		R		R		R		R		R		R
Frenos de disco	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fundas protectoras de eje impulsor		I		I		I		I		I		I		I		I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *9	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumáticos	Cambie cada 10.000 km (6.250 millas).															
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*10	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pestillo del capó	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*3 Para Chile, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 1 año antes de cambiarlas a los intervalos especificados.

*4 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo una de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando más frecuentemente que los intervalos recomendados.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*5 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*6 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*7 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*9 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*10 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Inspección diaria

Se recomienda inspeccionar estos puntos antes de conducir.

- Nivel del aceite del motor (página 9-34)
- Nivel de refrigerante (página 9-39)
- Nivel de líquido de frenos (página 9-41)
- Nivel de líquido del lavador (página 9-43)
- Mantenimiento de la batería de plomo-ácido (página 9-44)
- Presión de aire de los neumáticos (página 9-55)

Se debe tener en cuenta que los servicios de rutina incorrectos o incompletos pueden producir problemas de rendimiento del vehículo. En esta sección se dan instrucciones que son fáciles de realizar.

Algunos procedimientos solo pueden ser realizados por un técnico competente con herramientas especiales.

Si el propietario realizara el mantenimiento de forma inadecuada durante el período de vigencia de la garantía podría perder dicha garantía. Para más detalles lea las cláusulas de la Garantía Mazda que se incluyen por separado con el vehículo. De tener alguna duda respecto al mantenimiento, lleve su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Las leyes ambientales sobre la disposición de líquidos usados son estrictas. Disponga correctamente de sus residuos y tenga en cuenta el medio ambiente.

Confíe a técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) el cambio del aceite y los líquidos usados de su vehículo.

Advertencias y precauciones para la inspección diaria

⚠ ADVERTENCIA

No realice trabajos de mantenimiento si no tiene suficiente conocimiento y experiencia o las herramientas y equipos adecuados para realizar el trabajo. Haga realizar el trabajo de mantenimiento por un técnico cualificado.
Los trabajos de mantenimiento del vehículo son peligrosos si no se realizan con cuidado. Puede sufrir heridas graves mientras realiza los trabajos de mantenimiento.

Si se debe poner el motor en marcha mientras se está trabajando debajo del capó, se debe asegurar de no acercar al ventilador ningún accesorio (especialmente anillos, pulseras, relojes o collares) y corbatas, bufandas y ropas holgadas, pues los anteriores pueden funcionar.
Es peligroso trabajar debajo del capó con el motor en funcionamiento. Es todavía más peligroso si lleva puestas joyas, prendas holgadas, o si tiene el cabello largo o la barba larga. Éstos pueden engancharse en las piezas en movimiento y provocarle heridas.



Estacione en un lugar seguro, luego coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y asegúrese de que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento.
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

No deje ningún objeto en el compartimento del motor.
Después que haya finalizado de verificar o realizar el servicio en el compartimento del motor, no se olvide y deje objetos como herramientas o trapos en el compartimento del motor. Las herramientas u otros objetos que deje en el compartimento del motor puede causar daños al motor o un incendio resultando en accidentes inesperados.

⚠ PRECAUCIÓN

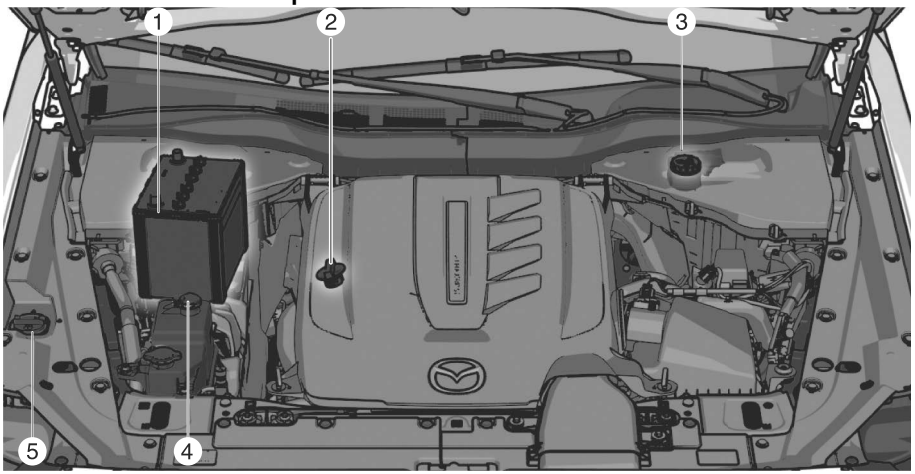
Cuando se utilice un rodillo de chasis, desactive los siguientes sistemas para evitar su funcionamiento accidental mientras el vehículo se desplaza sobre el rodillo del chasis.

- Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
- Control de crucero del radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

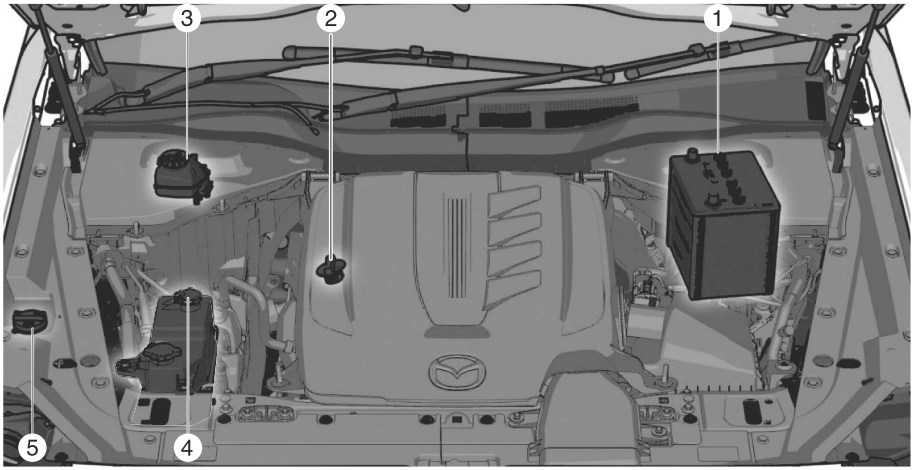
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección

SKYACTIV-G

Modelo con volante a la izquierda



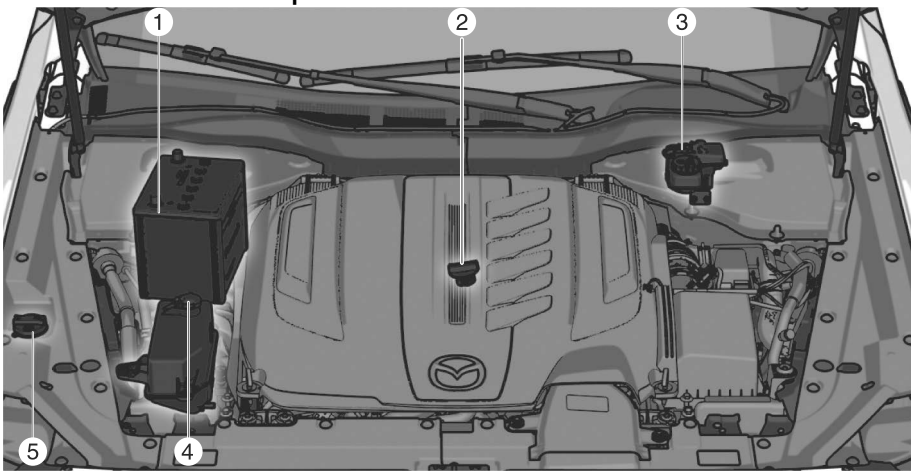
Modelo con volante a la derecha



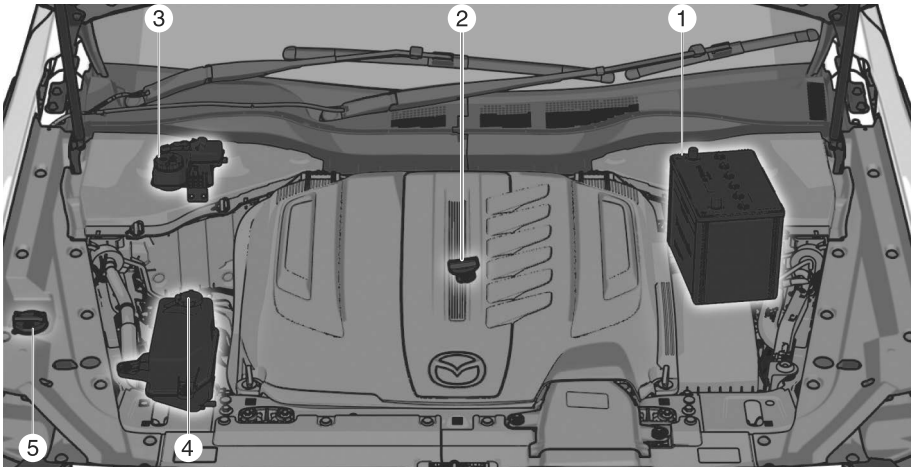
1. Batería de plomo-ácido
2. Aceite de motor
3. Líquido de frenos
4. Refrigerante
5. Líquido del lavaparabrisas

e-SKYACTIV G

Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha

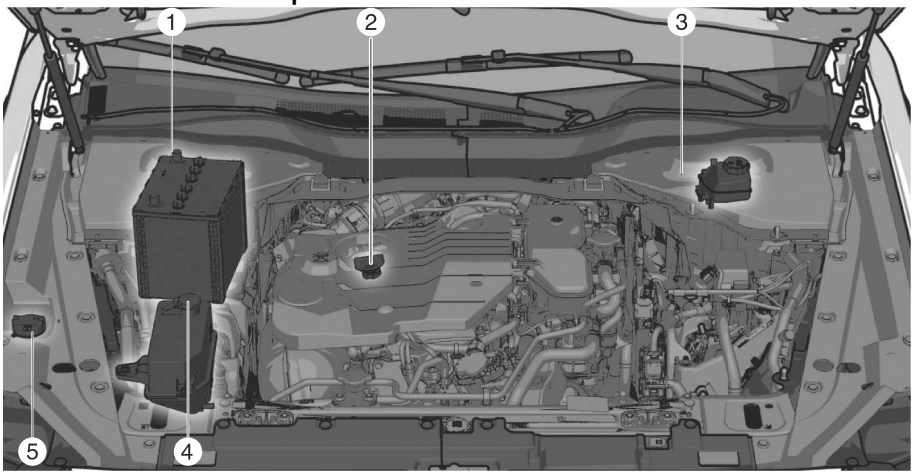


1. Batería de plomo-ácido
2. Aceite de motor
3. Líquido de frenos
4. Refrigerante
5. Líquido del lavaparabrisas

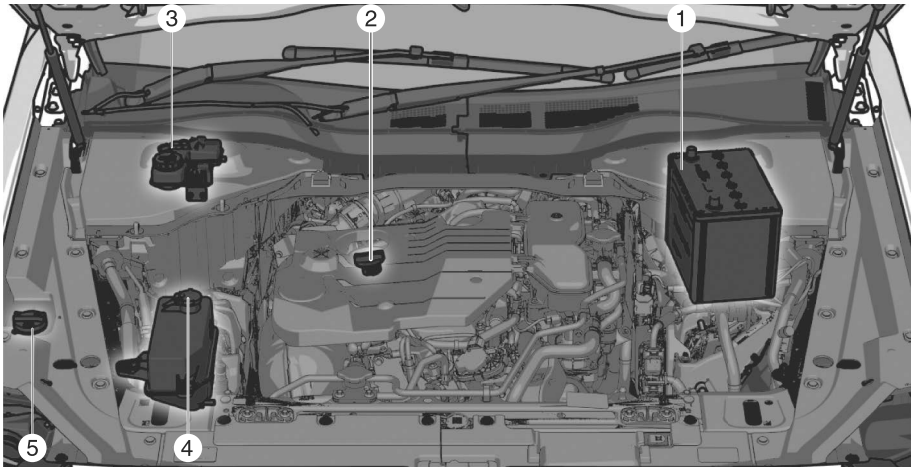
Inspección del compartimento del motor

e-SKYACTIV D

Modelo con volante a la izquierda

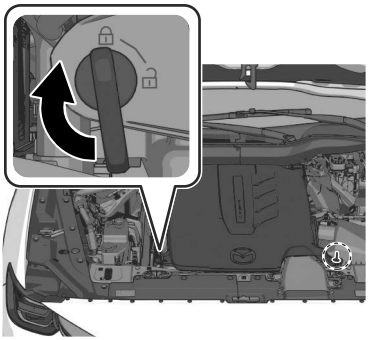
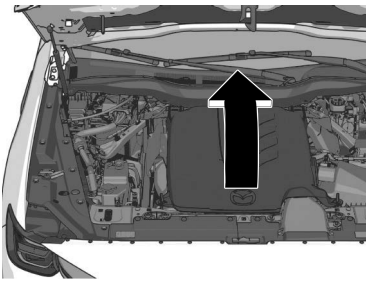
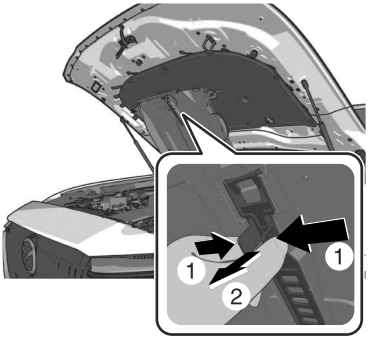


Modelo con volante a la derecha

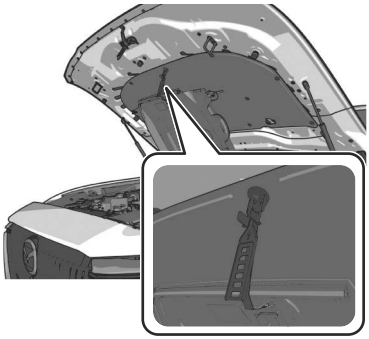


1. Batería de plomo-ácido
2. Aceite de motor
3. Líquido de frenos
4. Refrigerante
5. Líquido del lavaparabrisas

Apertura de la cubierta de la motor

1. Abra el capó (página 4-33).
2. 
3. 
4. 

5.

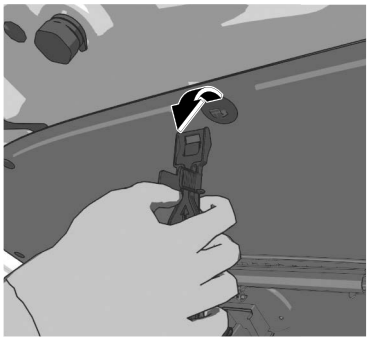


⚠ PRECAUCIÓN

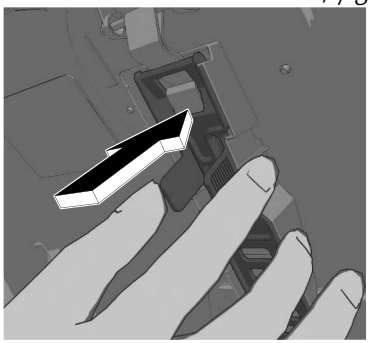
Retire la correa al abrir/cerrar el capó. Si el capó se abre/cierra con la correa fijada, la correa o el gancho pueden sufrir daños.

Cierre de la cubierta de la motor

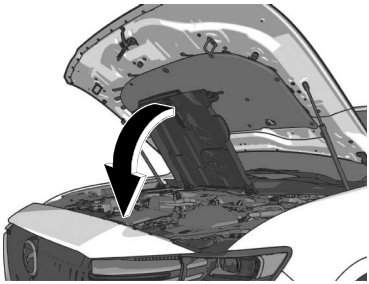
1.



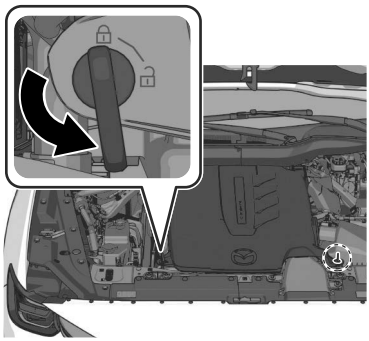
2. Tire de la correa y presiónela hasta escuchar un clic, y guárdela.



3.



4.



5. Asegúrese de que la cubierta del motor está bien cerrada.

Inspección del aceite de motor

⚠ PRECAUCIÓN

No sobrellene el aceite de motor. De lo contrario, se podría dañar el motor.

Utilice la indicación de la pantalla de visualización central para comprobar el nivel de aceite del motor.

1. Asegúrese que el capó está cerrado.
2. Arranque el motor.
3. Seleccione "Información" en la pantalla inicial para mostrar el monitor de estado del vehículo.
4. Seleccione “Monitor de estado del vehículo”.
5. Seleccione “Nivel de aceite del motor”.
6. Seleccione “Comenzar”.
   Se inicia la medición del nivel de aceite del motor. No pise el pedal del acelerador durante la medición.

   NOTA
   (SKYACTIV-G)
   Si las condiciones de medición no mostradas en la pantalla no se cumplen, por ejemplo, tras completar la operación de calentado, debido a unas temperaturas exteriores bajas, puede que se muestre la pantalla de error de medición. En este caso, conduzca el vehículo durante un tiempo determinado para completar el calentamiento, detenga el motor y déjelo en funcionamiento durante aprox. 10 minutos. A continuación, vuelva a ejecutar el procedimiento de medición.
   (e-SKYACTIV G y e-SKYACTIV D)
   Si las condiciones de medición no mostradas en la pantalla no se cumplen, por ejemplo, tras completar la operación de calentado, debido a unas temperaturas exteriores bajas, puede que se muestre el mensaje «Motor encendido: No» aunque el motor este en funcionamiento o que se muestre la pantalla de error de medición una vez iniciada la medición. En este caso, conduzca el vehículo durante un tiempo determinado para completar el calentamiento, detenga el motor y déjelo en funcionamiento durante aprox. 10 minutos. A continuación, vuelva a ejecutar el procedimiento de medición.
7. Desactive la alimentación del vehículo.

   NOTA
   Tras completar la medición, el motor no se detiene automáticamente.

Aceite recomendado

De manera de mantener el intervalo de mantenimiento (página 9-5) y para proteger el motor de daños causados por mala lubricación, es de vital importancia usar aceite de motor con la especificación correcta. No use aceites que no cumplan con

las siguientes especificaciones o requerimientos. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.
La viscosidad o densidad del aceite de motor, influyen en la economía de combustible y en el funcionamiento en tiempo frío (arranque y flujo de aceite). Los aceites de baja viscosidad permiten mayor economía de combustible y mejor rendimiento en tiempo frío.
Al elegir un aceite, considere el rango de temperatura en que su vehículo funcionará hasta el próximo cambio de aceite.
Luego seleccione la viscosidad recomendada en el cuadro.

SKYACTIV-G

(Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Aceite original Mazda Supra-X 0W-20		0W-20
Aceite original Mazda Ultra 5W-30		5W-30
Calidad de aceite alternativa		
API **SN** o superior, o ACEA **A5/B5**	**0W-20**	0W-20
	5W-30	5W-30

(Excepto Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE	
Grado	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
API **SL** o superior*1	0W-20 0W-30 5W-20 5W-30 10W-30

*1 En Kazajistán use API SM o superior.

Inspección del compartimento del motor

e-SKYACTIV G

(Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Aceite original Mazda Supra-X 0W-20		0W-20
Aceite original Mazda Ultra 5W-30		5W-30
Calidad de aceite alternativa		
API **SN** o superior, o ACEA **A5/B5**	**0W-20**	0W-20
	5W-30	5W-30

(Excepto Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE	
Grado	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
API **SN** o superior	0W-20 0W-30 5W-20 5W-30 10W-30

e-SKYACTIV D
(Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Aceite original Mazda Supra DPF 0W-20/0W-30		0W-20 0W-30
Aceite original Mazda Ultra DPF 5W-30		5W-30
Calidad de aceite alternativa		
ACEA **C3**	**0W-30**	0W-30
	5W-30	5W-30

(Excepto Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
ACEA **C3**	**0W-30**	0W-30
	5W-30	5W-30

⚠ PRECAUCIÓN

- El uso de aceites de viscosidad diferente a las especificadas para el rango de temperatura, puede dañar el motor.
- **(e-SKYACTIV D)**
  El motor e-SKYACTIV D usa el aceite especificado. Confirme la especificación en el manual para el propietario. Si usa un aceite de motor diferente del aceite especificado, el período efectivo de uso del filtro de partículas diésel será menor o el filtro de partículas diésel podría estar dañado.

NOTA

(SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G)

Es normal que todos los motores consuman aceite de motor en condiciones normales de funcionamiento.

Inspección del compartimento del motor

El consumo de aceite de motor puede llegar hasta 0,8 litros/1.000 km. Esto puede ser el resultado de la evaporación, ventilación interna o quemado del aceite lubricante en el motor en funcionamiento. El consumo de aceite puede ser mayor debido al período de rodaje cuando el motor es nuevo. El consumo de aceite también es dependiente de la velocidad y la carga del motor. En condiciones severas de conducción, el consumo de aceite puede ser mayor.

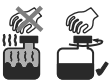
Control del refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

No use un fósforo o llama viva en el compartimiento del motor. NO AGREGUE REFRIGERANTE CUANDO EL MOTOR ESTA CALIENTE.
Un motor caliente es peligroso. Si el motor ha estado funcionando, algunas partes del compartimiento del motor pueden estar muy calientes. Ud. se podría quemar. Inspeccione cuidadosamente el refrigerante del motor en el depósito de refrigerante, pero no lo abra.



Estacione en un lugar seguro, luego coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y asegúrese de que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento.
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.



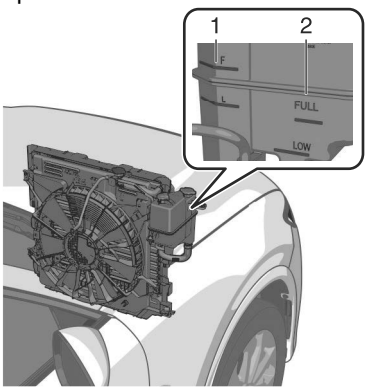
No se debe abrir ninguna tapa del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes.
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

NOTA
El cambio el refrigerante se debe realizar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Controle la protección anticongelante y el nivel del refrigerante en el depósito de refrigerante por lo menos una vez al año—al comienzo del invierno—y antes de viajar a cualquier zona donde la temperatura baje por debajo del punto de congelación.

Controle el estado y las conexiones de todas las mangueras del sistema de enfriamiento y las mangueras del calentador.
Cambie todas las mangueras en mal estado o ensanchadas.

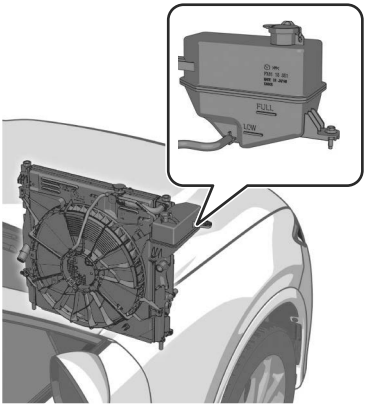
(SKYACTIV-G)
Hay dos circuitos de refrigeración: uno para la transmisión automática y el otro para el motor. Compruebe los dos circuitos.
El refrigerante debe llenar el radiador y quedar entre las marcas F y L, y entre FULL y LOW en el depósito de refrigerante cuando el motor está frío.
Hay dos depósitos de refrigerante. Compruebe los dos.



Inspección del compartimento del motor

1. El depósito de la transmisión automática
2. El depósito del motor

(e-SKYACTIV G y e-SKYACTIV D)
El refrigerante debe llenar el radiador y quedar entre las marcas FULL y LOW en el depósito de refrigerante cuando el motor está frío.



Si está en la posición LOW o cerca de ella, agregue suficiente refrigerante anticongelante y anticorrosivo en el depósito de refrigerante para llevar el nivel hasta la marca FULL.
Apriete firmemente el tapón del tanque de depósito de refrigerante después de agregar refrigerante.

⚠ PRECAUCIÓN

- El refrigerante de radiador daña la pintura. Límpielo rápidamente si se vuelca sobre la misma.
- Si se muestra la marca "FL22" en o cerca de la tapa del sistema de enfriamiento, use refrigerante de motor de tipo FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.





Si el depósito de refrigerante está vacío o si debe llenarlo con frecuencia, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Control del líquido de frenos

⚠ ADVERTENCIA

Si el nivel de líquido de frenos está bajo, haga inspeccionar los frenos.
Los niveles bajos de líquido de frenos son peligrosos. Un nivel bajo puede indicar un desgaste de los forros de frenos o pérdidas en el sistema de frenos que pueden hacer que los frenos fallen y resultar en un accidente.

Inspeccione regularmente el nivel de líquido en el depósito. Se debe mantener entre las líneas MÁX y MÍN. El nivel bajará de acuerdo a la distancia recorrida, esta es una condición normal asociada al desgaste de los forros de frenos. Si el nivel del líquido fuera excesivamente bajo, se debe inspeccionar el sistema de frenos por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

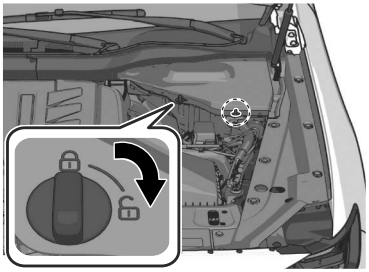
Antes de inspeccionar el líquido de frenos, retire la tapa del orificio.

La posición del depósito de líquido de frenos difiere en función de si el vehículo tiene el volante a la izquierda o a la derecha.

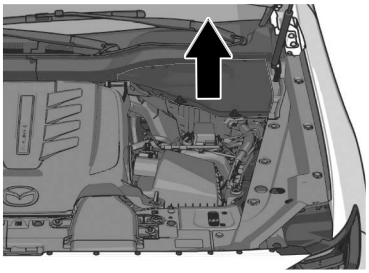
Consulte la sección Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección en la página 9-28.

Retirada de la tapa del orificio.

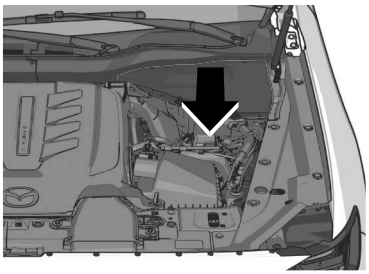
1.



2.

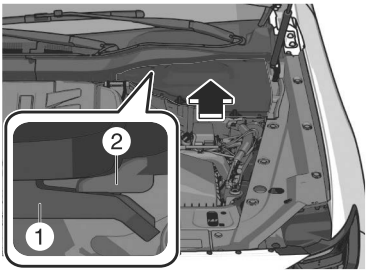


3.



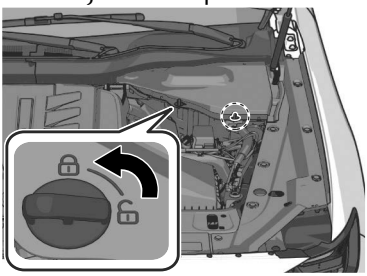
Instalación de la tapa del orificio.

1. Inserte la tapa del orificio en la rejilla del capó.
   Asegúrese de que la tapa del orificio sujete la rejilla del capó y que las perillas estén en la posición correcta.



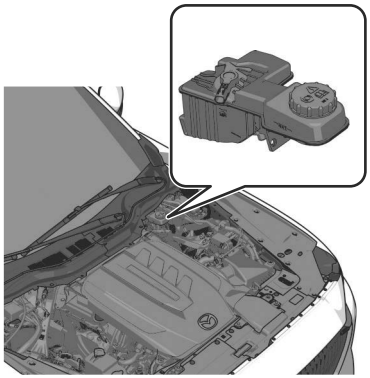
1. La tapa del orificio
2. La rejilla del capó

2.

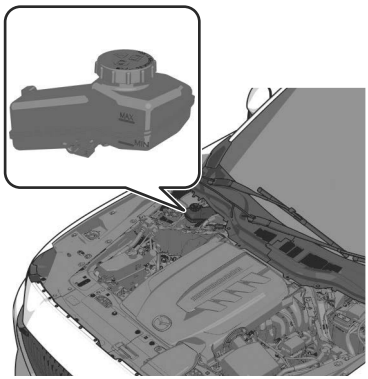


Depósito de líquido de frenos

SKYACTIV-G



e-SKYACTIV D



Relleno del líquido del lavaparabrisas

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo líquido de lavador o agua.
Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad, y resultar en un accidente.

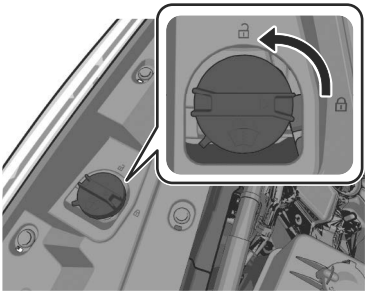
⚠ PRECAUCIÓN

No utilice agua jabonosa ni anticongelante del motor en el depósito, ya que podría provocar la decoloración de la pintura o daños en la bomba.

NOTA
Rellene el líquido del lavaparabrisas sobre una superficie plana. Si el vehículo está inclinado, puede que no se produzca un llenado suficiente del líquido del lavaparabrisas.

Añada líquido de lavaparabrisas en alguna de las siguientes condiciones.

- La parte superior del nivel de líquido es baja.
- La indicación de advertencia/luz de aviso de nivel bajo del líquido del lavaparabrisas (si el vehículo cuenta con ella) se enciende.
- La parte superior del nivel de líquido no llega al nivel L (si el vehículo cuenta con ella).



Use solamente agua si no hubiera líquido de lavador.
Pero, en climas fríos use solamente líquido de lavador, el agua se congelará.

Inspección de la batería de plomo-ácido

⚠ ADVERTENCIA


Lea atentamente las siguientes precauciones antes de usar la batería de plomo-ácido o inspeccionar para asegurar una manipulación correcta y segura.


Use siempre protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería de plomo-ácido.
Trabajar sin protecciones para los ojos es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede provocar ceguera si le salpica en los ojos. Además, el gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote.


Use gafas y guantes de protección para no salpicarse con líquido de la batería de plomo-ácido.
Derramar líquido de la batería de plomo-ácido es peligroso.

El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede producirle heridas graves, si entra en sus ojos, salpica su piel o la vestimenta. Si sucediera esto, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua durante 15 minutos o lávese la piel cuidadosamente y consulte a un médico.


Siempre mantenga las baterías de plomo-ácido fuera del alcance de los niños.
Permitir que los niños jueguen cerca de una batería de plomo-ácido es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido puede causarle heridas graves si entra en contacto con los ojos o en la piel.


Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas de la batería de plomo-ácido y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (-) de la batería de plomo-ácido cuando trabaje cerca de una batería. No permita que el terminal positivo (+) de la batería entre en contacto con la carrocería del vehículo.

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.

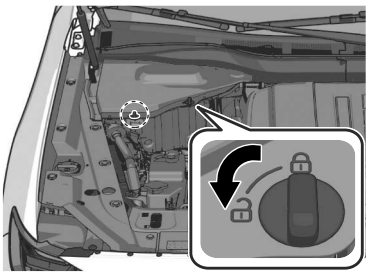
Mantenga todas las llamas y chispas alejadas de las celdas de la batería de plomo-ácido, ya las celdas de la batería de plomo-ácido producen gas hidrógeno durante la carga de la batería de plomo-ácido o al añadir líquido de baterías.

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.

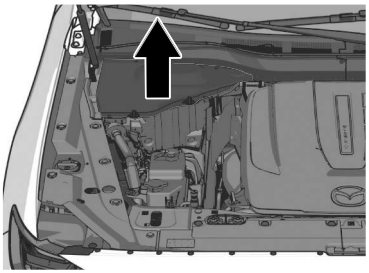
Retire la tapa del orificio y la cubierta de la batería de plomo-ácido antes de realizar el mantenimiento de la batería de plomo-ácido.

Retirada de la tapa del orificio

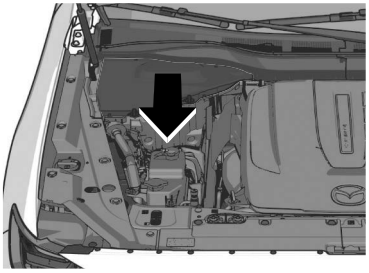
1.



2.



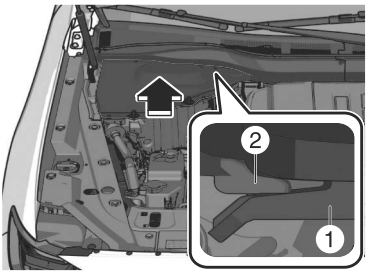
3.



Inspección del compartimento del motor

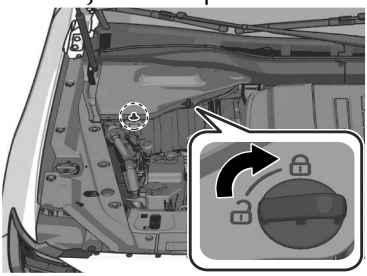
Instalación de la tapa del orificio

1. Inserte la tapa del orificio en la rejilla del capó.
   Asegúrese de que la tapa del orificio sujete la rejilla del capó y que las perillas estén en la posición correcta.

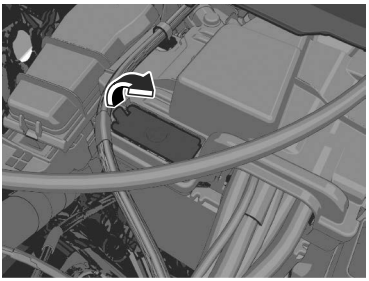


1. La tapa del orificio
2. La rejilla del capó

2.



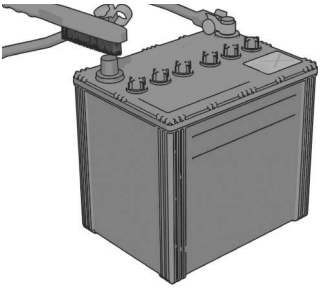
Retirada de la cubierta de la batería de plomo-ácido



Mantenimiento de la batería de plomo-ácido

Para obtener el mejor rendimiento posible de una batería de plomo-ácido:

- Mantenga la batería firmemente instalada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, firmes y cubiertas con vaselina o lubricante de terminales.
- Limpie cualquier derrame de electrolito inmediatamente con una solución de agua y soda cáustica.
- Si el vehículo no va a ser usado por un largo tiempo, desconecte los cables de la batería de plomo-ácido y cargue la batería de plomo-ácido cada seis semanas.



Sustitución de la batería de plomo-ácido

Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para una batería de plomo-ácido de repuesto.

Sustitución de los fusibles

Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para la sustitución de los fusibles.

Rellenado de AdBlue® (con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR))*

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el AdBlue® entra en contacto con la boca, lávela con agua abundante de forma inmediata y busque asistencia médica. Si se ingiere AdBlue® por accidente, beba uno o dos vasos de agua inmediatamente y busque asistencia médica.
- Si el AdBlue® entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua corriente de forma inmediata y busque asistencia médica.
- No utilice el AdBlue® cuando hayan pasado dos años desde la fecha de producción indicada en el contenedor o cuando el periodo de uso haya expirado. Si se utiliza AdBlue® cuyo periodo de uso ha expirado, puede que el sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) no funcione correctamente.
- No almacene AdBlue® en el vehículo. El AdBlue® se puede deteriorar o el interior del vehículo puede sufrir daños en caso de fuga del líquido del contenedor.
- Si el AdBlue® cae sobre una superficie pintada o sobre el interior del vehículo, lávelo con agua o límpielo con un paño húmedo de forma inmediata. De lo contrario, podría dañar la superficie pintada o el interior del vehículo.

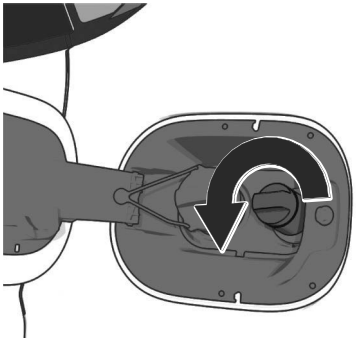
- Si se forman cristales de AdBlue® sobre la superficie pintada o el interior del vehículo, límpielos con un paño húmedo. De lo contrario, podría dañar la superficie pintada o el interior del vehículo.
- Guarde el AdBlue® en un lugar situado fuera del alcance de los niños.
- No coloque el AdBlue® en un contenedor diferente. Dicho contenedor podría tener partículas extrañas. Si se utiliza AdBlue® con partículas extrañas, puede producirse un problema con el sistema SCR. Además, el cambio de contenedores es peligroso porque aumenta el riesgo de ingesta accidental.
- Utilice un producto original de Mazda o un producto conforme con la norma ISO22241-1 para AdBlue®. Si se utiliza un AdBlue® incompatible, puede que el sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) no funcione correctamente. Para saber cuál es el AdBlue® recomendado, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- No diluya el AdBlue® con agua. Si se utiliza AdBlue® diluido, puede producirse un problema o daños en el sistema SCR.
- No añada ningún otro líquido que no sea AdBlue® al depósito de urea. Si se añade cualquier otro líquido que no sea AdBlue®, puede producirse un problema o daños en el sistema SCR. No coloque el conmutador de arranque en la posición ON, y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Al añadir AdBlue®, utilice una botella con una boquilla antisalpicaduras. Si se utiliza una botella sin una boquilla antisalpicaduras o un dispensador comercial de una gasolinera, podrían producirse fugas o escapes de fluido AdBlue®.
- No rellene en exceso el depósito con fluido AdBlue®. Si se añade AdBlue® de forma innecesaria, puede producirse un problema o daños en el depósito de urea. Utilice siempre una botella con una función de parada automática y deje de añadir líquido cuando se accione la función de parada automática.

NOTA

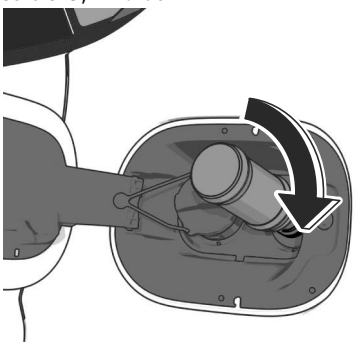
- Al añadir AdBlue® a bajas temperaturas (–11 °C o menos), coloque el vehículo en un lugar más cálido. Si el AdBlue® empieza a congelarse, es posible que no fluya correctamente y que no se añada la cantidad correcta. Además, si el líquido se congela en el depósito de urea, no podrá saber si se ha añadido la cantidad correcta.
- La operación de rellenado de AdBlue® debe ser realizada por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si desea rellenar el AdBlue® usted mismo, siga el procedimiento de rellenado descrito a continuación.

1. Detenga el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Desactive la alimentación del vehículo.
3. Abra la tapa de llenado de combustible.
   Consulte la sección Llenado de combustible en la página 5-134.

4. Abra la tapa de la boca de llenado de AdBlue®.



5. Retire el tapón de la botella de AdBlue®, inserte la botella en la boca de llenado de AdBlue® y enrósquela con cuidado hasta alcanzar el tope.
   La capacidad del depósito de urea es de 6,7 litros.



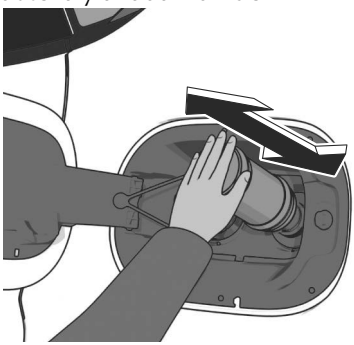
⚠ PRECAUCIÓN

Si se añade demasiado AdBlue®, el sistema SCR podría mostrar una advertencia. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si se muestra una advertencia. Si la advertencia persiste, es posible que el depósito de urea tenga un problema o que haya sufrido daños.

NOTA

- Si se aplica una fuerza excesiva al presionar la parte inferior de la botella, la botella o la boca de llenado de AdBlue® podrían sufrir daños.
- Cuando el depósito de urea esté lleno, deje de añadir AdBlue® ya que el flujo desde la botella se reducirá debido al accionamiento de la función de parada automática de la botella. Si sigue añadiendo AdBlue®, el depósito de urea se desbordará.

6. Presione la parte inferior de la botella y añada AdBlue®.



7. Retire la botella en el orden inverso al de su inserción. En este momento, tenga cuidado para evitar que el AdBlue® gotee de la botella.
8. Apriete el tapón de la boca de llenado de AdBlue® hasta que escuche dos o más clics.
9. Active la alimentación del vehículo una vez.
10. Consulte que no se muestra ninguna luz de aviso del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) en el visualizador de datos múltiples mientras el vehículo está parado.
11. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.

Si no se produce ningún cambio en la indicación después de que haya pasado un minuto con el vehículo parado, póngase en contacto con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

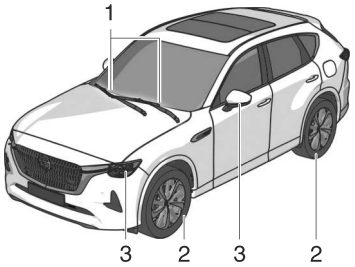
Control de la lubricación de la carrocería

Todas las partes móviles de la carrocería, como las cerraduras y bisagras de puertas o el capó se deben lubricar cada vez que se cambia el aceite de motor. Con un tiempo frío, use lubricante anticongelante para las cerraduras.

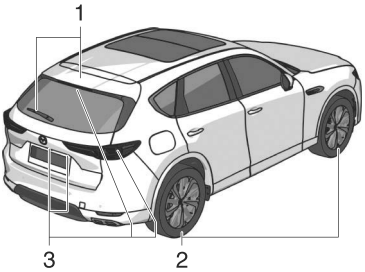
Se debe asegurar que el seguro secundario del capó impide que el capó se abra al soltar el seguro principal.

Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección

Delantero



Trasero



1. Limpiaparabrisas
2. Neumáticos
3. Bombillas

Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas

⚠ PRECAUCIÓN

- Las ceras comerciales aplicadas en los lavaderos automáticos de automóviles afectan la capacidad de los limpiadores de limpiar los vidrios.
- Puede producirse un funcionamiento incorrecto o la eficacia del limpiaparabrisas se puede ver reducida si se utiliza un tratamiento hidrofóbico en el parabrisas.
- Para no dañar las hojas de los limpiadores, no use gasolina, queroseno, diluyente, u otros solventes en o próximo a las hojas de los mismos.
- Con la palanca de limpiaparabrisas en la posición AUTO y la alimentación del vehículo en la posición ON, los limpiadores se pueden mover automáticamente en los siguientes casos:
  - Si se toca el parabrisas encima del sensor de lluvia.
  - Si el parabrisas encima del sensor de lluvia se limpia con un paño.
  - Si se golpea el parabrisas con una mano u otro objeto.
  - Si el sensor de lluvia se golpea desde adentro del vehículo con una mano u otro objeto.

  Tenga cuidado de no pellizcarse las manos o los dedos pues se podría herir o dañar los limpiadores. Cuando lave o realice el mantenimiento del vehículo asegúrese que la palanca del limpiador está en la posición OFF.

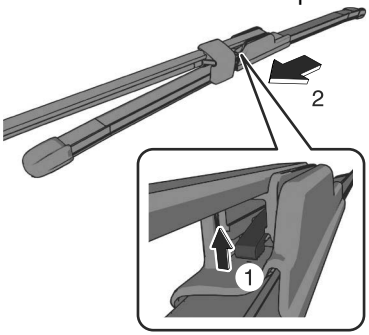
➢ Antes de retirar las escobillas de los limpiaparabrisas, siga siempre el procedimiento para el movimiento de las escobillas de los limpiaparabrisas. De lo contrario, una escobilla, un brazo del limpiaparabrisas o el capó podrían sufrir daños.

La contaminación tanto del vidrio como de la hoja del limpiaparabrisas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Una fuente común de contaminación son los insectos, savia y los tratamientos con cera usados en algunos lavaderos comerciales.
Si las hojas de los limpiadores no estuvieran limpiando bien, lave el vidrio y las hojas de los limpiadores con un limpiador de buena calidad o detergente suave y enjuague bien con agua limpia. Repita la operación si fuera necesario.

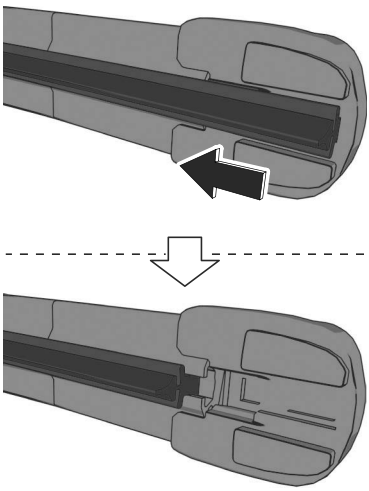
NOTA
Puede sustituir las escobillas del limpiaparabrisas usted mismo, pero no los brazos del limpiaparabrisas.
Si desea sustituir los brazos de los limpiaparabrisas, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros

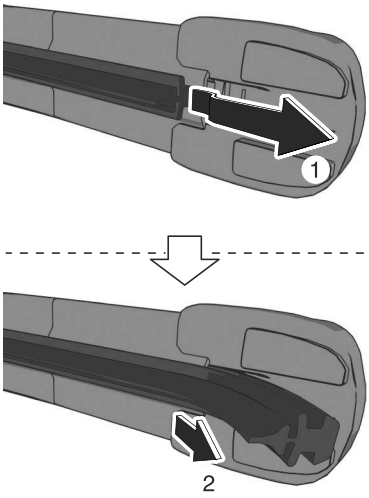
1. Mueva los limpiaparabrisas a las posiciones de servicio utilizando el siguiente procedimiento.
   a) Active la alimentación del vehículo.
   b) Desactive la alimentación del vehículo.
   c) Suba el interruptor del limpiaparabrisas a la posición MIST 2 veces en menos de 30 segundos tras colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF.
   Una vez completado este procedimiento, los limpiaparabrisas funcionarán y se detendrán en las posiciones de servicio.
2. Levante los brazos de los limpiaparabrisas.
3. Deslice el componente de la escobilla en la dirección de la flecha mientras presiona la lengüeta del brazo del limpiador para desmontar el componente de la escobilla del brazo del limpiador.



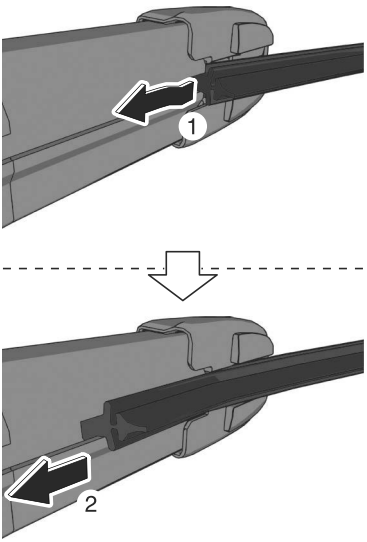
4.



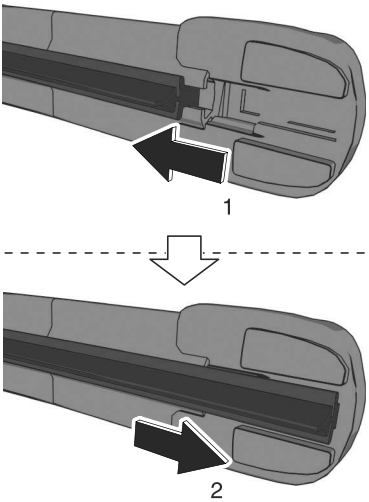
5.



6.

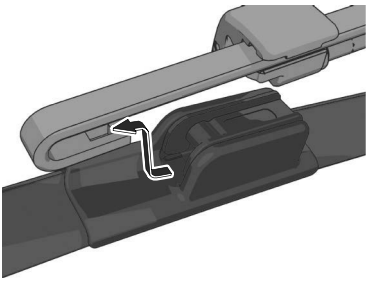


7.



8. Asegúrese que el caucho de la escobilla está instalado correctamente en el soporte de la escobilla.

9.



10. Baje lentamente los brazos del limpiaparabrisas sobre el parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el parabrisas deje que el brazo del limpiaparabrisas baje suavemente, no deje que caiga sobre el parabrisas.

11. Mueva los limpiaparabrisas a las posiciones iniciales utilizando el siguiente procedimiento.

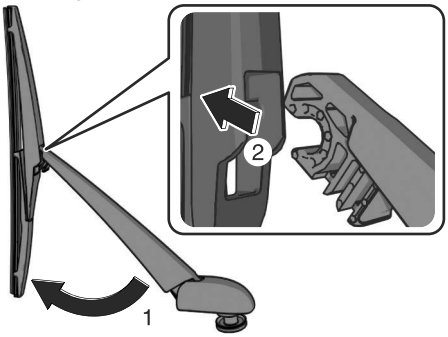
a) Asegúrese de que los limpiaparabrisas estén colocados sobre el parabrisas.
b) Active la alimentación del vehículo.
c) Suba el interruptor del limpiaparabrisas hasta la posición MIST 2 veces.

Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas trasero

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el brazo del limpiador u otros componentes, no intente mover manualmente el limpiador.

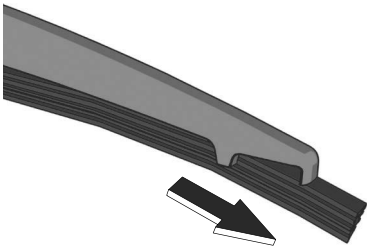
1. Levante el brazo del limpiador y gire la hoja del limpiador hacia la derecha hasta que se desbloque, luego retire la hoja.



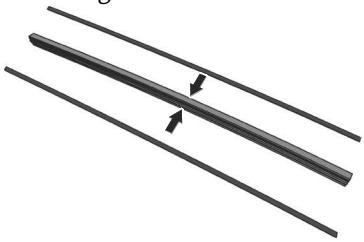
⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el brazo del limpiador caiga sobre la luneta trasera.

2.



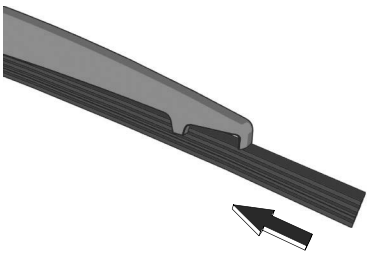
3. Quite las fijaciones metálicas de la goma de la escobilla y instálelas en la nueva goma de la escobilla.



⚠ PRECAUCIÓN

No doble o deseche los reforzadores. Los deberá usar nuevamente.

4.



5. Instale el conjunto de las escobillas en el orden inverso al del desmontaje.

Inspección de los neumáticos

Acerca de los neumáticos

Para un mejor funcionamiento, seguridad y máxima economía de combustible, mantenga la presión de aire de los neumáticos recomendada y respete los límites recomendados de carga y su distribución para este vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Usando tipos de neumáticos diferentes.
Conducir su vehículo con neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente ocasionando la pérdida del control del vehículo.
Excepto durante el tiempo limitado de uso del neumático de repuesto temporal, use sólo neumáticos del mismo tipo (radiales, esculpidos o con bandas asimétricas) en las cuatro ruedas.

Uso de neumáticos de otro tamaño.
El uso de otro tamaño de neumático diferente del especificado para el vehículo es peligroso (página 10-95). Podría afectar seriamente la conducción, desempeño, altura del suelo, altura de rueda y calibración del velocímetro. Esto puede provocar un accidente. Use sólo neumáticos del tamaño correcto especificado para el vehículo.

Inspección de la presión de aire de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Infle siempre los neumáticos a la presión correcta.
Inflar demasiado o inflar poco los neumáticos es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada o una falla repentina de un neumático podría resultar en un accidente grave. Consulte la sección Neumáticos en la página 10-95.

Use solo una tapa de válvula de neumático genuina Mazda.
Usar una parte no genuina Mazda es peligroso debido a que la presión de aire de neumático correcta no se podrá mantener si la válvula del neumático se dañara. Si bajo estas condiciones conduce el vehículo, la presión de aire de neumático disminuirá lo que puede resultar en un accidente grave. No use ninguna parte para tapa de válvula de neumático que no sea una parte genuina Mazda.

La presión de los neumáticos (incluyendo el de repuesto*), se debe controlar mensualmente con los neumáticos en frío. Las presiones que se recomiendan son las adecuadas para obtener una mejor conducción del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.
Consultar los cuadros de especificaciones (página 10-95).

NOTA

- La falta de presión o el exceso de presión puede producir una conducción difícil, un consumo excesivo de combustible, una mayor posibilidad de daños por riesgos de carretera, un desgaste desparejo y acelerado de neumáticos y una mala obturación del talón del neumático que lo puede deformar.
- Se deben mantener los neumáticos con la presión correcta. Si los neumáticos necesitan inflarse con frecuencia, hágalos inspeccionar.

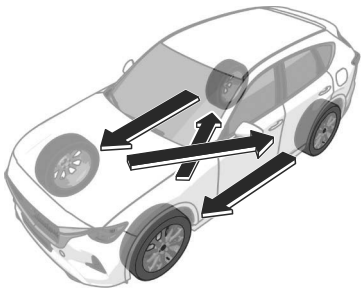
Rotación de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Rote los neumáticos periódicamente.
Es peligroso que los neumáticos se desgasten irregularmente. Para que el desgaste de las bandas se realice de forma pareja de manera de mantener un buen rendimiento en la conducción y el frenado, se recomienda rotar los neumáticos de forma periódica o antes, si se produce un desgaste desigual.
Consulte el Programa de mantenimiento para conocer su intervalo de rotación de neumáticos.

Controle el balance de las ruedas al mismo tiempo.

NOTA
(Sin neumático de repuesto temporal)
Debido a que su vehículo no tiene un neumático de repuesto, no puede realizar una rotación de neumáticos segura con el gato que viene con su vehículo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que realice la rotación de los neumáticos.



No incluya el neumático de repuesto (SOLO PARA USO PROVISIONAL) en la rotación.
Al rotar los neumáticos, controle que el desgaste no sea desigual o la posible existencia de roturas. El desgaste anormal de los neumáticos normalmente se debe a uno o una combinación de los siguientes factores:

- Presión de aire incorrecta
- Alineación de las ruedas incorrecta
- Ruedas desequilibradas
- Frenadas agresivas

Después de la rotación, asegúrese de llevar la presión de aire en todos los neumáticos a los niveles especificados (página 10-95) y controle el ajuste de la tuerca de orejeta.

⚠ PRECAUCIÓN

Rote los neumáticos unidireccionales y los neumáticos radiales que tengan diseño asimétrico o tacos solamente de adelante hacia atrás y no de un lado a otro. El rendimiento de los neumáticos será menor si se rotan de lado a lado.

Sustitución de un neumático o de una rueda

⚠ ADVERTENCIA

Siempre use neumáticos que estén en buenas condiciones.
Conducir con neumáticos desgastados es peligroso. La reducción en la efectividad de los frenos, precisión de la dirección y la tracción puede provocar en un accidente.

Cambie los cuatro neumáticos al mismo tiempo.
Es peligroso cambiar sólo un neumático. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente resultando en la pérdida del control del vehículo. Mazda recomienda expresamente que cambie los cuatro neumáticos a la misma vez.

Use siempre llantas del tamaño correcto para su vehículo.
Usar una llanta de tamaño equivocado es peligroso. La capacidad de frenado y la maniobrabilidad del vehículo se podría ver afectada, ocasionando la pérdida del control y provocando un accidente.

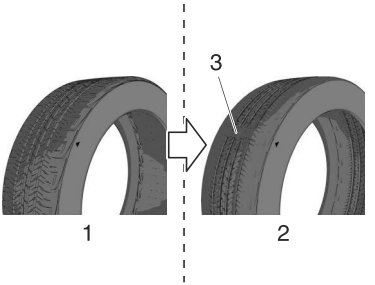
⚠ PRECAUCIÓN

Una llanta de tamaño incorrecto puede afectar adversamente:

- Calce del neumático
- Duración de la llanta y cojinetes
- Altura del vehículo sobre el suelo
- Separación de las cadenas para nieve
- Calibración del velocímetro

- Reglaje de faros
- Altura del parachoques
- Sistema de control de la presión de los neumáticos*

Si el neumático se desgasta de forma pareja, un indicador de desgaste con forma de barra aparecerá atravesado la banda de rodamiento.
Cambie el neumático cuando suceda eso.



1. Banda nueva
2. Banda desgastada
3. Indicador de desgaste

Debe cambiar el neumático antes que la banda cruce toda la banda de rodamiento.

Control el juego de reparación de neumático de emergencia

Inspeccione el juego de reparación de neumático de emergencia a intervalos regulares.

- Verifique el período de uso efectivo del sellador de neumático.
- Verifique el funcionamiento del compresor de neumático.

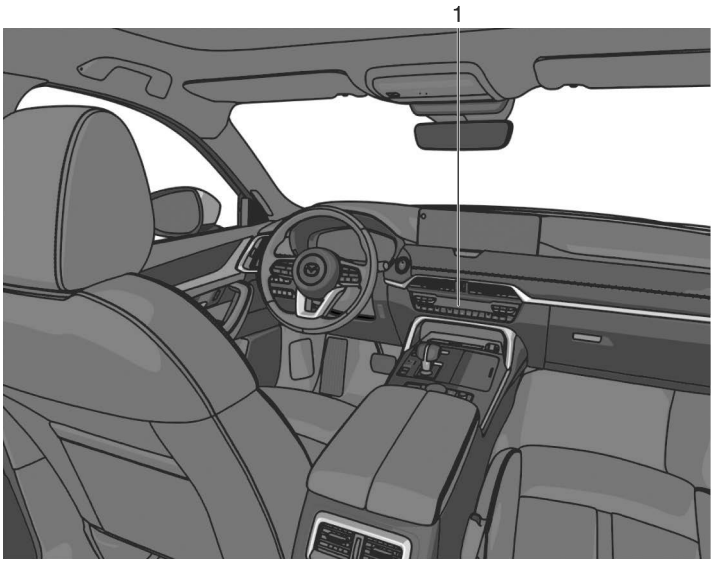
NOTA
El sellador de neumático tiene un período de uso efectivo. Verifique el período de uso efectivo indicado en la etiqueta de la botella y no lo use si ha expirado. Haga cambiar el sellador de neumático en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) antes de que haya expirado el período de uso efectivo.

 *Algunos modelos

Cambio de las bombillas

Todas las bombillas de las luces son de tipo LED.
La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada.
La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Si fuera necesario realizar una sustitución, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección

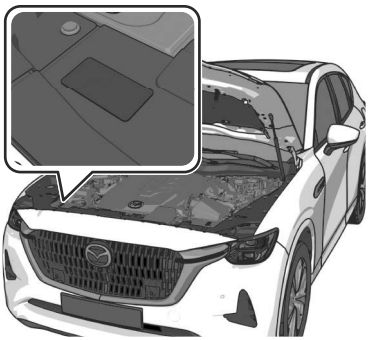


1. Acondicionador de aire

Mantenimiento del acondicionador de aire

Antes de utilizar el acondicionador de aire

La falta de refrigerante volverá al acondicionador de aire menos eficiente.
Las especificaciones del refrigerante están indicadas en una etiqueta colocada en el interior del compartimiento del motor. Si se usa un tipo equivocado de refrigerante, podría resultar en un malfuncionamiento grave del acondicionador de aire. Consulte a un reparador profesional y homologado para la inspección o reparación, ya que se requiere un dispositivo especial para el mantenimiento del acondicionador de aire.
Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).



Filtro de aire

El sistema cuenta con un filtro de aire con función de captura de polen y polvo. Para garantizar un uso seguro y cómodo del acondicionador de aire, solicite la sustitución del filtro de aire de forma periódica.
Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Si el flujo de aire del sistema de aire acondicionado se reduce de forma significativa, puede que el filtro de aire esté obstruido. Sustituya el filtro de aire.
- Si el vehículo se conduce en áreas con grandes cantidades de polvo y tráfico denso, como grandes ciudades y regiones frías, puede que sea necesario sustituir el filtro de aire con mayor frecuencia.

Advertencias y precauciones acerca de la sustitución de la llave

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese que la pila está bien instalada. Se podrían producir pérdidas en la pila si no es instalada correctamente.
- Cuando se cambia la pila, tenga cuidado de no tocar ningún circuito interno ni los terminales eléctricos, tampoco doble los terminales eléctricos, ni ensucie el transmisor pues se podría dañar.
- Existe peligro de explosión si la pila no es colocada correctamente.
- Deseche la pila usada de acuerdo a las siguientes instrucciones.
  - Aísle los terminales más y menos de la pila usando cinta adhesiva o similar.
  - Nunca desarme.
  - Nunca arroje la pila al fuego o el agua.
  - Nunca las destruya o aplaste.
  - Cámbiela sólo por una pila del mismo tipo (CR2032 o equivalente).

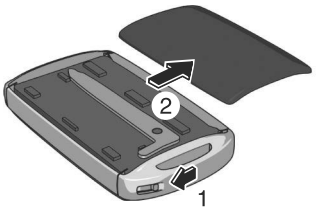
Sustitución de la pila de la llave

Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda utilizar la llave.
Las siguientes condiciones indican que la carga de la pila está baja:

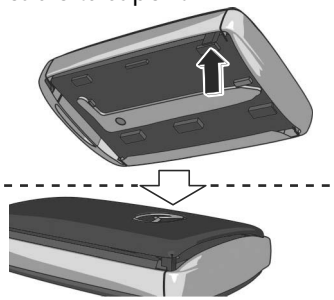
- El indicador KEY (verde) parpadea en el grupo de instrumentos.
- El sistema no funciona y el indicador de funcionamiento en el transmisor no destellará cuando se presionen los botones.
- El rango de funcionamiento del sistema se reduce.

Una sustitución incorrecta de la batería puede dañar la llave. Se recomienda solicitar el cambio de la pila a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Si cambia la pila usted mismo, siga las siguientes instrucciones.

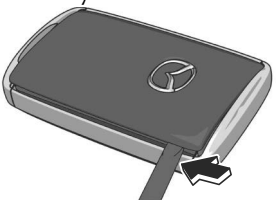
1. Retire la cubierta inferior mientras presiona el botón en la dirección de la flecha.



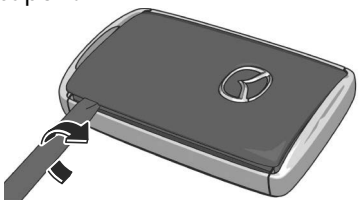
2. Pulse la lengüeta para desbloquear la cubierta superior.



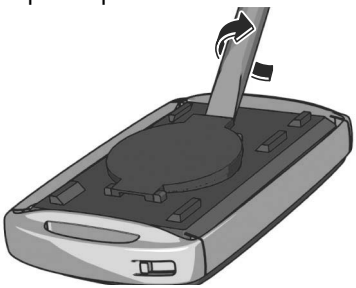
3. Inserte un destornillador de punta plana envuelto en cinta en la separación y deslícelo.



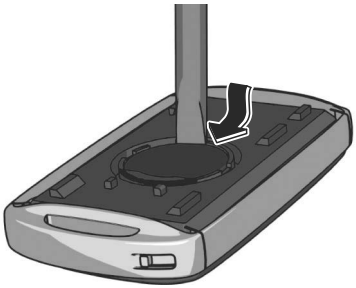
4. Inserte y gire el destornillador de punta plana y retire la tapa superior.



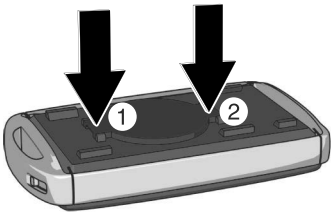
5. Retire la tapa con el destornillador de punta plana envuelto en cinta.



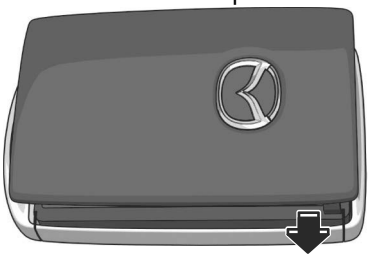
6. Retire la batería con un destornillador de punta plana envuelto en cinta.



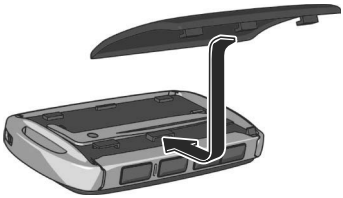
7. Introduzca una nueva pila en la llave de forma que el polo positivo quede mirando hacia arriba.
8. Instale la tapa.



9. Instale la cubierta superior.



10. Fije la cubierta inferior de forma que sus pestañas se inserten en las ranuras de la llave.



Mantenimiento exterior

⚠ ADVERTENCIA

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad. Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de retirar las escobillas de los limpiaparabrisas, siga siempre el procedimiento para el movimiento de las escobillas de los limpiaparabrisas. De lo contrario, una escobilla, un brazo del limpiaparabrisas o el capó podrían sufrir daños.
  Consulte el apartado Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas (página 9-51) para conocer el procedimiento para mover las escobillas de los limpiaparabrisas a la posición de servicio.
- Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas pueden funcionar de forma automática en los siguientes casos:
  Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.
  Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.
  Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, no toque el parabrisas ni los limpiaparabrisas. De lo contrario, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento de forma automática, pudiendo atraparle los dedos, o lo limpiaparabrisas podrían sufrir daños.
  Cuando retire hielo o nieve, o cuando limpie el parabrisas, asegúrese siempre de que la palanca del limpiaparabrisas se encuentre en la posición OFF.
- No derrame agua en el compartimiento del motor. De lo contrario, podría resultar en problemas de arranque del motor o daños en partes eléctricas.
- Al lavar y encerar el vehículo, tenga mucho cuidado para no hacer demasiada fuerza en una sola área del techo del vehículo. De lo contrario, se podría dañar el vehículo.
- Asegúrese que la tapa del llenador de combustible está cerrada y la puertas están cerradas con seguro. De lo contrario, la tapa del llenador de combustible se podría abrir a la fuerza con el agua a presión causándole daños al vehículo o la tapa del llenador de combustible.

- **(Vehículos con compuerta trasera con función manos libres)**
  Al lavar o encerar el vehículo, desactive la compuerta trasera con función manos libres utilizando Mazda Connect o no coloque el transmisor en la zona que rodea la compuerta trasera. De lo contrario, la compuerta trasera se podría abrir de forma repentina y provocar un accidente. Consulte la sección Compuerta trasera eléctrica (página 4-27).
- No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. La capa protectora se puede dañar; también los limpiadores y detergentes pueden decolorar o deteriorar la pintura.
- Si se vierten disolventes orgánicos, como gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de la batería sobre el exterior del vehículo, límpielos inmediatamente.
- No utilice cera que contengan compuestos, disolventes orgánicos, como gasolina o benceno, alcoholes, detergentes ácidos o alcalinos, o lejía para la limpieza.

Mantenimiento de las llantas

⚠ PRECAUCIÓN

- Si las llantas se ensucian con agua marina o anticongelante, lávelas con agua lo antes posible.
- No use ningún detergente que no sea detergente suave. Antes de usar un detergente, verifique los ingredientes. De lo contrario, el producto puede decolorar o manchar las llantas de aluminio.

Mantenimiento interior

⚠ ADVERTENCIA

No salpique agua en la cabina.
Salpicar agua en la cabina del vehículo es peligroso porque dispositivos eléctricos como el audio y los interruptores se pueden mojar, dando como resultado un funcionamiento incorrecto o fuego en el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use agentes de pulido. Dependiendo de los ingredientes del producto, pueden causar decoloración, manchas, rajaduras o desprendimiento del revestimiento.
- No raspe ni raye el interior del vidrio de la ventana. Se podrían dañar los filamentos térmicos y las líneas de la antena.
- Al lavar el interior del vidrio de la ventana, use un paño suave mojado en agua tibia y limpie suavemente los filamentos térmicos y las líneas de la antena.
  El uso de productos de limpieza para vidrios podría dañar los filamentos térmicos y las líneas de la antena.
- Si se derrama un líquido, como una fragancia, en el interior, límpielo inmediatamente.
- No utilice cera que contengan compuestos, disolventes orgánicos, como gasolina o benceno, alcoholes, disolventes ácidos o alcalinos, o lejía para la limpieza.
- No frote los paneles con superficies brillantes y las piezas metálicas con un paño seco. De lo contrario, puede provocar arañazos.

Mantenimiento de la parte de arriba del panel de instrumentos (almohadilla suave)

Mantenimiento del panel de instrumentos para áreas que requieren un mayor nivel de limpieza.

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave diluido en agua.
2. Limpie los restos de detergente y agua en la superficie usando un paño mojado con agua y escúrralo bien.

Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético

Tela

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5 %) diluido en agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

Cuero sintético

1. Elimine el polvo y la arena usando una aspiradora.
2. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5 %) diluido en agua.
3. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

Mantenimiento del tapizado de cuero

1. Elimine el polvo y la arena usando una aspiradora.
2. Limpie el área sucia con un paño suave y adecuado, un limpiador especial o un paño suave empapado en detergente suave (aprox. 5 %) diluido en agua.
3. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.
4. Elimine la humedad con un paño seco y suave y permita que el cuero se seque bien en un área a la sombra bien ventilada. Si el cuero se humedece con la lluvia, elimine la humedad y séquelo tan pronto como sea posible.

NOTA

- Debido a que el cuero genuino es un material natural, su superficie no es uniforme y puede tener cicatrices, rasguños y arrugas.
- Para mantener la calidad por el máximo tiempo posible, se recomienda mantener periódicamente, aproximadamente dos veces al año.
- Si el tapizado de cuero hace contacto con uno de los siguientes, límpielo inmediatamente.
  No limpiarlo podría causar desgaste prematuro, moho o manchas.
  - Arena y suciedad
  - Grasa o aceite, como la de crema de manos
  - Alcohol, como el de cosméticos o elementos para el cabello

- Si el tapizado de cuero se humedece, elimine la humedad con un paño seco. La humedad restante en la superficie puede provocar deterioros como endurecimiento y encogimiento.
- La exposición directa a los rayos de sol por períodos prolongados puede provocar endurecimiento y encogimiento. Al estacionar el automóvil bajo los rayos directos del sol por períodos prolongados, proteja del sol el interior usando un protector contra el sol.
- No deje productos de vinilo sobre el tapizado de cuero durante largo tiempo. Podrían afectar a la calidad del cuero y al color del mismo. Si la temperatura de la cabina sube mucho, el vinilo se puede deteriorar y adherir al cuero genuino.

Mantenimiento de la lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice detergente para limpiar la lámina a prueba de polvo. Además, si un agente químico entra en contacto con la lámina a prueba de polvo, límpiela inmediatamente. De lo contrario, el revestimiento podría sufrir daños.

1. Limpie con un paño fino y suave, como los utilizados para limpiar gafas.

Mantenimiento del cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Si un cinturón de seguridad está rasgado o desgastado, hágalo cambiar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Use un detergente suave para eliminar la suciedad de un cinturón de seguridad.
Si se usan disolventes orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad o estos quedan manchados o desteñidos, existe la posibilidad de que se debiliten y como resultado, podrían no funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

No desmonte, modifique ni sustituya un cinturón de seguridad.
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Solicite siempre la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si el vehículo se ha visto implicado en un accidente.
Los cinturones de seguridad con el sistema de pretensores y los cinturones de seguridad con el sistema limitador de carga no se pueden reutilizar tras su accionamiento (despliegue).
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Consulte siempre a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) cuanto vaya a desguazar el vehículo.
Si el sistema de pretensores se acciona (despliega) de forma inesperada, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

No repare los componentes del sistema de pretensores ni los cableados y no intente diagnosticar los circuitos del sistema de pretensores mediante el uso de un comprobador eléctrico o un dispositivo similar.
De lo contrario, podrían no funcionar con normalidad o podrían funcionar de un modo incorrecto, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

Compruebe periódicamente que los sistemas de los cinturones de seguridad funcionen correctamente y que no estén dañados.

1. Golpee ligeramente con un detergente suave para quitar la suciedad.
2. Limpie con un paño bien escurrido.
3. Deje secar.
4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad se bloquea al tirar de él rápidamente. Si todavía no se retrae correctamente, hágalo inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Limpie los cinturones de seguridad diligentemente si se ensucian. Dejarlos sin limpiar hará difícil limpiarlos más adelante, y podría afectar el funcionamiento correcto del cinturón de seguridad.

10 Especificaciones / información del cliente

Garantía..... 10-4
Registro de su vehículo en el extranjero.....10-4
Accesorios y piezas adicionales no originales.....10-4

Teléfonos celulares..... 10-6
Advertencia de teléfonos celulares..... 10-6

Declaración de conformidad 10-7
Sistema de entrada sin llave/ sistema inmovilizador..... 10-7
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....10-11
Sistema de sensor de radar delantero..... 10-13
Sistema de radar lateral delantero / radar lateral trasero..... 10-24
Sistema de audio..... 10-27
Sistema de radio..... 10-37
Sistema de llamada de emergencia..... 10-46
Sistema Mazda ERA-GLONASS..... 10-75
Cargador inalámbrico (Qi)..... 10-76

Compatibilidad electromagnética..... 10-77
Compatibilidad electromagnética..... 10-77

Recolección/Desecho de equipos viejos/baterías usadas..... 10-79
Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas..... 10-79
Información sobre el desecho en la Unión Europea..... 10-79
Información sobre el desecho en otros países fuera de la Unión Europea..... 10-80

Números de identificación..... 10-81
Número de identificación del vehículo (Sudáfrica, Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo, Iraq, Ghana).....10-81
Placa de modelo.....10-81
Número de chasis/número de identificación del vehículo 10-82
Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo (Filipinas)..... 10-83
Etiqueta de presión de aire de los neumáticos..... 10-83
Número del motor.....10-84
Placa de conformidad (Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo, Iraq)..... 10-84

Especificación del vehículo..... 10-85
Motor..... 10-85

Batería del sistema Mazda M Hybrid Boost (e-SKYACTIV D).....10-86
Sistema eléctrico.....10-87
Lubricantes recomendados 10-88
Limpiador.....10-90
Capacidad de carga..... 10-91
Dimensiones..... 10-93
Bombillas..... 10-94
Neumáticos.....10-95
Frenos.....10-98

NOTAS

Registro de su vehículo en el extranjero

Registrar su vehículo en un país extranjero puede resultar problemático dependiendo de si cumple con las normas específicas de seguridad y emisión de gases del país en donde se va a conducir el vehículo.
Consecuentemente, su vehículo podría necesitar algunas modificaciones a su costo personal de manera de cumplir con las reglamentaciones.
Además, debe estar al tanto de los siguientes temas:
El mantenimiento satisfactorio del vehículo podría resultar difícil o imposible en otro país.

Puede no existir el combustible recomendado para su vehículo.

Puede no haber instalaciones, herramientas, equipos de prueba y piezas de repuesto adecuadas para su vehículo.

Puede no haber un técnico experto, (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), en el país al que planea llevar su vehículo.

La garantía de Mazda es sólo válida en algunos países.

Accesorios y piezas adicionales no originales

Tenga en cuenta que los cambios técnicos realizados al estado original del su vehículo Mazda afectarán a la seguridad del vehículo. Esos cambios técnicos incluyen no solo el uso de repuestos no adecuados, si no también accesorios, elementos adicionales, incluyendo llantas y neumáticos.

Los componentes originales de Mazda y los accesorios originales Mazda han sido diseñados específicamente para los vehículos Mazda.
Otros componentes y accesorios diferentes de los mencionados anteriormente no han sido examinados y aprobados por Mazda a menos que Mazda lo indique de forma explícita. No podemos certificar que dichos productos sean adecuados. Mazda no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de esos productos.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe tener mucho cuidado, al elegir e instalar equipos eléctricos y electrónicos adicionales, como teléfonos portátiles, transmisores-receptores de radio, sistemas de audio y alarmas antirrobo.
La elección incorrecta, la instalación inadecuada o la elección de un instalador no calificado es peligroso. Los sistemas esenciales se podrían dañar, dejando inoperante el motor, activar el sistema de bolsas de aire (SRS), inactivar el funcionamiento de ABS/TCS/DSC e incluso producir un incendio.

Mazda no se responsabilizará de ningún gasto o problema, incluyendo heridas o accidentes graves, que fueran resultado de la instalación de accesorios o componentes adicionales no originales.

Advertencia de teléfonos celulares

⚠ ADVERTENCIA

Cumpla con las reglamentaciones legales respecto al uso de equipos de comunicación en vehículos en su vehículo.
El uso de cualquier dispositivo eléctrico como teléfonos celulares, computadoras, radios portátiles, dispositivos de navegación vehicular y otros dispositivos mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Marcar un número en un teléfono celular mientras conduce ocupa las manos del conductor. El uso de estos dispositivos hará que el conductor se distraiga y puede conducir a accidentes serios. Si uno de los pasajeros no puede usar el dispositivo, salga del camino y estacione en un lugar seguro antes de usarlo. Si debiera usar un teléfono celular a pesar de esta advertencia, use un sistema de manos libres para por lo menos no tener las manos ocupadas cuando conduce el vehículo. Nunca use un teléfono celular u otro dispositivo eléctrico mientras el vehículo está en movimiento y, en cambio, concéntrese en la conducción.

Sistema de entrada sin llave/sistema inmovilizador

[EN] English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
[BG] Bulgarian	С настоящото MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS декларира, че този тип радиосъоръжение Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
[ES] Spanish	Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
[CS] Czech	Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS prohlašuje, že typ rádiového zařízení Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
[DA] Danish	Hermed erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, at radioudstyrstypen Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
[DE] German	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dass der Funkanlagentyp Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, et käesolev raadioseadme tüüp Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
[FR] French	Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, déclare que l'équipement radioélectrique du type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) est conforme à la directive 2014/53/UE.
[HR] Croatian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
[IT] Italian	Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
[LV] Latvian	Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklarē, ka radioiekārta Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
[LT] Lithuanian	Aš, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
[HU] Hungarian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS igazolja, hogy a Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
[MT] Maltese	B'dan, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dat het type radioapparatuur Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
[PL] Polish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
[PT] Portuguese	O abaixo assinado MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que o presente tipo de equipamento de rádio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
[RO] Romanian	Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipamente radio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Declaración de conformidad

[SK] Slovak	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
[SL] Slovenian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS potrjuje, da je tip radijske opreme Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) skladen z Direktivo 2014/53/EU.
[FI] Finnish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
[SV] Swedish	Härmed försäkrar MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS att denna typ av radioutrustning Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

UK

[EN] English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb.html

Manufacturer: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

Model : SKE11E-01
Operation frequency : 433.92 MHz
Maximum output power : 10mW
Model : SKE114-01
Operation frequency : 125 kHz
Maximum output power : 107dBμV/m at. 10 meters
Model : SKE116-01
Operation frequency : 433.92 MHz

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.
Please check and obey all local laws and regulations for the disposal of batteries or accumulations.
Never dispose of battery in fire or mechanical crushing or cutting.
If battery is incorrectly discarded or heated to high temperature (100 ℃(212℉) or higher), gas may be generated inside battery, causing electrolyte leak, internal short circuit, heat generation, explosion and violent flaring.
CAUTION - Do not expose Hand Unit to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING
Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard
This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The caution mark of ISO 7000-0434 is located on the internal case.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Moldova
Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipamente radio (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziţie pe piaţă a echipamentelor radio".
Textul integral al declaraţiei de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/mda.html

Україна
справжнім MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS заявляє, що тип радіообладнання (SKE11E-01、SKE114-01) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr.html

Беларусь
Назва прадукту: Сістэма бязключавога доступу
Мэта выкарыстання: замыканне або разблакоўка дзвярэй аўтамабіля і запуск рухавіка
Радыё спецыфікацыя
Прыёмаперадатчык
- Мадэль: SKE11E-01
- Рабочая частата: 433,92 МГц
- Максімальная магутнасць: 10 мВт

Прыёмнік
- Мадэль: SKE116-01
- Рабочая частата: 433,92 МГц

Устаноўка: устаноўлена ў транспартным сродку
Правілы і інфармацыя аб бяспецы выкарыстання: апісаны ў гэтым кіраўніцтве
Спосаб рамонту: звяжыцеся з пакупніком транспартнага сродку
Вытворца: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan
Мясцовы прадстаўнік-агент
- Кампанія: Friendly LLC
- Адрас: 220007, г. Мінск, вул. Валадзько, 6, Рэспубліка Беларусь
- Тэлефонны нумар: + 375 17 2205545
- Кантактная асоба: Aleksey Moroz
- Эл. Пошта: moroz.aleksey@friendly.by

Дата вырабу: Паказаць на прадукце

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

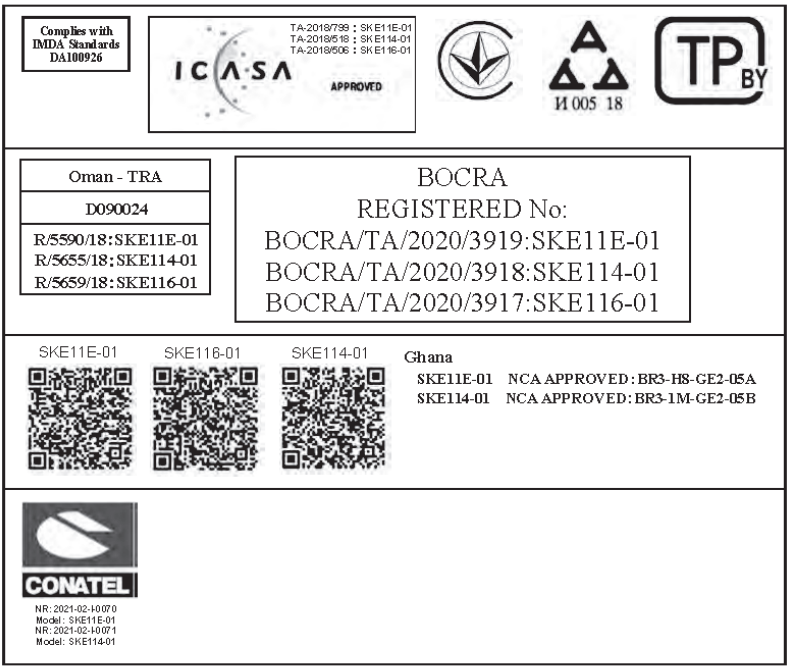
This product has been Type Approved by Jamaica: SMA -SKE11D-01 / SKE114-01 / SKE115-01.

低功率射頻器材技術規範

『取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。』

Declaración de conformidad

Keyless System Radio approval Marking



Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Israel

51-80389(SKE11E-01) - "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:"

51-79883(SKE114-01) - "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:"

51-80851(SKE116-01) - "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:"

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות."

Sistema de control de la presión de los neumáticos

[EU, Ukraine]

https://continental-homologation.com/mazda

[Taiwan]

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或 變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善 至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受 合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

[Moldova]



[Jordan]

Manufacturer Name : Continental Automotive GmbH
Model, Type Number : TIS-15
Serial Number
TRC type approval's number : TRC/LPD/2017/560

Declaración de conformidad

[UAE]

TRA
REGISTERED No:
ER59583/17
DEALER No:
DA36975/14

[Indonesia]

55266/SDPPI/2018
2684

[Russia]

[Serbia]

И005 18

Декларация о соответствии ТР ТС 020/2011 ЕАЭС № RU Д-DE.ЭМ03.В.00148 от 05.03.2018, действительна по 04.03.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции ФГУП Ордена Трудового Красного Знамени научно-исследовательский институт радио «Испытательный центр «Омега»

[Israel]

א. השימוש במכשיר הוא על בסיס "משני" ופטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות, וללא הפר למערכות אחרות.
ב. רק "בפעולות בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רישיון מיוחד ממשרד התקשורת
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Sistema de sensor de radar delantero

EU

Manufacturer Postal Address

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

01_RED_BG_Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ARS 4-B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 76–77 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

02_RED_ES_Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ARS 4-B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioelectrico: 76–77 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

03_RED_CS_Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ARS 4-B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 76–77 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

04_RED_DA_Dansih

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen ARS 4-B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 76–77 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

05_RED_DE_German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp ARS 4-B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 76–77 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

Declaración de conformidad

06_RED_ET_Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ARS 4-B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 76–77 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

07_RED_EL_Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ARS 4-B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:: 76–77 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

08_RED_EN_English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS 4-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 76–77 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:
	3.16W (35dBm RMS EIRP)

09_RED_FR_French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ARS 4-B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 76–77 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

11_RED_HR_Croation

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ARS 4-B u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 76–77 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

12_RED_IT_Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ARS 4-B è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 76–77 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

13_RED_LV_Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta ARS 4-B atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 76–77 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

14_RED_LT_Lithunian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ARS 4-B atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 76–77 GHz
	Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

15_RED_HU_Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a ARS 4-B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 76–77 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

16_RED_MT_Maltese

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ARS 4-B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 76–77 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

17_RED_NL_Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur ARS 4-B conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 76–77 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

18_RED_PL_Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ARS 4-B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 76–77 GHz

Declaración de conformidad

19_RED_PT_Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ARS 4-B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 76–77 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

20_RED_RO_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS 4-B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 76–77 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

21_RED_SK_Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ARS 4-B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 76–77 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

22_RED_SL_Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ARS 4-B skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 76–77 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

23_RED_FI_Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ARS 4-B on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 76–77 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

24_RED_SV_Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning ARS 4-B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 76–77 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

01_RED_IS_Icelandic

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð ARS 4-B er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 76–77 GHz
	Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

01_RED_TR_Turkish

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi ARS 4-B tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 76–77 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

Declaración de conformidad

RUSSIA,KAZAKHSTAN,BELARUS **Serbia** **Morocco**

И011 14

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 9778 ANRT 2014
Date d'agrément : 2014-11-11

Bahrain

The Equipment Identified hereon is approved for use under the following rules

1- This equipment must not cause harmful interference to other services.

2- This equipment is subject to harmful interference, and the owner of this equipment must not claim for protection.

NIGERIA

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

INDONESIA

68161/R/SDPPI/2021

8032

UKRAINE

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання ARS4-B) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

3* sDoC _RED_Ukrainian

найменування та адресу виробника	АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина (ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)
СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу ARS4-B відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 76–77 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання: 3.16 Вт (35 дБм середньоквадратична ефективна потужність випромінювання)

ARS4-B has been registered with: UA RF: 1CONT 0001

JORDAN

"Name of the manufacturer
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Address of the manufacturer: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Brand,Model
Continental, ARS4-B , "

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA100926

South Africa

TA-2014/1783
ICASA
APPROVED

Taiwan

CCAI15LP0220T0

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Botswana

BTA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2018/2026

OMAN

Oman – TRA
D080134
TRA/TA-R/2210/14

Declaración de conformidad

DOMINICAN REPUBLIC / EL SALVADOR / PALAU

Model: ARS4-B

IC: 4135A-ARS4B

FCC ID: OAYARS4B

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 30 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 30 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

FCC Notice

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

THAILAND

"เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช."

"เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด"

Malaysia



MOLDOVA

Manufacturer Postal Address

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

01_MD_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS4-B este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio". Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 76–77 GHz

	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

VIETNAM



Declaración de conformidad

UK

A) Generic information:

Manufacturer Postal Address

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Petr-Dorner-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

01_UK_English

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type AR84-B is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 76–77 GHz Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 3.16W (35dBm EIRP)

UK CA

Importer Information
Name:Mazda Motors UK Limited
Address:Victory Way, Crossways Business Park, Dartford, Kent, DA 2 6DT, UK

Paraguay

CONATEL

NR: 2019-07-I-0353

Garden MPY S.A.
Republica Argentina y Facundo Machain, Asuncion, PARAGUAY

ISRAEL

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

SENEGAL

AGREE PAR ARTP SENEGAL

Numéro d'agrément : N° 072193 / AG / ER

Declaración de conformidad

Sistema de radar lateral delantero / radar lateral trasero

We, FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC., hereby declare, at our sole responsibility,
that the following product conforms to the Essential Requirements of Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
The latest Declaration of Conformity is available at the following address:

address: http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/

English	Frequency range： 24.05 GHz to 24.25 GHz Maximum radiated peak power(e.i.r.p)： -10 dBm Temperature range： -40℃ to +85℃
Bulgarian	Честотен диапазон: 24,05 GHz до 24,25 GHz Максимално излъчвана върхова мощност (еиим): -10 dBm Температурен диапазон: -40°C до +85°C
Czech	Frekvenční rozsah: 24,05 GHz až 24,25 GHz Maximum vyzářeného výkonu (e.i.r.p): -10 dBm Teplotní rozsah: -40°C až +85°C
Danish	Frekvensinterval: 24,05 GHz til 24,25 GHz Maksimalt udstrålede spidseffekt (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturinterval: -40°C til +85°C
German	Frequenzbereich: 24,05 GHz bis 24,25 GHz Max. Strahlung sleistungspegel (EIRP): -10 dBm Temperaturbereich: -40°C bis +85°C
Estonian	Sagedusala: 24,05 GHz kuni 24,25 GHz Maksimaalne kiirguse tippvõimsus (ekvivalentne isotroopne kiirgusvõimsus): -10 dBm Temperatuurivahemik: -40 °C kuni +85 °C
Gaeilge	Raon minicíochta:idir 24.05 GHz agus 24.25 Ghz Buaic-chumhacht radaithe uasta (e.i.r.p): -10 dBm Raon teochta: -40°C to +85°C
Greek	Περιοχή συχνοτήτων: 24,05 GHz έως 24,25 GHz Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς αιχμής (ιιαι): -10 dBm Εύρος θερμοκρασίας: -40°C έως +85°C
Spanish	Rango de Frecuencia: 24,05 GHz a 24,25 GHz Potencia Isótropa Radiada Equivalente (e.i.r.p, por sus siglas en inglés): -10 dBm Rango de temperatura: -40°C a +85°C
French	Bande de fréquence: 24,05 GHz to 24,25 GHz Puissance maximale de crête rayonnée (e.i.r.p): -10 dBm Écart de température: -40°C à +85°C
hrvatski	Frekvencijski raspon: 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksimalna emitirana vršna snaga (e.i.r.p): -10 dBm Raspon temperatura: -40°C do +85°C
Italian	Gamma di frequenza : da 24,05 GHz ta 24,25 GHz Picco massimo delle potenza irradiata (e.i.r.p): -10 dBm Escursione termica: da -40°C a +85°C
Latvian	Frekvences diapazons: 24,05 GHz līdz 24,25 GHz Maksimālā izstarotā maksimālā jauda (e.i.r.p): -10 dBm Temperatūras diapazons: -40°C līdz +85°C
Lithuania	Dažnio intervalas: 24,05–24,25 GHz Didžiausioji spinduliuotės galia (EIRP): -10 dBm Temperatūros intervalas: -40 – +85 °C
Lëtzebuergesch	Frequenzberäich: 24.05 GHz bis 24.25 GHz Maximal ausgestraalt Spëtzteleeschtung (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturberäich:-40°C bis +85°C
Hungarian	Frekvenciatartomány: 24,05 GHz - 24,25 GHz Maximum sugárzott csúcsteljesítmény (e.i.r.p): -10 dBm Hőmérsékleti tartomány: -40 °C - +85 °C

Maltese	Medda tal-frekwenza: 24.05 GHz sa 24.25 Ghz L-ogħla qawwa rradjata massima (e.i.r.p): -10 dBm Firxa tat-Temperatura: -40°C sa +85°C
Dutch	Frequentiebereik: 24,05 GHz tot 24,25 GHz Maximaal uitgezonden vermogen (EIRP): -10 dBm Temperatuurbereik: -40°C tot +85°C
German	Frequenzbereich: 24,05 GHz bis 24,25 GHz Max. Strahlung sleistungspegel (EIRP): -10 dBm Temperaturbereich: -40°C bis +85°C
Polish	Zakres częstotliwości: od 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksymalna wypromieniowana moc (EIRP): -10 dBm Zakres temperatur: od -40°C do +85°C
Portuguese	Alcance de frequência: 24,05 GHz a 24,25 GHz Máximo Potência de pico irradiada (e.i.r.p): -10 dBm Faixa de temperatura: -40°C a +85°C
Rumanian	Interval de frecvență: 24,05 GHz - 24,25 GHz Putere de vârf maximă radiată (e.i.r.p): -10 dBm Interval de temperatură: -40 °C - +85 °C
Slovenian	Frekvenčni razpon: 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksimalna zračena moč (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturni razpon: -40°C to +85°C
Slovakian	Frekvenčný rozsah: 24,05 GHz až 24,25 GHz Maximum efektívneho izotropného vyžiareného výkonu (e.i.r.p): -10 dBm Teplotný rozsah: -40°C zž +85°C
Finnish	Taajuusalue: 24,05 – 24,25 GHz Maksimi säteilyhuipputeho (e.i.r.p): -10 dBm Lämpötila-alue: -40°C - +85°C
Swedish	Frekvensintervall: 24,05 GHz till 24,25 GHz Högsta utstrålade maximal effekt (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturintervall: -40°C till +85°C
Serbia	 И038 21
United Kingdom	 FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC., hereby declare, at our sole responsibility, that 24GMMR20 conforms to the essential requirements of the radio equipment regulations of the United Kingdom. The UK Declaration of Conformity is available at the following address : http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/
Ukraine	 MODEL:24GMMR20 FURUKAWA ELECTRIC CO.,Ltd. Адреса виробника：FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC. 1000, Amago, Koura-cho, Inukami-gun, Shiga, JAPAN справжнім(FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC.) заявляє, що тип радіообладнання (Радіолокатор периферійного безперервного нагляду діапазоном 24 ГГц) відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/ Діапазон частот: від 24,05 до 24,25 ГГц Максимальна пікова потужність випромінювання (еквівалентна ізотропній потужності): -10дБм Діапазон температур: від -40 °C до + 85 °C

Declaración de conformidad

Ghana	NCA Approved: 7E5-7M-109-RDR
Nigeria	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission
Paraguay	CONATEL Marca: FURUKAWA Modelo: 24GMMR20 Fabricante: Furukawa Automotive Systems INC. Número del Registro: 2021-07-I-0394
Taiwan	CCAB21LP1320T4 警語 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司，商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
Vietnam	THACO-MAZDA C00022019 ICT THACO-AUTO C0900248 ICT
INDONESIA	77980/SDPPI/2021 PLG ID:8032
Malaysia	MCMC HIDF18000266
South Africa	ICASA TA-2021/1522 APPROVED
Oman	OMAN-TRA R/11893/21 D172338
Singapore	Complies with IMDA Standards DA100926
Israel	מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:-5183926 חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות. חל איסור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.

Sistema de audio

[*] : CL-MM6CE0JT、CL-MM6CE1JT、CL-MM6CA0JT

Cyprus, Canary Islands, Austria, Greece, Italy, Switzerland, Belgium, Denmark, Finland, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Hungary, Germany, Poland, Bulgaria, Croatia, Slovenia, Luxembourg, Slovakia, Latvia, Lithuania, France, Czech, Estonia, Iceland, Romania, Netherlands, Malta, Ireland, Liechtenstein, Albania, French Guiana, Guadeloupe, Virgin Islands, St. Martin, Martinique, Faeroe Islands, Reunion

Manufacturer
・Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
・Address : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Importer, Address :
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek,België
Mazda Motor Poland sp.zo.o.
ul. Postępu 14B, 02-676 Warsaw, Poland
Mazda Motor Czech, s.r.o.
Türkova 2319/5b, Chodov, 149 00 Prague 4, Czech Republic
Mazda Motor Slovakia, s.r.o.
LINDNER II, Galvaniho 7/B, Bratislava - Ružinov 821 04, Slovak Republic
Mazda Motor Logistics Europe NV Merkezi Belçika Türkiye Istanbul Şubesi
Merdivenköy Mah. Dikyol Sok. Business Istanbul B Blok No:2/72, 34732 Kadıköy- Istanbul, Turkey

Model No.[*]

<CL-MM6CE0JT、CL-MM6CE1JT、CL-MM6CA0JT>
Specifications of Bluetooth
Frequency band : 2402-2480MHz
Maximum radio-frequency power : 100mW Max

<CL-MM6CE0JT、CL-MM6CE1JT、CL-MM6CA0JT>
Specifications of WLAN
Frequency band : 2412-2472MHz
Maximum radio-frequency power : 100mW Max

<CL-MM6CE0JT>
Specifications of WLAN
Frequency band : 5725-5875MHz
Maximum radio-frequency power : 25mW Max

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Me anë të kësaj, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklaron se pajisjet e radios [*] janë në përputhje me Direktivën 2014/53 / BE.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së për konformitetin është në dispozicion në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Declaración de conformidad

С настоящото Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.ptc.panasonic.eu/
Tímto Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hermed erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hiermit erklärt Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.ptc.panasonic.eu/
Με την παρούσα ο/η Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.ptc.panasonic.eu/
Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.ptc.panasonic.eu/
Käesolevaga deklareerib Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.ptc.panasonic.eu/
Le soussigné, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.ptc.panasonic.eu/

Declaración de conformidad

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irá nyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hér með lýsir Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins [*] sé í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. Heildartexti samræmisyfirlýsingar ESB er að finna á eftirfarandi internetið: https://www.ptc.panasonic.eu/
Il fabbricante, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Aš, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Ar šo Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.ptc.panasonic.eu/
B'dan, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.ptc.panasonic.eu/
Herved erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. at radioutstyrstypen [*] er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hierbij verklaar ik, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dat het type radioapparatuur [*] conform is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.ptc.panasonic.eu/

Declaración de conformidad

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.ptc.panasonic.eu/
O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Ovim, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., deklariše da je [*] u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU Pun tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Härmed försäkrar Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , [*] türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: https://www.ptc.panasonic.eu/

Declaración de conformidad

[*] : CL-MM6CE0JT

UK

Manufacturer ・Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ・Address : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Importer, Address : Mazda Motors UK Limited Crossways Business Park, Victory Way, Dartford DA2 6DT, Kent, UK
Model No.[*]
<CL-MM6CE0JT> Specifications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Maximum radio-frequency power : 100mW Max <CL-MM6CE0JT> Specifications of WLAN Frequency band : 2412-2472MHz Maximum radio-frequency power : 100mW Max <CL-MM6CE0JT> Specifications of WLAN Frequency band : 5725-5875MHz Maximum radio-frequency power : 25mW Max
Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/

UK
CA

Declaración de conformidad

Moldova

Producător Numele : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. Adresa : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japonia
Importatorii Numele : Denumirea comercială înregistrată : Mazda Austria Gesellschaft m. b. H. Adresa poștală : Ernst Diez Strasse 3, 9020 Klagenfurt, Österreich
Numarul modelului.[*]
<CL-MM6CE0JT> Bluetooth Banda de frecvență : 2402-2480MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 100mW Max <CL-MM6CE0JT> WLAN Banda de frecvență : 2412-2472MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 100mW Max <CL-MM6CE0JT> WLAN Banda de frecvență : 5725-5875MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 25mW Max
Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață aechipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://service.panasonic.ua

Declaración de conformidad

[*] : CL-MM6CE1JT

Ukraine

Виробники назву компанії; Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. адресу ; 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Імпортери назву компанії; SC AUTO International адресу ; 22A, Stepana Bandery ave, Kiev, 04655, Ukraine
моделі;[*]
Bluetooth смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2402-2480MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 100mW WLAN смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2412-2472MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 100mW
справжнім Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання [*] відповідає Технічному регл аменту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://service.panasonic.ua/ (розділ «Технічне регулювання»)

Declaración de conformidad

Mongolia

ID: A19000702 ID: A21000516

Kazakhstan, Armenia, Russia, Belarus

EAC

Russia

Local representative
"Uniservis" Ltd.
1st Vladimirovskaya street, building 20A, 1st floor, premises 1, room 17, Moscow 111123, Russia. OGRN 5107746076873.

ООО «Юнисервис»
Россия, 111123, г. Москва, ул. 1-ая Владимировска, д. 20А, этаж 1 пом. 1, комн. 17, ОГРН 5107746076873.

This telecommunication equipment conforms to the standard or technical requirements of NBTC.

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

TRA
REGISTERED No:
ER04654/22
DEALER No:
DA0052708/10

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-10553
חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Complies with
IMDA Standards
DA100926

NCA APPROVED:7E5-BH-1CB-RDR

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2021/6533

TRC/LPD/2018/305

MCMC
HIDF18000266

Declaración de conformidad

PARAGUAY

Garden MPY S.A.
Republica Argentina y Facundo Machain, Asuncion,
PARAGUAY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE :
Properly shielded and grounded cables and connectors must be used for connection to host computers and / or peripherals in order to meet FCC emission limits.

WARNING :
RF Exposure
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). [But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.]

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC CAUTION :
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de conformidad

Sistema de radio

EAC

Model No.: CQ-TM6CE04M / CQ-TM6CE14M
Bland : Panasonic
Country of origin : Malaysia

No.355,2017(Ukraine)

Виробники:
назву компанії; Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
адресу; 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Імпортер:
назву компанії; Auto Інтернаціональ
адресу; 04073, 22-a Stepana Bandery Ave., Kiev, Ukraine

справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [*]
відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою
адресою:
https://service.panasonic.ua/
(розділ «Технічне регулювання»)
[*] CQ-TM6CE04M / CQ-TM6CE14M

With DAB radio

Manufacture, Address:
Üretici, Adres:
Prodhimi, Adresa:
Panasonic Corporation.
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Importer, Address:
İthalatçı, Adres:
Importuesi, Adresa:
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, België

Mazda Motor Poland sp.zo.o.
ul. Postępu 14B, 02-676 Warsaw, Poland

Mazda Motor Czech, s.r.o.
Türkova 2319/5b, Chodov, 149 00 Prague 4, Czech Republic

Mazda Motor Slovakia, s.r.o.
LINDNER II, Galvaniho 7/B, Bratislava - Ružinov 821 04, Slovak Republic

Model. No.: CQ-TM6CE04M

[English]	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type【CQ-TM6CE04M】is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/

UK
CA

Declaración de conformidad

Albania	Me anë të këtij dokumenti, "Panasonic Corporation" deklaron se radiopajisja e tipit të listuar më lart është në përputhshmëri me Direktivën 2014/53/BE. Hyni në http://www.ptc.panasonic.eu/, klikoni "Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)", shkruani termin kyç në kutinë e kërkimit të temave kyçe dhe mund të shkarkoni versionin e fundit të "DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARATËN E PËRPUTHSHMËRISË)" (DoC). Termi kyç: CQ-TM8CE04M
Bulgarian	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиооборудването от типа, посочен по-горе, е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Отидете на http://www.ptc.panasonic.eu/, щракнете върху „Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)", въведете ключовата дума, дадена по-долу, в полето за търсене по ключова дума и ще можете да изтеглите най-новата „DECLARATION of CONFORMITY (ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ)" (DoC). Ключова дума: CQ-TM8CE04M
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že výše uvedené rádiové zařízení typu CQ-TM8CE04M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Když přejdete na stránky http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknete na „Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)" a zadáte číslo modelu CQ-TM8CE04M do pole pro vyhledávání podle klíčového slova, budete si moci stáhnout nejnovější verzi „DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)" (DoC).
Danish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyret af typen nævnt ovenfor er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Du kan hente den seneste "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (Overensstemmelseserklæring)" og indtaste nedenstående nøgleord i feltet til nøgleordsøgning. Nøgleord: CQ-TM8CE04M
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der oben genannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Klicken Sie unter http://www.ptc.panasonic.eu/ auf „Declaration of Conformity" (Konformitätserklärung), geben Sie das nachstehende Schlüsselwort in die Schlüsselwortsuche ein und laden Sie die aktuelle „DECLARATION of CONFORMITY (Konformitätserklärung)" (DoC) herunter. Schlüsselwort: CQ-TM8CE04M
Greek	Με την παρούσα η Panasonic Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που παραπέθεται ανωτέρω συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Επισκεφθείτε τον στόχο http://www.ptc.panasonic.eu/, κάντε κλικ στο «Declaration of Conformity (Δήλωση συμμόρφωσης)», καταχωρίστε την παρακάτω λέξη-κλειδί στο πλαίσιο αναζήτησης λέξης-κλειδιού για να μπορέσετε να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη «DECLARATION of CONFORMITY (ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ)» (DoC). Λέξη-κλειδί: CQ-TM8CE04M
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.ptc.panasonic.eu/, click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: CQ-TM8CE04M
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo citado más arriba cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. Acceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, haga clic en "Declaration of Conformity (Declaración de conformidad)", introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargarla última "DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad)" (DoC). Palabra clave: CQ-TM8CE04M
Estonia	Käesolevag adeklareerib Panasonic Corporation, et eelmainitud raadioseadmetüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Minge veebilehele http://www.ptc.panasonic.eu/, klõpsake valikul „Declaration of Conformity" (Vastavusdeklaratsioon), sisestage sailtoodud märksõna spetsiaalsele otsinguväljale ning laadige alla dokumendi „DECLARATION of CONFORMITY" (Vastavusdeklaratsioon) (DoC) viimane versioon. Märksõna: CQ-TM8CE04M

Declaración de conformidad

Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa, että edellä lueteltu radiolaitetyyppi täyttää direktiivissä 2014/53/EU asetetut vaatimukset. Viimeisin "DECLARATION of CONFORMITY (VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS)" (DoC)on ladattavissa verkkosivulla http://www.ptc.panasonic.eu/ valitsemalla kohta "Declaration of Conformity (vaatimustenmukaisuusvakuutus)" ja syötämällä alla mainittu hakusana hakukenttään. Hakusana: CQ-TM6CE04M
French	Par la présente, Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio répertorié ci-dessus est en conformité avec la directive 2014/53/UE. Pour télécharger la dernière « DECLARATION of CONFORMITY (DÉCLARATION DE CONFORMITÉ) » (DoC), rendez-vous sur http://www.ptc.panasonic.eu/, cliquez sur « Declaration of Conformity (Déclaration de conformité) », puis saisissez le mot clé ci-dessous dans le champ de recherche par mots clés. Mot clé: CQ-TM6CE04M
Croatian	Ovime Panasonic Corporation izjavljuje da je radijska oprema vrste navedene iznad u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Pristup za: http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite „Declaration of Conformity" (Izjava o sukladnosti), unesite ključnu riječ koja je navedena u nastavku, u okviru za pretraživanje ključne riječi, možete preuzeti najnoviju „DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVU O SUKLADNOSTI)" (DoC). Ključna riječ: CQ-TM6CE04M
Hungarian	A Panasonic Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent megadott típusú rádiós berendezés(ek) megfelel(nek) a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Lépjen a http://www.ptc.panasonic.eu/ oldalra, kattintson a „Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) elemre, és írja be az alábbi Kulcsszót a kulcsszó keresőmezőbe, ha szeretné letölteni a legújabb „DECLARATION OF CONFORMITY" (Megfelelőségi nyilatkozat) dokumentumot (.doc-fájl). Kulcsszó: CQ-TM6CE04M
Iceland	Hér með lýsir Panasonic Corporation því yfir að ofangreindur útvarpsbúnaður er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Farðu á http://www.ptc.panasonic.eu/, smelltu á „Declaration of Conformity (Samræmisyfirlýsing)", sláðu eftirfarandi teg. undanúmer inn í leitarreitinn og þá gerðu sótt nýjustu „DECLARATION of CONFORMITY (SAMRÆMISYFIRLÝSINGUNA)" (DoC). Teg. undanúmer: CQ-TM6CE04M
Italian	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio elencato sopra è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Accedere al sito http://www.ptc.panasonic.eu/, fare clic su "Declaration of Conformity (Dichiarazione di Conformità)" e inserire la parola chiave seg. uente nella casella di ricerca per parole chiave per poter scaricare la "DECLARATION of CONFORMITY (Dichiarazione di Conformità)" (DoC) più recente. Parola chiave: CQ-TM6CE04M
Lithuanian	Šiuo dokumentu „Panasonic Corporation" pareiškia, kad pirmiau pateikte tipo radijo ryšio įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES. Atverkite http://www.ptc.panasonic.eu/, spustelėkite „Declaration of Conformity" (Atitikties deklaracija), į rakto žodžio paieškos lauke įveskite toliau pateiktą rakto žodį ir g ėkite atsisiųsti naujausią „DECLARATION of CONFORMITY" (ATITIKTIES DEKLARACIJĄ). Rakto žodis: CQ-TM6CE04M
Latvin	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka iepriekš minētā radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Dodieties uz vietni http://www.ptc.panasonic.eu/, noklikšķiniet uz sadaļas "Declaration of Conformity" (Atbilstības deklarācija) un atlēgvārdu meklēšanas laukā ievadiet turpmāk minēto atslēgvārdu, lai lejupielādētu jaunāko "DECLARATION of CONFORMITY (DoC)" (ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU). Atslēgvārds: CQ-TM6CE04M
Maltese	B'dan, Panasonic Corporation tiddikjara li t-tip ta' tagħmir tar-radju elenkat hawn fuq huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Aċċess għall-http://www.ptc.panasonic.eu/, ikklikkja "Declaration of Conformity (Dikjarazzjoni ta' Konformità)", daħħal il-Kelma Mufteħ thawn taħt fil-parti tar-riċerka tal-kliem mufteħ, tista' tniżżel id-"DECLARATION of CONFORMITY (DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ)" l-iktar riċenti (DoC). Kelma Mufteħ: CQ-TM6CE04M
Norwey	Panasonic Corporation erklærer herved at radicoutstyret av typen nevnt ovenfor er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Ved å gå til http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (samsvarserklæring)" og taste inn nedenstående nøkkelord i nø kkelord-søkeboksen, kan du laste ned den nyeste "DECLARATION of CONFORMITY (SAMSVARSERKLÆRINGEN)" (DoC). Nøkkelord: CQ-TM6CE04M
Dutch	Hierbij verklaart ik, Panasonic Corporation, dat radioapparatuur van het hierboven vermelde type conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Ga naar http://www.ptc.panasonic.eu/, klik op "Declaration of Conformity (conformiteitsverklaring)", vul in het vak Keyword Search de onderstaande code in en dan kunt u de recentste "DECLARATION of CONFORMITY (conformiteitsverklaring)" (DoC) downloaden. Code: CQ-TM6CE04M

Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zg odny z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zg odności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJI ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: CQ-TM6CE04M
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarreg ara mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: CQ-TM6CE04M
Romanian	Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarație de conformitate)", introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: CQ-TM6CE04M
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je g ore navedena radio oprema tipa u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU. Pristupite stranici http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretrag ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC -izjava o usklađenosti). Ključna reč: CQ-TM6CE04M
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou 2014/53/ES. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). Kľúčové slovo: CQ-TM6CE04M
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je zg oraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti - "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC). Ključna beseda: CQ-TM6CE04M
Swedish	Härmed intyg ar Panasonic Corporation att radioutrustning enovan uppfyller direktiv 2014/53/EU. Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ang enyckelordet nedan i sö krutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: CQ-TM6CE04M
Turkey	İşbu belg eile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uyg unolduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/adresinden "Declaration of Conformity (Uyg unluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: CQ-TM6CE04M

Declaración de conformidad

Without DAB radio

Manufacture, Address:

Üretici, Adres:

Prodhimi, Adresa:

Panasonic Corporation.

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Importer, Address:

İthalatçı, Adres:

Importuesi, Adresa:

Mazda Motor Logistics Europe NV

Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, België

Mazda Motor Poland sp.zo.o.

ul. Postępu 14B, 02-676 Warsaw, Poland

Mazda Motor Czech, s.r.o.

Türkova 2319/5b, Chodov, 149 00 Prague 4, Czech Republic

Mazda Motor Slovakia, s.r.o.

LINDNER II, Galvaniho 7/B, Bratislava - Ružinov 821 04, Slovak Republic

Model. No.: CQ-TM6CE14M

Declaración de conformidad

Albania	Me anë të këtij dokumenti, "Panasonic Corporation" deklaron se radiopajisja e tipit të listuar më lart është në përputhshmëri me Direktivën 2014/53/BE. Hyni në http://www.ptc.panasonic.eu/, klikoni "Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)", shkruani termin kyç në kutinë e kërkimit të termave kyçe dhe mund të shkarkoni versionin e fundit të "DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARATËN E PËRPUTHSHMËRISË)" (DoC). Termi kyç: CQ-TM6CE14M
Bulgarian	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиосъоръжението от типа, посочен по-горе, е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Отидете на http://www.ptc.panasonic.eu/, щракнете върху „Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)", въведете ключовата дума, дадена по-долу, в полето за търсене по ключова дума и ще можете да изтеглите най-новата „DECLARATION of CONFORMITY (ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ)" (DoC). Ключова дума: CQ-TM6CE14M
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že výše uvedené rádiové zařízení typu CQ-TM6CE14M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Když přejdete na stránky http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknete na „Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)" a zadáte číslo modelu CQ-TM6CE14M do pole pro vyhledávání podle klíčového slova, budete si moci stáhnout nejnovější verzi „DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)" (DoC).
Danish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyret af typen nævnt ovenfor er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Du kan hente den seneste "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (Overensstemmelseserklæring)" og indtaste nedenstående nøgleord i feltet til nøgleordsøgning. Nøgleord: CQ-TM6CE14M
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der obengenannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Klicken Sie unter http://www.ptc.panasonic.eu/auf „Declaration of Conformity" (Konformitätserklärung), geben Sie das nachstehende Schlüsselwort in die Schlüsselwortsuche ein und laden Sie die aktuelle „DECLARATION of CONFORMITY (Konformitätserklärung)" (DoC) herunter. Schlüsselwort: CQ-TM6CE14M
Greek	Με την παρούσα η Panasonic Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που παρατίθεται παραπάνω συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο http://www.ptc.panasonic.eu/, πατήστε στο «Declaration of Conformity (Δήλωση συμμόρφωσης)», κατευθυνθείτε στην παραπάνω λέξη-κλειδί στο πλαίσιο αναζήτησης λέξης-κλειδιού για να μπορέσετε να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη «DECLARATION of CONFORMITY (ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ)» (DoC). Λέξη-κλειδί: CQ-TM6CE14M
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.ptc.panasonic.eu/, click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: CQ-TM6CE14M
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo citado más arriba cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. Acceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, haga clic en "Declaration of Conformity (Declaración de conformidad)", introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargarla la última "DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad)" (DoC). Palabra clave: CQ-TM6CE14M
Estonia	Käesolevag adeklareerib Panasonic Corporation, et eelmainitud raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Minge veebilehele http://www.ptc.panasonic.eu/, klõpsake valikul „Declaration of Conformity" (Vastavusdeklaratsioon), sisestage allpoodud märksõna spetsiaalsele otsinguväljale ning laadige ealla dokumendi „DECLARATION of CONFORMITY" (Vastavusdeklaratsioon) (DoC) viimane versioon. Märksõna: CQ-TM6CE14M

Declaración de conformidad

Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa, että edellä lueteltu radiolaitetyyppi täyttää direktiivisää 2014/53/EU asetetut vaatimukset. Viimeisin "DECLARATION of CONFORMITY (VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS)" (DoC)on ladattavissa verkkosivulle http://www.ptc.panasonic.eu/ valitsemalla kohta "Declaration of Conformity (vaatimustenmukaisuusvakuutus)" ja syöttämällä alla mainittu hakusana hakukenttään. Hakusana: C0-TM6CE14M
French	Par la présente, Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio répertorié ci-dessus est en conformité avec la directive 2014/53/UE. Pour télécharger la dernière « DECLARATION of CONFORMITY (DÉCLARATION DE CONFORMITÉ) » (DoC), rendez-vous sur http://www.ptc.panasonic.eu/, cliquez sur « Declaration of Conformity (Déclaration de conformité) », puis saisissez le mot clé ci-dessous dans le champ de recherche par mots clés. Mot clé : C0-TM6CE14M
Croatian	Ovime Panasonic Corporation izjavljuje da je radijska oprema vrste navedene iznad u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Pristup za: http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite „Declaration of Conformity" (Izjava o sukladnosti), unesite ključnu riječ koja je navedena u nastavku, u okviru za pretraživanje ključne riječi, možete preuzeti najnoviju „DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVU O SUKLADNOSTI)" (DoC). Ključna riječ: C0-TM6CE14M
Hungarian	A Panasonic Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent megadott típusú rádiós berendezés(ek) megfelel(nek) a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Lépjen a http://www.ptc.panasonic.eu/ oldalra, kattintson a „Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) elemre, és írja be az alábbi Kulcsszót a kulcsszó keresőmezőbe, he szeretné letölteni a legújabb „DECLARATION OF CONFORMITY" (Megfelelőségi nyilatkozat) dokumentumot (.doc-fájl). Kulcsszó: C0-TM6CE14M
Icelandic	Hér með lýsir Panasonic Corporation því yfir að ofangreindur útvarpsbúnaður er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Farðu á http://www.ptc.panasonic.eu/, smelltu á „Declaration of Conformity (Samræmisyfirlýsing)", C0-TM6CE14M ndi teg. undirnúmer inn í leitarreitinn og þá g. eurðu sótt. nýjustu „DECLARATION of CONFORMITY (SAMRÆMISYFIRLÝSINGUNA)" (DoC). Teg. undirnúmer: C0-TM6CE14M
Italian	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio elencato sopra è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Accedere al sito http://www.ptc.panasonic.eu/, fare clic su "Declaration of Conformity (Dichiarazione di Conformità)" e inserire la parola chiave seg. uente nella casella di ricerca per parole chiave per poter scaricare la "DECLARATION of CONFORMITY (Dichiarazione di Conformità)" (DoC) più recente. Parola chiave: C0-TM6CE14M
Lithuanian	Šiuo dokumentu „Panasonic Corporation" pareiškia, kad pirmiau pateikta tipo radijo ryšio įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES. Atverkite http://www.ptc.panasonic.eu/, spustelėkite „Declaration of Conformity" (Atitikties deklaracija), įrakta žodžio paieškos laukelį, įveskite toliau pateiktą raktažodį ir g. ėkite atsisiųsti naujausią „DECLARATION of CONFORMITY" (ATITIKTIES DEKLARACIJĄ). Raktažodis: C0-TM6CE14M
Latvian	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka iepriekš minētā radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Dodieties uz vietni http://www.ptc.panasonic.eu/, noklikšķiniet uz sadaļas "Declaration of Conformity" (Atbilstības deklarācija) un atslēgvārdu meklēšanas laukā ievadiet turpmāk minēto atslēgvārdu, lai lejupielādētu jaunāko "DECLARATION of CONFORMITY (DoC)" (ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU). Atslēgvārds: C0-TM6CE14M
Maltese	B'dan, Panasonic Corporation tiddikjara li t-tip ta' tagħmir tar-radju elenkat hawn fuq huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Aċċess għall-http://www.ptc.panasonic.eu/, ikklikkja "Declaration of Conformity (Dikjarazzjoni ta' Konformità)", daħħal il-Kelma Muftieħ thawn taħt fil-parti tar-riċerka tal-kliem muftieħ, tista' tniżżel id-"DECLARATION of CONFORMITY (DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ)" l-aktar riċenti (DoC). Kelma Muftieħ: C0-TM6CE14M
Norway	Panasonic Corporation erklærer herved at radioutstyret av typen nevnt ovenfor er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Ved å gå til http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (samsvarserklæring)" og taste inn nedenstående nøkkelord i nø kkelord-søkeboksen, kan du laste ned den nyeste "DECLARATION of CONFORMITY (SAMSVARSERKLÆRINGEN)" (DoC). Nøkkelord: C0-TM6CE14M
Dutch	Hierbij verklaart ik, Panasonic Corporation, dat radioapparatuur van het hierboven vermelde type conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Ga naar http://www.ptc.panasonic.eu/, klik op "Declaration of Conformity (conformiteitsverklaring)", vul in het vak Keyword Search de onderstaande code in en dan kunt u de recentste "DECLARATION of CONFORMITY (conformiteitsverklaring)" (DoC) downloaden. Code: C0-TM6CE14M

Declaración de conformidad

Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJA ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: CQ-TM6CE14M
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: CQ-TM6CE14M
Romanian	Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarația de conformitate)", introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: CQ-TM6CE14M
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je gore navedena radio oprema tipa u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU. Pristupite stranici http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC – izjava o usklađenosti). Ključna reč: CQ-TM6CE14M
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). Kľúčové slovo: CQ-TM6CE14M
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti – "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC). Ključna beseda: CQ-TM6CE14M
Swedish	Härmed intygar Panasonic Corporation att radioutrustning enovan uppfyller direktiv 2014/53/EU. Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange nyckelordet nedan i sök rutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: CQ-TM6CE14M
Turkey	İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: CQ-TM6CE14M

Sistema de llamada de emergencia

Information of the radio device: Type FT0127C

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0127C е в съответствие с Директива 2014/53/EC.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0127C u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0127C je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen FT0127C er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0127C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0127C πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0127C is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0127C es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0127C vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0127C on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0127C est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0127C Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0127C u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0127C típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins FT0127C samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0127C è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0127C atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta FT0127C atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0127C е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0127C u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju FT0127C huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0127C conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0127C er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0127C jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0127C está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio FT0127C este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0127C je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme FT0127C skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios FT0127C është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0127C u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0127C överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0127C türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Information of the radio device: Type TN0014D

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение TN0014D е в съответствие с Директива 2014/53/EC.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme TN0014D u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení TN0014D je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen TN0014D er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp TN0014D der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TN0014D πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type TN0014D is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico TN0014D es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp TN0014D vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TN0014D on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type TN0014D est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió TN0014D Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TN0014D u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a TN0014D típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins TN0014D samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TN0014D è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TN0014D atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta TN0014D atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот TN0014D е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme TN0014D u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TN0014D huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur TN0014D conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen TN0014D er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TN0014D jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio TN0014D está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio TN0014D este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TN0014D je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme TN0014D skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios TN0014D është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme TN0014D u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning TN0014D överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited, TN0014D türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Information of the radio device: Type TN0014D

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type TN0014D is in compliance with Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p..

Importer Information
Name: Mazda Motors UK Limited
Address: Crossways Business Park, Victory Way, Dartford, Kent, DA2 6DT, UK

Sistema Mazda ERA-GLONASS

Нотификация ФСБ № RU0000038283 от 10.07.2018, действительна до 05.07.2023, зарегистрирована ФСБ РФ.

Декларация о соответствии средства связи № Д-МДРТ-11635 от 06.09.2018, действительна до 31.08.2023, зарегистрирована Федеральным агентством связи РФ.

Декларация о соответствии техническому регламенту Таможенного союза 020/2011 № ЕАЭС N RU Д-JP.МЛ26.В.00626 от 30.08.2018, действительна по 29.08.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции АНО «СЦ Связь-сертификат» (аттестат аккредитации RA.RU.11МЛ26, дата регистрации 10.02.2015).

Декларация о соответствии аккумуляторной батареи FT0098A № РОСС RU Д-JP.АД37.В.01289/18 от 24.10.2018, действительна до 23.10.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции «Красно Дар» ООО «ИД Контроль» (аттестат аккредитации RA.RU.11АД37, дата регистрации 03.11.2016).

Declaración de conformidad

Cargador inalámbrico (Qi)

Simplified EU Declaration of Conformity ：
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, [Huizhou Desay SV Automotive Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [designation of type of radio equipment] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.desaysv.com/index.php?id=oumeng

Max power transmitter(Wireless Charging)：15W
Operating Frequency: 127.7KHz、125.95KHz
NFC Operating Frequency:13.56Mhz
Maximum RF Output Power(NFC)：6.48 dBuA/m at 3m distance

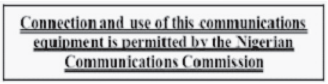
Importer, Address:
İthalatçı, Adres:
Importuesi, Adresa:

Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, België

Mazda Motor Poland sp.zo.o.
ul. Postępu 14B, 02-676 Warsaw, Poland

Mazda Motor Czech, s.r.o.
Türkova 2319/5b, Chodov, 149 00 Prague 4, Czech Republic

Mazda Motor Slovakia, s.r.o.
LINDNER II, Galvaniho 7/B, Bratislava - Ružinov 821 04, Slovak Republic



Nigeria



UAE (United Arab Emirates)

For more certification marks, please see the product label.

Taiwan **RoHS** 含有物質標識表，請至下列網址查閱：**https://www.desaysv.com/index.php?id=twrohs**
台灣NCC 警語： 低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。商標：Mazda

Compatibilidad electromagnética

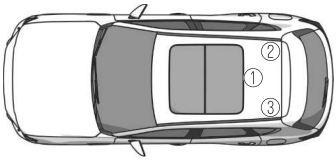
Su Mazda ha sido probado y certificado de acuerdo con la reglamentación UN-R *1 10 relacionada con la compatibilidad electromagnética. El equipo de transmisión de radio frecuencias (RF) (por ej. teléfonos celulares, transmisores de radio amateurs, etc.) solo se pueden instalar en su Mazda si cumplen con los parámetros indicados en el cuadro a continuación.

*1 UN-R quiere decir Normativa de las Naciones Unidas.

Es su responsabilidad asegurarse que cualquier equipo que instale cumpla con las legislaciones locales. Haga que el equipo sea instalado por técnicos expertos.

⚠ PRECAUCIÓN

- No instale un transceptor, micrófonos, altavoces, ni ningún otro objeto en el paso de inflado del sistema de bolsas de aire.
- No sujete los cables de antenas al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías de frenos. Evite rutear el cable de la antena paralelo con cables preformados durante el máximo posible.
- Mantenga las antenas y cables de alimentación a al menos 100 mm de los módulos electrónicos y las bolsas de aire.
- Evite usar el encendedor de cigarrillos o el conector de accesorios como fuente de alimentación para equipos de transmisión RF.



Posiciones de antena:
①: Centro del techo
②: Parte derecha trasera del techo
③: Parte izquierda trasera del techo

Banda de frecuencia (MHz)	Potencia de salida máxima (Vatios)	Posiciones de antena
50 — 54	50	①②③
68 — 87,5	50	①②③
142 — 176	50	①②③
380 — 470	50	①②③
806 — 940	10	①②③
1.200 — 1.300	10	①②③
1.710 — 1.885	10	①②③
1.885 — 2.025	10	①②③
2.400 — 2.500	0,01*1	En una cabina*1

*1 Sólo para Bluetooth®

Compatibilidad electromagnética

NOTA

Después de la instalación de los transmisores RF, verifique por distorsiones desde y a todos los equipos eléctricos en el vehículo, en los modos de espera y transmisión. Verifique todos los equipos eléctricos:

- con la alimentación del vehículo activada.
- con el motor en funcionamiento.
- durante una prueba de conducción a diferentes velocidades.

Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas

Al desechar una batería vieja, consulte la siguiente información.

Información sobre el desecho en la Unión Europea



Los símbolos de cubo de basura con ruedas cruzado en los productos, embalaje, y/o documentos acompañantes significa que los productos electrónicos usados y las baterías no se deben mezclar con los desechos domiciliarios generales. Para el tratamiento, recuperación y reciclado correcto de productos viejos y baterías usadas, llévelos a los puntos de recolección existentes, de acuerdo con las legislación nacional de su país y las Directivas 2006/66/EC.

Desechando estos productos y baterías correctamente, ayudará a la conservación de recursos valiosos y evitar efectos potencialmente negativos en la salud humana y el medio ambiente que de lo contrario podrían surgir de la disposición inapropiada de los desechos.

Para más información acerca de la recolección y reciclado de los productos viejos y baterías, consulte en su municipio, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto.

Recolección/Desecho de equipos viejos/baterías usadas

NOTA



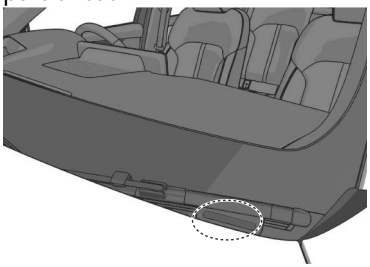
Las dos letras inferiores pueden ser usadas en combinación con el símbolo de cubo de basura con ruedas cruzado. En este caso se cumple con el requerimiento establecido por la Directiva para el producto químico pertinente.
"Pb" y "Cd" significan respectivamente plomo y cadmio.

Información sobre el desecho en otros países fuera de la Unión Europea

Los símbolos anteriores son válidos sólo en la Unión Europea. Si desea desechar productos viejos y baterías usadas, consulte a sus autoridades locales, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto, y pregunte por el método correcto de desecho.

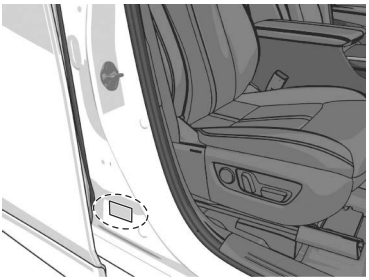
Número de identificación del vehículo (Sudáfrica, Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo, Iraq, Ghana)

El número de identificación del vehículo sirve para identificar legalmente a su vehículo. El número se encuentra escrito en la placa instalada en la parte superior izquierda del panel de instrumentos. Esta placa se puede observar con facilidad a través del parabrisas.

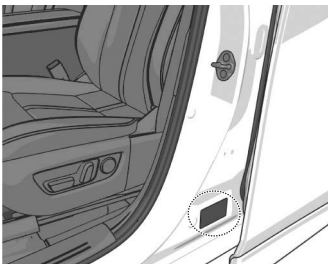


Placa de modelo

Vehículos montados en cualquier país que no sea la Federación Rusa



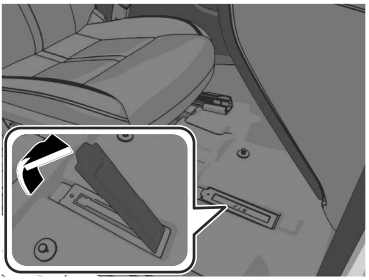
Vehículos montados en la Federación Rusa



Número de chasis/ número de identificación del vehículo

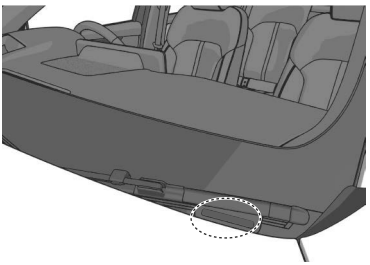
Número de chasis

Abra la cubierta indicada en la figura para verificar el número de chasis.

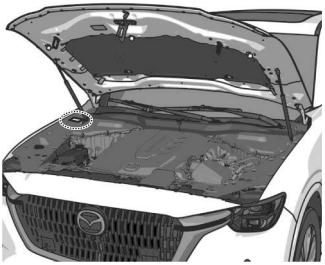


Número de identificación del vehículo

Irlanda, Reino Unido, Chipre, Malta, Swazilandia, Namibia, Botsuana, Lesoto, Kazakstán, Armenia, Rusia, Bielorrusia

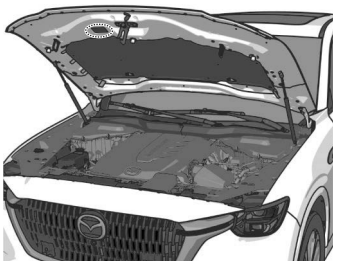


Vehículos montados en la Federación Rusa



Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo (Filipinas)

Filipinas

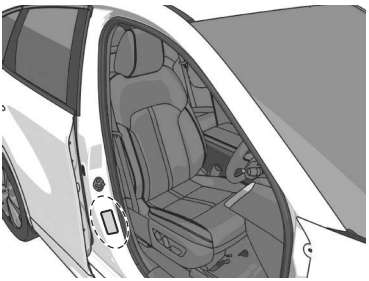


Etiqueta de presión de aire de los neumáticos

Modelo con volante a la izquierda

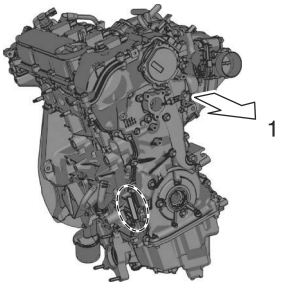


Modelo con volante a la derecha



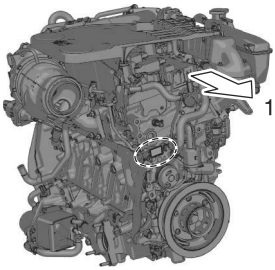
Número del motor

SKYACTIV-G



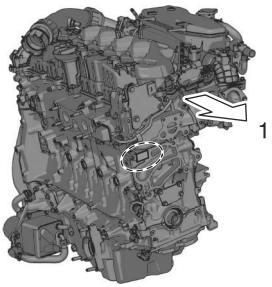
1. Adelante

e-SKYACTIV G



1. Adelante

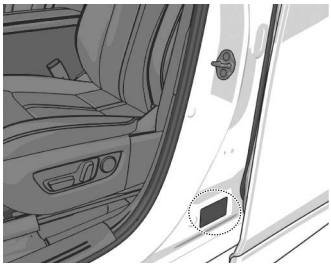
e-SKYACTIV D



1. Adelante

Placa de conformidad (Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo, Iraq)

Los año y mes de producción son indicados en esta placa.



Motor

Motor de gasolina

Elemento	SKYACTIV-G	e-SKYACTIV G
Tipo	DOHC-16V en línea, 4 cilindros	DOHC-24V en línea, 6 cilindros
Diámetro x Carrera	89,0 × 100 mm	86,0 × 94,2 mm
Cilindrada	2.488 ml	3.283 ml (3.283 cc)
Tasa de compresión	13,0	12,0

Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo

Elemento	SKYACTIV-G	
	RWD	AWD
Potencia/revoluciones máximas del motor	141 kW/6.000 rpm	141 kW/6.000 rpm
Par motor/revoluciones máximas del motor	261 N·m/3.000 rpm	261 N·m/3.000 rpm
Velocidad máxima	203 km/h	201 km/h

Elemento	e-SKYACTIV G
Potencia/revoluciones máximas del motor	209 kW/5.000 rpm — 6.000 rpm
Par motor/revoluciones máximas del motor	450 N·m/2.000 rpm — 3.500 rpm
Velocidad máxima	219 km

Motor diésel

Elemento	e-SKYACTIV D
Tipo	DOHC-24V en línea, 6 cilindros
Diámetro x Carrera	86,0 × 94,2 mm
Cilindrada	3.283 ml (3.283 cc)
Tasa de compresión	15,2

Batería del sistema Mazda M Hybrid Boost (e-SKYACTIV D)

Elemento	Especificación
Tipo	Batería de iones de litio
Intervalo de temperatura	Temperatura garantizada de funcionamiento: -30 °C — 65 °C Temperatura garantizada de almacenamiento: -40 °C — 80 °C

Sistema eléctrico

Batería de plomo-ácido*1

Clasificación		Especificación
SKYACTIV-G	Con i-stop	Q-85
	Sin i-stop	55D23L (12V-60Ah/20HR) o 75D23L (12V-65Ah/20HR)
e-SKYACTIV G		75D23L (12V-65Ah/20HR) o 80D26L (12V-65Ah/20HR)
e-SKYACTIV D		S-95 o 80D26L (12V-65Ah/20HR)

*1 Las especificaciones de la batería serán diferentes en función del país o región. Compruebe la batería instalada en el vehículo y utiliza una batería con unas prestaciones iguales o superiores. No obstante, el rendimiento de la batería puede variar incluso entre tipos de baterías similares; consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para la sustitución.

Bujía de encendido

Clasificación	Especificación	
SKYACTIV-G	Bujía de encendido genuina Mazda*1	PE5R-18-110-A o PE5S-18-110
e-SKYACTIV G	Bujía de encendido genuina Mazda*1	H301-18-110

*1 La bujía de encendido proporciona al motor SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G un rendimiento óptimo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar las bujías de iridium, no use un cepillo de alambre. Las partículas finas que revisten a la aleación de iridium las puntas de platino se podrían dañar.

Lubricantes recomendados

<table>
<tr><th>Aceite de motor</th><th colspan="2">Europa y Taiwán</th><th>Excepto Europa y Taiwán</th></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-G</td><td colspan="2">Aceites recomendados*1</td><td>Calidad del aceite</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Supra-X 0W-20</td><td rowspan="5">API SL o superior</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Ultra 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Calidad de aceite alternativa*2</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SN*3 o superior, o ACEA A5/B5</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td rowspan="6">e-SKYACTIV G</td><td colspan="2">Aceites recomendados*1</td><td>Calidad del aceite</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Supra-X 0W-20</td><td rowspan="5">API SN o superior</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Ultra 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Calidad de aceite alternativa*2</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SN*3 o superior, o ACEA A5/B5</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td rowspan="6">e-SKYACTIV D</td><td colspan="2">Aceites recomendados*1</td><td>Calidad del aceite</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Ultra DPF 5W-30</td><td rowspan="5">ACEA C3
0W-30/5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Supra DPF 0W-20</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Supra DPF 0W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Calidad de aceite alternativa*2</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ACEA C3</td><td>0W-30</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
</table>

*1 Los aceites originales de Mazda son diseñados/probados especialmente para los respectivos motores. Para un óptimo rendimiento le recomendamos usar aceites originales de Mazda en todo momento.

*2 Si no fuera posible encontrar un aceite original de Mazda, también se pueden usar aceites de motor alternativos que cumplan con la especificación indicada.

No use aceites que no cumplan con las especificaciones o requerimientos anteriores. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.

Lubricante		Clasificación
Refrigerante		Tipo FL-22
Líquido de transmisión automática*1		Aceite original Mazda ATF-A7
Aceite de caja de transferencia*2		
Aceite de diferencial delantero*2		Aceite de cambios hipoide de larga duración Mazda SG1
Aceite de diferencial trasero*2		
Frenos	e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D	Líquido de frenos original de Mazda o equivalente
	SKYACTIV-G	SAE J1703 o FMVSS116 DOT-3 o DOT-4

*1 No es necesaria la sustitución periódica.

*2 La sustitución es necesaria cuando el componente se sumerge en agua.

Limpiador

Limpiador	Clasificación
Limpiador de depósitos*1	Limpiador de depósitos original de Mazda (K002 W0 001 A)

*1 Utilice el limpiador de depósitos original de Mazda. El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible. Consulte 5-138, 9-6 para obtener más información.

Capacidad de carga

(Cantidades aproximadas)

Elemento			Modelo con volante a la izquierda	Modelo con volante a la derecha
Aceite de motor	SKYACTIV-G	Con cambio del filtro de aceite	4,5 litros	
		Sin cambio del filtro de aceite	4,3 litros	
	e-SKYACTIV G	Con cambio del filtro de aceite	6,0 litros	
		Sin cambio del filtro de aceite	5,7 litros	
	e-SKYACTIV D	Con cambio del filtro de aceite	6,5 litros	
		Sin cambio del filtro de aceite	6,2 litros	
Refrigerante	SKYACTIV-G	Para motor	6,9 litros	7,0 litros
		Para interenfriador enfriado a agua	3,6 litros	
	e-SKYACTIV G	Para motor	9,3 litros	10,2 litros
		Para interenfriador enfriado a agua	5,4 litros	
	e-SKYACTIV D	Para motor	8,5 litros	9,4 litros
		Para interenfriador enfriado a agua	5,8 litros	

Especificación del vehículo

Líquido de transmisión automática	SKYACTIV-G		8,3 litros
	e-SKYACTIV G		8,5 litros
	e-SKYACTIV D	Con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)	8,3 litros
		Sin sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)	8,5 litros
Aceite de caja de transferencia		Europa	0,54 litros
		Excepto Europa	0,51 L
Aceite del diferencial delantero			0,35 litros
Aceite de diferencial trasero		SKYACTIV-G	0,80 litros
		e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV D	0,90 litros
Tanque de combustible			58,0 litros

Verifique siempre los niveles de aceite y líquidos con la varilla indicadora o las marcas en los depósitos.

Dimensiones

Elemento		Vehículo con ruedas de 18 pulgadas	Vehículo con ruedas de 20 pulgadas
Largo total	Con soporte de placa de matrícula	4.745 mm	
	Sin soporte de placa de matrícula	4.740 mm	
Ancho total		1.890 mm	
Altura total		1.675 mm	1.680 mm
Banda de rodamiento delantera		1.640 mm	
Banda de rodamiento trasera		1.645 mm	
Distancia entre ejes		2.870 mm	

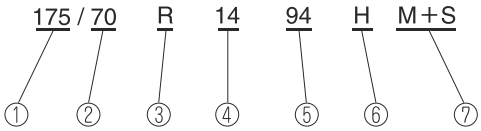
Bombillas

Luz exterior/luz interior

Todas las bombillas de las luces son de tipo LED.
La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada. La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Si fuera necesario realizar una sustitución, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Neumáticos

Ejemplo de marcas de neumáticos y su significado



1. Ancho nominal
2. Relación de perfil en %
3. Código de construcción
4. Diámetro nominal de la llanta en pulgadas
5. Índice de carga (no existe en neumáticos ZR)
6. Símbolo de velocidad
7. Barro y nieve

Información de marcas de neumáticos

Elija los neumáticos adecuados para su vehículo usando la siguiente información de marcas de neumáticos.

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima permitida
Q	Hasta 160 km/h
R	Hasta 170 km/h
S	Hasta 180 km/h
T	Hasta 190 km/h
U	Hasta 200 km/h
H	Hasta 210 km/h
V	Hasta 240 km/h
W	Hasta 270 km/h
Y	Hasta 300 km/h
ZR	Más de 240 km/h

Tipo de neumáticos y presión de aire

NOTA
Los neumáticos han sido elegidos para estar de acuerdo con el chasis de su vehículo.
Al cambiar los neumáticos, Mazda recomienda que los cambie por neumáticos del mismo tipo que los originales de su vehículo. Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Verifique la etiqueta de presión de aire de los neumáticos por el tamaño de neumático y presión de aire.

Especificación del vehículo

Consulte la sección Etiqueta de presión de aire de los neumáticos en la página 10-83.

Neumático normal

Tamaño del neumático		Presión de inflado	
		Hasta 3 personas	—Carga máxima
235/60R18 103V	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)
235/60R18 107V	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)
235/50R20 100W	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*1	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*1	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)
235/50R20 104W	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)

Peso de un único ocupante: Aproximadamente 75 kg

*1 Antes de conducir a alta velocidad, suba la presión de los neumáticos. Para velocidades mayores de 160 km/h, aumente la presión de los neumáticos 10 kPa (0,1 bar, 1,5 psi).
Tras conducir a alta velocidad, se recomienda volver a la presión estándar de los neumáticos.

Neumático de repuesto temporal*

Tamaño del neumático	Presión de inflado
T155/90D18 113M	420 kPa (4,2 bar, 60 psi)

Neumáticos para nieve

Tamaño del neumático		Presión de inflado	
		Hasta 3 personas	—Carga máxima
235/60R18*1 M+S	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)
235/50R20*2 M+S	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)

Peso de un único ocupante: Aproximadamente 75 kg

*1 Índice de carga y símbolo de velocidad: 103Q/103S/103T/103H/103V

*2 Índice de carga y símbolo de velocidad: 100Q/100S/100T/100H/100V/100W/104Q/104S/104T/104H/104V/104W

Par de apriete de llave de tuercas

Cuando instale un neumático, apriete la llave de tuercas al siguiente par.
108—147 N·m (12—14 kgf·m)

Frenos

Si necesita información acerca de la especificación de límite de desgaste para las placas del disco de freno y el método de medición, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). La información está disponible sin restricciones.

11 Indice

A

Acondicionador de aire
Accionamiento de cada uno de los interruptores..... 6-7
Mantenimiento..... 9-61
Airbags..... 3-4
Sistema de clasificación del ocupante del asiento delantero del acompañante..... 3-16
Aire acondicionado
Salidas de aire.....6-2
Vista general del aire acondicionado..... 6-6
Asientos
Asientos delanteros..... 3-30
Asientos traseros..... 3-38
Calefacción de los asientos....6-12
Mantenimiento del tapizado de cuero..... 9-67
Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético.....9-67
Memoria de posición de conducción..... 3-32
Sistemas de sujeción para niños..... 3-46
Ventilación de los asientos.... 6-18
AWD
i-ACTIV AWD.....5-121

B

Batería
Inspección de la batería de plomo-ácido..... 9-44
Sistema eléctrico..... 10-87
Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada.....8-13

C

Capó.....4-33
Cinturones de seguridad.....3-21
Cinturón de seguridad
Mantenimiento..... 9-69
Compuerta trasera..... 4-22
Compuerta trasera eléctrica...4-27
La compuerta trasera no se puede abrir..... 8-36
Control de crucero.....5-278

E

Equipamiento interior
Cargador inalámbrico (Qi).... 7-72
Compartimento para equipajes..... 7-57
Conectores de accesorios.....7-66
Consola central..... 7-54
Cubierta del compartimento para equipajes..... 7-79
Espejos de cortesía..... 7-60
Luces del techo..... 7-62
Luces de lectura..... 7-63
Parasol.....7-59
Red divisora..... 7-81
Salida de alimentación CA (220 V / 150 W).....7-67
Sistema de entrada iluminada.....7-61
Soportes para bebidas..... 7-50
Toma eléctrica USB.....7-70
Espejos
Desempañador de espejo... 5-101
Espejos exteriores.....5-13
Espejo interior.....5-16

F

Frenos

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)..... 5-84
AUTOHOLD..... 5-81
Control del líquido de frenos..... 9-41
Control de estabilidad de tráiler (TSC)..... 5-112
Control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-110
Frenos..... 10-98
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-74
La función AUTOHOLD no se puede cancelar..... 8-21
Problema con el sistema de frenos (freno de pedal)..... 8-20
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 5-106
Sistema de control de descenso en pendientes..... 5-114
Sistema de control de la tracción (TCS)..... 5-107
Sistema de desbloqueo de frenos..... 5-79
Sistema de señales de emergencia (ESS)..... 5-85

G

Garantías..... 10-4
Grupo de instrumentos (Tipo A)
Alarma de velocidad del vehículo..... 5-40
Iluminación del panel de instrumentos..... 5-35
Medidor de combustible..... 5-35
Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... 5-34
Pantalla de AdBlue® restante y distancia máxima de conducción..... 5-40
Pantalla de mensajes..... 5-41
Tacómetro..... 5-33
Velocímetro..... 5-32
Visualización del consumo instantáneo de combustible.. 5-39
Visualización del consumo medio de combustible..... 5-38
Visualización de carga de regeneración por desaceleración..... 5-39
Visualización de temperatura exterior..... 5-37
Grupo de instrumentos (Tipo B)
Alarma de velocidad del vehículo..... 5-54
Iluminación del panel de instrumentos..... 5-49
Medidor de combustible..... 5-48
Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... 5-48
Pantalla de AdBlue® restante y distancia máxima de conducción..... 5-53
Pantalla de mensajes..... 5-55
Tacómetro..... 5-43
Velocímetro..... 5-42
Visualización del consumo instantáneo de combustible.. 5-52
Visualización del consumo medio de combustible..... 5-51
Visualización de carga de regeneración por desaceleración..... 5-53
Visualización de temperatura exterior..... 5-50

I

Inspección y mantenimiento
Capacidades..... 10-91
Dimensiones..... 10-93

Limpiador..... 10-90
Lubricantes recomendados 10-88
Mantenimiento del acondicionador de aire..... 9-61
Número de chasis/Número de identificación del vehículo... 10-82
Placa de modelo..... 10-81
Inspección y servicio
Aceite de motor..... 9-34
Batería de plomo-ácido..... 9-44
Bombillas..... 9-59
Fusibles..... 9-47
Gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas..... 9-51
Inspección de los neumáticos..... 9-55
Inspección y servicio..... 9-4
Juego de reparación de neumático de emergencia..... 9-58
Líquido del lavaparabrisas..... 9-43
Líquido de frenos..... 9-41
Lubricación de la carrocería... 9-50
Programa de mantenimiento... 9-5
Refrigerante..... 9-39
Rotación de los neumáticos... 9-56
Sustitución de un neumático o de una rueda..... 9-57
i-ACTIVSENSE
Alerta de atención de conductor (DAA)..... 5-187
Alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-185
Alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-194
Alerta de tráfico trasero (RCTA)..... 5-197
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 5-213
Asistente de velocidad inteligente (ISA)..... 5-239
Cámaras..... 5-161
Cámara de control del conductor..... 5-163
Cámara de detección delantera (FSC)..... 5-150
Control del conductor (DM)..... 5-190
Control de puntos ciegos (BSM)..... 5-176
Faros LED adaptativos (ALH)..... 5-168
Interruptor i-ACTIVSENSE OFF..... 5-148
Limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... 5-236
Monitor de vista de 360°.... 5-258
Reducción de colisión secundaria..... 5-276
Sensores de radar..... 5-155
Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)..... 5-232
Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)..... 5-173
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)..... 5-249
Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-199
Sistema de control de luces de carretera (HBC)..... 5-164
Sistema de mantenimiento de carril de emergencia (ELK)... 5-243
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... 5-181
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)..... 5-146

L

Limpiaparabrisas
Descongelador de limpiaparabrisas..... 5-102
Interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas.....5-93
Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.....8-39
No sale el líquido del lavaparabrisas.....8-40
Relleno del líquido del lavaparabrisas.....9-43
Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas..... 9-51
Llave.....4-5
Cancelación de la función de suspensión temporal de la llave.....8-10
Desbloqueo con la llave auxiliar.....8-10
Puesta en marcha del motor con una llave con la batería descargada.....8-11
Sustitución de la pila de la llave.....9-62
Llenado de combustible..... 5-134
Luces
Bombillas..... 10-94
Cambio de las bombillas.....9-59
Interruptor de luces..... 5-86
Luces de emergencia..... 5-103
Palanca de los intermitentes.. 5-92
Luz
No sale el líquido del lavaparabrisas.....8-40

M

Mantenimiento
Cinturones de seguridad..... 9-69
Exterior..... 9-64
Interior.....9-66
Lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa.....9-68
Llanta.....9-65
Panel de instrumentos.....9-66
Tapizado de cuero..... 9-67
Tapizado y cuero sintético..... 9-67
Mazda Connect
Función de reconocimiento de voz..... 7-15
Interruptor del control remoto del sistema de audio..... 7-12
Interruptor del sistema de mando.....7-8
Mazda Connect..... 7-4
Mazda M Hybrid Boost
Batería del sistema Mazda M Hybrid Boost..... 10-86
Botón pulsador de encendido.....5-18
Mazda M Hybrid Boost.....5-21
Monitor retrovisor..... 5-282
Motor
Arranque de un motor ahogado..... 8-18
Botón pulsador de encendido.....5-18
Control del refrigerante.....9-39
Inspección/rellenado del aceite de motor..... 9-34
i-stop.....5-26
Motor..... 10-85
No se puede detener el motor..... 8-19
Número de motor..... 10-84
Sobrecalentamiento.....8-22

Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada.....8-13

N

Neumáticos
Control del juego de reparación de neumático de emergencia..... 9-58
Etiqueta de presión de aire de los neumáticos..... 10-83
Inspección de los neumáticos..... 9-55
Juego de reparación de neumático de emergencia..... 8-24
Mantenimiento de las llantas.....9-65
Neumáticos.....10-95
Rotación de los neumáticos...9-56
Sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)... 5-123
Sustitución de un neumático o de una rueda..... 9-57

P

Pantalla de conducción activa.....5-56
La pantalla de conducción activa no funciona.....8-41
Mantenimiento de la lámina a prueba de polvo.....9-68
Puertas
Compuerta trasera.....4-22
Puertas.....4-14

R

Remolcado
Solicitar el remolcado del vehículo.....8-7
Uso de los ganchos de remolque.....8-8
Repostaje
Especificaciones del combustible..... 5-135

S

Sensor de estacionamiento..... 5-287
Sistema de seguridad..... 4-41
Sistema antirrobo..... 4-45
Sistema inmovilizador.....4-43
Sistema Mazda intelligent Drive Select (Mi-Drive).....5-117

T

Tablero de instrumentos
La luz de aviso/indicador visual se ilumina..... 8-42
Tablero de instrumentos (Tipo A)
Cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial..... 5-33
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos).....5-41
Tablero de instrumentos.....5-29
Visualización de la distancia máxima de conducción.....5-37
Tablero de instrumentos (Tipo B)
Cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial..... 5-46
Tablero de instrumentos.....5-42
Visualización de la distancia máxima de conducción.....5-51
Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE 5-54
Visualizador de datos múltiples 5-44
Techo solar
Techo solar panorámico..... 4-39
Techo solar panorámico

El techo solar panorámico no se puede accionar..... 8-38
Transmisión automática
Interruptores de cambio del volante.....5-65
Palanca selectora.....5-60

V

Vehículos con turbocompresor 5-296
Ventanillas
Descongelador de limpiaparabrisas..... 5-102
Elevalunas eléctricos..... 4-36
Interruptor del desempañador de luneta trasera..... 5-99
Los elevalunas eléctricos no se pueden accionar.....8-37
Volante
Dirección asistida..... 5-122
Interruptores de cambio del volante.....5-65
Volante calefactado..... 6-16